

UNIVERSITÄTSBIBLIOTHEK TUBINGEN

GESCHENK
der Deutschen Forschungsgemeinschaft

N12<514841016 021



ubTÜBINGEN



WERNER STICKEL
Buchbinderei
TÜBINGEN

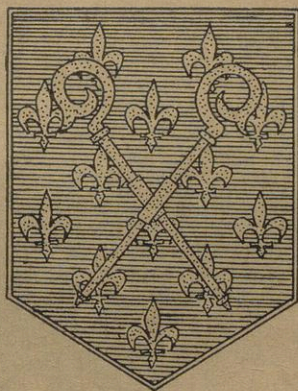
COMMISSIO HISTORICA ORDINIS PRAEMONSTRATENSIS

ANALECTA PRAEMONSTRATENSIA

TOMUS XLIII

1967

FASCICULUS 1-2



CUM SUBVENTIONE GUBERNII

SECRETARIATUS REDACTIONIS ET ADMINISTRATIO :
ABBATIA AVERBODIENSIS

U.-P. TOB.

- 2. JUNI 1967

SUMMARIVM HVIUS FASCICVLI

Articuli :

L. LLITERAS, Final del priorato de Santa María de Bellpuig de Artá (IV)	5-38
L. DAILLIEZ, L'abbaye de Notre-Dame d'Huveaune à Mar-seille	39-61
E. VAN BALBERGHE, Un relevé des manuscrits de Parc con-servés à la Bibliothèque de Louvain	62-71
E. BROUETTE, L'obituaire primitif de l'Abbaye de Saint-Paul de Verdun	72-134

Miscellanea :

Pl. LEFÈVRE, O. Praem., De litania Omnium Sanctorum in Ordine Praemonstratensi usurpata	135-141
Tr. GERITS, O. Praem., Un poème anonyme sur la « lectio divina » dans un manuscrit de Cuissy (XII ^e siècle) ...	142-146
N. BACKMUND, O. Praem., Kloster Ivanič	146-154
J. B. VALVEKENS, O. Praem., Statuta Collegii Praemonstra-tensis in Urbe Roma	154-163

Liturgica :

De Liturgicis Ordinis Praemonstratensis Institutis	164
---	-----

Recensiones librorum :

J. SIEGWARD, O.P., <i>Die Consuetudines des Augustiner-Chor-herrenstiftes Marbach im Elsass</i> (A. H. Thomas, O.P.)	165-168
V. WALGRAVE, O.P., <i>Essai d'autocritique d'un Ordre reli-gieux. Les Dominicains en fin de concile</i> (E. Gisquière, O. Praem.)	168-171
C. WALLIN, <i>Tommarps-Urkundsbok 1085-1600. Klostret-Hospitalet-Staden-Socknen. I. 1085-1300</i> (A. Otto, S.I.)	171-173
R. NEVILLE HADCOCK - P. G. MADDEN, <i>Learscailiocht mo-nastic Map of Ireland</i> (N. Backmund, O. Praem.) ...	173
AUGUSTINUS, <i>Lobpreis und Anbetung</i> (E. Gisquière, O. Praem.)	173
AUGUSTINUS, <i>Bekennnisse und Gottesstaat</i> (E. Kinet, O. Praem.)	174
ANSELME DE HAVELBERG, <i>Dialogues. I</i> (J. B. Valvekens-O. Praem.)	174-175
P. MANNS, <i>Die Heiligen in ihrer Zeit</i> (W. Grauven, O. Praem.)	175-177
H. DERREAL, <i>Un Saint de la Contre-Réforme. S. Pierre Fourier</i> (J. B. Valvekens, O. Praem.)	177-179
A. KASPER, <i>Kunstwanderungen in Nord-Allgäu</i> (N. Back-mund, O. Praem.)	179

Liber receptus :

G. PODHRADZKY, <i>Beknopt Liturgisch Woordenboek</i> (J. B. Valvekens, O. Praem.)	180
<i>Getuigenis</i> (J. B. Valvekens, O. Praem.)	180-181
<i>Woordenboek der Oudheid</i> (J. B. Valvekens, O. Praem.)	181
B. MOL, e.a., <i>Bidden met Psalmen</i> (J. B. Valvekens, O. Praem.)	181

Chronicon	182-198
-------------------------	---------

Editio Textus :

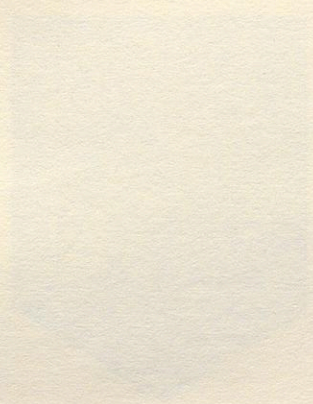
Acta et Decreta Capitulum Generalium Ordinis Prae-monstratensis. I. Saec. XII-XV. Ed. : J. B. VALVEKENS, O. Praem.	23-54
---	-------

LIBRARY OF THE UNIVERSITY OF CHICAGO

ANALECTA PRAEMONSTRATENSIA

1885-1886

ANALECTA PRAEMONSTRATENSIA



THE UNIVERSITY OF CHICAGO

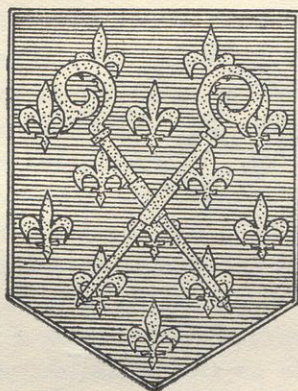
LIBRARY OF THE UNIVERSITY OF CHICAGO

ANALECTA PRAEMONSTRATENSIA

COMMISSIO HISTORICA ORDINIS PRAEMONSTRATENSIS

ANALECTA PRAEMONSTRATENSIA

TOMUS XLIII — 1967



CUM SUBVENTIONE GUBERNII

SECRETARIATUS REDACTIONIS ET ADMINISTRATIO :
ABBATIA AVERBODIENSIS

COMMISSIO HISTORICA ORDINIS PRÆMONSTRATENSIS

ANALLECTA PRÆMONSTRATENSIS

TOMUS XLIII — 1902



Gh 5334

AM. ROBERTUS GLENN

SECRETARIUS REDACTIONIS ET ADMINISTRATIO

ABBATIA AVERBOENSIS

Final del priorato de Santa María de Bellpuig de Artá

(IV) *)

SIGLO XV

Ultimos años del Priorato de Artá.

Después de recorrer, mediante los datos que de las fuentes hemos podido obtener, la historia de los Premostratenses en Artá durante los siglos XIII y XIV, hemos visto claramente como la Casa de Artá, y podemos también incluir el Monasterio de Urgel, a remolque del cual iba nuestra Casa, no se distinguieron, durante este tiempo, por llevar una administración esmerada de sus bienes temporales. Nos lo demuestra la necesidad de proceder a frecuentes cabreos, siempre tan molestos a los particulares, el dictamen depresivo del Visitador Apostólico, las determinaciones tomadas a raíz del mismo por el Obispo de Mallorca y las frecuentes irregularidades y cuestiones suscitadas entre la Casa y los distintos procuradores o intermediarios encargados de ayudarla.

Por otra parte, podemos afirmar que, a no ser en los primeros años que siguieron a la constitución del Priorato y al encargo recibido de nuestra parroquia, no se nota en ellos una gran ilusión o esfuerzo por conservar y hacer crecer el valor y la productividad de los bienes recibidos. Más bien, todo al revés: Ya en el principio, recordemos la entrega hecha a los Banyeres, las quejas de Fray Arnaldo Barsuno (1339) por la oposición que le hace el Baile a sus intentos de enajenar derechos o bienes de la Casa, sus ausencia de la Casa de Artá (1348) motivada por los trastornos de las guerras

*) *Analecta Praemonstratensia*, XXXIX, 1963, 244-256; XLI, 1965, 257-292; XLII, 1966, 193-235.

entre nuestro Jaime III y el Rey de Aragón, las acusaciones de Fray Pedro de Viñoles (1402) por las ventas y donaciones hechas por el Prior.

Asimismo se deja sentir, desde entrado ya el siglo XIV, el decaimiento que en general experimentó la orden en la observancia de la disciplina durante este siglo. Nos lo muestra el gobierno del Priorato ejercido por Vicegerentes (1338), las argucias de Fray P. Rocha Spana (1381), los poderes extraordinarios dados por el Abad (1396) a Fray Andrés de Montalto para proceder contra el Prior, etc.

A todo esto podemos añadir unas breves consideraciones sobre el ambiente en que se desenvolvía la vida, máxime, al ir a empezar el siglo XV.

« Desde los primeros años del siglo XIV, sin solución de continuidad habíanse cernido sobre Mallorca los mayores males : la carestía, la peste, la guerra y la invasión, con el cortejo acostumbrado de la desesperación, miseria, hambre y muerte » (El reino de Mallorca — A. Santa María, pag. 38).

Es en verdad, el siglo de la ingente figura de Ramón Llull, de los cartógrafos mallorquines, cuyas cartas de navegación eran buscadas desde las cortes de los Reyes, de los atrevidos viajes a las islas Canarias efectuados por los navegantes mallorquines que precedieron a los descubridores del Nuevo Mundo.

En lo político, empero, la contribución exigida por Pedro IV en las guerras que sostuvo durante su largo reinado, la larga serie de pragmáticas que van sucediéndose una a la otra para hallar nuestro régimen definitivo de gobierno, la continuada lucha con la superioridad de los corsarios que merodean por nuestros mares, las deudas que gravan con gran cantidad de intereses a favor de los barceloneses, principalmente, la economía mallorquina, agravada con la exención de muchos señores pudientes, en especial de los que tenían su sede fuera de la isla — el Obispo de Barcelona y el de Gerona, el Paborde de Tarragona, los Templarios, y los hospitalarios, los Abades de San Felú y el de nuestro Monasterio de Bellpuig — todo producía un malestar que amenazaba inminentemente la paz y concordia entre los habitantes de Mallorca.

En lo social, también, la división y discordia de los estamentos ; caballeros, mercaderes, militares, menestrales y sobre todo la tirantez de cada día creciente entre la Ciudad y las villas, da origen

a una lucha de bandos, « *bandejats* », que se hace endémica, tanto dentro de la Ciudad, como en las Villas.

Estas exenciones, junto con la desigual distribución de las imposiciones o tributos, la espléndida dotación de los funcionarios públicos, tenidos por los mejor pagados del mundo, producían gran malestar en lo económico y en lo social, — a fines del siglo XIV, el déficit presupuestario era de 9000 libras anuales. — El 90 por ciento de los ingresos estaba destinado al pago de deudas, y, lo más grave, a deuda exterior.

A estos males se sumaban otros mas graves, si se quiere, por afectar a toda la población : eran las epidemias que se repetían con harta frecuencia — hasta 6 veces dieztaba la peste la población de Mallorca durante este siglo — las sequías frecuentes, el desbordamiento de la Riera en 1403 que arrastró los puentes dentro la Ciudad, arrasó cetenares de viviendas y ahoga en el mar millares de víctimas.

La división de la cristiandad durante el Cisma de occidente. La muerte repentina de don Martín y la cuestión de su sucesión. La guerra del Rey de Aragón con el Conde de Urgel (1413), sede de nuestro Monasterio.

Durante este cúmulo de males se produce el primer grande estallido, la marcha de los foráneos, unidos con los menestrales, sobre la Ciudad en 1391. En esta ocasión se busca la víctima ; ésta serán los judíos, a quienes las villas y los menestrales ven unidos con los estamentos superiores, e invadiendo el Call son asesinados en gran número.

Este era el ambiente que se respiraba en Mallorca. A la par, a él correspondía una cierta decadencia de la vida religiosa en la orden de los premonstratenses. A ello contribuían las sacudidas políticas las guerras continuas que dificultaban la paz de la vida común ; el cisma del occidente, con regiones enteras divididas en dos o tres obediencias, dificultaba los capítulos generales.

La orden por otra parte, llevaba en sí misma una gran fuente de relajación : los muchos pequeños prioratos, como el nuestro, donde regía el gusto individual y la tendencia a imitar el clero secular, alejado del contacto bienhechor de la Abadía Madre.

La intención varias veces manifestada de abandonar nuestro Priorato, se iba a llevar a la práctica.

Arrendamiento de todos los bienes del Priorato.

El largo Priorato de fray Arnaldo, en medio de las turbulencias públicas de aquellos años, obligaron a aprovechar la ocasión que se presentara (v. Cap. II).

Procediendo ya por su propia autoridad, resuelve dicho Prior en 1400 llevar a término una completa cabrevación de todos los bienes de la Casa de Bellpuig. Nombrado procurador suyo P. Ferrer, Notario de Manacor, éste apela contra una sentencia dada por el Baile de Mallorca contra la pretensión del Prior de adjudicarse, como señor alodial, un patio comprado por Antonio Melis a Jaime Salort. La sentencia del Gobernador ante esta apelación, comunicada al Baile de Artá para su ejecución, es favorable a Melis y obliga al Prior a pagar todos los gastos de escrituras, jueces, abogados, procuradores, etc.

La pretensión de Jaime Romeu, aprobada por el Gobernador de querer cabrear en la misma Ciudad las rentas y bienes que posee bajo alodio de Bellpuig, ante el notario Bernardo Sala, da lugar a un incidente. Habiendo apelado el Prior contra esta autorización, asesorado debidamente el Gobernador por el doctor en leyes Bernardo de Oleza y, oídas las razones de Romeu, del procurador del Prior y del mismo notario Bernardo Sala, ordena que la cabrevación « deure esser fet y continuat en Artá ».

Mientras tanto en la Escribanía de Bellpuig se hacían operaciones de traspasos, a la vez que iban inscribiéndose los títulos de posesiones y censos bajo alodio de la Casa. Lorenzo Ros de Sólter reclama a Francisco Crespi, Baile de Artá, 29-VII-1401, la cantidad que ante el notario de dicha escribanía confesó adeudarle. El ecónomo y pocurador del Prior, el antedicho notario P. Ferrer, reclama la presentacion de los titulos para cabrearlos.

Llegaría a conocimiento del Abad la noticia de la nueva cabrevación que vimos intentó el Prior Arnaldo Averó. No siendo grata su conducta, ni gozando de su confianza en la manera de proceder, como lo había demostrado ya unos años hacía con el envío del malogrado Fray Andrés de Montalto a nuestra Villa, comisionó a Fray Pedro de Vinyoles, para que fuera ante el Gobernador de Mallorca y en su nombre denunciara que « por el antedicho Prior han sido gravados y encomendados a distintos habitantes de la dicha parroquia muchos bienes muebles e inmuebles y semoventes » y distintos aparatos y arneses de la dicha casa, en evi-

dente daño y perjuicio de la misma y de sus derechos. Aquellos a quienes se han encomendado dichos bienes, o los tienen gravados a su favor, no quieren ahora deunciarlo, en gran daño y perjuicio de dicha Caa » (R. H. — Ll. C.).

Ante tal denuncia el Gobernador escribió, en 11 de abril de 1402 al Baile de Artá ordenándole, bajo pena de veinte y cinco libras que, cuando a instancia de dicho Fray Pedro de Vinyoles, « seáis requerido hagáis bando público en vuestro Bailío de que toda persona a quién haya sido encomendado o gravado algún bien de Bellpuig por el nombrado Prior, o cualquiera que sepa a quién han sido encomendados o gravados, está obligado a denunciarlo ante vuestra Corte dentro de los diez días siguientes a vuestro Bando ; de lo contrario, sería demandado por latrocinio » (A. H. — Ll. C.).

Con la actuación de Fray Vinyoles no quedó solucionado lo que intentaba el Abad. Hubo cambio de Prior ; o más bien, cesó Fray Arnaldo de Avero y, en 23 de marzo de 1407, es nombrado por los Vicarios Generales de este Obispado, Lorenzo Serralini y Pedro Sorts para regir nuestra parroquia Fray Domingo Raverio.

Desde este momento el Abad asumiría las atribuciones del Prior, actuando Fray Domingo propiamente como vicario perpetuo de la parroquia con no pocas y largas ausencias de la misma ; unos arrendadores ayudaban al Abad.

El prestigioso sacerdote beneficiado de Artá. Jaime Bagur, fue uno de los que, como procurador del Abad, tuvo la administración de la Casa de Artá ; pero, al dejar de serlo, por su promoción a un beneficio de la Catedral y pretender pasar cuentas de su administración, remitió « cuenta escrita de mano del dicho Fray Domingo al dicho Fray Pedro Dorriols, enviado del Abad, prometiéndole éste que, antes de partir de aquí, le pagaría a dicho Jaime Bagur todo cuanto le fuese debido por resta o finiquito de su cuenta, por lo cual le correspondía cobrar al rededor de diez y siete libras ; y el dicho Fray Pedro Dorriols, sin cuidar de pagar al dicho Jaime Bagur lo que le es debido, ha cuidado de vender a escondidas lo que resulta de las rentas de dicha Casa, haciendo pagar el precio de las mismas y, luego, ha partido de Mallorca, a escondidas, en daño y perjuicio de dicho Jaime, el cual ciertamente ha sido engañado por dicho Fraile Pedro Dorriols, por la razón arriba dicha... » (A. H. — Ll. C.).

Por esto, a 24 de septiembre de 1401 el Gobernador mandaba

al Baile « como juez de los « *exeunts* » que bajo pena de veinticinco libras, si el dicho Fray Domingo, u otro habitante de esta Parroquia, tiene facultad de oír y definir las dichas cuentas del nombrado Jaime Bagur, Presbítero le obliguéis a oír y definir dichas cuentas ; y si no hubiere nadie, que tuviera tal facultad, designéis vos un curador del dicho Abad en aquel acto, de tal manera que dicho Jaime pueda dar y definir su cuenta, y una vez dado y definido, hagáis ejecución sobre los bienes y rentas de dicha Casa de tal cantidad que baste para pagar todo cuanto sea debido al dicho Jaime, procediendo en esto de una manera llana y sumaria » (A. H. — Ll. C.).

Los que como procuradores intervenían en los traspasos de los bienes en alodio de Bellpuig, percibían la cuarta parte del importe de los luísmos. La reclamaba para sí Jaime Ballester en 1410 por las posesiones y censos vendidos ; un nuevo quebradero para la Casa de Bellpuig.

Además de no aparecer a veces con la claridad debida la constancia de los derechos de Bellpuig contra los muchos que le estaban obligados, había que contar con la pasividad y hasta la resistencia de todos aquellos que hacían lo posible para no corresponder como debían.

Al cesar Jaime Bagur, fueron arrendados aquellos bienes por Antonio Vives rico propietario de Artá y por Preyal, ciudadano de Mallorca, los censos y rentas ; a causa de la resistencia con que tropezaban, se quejaban al Gobernador de no poder cobrar de los censalistas y de otros deudores lo que a la Casa de Bellpuig le pertenecía cobrar.

El Gobernador creyó deber apelar al recurso de intimidar a los culpables con el envío, en 5 de octubre de 1409, de un portero del Sr. Rey, Jorge de Oristany, a Artá, para que con su autoridad y amenazas forzase a pagar a cuantos deudores hallare, e hiciese ejecución rigurosa contra los que se resistieren, ordenando al Baile que, de su parte, prestase a dicho Oristany los debidos escribano y sache que « en les dites cosas li donin consell, favor e ajuda » (A. H. — Ll. C.).

Continuando los Premostratenses con la costumbre introducida de administrar lo suyo por medio de un arrendador que se hacía cargo de todos sus bienes y derechos, en 1411, tal vez por la duplicidad de mando, el del Abad del Monasterio, por una parte, y el de los frailes de Artá, por la otra, se encontraron con dos dis-

tintos que pretendían al mismo tiempo ser sus arrendadores. Uno era el honorable Bartolomé Español, tal vez puesto por el Abad y el otro, los hermanos Juan y Pedro Morter. Acudió Bartolomé Español ante el Baile de la Ciudad, quién, por la jurisdicción que ejercía sobre toda la isla, le puso en posesión de sus derechos. Mas, los frailes, que tenían sus compromisos contraídos con los hermanos Morter, pidieron la intervención del Baile de Artá y éste publicó un bando, ordenando « que algú no responga a aquell Bartomeu ».

Naturalmente, al saberlo el Gobernador, dió orden al Baile de Artá (27 de junio de 1411) que hiciera otro bando en contra del que había hecho « tornant les coses com eran ». Habría ya empezado una cuestión, entre Bortolomé Español y los frailes de Bellpuig, que estaban al lado de los hermanos Morter.

Debía verse ésta en primera instancia ante el Baile de Artá. Era Baile entonces Juan Gili des Colombers y fue denunciado que « en casa (de éste), lo dit Joan Morter ha posada, e fa cap » ; esto dió lugar al Español para rechazar a Gili como sospechoso de parcialidad. Por esto, el Gobernador, en carta de 3 de julio de 1411, encargaba a Juan Guiscafré de Artá que actuara como Baile en esta causa, ordenando a « Juan Gili des Colombers que no se entrometi, y als saig e escriva que vos donin consell, favor e ajuda ».

Por cuestiones antecedentes habidas entre Juan Guiscafré y los Frailes de Bellpuig, lo consideraron éstos, a su vez, como sospechoso ante el Gobernador, quién, al día siguiente de haberle nombrado, le escribía otra letra, ordenándole que nos procediese hasta nueva orden. Día 9, disponía que, mientras tanto, nadie pagase nada a Español, bajo la advertencia de que lo que pagasen, « no les seria tengut en conte ».

Día 11, otra orden del Gobernador, nombraba Baile en esta causa a Lorenzo Colell, y le decía que, después de consultar y tomar consejo con su asesor, había resuelto « que sia feta empara general en los dits fruits, rende, luismes e altres drets de la dita Casa ». Que hiciese, por tanto, un bando mandando a todos los que estaban obligados a pagar que lo denunciasen ante la escribanía de la Corte de Artá. Estaría cerrada, o no funcionaría ya la Curia de Bellpuig.

Era el tiempo de la cosecha y se habían de recoger los distintos frutos de la misma. Bartolomé Español se comprometió a recogerlos y entregarlos luego, si no le perteneciessen. Mas, al tener

a la vista ya la cosecha del vino y la del aceite, como el diezmo de estos frutos « se paga a menudes pagas sens pes e mesura, lo dit Bartomeu no podía dar bo ne just conte ». Por este motivo, a instancia de los Morter, mediante carta de 29 de agosto al Baile de la causa, Lorenzo Colell, el Gobernador mandaba que fuese « mesa e posada alcuna persona convenient no sospitosa a les parts... que rebi el vi a pes » (A. H. — Ll. C.).

Se resolvió por fin esta cuestión a principios del siguiente año de 1412. Con fecha de 15 de enero de dicho año, el Gobernador comunicaba al Baile que el notario Blas Seguer, procurador del honorable Bartolomé Español, mercader y ciudadano de Mallorca, había renunciado en nombre de su principal, « lo dia present, a la cuestió e apelació que menava en nostra cort ab en Pere e Joan Morter, germans arrendadors, a nou anys, del dits fruits ». Mandaba, por lo tanto, que « sots pena de cent lliures, metats los dits Pere e Joan en posesió de dits drets » (A. H. — Ll. C.).

Arrendamiento a 9 años de los hermannos Morter.

Quedaron de esta manera los hermanos Pedro y Juan Morter, constituidos pacíficamente en arrendadores, o propietarios por el tiempo de nueve años, en tranquila posesión de todo lo perteneciente a los Premostratenses en el Priorato de Santa Maria de Bellpuig de Artá.

Día 25 de octubre de 1412, una vez liquidada toda la cuestión con Español, deseando poner en orden todas las cosas, obtienen los Morter orden del Gobernador para el Baile, a fin de proceder a un cabreo completo, cuyo tenor era el siguiente :

« 1412. 25 de octubre. — Al Baile : Como en virtud de nuestra letra, fecha de 11 de agosto próximo pasado, habéis hecho pregón público en vuestra parroquia ordenando que todo aquel que tenga reciba o posea en vuestro Bailío campos, viñas, alquerias, rafaes, y otras cualquiera clase de posesiones, albergues, casas, tierras, campos y otros cuales quiera bienes y cosas que sean o estén bajo alodio y directo señorío del Monasterio de Madona Santa María de Bellpuig, que dentro de diez días, siguientes al pregón quedaban obligados a cabrear o hacer cabrear, mostrando sus títulos y cartas en poder del discreto Francisco Gili, notario, con residencia en vuestra parroquia, bajo pena de diez libras al fisco del Rey aplicadoras, a instancia de Juan y Pedro Morter, hermanos arren-

dadores y compradores, a nueve años, de los derechos, rentas, diezmos, luismos y « foristapis » del dicho monasterio, siendo que dentro del tiempo señalado, ni después, los habitantes de esa no se han cuidado de hacer dicho cabreo y, por tanto, hayan caído en la dicha pena ; por lo cual, dichos hermanos arrendadores han comparecido delante de nos y nos han suplicado que proveyésemos del remedio de justicia que haya sobre dichas cosas... Mandamos que, bajo pena de cincuenta libras, hagáis otro pregón ordenando otra vez que dentro de diez días, bajo pena de veinticinco libras, se presenten los títulos y cabreven ; después de pasados dichos días, proceded a la ejecución de dichas penas » (A. H. — Ll. C.).

Fijémonos como a la primera orden dice que « los dits habitants (de Artá) nos son curats fer lo dit cabreu ». A la segunda, ya no pocos respondieron, pero, fue necesaria una tercera de día 29 de noviembre siguiente que decía :

« 1412. 29 de noviembre. — Al Baile : Juan y Pedro Morter, hermanos, compradores de las rentas, derechos, campos, diezmos, luismos y « foristapis », pertenecientes al Monasterio Madona Santa María de Bellpuig en la parroquia de Artá, a nueve años, dicen que, como por dos letras nuestras, fechadas en 11 de agosto y en 25 de octubre próximos pasados, hemos mandado que hicieséis pregón para cabrear dichos bienes... y, habiendo algunos que no han cumplido..., volved a hacer bando, concediendo diez días más y después ejecutad las penas en que hayan caído » (A. H. — Ll. C.).

Muy interesados los hermanos Morter, ya que el resultado que obtuviesen redundaba en beneficio o perjuicio propio, se dieron cuenta de que se les escapaba una porción de las entradas que debían percibir provenientes de las ventas de fincas o predios que se traspasaban por la curia real ; eran ventas obligadas, hechas para pagar acreedores, casos que en realidad en aquel tiempo eran bastante frecuentes. En tales casos, el valor pagado pasaba al depositario de la curia y luego se distribuía entre los acreedores, empezando por los que tenían derecho preferente, y siguiendo hasta donde llegaba el precio obtenido.

Como, según el derecho vigente, los derechos de señorío y alodiales, etc. gozaban de aquella prioridad, si bien con mucha frecuencia olvidada, reclamaron ellos para que fuese tenida en cuenta y obtuvieron tal reconocimiento por carta de 15 de mayo de 1415 : « Manam sots pena de cent lliures que de continent que

sia fet deposit en vostre cort de alguns preus... e los dits arrendadors requerán lo luisme..., fets de present liurar lo dit luisme ».

Porque se les reconociese otro derecho, reclamaban también los Morter, en 13 de marzo de 1416. Los obligados a Bellpuig diferían el cumplimiento de sus pagos, excusándose sin razón de no haber sido llamados a hacerlo. Era en efecto, su deber el pagar a su debido tiempo, como decían los Morter, porque « lo directe senyor o aloer no dega posar clam ne demanda dels luismes que li pertanyen », sino que « deven esser pagats de present sens dilació e contradicció dels feudataris ».

Del año en que discutían entre sí, los hermanos Morter y el honorable Bartolomé Español, quedaron unos atrasos que, al parecer fueron cobrándose y repartiéndose amigablemente hasta 1421, aún, después de muerto Bartolomé, con su hijo Juan.

De nuestro término montañoso, gracias al ingenio de los muchos bancales esparcidos hasta las cimas más escabrosas, de las montañas se sacaba tal cantidad de trigo que algunos años constituía un sobrante para las necesidades de la población. Encontramos en varias épocas que se exportaban por el mar cantidades respetables para la Ciudad y para otros pueblos más necesitados. No sería muy ordinario que así sucediera, pues los Jurados, interesados en proveer del trigo necesario a la población, protestaban de tales exportaciones y solían invocar un privilegio, concedido por D. Jaime I a nuestra villa, consistente en que no pudiera salir de ella ningún trigo, ni siquiera el del Rey. Los hermanos Morter, en el año 1421, embarcaban en el puerto de Sant Jordi, cien cuarteras de trigo, procedentes de las rentas de la Casa de Bellpuig, que habían vendido a los Jurados de Pollensa. Ante la queja de los Jurados de Artá, que se oponían a dicha venta, invocando también esta vez el antedicho privilegio, encontramos que Juan Morter ofrecía « lexar lo dit forment a la dita parroquia (de Artá) sis diners menys per cortera del for quel havia venut (a Pollensa) ».

Los molinos a la vez que eran fuente de ingresos para Bellpuig, lo eran también de frecuentes cuestiones con los hortelanos y con los otros molinos. Nos lo prueba la siguiente carta del Gobernador al Baile y al Mostasaf, fecha 22 de julio de 1421.

« 1421. 22 de julio. — A los Bailes y Mostasaf de la parroquia de Artá ; a aquel a quién pertenezca : Por el procurador real y la dona Catalina, mujer de Antonio Vives, donataria de los bienes de Lorenzo Colell, el cual tenía en alodio del Sr. Rey el molino

« Jusa » abajo de los molinos de la casa de Bellpuig, nos han propuesto que, como el agua que corre por los dichos molinos de Bellpuig siga y corra directamente sin ningun otro embargo a aquel dicho molino de la dicha heredad ; los poseedores o arrendadores de dichos molinos para damnificar y quitar las « moltures » al dicho molino « jusa », en alodio del Sr. Rey, cuando han hecho sus « bassades » para moler sus molinos, luego deben dejar correr el agua al dicho molino en alodio del Sr. Rey, quitan el agua y de aquella misma riegan y hacen regar multitud de plantas, en tanto que dicho molino de la dicha herencia no pueda moler, antes bien ha de cerrar, en gran perjuicio y daño de dicha mujer la cual tiene dicho molino a cierto censo a favor de dcho Sr. Rey y en daño por tanto del mismo Sr. Manda que citados y oídos los que tienen molinos de la Casa de Bellpuig haga justicia » (A. H. — Ll. C.).

Después del accidentado y largo Priorato de Fray Arnaldo Avero y de la intervención cortante de Fray Pedro Viñoles, como dijimos, el Abad asumió más directamente desde su monasterio el régimen de la Casa de Artá, mediante los arrendadores de sus bienes. Fray Domingo Raverio, que en 1407 fue encargado de regir nuestra parroquia como Vicario Perpetuo y la gobernó hasta casi el final del Priorato, aparece durante los años de los Morter asimismo como Prior. No dejamos de encontrar de cuando en cuando su presencia en Artá, pero, para el gobierno de la parroquia también se valía o ayudaba del presbitero Juan Claret, beneficiado de la misma. A éste daba órdenes el Vicario General de la Diócesis, a instancia de dicho Fray Domingo, que estaría ausente de Artá, en 24 de enero de 1416, para que amonestase, con amenaza de excomunión, a una lista de individuos que le enviaba, deudores de obvenciones parroquiales por funerales celebrados.

De la prestancia de Fray Domingo en Artá en 1420 y del favor con que era tratado por los Jurados, nos da noticia la siguiente carta del Gobernador dirigida al Baile, fecha del 18 de diciembre de dicho año : « Al Baile : Hemos tenido noticias de que Juana, mujer de Miguel Jorda, difunto, no sabemos por que, vitupera, deshonra e injuria de palabra a Fray Domingo, Vicario de la Iglesia parroquial de esa parroquia, lo cual es de muy mal ejemplo y no debe pasar sin el debido castigo, por cuyo motivo, después de consultar a los Jurados de esa parroquia y a Nicolás de Vera, notario, Síndico y procurador de dichos Jurados y de la Universidad

de esa Parroquia... Ordenad a dicha Juana, así como nos se lo ordenamos con la presente que, bajo pena de veinticinco libras y de correr la villa con azotes, no se atreva de aquí en adelante a vituperar ni injuriar de hecho ni de palabra a dicho Vicario » (A. H. — Ll. C.).

Al mismo Prior, o a su vicario, en 6 de abril siguiente, se dirigía el Vicario General a instancia de Jaime Sancho, curador de los bienes y de la herencia de Juan Sancho, para que, « bajo pena de cien sueldos, avisara desde el púlpito de la iglesia, mientras estuviera reunida la mayor multitud del pueblo, a todas y a cada una de las personas que tuvieran en su poder, o supieran quién las tuviere cosas, ropas de lana, de lino, de seda o de algodón, dineros, plata, oro, anillos, peines y utensilios de casa, y otras cosas que hubieran sido sacadas indebidamente de la casa o habitación de dicho Juan Sancho, difunto, cuando él aún vivía, o después de su muerte que, dentro de diez días, las den, entreguen o restituyan a dicho curador, o lo denuncien a vos, bajo pena de excomunión, aunque las tengan recibidas de dicho Juan, con documento acreditativo de comodato, o de mutuo, o de otra cualquiera manera » (A. Dioc. — Lib. Litt.).

En 8 de mayo siguiente, de igual manera les ordenaba que avisaran, bajo la misma amenaza a Juan Tarrago de que pagara a los albacas de su padre, Juan, que eran Miguel Esteve y Bartolomé Tarroga las treinta libras que su padre había dispuesto para su mandapio (A. Dioc. — id.).

Además de los derechos procedentes de la posesión de los bienes recibidos del Rey y de todos los otros derechos parroquiales que debían percibir de la parroquia que tenían a su cargo, les pertenecía a los Premostratenses, según el Acta de entrega de la misma, firmada en 24 de septiembre de 1240, entre el Prior y el primer Obispo de Mallorca « la mitad de todas las primicias que resultaren por cual quier modo o derecho ». Era otro capítulo de los tres cuyas entradas debían percibir en Artá. Así, pues, como tenían los dos primeros entregados a los arrendadores y al clero parroquial, cuando iban preparándose para abandonar nuestro Priorato, este último, o sea la mitad de la primicias, en 1416, lo tenía a su cuidado como procurador suyo, Pedro de Fonollar, clérigo de Barcelona, quien lo había cedido a su vez a Juan Casellas, Baile de Artá, por el precio de setenta libras. De ellas había éste entregado solo diez, por esto Pedro de Fonollar le reclamaba las

restantes sesenta libras en 29 de abril de 1417, por medio de su procurador el honorable Antonio Castañer, mercader de Mallorca.

Preparativos del cambio con los Vivot.

Los hermanos Pedro y Juan Morter terminaban en 1421, su contrato de arrendamiento por nueve años de todos los bienes y derechos del priorato.

Por este tiempo, tal vez, ya estarían en contacto el Abad y los Frailes del Monasterio con Juan Vivot, caballero de Mallorca, estudiando la posibilidad de un cambio de los bienes que éste poseía en Balaguer cerca del Monasterio de Bellpuig y los que aquellos tenían en Artá.

Fue Juan Vivot uno de los tres embajadores que el Consejo General de Mallorca envió a D. Fernando, en 1413 una vez proclamado Rey de Aragón, para hacerle entrega de la ayuda de 12.000 florines con que acordó contribuir a los gastos de la campaña, al tener noticia del alzamiento del Conde de Urgel. Por este motivo, por ser uno de sus partidarios que trabajaron su elección y tal vez por la ayuda personal prestada en la empresa contra el Conde, después de derrotado éste, D. Fernando agradecido quiso recompensarle con la donación de la villa o castro de Os cerca de Balaguer.

En la parte occidental, los dominios del Monasterio confinaban con el término de la Villa de Os, de unas cien casas. Por la donación expresada del Rey Fernando I, dicho Juan Vivot era señor de este término. Pareció al Abad conveniente entrar en tratos con él y proponerle la cesión de las propiedades que su Priorato filial de Artá, dependiente del Monasterio, poseía en Mallorca, a cambio de los derechos que él tenía sobre la Villa de Os y podía ceder al Monasterio.

No desagradó la propuesta a Juan Vivot y quedaron en que el abad solicitaría del Papa la debida autorización, alegando las razones de la distancia a que se hallaba el Priorato del Monasterio, los peligros del camino que debía hacerse por el mar y los perances por ellos sufridos (A. Catedral de Urgel).

Por su parte Juan Vivot, hijo y heredero del nombrado Juan, día 11 de agosto de 1421, ante el notario Guillermo Salva, nombraba a Jaime Vinyoles, mercader y ciudadano de Mallorca y a Francisca, su esposa, come apoderados suyos.

El Papa Martín V, previo el examen de las instancias recibidas, desde Frascati, Diócesis Tusculana, con fecha de 31 de agosto de 1424, comisionó a Juan Martinez, Abad del Monasterio de Poblet y a Guillermo de Carrera, canónigo y Vicario General de la Seo de Urgel, para efectuar la debida información.

Teniendo noticia de todos estos trámites, la Curia Diocesana de Mallorca, ante la proximidad de tener que dejar el régimen de nuestra parroquia los Premostratenses, quienes, al menos de derecho, aún lo retenían, día 19 de octubre de 1424, el Vicario General, Bernardo de Berard, nombró al presbítero Antonio Pascual para regir y gobernar durante un año la parroquia de Artá, fijándole como remuneración por este servicio la cantidad de diez florines para cada mes y además el sostenimiento de una cabalgadura para ir y venir, de conformidad con lo estipulado entre dicho presbítero y los jurados de la Parroquia. Ordenaba al mismo tiempo al procurador de los frailes de Bellpuig que cada mes pagase dicha cantidad y tuviese cuidado de la cabalgadura, tal como se había hecho hasta el presente con el presbítero que había servido dicha iglesia.

Alguna anomalía parece indicar este nombramiento. Hacía varios años Juan Claret tenía a su cargo tal servicio, y él mismo vuelve a aparecer el año siguiente de 1425 como vicario encargado de la parroquia en el acto de entrega de la misma al que representaba a los Vivot, para recibirla en su nombre, que era el presbítero Jaime Bargur beneficiado de la Catedral.

Incoado de la manera arriba dicha, el proceso Apostólico, y fallado favorablemente, por breve de idus del mes de enero de 1425, el Papa delegó al Vicario General de Urgel, para que en su nombre concediera la facultad para proceder a realizar el cambio solicitado.

Estaba entonces prohibido en el Reino de Aragón, poner en ejecución ninguna bula pontificia sin la licencia expresa del Rey. Por esto, el Abad de Bellpuig solicitó y obtuvo tal licencia del Rey Alfonso V, mediante cédula real dada desde Zaragoza, día 3 de marzo de 1425.

Obtenidos ya todos los requisitos necesarios, para proceder canónicamente a efectuar el cambio, día 18 de abril de 1425, reunida la comunidad del Monasterio de Bellpuig, bajo la presidencia de su Abad, se tomó el siguiente acuerdo :

« Sepan todos que Nos Guillermo, por la gracia de Dios, Abad del Monasterio y Convento de la Bienaventurada María de Bellpuig de la Orden de los Premostratenses, Fray Pedro Orriols, Subprior,

Fray Domingo de Bugarri, Ortador (?), Fray Francisco de Forra, Fray Berenguer Gonibau, provisor, Fray Guillermo de Marcafana, Fray Bernardo Huguet, sacrista, Fray Arnaldo Monroig y Fray Pedro Estapolas, monjes y conventuales del antedicho Monasterio, convocados y congregados en la Casa Capitular del mismo Monasterio, al sonido y toque de campana, según en semejantes actos y negocios del mismo Monasterio o Convento es costumbre convocar y congregar Cabildo, todos concordantes unánimemente, haciendo y representando sin ninguno discrepante, atendiendo nosotros en nombre de dicho Monasterio y Convento, en el día presente y abajo escrito, hemos cambiado o permutado con los honorables Jaime Vivot, militar y Juan Vivot, su hijo, doncel, domiciliados en la ciudad de Mallorca, las casas, censos, rentas, laudemios, foristapia, adventicios y los derechos de patronato eclesiásticos y las preeminencias, tan eclesiásticas como seglares, pertenecientes a los ya dichos Monasterio y Convento, en la iglesia y vicaría del lugar de Artá de la isla de Mallorca, y también todos los demás y cada uno de los derechos que dicho Monasterio y Convento, y nosotros en nombre del mismo teníamos y recibíamos, o que dicho Monasterio y Convento del mismo tenía y recibía, o que debía tener y recibir, en el dicho lugar y parroquia de Artá y en los términos del mismo, con el lugar llamado de Os.

Atendiendo, además, a que nosotros hemos prometido dar posesión corporal, o « quasi », de todos los precedentes bienes ya nombrados a los honorables Juan Vivot, militar y Juan Vivot, su hijo, según se refieren más largamente estas y otras cosas en el capítulo hecho y firmado sobre dicha permuta en el día presente en poder del notario ; por tanto, queriendo nosotros cumplir las cosas prometidas y convenidas, gratuitamente y concientes todos nosotros, *constituimos, creamos y ordenamos como procuradores y Ecónomos y actores nuestros*, o mejor dicho de los mismos Monasterio y Convento, a vosotros los honorables Arnaldo de Mari, doctor en ambos derechos y canónigo y sacrista de la Seo de Mallorca, aunque ausente, como si estuviera presente y a Miguel Veyl, ciudadano de la dicha ciudad, presente y a uno y otro de vosotros « in solidum » ; de tal manera que « primitus occupantis, conditio potior non existat », sino que lo que hubiere sido empezado por uno de vosotros, pueda ser proseguido y mediado por el otro de vosotros y acabado, a saber, para entregar y deliberar a los dichos honorables Juan Vivot, militar y Juan Vivot, su hijo, ya

a los mismos ya a sus procuradores, y para poner, en nombre nuestro y de los dichos Monasterio y Convento, en vuestra Real y Corporal posesión, o « quasi », las antedichas casas, iglesia y vicaría, y también todas las rentas, diezmos, primicias, censos, laudemios, foristapios, adventicios, las posesiones, garrigas, propiedades y otros cuales quiera bienes y cosas a nostros y a dicho Monasterio y Convento pertenecientes y referentes, o que deben pertenecer y referirse en los dichos lugar y parroquia de Artá y en los otros cualquiera, sea en la ciudad, villas, o lugares dentro de la isla de Mallorca situados, o en otros términos de la misma ; y también para mandar e intimar a cualquiera censatarios y a los que tuvieran las predichas casas, de manera que de las predichas casas, réditos, censos y de otros cuales quiera derechos y cosas sobredichas *respondan, obedezcan, se sujeten y satisfagan* a los nombrados *honorables Juan Vivot, militar, y Juan Vivot, su hijo*, doncel, de igual manera y modo como respondían, obedecían, estaban sujetos, satisfacían y se veían obligados a Nos y al dicho Monasterio y Convento del mismo y a los mismos, de aquí en adelante, los tengan por sus señores de todos ellos ; y para extraer o hacer extraer y para requirir a cualquiera de los poseedores de las mismas casas y de todas las otras cosas predichas fuera de las dichas casas y otras cosas ; y para comparecer, por las dichas cosas y en ocasión de ellas, si fuese necessario ante cualquiera curia y delante de cuales quiera jueces y personas, tan eclesiásticas, como seglares con nuestro mismo derecho y de los dichos Monasterio y Convento, para mostrar y firmar el derecho sobre los bienes de los predichos Monasterio y Convento y para obligar a su reconocimiento y también para efectuar, responder en cualquier lugar, defender, recibir, proponer y replicar el libelo o libelos que se presenten, contestar a pleito o pleitos, prestar y hacer prestar al contrario juramento sobre calumnias o de cualquier otro género ; para llamar testigos a este fin, y a los otros necesarios de prueba para exigir la publicación e impugnar los publicados del contrario y para introducir y hacer todas las otras cosas que se requieran en derecho para sentencia y sentencias, tanto interlocutorias como definitivas y para apelar o reclamar sobre ellas, si asi os pareciere y para pedir, obtener y presentar lo que creáis conveniente ; y para proseguir y terminar, protestar, avisar y requirir toda apelación y reclamación de las causas y para responder y replicar a las protestadas, avisadas y requeridas por el contrario.

Y en general para hacer todas las otras cosas en lo predicho y acerca de cualquiera de las cosas predichas que fueran necesarias u oportunas y que nosotros pudieramos hacer si estuviésemos personalmente presentes.

Y queriendo relevar a vosotros dichos procuradores, ecónomos y actores nuestros sobre las cosas predichas, de toda carga de satisfacer, mandando sobre ellas vosotros, convenimos y os prometemos a vosotros, y también al notario infrascrito, como pública persona por vosotros, o a cualquier otro de los que pueda interesar, ahora o en lo futuro, estipulantes o presentes en juicio o después de juzgado, que nosotros tendremos como rato y firme cualquiera cosa que por dichos procuradores y ecónomos nuestros y por uno y otro de vosotros, en las cosas predichas y lo que acerca de ellas fuere hecho, en ningún tiempo revocarlo, bajo el honor de los dichos monasterio y convento, con obligación de todas las cosas. Esto ha sido hecho en la Casa del Capítulo de dicho Monasterio, el día 18 de abril del año de la Natividad del Señor 1425.

Signo nuestro, Guillermo por la Gracia de Dios, Abad predicho. — Signo de Fray Pedro Orriol ; signo de Fray Domingo de Burgario ; signo de Fray Francisco de Torria ; signo de Fray Berenguer Gonibau ; signo de Fray Guillermo de Marcofana ; signo de Fray Bernardo Huguet ; signo de Fray Arnaldo Montroig ; signo de Fray Pedro Estapolat, Monjes y Conventuales predichos, los cuales alabamos, concedemos y firmamos todas estas cosas.

Fueron testigos los venerables y discretos Raimundo de Siscar, castellano del predicho lugar de Os, Andrés Fabre de la iglesia del lugar de las Avellanes y Pedro Sancho de la iglesia del lugar de Trina, presbíteros y rectores, signo de mi, Pedro Darený, habitante de la Ciudad de Balaguer, notario público por autoridad real para toda la tierra y dominios del Illustrísimo Sr. Rey de Aragón, el cual estuvo presente en todas las cosas predichas y escribe la presente » (A. Prot. — Lib. not. Salvá).

Como se ve por el documento anterior, el acuerdo de abandonar Artá, mediante el cambio concertado por los Vivot, fue tomado por unanimidad sin ninguna discrepancia. Esto nos demuestra que no existía interés alguno a favor de la subsistencia de nuestro Priorato. Creemos que no había Prior que lo regentase, ni miembros que hubiesen morado por mucho tiempo, al menos en los últimos años, en la Casa de Bellpuig de Artá.

Entré los monjes firmantes están, Fr. Pedro de Orriols, como

Subprior, que estuvo en Artá, en 1408, y de él se quejaba Jaime Bagur por no haber saldado cuentas con él ; también Fr. Domingo Raverio, Vicario Perpétuo desde 1407 y último « quasi » Prior de Artá, de donde estuvo mucho tiempo ausente.

Comprendía este cambio las casas, censos, rentas, laudemios, foristapios, adventicios y los derechos de patronato eclesiásticos y las preeminencias seculares pertenecientes, tanto al Monasterio y Convento, como a la vicaría e iglesia de Artá.

Con el fin de no tener que desplazarse, para efectuar la entrega, nombraron procuradores suyos, al tomar aquel acuerdo, a Arnaldo de Mari, canónigo, sacrista de la Catedral de Mallorca, de cuya sede llegó más tarde a ser Obispo y a Miguel Veyl, ciudadano de esta Ciudad.

Después del Abad Guillermo y de los ocho monjes que formaban la comunidad, firman como testigos del acuerdo tomado, los tres rectores de Os, de las Avellanes y de Trina ; de todo levanta acta el notario Pedro Dareny de la ciudad de Balaguer.

De otra parte, Juan Vivot, hijo de Juan Vivot en 4 de mayo siguiente, ante el notario de Barcelona, Gabriel Cañellas, dió poder especial a Jaime Vinyoles, mercader y ciudadano de Mallorca, para efectuar el cambio del lugar de Os con los bienes de los Premonstratenses, según el documento que sigue :

« Sepan todos que yo Juan Vivot, hijo de Juan Vivot, militar, domiciliado en la ciudad de Mallorca, gratis y con perfecto conocimiento, sin revocación os constitiyo y ordeno a vos venerable Jaime Vinyoles, mercader, ciudadano de dicha ciudad de Mallorca, aunque ausente, como si estuviere presente, *mi procurador*, cierto y especial de mí el infrascrito, y de cuales quiera otros procuradores míos, para pedir y conseguir por mí y en nombre mío la posesión corporal, o « quasi », sobre las casas, réditos, censos, laudemios, foristapios, adventicios, derechos de patronato y preeminencias y todas cuales quiera otras cosas y cada uno de los bienes y derechos que el Monasterio de la Bienaventurada María de Bellpuig de la Orden de los Premostratenses de la diócesis de Urgel, o el Reverendo Sr. Abad y Convento de dicho Monasterio en nombre del mismo, tenían, poseían y percibían, en el lugar de Artá de la isla de Mallorca y en el término de los mismos.

Las cuales casas, censos, réditos y otros bienes, cosas, derechos, designados especial y generalmente, pertenecen y se refieren a mí dicho señor padre y a mí, por el *título de permuta* hecha por

el reverendo Sr. Guillermo, por la Gracia de Dios, Abad y en nombre de dicho Convento y Monasterio con mi dicho padre y conmigo, con el *lugar de Os* de la dicha diócesis de Urgel, según se contiene más largamente en un público documento de la misma permuta, recibido y hecho por el discreto Pedro Dareny, habitante de la ciudad de Balaguer, notario público con autoridad Real, por toda la tierra y dominios del Ilustrísimo Sr. Rey de Aragón, hecho en la casa, a saber, del Capítulo del ya nombrado Monasterio, a 18 del mes de abril próximo pasado, del año de la natividad del Señor 1425.

Y para en todos cuales quiera de los signos y de los actos, denotando y denotantes recepción y consecución de dicha posesión, recibir, aceptar, tener, hacer y ejercer y decir y protestar yo, o vos en mi nombre y poseer todas y cada una de las cosas predichas, no solo en realidad y corporalmente, sino con todo el ánimo ; y para mantener, defender, requirir dicha posesión, y también, para protestar y responder a los requirimientos y protestas y para replicar, o hacer hacer sobre todas las cosas y cada una de ellas de las predichas, y para recibir público o públicos documentos, y para sustituir todo procurador o cada uno de los procuradores sobre las cosas predichas, y para revocarlos una o muchas veces, y en general, para hacer y ejercer libremente sobre todas las cosas dichas y acerca de ellas ; por mí y en nombre mío, os encargo y comisiono plenariamente mis veces para todas las cosas que fueran útiles y oportunas, para que en la recepción y consecución de dicha posesión procedáis como yo procedería, si estuviese presente, pues, sobre todas y cada una de las cosas predichas y las dependientes de las mismas o que a ellas de cualquier modo se refieran, a vos os entrego mi sustitución, prometiendo a vos y al notario infrascrito, como a pública persona y por vosotros, a cualesquiera de todas las personas a quienes pueda interesar, que yo tendré por rato y firme cualquier cosa fuera por vos hecha sobre las cosas predichas, y en ningún tiempo las revocaré, bajo la hipoteca de todos mis bienes. Fue hecho esto en Barcelona, día 4 de mayo del año del nacimiento del Señor 1425 ».

Signo de Juan Vivot, predicho que estas cosas alabo, concedo y firmo.

Testigos de estas cosas fueron Pedro Thomás y Pedro Molines, escribanos de Barcelona ; signo de Gabriel Canyelles, con autoridad

real, notario público de Barcelona el cual hizo escribir y cerrar estas cosas » (A. Prot. — Lib. not. Salvá).

En este nombramiento a favor de Jaime Vinyoles le constituía a él, no sólo como procurador suyo para la permuta de que se trata, sino que le faculta para nombrar a todos y cualesquiera otros procuradores que le conviniera nombrar. También le autoriza para sustituir y designar a otro cualquiera, para que pueda hacer y ejercer por él todas las cosas que fueren útiles u oportunas para la recepción y consecución de la toma de posesión de los bienes de que se trata. De esta manera pudo dicho Vinyoles autorizar, cosa bien extraña por cierto, el que Jaime Bagur, como sacerdote, le sustituyera a él para tomar posesión en su nombre de la parroquia en el momento oportuno, recibéndola del que era su Vicario, Juan Claret.

Constituidos los debidamente designados, en los anteriores documentos, como sus respectivos procuradores, por cada una de las dos partes, ninguna de ellas estuvo personalmente presente en el acto del concambio. ¿ Sería esto para evitarse el disgusto de una posible manifestación popular de desagrado, muy posible en un asunto que tanto relieve tenía, por el interés general de casi todo el vecindario de nuestra villa ?

Por lo que pudiera ser, unos días antes de proceder a este acto de entrega de los bienes del Priorato y de la parroquia, el apoderado de Juan Vivot pidió al Gobernador que ordenara al Baile de Artá que le prestara su protección, en el caso de que la necesitara. El Gobernador, día 23 de mayo de 1425, o sea seis días antes de la celebración de aquel acto, escribía al Baile lo siguiente :

« 1425. 23 de mayo. — Al Baile : Como el honrado Jaime Viñoles, ciudadano de Mallorca, piensa ir a vuestra Bailío, para tomar posesión como procurador del honrado Mosen Juan Vivot, caballero, de los bienes que ahí posee la Casa de Bellpuig, de sus rentas, alodios y demás derechos a dicha Casa pertencientes, los cuales bienes dicho Mosen Juan ha cambiado con un lugar suyo que tiene en el vizcondado de Ager, el cual se llama Os ; por eso, atendiendo a la súplica que nos ha hecho el nombrado Juan Viñoles ; mandamos que, cuando seáis requerido por dicho Jaime Viñoles, al tomar posesión de la dicha Casa de Bellpuig, rentas, alodios y derechos de aquella Casa, prestéis al dicho Jaime para las cosas nombradas vuestro consejo, favor y ayuda » (A. H. — Ll. C.).

Acta de entrega de Bellpuig.

El primer acto tuvo lugar en el patio, llamémosle el claustro de la Casa o Monasterio del Priorato, situado fuera de la población, en el predio de Bellpuig, cuyas ruínas describimos en el primer capítulo. Era cerca de la hora de vísperas del día 29 de mayo del año 1425. Con todo detalle nos lo describirá el notario que lo autenticó :

« Sepan todos que en el día de martes, 29 del mes de mayo del año del nacimiento del Señor 1425, cerca de la hora de vísperas del dicho día ; estando presentes el honorable y prudente varón el Sr. Arnaldo de Mari, profesor en uno y otro derecho, sacrista y canónigo de la Seo de Mallorca y el venerable Miguel Veyl, ciudadano de Mallorca, procuradores, ecónomos y actores ambos, y uno y otro « in solidum », para las cosas abajo escritas, elegidos, ordenados, constituídos y deputados por el Reverendísimo Sr. Guillermo, por la gracia de Dios, Abad del Monasterio y Convento de la Bienaventurada María de Bellpuig de la orden de los Premonstratenses, y por los frailes o monjes del mismo Convento, como consta largamente por cierto instrumento público...

En la parroquia de Artá de la isla de Mallorca, a saber, dentro del patio de la casa llamada de Bellpuig, en cuyo patio los dichos honorable Arnaldo de Mari y el venerable Miguel de Veyl habían entrado, juntamente con las personas suscritas, por cierto portal pequeño del mismo patio, que fue encontrado sin puertas, y en cuya casa de Bellpuig no fue hallado nadie que la habitara, y estando también presentes allí el venerable Jaime Viñoles, mercader, ciudadano de Mallorca, procurador, y constituído con facultad y administración general por dicho honorable Juan Vivot, militar, domiciliado en la dicha Ciudad e isla de Mallorca, y con potestad de ser sustituido, según consta en documento hecho en la ciudad de Mallorca, en poder del discreto Antonio Contestí, notario público de Mallorca, en el día 12 del mes de agosto, del año de la Natividad del Señor 1421, el cual documento fue visto y reconocido por mí, el notario suscrito, en las notas de dicho notario ; y también constituído procurador, ordenado por el honorable Juan Vivot, doncel, hijo de dicho honorable Juan Vivot, militar, según consta en cierto documento... ».

« También estuvieron presentes, en dicho patio de la dicha Casa de Bellpuig de la parroquia predicha de Artá, los venerables

y discretos Jaime Bagur y Arnaldo Mari, beneficiados en la Seo de Mallorca y Maciano Rosell, « sustituidor » de dicho honorable señor Arnaldo de Mari, testigos llamados para estas cosas, quienes por esta causa, juntamente con los arriba nombrados y conmigo Guillermo Salvá, notario público de Mallorca, requerido instantemente por dichas partes, habían venido a dicho lugar. Los dichos, honorable varón Señor Arnaldo de Mari y el venerable Miguel Veyl en el nombre predicho, queriendo y deseando cumplir lo que se les había mandado y cumplir con sus poderes, gratis y con todo conocimiento en el predicho nombre, entregaron, a mi presencia del dicho Guillermo Salva, Notario y de los testigos predichos, al dicho venerable Jaime Vinyoles, allí presente, en nombre de los dichos honorables sus principales, y de uno y otro de los mismos, y por los mismos suyos principales, la verdadera, real y corporal posesión, o « quasi », de la dicha casa, llamada de Bellpuig, como habitación propia de dicho Monasterio, y como cabeza de toda la porción y iglesia y vicaría, y de todos los réditos, diezmos, primicias, censos, laudemios, foristapios, adventicios, alquerías, posesiones, derechos de patronato eclesiásticos, y de preeminencias, tanto eclesiásticas como seglares, garrigas, propiedades y de otros cualesquiera bienes y cosas, pertenecientes a los dichos Monasterio y Convento y Abad y a los monjes del mismo convento, referentes, o que debieran pertenecer o referirse a los mismos, en el dicho lugar y parroquia de Artá, y en otros lugares cuales quiera de la ciudad y de la isla de Mallorca, y en lugar y en nombre de la predicha casa de Bellpuig, entregaron, los dichos honorables procuradores del dicho Monasterio y Convento de Bellpuig, al nombrado venerable Jaime Vinyoles, en los repetidos nombres y en uno y otro nombre de los mismos, la dicha verdadera, real y corporal posesión, o « quasi », de toda la dicha posesión de Bellpuig y de la iglesia y vicaría y de todos los réditos... y de los otros cualesquiera bienes y cosas que pertenecían, se referían, o debían pertenecer y referirse a los dichos Monasterio y Convento y al Abad y a los monjes del dicho Convento de Bellpuig, en el dicho lugar y parroquia de Artá y en los otros cualesquiera lugares de la ciudad y de la isla de Mallorca ».

Se hallaban presentes de una parte, como apoderados de los Premostratenses, Arnaldo de Mari, sacrista, canónigo y más tarde Obispo de Mallorca y el venerable Miguel Veyl, ambos procuradores « in solidum » del Abad Guillermo y de la comunidad de Bellpuig

de Urgel. Por parte de los Juan Vivot, padre e hijo, como apoderado de ambos, Jaime Vinyoles, que tenía poder para nombrar a quién le sustituyese, según actas ; una, dada ante Antonio Conestí, notario de Mallorca, día 12 de agosto de 1421, y otra extendida en Barcelona, el 4 de mayo de 1425.

Estaban también presentes el venerable Jaime Bagur, beneficiado de la Catedral y el que sustituía a Arnaldo de Mari, Maciano Rosell, como testigos llamados para lo que iba a realizarse ante el notario público de Mallorca, que era Guillermo Salvá.

Todos entraron en dicho patio por cierto portal pequeño que fue hallado sin puertas. La casa estaba del todo deshabitada ; nadie encontraron en ella.

Los dichos, el honorable varón, señor Arnaldo de Marí y el venerable Miguel Veyl, queriendo cumplir lo que se les había mandado, entregaron al venerable Jaime Vinyoles, en nombre de sus principales la verdadera, real y corporal posesión de la dicha casa llamada de Bellpuig, como cabeza de toda la porción, iglesia y vicaría, de todos los réditos, alquerías, primicias, censos, laudemios, foristapios, adventicios, alquerías, posesiones, derechos de patronato eclesiásticos y de preeminencias, tanto eclesiásticas, como seglares, garrigas, propiedades y de otros cualesquiera bienes y cosas pertenecientes al Monasterio, convento y Abad y a los Monjes de Bellpuig en Artá y en otros cualesquiera lugares de la ciudad y de la isla de Mallorca.

Después de hecha de palabra esta entrega, subieron por la escalera, que todavía puede verse, a las casas superiores y recibiendo en sus manos « lo forrellat » de las puertas del portal mayor de dichas casas, cuya cerradura encontraron ya abierta, lo entregaron al venerable Jaime Vinyoles el cual abrió las puertas ; entrando dentro, las cerró y abrió de la parte interior en señal de verdadera posesión.

« Para la entrega de la predicha posesión subiendo ambos dichos procuradores, juntamente con el dicho venerable Jaime Vinyoles, en nombre de los dichos y con los testigos arriba nombrados y conmigo dicho Guillermo Salva, notario, por ciertas gradas de piedra a las casas superiores de dicha Casa de Bellpuig, y recibiendo los dichos ambos honorables procuradores de dicho Monasterio de Bellpuig con sus manos derechas la cerradura, « sive lo forrollat » de las puertas del portal mayor de las dichas casas superiores, cuya cerradura de las puertas hallaron ya abierta, entregaron,

en el nombre sobredicho, la cerradura al predicho nombrado venerable Jaime Vinyoles, en los repetidos nombres, en señal de verdadera, real y corporal posesión, o « quasi », de dicha casa llamada de Bellpuig, y de todos y de todas las otras y cada una de las cosas contenidas arriba, pertenecientes a los dichos Monasterio y Convento y al Abad y a los monjes del mismo Convento, o de las que debían pertenecer o referirse a los mismos, antes de la dicha permuta y entrega de posesión. El cual venerable Jaime Vinyoles en los nombres repetidos, y en nombre de uno y otro de sus honorables principales, con todo conocimiento y gratis, recibiendo, aceptando y asumiendo por sus dichos honorables principales y por uno y otro de los mismos, recibe con su mano derecha dicha cerradura y abre las puertas predichas de dicho portal, y entró dentro de las dichas casas superiores y, estando dentro dicho Jaime, cerró dichas puertas de la parte interior y abrió las mismas y, saliendo luego fuera de las casas, cerró dichas puertas de la parte de fuera, en señal de la dicha verdadera, real y corporal posesión, o « quasi », de todos y de cada uno de los dichos honorables procuradores del Convento predicho, entregadas a dicho Jaime y recibidas y conseguidas por el mismo Jaime, en nombre y en lugar de los dichos honorables principales suyos, y por el uno y el otro de los mismos ».

Las casas de Bellpuig, cuando se hizo esta entrega, se hallaban en un estado deplorable de abandono. Lo demuestran distintas expresiones que usa el notario, al describirlas. De ellas dice que, al personarse dentro de dichas casas el notario con los procuradores y testigos, « no encontraron nadie que las habitare ».

Que en ellas, o sea, en el patio o claustro, « entraron por un portal pequeño del mismo patio que fue hallado sin puertas ». Igualmente, cuando a a salida, « se acercaron al portal mayor de la clausura de dicha casa llamada de Bellpuig, situado cerca de la iglesia de la Bienaventurada María, allí existente, fue encontrado sin puertas ».

El mismo abandono demuestra el modo como estaban las puertas de la casas superiores. Al tomar, dice, los procuradores del Monasterio « con sus manos derechas la cerradura, *sive lo forrellat*, de las puertas del portal mayor de las dichas casas superiores, cuya cerradura de las puertas hallaron abierta ».

Tales expresiones nos dan a entender que hacía tiempo que dichas casas permanecían deshabitadas. Sería muy semejante su

estado al en que fueron halladas, cuando se hizo en ellas, por el año 1357, la visita de inspección ordenada por el Papa, después de la primera ausencia de los Premonstratenses, de la cual hablamos en capítulo segundo.

Bajaron luego otra vez al patio y, acercándose al portal mayor que está cerca de la iglesia, en donde desembocaba el camino que venía de la villa, lo hallaron sin puertas. Saliendo fuera, Arnaldo de Mari tomó con su mano « unam punyadam de terra » y la entregó a Jaime Vinyolas, el cual la « escampá » ahí y allá, y, procediendo por aquí y por allá, rompió algunos ramos de los árboles que había, en señal de la nombrada posesión.

« Y bajando todos los mencionados por dicha escalera de las dichas casas superiores se acercaron al portal mayor de la clausura de dicha casa llamada de Bellpuig, situado cerca de la iglesia de la Bienaventurada María allí existente y fue hallado sin puertas, y colocándose todos los nombrados fuera de dicho portal mayor y la clausura de dicha casa llamada de Bellpuig, continuando la dicha entrega de posesión, en presencia de mí el dicho notario y de los testigos predichos, el dicho Arnaldo de Marí, en nombre suyo y del dicho venerable Miguel Veyl, en el nombre predicho, allí presente, queriendo y consintiendo, tomó con su mano derecha « unam puñadam de terra », de la tierra allí existente cerca de sus piés, y entregó aquella tierra al dicho venerable Jaime Vinyoles, en señal de la dicha verdadera, real y corporal, o « quasi », posesión de la dicha alquería de la dicha porción, junto a la casa dicha llamada de Bellpuig allí existente, y de todas las otras y cada una de las predichas entregadas por los mismos honorables procuradores del dicho Convento al predicho Jaime Vinyoles en los repetidos nombres. El cual nombrado Jaime Vinyoles, en los mismos nombres, recibiendo con su mano derecha dicha « punyadam » de tierra, la hechó por ahí y por allá en distintas partes de la alquería « sive escampá » y, procediendo por aquí y por allá de la alquería dicha, rompió algunos ramos de los árboles allí existentes, en señal de la nombrada posesión... » (A. Prot. — id. id.).

Acto de entrega de la Parroquia y de la Vicaría.

Faltaba todavía la entrega de la parroquia y de todo lo que en ella estaba comprendido.

Saliendo de Bellpuig, « directo tramite », es decir, fuera de

camino, a través del campo, en señal de señoría, ya que todo era propiedad suya, pasaron la villa de la Almudaina, dirigiéndose ante el portal mayor de la iglesia parroquial de Artá. Allí, el presbítero Jaime Bagur substituyó a Jaime Vinyoles como procurador de los Vivot, para pedir y conseguir, en nombre de ellos, la entrega de la iglesia y vicaría de Artá, hasta entonces pertenecientes al monasterio de Bellpuig. Hecha esta entrega, en la forma que se describe, el mismo Bagur pide y requiere que se haga público documento de la misma, como si dudara del reconocimiento de la validez, o efectividad que en lo futuro se prestaría a tal acto de transmisión. Jaime Vinyoles hace constar, para que nadie pueda en lo sucesivo ponerlo en duda, que sus principales tendrían por rato, válido y firme, la substitución otorgada por él, ya que estaba al efecto autorizada, al nombrado Jaime Bagur y que, por tanto, todo cuanto él haga en este acto, jamás podrá ser revocado.

Era la hora de la puesta del sol, o cerca de la misma del día 29 de mayo del año 1425. Se hallaban presentes, además de todos los ya nombrados, el discreto Juan Claret, presbítero, hasta entonces Vicario, puesto por los Premonstratenses al frente de la parroquia, el notario de la Villa, Nicolás Mianes, el rico propietario de la Aduaya y de Solor, Antonio Vives, Juan Vidal, peraire, habitantes de Artá y otros muchos vecinos de la villa. Ante todos ellos, el nombrado Jaime Bagur, como procurador substituto, requirió con grande instancia en nombre de los Vivot, a los procuradores del Abad y del Monasterio de Bellpuig, para que le pusieran en posesión de la iglesia y de la Vicaría de Artá. « In continenti », recibiendo de manos de Juan Claret las llaves de dicha iglesia parroquial, abrió con ellas la cerradura del portal mayor y, entrando en ella, las cerró desde el interior y luego desde el exterior, en señal de verdadera, real y corporal posesión de dichas iglesia y vicaría y de todos sus derechos.

« Y también los dichos honorables Arnaldo de Mari y Miguel Veyl en dicho nombre, continuando la dicha entrega de posesión, saliendo de las dichas casa y alquería, en otro tiempo de dicho Monasterio de Bellpuig, se acercaron juntamente con los nombrados Jaime Vinyoles, los testigos y yo el dicho notario, a la villa de la Almudaina de la dicha parroquia de Artá, haciendo el camino « directo tramite » hasta la iglesia parroquial de la dicha parroquia de Artá, y estando todos los predichos procuradores de las nombradas partes, los testigos y yo, el dicho notario, presentes ante

el portal mayor de dicha iglesia parroquial de Artá ; el nombrado Jaime Vinyoles en dichos nombres y en nombre de los mismos, gratis y con todo conocimiento, en presencia de los dichos Arnaldo de Marí, presbítero y Maciano Rosell uno de los testigos llamados ; para esto, sustituyó al procurador de los dichos honorables Juan Vivot, militar, y Juan Vivot, doncel, sus principales, el dicho, discreto Jaime Bagur, presbítero allí presente ; y recibiendo sobre sí, gratis, la carga de semejante procuración o sustitución, a saber-para pedir, conseguir y tener, en nombre y en lugar de los dichos honorables sus principales y por ellos mismos, de los dichos honorables Arnaldo de Marí y Miguel Veyl, en dicho nombre tomó la posesión verdadera, real y corporal, o « quasi », de la dicha iglesia y vicaría de Artá y de todas las cosas pertenecientes a la misma iglesia, o en razón de dicha iglesia, o que pertenecían de cualquier manera a los predichos Monasterio y Convento de Bellpuig ; y tomada dicha verdadera, real y corporal posesión, o « quasi », de la dicha iglesia y vicaría y de todos los derechos a dicha iglesia y vicaría pertenecientes, ya en poder del mismo procurador sustituto, por los dichos nombres han de ser retenidos ; y, por tanto, de la misma posesión pide y requiere se haga público documento o documentos ; y finalmente, todas las otras y cada una de las cosas acerca de lo predicho hacer y ejercer en nombre de los predichos honorable padre e hijo, sus principales, y las que los mismos principales pueden hacer, y constituídos presentes, tanto en derecho como por costumbre, pudieran exigir ; prometiendo dicho venerable Jaime Vinyoles en dicho nombre y de uno y otro que siempre dichos principales tendrán por rato, válido y firme cuanto en las cosas predichas y acerca de ellas fuere ejercido y hecho por el dicho discreto Jaime Bagur, procurador sustituido y que jamas será revocado ; bajo todos los bienes de sus dichos principales obligándose, con todos los que tienen o pudieran tener ».

« Y de seguida hecha dicha sustitución, siendo ya la hora de la puesta del sol, o cerca de la misma, del día de martes, 29 del mes de mayo de dicho año 1525, procediendo a los otros actos, dicho discreto Jaime Bagur, en el nombre predicho, con gran instancia requirió, a mi presencia del dicho notario y de los dichos testigos y también de los discretos Juan Claret, presbítero, vicario de dicha iglesia por los dichos Monasterio y Convento de Bellpuig, hasta entonces regente, de Nicolás Mianes, escribano, de Antonio Vives, de Juan Vidal, peraire, habitantes de dicha parroquia de

Artá y de otros muchos allí presentes, a los dichos honorables señores Arnaldo de Marí y el venerable Miguel Veyl, procuradores y ecónomos y actores de los dichos Monasterio y Convento de Bellpuig, para que entregasen y diesesen posesión verdadera, real y corporal, o « quasi », de la dicha iglesia y vicaría parroquial de Artá y de todos sus derechos al mismo Jaime Bagur, en dichos nombres, continuando la empezada posesión de todas y cada una cosa de las predichas. El cual honorable señor Arnaldo de Marí y el venerable Miguel Veyl, en dicho nombre, o más bien el dicho honorable Sr. Arnaldo en nombre propio y del nombrado Miguel Veyl, allí presente, viéndolo, queriéndolo y consintiéndolo y a la presencia del dicho notario y de los testigos arriba mencionados y de muchos otros allí presentes, continuando la sobredicha entrega y posesión de todas las cosas predichas ; « incontinenti », recibiendo las llaves de la dicha iglesia parroquial de Artá de manos del discreto Juan Claret, presbítero, antes vicario de dicha parroquia, por el dicho Convento y Monasterio de Bellpuig ; y abriendo con dicha llave la cerradura del portal mayor de dicha iglesia, entregó dicha llave y puerta derecha de dicho portal al dicho discreto Jaime Bagur, presbítero, en los predichos nombres, en señal de la dicha verdadera, real y corporal posesión, o « quasi », de dicha iglesia y vicaría parroquial y de todos los derechos pertenecientes y referentes, por cualquier manera y razón, a dichas iglesia y vicaría, como antes pertenecieron a los dichos Abad, Monjes y al Monasterio y al Convento predichos de Bellpuig, en la dicha parroquia de Artá y en toda la isla de Mallorca. El cual dicho Jaime Bagur en los nombres predichos, recibiendo después con su mano derecha las dichas llaves y puerta derecha de dicho portal mayor de la iglesia nombrada, entró dentro de dicha iglesia ; cerró desde la parte interior de dicha iglesia, y después abrió dichas puertas ; saliendo fuera de dicha iglesia, cerró dichas puertas desde la parte exterior con dicha llave, y otra vez la abrió, en señal de la dicha verdadera y real y corporal posesión o « quasi », de dichas iglesia y vicaría y de todos los otros derechos predichos por el mismo Jaime, en dichos nombres y en uno y otro nombre de los mismos fueron conseguidas y recibidas todas las cosas y cada una de las predichas ».

Continuando por el interior de la iglesia, dicho Jaime Bagur, se acercó al altar mayor y recibió de los Procuradores del Abad los manteles que lo cubrían, levantando los de la parte derecha

del altar ; y también un misal que había colocado encima del altar, y abriéndolo leyó en él. Retirándose del altar, fue a pulsar las campanas y timbales, tanto los grandes como los pequeños de la iglesia ; pasó por cierto portal pequeño a las casas de la vicaría, situadas al lado de la iglesia y abrió y cerró las puertas que daban entrada a las mismas.

« Continuando la predicha posesión, el honorable señor Arnaldo de Mari, en nombre suyo y de Miguel Veyl, allí presente, queriéndolo, viéndolo y consintiéndolo los otros predichos testigos y, el dicho notario, juntamente con el discreto Jaime Bagur, en dichos nombres, se acercó al altar mayor de dicha iglesia y entregó al mismo Jaime en los nombres predichos los manteles de dicho altar, o que existían sobre dicho altar y un misal en señal de la dicha verdadera, real y corporal posesión, o « quasi », de las dichas iglesia y vicaría y de todos los derechos de la misma ; el cual nombrado Jaime Bagur, en dichos nombres y en uno y otro nombre de los mismos, recibiendo enseguida los dichos manteles, descubrió la parte derecha del altar y luego lo cubrió con los mismos manteles, y también abrió dicho misal y leyó en él ; y retirándose dicho Jaime Bagur del dicho altar, pulsó las campanas y timbales, tanto las grandes como las paqueñas de dicha iglesia ; luego entró por cierto portal pequeño de dicha iglesia dentro de las casas de la vicaría de la iglesia predicha, situadas al lado de dicha iglesia y abrió y cerró las puertas de dicho portal pequeño, en señal de verdadera, real y corporal posesión... de dicha vicaría y de todos los derechos pertenecientes a los dichos reverendo Abad y a los monjes, monasterio y convento de Bellpuig, de cualquier manera debieran de pertenecer a los mismos, tanto en la predicha iglesia, como en alodio, censos, foristapios, faticas y otros derechos del Convento y Monasterio predichos ».

Efectuadas todas estas ceremonias, Arnaldo de Mari, en nombre propio y del otro procurador de los Premostratenses, Miguel Veyl, delante del notario y de todos los predichos testigos, avisó y requirió de parte del Abad del convento de Bellpuig, primero, al discreto Juan Claret, antes vicario de esta iglesia y a los muchos feligreses que se habían reunido en este acto, para que en adelante « consideren y tengan al dicho venerable Jaime Vinyoles, en dicho nombre, o al dicho Jaime Bagur, presbítero, sustituto suyo, por vicario de la dicha iglesia... y que a los dichos principales de dicho Jaime Vinyoles, tengan y consideren por los verdaderos señores y

poseedores de todo, como tenían al dicho convento y Monasterio de Bellpuig ».

« También el dicho honorable señor Arnaldo de Mari en nombre propio y del nombrado Miguel Veyl, allí presente y en presencia mia del dicho notario y de los testigos predichos avisó y requirió al dicho discreto Juan Claret, antes vicario de dicha iglesia y a los muchos otros parroquianos de Artá, entonces presentes en dicha iglesia, de parte del dicho reverendo Abad de Bellpuig y del mismo Convento, que en adelante consideren y tengan al venerable Jaime Vinyoles en dichos nombres, o al dicho Jaime Bagur, presbítero, sustituto suyo, por vicario de la dicha iglesia parroquial y que al mismo Jaime Bagur, en los dichos nombres, presten todos los derechos pertenecientes a dicha iglesia, de igual manera que hacían y estaban obligados con los Monjes y con el Convento de Bellpuig, o el Vicario del mismo Convento, antes de la entrega de la posesión predicha, y también paguen y satisfagan íntegra y completamente al mismo Jaime Vinyoles, en los mismos nombres, todos los censos, derechos, obvenciones, alodios, laudemios, faticas, foristapios, derechos de patronato, preminencias, tanto eclesiásticas como seglares y todas las otras cosas y cada una de las sobredichas ; y que a los dichos principales del dicho Jaime Vinyoles tengan y consideren por los verdaderos señores y poseedores de todos y cada uno, como tenían al dicho convento y monasterio de Bellpuig en las cosas que ellos poseían y a ellos pertenecían en la dicha parroquia de Artá y en toda la isla de Mallorca, por cualquier derecho, título o motivo ».

Como respuesta y confirmación de todo lo realizado allí mismo, Jaime Vinyoles dijo que él y el nombrado Jaime Bagur, en los dichos nombres, tomaban posesión, no solo real y corporal, sino también de ánimo — querrá decir en lo espiritual, tratándose de la transmisión de la parroquia ? — de todas las cosas entregadas por los honorables procuradores del convento de Bellpuig.

« Allí mismo el dicho venerable Juan Vinyoles, en los predichos nombres, y en presencia de los predichos señores procuradores del dicho Monasterio de Bellpuig, y de mí, el dicho notario y de los testigos y demás otros predichos dijo que él, en los dichos nombres, y el dicho Jaime Bagur, presbítero, sustituto del mismo Jaime Vinyoles, tomaba posesión, no solo real y corporal, sino también de ánimo, de todas y cada una de las cosas que por los dichos honorables procuradores del dicho Convento de Bellpuig

fueron entregadas a los dichos Jaime Vinyoles y Jaime Bagur, en los dichos nombres ».

De todas las cosas referidas, los procuradores de Bellpuig mandaron al notario Guillermo Salvá, y los de Juan Vivot, padre e hijo, pidieron y rogaron al mismo con grande instancia, que fuese levantado público instrumento para memoria en el futuro de todas las cosas predichas.

« De todas las cuales cosas y de cada una de ellas así realizadas, hechas y practicadas los dichos honorables señor Arnaldo de Marí y venerable Miguel Veyl, en el nombre predicho, mandaron, y dicho Jaime Vinyoles y Jaime Bagur, en los predichos nombres, y de cada uno de ellos, en nombre de los mismos, pidieron y requirieron con grande instancia, en presencia de los dichos testigos, que fuese hecho y entregado al dicho Jaime Vinyoles, en los nombres predichos, o sea a sus nombrados principales y a cada uno de ellos, el presente público instrumento, o tantos instrumentos públicos como pidieren y quisieran tener, por mí, el dicho notario infrascrito, para memoria en el futuro de todas las cosas predichas y de cada una de ellas ».

« Las cuales cosas fueron hechas en los lugares, día, mes, horas y año predichos y estando presentes los testigos arriba nombrados » (A. Prot. — Lib. Not. Salva, 1422-25).

De esta manera quedaba hecho el cambio ; todos los bienes del Priorato de « nostra Dona del Bellpuig de Artá », eran entregados a los Vivot ; éstos cedían, a su vez los que poseían en la villa de Oss de Balaguer. Por lo que afectaba tanto al Monasterio de Urgel, como a los Vivot, era todo ello de una importancia muy relativa. Sólo a unos pocos interesaba el que unos bienes suyos estuvieran en Os de Balaguer, o en Artá. Los mismos Premostratenses que, durante unos años después de recibirlos, los cuidaron con verdadero cariño e ilusión, para conservar y mejorar su Priorato, y cuidar de los fieles de nuestra parroquia, hacía ya muchos años que, por motivos diversos y bien fáciles de comprender, habían cambiado su ánimo y modo de sentir.

A los artanenses, en cambio, a los que hacía ya casi dos siglos que habían convivido con el hecho de ver su villa dominada por el señorío ejercido por unos monjes, y su parroquia regida y cuidada, aunque más o menos directamente, por ellos, no podía menos de afectarles sobre manera.

Valía la pena ciertamente que, de un hecho de tanta trascen-

dencia, nos quedara una relación tan detallada como la que nos dejó el notario Guillermo Salvá. No la aprovecharon, sin embargo, los historiadores que con singular ligereza e imprecisión nos refieren aquel hecho trascendental, sin haber consultado el importante documento, requerido por los procuradores de los Vivot, que guarda el protocolo del nombrado Guillermo Salvá.

Al día siguiente a los actos realizados en Bellpuig y en la iglesia parroquial, o sea día 30 de mayo, el mismo Arnaldo de Marí, actuando como Vicario General que era de la Diócesis, extendía y comunicaba el nombramiento a favor de Jaime Bagur, para regir y gobernar la iglesia parroquial de Artá; cesaba, por tanto, aquel que hasta el día anterior la había regido en nombre de los Premostratenses, el discreto Juan Claret (A. Dioc. — Lib. Collat.).

Desde aquella fecha han transcurrido quinientos y tantos años. Los Premostratenses se marcharon de nuestra villa; Artá no conservaba de ellos ni siquiera el recuerdo de su nombre. Unos campos que un tiempo pertenecieron a ellos y llevan los nombres de Sos Monjos, Son Frare, Sa Abadeya, El Puig y el Torrente Bedey, puede ser que a ellos se refieran. Hace varios lustros que nuestro Ayuntamiento acogió la idea de dedicarles una de las calles de nuestra población: calle de los Premostratenses.

Durante estos quinientos años ha perdurado, sí, y se conserva todavía el nombre de Bellpuig que ellos nos trajeron del Monasterio de donde procedían. Cuan distinto, empero, su significado. Al Priorato de « Madona Nostra Señora de Bellpuig », ha sustituido el nombre de un predio en el cual fue instituido en 1637 el marquesado de Bellpuig. De las casas levantadas para habitación de los ocho monjes blancos que en ellas se santificaban y de ahí esparcían la enseñanza del Evangelio por las alquerías dispersas por los valles y montañas de Artá y ponían el fundamento de la religiosidad de los primeros cristianos Artanenses, « el cultus Marianus », la devoción cariñosa y bien enraizada a la madre del Salvador, no quedan hoy sino unas pocas ruínas que van desmoronándose todavía, o unas celdas cupadas para distintos menesteres de un predio rural.

La graciosa iglesia de 150 metros cuadrados de superficie, — donde reposan las cenizas de los Banyeres y de los demás porcioneros de la conquista, antepasados nuestros, — con arcos góticos y capiteles, imposta de moldura cisterciense, con puerta románica y espadaña de hojo vacío por tantos años de llorar sobre la devastación de cuanto la rodea, espera íntegra, eso sí todavía, el corazón

noble y generoso que la limpie de unos tabiques y techumbre que la destinan a usos profanos de unos humildes colonos que la emplean como su casa-vivienda ; y sobre todo la libre de la profanación de unas bestias que tienen su establo precisamente, donde un día se levantaba el altar sobre el cual se ofrecieron al Señor los primeros sacrificios que en Artá se elevaron al cielo, y donde había el trono de la imagen de « Nostra Senyora Dona de Bellpuig », ante la cual debía arder perpetuamente, día y noche, una lámpara, obsequioso legado de Banyeres.

Durante estos quinientos años, la parroquia de Artá tuvo que sufrir la servidumbre de un patronato, con derecho de presentación del cura regente, transmitido con dudosa legalidad, primero, a los Vivot y de estos, en 1444 a los Dameto. Por fin, un sucesor de éstos, D. Fernando Truyols Morell, renunció, con piedad cristiana, a tal patronato y mereció por ello de su Santidad Pío XII, en 1952, el título de Comendador de la Orden de San Gregorio Magno.

También tuvo que sufrir el verse privada de los emolumentos procedentes de los diezmos y primicias de sus fieles, — los cuales siguieron cobrando los propietarios de Bellpuig, de igual manera que los cobraron los Premostratenses por tener a su cargo la parroquia, — a cambio de un salario, casi siempre mezquino y motivo de frecuentes pleitos y desavenencias, que se pagaba al rector de la parroquia.

Este era designado con el mismo título de Vicario Perpetuo que debía darse al que la regía desde un principio, a nombre de la comunidad de Bellpuig. De esta manera subsistió hasta el concordato de 1851, en el cual el Gobierno, por haber suprimido el pago de los diezmos y primicias, reconoció su obligación de pagar al que fue el primer párroco que con este nombre tuvo a su cargo la parroquia, D. Agustín Jaume, señalándole el mismo sueldo que se había señalado y pagaba el Estado a los otros párrocos.

Cuando el Monasterio de Bellpuig de Urgel dejaba en manos de los Vivot los bienes que aún conservaba en Artá y todos sus derechos sobre nuestra parroquia, creemos que pasaba por una de tantas crisis que pueden acontecer a las instituciones seculares. La acababa de sufrir el Condado de Urgel, a fracasar el Conde D. Jaime, en 1413, en la defensa de sus pretensiones contra D. Fernando, elegido en competencia con él, en Caspe, como sucesor de D. Martín, el Humano, para Rey de Argón.

El número de 8 monjes que se reunieron en el capítulo, para

acordar el cambio con los Vivot, expresa un estado peyorativo en relación con los 70 escaños que se contaban en el coro de su iglesia y se llenaban años pasados con miembros de su comunidad.

Subsistió, sin embargo, dicho Monasterio con más o menos esplendor durante varios siglos hasta la supresión de las Ordenes religiosas en el año 1835.

Cuando por el año 1821 fue visitado por el dominico Jaime de Villanueva, en su « Viaje Literario a las Iglesias de España », habla de él muy elogiosamente en semejantes términos : « Mucho frio..., pero lo doy por bien empleado a trueque de haber visto este depósito de virtud y de literatura, que, cierto, lo es en toda la extensión de la palabra... Vida común perfecta, retiro cual de una Cartuja, coro pausado, misas largas, comida, no diré frugal, sino propia de penitencia (a pesar de las rentas pingües de la casa con las cuales se sustentan muchos de los lugares vecinos y apartados), cortesanía sin afectación, amor a las buenas letras y al estudio de la antigüedad, esto es lo que he hallado en este Monasterio : fruto del buen ejemplo que dieron, pocos años ha, tres de sus individuos » (Viaje Lit. a las Igl. de España. — J. Villanueva. — Tom. XII. — Madrid 1850).

Verdaderamente los padres Caresmar, Pascual y Martí en la soledad de sus celdas, dedicados a sus estudios, enaltecieron los años últimos de tan célebre Monasterio.

Con él desaparecieron todos los otros que los Premonstratenses tuvieron en España, sin que hasta el presente haya recuperado ninguno de ellos tan preclara Orden.

L. LLITERAS.

L'abbaye de Notre-Dame d'Huveaune à Marseille

Nouvelle liste des abbés — Réguliers et Commendataires

L'abbaye de Notre-Dame d'Huveaune à Marseille n'a jamais fait l'objet d'une étude particulière. Son histoire est peu connue ou pas du tout, et on ne trouve pas un fond d'archives appartenant proprement à l'abbaye. Les documents que nous avons retrouvés ont été glanés à droite et à gauche dans divers fonds. D'ailleurs parmi tous les monastères fondés dans le diocèse de Marseille aucun ne peut surpasser la grandeur et le prestige de l'abbaye bénédictine de Saint-Victor. Il s'agit donc maintenant de faire le point. L'abbaye prémontrée de Notre-Dame d'Huveaune fut de courte durée : 1204-1405. Deux cents ans d'existence, une dizaine d'abbés, voilà ce que donne le bénédictin Denis de Sainte-Marthe dans la Gallia Christiana. La nouvelle liste des abbés va nous permettre de retracer l'histoire, si brève soit-elle, de cette abbaye. Il est à remarquer néanmoins que le peu de documents trouvés dans les archives des Bouches-du-Rhône, ne donnent aucun renseignement sur la vie régulière et pieuse des chanoines de Saint Norbert. Les seuls actes traitent surtout d'interventions et de transactions.

Guillaume, premier abbé d'Huveaune.

Le lieu qui fut donné aux deux chanoines prémontrés venant de la célèbre abbaye de Fontaine-Chaude, au diocèse de Béziers, n'était pas un lieu de prédilection pour la construction d'un monastère. Ce territoire à l'embouchure du fleuve Huveaune — d'où le nom — au bord du rivage fut donné par Raimond, évêque de Marseille.

Ce fut au mois d'avril 1204 que l'évêque de Marseille et Pierre, prévôt du chapitre cathédral, donnèrent à Guillaume et à Amans le terrain nécessaire à la construction d'une nouvelle abbaye de leur ordre ¹⁾. Le pape ne tarda pas à confirmer cette donation ainsi que tous les biens et les droits de la nouvelle abbaye. Dans cette bulle datée du 27 avril 1218, le pape Honorius III prenait sous sa protection le prieuré et les frères de Notre-Dame d'Huveaune.

L'influence que les Prémontrés eurent dans le diocèse de Marseille se fit sentir dès les premières heures. Ainsi le 2 août 1230, Guillaume, abbé d'Huveaune, est présent à une sentence de Benoît, évêque de Marseille, en faveur de Bérenger contre les Marseillais, vers le Château de Fos-sur-Mer ²⁾. La même année et le 2 décembre le même prévôt Bérenger et l'église de Marseille reçoivent le territoire compris dans le troisième partie d'Aubagne par Barrale des Baux et ses enfants avec comme témoin l'abbé Guillaume d'Huveaune ³⁾.

L'abbaye commença à s'agrandir, il fallait construire l'église et les bâtiments réguliers ; aussi le 2 mai 1248, Jean de Toulon et Guillaume de Pazernis reconnaissaient avoir vendu à l'abbé d'Huveaune dix milles pierres « scalparum et aptatarum ». L'acte fut passé à Marseille, près de la table des Changeurs, et précise que les pierres provenaient de deux carrières et coutaient la somme de

Tout d'abord il faut faire une distinction sur les dépôts d'archives et de manuscrits de la ville de Marseille. Il existe en effet trois dépôts que nous mentionnons : 1° les Archives Départementales des Bouches-du-Rhône que nous donnons sous la dénomination B.D.R. ; 2° le Dépôt des Archives communales de la ville de Marseille, que nous mentionnons : Archives municipales ; 3° la bibliothèque municipale de la ville de Marseille qui possède un Fond d'archives et de manuscrits très important.

¹⁾ « Nos, Raimundus, Dei gratia Massiliensis episcopus et Petrus, prepositus, de concilio et assensu ecclesie nostre capituli, concedimus vobis Guillelmo et Amanso, fratribus Ordinis premonstratensis, ut possitis in territorio Massiliensi circa Huveaune amnem de novo edificare ecclesiam et domum ordinis vestri episcopali jure per omnia salvo et C. M^oCC^oIII^o ». B.D.R. VI G. 91 — Livre vert de l'évêché de Marseille fol. 26 ; Mgr BELZUNCE, *Histoire de Marseille*, tome II, p. 17 ; *Gallia Christiana*, tome I, col. 702 B.

²⁾ « Actum versus de Fos in presentia Guillelmi abbatis Beate Marie de Ybeline ». B.D.R., B. 320, fol. 217.

³⁾ « Factum Massilie in camera domini prepositi, in presentia domini abbatis de Yvena ». B.D.R. VI G. 190.

dix livres, monnaie de Marseille, et que l'abbé paya d'abord 60 sols, promettant le reste ⁴⁾).

Fut-ce toujours le même Guillaume dont il est question dans l'Obituaire conservé aux Archives nationales ⁵⁾ ? Nous ne pouvons rien affirmer. Cependant il paraît impossible que ce Guillaume soit celui envoyé par l'abbé de Fontaine-Chaude. La Gallia Chistiana nomme deux abbés du nom de Guillaume, mais entre les deux se trouve un dénommé Truncus, dont nous n'avons trouvé aucune mention dans aucun document. Cet abbé a-t-il réellement existé ? Peut-être qu'au fur et à mesure des études sur les différentes abbayes de Provence une lumière apparaîtra afin de nous éclairer principalement sur ce point. Donc ce que nous pouvons dire c'est que la possibilité de deux abbés se nommant Guillaume serait la plus sensée et de ce fait il semblerait que ce soit Guillaume II qui acheta les pierres aux tailleurs de Toulon et dont le nom serait inscrit dans le martyrologe de l'église de Marseille.

Jean, abbé d'Huveaune.

Ce n'est qu'en 1283 qu'apparaît Jean, abbé du monastère Sainte-Marie d'Huveaune dans un document de l'église de Vence.

Le 8 décembre 1283, l'abbé Jean reçut une lettre de l'archevêque d'Aix, Rostang de Noves, concernant une sentence d'excommunication portée par le dit abbé au prieur d'Artigue. Sous l'influence du prieur de Malaucène, l'archevêque d'Aix releva le

⁴⁾ « VI^o nonas Maii M^oCC^oXXXX^oVIII^o. Nos Johannes de Tolone et W. de Pazernis confitemur et recognoscimus vobis domino Willelmo Dei gratia abbati Sancte Marie de Ybelina nos vendidisse tibi, ementi nomine dicte domus Ybelina X milia lapidum scalpatrum et aptatarum de peioria Raymunda Dalmacii quondam, vel de pareria domus predicte Ybelina, precio X librarum monete miserre modo curribilis in Massilia de quibus confitemur nos a vobis habuisse et recepisse LX solidos, renunciando... et alios LX solidos debetis nobis solvere cum extra-xerimus et aptaverimus III miliaria dictarum lapidum, et IIII libras cum residua miliaria lapidum extra-xerimus et aptaverimus. Promittentes tibi per stipulationem incipere dictos lapides extrahere die lune proxime ventura, et alibi non operari donec perfecerimus vobis dictum opus. Obligantes... Actum Massilie juxta tabulas Campsorum. Testes Ancelmus Feri, filius W. Anselmi, frater Oberti de Landa, Hugo Feri ». Blancard, document sur le Commerce de Marseille, n° 639, tome II, p. 129; Bibliothèque municipale de Marseille, Cartulaire d'Amalric, fol. 88.

⁵⁾ Ex martyrologio ecclesie Massiliensis. « Kalendas novembris obiit Dominus G. abbas monasterii Beate Marie Ibelina ». Bibliothèque Nationae. Mss. Lat. 12.702, f. 138 v°.

prieur de l'excommunication et chargea son official de l'absoudre ⁶⁾). Peu de temps après, le 5 juin 1289, le pape Nicolas IV, à la demande de Raimond Lauderti, abbé de Saint-Victor de Marseille, chargea l'abbé d'Huveaune de faire rentrer les biens de l'illustre abbaye qui avaient été aliénés ou distraits par des croisés. Les usurpateurs des biens étaient Hugues Hospitalier et Guillaume, son fils, de Manosque. L'abbé prémontré les invita à comparaître devant lui-même, juge unique du siège apostolique et syndic de l'abbaye de Saint-Victor. Pierre Giraudi, évêque de Sisteron, conservateur des privilèges des croisés, prit aussitôt la défense de ses protégés et qui, de plus, étaient ses diocésains. L'évêque écrivit une lettre à l'abbé syndic, datée du 1^{er} juin 1289, dans laquelle il menace à son tour l'abbé prémontré de l'excommunication ⁷⁾). Mais enfin le 6 juin suivant les deux accusés comparaissent devant l'abbé. Jean donna alors lecture de la lettre pontificale envoyée de Sainte-Marie-Majeure et demanda la restitution des biens aliénés et illicitement pris à Saint-Victor ⁸⁾).

Il semble que l'abbé d'Huveaune ait eu une place de choix dans les officialités de cette époque, car le 13 février 1290, une nouvelle bulle pontificale arrivait à l'abbaye. Dans celle-ci, signée par le pape Boniface VIII, l'abbé se voyait chargé de faire rentrer

⁶⁾ Pièce justificative, n° 1.

⁷⁾ Pièce justificative, n° 2.

⁸⁾ « Anno quo supra (1289) VIII^o Idus Junii, die que fuit assignata pee Reverendum Patrem dominum J. miseratione divina, abatem (sic) monasterii Beate Marie de Ybelina, Massiliensis diocesis, Premonstratensis Ordinis judicem unicum a sede apostolica delegatum, sindico monasterio Sancti Victoris, Massiliensi agenti ex parte una et Hugoni Hospitalario et Guillelmo ejus filio, reis, ex altera, comparuit coram dicto domino iudice dictus syndicus et ad faciendam fidem jurisdictionis dicti domini judicis obtulit litteram papalem sigillo plumbeo sigillatum... cum tenor talis est:

Nicolaus, episcopus servus servorum Dei, Dilecto filio abbati monasterii Ybelina Massiliensis diocesis, salutem et apost. bened. Dilectorum filiorum abbatis et conventus monasterii Sancti Victoris, Massil. ad romanam ecclesiam nulla medio pertinentis O.S.B. Precibus inclinati, presentium tibi auctoritate mandamus, quatenus ea que de bonis ipsius monasterii alienata inveneris illicita, vel distracta ad jus et proprietatem ejusdem monasterii legitime revocare procures. Contradictores per censuram ecclesiasticam, appellatione postposita compescendo. Testes autem sui fuerunt nominati si de gratia, si odio vel timore substraxerint, censura simili, appellatione cessante, compellas veritatis testimonium, perhibere. Datum Rome apud Sanctam Mariam Majorem, nonis januarii, pontificatus nostri anno primo ». B.D.R. — Cartulaire de Pierre Elzeur.

d'autres biens qui avaient été cédés à ferme ou à cens par l'abbé et le chapitre conventuel de Saint-Victor ⁹⁾).

C'est le dernier acte que nous possédons et donnant le nom de Jean, abbé d'Huveaune.

Francus, abbé d'Huveaune.

Ce nouvel abbé n'est pas cité dans la Gallia Christiana, mais nous est montré seulement à partir de 1312. Mais déjà le 8 février 1308, le pape Clément V avait autorisé l'abbé de Notre-Dame d'Huveaune — sans précision de nom — à quitter le monastère des bords du rivage de la mer devenu insalubre et à se transporter avec sa communauté à l'église Sainte-Marie-de-la-Porte Galle dans la ville de Marseille.

En 1312 donc, l'abbé Francus donne le pauidisme d'une terre ¹⁰⁾. Mais comme son prédécesseur, il recevra du pape la charge de révoquer à la possession du monastère de Saint-Victor les biens illicitement distraits. Cette bulle de Clément V est datée d'Avignon le 20 février 1313 ¹¹⁾. A cette époque, il est vrai, Saint-Victor de Marseille était à son apogée, aussi les biens de l'abbaye étaient souvent aliénés et ce par des croisés ; aussi l'abbé et le couvent, afin de pouvoir reprendre leurs biens, avaient souvent recours au pape.

Le 6 mars 1317, Guillaume de Monteil, prieur de Saint-Lazare — prieuré dépendant de Saint-Victor — fut député par l'abbé Francus avec Guillaume de Sabran, abbé de Saint-Victor, le sacriste d'Aix-en-Provence, exécuteur du pape Clément V, afin de mettre en possession de l'église Saint-Martin de Marseille, Raymond Verdier, chanoine de Marseille ¹²⁾.

⁹⁾ Pièce justificative, n° 3.

¹⁰⁾ « Reverendus in Christo pater Franchus, miseratione divina abbas monasterii Beate Marie de Ybelina ». B.D.R., Registre de Bernard Blancard, n° 187.

¹¹⁾ « Clemens eps. servus etc... dilecto filio abbati monasterii de Uveuna Mas. dioc. Sal. et apost. bene. Dilectorum filiorum abbat et conventus monasterii Sci. Victoris Mass. precibus inclinati presencium tibi auctoritate mandamus, quatinus ea que de bonis ipsius monasterii alienata inveneris illicite vel distracta, ad jus et proprietatem ipsius monasterii legitime revocare procures. Contradictores per censuram ecclesiasticam appellatione postposita compescendo. Testes autem qui fuerint nominati, si de gratia, vel timore subtraxerint, censura simili, appellatione cassante, compellas veritati testimonium perhibere. Datum Avinione II kalendas Marcii, pontificatus nostri anno octavo.

¹²⁾ Anno quo supra (1317) die VI marcii vespere... discretus vir Dominus

Andinus, abbé d'Huveaune.

Cet abbé nous est connu dans de bien tristes conditions et uniquement à cette occasion. Le 7 mai 1318, il assistait à la condamnation, par le tribunal de l'Inquisition, de quatre Frères mineurs hérétiques qui furent brûlés le jour même sur la place de l'église des Accoules à Marseille ¹³).

Laurent, abbé d'Huveaune.

Durant dix-huit ans, le silence le plus complet règne sur l'abbaye. Aucune charte, aucun document ne signale la vie régulière de Notre-Dame d'Huveaune. Les protocoles des notaires, pourtant si bavards, ne font aucune mention. L'acte nous mentionnant le nom de Laurent, abbé de Notre-Dame d'Huveaune, précède un autre silence de dix-huit ans encore. Le 23 mai 1336, Laurent, abbé d'Huveaune, assiste à la constitution d'une dot en faveur de Francisquette Benoît de Marseille. L'acte fut passé dans le réfectoire de l'abbaye située près de la Porte de Galle ¹⁴).

Jacques Duverdier, abbé d'Huveaune.

L'abbatiate de Jacques Duverdier fut, semble-t-il, le plus illustre des abbés prémontrés réguliers de Notre-Dame d'Huveaune.

Malgré tout, dix-huit ans avaient passé depuis le dernier acte. Mais l'abbaye était arrivée à son apogée. Les ventes commencent à apparaître avec plus de fréquence, la décadence semblait être

Guillelmus de Montilis, prior Beati Lazari, subexecutor deputatus a ven. patre dno. Francho, Dei gratia abbate monasterii de Ybelina, Massil. dioc. executore una cum ven. patre dno. Guillelmo abbate monasterii Sci. Victoris Massili et ven. viro Sacrista Aquensis eccle. per SS. patrem dom. Clementem papam quintum dato ven. viro dno Raimundo Viridis, canonico Massil. Super gratia tibi facta per dictum Dominum nostrum Summum pontificem de dignitate personatu, seu officio, vacanti seu vacaturo in eadem eccle. Massil. ».

¹³) « Andini abbatis monasterii de Ybelina, dioc. Mass. ». B.D.R.; BALUZE, *Miscellanea*, in-8°, tome I, p. 208.

« In cimiterio Beata Marie de Aquis... in presentia... Andini abbatis monasterii de Ybelina dioc. Massil. ». Mgr BELZUNCE, *Histoire de Marseille*, tome II, p. 363, en note.

¹⁴) « ... Testes Laurentius abbas monasterii B.M. de Ybelina. Actum in refectorio monasterii fratrum de Ybelina quod est ad portam Gallicam ». B.D.R. 351 E - 669.

bien amorcée. Le 1^{er} octobre 1354, l'abbé vend un premier terrain ¹⁵). Il ne faut pas cependant croire que l'abbé et les religieux du monastère ne furent plus recherchés, bien au contraire. Le 28 janvier 1355, Gabrielle Bonet de Marseille, qui va se marier, demande pour la constitution de sa dot que l'abbé Jacques Duverdier soit présent et témoin ¹⁶).

Bertrande Concelle, pieuse femme de Marseille, désigna à sa mort comme héritier son neveu Antoine Boneti qui était pêcheur. Celui-ci reconnut devoir à l'abbaye prémontrée, comme il était indiqué sur le testament, la somme de 50 livres pour la construction d'une chapelle dédiée à Sainte Catherine dans l'église même de Notre-Dame d'Huveaune située à la porte de France, 6 florins pour l'achat d'un calice, 5 florins pour des vêtements et une vigne située au Tres-Fraysses ¹⁷). Ce même pêcheur fera personnellement une fondation d'anniversaire en léguant 8 sols perpétuels à l'abbé d'Huveaune ainsi que la somme de 25 livres ¹⁸).

En 1365, le pape Urbain V, ancien abbé de Saint-Victor, fera appel à l'abbé d'Huveaune. Le 21 août de cette année, Jacques reçoit une bulle dans laquelle le Souverain Pontife lui demande d'approuver s'il y a lieu de l'acquisition de l'église du Temple par les Ermites de Saint-Augustin de Marseille ¹⁹). L'approbation fut faite et le 25 septembre de la même année le pape délégua l'abbé Jacques pour l'établissements des Augustins dans leur nouvelle église ²⁰).

¹⁵) « Anno quo supra (1354) die prima mensis Octobris. Notum sit cunctis quod reverendus in Christo Pater Dns. Jacobus, Dei gratia abbas monasterii Beate Marie de Ybelina, Massiliensis diocesis » B.D.R. 351 E - 3 fol. 50.

¹⁶) « Actum Mass. ad portam Gallicam in presentia et Testimonio Dni Jacobi Verderii, abbatis de Ybeuna ». B.D.R. VI G - 31.

¹⁷) « Circa annum domini M^oCCC^oLX^o, antonius Boneti, nepos et heres Bertrande Cancelli, quondam de Mass. uxoris Jacobi Cancelli, quondam de Massilia debet pro construendo capellam Beate Catarine, in ecclesia Beata Marie de Porta Guallica, liberas L et pro uno calice florenos VI et pro uno indumento florenos V. Et debet quamdam vineam francam, et liberam ab omni iugo servitutis, situatam in territorio Massilie loco dicto tres Frayes, sicut continetur in testamento dicte Bertrande Cancelli, in martyrologio omnium sanctorum... ». B.D.R., 61 H 109.

¹⁸) « M^oCCC^oLX^o octavo, die octava februarii, Antonius Boneti, piscator de Massilia legavit oct. solidos pro uno cantare. Item XXV libras in ecclesia Beate Marie de Porta Gallica. Notarius fuit Ludovicus de Bonilis, notarius Massilie ». B.D.R., Idem.

¹⁹) Pièces justificatives, n^o 4.

²⁰) « De conventu Fratrum Sancti Augustini Massilie, nomine dicti conventus

Les transactions dans lesquelles l'abbé de Notre-Dame d'Huveaune est témoin, légateur ou vendeur se succèdent entre 1366 et 1378. Le 7 décembre 1366 il est témoin d'une transaction, comme nous le retrouverons trois ans plus tard ²¹⁾. A cette époque le monastère avait besoin de sérieuses réparations. Le réfectoire menace ruine et le cloître n'est guère mieux tandis que la toiture de la maison abbatiale laisse passer l'eau. Aussi pour subvenir aux besoins des grandes dépenses, l'abbé met en vente une vigne dont l'acte et passé dans le cloître du monastère le 4 mai 1376 ²²⁾.

Mais les menaces de destruction du monastère ne montrent pas, heureusement, une décadence spirituelle de l'abbaye vu le nombre de donations qui sont faites.

Le 4 janvier 1377, Huguette Fave fait une donation ²³⁾ ; le 13 du même mois l'abbé Jacques est constitué procureur par Guillaume Posolis, maître d'Ecole « Doctor puerorum civitatis Massilie » ²⁴⁾. Mais le fait le plus marquant de la vie spirituelle et des charges d'âmes reste le legs d'un florin d'or de la Reine à l'abbé d'Huveaune, son confesseur, par Jeannette Vivaux, fille de Guillaume Vivaux et parente de Mabille, abbesse du monastère cistercien de Saint-Pons-de-Gémenos ²⁵⁾.

coram ven. viro domino Jacobo, abbate monasterii Beate Marie de Helina, premonstratensis ordinis, commissario specialiter deputato. Testes Petrus Baroneti, prior dicti monasterii ». B.D.R., VI H 32.

²¹⁾ « Actum Massilie in butigia mei notarii. Testes dominus Jacobus abbas Beate Marie de Helina de Massilia ». B.D.R., 300 E 67.

« Actum Massilie in domo Abbatis Heline, present. domino Jacobo abbate ». 355 E 41, fol. 57^o.

²²⁾ « Reverendus in Christo Pater et Dominus, dominus Jacobus Dei gratia abbas Beate Marie de Ubelina, civitas Massilie... pro evidenti comodo et utilitate dicte domus sue abbacialis, indigentis plurimum reparationibus de presenti tam in refectorio quam teguliciis suis ruynam minantibus. Actum in claustro dicte domus Ybeline ». B.D.R., 351 E 53, fol. 19.

²³⁾ « Actum infra ecclesiam Beate Marie de Ybelina. Testes de Virgulto abbas dicte ecclesie ». 355 E 27.

²⁴⁾ « Magister Guillelmus de Posolis, doctor puerorum civitatis Massilie... fecit procuratores suos, vid. rev. in Christo patrem et dnm. dnm. Jacobum Verderii, Dei gratia abbatem de Ybelina, Ordinis premonstratensis, Massilie... Actum in aula domus dicti constituentis site in carreria Cayssarie ». B.D.R., 351 E 53, fol. 143.

²⁵⁾ « Jamecta Vivaude, uxor Balolini Vivaudi, filii nobilis Guillelmi Vivaudi de Massilia, filia vero Nicolai Griffedi quondam dicte civitatis. Item Lego... Reverendis patri et dni. dni. Abbati Ubelina de Massilia, confessori meo unum florenum auri de regina ». B.D.R., 351 E 53, fol. 162.

Le pape Grégoire XI fit comme ses prédécesseurs. Il envoya en date du 20 mai 1377 une bulle dans laquelle il invitait l'évêque de Marseille, Guillaume II de la Voute et l'abbé de Notre-Dame d'Huveaune Jacques Duverdier, de prendre sous leur protection les religieux de Saint-Zacharie.

L'année suivante, le temporel de l'abbaye commence à diminuer et grâce à ces ventes nous pouvons voir qu'il devait être assez important. Mais si le temporel, qui malgré tout ne ressemblait pas à celui des abbayes bénédictines et cisterciennes de la région, s'amoindrissait, le prestige de l'abbé des Prémontrés de Marseille ne cessait de croître. L'année 1379 nous montre par différents documents que la sagesse de l'abbé Jacques dépassait les limites du diocèse de Marseille. Le 4 juillet, Clément VII charge Pons II, abbé de Saint-Victor, Jacques, abbé d'Huveaune, et l'Official de Marseille de défendre les syndics, conseillers et habitants de Marseille contre les méfaits de la ville d'Arles ²⁶). Aussi l'abbé Prémontré, déclaré conservateur et juge apostolique, signifia la bulle pontificale au clergé d'Arles dans une lettre du 12 octobre 1379. Dans cette lettre l'abbé précisait le cas où Jacques Facas, citoyen de Marseille, ayant acheté de l'huile en Arles, les habitants de la cité romaine voulaient injustement lui faire payer la gabelle et le juge d'Arles le condamna. L'abbé d'Huveaune, en vertu des pouvoirs qui lui étaient donnés par la bulle pontificale, cita le juge d'Arles et le menaça d'excommunication s'il ne faisait révoquer sa sentence et s'il poursuivait le dit Jacques. Mais le curé de Notre-Dame-de-la-Major en Arles, au lieu de publier la monition, se contenta de

²⁶) « Jacobus Dei gratia abbas mon. Ste. Marie Ybeline extra muros, Mas. Ord. premonstratensis, conservator et judex, una cum quibusdam nostris collegis... viris honorabilibus et circumspcctis sindicis consiliariis habitatoribus et incolis ac universitati civitatis Massil. a Sancte Sede apostolica specialiter deputatus, venerabilibus et discretis viris, dnus. Officiali Arelaten. ac priori claustrali mon. Montis Maioris, singulisque monachis ipsius monasterii... per civitates et dyocesis Arelatensis et Avinionensis constitutis... necnon domino Guillelmo de Valentia vicario perpetuo ecclesie Sci Marcelli, Mass. dyoc. salutem in domino... Litteras Sanctissimo in Christo patris et dni. dni. Clementis divini providentia Pape septimi... recepisse noveritis sub hiis verbis. Clemens episcopus S.S. Dei dilec. filiis Sci. Victoris Mass. et Sancte Marie Ybeline extra muros Massiliensis, monast. Abbatibus et officiali Massil. Salutem et apostolicam benedictionem. Sincere devotionis integritas... molestias injuriis, et que damnis presentibus et futuris. Datum Avionione IIII Non. Julii anno I ». Archives municipales de la ville de Marseille. Notre-Dame d'Huveaune, série G.G. 6.

répondre le 17 mai au juge papal. Il ne mit même pas son nom sur la lettre et se contenta de dire que les privilèges apostoliques empêchaient de citer les arlésiens hors de la ville « non possum nec audeo presentes litteras... dignetur me excusatum habere »²⁷). Le 3 février 1380, Pierre, abbé de la célèbre abbaye de Montmajour, constitue à son tour l'abbé de Notre-Dame d'Huveaune, son conservateur des privilèges de Saint-Victor de Marseille. C'est le dernier acte que nous possédons de l'abbé Jacques Duverdier²⁸).

Guillaume III, dernier abbé régulier d'Huveaune, 1380-1387.

La liste des abbés réguliers de Notre-Dame-d'Huveaune se termine avec Guillaume III. Cet abbé nous est connu par un acte du 28 mai 1380. A cette date, en effet, le procureur de l'évêque de Marseille fait vidimer par Guillaume un acte de 1356²⁹). Le 12 novembre de la même année nous le retrouvons, louant une maison³⁰).

C'est sous l'abbatit de Guillaume III que furent incorporés à l'abbaye d'Huveaune les prieurés de Sainte-Marthe, Saint-Jacques de l'Epée et de Saint-Lazare. Le pape accorda cette faveur aux prémontrés afin qu'ils réédifient leur couvent situé « extra muros » qui avait été complètement détruit par les guerres et les pestes.

Une lettre de Clément, évêque de Lodève, camérier du pape et auditeur de la cour de la Chambre apostolique, est le dernier acte de l'abbatit de Guillaume. L'évêque retire une terre louée par l'abbé Guillaume à Bérenger de Marseille. Cette terre était située à Arcole³¹).

²⁷) « Jacobus Dei Gratia abbas monasterii B.M. de Ybeline... conservator et judex... discretis viris prioribus, rectoribus, vicariis perpetuis et capellanis, curatis, civitatis Arelatensis, salutem in domino sempiternam... Providus vir Jacobus de Facassio mercator civis et habitatis Massil... ».

²⁸) « Petrus... abbas monast. Sci Petri Montis Majoris, judex et conservator venerabile in Christo domino... Abbati monasterii Beate Marie de Ybelina, territorii civitatis Massilie, Ordinis premonstratensis ». B.D.R., I H 870.

²⁹) « Constitutus in curia episcopali Massilie, in presentia venerabili et religiosi viri dni. Guillelmi Dei Gratia Abbati monasterii B.M. de Heunia in territorio Massilie et venerabilis viri domini officialis Massil. ». B.D.R., CG 343-344.

³⁰) Die XII mensis novembris, venerabilis in Christo pater dominus G. Dei providentia abbas ecclesie B.M. de Ybelina ». B.D.R., 355 E 81.

³¹) Pièce justificative, n° 5.

Guillaume IV Dumas, moine cistercien du Thoronet, administrateur d'Huveaune, 1387-1392.

A la mort de Guillaume III, le pape Clément VII nomme par lettre patente un moine cistercien comme Administrateur de Notre-Dame-d'Huveaune, Guillaume Dumas, religieux de l'abbaye cistercienne du Thoronet au diocèse de Fréjus. Le nouveau supérieur était renommé pour son intelligence et ses vertus. Ce fut le 8 juillet 1387 que Guillaume reçut l'administration tant spirituelle que temporelle de l'abbaye prémontrée de Marseille ³²⁾.

Le nouvel administrateur, en bon moine cistercien, commença à redonner de la valeur aux propriétés de l'abbaye. Les actes que nous possédons et passés pendant cette période n'ont trait que sur le temporel du monastère. Les dettes effectuées par le prédécesseur de Guillaume IV ont été comblées par des louages de vignes, si bien qu'en 1389, dans le dernier acte de Guillaume, un solde était à nouveau passé.

Dès son arrivée sur le siège abbatial, le nouvel administrateur loue le 11 octobre et pour une période de cinq ans une possession au lieu dit les Vivants ³³⁾. L'argent récupéré lui sert à rembourser les dettes du monastère, entre autre une somme de 25 florins d'or de la Reine empruntés à Mitre Vesiani, confesseur des moniales cisterciennes de Mont Sion à Marseille et futur abbé du Thoronet. Au début de l'année 1388, il note les cens qu'il a reçus à l'Assomption et à la Saint-Michel ³⁴⁾. Le dernier acte est daté de 1389, il s'agit encore d'un solde ³⁵⁾.

Jean, évêque de Nîmes, administrateur de l'abbaye, 1392-1396.

Marseille, comme une grande partie de la Provence, avait optée, lors du schisme entre Avignon et Rome, pour le pape français, l'ancien cardinal Robert de Genève, qui prit le nom de Clé-

³²⁾ Pièce justificative, n° 6.

³³⁾ « Ego Guillelmus de Mas, monachus Floregie, seu Toroneti cisterciensis Ordinis, Forojuliensis diocesis, per dominum nostrum papam Clementem septimum, administrator abbate Ybeline, in spirituaibus et temporalibus, confitetur habuisse ». B.D.R., 61 H, petit cahier.

³⁴⁾ Idem.

³⁵⁾ « Anno domini ab incanationis Domini M^oCCC^oLXXX^o IX sequentes solverunt ». Idem.

ment VII ; aussi par une bulle du 7 octobre 1392 le pontife avignonnais recommanda-t-il à l'abbé de Mont-Chaude, abbaye fondatrice d'Huveaune, Jean, évêque de Nîmes, à qui il donna en commende le monastère prémontré de Marseille afin de l'aider à soutenir sa dignité épiscopale ³⁶).

Les impôts étaient lourds sous le pontificat de Clément VII, les abbayes bénédictines, cisterciennes et prémontrées furent largement taxées. Les ordres mendiants, par contre, furent dispensés et pour prouver cela le prieur du convent des frères prêcheurs de Marseille, Antoine Anqueri, le sous-prieur du couvent des Carmes, Pierre Assanni, présentèrent-ils à Jean, abbé d'Huveaune, en l'église de son abbaye, une bulle de Clément VII dispensant les Prêcheurs, les Carmes, les Franciscains et les Augustins de cette imposition ³⁷).

Le 29 mai 1394, Jean Fayditi, docteur en décrets, chanoine de Poitiers, chapelain commensal du pape, auditeur des causes apostoliques, renvoie à l'évêque Jean, abbé commendataire de Notre-Dame d'Huveaune, une affaire au sujet des droits de funérailles entre le chapitre de Marseille et le Commandeur de Saint-Antoine de la même ville ³⁸).

³⁶) B.D.R., G. 143 N 1° 33, Orig. Pergamen.

³⁷) « Notum sit cunctis presentibus et futuris quod existentes et personaliter constituti in presentia et audientia Reverendi in Christo Patris et dni. dni. J. miseratione divina Nimossiencis episcopi in ecclesia B.M. de Ybelina civitatis Massilie existentes, venerabiles et religiosi frater Anthonius Anquerii prior venerabilis conventus Fratrum predicatorum civ. Massil. et Frater Peyretus Assansi subprior ven. conv. fratrum B.M. de Monte Carmeli civ. Massil. et exhibuerunt et presentaverunt ipsi domino episcopo patentes litteras a Sanctissimo in Christo patre et dno. nostro Dno. Clemente divina providentia papa septimo emanatas, eiusque vera bulla plumbea bullatas, quas legi et publicari coram prefato... Actum Massilie in dicta ecclesia Beate Marie de Ybelina, in presentia et testimonio Reverendi in Christo patris et dni. Francisci miseratione divina episcopi Caphensis et mei Isnardi Pauli notarii Mass. publici ». B.D.R., 22 C 29, Orig. pergamen. Sceau en cire rouge, lacet de soie jaune.

³⁸) « Reverendo in Christo patri et dno. dno. J. Nimociensis episcopo, administratori monasterii Ybelina, ordinis premonstratensis, Massiliensis, Johannes Fayditi decretorum doctor, canonicus ecclesie Pictarensis, domini nostre pape, cappellamus commensalis... seu compositionem inter venerabile capitulum et ecclesiam Massiliensem ex una parte et preceptorem domus Sancti Anthonii Massilien. hactenus factam; parte ex altera dictus preceptor dare et solvere dicto capitulo et ecclesie Massiliense, certem partem funeralium et illorum que obtineant ratione defunctorum et sepulcorum in cimiterio dicti oratorii, tamen quidem... ». B.D.R., VI G 91 Orig. Pergamen.

Cependant, à cette époque, l'hospice du monastère, situé près de la Porte Galle, donna de vives inquiétudes et des signes caractéristiques de ruine. L'abbaye manquait de ressources. Aussi fut-il décidé par l'abbé et Etienne Bartholoméi, archidiacre de Marseille, de vendre le tout pour la somme de 105 sols royaux de cens. L'acte passé à Marseille, dans l'église des Accoules le vendredi 11 février 1395, fut reçu ce même jour par les recteurs des hôpitaux du Saint-Esprit et de Saint-Jacques, acheteurs de l'hospice pour 105 florins d'or de la Reine.

C'est le dernier acte que nous possédons de cet abbé commendataire. Sous cet abbatat relativement court, il est très net que l'abbaye marseillaise de l'Ordre de Prémontré est en réel déclin. L'hospice n'existe plus et dans peu de temps les autorités ecclésiastiques songeront à unir l'abbaye à un autre monastère.

Guillaume de Martio, administrateur apostolique et perpétuel de Notre-Dame-d'Huveaune, 1396-1397.

De cet abbé nous n'avons rien de bien intéressant. Les bulles de nomination ont été introuvables parmi les documents recherchés et fouillés. Les différents registres consultés, les actes pontificaux ne mentionnent absolument rien. Cependant un acte notarié nous signale cet abbé. Ce document nous montre la décadence de plus en plus prononcée de l'abbaye puisque Guillaume de Martio, administrateur perpétuel de Notre-Dame d'Huveaune, donne à Maître Vésiani, moine de l'abbaye du Thoronet, la maison et les revenus de l'abbaye d'Huveaune pour une durée de deux ans et moyennant une somme de 30 florins d'or. L'acte fut passé à Marseille le 28 mai 1396 à vêpres ³⁹⁾. Malgré tous les documents lus, aucun nom de chanoines n'est signalé ; il faut entrevoir par cet acte qu'il ne devait plus rester grand monde dans le monastère puisque la maison même est donnée en location.

³⁹⁾ « Anno Domini M^oCCC^o Nonagesimo sexto, die XXVIII mensis maii hora circa vespas... Sit notum... quod venerabilis vir Dns. Guillelmus de Martio administrator perpetualis abbacie Ybeline civitatis Massilie, bona fide... per se et suos in dicta abbazia successores, dedit, tradidit seu quasi, ad finem seu loquerium domino Mitrio Vesiani, monaco monasterii de Toroneto... scilicet domum seu redditus ipsius abbacie de Ybelina, territorii Massilie hinc a duobus annis... et ... seu pensionem pro ipsis duobus annis 36 florenorum auro ». B.D.R., Protocole de Durand, substitut de Jacques Aicard.

François de Groppo, évêque de Caffa, administrateur de Notre-Dame d'Huveaune, 1398-1405.

En 1382 et le 21 juillet, une bulle de pape Clément VII nommait à l'évêché de Caffa, vacant par la mort de Jean, son évêque, un religieux de l'Ordre des Frères de Notre-Dame-du-Mont-Carmel de Marseille. Ce nouvel évêque était professeur et se nommait François de Groppo.

Nous le retrouvons dans la ville, conférant les ordres mineurs à plusieurs clercs avec l'autorisation de l'évêque ou du vicaire général de Marseille dans l'église Notre-Dame d'Huveaune dont il était l'administrateur.

Mais l'acte le plus marquant de cette administration est la réunion de l'abbaye au monastère de Sainte-Paule dont nous signalons l'acte dans les pièces justificatives ⁴⁰⁾. A partir de cette date les biens de l'abbaye prémontrée de Marseille seront vendus au profit de cette union et le nom de Notre-Dame d'Huveaune sera purement et simplement supprimé des registres de l'évêché de Marseille. Seule restera la statue de Notre Dame qui fera l'objet d'un culte particulier.

Le monastère de Sainte-Paule était un couvent de religieuses de Saint Augustin établi à Marseille depuis peu.

Cependant, dès l'union, François de Caffa donne à Olivier Durant et à sa femme Béatrix une terre et un pré faisant partie de la mense abbatiale de Notre-Dame d'Huveaune. Mais l'administrateur ne devait pas être en bon accord avec tout le monde et principalement avec les religieuses. Le roi Louis II en effet, le 5 juin 1409, mande à Pierre de Bournan, son maître d'hôtel et viguier à la cour de Marseille, de se saisir de la pension que perçoit l'évêque de Caffa sur l'aumônerie de Saint-Victor. Il ne devra la délivrer que sur le consentement de la prieure de Sainte-Paule.

Voilà la fin d'une abbaye de l'Ordre des Chanoines Réguliers de Prémontré dont actuellement personne ne sait ou presque qu'elle a existé. Même les fidèles se rendant à Saint-Giniez implorer des grâces ne se doutent pas que la statue de Notre-Dame-d'Huveaune était jadis sur l'autel principal de l'église d'une abbaye prémontrée.

Malgré un silence relativement long, les diocésains de Marseille se sont de temps à autre réveillés afin de rendre un culte à leur

⁴⁰⁾ Pièce justificative, n° 7.

Vierge de l'Huveaune. En 1514, Jacques Fornerii, licencié en droits et vicaire général de l'évêque de Marseille, notifie aux fidèles la concession de 40 jours d'indulgence à tous ceux qui visiteraient et aideraient la chapelle de Notre-Dame d'Huveaune au territoire de Marseille ⁴¹⁾).

Le 2 mars 1674, l'abbesse et les moniales du monastère bénédictin de Saint-Sauveur de Marseille avaient une dévotion pour la chapelle de Notre-Dame d'Huveaune, aussi invitèrent-elles un marchand afin qu'il se chargea d'y faire célébrer la messe au moins les dimanches et jours de fêtes ⁴²⁾).

Le dernier acte notifiant la présence de Notre-Dame d'Huveaune est daté du 6 septembre 1712. Il est précisé que Pierre Roulle, ancien premier échevin et autres fidèles comparaissent devant Monseigneur de Belzunce, évêque de Marseille, lui demandant de faire célébrer la messe dans la chapelle Notre-Dame d'Huveaune, près du rivage de la mer, par le prêtre desservant la paroisse de Saint-Giniez ⁴³⁾).

Depuis la Révolution Française cette magnifique statue se trouve dans l'église paroissiale de Saint-Giniez à Marseille où elle reçoit un culte particulier et chaque année encore, en été, on transporte en procession la petite, mais combien jolie, Notre-Dame d'Huveaune.

Laurent DAILLIEZ.

Pièces justificatives

I. — Jean Abbé de Notre-Dame d'Huveaune.

R. miseratione divina Sancte Aquensis ecclesie archiepiscopus, religioso et prudenti viro fratri J. Dei gratia abbati monasterii Beate Marie de Heline, Massiliensis diocesis, Praemonstratensis ordinis, unico judici a sede apostolica delegato, salutem et sinceram in domino caritatem. Nos noveritis vestras litteras recepisse inter cetera continentes quod vos sententiam excommunicationis per vos latam contra priorem de Artiqua, crucesignatum nostrum, ad instantiam prioris de Malaussena, revocaveritis et ad instantiam quorumlibet aliorum ; committendo vobis, seu nostro officiali, absolutionem dicto

⁴¹⁾ Pièce justificative, n° 8.

⁴²⁾ Pièce justificative, n° 9.

⁴³⁾ B.D.R., 61 H 60.

priori de Artiqua impendendam. Nos vero volentes vobis facere gratiam in predictis, sententias excommunicationis per nos contra vos latas, tanquam pro conservatione cruce signatorum a sede apostolica delegati eo quia licet mandatum nostrum, auctoritate nobis commissa esset vobis factum, contra dictum priorem de Artiqua processissetis hiis scriptis presentibus revocamus ; committendo officiali Massiliensi, ut ipse vobis absolutionem impendat, loco nostro ; ad quae facienda commissimus eidem officiali vices nostras. Recepto prius a vobis sacramento quod a similibus de cetero debeatis abstinere. Datum Aquis VIII die decembris anno domini M° CC° LXXX° VIII°.

B.D.R., Protoc. Pascal de Magnargues.

II. — *Jean, abbé d'Huveaune. Lettre de l'évêque de Sisteron.*

P. Dei gratia Sistaricensis episcopus, rector seu conservator privilegiorum cruce signatis indultorum pro terre Sancte subsidio, a sede apostolica deputatus, venerabili et religioso viro domino Johanni eadem gratia monasterii Beate Marie de Ybelina, ordinis praemonstratensis, abbati, a sede apostolica, ut dicitur delegato salutem et sinceram in Domino caritatem. Vobis et universali ecclesie extat notorium, quod nos et ceteri episcopi deffensores et conservatores sumus a sede apostolica deputati crucis privilegiatorum et cruce signatorum. Hinc est quod Hugone Hospitalario de Manascha et G. ejus filius clerico, cruce signatis nobis conquerentibus intelleximus quod nos ad instansiam sindici monasterii Sancti Victoris Massiliensis sistari seu citari fecistis eosdem ut die VI junii apud Massiliam in domo vestra, comparere deberent, dicto sindico de justicia responsuri. Verum, cum predicti Hugo Hospitalarii et dictus ejus filii sint cruce signati, et a nobis dudum crucem receperint in subsidium Terre Sancte, et eos vellimus, ut convenit auctoritate apostolica qua fungimur in hac parte precipimus et mandamus, semel, secundo et tertio, et peremptorie vos monentes, cum esset laboriosum et sumptuosum vobis frequenter scribere et sub pena excommunicationis quam in hiis scriptis, sedendos in vos ferimus, si mandatis nostris presumpseritis, quatenus a citationibus et vexationibus predicti Hugonis et ejus filii cruce signatorum de cetero penitus desistatis neque in aliquo vos intromittatis ulterius de eisdem ; et si contra eos in aliquo processistis visis presentibus, penitus illud revocetis scientes quod si contra feceritis et inobedientes circa ea que mandamus vobis extiteritis, contra vos licet inviti cum personam vestram et honorem plurimum diligamus ad denuntiationem divulgandam per loca et dioceses in quibus nobis videbitur (opportunitum) ulterius procedemus... (+ cinq autres lignes au 3/4 rongées)
Datum Sistarici die prima junii anno domini M° CC° LXXX° VIII°.

B.D.R. Cartulaire de Pierre Elzeard.

III. — 1289, 13 février. Bulle « *Ad audientiam* » du pape Boniface VIII par laquelle l'abbé de Notre-Dame d'Huveaune est chargé de faire rentrer les biens cédés à ferme ou à cens par l'abbé et le couvent de Saint-Victor de Marseille.

Arch. des B.D.R., 1 H, n° 154. Original.

Bonifacius episcopus servus servorum Dei, dilecto filio Abbati monasterii Beate Marie de Helina, Massiliensis diocesis salutem et apostolicam benedictionem. Ad audientiam nostram pervenit quod tam dilecti filii abbas et conventus monasterii Sancti Victoris Massiliensis, ad romanam ecclesiam nullo medio pertinentis Ordinis Sancti Benedicti, quam predecessores eorum, decimas, terras, domos, vineas, ortos, silvas, prata, pascua, nemora, molendina, possessiones, redditus, jura, jurisdictiones, et quedam alia bona ipsius monasterii datis super hoc litteris, confectis exinde publicis instrumentis factis renuntiationibus, interpositis sacramentis, et penis adiunctis in gravem ipsius monasterii lesionem, nonnullis clericis et laicis aliquibus eorum ad vitam quibusdam vero ad non modicum tempus, et aliis perpetuo, ad firmam vel sub censu annuo concesserunt, quorum aliqui super hiis confirmationis litteras in forma communi dicuntur a sede apostolica scripta mandamus quatinus ea que de bonis ipsius monasterii, per concessionem hujusmodi alienata inveneris illicite vel distracta, non obstantibus litteris, instrumentis, renuntiationibus, juramentis, penis et confirmationibus supradictis, ad jus et proprietatem ejusdem monasterii legitime revocare procures. Contradictores per censuram ecclesiasticam, appellatione postposita, compescendo. Testes autem qui fuerint nominati, sine gratia odio vel timore subtraxerint, censura simili, appellatione cessante, compellas veritati testimonium perhibere. Datum Laterani. Idus februarii Pontificatus nostri anno Quinto.

IV. — 1365, 21 août. Bulle « *Piis fidelium votis* » du pape Urbain V adressée à l'abbé d'Huveaune pour approuver s'il y a lieu l'acquisition de l'église des Templiers par les Augustins de Marseille.

B.D.R., G.A. Reg. 1, fol. 47.

Urbanus, episcopus servus servorum Dei, dilecto filio Abbati Marie de Uveuna extra Muros Massilie, Salutem et apostolicam benedictionem. Piis fidelium votis, libenter annuimus et favorem benignius impertimur. Exhibita siquidem nobis pro parte dilectorum filiorum prioris et fratrum ordinis Eremitarum Sancti Augustini Massiliensis, petitio continebat, quod locus eorum propter guerras que in illis partibus viguerunt adeo strictus existit quod ipsos qui ecclesiam non habent nec commode habere valent, in quadam domo

sita in civitate Massiliensi ad formam ecclesie non depositam, prout reverenter divine majestati et dictorum fratrum ac populi ibidem confluentis devotioni congruit, missas et alia divina officia oportet celebrare; et quod propterea dilecti filii Bonifacii Blacacii, preceptor et fratres domus Hospitalis Sancti Johannis Jerosolimitani Massiliensis, hac pia meditatione considerantes, quandam capellam templum nuncupatam, sitam in dicta civitate, ad preceptorem necnon preceptoriam dicte domus Hospitalis legitime pertinentem eidem preceptori et fratribus modicum utilem, dictoque loco prioris et fatrum ordinis Eremitarum contiguam, ut sit ibi deinceps ecclesia ipsorum cum adhuc idonea existat, ob Dei Laudem et honorem ac sinceram devotionem quam gerunt ad ordinem et fratres predictos, ipsi et fratribus ordinis Eremitarum prius a nobis obtenta licentia, liberaliter concedere et donare proponunt. Quare pro parte dictorum preceptoris ac prioris et fratrum predictorum, fuit nobis humiliter supplicatum, ut cum ad id dilectorum filiorum Munderii Berengarii, Magistri dicti hospitalis, ac Johannis Fernandi prioris prioratus Sancti Egidii, dicti Hospitalis, Nemausensis diocesis, cui quidem prioratui dicta preceptoria immediate subesse dignoscitur, et nobilis viri Bernardi de Martino, militis, Vabrensis diocesis, dicti magistri et dilectorum filiorum fratrum dicti Hospitalis generalis procuratoris olim super hoc deputati, accedat assensus, dictis preceptoris et fratribus dicte domus Hospitalis, auctoritate nostra, dictam capellam que perpetuum capellanum non consuevit habere nec habet, ex causa predicta perpetuo donandi et concedendi eisdem priori et fratribus ordinis eremitarum ipsisque capellam ipsam ad usum et servitium hujusmodi recipiendi et perpetuo retinendi licentiam de benignitate apostolica concedere dignaremur. Nos igitur qui divini cultus augmentum ferventer appetimus, hujusmodi pium et laudabile propositum in Domino commendantes, hujusmodi supplicationibus inclinati. Quia de premissis certam notitiam non habemus, discretioni tue per apostolica scripta committimus et mandamus, quatenus, si vocatis qui fuerint vocandi, venerab. fratris nostri episcopi et dilectorum filiorum Capituli Massiliensis et aliorum predictorum interveniat in premissis beneplacitum et consensus et alia premissa inveneris vera esse, tam dictis preceptori et fratribus dicte domus concedendi et donandi per eos auctoritate nostra in perpetuum eisdem priori et fratribus ordinis eremitarum dictam capellam quam ipsis priori et fratribus ut premittitur, recipiendi et retinendi perpetuo dictam capellam, fel. rec. Bonifacii Pape VIII, predecessoris nostri, inhibentes ne fratres ordinum mendicantium in aliqua civitate, castro vel villa, ad habitandum domos vel loca quecumque recipere de novo presumant, absque apostolice sedis licentia speciali, faciente plenam et expressam de indulto hujusmodi mentionem, et aliis quibuscumque constitutionibus contrariis nequaquam obstantibus, jure parochialis ecclesie et cujuslibet alterius in omnibus semper salvo, auctoritate nostra, plenam et liberam tenore presentium licentiam largiri. Datum Avinione XII kalendas septembris, pontificato nostro anno tertio.

V. — 1386, 8 septembre. *Lettre de Clément, évêque de Lodève, camérier du pape et auditeur général de la cour de la Chambre apostolique, règle une cause entre Bérenger Henrici de Marseille et Guillaume, abbé de Notre-Dame d'Huveaune, au sujet d'une terre.*

Archives municipales de la ville de Marseille. G.G. 2. Original, avec sceau.

Clemens Dei et apostolice sedis gratia Lodovensis episcopus, domini nostri pape, eiusque Camere ac curie camere apostolice generalis auditor, discretis viris officiali Massiliensi, ac universis et singulis ecclesiarum rectoribus et capellanis curatis per civitatem et dioc. Massiliensem constitutis et locum tenentibus eorumdem ad quos presentes littere pervenerint, salutem in domino. Nuper vertente quadam civili causa, coram nobis et in curia nostra predicta inter Berengarium Henrici de Massilia, agentem, ex una et Reverendum patrem dominum G. abbatem monasterii Sancte Marie de Ybelina Massiliensis diocesis de et super erectione cuiusdam petre terre existentes in territorio Massiliensis in uno loco, seu contrata, vocata Arcoleus et eius occasione, parte ex altera defendentem; nos instante dicto Berengario Henrici quasdam litteras inhibitorias curie temporalis Massiliensis, inhibuimus et inhiberi mandavimus et fecimus ne in prejudicium eiusdem litis coram nobis vertentis, aliquid innovare attemptaretis, seu attemptarent. Quod si secus actum foret, nos ad statum pristinum curarem revocare, prout hec et alia in ipsis litteris inhibitoriis latius continebantur. Cum autem postmodum per nonnullos honorabiles et probos viros de Massilia diu super dicta petita terra ventilata fuerat et iam sententia lata diffinitiva, que solum restabat executioni demandari, quod que dicti officariis curie temporalis Massilien. timebant dictam sententiam diffinitivam executioni debite demandare, obstantibus nostris litteris inhibitoriis supradictis quod erat, ut asserebant, prejudiciabile parti, curie ac officariis supradictis. Quare pro parte ipsorum exponendum fuimus instanter requisiti quatenus de opportuno remedio in premissis providere dignaremur. Nos vero, attentis premissis, volentes in aliquo sentencie huiusmodi in ipsa curia temporali Massiliensi late, seu liti huiusmodi in aliquo prejudicare tenore presentium declaramus quod non sumus nec fuimus intentionis in aliquo nos intromittendi de dicta lite, seu aliis quibuscumque litibus, in ipsa curia temporali occasione huiusmodi vertentibus nec impediendi, sententiam in ipsa curia lata super dicta petia terre sed solum quod ipsi officarii in prejudicium litis vertentis coram nobis in Romana curia, inter dictum Berengarium, ex parte una, agentem, et dictum dominum abbatem de Ybelina, ex altera, defendentem contra dictum Berengarium non procederent, aut procederetis. Et nichil ominus, volumus, et tenore presentium declaramus,

quod si aliquæ littere contra nostram huiusmodi declarationem fuerint a curia nostra predicta emanate in prejudiciam cuiuscumque litis a dicta temporali curia Massiliensi vertentes illas nunc prout ex tunc et ex tunc prout ex nunc, tenore presentium revocamus, et habere volumus et habuimus pro revocatis, pariter et habemus. In quorum testimonium presentes litteras fieri fecimus et sigillo proprio dicte curie, quo utimur, communiri. Datum Avinione, die octava mensis septembris, Pontificatus Domini Clementis Pape septimi, anno octavo.

VI. — 1387, 8 juillet. Bulle « *Regimini universalis* » du pape Clément VII nommant Guillaume du Mas, moine cistercien du Thoronet, comme abbé commendataire au titre d'administrateur de l'abbaye de Notre-Dame d'Huveaune.

Archives vaticanes. Clément VII, tome 44, fol. 153.

Dilecto filio Guillelmo de Mas, monacho monasterii Floregie cisterciensis ordinis, Forojuliensis diocesis, administrator in spiritualibus et temporalibus monasterii de Ybelina, premonstratensis ordinis, Massiliensis diocesis, salutem et apostolicam benedictionem. Regimini universalis ecclesie, quanquam insuff. meritis, disponendo. presidentes de universis orbis ecclesie et monasterii pro eorum statu salubriter dirigendo, quantum nobis ex alto conceditur sol. cogitamus sed et propensius sollicitudo nos urget ut illis que propriis sunt dest. pastoribus, ne prolixè vacent. subjacent detrimentis de celeris provid. remedio salubriter succurrantur. Dudum siquidem prov. monasterium omnium tunc apud sedem apostolicam vacant. et in antea vacant. ordinis et dispositione nostri reservavimus decernentes ex tunc irritum et inane si secus super his per quoscumque quavis auctoritate scienter vel ignoranter contingeret attemptari. Postmodum vero monasterio de Ybelina Premonstratensis Ordinis Massiliensis diocesis per obitum quondam Guillelmi, abbatis dicti monasterii, qui apud dictam sedem diem... ext... vacante, nos vacante huiusmodi fide dignis religiose intellecta, ad provisionem ipsius monasterii de qua nullus preter nos se introm. potuit neque potest reservatione et decreto obsistentibus supradictis ac volentes ejusdem monasterio idem petentibus per utilis administratoris presidium providere, gerentes quoque de te circa industriam fiduciam in domino specialem ac sperantes quod dictum monasterium per te qui prout test. accepimus fide dignis, multis es dotatus virtutibus et spiritualiter prov. ac in tempor. poterit salubriter dirigi atque regi, dictum monasterium tibi ex certis rationabilibus causis animum nostrum moventibus, quas hic haberi volumus pro expressis quamdiu vixeris in humanis in spiritualem et temporalem commendamus curam regimen et administrationem ipsius monasterio ac jurium et bonorum monaster. ipsum spectantium, tibi in spirit. et tempor. plenarie

committendo teque administratorem monasterii ac jurium et bonorum predictorum, auctoritate apostolica ordinamus, constituimus et etiam deputamus. Ita quod debitis et consuetudinis ejusdem monasterio oneribus supportatis, de restantibus fructibus, redd. et provisione ipsius monasterio libere disp. valeas prout consueverunt et potuerunt disponere veri abbates ipsius monasterii ; qui ei pro tempore prefuerunt. Alienatione tamen bonorum... dicti monasterii nisi sint taliaque servando conservari non possint tibi penitus interdicta. In igitur circa curam et administrationem hujusmodi sol. et fid. exercenda, sic te fructuosum exhibeas et etiam fructuosum quod pref. monas. sub tua gubernatione provida, votivis continue in eisdem spirit. et temporal. successibus amplietur et salubribus proficiat incrementis, nosque tibi diligenter et circa studium fructuosum possimus diuturnis in domino laudibus commendare. Nulli ergo etc... Datum Avinione VIII Idus Julii anno nono.

VII. — 1405, 11 juillet. Bulle « *Dignum et rationabile* » du pape Benoît XII pour l'union de l'abbaye de Notre-Dame d'Huveaune au monastère de Sainte-Paule de Marseille.

B.D.R., B 9, fol. 202.

Pro dicto monasterio

Benedictus episcopus servus servorum Dei, Ad perpetuam rei memoriam. Dignum et rationabile fore censemus ut personis voto religionis adstrictis, que sub habitu regularis observantie sedulum et devotum reddunt domino famulatum, pure solitudinis studium, de congruo provisionis studio consulatur. Exhibita siquidem nobis pro parte dilectam in Christo filiarum, priorisse et conventus monasterii Sancte Paule Massiliensis, per priorissam soliti gubernari ; ordinis Sancti Jeronimi secundum instituta Beati Augustini viventium, petitio continebat quod monasterium earum, quod de novo fundatum est, valde tenue dotatum existit. Quare pro parte dictarum priorisse et conventus nobis fuit humiliter supplicatum ut Monasterium de Eveona, Premonstratensis ordinis, Massiliensis diocesis, quare venerabilis frater noster Franciscus episcopus Caphensis, ex concessione apostolica obtinet in commendam, et in quo, sicut dicte priorissa et conventus asserunt, a multis citra temporibus nullus Abbas fuit, nec est ibi hodie canonicus dicti premonstratensis ordinis nisi unus, cuiusque fructus, redditus et proventus illud pro tempore obtinenti et in eo non residenti eius deductis oneribus ultra quadraginta libras Turonensis parvorum non valent annuatim, eidem monasterio Sancte Paule in perpetuum incorporare, annectere, et unire, de benignitate apostolica dignaremur. Nos igitur eisdem priorisse et conventui pio compatiens affectu, huiusmodi supplicationibus inclinati, dictum monasterio Sancte Paule auctoritate apostolica in perpetuum incorporamus annectimus et unimus ita quod cedente vel decedente dicto episcopo, aut monaste-

rium ipsum alias quomodolibet dimittente, liceat eisdem priorisse et conventui per se vel alium seu alios, corporalem possessionem monasterii de Eovena, iuriumque et pertinentium predictorum, auctoritate propria apprehendere et nancisci, ipsiusque fructus, redditus et proventus percipere et habere, ac in suos et dictorum monasteriorum usus convertere, diocesani loci et cuiuscumque alterius licentia minime requisita. Non obstantibus quibuscumque constitutionibus apostolicis, ac statutis et consuetudinibus monasteriorum et ordinum predictorum contrariis, iuramento, confirmatione apostolica, vel quacumque firmitate alia roboratis, et quibuslibet privilegiis, indulgentiis et litteris apostolicis, generalibus vel specialibus, quorumcumque tenorum existant, per que presentibus non expressa vel totaliter non inserta, effectus earum impediri valeat quomodolibet vel differri et de quibus quorumcumque totis tenoribus, habenda sit in nostris litteris mentio specialis. Proviso quod ipsius monasterii de Eveona debite supportentur onera consueta, Nos enim ex nunc irritam decernimus et inane si secus super hiis a quoquam, quavis auctoritate, scienter vel ignoranter contingerit attemptari. Nulli ergo omnino hominum liceat hanc paginam nostre incorporationis, annectionis, unionis et constitutionis, infringere, vel ei ausu temerario contraire. Si quis autem hoc attemptare presumpserit, indignationem omnipotentis Dei et beatorum Petri et Pauli apostolorum eius se noverit incursurum. Datum Janua V idus Augusti, pontificatus nostri anno undecimo.

VIII. — 1514, 20 mai. *Indulgence de 40 jours pour l'église Notre-Dame d'Huveaune.*

B.D.R., U.G. 46. Orig. papier. Sceau plaqué papier sur sur cire sombre.

Jacobus Fornerii, iurium licentiatus, vicarius generalis in spiritualibus et temporalibus ac officialis episcopatus Massiliensis, ac totius diocesis ejusdem, universis et singulis dominis prioribus, et vicariis, cappelanisque curatis ecclesiarum parrochialium civitatis Massilie et totius diocesis ejusdem, cuilibetque eorum aut ipsorum loca tenentibus, salutem in domino et bonis operibus semper abundare. Ineffabilis gloriose virginis Dei genitricis Marie meritorum archana resolvens, quod ipsa castissimo ejus utero, prout nostri status exhigebat necessitatis, humane salutis auctorem protulit, et apud eum quem maternis lactavit uberibus, sedulas pro nostre fragilitatis expiratione, preces effundit, dignum, quin potius debitum reputamus ut in honorem sui nominis dedicatas cappellas, et loca alia, gloriosis remissionum prosequamur impensius, et indulgentiarum muneribus decoremus. Cupientes igitur ut capella in honorem Beate Marie Virginis, in territorio dicte civitatis Massilie fundata vulgariter appellata Nosta Dame de Humbeyna, congruis frequentibus honoribus et a Christi fidelibus jugiter veneretur, ac in suis edifi-

ciis debite reparetur, conservetur et manuteneatur ; vobis propterea predictis, et cuilibet vestrum in solidum committendo precipimus et mandamus, quatinus dum et quando presentes littere vobis presentate fuerint, ipsas populo vobis commissio publicatas, illumque verbo pariter et exemplo inducatís ad benefaciendum dicte Cappelle, pro reparatione illius, et manutentione. Et ut Christi fideles libentius devotionis causa, ad eandem cappellam confluant et ad reparationem augmentationem, conservationem, aliaque premissa, manus promptius porrigant adjutrices, auctoritate nostri vicariatus qua fungimur in hac parte omnibus et quibus cumque Christi fidelibus, vere penitentibus et confessis, cappellam predictam visitantibus et manus adjutrices porrigentibus, de omnipotentis Dei misericordia Beatorumque Petri et Pauli, apostolorum, ac beati Lazari, hujus aline civitatis primi antistitis, meritis confidentes, quadraginta dies de injunctis sibi penitentiis misericorditer in domino relaxamus. In quorum omnium et singulorum premissorum fidem et verum testimonium, has presentes litteras, per notarium et scribam nostrum subsignatum fieri fecimus, easque jussimus sigillo nostre episcopalis curie sigillari. Datum Massilie die vicesima mensis maii, anno incarnationis dominice millesimo quingentesimo decimo quarto. — Sigt. Fornerii, vicarius et affcialis. De mandato R.D. vicarii et Officialis A. Alphantis not.

IX. — 1674. 2 mars.

Au nom de Dieu soit-il. L'an 1674 et le 2^{me} jour du mois de mars après-midy, comme soit que les dames abesse et religieuses du monastère Saint Sauveur de cette ville de Marseille aient toujours eu et ont encore une grande dévotion pour la chapelle sous le titre Notre Dame d'Uveaune où elles ont en mémoire qu'autre fois elles y avaient un monastère. Aux environs de laquelle chapelle elles possèdent un régable de la contenance d'une cartairée. Et comme il y a quelques temps qu'elles avaient fait faire divers ornements pour le service de la dite chapelle, en laquelle la sainte messe estait cellebrée tous les dimanches et festes de l'année, lequel service a esté discontinué depuis quelques années. Elles auraient résolu d'y établir le service divin à perpetuité. Ce que venu à la connaissance de Charles Comte, marchand de cette ville, fils de Leonard, il aurait offert aux dites dames abbesse et religieuses de passer obligation pour avoir soing de la dite chapelle, et y faire celebrer la Sainte messe les dimanches et festes de l'année à la charge qu'elles donneraient le dit régable, et ses appartenances et lui remettraient en main les ornements. Lesquelles offres auraient été acceptées par les dites dames abbesse et religieuses, comme avantageuses, ne restant pas ainsy que d'en passer acte sur ce requis et necessaire. A cette cause establies en leurs personnes par devant moy notaire royal... RR. dames seurs Suzanne de Cordier abesse et superieure, Agnès de Sa co...

Un relevé des manuscrits de Parc conservés à la Bibliothèque de l'Université de Louvain avant 1914

Dispersés lors de la vente de 1829 ¹⁾, les manuscrits de l'abbaye de Parc échouèrent dans diverses bibliothèques, en Belgique et à l'étranger. L'Université de Louvain notamment en acquit, mais ils furent détruits lors de l'incendie de la Bibliothèque en 1914.

Ces manuscrits n'avaient jamais été décrits que sur des fiches qui périrent dans l'incendie. Faut-il insister dès lors sur l'intérêt du relevé des manuscrits de l'ancienne bibliothèque de l'abbaye de Parc, rédigé en 1905-1908 par le chanoine Raphaël Van Waefelghem ²⁾, à l'époque archiviste de l'abbaye, où sont signalés et décrits sommairement les manuscrits de Parc acquis ensuite par l'Université de Louvain ?

Bien que E. de Moreau déclare en 1918 avoir consulté Van Waefelghem ³⁾ pour sa « Liste de quelques manuscrits qui ont péri dans l'incendie de la Bibliothèque » ⁴⁾, on retrouve dans le relevé de l'archiviste de Parc des éléments qui ne sont pas repris dans la « Liste » : particulièrement, cote de la bibliothèque de Parc et

¹⁾ *Catalogue d'une très-riche, superbe et nombreuse collection de livres et manuscrits en tous genres de sciences; entre lesquels se trouvent plusieurs ouvrages capitaux, précieux, estimés, recherchés et rares; dont la vente publique aura lieu en florins des Pays-bas, et au comptant, avec augmentation de dix au cent, jeudi 22 octobre 1829 et jours suivans, respectivement à quatre heures de relevée très précises, au domicile et sous la direction de Henri Baumans, imprimeur-libraire, rue de Diest, n° 31, à Louvain.*

Sigle: *Catal. de 1829.*

²⁾ *Archives de l'Abbaye de Parc*, non coté.

³⁾ E. DE MOREAU, *La Bibliothèque de l'Université de Louvain. 1636-1914*, Louvain, 1918, p. 30.

⁴⁾ E. DE MOREAU, *op. cit.*, p. 50-80.

description de la reliure (armoiries), preuves irréfutables de l'ancienne appartenance de ces manuscrits à la bibliothèque de Parc.

En publiant ces notices, on a voulu rendre service aux historiens de l'abbaye de Parc et de la Bibliothèque de l'Université de Louvain ⁵⁾.

Emile VAN BALBERGHE.

N° 46 (du Catalogue de la Vente) ⁶⁾ — JOANNIS CHRYSOSTOMI OPUSCULA — XIV^e-XV^e s. ; 299 f^{os} ; armoiries grattées ; au plat intérieur *J. Theca VII* ; format 145 sur 223 ; au folio 14^{vo}, on lit : *scripta ex libro monasterii sancti Johannis Valencenis* ; au f^o 65^{ro} : *Liber Arnoldi de Gheel*. Les f^{os} 1 à 65 sont sur parchemin ; les f^{os} 66 à 299 sur papier ; l'écriture est gothique (f^{os} 1-65) de la fin du XIV^e siècle ; romaine (f^{os} 66-201^{ro}) du XV^e siècle ; gothique du XV^e siècle (f^{os} 201^{vo}-281^{vo}) ; romaine du XV^e siècle (f^{os} 282^{ro}-299^{ro}) ; depuis le f^o 66, superbes initiales de diverses couleurs ; les titres courants sont en rouge ; partout il y a des notes marginales ; sur le folio de garde, on a collé un morceau de parchemin, portant d'une main du XIV^e/XV^e s., ce qui suit : *In hoc libro continentur. Primo tractatus sancti Johannis Constantinopolitani quod nemo leditur nisi a seipso. Item ejusdem de compunctione libri duo. Item idem Ad Amanticum lapsum de ipsius reparacione.*

BIBLIOTHÈQUE UNIVERSITÉ DE LOUVAIN, MAN. N° 122.

N° 62 (du Catalogue de la Vente) ⁷⁾ — AUGUSTINI OPUSCULORUM COMPENDIUM PER M. SIMONEM — fin XII^e s., XIII^e et XIV^e s. ; 185 f^{os} ; armoiries grattées ; au plat intérieur *J. Theca VIII* ; au dos : *Augustin. Opusculo. Compend.*, et plus bas : *Per M. Simonem.* ; relié en veau raciné ; parchemin ; initiales simplement ornées en rouge ;

⁵⁾ Nous éditons le texte sans faire de corrections. Pour le format des manuscrits, où souvent Van Waefelghem écrit *m.*, on corrigera facilement en *mm.* Dans un travail que nous préparons sur l'ancienne bibliothèque de l'abbaye de Parc, nous rassemblerons pour les manuscrits provenant de Parc et jadis conservés à la Bibliothèque de l'Université de Louvain, les divers renseignements déjà publiés.

⁶⁾ *Catal. de 1829, Libri manuscripti in pergamenno, p. 39, n° 46: Joan. Chrysostomi opuscula 1 vol.*

⁷⁾ *Catal. de 1829, Libri manuscripti in pergamenno, p. 39, n° 62: Augustini opusculorum compendium per Simonem 1 vol.*

notes marginales ; belle écriture gothique régulière. Au f° 1^{ro} : *Liber sancte Marie in Parco. Incipit primum volumen de Augustini Civitate Dei* ; du f° 54^{vo} à 184^{vo}, différents traités et opuscules, sermons, etc. Format 305 sur 190 cm. ; à partir du f° 96^{vo}, signature I-XII.

BIBLIOTHÈQUE UNIVERSITÉ DE LOUVAIN, MAN. N° 128.

N° 63 (du Catalogue de la Vente)⁸⁾ — S. AUGUSTINI CONFES-
SIONUM LIBRI — XV^e s. ; 81 f°^s ; armoiries grattées ; sur le plat inté-
rieur *J. Theca VIII* ; au dos : *August. Confe.* ; relié en veau fauve ;
parchemin ; belles initiales richement ornées, et belle écriture régu-
lière ; format 285 sur 190. Contient un extrait du livre des Rétrac-
tations et les 13 livres des Confessions.

BIBLIOTHÈQUE UNIVERSITÉ DE LOUVAIN, MAN. N° 145.

N° 69 (du Catalogue de la Vente)⁹⁾ — S. BERNARDI OPUSCULA —
XIV^e/XV^e s. ; 42 f°^s ; armoiries grattées ; au plat intérieur *J. Theca X* ;
au dos : *Bern. Opusc. Vol. I* ; parchemin ; format 150 sur 210 m. ;
magnifique grande initiale ; capitales ornées rouges et bleues ; notes
marginales d'une main de l'époque ; au f° 1^{ro} : *Bernardi Clareval-
lensis abbatis de Consideratione ad Eugenium papam tercium liber
primus incipit*. Belle écriture régulière.

BIBLIOTHÈQUE UNIVERSITÉ DE LOUVAIN, MAN. N° 43.

N° 85 (du Catalogue de la Vente)¹⁰⁾ — LIBRI ETHYMOLOGIARUM
B. ISIDORI EPISCOPI, CUM ALIQUOT ALIIS EJUSDEM OPUSCULIS — XII^e s. ;
178 f°^s ; 2 colonnes ; parchemin ; format 265 sur 368 ; magnifiques
initiales de diverses couleurs ; belle écriture gothique serrée (1^{re} école
de calligraphie du Parc) ; au dos : *Isidori Libri Ethy. cum aliis.* ;
relié en veau raciné ; armoiries grattées ; au f° 1^{ro}, deux chartes
relatives à Celles (Hainaut) ; puis : *Libri ethimologiarum Isidori ;
Glose spirituales juxta Eucерium ; Sinonima Ciceronis ; Augustinus
ad Seleucium*. Signature ancienne I-CLXXVIII en rouge ; au plat

⁸⁾ *Catal. de 1829*, Libri manuscripti in pergamenò, p. 39, n° 63 : *S. Augustini confessionum libri, 1 vol.*

⁹⁾ *Catal. de 1829*, Libri manuscripti in pergamenò, p. 40, n° 69 : *S. Bernardi opuscula 1 vol.*

¹⁰⁾ *Catal. de 1829*, Libri manuscripti in pergamenò, p. 40, n° 85 : *Libri ethymologiarum B. Isidori episcopi, cum aliquot aliis ejusdem opusculis 1 vol.*

intérieur *J. Theca IX.*, et la date 1178 ; au f° 178^{ro} : *Liber sancte Marie in Parco, si quis abstulerit, anathema sit* ; au f° 178^{vo} : lettre dominicale, années, indictions, épactes, concurrent, lunes, nombre d'or, jour de Pâques, depuis 1178 jusque 1253 ; en dessous d'une main du XII^e s. : *Liber fratrum de Parco*.

BIBLIOTHÈQUE UNIVERSITÉ DE LOUVAIN, MAN. N° 106.

N° 89 (du Catalogue de la Vente)¹¹⁾ — VENERABILIS BEDAE OPUSCULA VARIA — XII^e/XIII^e s. ; 115 f°^{os} ; 2 colonnes ; parchemin ; format 192 sur 265 ; splendide écriture de l'école du Parc ; au dos : *Ven. Bed. Opuscul.* ; reliure en veau raciné ; armoiries grattées ; sur le plat intérieur la cote *J. Theca IX* ; au f° 1^{ro}, d'une main du XVII^e siècle : *Bedae de Tabernaculo libri 3 ; de templo Salomonis liber unus ; opusculum de 30 questionibus ad Nothelnum ; in Tobiam allegorica expositio ; in Marcum* ; au f° 115, d'une main du XVII^e s. : *Nihil hic deest*. Voir planche dans REUSENS, *Eléments de paléographie*¹²⁾.

BIBLIOTHÈQUE UNIVERSITÉ DE LOUVAIN, MAN. N° 114.

N° 89 (du Catalogue de la Vente)¹³⁾ — VENERABILIS BEDAE OPUSCULA VARIA, VOL. II — XII^e/XIII^e s. ; 101 f°^{os} ; 2 colonnes, parchemin ; format 188 sur 270 ; lettres capitales splendidement ornées ; au dos titre doré : *Bedae Opusc. Vol. II.* ; au fol. 1^{ro}, main du XVII^e s. : *Bibliothecae Parcensis* ; au f° 101^{ro} : *Liber sancte Marie in Parco, si quis eum abstulerit, anathema sit*.

BIBLIOTHÈQUE UNIVERSITÉ DE LOUVAIN, MAN. N° 115.

N° 90 (du Catalogue de la Vente)¹⁴⁾ — BEDAE PRESBYTERI COMMENT. IN PROVERBIA, ECCLES. ET CANT. — XII^e s. ; 123 f°^{os} ; 2 colonnes ; parchemin ; belles lettrines ornées ; signatures I-XV ; sur le plat intérieur *J. Theca II* ; au dos : *Comment. in prov. eccl. ca.* ; armoiries grattées ; relié en veau raciné ; au dernier folio : *Liber sancte*

¹¹⁾ *Catal. de 1829, Libri manuscripti in pergameno, p. 40, n° 89: Venerabilis Bedae opuscula varia 2 vol.*

¹²⁾ Louvain, 1899, p. 214.

¹³⁾ Voir note pour le manuscrit précédent.

¹⁴⁾ *Catal. de 1829, Libri manuscripti in pergameno, p. 40, n° 90: Bedae presb. comment. in proverbias, eccl. et cant. 1 vol.*

Marie de Parcho, si quis abstulerit anathemati subjaceat. Amen. ; format 200 sur 290.

BIBLIOTHÈQUE UNIVERSITÉ DE LOUVAIN, MAN. N° 119.

N° 103 (du Catalogue de la Vente)¹⁵⁾ — LIBER PRECUM — XV^e siècle (2^{de} moitié) ; parchemin ; au plat intérieur *J. Theca XI* ; au dos : *liber precum* ; armoiries grattées, mais encore visibles ; au recto du feuillet de garde : *Michaël Wyndrix hottelier van Perck. Requiescat in pace. Ter eeren ende ter glorien Godts, 1672 den 4 meert.* A juger par le calendrier (f^{os} 1-12), ce manuscrit est de provenance cistercienne ; 124 f^{os} ; superbes encadrements de diverses couleurs, belles initiales, quelques-unes rehaussées d'or ; les autres alternant bleues et rouges ; belle petite écriture gothique ; le livre renferme six miniatures.

BIBLIOTHÈQUE UNIVERSITÉ DE LOUVAIN, MAN. N° 14.

N° 104 (du Catalogue de la Vente)¹⁶⁾ — LIBER PRECUM — XV^e siècle (avant 1462) ; parchemin ; au plat intérieur *J. Theca XI* ; au dos : *Liber precum* ; armoiries grattées ; au verso du premier feuillet de garde : *M. Croch* ; au f^o 1^{ro} *Jaren ons heren M.CCCC VIII - MCCCC.LXII* ; f^{os} 3^{ro} à 14^{vo}, calendrier ; 279 f^{os} ; format 0.085 × 0.122 m. Contient le psautier et diverses autres prières de l'office ; au f^o 85^{vo} belle miniature ; initiales ornées et diverses pages encadrées.

BIBLIOTHÈQUE UNIVERSITÉ DE LOUVAIN, MAN. N° 14^{bis}.

N° 109 (du Catalogue de la Vente)¹⁷⁾ — AEGIDIUS ROM. ORD. S. AUG., SUPER I^{um} SENTENT. — XIII^e/XIV^e s. ; parchemin ; 313 f^{os} ; 2 colonnes ; initiales rouges et bleues ; armoiries grattées ; au dos : *Aegid. Rom. super I^{um} Sententiar.* ; sur le plat intérieur *J. Theca IIII* ; notes marginales de l'époque du manuscrit ; belle écriture, moins soignée vers la fin.

BIBLIOTHÈQUE UNIVERSITÉ DE LOUVAIN, MAN. N° 175.

¹⁵⁾ *Catal. de 1829, Libri manuscripti in pergamenno, p. 41, n° 103: Liber precum 1 vol.*

¹⁶⁾ *Catal. de 1829, Libri manuscripti in pergamenno, p. 41, n° 104: Liber precum 1 vol.*

¹⁷⁾ *Catal. de 1829, Libri manuscripti in pergamenno, p. 41, n° 109: Aegidius rom. ord. S. Aug. sup. Imum sententiarum 1 vol.*

N° 112 (du Catalogue de la Vente)¹⁸⁾ — MARTIANA DECRETI ET DECRETALIUM — XIII^e/XIV^e s. ; 2 colonnes ; 168 f^{os} ; parchemin ; 275 sur 215 ; initiales ornées rouge et bleue ; notes marginales d'une main contemporaine ; au dos : *Martinian. Decreti et Decret.* ; au plat intérieur K. IX. ; au f^o 1^{ro} col. B : *Incipit martiana decreti et decretalium a fratre Martino ordinis predicatorum, domini pape penitentiario et capellano, per alphabetum coppilata* ; au f^o 131^{vo} : *Iste liber est fratris Gerardi de Ghosenove, canonici regularis ecclesie Parchensis, et emit eum Parisius* ; f^o 132^{ro} : *Incipit cronica fratris Martini, domini pape penitentiarii et capellani* (la chronique s'étend jusqu'à Honorius IV).

BIBLIOTHÈQUE UNIVERSITÉ DE LOUVAIN, MAN. N° 177.

N° 129 (du Catalogue de la Vente)¹⁹⁾ — JOAN. PARISIENSIS DE POTESTATE PAPALI ET REGALI — fin XIV^e s. ; parchemin ; 60 f^{os} ; 147 sur 205 m. ; belle écriture ; sur le plat intérieur K. IV ; armoiries grattées ; notes marginales de l'époque du manuscrit ; initiales ornées bleue et rouge ; au dos : *Jo. Par. de Juris d.* ; au f^o 1^{ro} : *Tractatus fratris Johannis Parisiensis cognomento ... (?) ord. Predicatorum de juris dictionibus alias de potestate papali et regali* (en rouge).

BIBLIOTHÈQUE UNIVERSITÉ DE LOUVAIN, MAN. N° 172.

N° 130 (du Catalogue de la Vente)²⁰⁾ — AEGIDIUS ROMANUS DE REGIMINE PRINCIPUM — XIV^e siècle ; parchemin ; 2 colonnes ; 253 f^{os} ; 134 sur 190 m. ; armoiries grattées ; au plat intérieur K. 10 ; à partir du f^o 211^{ro}, col. A jusqu'à la fin, écriture plus belle et plus régulière ; au f^o 253^{vo}, d'une main du XV^e siècle : *Sachent tout que Je Charles Guarineau Cognoe (?) confesse avoir vendu cest livre a (sieur ou mestre) frere Arnoldus [van] Gheel lan CCCC et XXIX, le XXVII^e jour de may* ; au dos : *Aegid. Rom. de r. principum.*

BIBLIOTHÈQUE UNIVERSITÉ DE LOUVAIN, MAN. N° 169.

¹⁸⁾ *Catal. de 1829, Libri manuscripti in pergamenno, p. 41, n° 112: Martiana decreti et decretalium 1 vol.*

¹⁹⁾ *Catal. de 1829, Libri manuscripti in pergamenno, p. 41, n° 129: Joan. Parisiensis de potestate papali et regali 1 vol.*

²⁰⁾ *Catal. de 1829, Libri manuscripti in pergamenno, p. 41, n° 130: Aegidius romanus de regimine principum 1 vol.*

N° 152 (du Catalogue de la Vente)²¹⁾ — PATERII COLLECTA EX D. GREGORIO — XII^e s. (fin) ; parchemin ; 143 f^{os} ; initiales en rouge, ornées simplement ; 195 sur 280 m. ; au dos : *Paterius* ; armoiries grattées ; au plat intérieur la cote *J. Theca III* ; relié en veau fauve ; f° 143^{vo} : *Explicit liber quem Paterius de diversis opusculis sancti Gregorii pape Urbis Rome cum summo studio excerpere curavit* ; et en dessous : *Liber sancte Marie in Parco. Si quis eum abstulerit, anathema sit. Amen.* ; les f^{os} 1-8^{vo}, et de 125^{vo} jusqu'à la fin sont de 1^{re} main.

BIBLIOTHÈQUE UNIVERSITÉ DE LOUVAIN, MAN. N° 103.

N° 159 (du Catalogue de la Vente)²²⁾ — GUILLIELMI ANTISIODORENSIS EPISCOPI SUMMA THEOLOGICA — XIII^e s., parchemin ; 224 f^{os} ; 2 colonnes ; au dos : *Guilhelmi Summa Theologiae* ; armoiries grattées ; au plat intérieur *J. Theca VI* ; signatures I-X (non continuée) ; la dernière est 31 (en chiffres arabes) ; le manuscrit est de différentes mains ; une portée même semble être du commencement du XIV^e siècle ; l'écriture est peu soignée ; notes marginales.

BIBLIOTHÈQUE UNIVERSITÉ DE LOUVAIN, MAN. N° 125.

N° 165 (du Catalogue de la Vente)²³⁾ — CICERO PARADOXIA. ITEM COMMENT. IN EPISTOLAS PAULI — XIII^e/XIV^e s. ; parchemin ; 109 f^{os} ; 2 colonnes ; au plat intérieur *J. Theca II* ; armoiries grattées ; format 185 sur 273 ; initiales de diverses couleurs ; au dos : *Commen. in epist. Pauli* ; en dessous, au dos : *Item Cicero. Aradox* ; partout notes marginales.

BIBLIOTHÈQUE UNIVERSITÉ DE LOUVAIN, MAN. N° 35.

N° 1 (Catalogue de la Vente)²⁴⁾ — EUSEBIUS DE PRAEPARATIONE EVANGELICA — XV^e siècle ; 156 f^{os} ; armoiries grattées ; au plat inté-

²¹⁾ *Catal. de 1829, Libri manuscripti in pergamenno, p. 42, n° 152: Paterii collecta ex D. Gregorio 1 vol.*

²²⁾ *Catal. de 1829, Libri manuscripti in pergamenno, p. 42, n° 159: Guilielmi antissiodorensis episcopi summa theologica 1 vol.*

²³⁾ *Catal. de 1829, Libri manuscripti in pergamenno, p. 42, n° 165: Cicero paradoxia item comment. in epistolas Pauli 1 vol.*

²⁴⁾ *Catal. de 1829, Libri manuscripti in charta, p. 43, n° 1: Eusebius de praeparatione evangelica 1 vol.*

rieur *J. Theca IX* ; au dos : *Eusebius De prep. Evang.* ; format 220 sur 290 m. ; belle écriture et initiales ornées.

BIBLIOTHÈQUE UNIVERSITÉ DE LOUVAIN, MAN. N° 113.

N° 2 (du Catalogue de la Vente)²⁵⁾ — ANSELMUS CANTUARIENSIS IN PSALMUM, etc. — XV^e s. ; 39 f^{os} ; format 210 sur 285 m. ; les f^{os} 1, 12, 13, 24 et 32 sont en parchemin ; armoiries grattées ; au plat intérieur la cote *J. Theca II* ; au dos : *Expo. in Psal.* ; au verso de la feuille de garde, une main du XVIII^e s. a écrit : *Anselmus Cantuariensis, episcopus, expositio in psalmeum 132 cum explicatione phisica et morali, rote (?) et loci.*

BIBLIOTHÈQUE UNIVERSITÉ DE LOUVAIN, MAN. N° 127.

N° 11 (du Catalogue de la Vente)²⁶⁾ — REGULA S. AUGUSTINI — XVI^e s. (1510) ; 156 f^{os} ; format 135 sur 204 m. ; armoiries grattées ; au dos : *Regula Augus*, et plus bas : *anni 1510* ; écriture gothique de livre. Titre courant en rouge ainsi que le texte de la règle ; les commentaires, en noir : au plat intérieur la cote *J. Theca XI* ; au f° 44^{vo} : *Finis regule N. Ruysb.* ; f° 54^{ro} à 139^{ro} les Statuts de 1505 ; *expliciunt statuta Praemonstratensis Ordinis scripta per me fratrem Petrum Ruysbroeck, tunc temporis circatorem die altera translationis beatissimi Patris nostri Augustini anno dñi M°CCCCC°X° post vesperarum finem* ; f° 141^{ro} : *Ordinarii principaliora* ; f° 156^{ro} : *Finiunt exserpta ex Ordinarie Premonstratensi N. Ruysb.* ; initiales alternant bleues et rouges.

BIBLIOTHÈQUE UNIVERSITÉ DE LOUVAIN, MAN. N° 154.

N° 12 (du Catalogue de la Vente)²⁷⁾ — D. ANSELMUS CANTUAR. OPUSCULA — XV^e s. ; 79 f^{os} ; format 210 sur 285 m. ; armoiries grattées ; au plat intérieur *J. Theca IX* ; initiales simples en rouge ; au dos : *Ansel. Cantua Opusc.* ; f° 1^{ro} col. A : *Incipit prefacio Dom. Anselmi archiepiscopi cantuariensis in libro cur Deus homo*, 2 col. jusqu'au f° 28^{vo}. (annotations marginales du XVI^e siècle) ; f° 29^{ro} :

²⁵⁾ *Catal. de 1829, Libri manuscripti in charta*, p. 43, n° 2 : *Anselmus Cantuar. in psalmum etc. 1 vol.*

²⁶⁾ *Catal. de 1829, Libri manuscripti in charta*, p. 43, n° 11 : *Regula S. Augustini 1 vol.*

²⁷⁾ *Catal. de 1829, Libri manuscripti in charta*, p. 43, n° 12 : *D. Anselmi cantua. opuscula 1 vol.*

Incipit prologus in Proslogyon librum ; f° 36^{ro} : Prologus in libro qui vocatur Meditationum.

BIBLIOTHÈQUE UNIVERSITÉ DE LOUVAIN, MAN. N° 126.

N° 14 (du Catalogue de la Vente)²⁸⁾ — B. EPHREM. PROLOGUS — 1^o) 126 f°^{os} (papier) ; 2^o) 57 f°^{os} (parchemin). XV^e s. ; armoiries grattées ; au plat intérieur *J. Theca VII* ; et au f° 1^{ro} *K. V.* ; initiales rouges ; au dos : *Prologus B. Ephrem* ; le 1^r manuscrit contient 19 discours de Saint Ephrem ; le 2^d contient : *Aemilii Probi de excellentibus ducibus exterarum gentium* ; format 145 sur 207 m.

BIBLIOTHÈQUE UNIVERSITÉ DE LOUVAIN, MAN. N° 44.

N° 15 (du Catalogue de la Vente)²⁹⁾ — EPHREM SYRI OPUSCULA — XV^e s. ; 204 f°^{os} ; 140 sur 210 m. ; armoiries grattées ; au plat intérieur *J. Theca VII* ; au dos : *Ephrem. Opuscul.* ; papier, sauf 30 f°^{os} en parchemin ; ce man. renferme les 19 discours du man. n° 44 (voir ci-dessus) ; au recto de la feuille de garde : *Sermones varii* ; f°^{os} 182^{ro}-204 : *de SS^{mo} Francisco sermo ad clerum.*

BIBLIOTHÈQUE UNIVERSITÉ DE LOUVAIN, MAN. N° 29.

N° 100 (du Catalogue de la Vente)³⁰⁾ — GUIL. DE MONTE LAUD., IN DIVERSIS TITULIS JURIS — XV^e s. ; 278 f°^{os} ; 2 colonnes ; armoiries grattées ; au plat intérieur *K. IX* ; au dos : *Guil. de Montela. super div. titul. juris* ; relié en veau ; manuscrit peu soigné ; au bas du fol. 1 : *Bibliotheca Sacramentalis Guiliel. de Monte Lauduno, cum diversis lecturis diversorum super diversos titulos juris* ; f°^{os} 8^{vo} à 118^{ro} : *Explicit commentum dñi Johannis Calderini decretorum doctoris super C. Ranigenti de usuris et est valde solempne et bonum* ; f° 184 : *Sacramentale G. de Monte Lauduno* (certains feuillets sont du XVI^e siècle).

BIBLIOTHÈQUE UNIVERSITÉ DE LOUVAIN, MAN. N° 176.

²⁸⁾ *Catal. de 1829, Libri manuscripti in charta, p. 43, n° 14: B. Ephrem prologus 1 vol.*

²⁹⁾ *Catal. de 1829, Libri manuscripti in charta, p. 43, n° 15: Ephrem Syri opuscula 1 vol.*

³⁰⁾ *Catal. de 1829, Libri manuscripti in charta, p. 46, n° 100: Guil. De Monte Laud. in diversis titulis juris 1 vol.*

N° 102 (du Catalogue de la Vente)³¹⁾ — BRUNONIS DE PIRO SUPER 4^{um} LIB. INSTITUTIONUM — 1 vol. — xv^e s. (début) ; 263 f^{os} ; armoiries grattées ; sur le plat intérieur K. *Theca VIII* ; au bas du fol. 1 : *Henrici Brunonis de Piro super 4 lib. Institutionum ; tractatus super titul. 6 libri 4^{ti} Institutionum ; Joan. Novailla, super Institut. usque lib. 3, titul. 28.* ; au dos : *H. Brunonis de Piro super 4 lib. Institution.*

BIBLIOTHÈQUE UNIVERSITÉ DE LOUVAIN, MAN. N° 171.

N° 114 (du Catalogue de la Vente)³²⁾ — ANGELIUS PERUSIO SUPER NOVELLIS, 1440. 1 vol. — xv^e s. ; 204 f^{os} ; 2 colonnes ; 270 sur 375 m. ; initiales alternant bleue et rouge ; armoiries grattées ; au plat intérieur K. *Theca VII.* ; au dos : *Angelius Perusio sup. Noveli*, et plus bas *anni 1440* ; au f^o 1^{ro}, col. A, miniature grossière ; au f^o 114^{vo} : *Repetita per me Karolum de Zambettariis Juris utriusque doctorem mense decembri tempore vacationis anno a Nativ. dom. millesimo. CCC^{mo}.XCiii^{to} anno VIII^o lecture mee in Jure canonico* ; f^o 122^{ro}, col. B : *Tractatus domini Bartholi de Saxonia de questionibus et tormentis* ; f^o 143^{vo}, col. B : *Incipit Aurea bulla Karoli IV* ; notes marginales.

BIBLIOTHÈQUE UNIVERSITÉ DE LOUVAIN, MAN. N° 181.

TRACTATUS B. YSIDORI ARCHIEPISCOPI³³⁾ — xv^e s., papier et parchemin ; 47 f^{os} ; armoiries grattées ; au plat intérieur K. V ; initiales en rouge ; au dos : *Tray. Ment* ; 135 sur 188 m. ; au f^o 1^{ro} : *Incipit tractatus valde notabilis beati Ysidori archiepiscopi de exercitio interioris hominis inter hominem et rationem* ; f^o 15^{ro} : *Augustinus de luctu beate Virginis* ; suit un incunable, et au f^o 47^{or}, on lit : *Explicit sermo sancti Bernhardini ordinis fratrum minorum de virgine gloriosa* (pas de lieu ni date d'impression. Belles capitales ornées alternant bleue et rouge).

BIBLIOTHÈQUE UNIVERSITÉ DE LOUVAIN, MAN. N° 45.

³¹⁾ *Catal. de 1829*, Libri manuscripti in charta, p. 46, n° 102: *Brunonis de Piro super 4um lib. institut. 1 vol.*

³²⁾ *Catal. de 1829*, Libri manuscripti in charta, p. 46, n° 114: *Angelius Perusio super novellis, 1440 1 vol.*

³³⁾ Ce manuscrit n'est pas cité dans le *Catal. de 1829*. Van Waefelghem le place après les manuscrits en papier.

L'obituaire primitif de l'Abbaye de Saint-Paul de Verdun

Introduction

Au milieu du VII^e siècle l'évêque saint Paul fonda à Verdun un collège de clercs près d'une chapelle dédiée à saint Saturnin ¹⁾. Il y fut inhumé. Un pèlerinage à sa tombe s'établit et prospéra au point qu'un de ses successeurs, Wicfrid, en 973, adjoignit aux clercs une fondation bénédictine à laquelle il imposa le nom de Saint-Paul ²⁾. La décadence de cette institution poussa l'évêque Albéron de Chiny ³⁾ à suivre le conseil de Bernard de Clairvaux de transférer Saint-Paul à l'ordre de Prémontré ⁴⁾. La prospérité fut rapide. Dès 1136 Saint-Paul reçut la confirmation pontificale comme abbaye norbertine ⁵⁾. Douze ans plus tard les sœurs quittaient Verdun,

¹⁾ J. MABILLON, *Annales ordinis Sancti Benedicti*, t. I, p. 400, Paris, 1703. — N. ROBINET, *Pouillé du diocèse de Verdun*, t. I, p. 244, Bar-le-Duc, 1888. — Ch. SOUPPLET, *Saint Paul, treizième évêque de Verdun*, pp. 69-84, Verdun, 1949.

²⁾ J. MABILLON, *op. cit.*, t. II, p. 558, Paris, 1706. — N. ROUSSEL, *Histoire ecclésiastique et civile de Verdun*, t. I, p. 208, Bar-le-Duc, 1863. — N. ROBINET, *op. cit.*, t. I, p. 245.

³⁾ Sur ce prélat cfr l'obituaire au 2 novembre.

⁴⁾ N. ROUSSEL, *op. cit.*, t. I, pp. 272-273. Sur ce transfert qui étonna une partie du monde ecclésiastique cfr L. D'ACHERY, *Spicilegium*, t. XII, pp. 320-323, Paris, 1675. — C. L. HUGO, *Sacri et candidi ordinis Praemonstratensis annales*, t. I, col. 326, Etival, 1725. — J. P. MIGNE, *Patrologie latine*, t. CLXXXII, col. 341 et 454, t. CLXXXIX, col. 200, Paris, 1854. — A. CLOUET, *Histoire de Verdun*, t. II, pp. 219-222, Verdun, 1869. — J. DENAIX, *Recherches sur les relations de saint Bernard avec l'église de Verdun*, p. 5, Hattonchâtel, 1949. — J.-de-la-Croix BOUTON, *Bernard et l'ordre de Cluny*, dans *Bernard de Clairvaux*, p. 216, Paris, 1953.

⁵⁾ C. L. HUGO, *Vie de saint Norbert*, p. 370, Luxembourg, 1704. — *Id.*, *Sacri et candidi ordinis Praemonstratensis annales*, t. II, Preuves, col. 328, Nancy, 1736. — A. CALMET, *Histoire de la Lorraine*, t. II, Preuves, p. 310, Nancy, 1747. — J. P. MIGNE, *op. cit.*, t. CLXXXIX, col. 277.

jusqu'alors abbaye double, pour se réunir à Vanault, qui avait été érigé entre 1135 et 1140 par Roger, premier abbé prémontré, pour des chanoines venant de son monastère, et qui, un siècle plus tard, vers 1250, fut transformé en prieuré dépendant de Saint-Paul ⁶⁾. En 1246, le soulèvement des habitants de Verdun contre leur évêque Guy de Marle ruina le monastère. Mais celui-ci ressuscita et devint un des plus prospères de son ordre en France ⁷⁾.

Comme tous les établissements religieux, Saint-Paul possédait un obituaire ou registre dans lequel étaient inscrits les noms des défunts dont la communauté célébrait la mémoire au jour anniversaire de leur mort ⁸⁾. L'obituaire primitif ne nous est pas parvenu, mais un renouvellement effectué au Moyen Age a été conservé et, grâce à lui, on peut connaître les plus anciennes obligations de prières de la communauté ⁹⁾. Des auteurs ont souligné l'intérêt historique, religieux, social et statistique de ces documents ¹⁰⁾. Celui de Saint-

⁶⁾ A. LONGNON, *Pouillé de la province de Reims (Recueil des historiens de la France. Pouillés, t. VI)*, pp. 146, 173 et 716, Paris, 1907-1908. — Id., *Documents relatifs aux comtés de Brie et de Champagne (Collection de documents inédits sur l'histoire de France)*, t. VIII, p. 654, Paris, 1914. — N. BACKMUND, *Monasticon Praemonstratense*, t. III, pp. 110-111, Straubing, 1955.

⁷⁾ Linéaments historiques dans C. L. HUGO, *op. cit.*, t. II, col. 505. — N. ROUSSEL, *op. cit.*, t. I, pp. 272-274. — N. A. CLOUET, *op. cit.*, t. I, pp. 345-348, 488-489; t. II, pp. 220-224, Verdun, 1867 et 1869. — N. ROBINET, *op. cit.*, t. I, pp. 224-262. — N. BACKMUND, *op. cit.*, t. III, pp. 111-112. Indications bibliographiques plus ou moins poussées dans U. CHEVALIER, *Répertoire des sources historiques du Moyen Age. Topobibliographie*, t. II, col. 2753, Montbéliard, 1903. — L. H. COTTINEAU, *Répertoire topo-bibliographique des abbayes et prieurés*, t. II, col. 3334, Mâcon, 1939. — N. BACKMUND, *op. cit.*, t. III, pp. 112-113.

⁸⁾ A. MOLINIER, *Les obituaires français au Moyen Age*, Paris, 1890. — H. LECLERCQ dans *Dictionnaire d'archéologie chrétienne et de liturgie*, t. XII, col. 1934-1957, Paris, 1933. — J. KIRCHNER, *Lexikon des gesamten Buchwesens*, 2^e éd., t. II, p. 520, Stuttgart, 1953. — *Die Religion in Geschichte und Gegenwart*, 3^e éd., t. IV, col. 1398, Tübingen, 1956. Relevés des obituaires prémontrés dans R. VAN WAEFELGHEM, *Répertoire des sources imprimées et manuscrites relatives à l'histoire et à la liturgie des monastères de l'ordre de Prémontré*, pp. 365-368, Bruxelles, 1930.

⁹⁾ Voir à ce propos J. LÉPAIGE, *Bibliotheca Praemonstratensis ordinis*, pars II^a, p. 788, Paris, 1633. — E. MARTÈNE, *De antiquis Ecclesiae ritibus*, t. III, col. 897, Venise, 1763. — R. VAN WAEFELGHEM, *Les premiers statuts de l'ordre de Prémontré*, p. 59, Bruxelles, 1913. — Pl. LEFÈVRE, *Les statuts de Prémontré réformés sur les ordres de Grégoire IX et d'Innocent IV au XIII^e siècle*, pp. 7, 9 et 49, Louvain, 1946. Sur l'office des défunts cfr du même, *La liturgie de Prémontré*, pp. 55-56, Louvain, 1957.

¹⁰⁾ Tels Ch. WITTMER, *Les obituaires d'Alsace, source d'histoire*, dans *Archives*

Paul est particulièrement riche en enseignements de tous ordres sur l'histoire des Prémontrés et celle du Verdunois ¹¹⁾).

Il forme une partie de la substance du manuscrit n° 12 de la Bibliothèque municipale de Verdun ¹²⁾. De 243 mm de hauteur sur 183 mm de largeur, il est revêtu d'une demi-reliure de parchemin ornée au dos de deux étiquettes de basane rouge portant les mentions : a) MARTYROLOGE / ET / NECROLOGE / DE / S. PAUL, b) 13^e SIÈCLE / MS / 12. Cette reliure date de la fin du XIX^e siècle ainsi qu'en témoigne une inscription de 1884 sur la page de garde de tête ¹³⁾).

L'obituaire commence au fol. 61 du registre et se termine au fol. 108. Il comporte donc quarante-huit feuillets formant six cahiers de huit feuillets. Le support de l'écriture est un parchemin de qualité inférieure, mal paré, rugueux, plissé et troué dès l'origine. Il y a perte de substance du dernier cahier. Par ailleurs, le feuillet 101 recto et verso est resté en blanc ¹⁴⁾. Il en résulte l'absence de mémoires du 25 au 30 septembre et du 20 novembre au 31 décembre. Lors de la reliure de nombreux feuillets ont été montés sur onglets, ce qui porte à croire qu'on se trouvait alors en présence d'un volume en état de grand délabrement. A noter, enfin, que le relieur a inversé les feuillets 93 et 94.

Les mémoires, inscrites jour par jour, sont disposées horizontalement. Chaque page comporte quatre feries sans que le scribe se soit astreint à une stricte répartition. Il y a beaucoup de chevauchements d'une page à l'autre. Les dates sont rédigées à la manière du

de l'Eglise d'Alsace, t. V, 1954, pp. 1-7, et Ch. DEREINE, *L'obituaire primitif de l'ordre de Grandmont*, dans *Bulletin de la Société archéologique du Limousin*, t. LXXXVII, 1960, pp. 325-331. Cet auteur insiste avec raison sur les renseignements fournis sur les tendances nouvelles de la spiritualité au XII^e siècle.

¹¹⁾ Nous signalerons notamment certaines indications d'ordre toponymique ignorées par F. LIÉNARD, *Dictionnaire toponymique du département de la Meuse*, Paris, 1871.

¹²⁾ Ce volume comporte, en outre, un fragment important du martyrologe, une copie de la règle de Saint Augustin, des prières et des oraisons. H. MICHELAN, *Catalogue général des manuscrits des bibliothèques publiques des départements*, série in-4°, t. V, pp. 435-436, Paris, 1879. Il est aussi mentionné par A. MOLINIER, *op. cit.*, p. 217. — R. VAN WAEFELGHEM, *Répertoire...*, p. 246, et N. BACKMUND, *op. cit.*, t. III, p. 112. Aucun de ces auteurs ne signale les lacunes du texte. Van Waefelghem déclare qu'il appartient à la Bibliothèque de Charleville.

¹³⁾ En 1879 Michelant (*loc. cit.*) le dit revêtu d'une reliure jaune en velin souple.

¹⁴⁾ Au XVI^e siècle des mémoires y furent inscrites, mais l'encre a pâli au point que le texte en est devenu illisible.

calendrier romain. Leur inscription est faite en partie horizontalement, en partie verticalement, le nom du mois est écrit dans un sens ou dans l'autre selon la longueur totale des éléments de datation de façon à obtenir une hauteur de dix lettres et pouvoir ainsi insérer dix lignes d'écriture. Dans cet espace, le scribe a écrit le texte des mémoires en ménageant des blancs pour que l'ordre de préséance pût être respecté lors d'une utilisation ultérieure.

L'auteur unique — car il apparaît clairement qu'une seule main a œuvré — s'est servi de trois couleurs d'encre, noire, rouge et bleue. Sauf une en date du 26 août — celle de Jean de Rocquigny, dont le scribe voulait souligner l'importance —, toutes les mémoires de la couche de base furent écrites en noir. Le rouge ainsi que le bleu furent utilisés avec une certaine fantaisie. Aux fol. 61 recto à 62 recto et 65 verso à 76 verso les mois, les fêtes et les lettres dominicales sont écrites en rouge, aux fol. 62 verso à 65 verso en bleu, à partir du fol. 67 verso et jusqu'à la fin on trouve pour ces mentions alternativement une lettre rouge et une lettre bleue dans le sens vertical et les mentions entières alternativement de ces deux couleurs dans le sens horizontal. Ont été rehaussées de bleu la majuscule C du mot *Commemoratio* et quelques initiales de noms propres (fol. 64 recto à 65 verso). Les encres sont de qualité. D'autant qu'on puisse en juger, elles nous sont parvenues dans leurs teintes primitives. Le dessinateur a tiré des alternances de couleurs un parti très heureux. Malgré sa rusticité, la présentation est de bon goût, harmonieuse et même élégante.

L'obituaire n'a jamais été daté avec précision. Michelant, Van Waefelghem et Backmund, les deux derniers peut-être sans vérification, parlent du XII^e ou XIII^e siècle, Molinier dit qu'« il paraît avoir été exécuté après 1131, date de l'établissement des chanoines de Prémontré ». Or la dernière mémoire qui, selon l'ordre chronologique, fut inscrite dans l'écriture de base, est celle de Jean de Rocquigny, 19^e abbé général de Prémontré, mort en 1269, le 26 août. D'autre part, c'est à une main postérieure qu'est due la mention portée le 4 mai de Jean dit Grande Jambe, qui, d'après une note marginale, mourut en 1270. C'est donc entre ces deux dates, soit entre le 26 août 1269 et le 4 mai 1270, que fut rédigé le renouvellement de l'obituaire primitif. Il fut utilisé sans interruption, semble-t-il, jusqu'au XVII^e siècle, la mémoire la plus récente paraissant être celle de Jean de Liège, curé de Brieulles-sur-Meuse et ancien prieur de Saint-Paul, mort le 29 juillet 1620. Ceci nous éloigne fort de

Micheland, selon qui les mentions les plus récentes semblent du ^{xv^e} siècle ¹⁵⁾.

Pendant les trois siècles et demi de son utilisation, ce registre fut peu à peu enrichi de commémorations écrites par de nombreuses mains. Il est ainsi devenu au point de vue paléographique un remarquable produit du scriptorium de Saint-Paul.

Notre obituaire compte sept cent vingt-neuf commémorations, dont neuf collectives. Si l'on excepte celles des fidèles défunts du 2 novembre ¹⁶⁾ et celle des propres morts de l'abbaye, le 13 mars, sept de ces dernières résultent d'associations de prières ¹⁷⁾. C'est peu à côté des abbayes bénédictines ¹⁸⁾, mais l'ordre de Prémontré n'est guère liant à ce propos ¹⁹⁾.

Une considération liminaire s'impose et ne manque pas d'intérêt, c'est la présence de personnages qui moururent avant le passage de Saint-Paul à l'ordre norbertin, soit avant 1131. Citons pour le ^{ix^e} siècle Hatton († 870) et Bérard († 879), évêques de Verdun ; pour le ^{xi^e} l'empereur Henri II († 1024), Heynon, évêque de Verdun († 1024), l'impératrice Cunégonde († 1033), Thierry le Grand, évêque de Verdun († 1089), Henri de Verdun, évêque de Liège († 1091), et pour le ^{xii^e} siècle Richer, évêque de Verdun († 1107). On en conclura que les Prémontrés reprirent les obligations de prières des Bénédictins, leurs prédécesseurs, et même, avant ceux-ci des clercs établis par Saint-Paul. Ce qui suppose qu'il n'y eut aucune rupture dans la tradition de prières pendant quatre siècles et plus peut-être. Le cas n'est, sans doute, pas unique, mais il est assez rare pour être signalé dès l'abord.

La plupart des mémoires se rapportent à des membres de la *familia* de Saint-Paul ²⁰⁾. On en dénombre quatre cent quatre vingt-

¹⁵⁾ H. MICHELAN, *op. cit.*, p. 436.

¹⁶⁾ Sur l'office des trépassés du 2 novembre cfr M. VAN WAEFELGHEM, *Le Liber ordinarius d'après un manuscrit du XIII^e-XIV^e siècle*, pp. 104, 344 et 382, Louvain, 1913. — Pl. LEFÈVRE, *La liturgie de Prémontré*, p. 147, Louvain, 1947.

¹⁷⁾ U. BERLIÈRE, *Les fraternités monastiques et leur rôle juridique*, dans *Mémoires de la Classe des Lettres de l'Académie royale de Belgique*, 2^e série, t. XI, fasc. 3, 1920, 26 pp.

¹⁸⁾ Chiffres dans U. BERLIÈRE, *op. cit.*, pp. 14-16.

¹⁹⁾ A l'exception de l'abbaye chef d'ordre qui commémorait les défunts de nombreuses abbayes. R. VAN WAEFELGHEM, *Obituaire de l'abbaye de Prémontré*, Louvain, 1913.

²⁰⁾ U. BERLIÈRE, *La familia dans les monastères bénédictins du Moyen Age*, dans *Mémoires cités*, t. XXIX, 2^e fasc., 1931.

dix-neuf, soit plus des deux tiers du total. Dix abbés ²¹⁾ et cent dix-neuf chanoines ²²⁾ forment un ensemble imposant. Parmi ces derniers, près des deux tiers sont prêtres ²³⁾. Les convers ²⁴⁾ sont nombreux : ils atteignent un total de cent quatre-vingt-seize. Quant aux converses ²⁵⁾, leur nombre est inférieur mais loin d'être négligeable : cent quatorze. Il y a quelques frères laïcs ²⁶⁾, vingt-et-un exactement. Deux familiers seulement ²⁷⁾, un homme et une femme. L'institution des frères et des sœurs *ad succurrendum*, c'est-à-dire vivant dans le monde sans obligations spéciales mais aspirant à mourir sous

²¹⁾ Sur l'élection, le statut et l'autorité des abbés cfr Pl. LEFÈVRE, *Les statuts de Prémontré...*, pp. 40-43 et 92-102. — G. SCHREIBER, *Kurie und Kloster in XII. Jahrhundert*, t. II, p. 331, Stuttgart, 1910. D'une façon générale U. BERLIÈRE, *Les élections abbatiales au Moyen Age*, dans *Mémoires cités*, 2^e série, t. XX, 3^e fasc., 1927, 101 pp. — *Dictionnaire de droit canonique*, t. I, col. 29-62, Paris, 1935.

²²⁾ Le problème des chanoines et celui de la *Vita apostolica* qui lui est associé ont été renouvelés par les études de Ch. DEREINE (*v^o Chanoine*, dans le *Dictionnaire d'histoire et de géographie ecclésiastiques*, t. XII, col. 353-405, Paris, 1953).

²³⁾ V. FUCHS, *Der Ordinationstitel von seiner Entstehung bis auf Innocenz III*, Bonn, 1930. — Ch. DEREINE, *Le premier « ordo » de Prémontré*, dans *Revue bénédictine*, t. LVIII, 1948, pp. 84-92. — H. HEIMERL, *Kirche, Klerus und Laien*, Vienne, 1961. — J. PINTARD, *Le sacerdoce selon saint Augustin*, Paris, 1961 (important pour l'ordre de Prémontré).

²⁴⁾ La situation des convers est précisée par les Statuts (Pl. LEFÈVRE, *Les statuts réformés...*, pp. 14, 26-27, 39, 110-111. — M. VAN WAEFELGHEM, *op. cit.*, pp. 24, 126, 128, 182).

²⁵⁾ A. ERENS, *Les sœurs dans l'ordre de Prémontré*, dans *Analecta Praemonstratensia*, t. V, 1929, pp. 5-26. — Ch. DEREINE, dans *Dictionnaire cité*, t. V, col. 399.

²⁶⁾ Sur la portée de ce terme qui s'oppose à celui de *clericus* cfr Mgr A. M. LANDCRAF, *Zum Gebrauch des Wortes « clericus » in 12. Jahrhundert*, dans *Collectanea Franciscana*, t. XXII, 1952, pp. 74-78, étude basée sur le « De continentia clericorum » de Philippe de Harveng. Les frères laïcs n'ont pas fait d'étude et leur manque de formation les rend incapables d'exécuter les chants liturgiques. Ils sont employés pour les soins domestiques et les affaires traitées à l'extérieur du monastère. Ils ne sont pas nécessairement tenus à l'abdicat de leurs biens ni à vivre dans la continence. G. B. MITTARELLI, *Dissertatio de variis speciebus conversorum...*, dans *Annales Camaldulenses*, t. I, Appendix, col. 336-453, Venise, 1755. — U. BERLIÈRE, *La familia...*, p. 69. — M. VAN WAEFELGHEM, *op. cit.*, p. 128. W. CROCE, *Geschichte der niederen Weihen*, dans *Zeitschrift für Katholische Theologie*, t. LXX, 1948, pp. 257-314. — H. HEIMERL, *op. cit.* — I. DE LA POTTERIE, *L'origine et le sens primitif du mot « laïc »*, dans *Nouvelle Revue théologique*, t. LXXX, 1958, pp. 840-853.

²⁷⁾ M. VAN WAEFELGHEM, *op. cit.*, p. 391.

l'habit de l'ordre ²⁸⁾, paraît florissante à Saint-Paul : vingt hommes et dix-sept femmes sont cités sous ce vocable.

Cette énumération statistique amène déjà quelques conclusions, mais, avant de les formuler, il convient d'en fixer les limites. Le problème se pose de savoir dans quelle mesure les défunts de l'abbaye ont été inscrits à l'obituaire. Remarquons qu'il n'y a que dix abbés norbertins commémorés alors que dix-neuf dirigèrent Saint-Paul jusqu'en 1267. Pourquoi cette lacune ? Nous l'ignorons. De même que nous ne saurons jamais quel est le pourcentage d'oubliés parmi les chanoines et les autres membres de la *familia*. Autre raison d'interpréter les chiffres avec prudence : la communauté est un tout organique, le nombre de ses membres varie sans cesse. Il n'est donc pas question de tirer des conclusions sur le chiffre de la population de Saint-Paul à un moment donné par une simple opération arithmétique. De même le pourcentage de prêtres par rapport à l'ensemble des chanoines, celui des convers par rapport aux chanoines etc. C'est clair, les chiffres ont fortement varié d'une époque à l'autre.

Cependant il est certain qu'à la lumière des données ci-dessus l'affirmation selon laquelle il y eut trois cents religieux des deux sexes sous l'abbatiat de Thierry de Salm († 1148) laisse rêveur ²⁹⁾. Comment faire coïncider ce nombre avec les données de l'obituaire ? La proportion entre les chanoines et les convers semble normale, mais forcément elle dut varier pendant les cent trente ans et plus d'utilisation du manuscrit. Quant aux converses, dont le nombre élevé constitue aux dires d'Hermann de Laon une des principales titres de gloire de saint Norbert ³⁰⁾, elles forment à Saint-Paul une partie importante de la population, d'autant plus qu'il n'est pas sûr qu'elles aient été inscrites à l'obituaire tout le laps de temps envisagé ³¹⁾.

Les mémoires de dix-neuf évêques sont évoquées dans l'obituaire : deux évêques de Liège, un de Metz et seize de Verdun.

²⁸⁾ Les prêtres possédaient des privilèges plus étendus que ceux des simples clercs ou tonsurés. L. GÉNICOT, *Clercs et laïques au diocèse de Liège à la fin du Moyen Age*, dans *Tijdschrift voor Rechtsgeschiedenis*, t. XXXIII, 1955, pp. 43-44.

²⁹⁾ Chiffre rapporté par N. BACKMUND, *op. cit.*, t. III, p. 111.

³⁰⁾ *Miracula Sanctae Mariae Laudunensis*, dans J. P. MIGNE, *op. cit.*, t. CLVI, col. 996 (cité par Ch. DEREINE, dans le *Dictionnaire...*, t. XII, col. 398).

³¹⁾ Peut-être seulement jusqu'en 1148, année de leur départ de Verdun, ou 1250, moment de la transformation de Vanault en prieuré autonome.

Les trois premiers sont des bienfaiteurs dont les donations sont rappelées dans les commémorations ³²). Pour les titulaires du siège de Verdun qu'il est normal de voir figurer en telle place, il faut savoir que l'ordre de Prémontré a toujours accepté là où il fondait une maison l'autorité de l'ordinaire, en particulier si cette abbaye était fondée dans la ville épiscopale même ³³). A noter que Saint-Paul doit sa réforme à un évêque de Verdun, qu'un autre s'y retira et y termina ses jours et que la plupart des prélats du lieu furent des bienfaiteurs de la communauté et la protégèrent par leurs privilèges et leurs confirmations. On s'étonnera même de l'absence de mémoire pour un certain nombre d'entre eux, la négligence expliquant mieux ce fait que les lacunes du document.

Cinquante-trois abbés étrangers sont inscrits dans le registre. Leur présence témoigne des relations que nouait Saint-Paul avec les maisons norbertines à l'occasion du décès des chefs d'établissement. Si la circarie de Lorraine est le mieux représentée ³⁴), celles de France ³⁵) et de Floreffe ³⁶), qui lui sont voisines, tiennent une place importante. Mais on ne s'étonnera pas de lire les obits d'abbés de circaries de Flandre ³⁷), de Bourgogne ³⁸), de Ponthieux ³⁹), de

³²) Les deux évêques de Liège avaient, en outre, des raisons personnelles d'obtenir les prières de la communauté. L'un était originaire de Verdun et avait été archidiacre de cette ville, l'autre appartenait à la famille de Pierrepont, puissante dynastie féodale de la région, dont certains membres furent les bienfaiteurs de Saint-Paul. Sur les relations entre Verdun et la principauté de Liège cfr J. SCHNEIDER, *Verdun au XIII^e siècle. Note d'histoire économique*, dans *Mélanges Félix Rousseau*, p. 528, Bruxelles, 1958 (l'acte de confraternité signalé entre le chapitre de Verdun et celui de Liège d'après une copie du XVII^e siècle des Archives départementales de Verdun a été publié par S. BORMANS et E. SCHOOLMEESTERS, *Cartulaire de l'église Saint-Lambert de Liège*, t. II, p. 540, Bruxelles, 1895).

³³) Lorsque l'évêque a pris l'initiative d'une fondation il s'établit des liens souvent très étroits entre le prélat et la communauté. Il garde à tout le moins le droit de surveillance personnelle si bien que les monastères de Prémontré jouissent rarement de l'exemption de la juridiction épiscopale. G. SCHREIBER, *op. cit.*, t. I, pp. 101-105, 171 et 238. — Ch. DEREINE, *op. cit.*, col. 400.

³⁴) Belval, L'Etanche, L'Etoile, Flabémont, Justemont, Sainte-Croix de Metz, Pont-à-Mousson, Rengéval, Salival et Wadgassen.

³⁵) Basse-Fontaine, La Chapelle-aux-Planches, Cuissy, Hermières, Lieu-Res-tauré, Prémontré et Val-Secret.

³⁶) Bonne-Espérance, Bucilly, Clairefontaine, Floreffe, Laval Dieu, Le Rœulx, Thenailles et Vermand.

³⁷) Châteaudieu, Furnes et Théroutan.

³⁸) Belchamps.

³⁹) Marcheroux, Saint-André-au-Bois.

Westphalie ⁴⁰⁾, de Normandie méridionale ⁴¹⁾ et même de Brabant ⁴²⁾ et d'Angleterre septentrionale ⁴³⁾. L'ordre, en effet, est une société internationale dont le caractère spécifique s'affirme non seulement lors des chapitres généraux, mais encore par une circulation de rotulifères à travers toute la chrétienté ⁴⁴⁾.

Le clergé secondaire est représenté par quatorze donateurs dont la plupart sont des dignitaires de la Madeleine de Verdun ⁴⁵⁾. On trouve un doyen du chapitre cathédral de Verdun, deux dignitaires du chapitre de Châlons-sur-Marne, un chancelier du chapitre cathédral de Toul et un chanoine de Saint-Paulin de Trêves. Le clergé primaire compte quelques prêtres de paroisse dont un fit une donation insigne : un moulin, trois jardins et le cens de trois maisons, lequel cens s'élevait à 6 sous et 6 deniers, preuve de l'aisance, voire de l'opulence de ce modeste serviteur de Dieu. Il y a encore un prêtre de Milan, deux religieux de Saint-Victor ⁴⁶⁾, un moine de Saint-Hubert ⁴⁷⁾, un moine et une converse de Gorze ⁴⁸⁾ et trois autres religieux d'une abbaye avec qui Saint-Paul entretenait des liens de confraternité (*monachus nostrae congregationis*) ⁴⁹⁾.

A l'exception de quelques hauts personnages que nous trouvons au sommet de la hiérarchie féodale, on ne rencontre parmi les noms

⁴⁰⁾ Arnstein.

⁴¹⁾ Silly.

⁴²⁾ Saint-Michel d'Anvers.

⁴³⁾ Alnwick.

⁴⁴⁾ Sur les *rotuli* ou rouleaux des morts on consultera L. DELISLE, *Rouleaux des morts du IX^e au XV^e siècle*, Paris, 1866. — L. KERN, *Sur les rouleaux des morts*, dans *Schweiger Beiträge zur Allgemein Geschichte*, t. XIV, 1956, pp. 139-147. — Plusieurs cas particuliers ont été étudiés, notamment pour Windberg par N. BACKMUND, dans *Zeitschrift für Bayerische Landesgeschichte*, t. VII, 1934, pp. 481-487, et pour Saint-Pierre de Salzbourg par W. KEPLINTER, dans *Mitteilungen der Geschichte für Salzburger Landeskunde*, t. CII, 1962, pp. 77-92. Relevé pour l'Allemagne du Sud dans P. LINDER, *Monasticon Salisburgensis Metropolis antiquae*, pp. 473-474, Salzbourg, 1908. — E. KRAUSEN, *Totenrotel-Sammlungen bayrische Klöster und Stifte*, dans *Archivalische Zeitschrift*, t. LX, 1964, pp. 11-36.

⁴⁵⁾ La collégiale Sainte-Marie-Madeleine succéda à un monastère de religieuses, l'église fut consacrée en 1049 par le pape Léon IX. N. ROBINET, *op. cit.*, t. I, pp. 174-192. — N. ROUSSEL, *op. cit.*, t. II, pp. 157-162.

⁴⁶⁾ Ancienne paroisse de Verdun.

⁴⁷⁾ Saint-Hubert, abbaye O.S.B., Belgique, prov. Luxembourg, chef-lieu de canton.

⁴⁸⁾ Gorze, abbaye O.S.B., France, dép. Moselle, chef-lieu de canton.

⁴⁹⁾ Sur les congrégations voir Ch. DEREINE, *op. cit.*, col. 400-401.

cités qu'un nombre relativement petit de *nobiles* parés du titre de chevaliers ⁵⁰⁾ — exactement trente-trois. Ce sont des possesseurs de fiefs qui exercent avec turbulence le métier des armes. A l'époque où leurs noms sont proposés aux prières de la communauté, ils forment une classe sociale participant à un même genre de vie et ayant acquis une condition juridique identique, où se mêlent *ministeriales* ⁵¹⁾ et vassaux libres. Les plus riches possèdent donjon, mais d'autres, moins fortunés, ont une existence voisine de celle des paysans ⁵²⁾.

Les gens de lignage, les hommes d'alleu et les hommes de loi qui apparaissent dans le texte relèvent de la classe moyenne, de la « gens laborans » des fermiers-propriétaires. Ils ont renoncé à la noblesse parce que descendants des cadets évincés de la féodalité par leurs aînés ⁵³⁾. Leurs biens sont maigres. Souvent répartis dans divers finages et aussi nombreux que petits, ils sont éparpillés en parcelles de quatre, trois, deux bonniers et même moins.

Il y a un assez grand nombre de bienfaiteurs dont le rang social et la condition juridique resteront indéterminés. L'importance de chacune de leurs donations est faible. Les rentes en espèces que la plupart aliènent au profit de l'abbaye font croire à leur appartenance à la petite bourgeoisie, aux gens de basse loi ou au peuple des campagnes. Ils sont cinquante dont nous ne pouvons rien dire faute de connaître autre chose que le nom.

⁵⁰⁾ L. GÉNICOT, *L'économie rurale au bas Moyen Age*, t. II, pp. 63-84, Namur, 1960.

⁵¹⁾ F. L. GANSHOF, *Etude sur les ministeriales en Flandre et en Lotharingie*, dans *Mémoires de la Classe des Lettres de l'Académie royale de Belgique*, 2^e série, t. XX, 1926. — J. P. RITTER, *Ministèrialité et chevalerie. Dignité humaine et chevalerie dans le droit médiéval*, Lausanne, 1955.

⁵²⁾ L. GÉNICOT, *op. cit.*, t. II, pp. 85-135.

⁵³⁾ A. LANDRY, *Essai économique sur les mutations des monnaies dans l'ancienne France*, dans *Bibliothèque de l'Ecole des Hautes Etudes. Section histor. et philol.*, n° 185, Paris, 1910. — A. LUSCHIN VON EBENGREUTH, *Allgemeine Münzkunde und Geldgeschichte des Mittelalters und der Neueren Zeit*, Munich, 2^e éd., 1926. — A. DOPSCH, *Naturalwirtschaft und Geldwirtschaft in der Weltgeschichte*, Vienne, 1930. — H. VAN WERVEKE, *Economie-nature et économie-argent. Une discussion*, dans *Annales d'histoire économique*, t. III, 1931, pp. 423-433. — *Id.*, *Monnaies, lingots et marchandises*, dans la même revue, t. IV, 1932, pp. 452-468. — M. BLOCH, *Le problème de l'or au Moyen Age*, dans la même revue, t. V, 1933, pp. 1-34. — *Id.*, *Economie-argent et économie-nature. Un pseudo-problème*, dans la même revue, t. XI, 1940, pp. 7-16. — L. GÉNICOT, *op. cit.*, t. I, p. 265. — M. BLOCH, *Esquisse d'une histoire monétaire de l'Europe*, Paris, 1954.

Si l'on examine non plus la condition sociale des bienfaiteurs, mais la consistance des donations, on constatera que celles qui forment un capital exprimé en monnaie sont rares. L'évêque de Liège, Hugues de Pierrepont, donne pour célébrer son obit deux cents livres parisis. Un convers donne vingt marcs d'argent. Il est imité par un frère laïc qui fait aumône de six marcs d'argent. Un certain Warnier fait une libéralité de trois marcs du même métal et un autre Warnier, frère laïc, accorde soixante sous, un nommé Widric agit de même pour une somme de deux livres d'or. Un bienfaiteur répondant au nom d'Eudes donne quarante sous. Quant à Lambert, archidiacre de la Madeleine, l'obituaire dit de lui qu'il fit au monastère « plusieurs aumônes » dont nous ignorons la consistance, soit en espèces, soit en nature.

Les donations formées de rentes en espèces sont de loin les plus nombreuses. L'or ne fut presque jamais monnayé au XI^e ou au XII^e siècle et si des paiements sont effectivement faits en or, il s'agit de lingots et dans les textes l'or est évalué au poids. Pas plus que le terme *libra* ne veut dire paiement en espèces sonnantes et trébuchantes, celui de *marca* devient à la même époque une monnaie de compte et, à partir du XII^e siècle, le système dénarial, qui jusqu'alors répond aux besoins et suffit aux échanges, était devenu imparfait vu l'ampleur des transactions. A partir de ce moment on crée la monnaie d'or et la monnaie de gros. L'obituaire de Saint-Paul compte cent trente-six rentes exprimées en deniers et en sous. Sans doute, la plupart du temps s'agit-il des bienfaits les plus anciens parmi ceux qui le registre consigne vu l'évolution du système économique et financier du Moyen Âge.

Les rentes obituaires en céréales sont peu nombreuses au regard de celles exprimées en espèces. On sait qu'après la réorganisation des domaines féodaux ⁵⁴), les créditrentiers stipulèrent des redevances non plus en monnaie, mais en grain. Cette denrée étant une composante essentielle des prix, elle protégeait les bénéficiaires des manipulations de l'argent ⁵⁵). C'est une fuite véritable devant la

⁵⁴) F. L. GANSHOF, *The agrarian life in the Middle Ages*, dans *Cambridge Economic History*, t. I, Cambridge, 1942. — L. GÉNICOT, *op. cit.*, t. I, p. 236, note 2.

⁵⁵) Affirmation qui doit être atténuée par les variations de prix de cette céréale. Cfr R. et L. FOSSIER, *Aspects de la crise frumentaire du XIV^e siècle en Artois et en Flandre gallicante*, dans *Recueil de travaux offerts à M. Clovis Brunel*,

monnaie à laquelle on assiste à partir du XIII^e siècle. Le petit nombre de ces rentes sont ici une indication de l'ancienneté des donations chargées de prières. On pourrait imaginer qu'étant assises sur des édifices urbains, les rentes en espèces reflètent la tradition citadine d'être payées effectivement en argent ⁵⁶). Il est manifeste que ce n'est pas le cas. A Saint-Paul, comme dans tous les monastères, le plat pays était la région ordinaire des biens supportant les rentes obituares.

Vingt-six rentes sont exprimées en céréales. On en trouve dix-neuf en blé — dont une en blé tiercerain ⁵⁷) — quatre en seigle, deux en avoine et une en céréale non identifiée ⁵⁸). Il s'en suit que le blé est ici représenté en grande majorité et semble la céréale la plus cultivée dans le Verdunois, encore qu'une étude plus poussée serait la bienvenue. Elle pourrait ainsi délimiter l'aire de culture de ce produit ⁵⁹).

Trois rentes sont payables en vin, ce qui est une indication précieuse, quoique vague, sur l'existence de vignobles dans la région. Nous sommes, en effet, bien mal renseignés sur les endroits de la viticulture au Moyen Age ⁶⁰) et ce n'est que par des renseignements épars, du genre de ceux-ci, qu'on arrivera à connaître la localisation et l'importance des vignobles de la contrée ⁶¹).

pp. 436-447, Paris, 1955, étude basée sur l'examen d'un registre aux grains de l'abbaye de Notre-Dame-des-Prés, près de Douai.

⁵⁶) Nous n'avons pu recueillir à ce propos aucune indication substantielle. Il est seulement question à plusieurs reprises (6 et 22 janvier, 20 février, 5 avril et 25 mai) de rentes obituares à prendre sur des maisons (*domus*), ce qui pourrait bien indiquer des bâtisses de ville.

⁵⁷) Mélange de froment, d'orge et d'avoine. R. GRAND et R. DELATOUCHE, *L'agriculture au Moyen Age de la fin de l'empire romain au XVI^e siècle*, t. III, p. 324, Paris, 1950.

⁵⁸) Lacune du manuscrit.

⁵⁹) M. L. GÉNICOT a publié une petite enquête sur le sujet en s'appuyant sur quelques polyptyques, censiers et comptes abbaciaux (*La limite des cultures du froment et de l'épeautre dans le Namurois au Bas Moyen Age*, dans *Namurcum*, t. XXII, 1947, pp. 17-24).

⁶⁰) V. RENOARD, *Vignobles, vignes et vins de France au Moyen Age*, dans *Le Moyen Age*, t. LXVI, 1960, pp. 337-349. — E. MILLET, *Le vignoble du pays meusien*, dans *Annales de l'Est*, 4^e série, t. III, 1955, pp. 133-136. — H. MANCEAU, *Le vignoble ardennais*, dans *La Grive*, n^o 60, janvier 1949, pp. 6-20. — R. GRAND et R. DELATOUCHE, *op. cit.*, t. III, pp. 396-410.

⁶¹) Des vignobles sont signalés dès le VIII^e siècle dans la dotation de l'abbaye de Saint-Michel et au milieu du XI^e siècle en pays barois. E. MILLET, *loc. cit.*

Nous savons par des expressions telles que *in feodum* et *iure hereditario*, que certains biens donnés à Saint-Paul étaient de statut féodal. Mais d'autres sont inscrits à l'obituaire sous l'étiquette de terres allodiales. On sait qu'en marge du régime seigneurial comme du système féodal, l'alleu est une propriété complète dont le maître peut disposer librement. Cette notion théorique changera au cours des siècles, car en vertu des circonstances économiques et des partages successoraux, ils s'amenuisent, tandis par l'inféodation croissante, ils tentent à disparaître. Leur consistance est très variable : fragments de *praedia* assortis d'*indominicata* au XI^e siècle, ils évoluent au point de n'être plus que des terres libres de moyenne ou de petite grandeur au XIV^e siècle. Leurs propriétaires, à leur tour, voient leur condition se transformer. De nobles, alleutiers seigneuriaux, ils formeront bientôt une classe moyenne de fermiers-propriétaires, hommes de loi, manants ou bourgeois que le genre de vie et la modicité de fortune écartent de plus en plus de l'aristocratie féodale ⁶²).

Les donations d'alleux reprises à l'obituaire sont au nombre de douze. Vu le titre de *miles* donné à certains bienfaiteurs, huit peuvent être considérés comme alleux seigneuriaux. Deux proviennent de frères lais, un autre fit l'objet de la donation d'un chanoine et nous ne connaissons que le nom, Ansculf, du donateur du dernier. Nous sommes mal renseignés sur l'importance des biens ainsi désignés. L'expression *allodium* peut s'appliquer à n'importe quelle terre libre. Certes, quelques renseignements méritent d'être notés : un chevalier donne la moitié de son alleu consistant en vigne, champs, bois et serfs, un autre une partie de biens semblables formés de champs, prés, serfs et d'un moulin, un troisième donne ce qu'il possédait en serfs, prés, champs et bois répartis en trois localités, un quatrième, enfin, agit de même et sa donation est mentionnée comme située *in tribus locis*. On peut voir là des fractions dispersées de propriétés sans doute à l'origine territorialement

⁶²) E. CHÉNON, *Etude sur l'histoire des alleux en France*, Paris, 1888. — D. N. FUSTEL DE COULANGES, *L'alleu et le domaine rural*, 3^e éd., Paris, 1922. — J. DECLAREUIL, *Histoire générale du droit français des origines à 1789*, Paris, 1925. — J. CALMETTE, *La société féodale*, pp. 118-120, Paris, 1925. — Ch. GUYOT, *La situation des campagnes en Lorraine sous le règne de Mathieu II*, dans *Mémoires de la Société d'archéologie lorraine*, t. XLV, 1895, pp. 165-225. — L. GÉNICOT, *L'économie rurale...*, t. I, pp. 69-88.

importantes mais, au moment de la largesse, fortement amenuisées. Il faut avouer que ce n'est guère précis.

D'illustres bienfaiteurs, Adalbert, évêque de Verdun, Gérard, abbé de Saint-Paul, Guy, archidiacre de Châlons, et Amaury, chevalier, sont inscrits à l'obituaire pour d'insignes donations, celles du patronat des églises de Dranno, Dieue et Vauray. Selon un relevé du P. Backmund⁶³⁾, l'abbaye de Saint-Paul exerça au cours des temps le droit de patronage⁶⁴⁾ dans cinquante-deux paroisses. Les mentions ci-dessus ne représentent donc qu'une très petite partie de son temporel.

En échange de ses prières, la communauté reçut de Sigard, frère de Simon de Frasnès, la dîme de Regneville, qui lui était inféodée par l'abbaye même. Elle s'enrichit aussi de la petite dîme de Pallameix. On sait que cet impôt appartenait au clergé séculier, aux moines et aux laïcs. Ces derniers ne le conservèrent qu'au prix de luttes constantes contre les autorités ecclésiastiques. La dîme subit l'emprise de la féodalité : elle devint allodiale, accensée ou inféodée. On trouve ici un exemple de cette dernière. Cette inféodation dut être antérieure au concile de Latran de 1179, car celui-ci prononce une fois de plus la restitution des dîmes à l'Eglise⁶⁵⁾ et les canonistes de l'époque essayèrent de restreindre le plus possible les droits des civils sur cet impôt, si bien qu'à la fin du XIII^e siècle, les décimateurs ne purent plus être que les héritiers de ceux qui levaient cet impôt en 1179⁶⁶⁾.

D'autre part, il se présente trois libéralités relatives au droit d'obsonne. Saint-Paul reçoit le quart de celui de Rupt et les deux tiers de celui de Warmarz, évalués respectivement à huit et à neuf francards d'avoine. Cet impôt grevait les paroisses et tenait lieu de

⁶³⁾ N. BACKMUND, *op. cit.*, t. III, p. 111.

⁶⁴⁾ Sur ce droit cfr *Realencyclopädie für protestantische Theologie und Kirche*, 3^e éd., t. IV, pp. 13-26. — J. B. SÄGMÜLLER, *Handbuch des Katholischen Kirchenrechts*, t. I, pp. 355-377, Francfort-s., 1914. — *Dictionnaire de droit canonique*, t. II, col. 407-408, 430-431.

⁶⁵⁾ Les interdictions consécutives à la réforme grégorienne remontent au synode de Rome de 1078. C. J. HEFELE - H. LECLERCQ, *Histoire des conciles*, t. V, p. 24, Paris, 1912. — E. CHÉNON, *Histoire générale...*, t. II, p. 792, Paris, 1926.

⁶⁶⁾ P. VIARD, *Histoire de la dîme ecclésiastique principalement en France jusqu'au décret de Gratien*, Dijon, 1909. — *Id.*, *Histoire de la dîme ecclésiastique dans le royaume de France aux XII^e et XIII^e siècles*, Paris, 1912.

la fourniture selon la coutume ancienne de victuailles pour l'entretien de l'évêque à l'occasion du synode diocésain ⁶⁷⁾.

Quelques donations ont enrichi l'église, la sacristie et le chœur ⁶⁸⁾. A deux reprises, il est question de pallium ⁶⁹⁾ et une fois d'un pallium avec lequel une chappe fut confectionnée ⁷⁰⁾. Il est clair qu'il ne s'agit pas là de l'insigne distinctif des archevêques, mais seulement d'un vêtement de grand prix. Une donation qui ressemble aux précédentes concerne deux étoles tissées d'or ⁷¹⁾ et un vêtement de chœur ⁷²⁾. Cette libéralité est, d'ailleurs, assortie d'un calice d'or ou d'argent doré ⁷³⁾. Une étole tissée de fils du même métal précieux est encore offerte par un prêtre de Milan. On parle aussi d'un *mantile*, manipule ou manteau. C'est, sans doute, le chœur qui s'enrichit d'un tapis ⁷⁴⁾. On peut croire que c'est la sacristie qui reçut des armoires incrustées d'or et d'argent si utiles pour le rangement des reliques et des objets sacrés ⁷⁵⁾. Les besoins intellectuels de la communauté sont évoqués par deux donations, l'une de deux lectionnaires ⁷⁶⁾, l'autre de sept manuscrits (*volumina librorum*) confectionnés par des religieux étrangers à l'abbaye ⁷⁷⁾.

⁶⁷⁾ F. NIERMEYER, *Mediae Latinitatis Lexikon minus*, p. 732, Leyde, 1960. — *Realencyclopädie für protestantische Theologie und Kirche*, t. I, p. 93.

⁶⁸⁾ Sur le puritanisme des premiers Prémontrés cfr J. PETIT, dans *Bulletin des relations artistiques France-Allemagne (Actes et travaux de la rencontre franco-allemande des historiens d'art)*, numéro spécial, sans pagination, Mayence, mai 1951.

⁶⁹⁾ H. LECLERCQ, dans *Dictionnaire d'archéologie chrétienne et de liturgie*, t. XIII, col. 931-940, Paris, 1937. — Pl. LEFÈVRE, *Les statuts de Prémontré réformés...*, p. 57.

⁷⁰⁾ H. LECLERCQ et E. MOMBERT, dans *Dictionnaire cité*, t. III, col. 365-381, Paris, 1913. — M. VAN WAELFELGHEM, *Le liber ordinarius...*, pp. 27-28, 127-129 et 355-365. — Pl. LEFÈVRE, *Les statuts...*, loc. cit.

⁷¹⁾ H. LECLERCQ, dans *Dictionnaire cité*, t. V, col. 673-676, Paris, 1922.

⁷²⁾ Pl. LEFÈVRE, *La liturgie de Prémontré*, pp. 69-71, Louvain, 1957.

⁷³⁾ H. LECLERCQ, *op. cit.*, t. II, col. 1595-1645, Paris, 1912.

⁷⁴⁾ E. VIOLLET-LE-DUC, *Dictionnaire raisonné du mobilier français*, t. I, pp. 269-279, Paris, 1855.

⁷⁵⁾ *Ibid.*, t. I, pp. 3-18.

⁷⁶⁾ H. LECLERCQ, *op. cit.*, t. V, col. 245-261 et 852-856; t. VIII, col. 2270-2306, Paris, 1922 et 1929.

⁷⁷⁾ *Ibid.*, t. IX, col. 1754-1771 et principalement col. 1755-1757, Paris, 1930. Sur le choix des livres des premières bibliothèques norbertines voir Pl. LEFÈVRE, *Les statuts de Prémontré réformés...*, p. 52. Sur la vie religieuse et culturelle des Prémontrés on consultera G. SCHREIBER, *Praemonstratenserkultur*

En échange de leurs prières, les religieux communautaires recevaient fréquemment des pitances, c'est-à-dire des extras accordés par les bienfaiteurs pour la célébration de leur anniversaires ⁷⁸⁾. Cette coutume, qui alla se développant au cours des XIII^e et XIV^e siècles est presque ignorée dans la couche de base de l'obituaire de Saint-Paul.

Nous ne dirons qu'un mot à propos de la méthode d'édition. On en trouvera les principes dans notre introduction à l'obituaire de Bonne-Espérance édité dans les *Analecta Praemonstratensia* ⁷⁹⁾. Il convien de signaler que M. J. Pergent ayant présenté en 1964, devant le jury de la Faculté des Sciences humaines de l'université de Paris, un travail sur le temporel de l'abbaye de Saint-Paul ⁸⁰⁾, nous lui avons laissé le soin d'identifier les donations foncières et autres dont il est question dans l'obituaire. La méthode comparatives s'imposait cependant. Ce sont surtout des obituaires de Prémontré ⁸¹⁾ et de la cathédrale de Verdun ⁸²⁾ qui nous ont été utiles, mais il convient de citer, en outre, ceux d'Arnstein ⁸³⁾, Arthous ⁸⁴⁾, Averbode ⁸⁵⁾, Beaulieu ⁸⁶⁾, Berne ⁸⁷⁾, Bonne-Espérance ⁸⁸⁾, Brai-

des XII. Jahrhunderts, dans *Analecta Praemonstratensia*, t. XVI, 1940, pp. 41-107, et Ph. DELHAYE, *L'organisation scolaire au XII^e siècle*, dans *Speculum*, t. V, 1947, pp. 241-247.

⁷⁸⁾ H. D'ARBOIS DE JUBAINVILLE, *De la nourriture des Cisterciens principalement au XII^e et au XIII^e siècle*, dans *Bibliothèque de l'Ecole des Chartes*, 4^e série, t. IV, 1858, p. 281. — H. WEIGEL, *Die Deutschordenskomturei Rothenburg oder Tauler im Mittel Alter*, pp. 33-65, Leipzig, 1921.

⁷⁹⁾ T. XXXVI, 1960, pp. 314-315.

⁸⁰⁾ *Analecta Praemonstratensia*, t. XLII, 1966, p. 189.

⁸¹⁾ Edition R. VAN WAELFELGHEM, Louvain, 1913. Edit. partielle dans A. MOLINIER, *op. cit.*, pp. 80-95.

⁸²⁾ Edit. Ch. AIMOND, Strasbourg, 1910.

⁸³⁾ Edit. Dr. BECKER, dans *Annalen des Vereins für Nassauische Alterthums-kunde und Geschichtsforschung*, t. XVI, 1881, pp. 1-348.

⁸⁴⁾ Edit. A. DEGERT, dans le *Bulletin de la Société de Borda*, t. XLVIII, 1924, pp. 175-185.

⁸⁵⁾ Archives de l'abbaye d'Averbode.

⁸⁶⁾ Bibliothèque Nationale à Paris, collection Duchesne, t. LXIII, f^o 16-17 v^o.

⁸⁷⁾ Archives de l'Archevêché à Malines.

⁸⁸⁾ Edit. E. BROUETTE, dans *Analecta Praemonstratensia*, t. XXXVI, 1960, pp. 287-316; t. XXXVII, 1961, pp. 85-127, 282-307; t. XXXVIII, 1962, pp. 111-131, 283-322; t. XXXIX, 1963, pp. 132-152, 277-303; t. XL, 1964, pp. 90-137, 287-323; t. XLI, 1965, pp. 93-150, et un volume, Louvain, 1964.

ne ⁸⁹⁾, Diligem ⁹⁰⁾, Etival ⁹¹⁾, Floreffe ⁹²⁾, Furnes ⁹³⁾, Grimberghe ⁹⁴⁾, Heylissem ⁹⁵⁾, Jovillers ⁹⁶⁾, La Case-Dieu ⁹⁷⁾, La Chapelle-aux-Planches ⁹⁸⁾, Ninove ⁹⁹⁾, Parc ¹⁰⁰⁾, Pont-à-Mousson ¹⁰¹⁾, Saint-Jean d'Amiens ¹⁰²⁾, Saint-Jean de la Castelle ¹⁰³⁾, Saint-Michel d'Anvers ¹⁰⁴⁾, Saint-Vincent de Wroclaw ¹⁰⁵⁾, Schäftlarn ¹⁰⁶⁾, Séry ¹⁰⁷⁾, Silly ¹⁰⁸⁾, Tongerlo ¹⁰⁹⁾, Vicogne ¹¹⁰⁾ et Windberg ¹¹¹⁾.

⁸⁹⁾ Edit. E. BROUETTE, dans *Analecta Praemonstratensia*, t. XXXIV, 1958, pp. 274-337.

⁹⁰⁾ Edit. J. LAVALLAYE dans la même revue, t. II, 1926, Annexe I, pp. 1-101.

⁹¹⁾ Bibliothèque Nationale à Paris, nouvelles acquisitions, lat., ms. n° 298.

⁹²⁾ Edit. J. BARBIER dans *Analectes pour servir à l'histoire ecclésiastique de la Belgique*, t. XIII, 1876, pp. 5-70 et 190-286.

⁹³⁾ Archives Générales du Royaume à Bruxelles, ms n° 731 B. Edit. partielle E. BROUETTE dans *Bulletin de la Société d'Etudes de la province de Cambrai*, t. XLIII, 1953, fasc. 3, pp. 1-12.

⁹⁴⁾ Archives de l'abbaye de Grimberghe.

⁹⁵⁾ Archives Générales du Royaume à Bruxelles, ms n° 2951 bis.

⁹⁶⁾ Bibliothèque municipale de Nancy, ms n° 995, t. II, f° 1-2 v°.

⁹⁷⁾ Bibliothèque municipale de Tarbes, ms n° 28, f° 15-90 v°.

⁹⁸⁾ Edit. BOUTILIER DU RETAIL et P. PIÉTRESON DE SAINT-AUBIN dans *Recueil des historiens de la France. Obituaires de la province de Sens*, t. IV, pp. 341-348, Paris, 1923.

⁹⁹⁾ Archives de l'Etat à Gand, ms n° 8.

¹⁰⁰⁾ Edit. R. VAN WAEFELGHEM, Bruxelles, 1908.

¹⁰¹⁾ Bibliothèque municipale de Nancy, ms n° 1131.

¹⁰²⁾ Bibliothèque municipale de Nancy, ms n° 995, t. II, f° 247-250 v°.

¹⁰³⁾ Bibliothèque nationale de Paris, ms latin n° 12771, pp. 425-433.

¹⁰⁴⁾ Edit. partielle P. J. GOETSCHALCKX dans *Bijdragen tot de geschiedenis van het aloude Hertogdom Brabant*, t. I, 1902, pp. 420-440, 450-472; t. II, 1903, pp. 53-55.

¹⁰⁵⁾ Edit. L. BAUMAN dans *Monumenta Poloniae historica*, t. V, pp. 667-718, Lwow, 1888.

¹⁰⁶⁾ Edit. L. BAUMAN dans *Monumenta Germaniae historica, Necrologia Germaniae*, t. III, pp. 116-132, Berlin, 1905.

¹⁰⁷⁾ Bibliothèque nationale à Paris, ms latin n° 11064.

¹⁰⁸⁾ Archives départementale de l'Orne à Alençon, H. 1069.

¹⁰⁹⁾ Edit. W. VAN SPIELBEECK, Tongerlo, 1902.

¹¹⁰⁾ Edit. A.-M. BROUTIN dans *Bulletin de la Société d'études de la province de Cambrai*, t. XV, 1910, pp. 29-37.

¹¹¹⁾ Edit. L. BAUMAN dans *Monumenta Germaniae historica, Necrologia Germaniae*, t. III, pp. 383-405, Berlin, 1905.

Bibliographie

AIMOND = Ch. AIMOND, *Le nécrologe de la cathédrale de Verdun*, Strasbourg, 1910.

BACKMUND = N. BACKMUND, *Monasticon Praemonstratense*, 3 vol., Straubing, 1945-1960.

Gallia christ. = *Gallia christiana in provincias ecclesiasticas distributa*, editio nova, 16 vol., Paris, 1715-1865.

GAMS = P. B. GAMS, *Series episcoporum Ecclesiae catholicae*, Ratisbonne, 1873.

HUGO = C. L. HUGO, *Sacri et canonici ordinis Praemonstratensis annales*, 2 vol., Nancy, 1734-1736.

Mettensia = *Mettensia*, *Mémoires et documents publiés par la Société nationale des Antiquaires de France. Fondation Auguste Prost*, 8 vol., Paris, 1897-1927.

ROBINET = N. ROBINET et J. B. A. GILLANT, *Pouillé du diocèse de Verdun*, 4 vol., Bar-le-Duc, 1888-1910 (le 1^{er} volume est dû à l'Abbé Robinet, les trois autres à l'Abbé Gillant).

ROUSSEL = N. ROUSSEL, *Histoire ecclésiastique et civile de la ville de Verdun*, 2 vol., Bar-le-Duc, 1863-1864.

Abréviations

C. = Commemoratio

can., canon. = canonicus

conv. = conversus

den. = denarius

episc. = episcopus

sac. = sacerdos

sol. = solidus

succ. = succurendum

Januarius

Kal. Januarii (1^{er} janvier). Commemoratio Hatonis ¹⁾ et Evrardi ²⁾ episc. Virduni et secundi Gerardi abbatis huius loci ³⁾ qui acquisivit apud Heynie Montem ⁴⁾ quod possidemus et quartam partem ecclesie de Dranno ⁵⁾, in solo et silva apud Despiam ⁶⁾.

Nonis Jan. (5 janv.). C. Luce, abbatis Cussiacensis ⁷⁾, et Gundebaudi de Mortevilla, pro quo habemus sexterium segetis singulis annis, et Leytardi, militis de Mare ⁸⁾, qui constituit nobis duos sol. singulis annis, et Elysabeth de Soleienges, sororis huius loci, que constituit nobis duos sol.

VIII^o Idus Jan. (6 janv.). Alberti Tarate, pro quo habemus francardum singulis annis, et Ide que constituit nobis annuatim sextarium frumenti super quadam terra apud Mandrea ⁹⁾.

VII^o Idus Jan. (7 janv.). C. Gerardi, abbatis Sancte Crucis ¹⁰⁾, et Hugonis, conversi huius loci ad succ., pro quo debentur nobis

¹⁾ Haton, évêque de Verdun, mort le 1^{er} janvier 870. *Gallia christ.*, t. XIII, col. 1175-1176. — ROUSSEL, t. I, pp. 187-188. — ROBINET, t. I, pp. 10-11. — A. DUCHESNE, *Fastes épiscopaux de l'ancienne Gaule*, t. III, p. 74, Paris, 1915. Commémoré ce même jour à Verdun (cathéd.).

²⁾ Evrard, évêque de Verdun, successeur de Hatton, mort le 31 décembre 879. *Gallia christ.*, t. III, col. 1176. — ROUSSEL, t. I, pp. 189-191. — ROBINET-GILLANT, t. I, p. 11. — A. DUCHESNE, *op. cit.*, t. III, pp. 74-75.

³⁾ Gérard, 19^e abbé de Saint-Paul de 1235 à 1267. Décédé le 23 novembre de cette année d'après ROUSSEL, t. II, p. 189, et ROBINET, t. I, p. 254. Commémoré le 1^{er} décembre à Prémontré.

⁴⁾ Hennemont, dép. Meuse, arr. Verdun, cant. Fresnes-en-Woëvre.

⁵⁾ Toponyme indéterminé.

⁶⁾ Dieppe-sous-Douaumont, dép. Meuse, arr. Verdun, cant. Etain.

⁷⁾ Luc, premier abbé de Cuissy (1122-1155). HUGO, t. I, p. 103. — *Gallia christ.*, t. IX, col. 671. — BACKMUND, t. II, p. 497. Commémoré le 5 janvier à Floreffe et à Saint-Jean de la Castelle, le 6 janvier à Prémontré.

⁸⁾ Marre, dép. Meuse, arr. Verdun, cant. Charny-sur-Meuse.

⁹⁾ Mandres-aux-Quatre-Tours, dép. Meurthe-et-Moselle, arr. Otours, cant. Domèvre-en-Haye.

¹⁰⁾ Gérard, abbé de Sainte-Croix de Metz, vivait au XII^e siècle d'après l'obituaire de Cuissy (BACKMUND, t. III, p. 88). Commémoré le 7 janvier à Averbode, Braine, Floreffe, Heylissem, Parc, Prémontré, Saint-Jean de la Castelle et Tongerlo, le 8 janvier à Bonne-Espérance.

sex sol. in anniversario suo super domum Marelli ¹¹⁾, et Matildis et Margarete, conversarum huius loci.

VI^o Idus Jan. (8 janv.). C. fratrum defunctorum Sancti Remigii Remis ¹²⁾, pro quibus debemus servitium, et domini Philippi, abbatis Premonstrati ¹³⁾, et domini Helye, abbatis Viromandensis ¹⁴⁾, et Constantii, conversi huius loci.

V^o Idus Jan. (9 janv.). C. Balduini et Dodonis, can. et sac. huius loci, Garneri, conv. huius loci, et Petri, laici, pro quo debentur nobis duo sol. singulis annis.

III^o Idus Jan. (10 janv.). C. Theobaldi comitis ¹⁵⁾, pro cuius anima et uxoris eius dedit nobis filius eius dominus Willelmus, Remensis archiepiscopus ¹⁶⁾, terciam partem ecclesie de Briola ¹⁷⁾.

III^o Idus Jan. (11 janv.). C. Hecelini, conversi huius loci, et Jacobi Crenez qui dedit nobis XVIII den. singulis annis.

Pridie idus Jan. (12 janv.). C. Herberti, laici, qui dedit nobis duas falcatas prati, et Renardi, conversi huius loci, et Marie et Aenoldis, sororum huius loci.

Idibus Jan. (13 janv.). Arraudi, militis, qui dedit nobis partem

¹¹⁾ Toponyme indéterminé.

¹²⁾ La mention d'une association de prières entre Saint-Paul et Saint-Remy de Reims datant de la fin du XII^e siècle ou du début du XIII^e est contenue dans le ms n^o 346, f^o 188, de la Bibliothèque municipale de Reims.

¹³⁾ Philippe, deuxième abbé général de Prémontré (1161 - 8 janvier 1171). HUGO, t. I, pp. 28-30. — *Gallia christ.*, t. IX, col. 645. — R. VAN WAEFELGHEM, *Obituaire de Prémontré*, p. 10, Louvain, 1913. — BACKMUND, t. II, p. 527. Commémoré ce même jour à Braine et à Prémontré.

¹⁴⁾ Elie, abbé de Vermand, qui gouverna l'abbaye au XIII^e siècle, avant 1229 d'après G. LECOCQ, *Histoire de l'abbaye de Notre-Dame de Vermand*, p. 20, Saint-Quentin, 1875; à une date indéterminée d'après HUGO, t. II, p. 1121, *Gallia christ.*, t. IX, col. 1140, et BACKMUND, t. II, p. 427. L'abbé Elie est commémoré le 8 janvier à Bonne-Espérance, Heylissem, Ninove et Parc, le 9 à Prémontré et à Vermand (*Gallia christ.*, loc. cit.).

¹⁵⁾ Thibaud, comte de Blois et de Champagne, second fils d'Etienne, comte de Blois, et d'Alix, sa femme. Il mourut en 1152, Les obituaires de Braine, Etival, Prémontré, Saint-Jean de la Castelle et Tongerlo citent son nom le 10 janvier.

¹⁶⁾ Guillaume de Champagne dit aux Blanches Mains, fils cadet du précédent et oncle de Philippe Auguste, né en 1135, élu successivement évêque de Lyon et de Chartres, archevêque de Sens en 1168, bientôt après légat pontifical, transféré à Reims en 1176 et, enfin, cardinal du titre de Sainte-Sabine en 1179. Il mourut le 6 septembre 1202. *Gallia christ.*, t. IX, col. 95-101. — GAMS, *Hierarchia catholica Medii Aevi*, p. 608, Ratisbonne, 1873. — G. MATHON dans *Catholicisme*, t. V, col. 391, Paris, 1962.

¹⁷⁾ Brieulles-sur-Meuse, dép. Meuse, arr. Verdun, cant. Dun-sur-Meuse.

allodii sui de Wavreio ¹⁸⁾ in pratis, servis et ancillis et campis et molendino, et Warneri, laici, qui dedit nobis LX sol., et Petri, conversi huius loci, et Adde, converse huius loci.

XVIII^o Kal. Februari (14 janv.). C. Hersendis, sororis huius loci.

XVIII^o Kal. Feb. (15 janv.). C. Henrici, sac. de Manhodoro ¹⁹⁾ et can. Beate Marie Magdalene ²⁰⁾, pro cuius anniversario habemus viginti sol. singulis annis, et Theoderici et Virduni, conversorum huius loci.

XVII^o Kal. Feb. (16 janv.). C. Elysabeth, sororis huius loci.

XVI^o Kal. Feb. (17 janv.). C. Jacobi, can. huius loci, et Jacobi, acoliti huius loci, et Radulphi, conv. huius loci, et Gertrudis, sor. huius loci.

XV^o Kal. Feb. (18 janv.). C. Leudonis, conv. huius loci, et Rohardi, conv. huius loci, et Matildis que dedit nobis falcata[m] prati et III iornales terre apud Corrobrium ²¹⁾, et Roholdis, conv. huius loci.

XIII^o Kal. Feb. (20 janv.). C. Herberti, conv. huius loci, et Ludovici, conv. huius loci ad succ.

XII^o Kal. Feb. (21 janv.). C. Johannis, sac. huius loci, et Nicholai, can. et cancellarii Tullensis ²²⁾, et Johannis et Remigii et Viviani, conversorum huius loci, Elysabeth, uxoris condam domini Thierici, militis, dicti Crissant de Besonval, sororis ad succ., que dedit nobis quinque sol. annuatim.

XI^o Kal. Feb. (22 janv.). C. Richardi, conv. huius loci, et Androvini dicti Pattart, pro quo habemus VII sol. fortium annuatim, et Alaydis de Frasnido, que dedit nobis annuatim duo sextaria frumenti ad mensuram de Amella ²³⁾, et Liegardis, conv. huius loci.

X^o Kal. Feb. (23 janv.). C. Godefridi, can. et acoliti huius loci, et Lamberti, conv. huius loci, et domine Ysabelle de Claustro, que dedit nobis II libras annuatim super domum suam, et Poncie, conv. ad succ., que constituit nobis duos sol.

VIII^o Kal. Feb. (24 janv.). C. Radulphi et Hugonis, conversorum huius loci.

VIII^o Kal. Feb. (25 janvier). C. Richardi, can. et sac. huius loci,

¹⁸⁾ Wavrille, dép. Meuse, arr. Verdun, cant. Damvillers.

¹⁹⁾ Manheuelles, dép. Meuse, arr. Verdun, cant. Fresnes-en-Woëvre.

²⁰⁾ La Madeleine, collégiale à Verdun. ROBINET, I, pp. 174-192.

²¹⁾ Courouvre, dép. Meuse, arr. Commercy, cant. Pierrefitte.

²²⁾ Toul, dép. Meurthe-et-Moselle, chef-lieu d'arrond.

²³⁾ Amel, dép. Meuse, arr. Verdun, cant. Spincourt.

et Godefridi, conv. huius loci, et Havindis, pro quo debentur nobis duodecim den. annuatim.

VII^o Kal. Feb. (26 janv.). C. Guillermi, militis de Frasnido ²⁴), qui remisit nobis XI francardos singulis annis, et Judith, sororis huius loci.

III^o Kal. Feb. (29 janv.). C. Bencelini et Leytardi, conversorum huius loci, et Osilie, sororis huius loci.

II^o Kal. Feb. (30 jan.). C. Alaydis, sororis huius loci.

Pridie Kal. Feb. (31 janv.). C. Dominici, can. et sac. huius loci.

Februarius

Kal. Februarii (1^{er} février). C. Anselmi, can. et subdiaconi huius loci, et Witheri, conv. huius loci, et Symonis, presb., qui constituit nobis duos sol. pro anniversario suo singulis annis.

III^o Nonas Feb. (2 fév.). C. Johannis, can. et subdiaconi huius loci, et Rolandi, pro cuius anniversario solvuntur quinque solidi singulis annis, et Petri, militis, qui dedit nobis duas falcatas prati apud Dewiam ¹), et Judith, converse ad succ., qui constituit nobis duos sol. annuatim, et Osylie de Maira que dedit nobis duos sol. annuatim apud Villers ²).

II^o Nonas Feb. (3 fév.). C. Gaudefridi, abbatis de Sylla ³), et Theoderici, conv. huius loci, et Milonis, laici de Harbuevilla ⁴), qui dedit nobis quicquid habebat in minuta decima de Pallameis ⁵).

Pridie Nonas Feb. (4 fév.). C. Sigardi, can. et sac. Sancte Marie ⁶), pro cuius anniversario habemus X sol. annuatim, et

²⁴) Froidos, dép. Meuse, arr. Verdun, cant. Clermont-en-Argonne.

¹) Dieue, dép. Meuse, arr. et cant. Verdun.

²) Toponyme non identifié, il existe de nombreux Villers dans la région. Voir H. LEPAGE, *Dictionnaire topographique du département de la Meuse*, pp. 256-257, Paris, 1862. Le cartulaire de Saint-Paul signale aux XII^e et XIII^e siècles l'existence de biens à Villers-les-Mangiennes et à Villers-sur-Meuse.

³) Gaufrid, 4^e abbé de Silly (1208-1209). HUGO, t. II, p. 949. — *Gallia christ.*, t. XI, col. 759 (en l'année 1216). — BACKMUND, t. III, p. 50. Commémoré le 10 février à Parc, le 11 à Braine, Heylissem, Marcheroux (*Gallia christ.*, loc. cit.) et Tongerlo, le 12 à Averbode.

⁴) Herbeuville, dép. Meuse, arr. Verdun, cant. Fresnes-en-Woëvre.

⁵) Palameix, hameau de Troyon, dép. Meuse, arr. Commercy, cant. Saint-Michel.

⁶) Un chanoine Sigard est cité en 1189 comme bienfaiteur du chapitre cathé-

Alexandri, presb. de Wia ⁷⁾, pro quo solvuntur duo sol. annuatim, et Alberti, can. et diaconi huius loci.

Nonis Feb. (5 fév.). C. Odonis, can. et sac. huius loci, et Symonis, conversi huius loci, et Officie, converse, que constituit nobis duos sol. singulis annis ⁸⁾, et Osanne, converse ad succ., que constituit nobis duos sol. pro anniversario suo singulis annis.

VIII^o Idus Feb. (6 fév.). C. Walteri, quondam abbatis huius loci ⁹⁾, et Hugonis, clerici, qui dedit nobis vineam apud Cathalonnum ¹⁰⁾, et Egidii, militis, qui dedit nobis alodium suum apud Braz ¹¹⁾, et Gervasii, conversi huius loci, et Avicinie et Alydis, sororum huius loci.

VII^o Idus Feb. (7 fév.). C. Warini, conversi huius loci.

VI^o Idus Feb. (8 fév.). C. Richeri, conversi huius loci.

V^o Idus Feb. (9 fév.). Johannis et Leytardi, conversorum huius loci, et Ode que dedit nobis duos denarios annuatim, et Alydis, que dedit nobis XII denarios singulis annis.

IIII^o Idus Feb. (10 fév.). C. pie memorie domini abbatis Hugonis, Premonstratensis ecclesie primi ¹²⁾, et Henrici, conv. huius loci.

III^o Idus (11 fév.). C. Hugonis, conv. huius loci, et Marie, uxoris le Botelier, que contulit nobis V sol. annuatim.

Pridie Idus Feb. (12 fév.). C. pie memorie Theoderici, abbatis

dral de Verdun. *Mettensia*, t. VIII, p. 182. Commémoré ce même jour à Verdun (cathéd.).

⁷⁾ Wez, dép. Marne, arr. Reims, cant. Versy.

⁸⁾ On trouve au XIII^e siècle une Officia, fille d'un certain Hugues, donatrice en faveur de Saint-Paul d'une maison à Ancel-Rue. Archives départementales de la Meuse, à Bar-le-Duc, 33 H 8, n^o 4.

⁹⁾ Gauthier ou Waucher, 7^e abbé de Saint-Paul (1186-1190), mort le 6 janvier d'après le *Gallia christ.*, t. XIII, col. 1331, et HUGO, t. II, p. 511. — BACKMUND, t. III, p. 113. ROBINET, t. I, p. 253. — ROUSSEL, t. II, p. 188. — BACKMUND, t. III, p. 113. Commémoré le 4 mars à Bonne-Espérance et à Braine, le 5 à Prémontré et le 16 à Beaulieu.

¹⁰⁾ Châlons-sur-Marne, chef-lieu, dép. Marne.

¹¹⁾ Bras-sur-Meuse, dép. Meuse, arr. Verdun, cant. Charny-sur-Meuse.

¹²⁾ Hugues de Fosses, premier abbé général de Prémontré à partir de 1128. Il résigna en 1161 (BACKMUND, t. II, p. 527). H. LAMY, *Le Bienheureux Hugues de Fosses*, dans la *Revue de l'ordre de Prémontré et de ses missions*, t. XI, 1909, p. 316, ne se prononce pas sur la date de sa mort. C. TAIEE, *Prémontré*, t. I, pp. 36-53, fixe le jour de son décès au 10 février 1264. Il est suivi par BACKMUND, loc. cit. L'abbé Hugues est commémoré le 6 février à Beaulieu, Heylissem et Tongerlo, le 10 à Bonne-Espérance, Braine, Furnes, Grimberghe et Saint-Jean de la Castelle, le 11 à La Chapelle-aux-Planches.

huius loci ¹³), et Alemanni, conversi huius loci, et Elizabeth, converse ad succ., que constituit nobis duos sol. annuatim.

XVI^o Kal. Martii (14 fév.). C. Remigii, can. et sac. huius loci, et Poncie, familiaris nostre, sororis Gerardi, abbatis huius loci ¹⁴), et Ravengerii et Rachardi et Odonis, conversorum huius loci.

XIII^o Kal. Martii (17 fév.). C. Alberti, Arnulphi, Hugonis et Ricardi, conversorum huius loci.

XII^o Kal. Martii (18 fév.). C. Werrici, can. et sac. huius loci, et Jacobi, militis de Maire ¹⁵).

XI^o Kal. Martii (19 fév.). C. Gervasii, episcopi et quondam abbatis Premonstratensis ¹⁶), et Walteri et Memeri, conversorum huius loci, et Odeline et Erenburgis, sororum huius loci.

X^o Kal. Martii (20 fév.). C. Ricardi, presbyteri de ecclesia Mediolana ¹⁷), pro quo data est nobis stola aurea, et Johannis, conv. huius loci, et Mathildis de Herbonis villa et Leygardis, converse huius loci ad succ., que constituit nobis annuatim duos sol. super domum suam.

VIII^o Kal. Martii (21 fév.). C. Duranni, abbatis Belli Campi ¹⁸).

¹³) Thierry de Salm, disciple de saint Norbert, deuxième abbé de Saint-Paul (1138-1149 ou après). *Gallia christ.*, t. XIII, col. 1330. — HUGO, t. II, col. 505. — ROBINET, t. I, p. 253. — ROUSSEL, *loc. cit.* — R. VAN WAEFELGHEM, *Prémontré*, p. 47, note. C'est à lui que l'on doit la création de la communauté de Vanaux. Commémoré ce même jour à Averbode, Bonne-Espérance, Braine, Floreffe, Parc, Prémontré, Saint-Jean d'Amiens et Tongerlo.

¹⁴) Cfr le 1^{er} janvier.

¹⁵) Cfr janvier, note 8.

¹⁶) Gervais dit l'Anglais, 8^e abbé de Saint-Just (1199-1205) (L. PIHAN, *Saint-Just-en-Chaussée, étude historique et archéologique*, p. 16, Beauvais, 1886. — BACKMUND, t. II, p. 565), puis 7^e abbé de Thenailles (1205-1209) (A. PIETTE, *Histoire de l'abbaye de Thenailles*, pp. 39-42, Soissons, 1879. — BACKMUND, t. II, p. 401) et, enfin, treizième abbé général de Prémontré (1210-1220) (C. TAIÉE, *Prémontré, étude sur l'abbaye de ce nom*, t. I, pp. 154-159, Laon, 1879. — BACKMUND, t. II, p. 527). Promu évêque de Sées, il fut sacré à Rome le 18 juillet 1220 et confirmé le 20 décembre de la même année (EUBEL, t. I, p. 427). Il mourut le 19 février 1228 (E. BROUETTE, *Quand mourut Gervais dit l'Anglais, treizième abbé général de Prémontré ?*, dans *Analecta Praemonstratensia*, t. XXXII, 1956, pp. 337-340). Il est commémoré à Furnes le 7 février, à Arnstein le 15 février, à Bonne-Espérance, Braine, Floreffe, Heylissem, Ninove, Saint-Jean d'Amiens et Tongerlo le 19 février, à Arthous et Mont-Dieu (*Gallia christ.*, t. XI, col. 693) le 20 février, à Etival le 2 mars et à Beaulieu le 13 juin.

¹⁷) Milan, Italie, capitale de la Lombardie.

¹⁸) Duran, abbé inconnu de Belchamps. BOUCHEZ, *Mémoire historique sur l'abbaye de Belchamps*, Belfort, 1865. — BACKMUND, t. I, p. 357.

VIII^o Kal. Martii (22 fév.). C. Gepuini, archidiaconi Sancte Marie ¹⁹), qui dedit nobis unam marcā argenti et unum tapete et unum mantile, et Odonis, conv. huius loci, et Haroldis, pro quo solvuntur nobis XIII denarii in anniversario eius.

VII^o Kal. Martii (23 fév.). C. Balduini, can. huius loci, et Raciuni, conv. huius loci, et Osanne, sororis huius loci, et Aelydis, sororis huius loci, pro qua debentur nobis duo sol. annuatim.

VI^o Kal. Martii (24 fév.). C. Eustachii, abbatis in Arnesta ²⁰), et Dominice, converse huius loci, et Belsendis, que constituit nobis V sol. annuatim.

V^o Kal. Martii (25 fév.). C. Dodonis, conv. huius loci.

III^o Kal. Martii (26 fév.). C. Bernacri, sac. et canon. huius loci, et Matildis, converse ad succ., que dedit nobis III sol. pro anniversario suo annuatim, et Roholdis, converse ad succ., pro quo habemus XII den. annuatim.

II^o Kal. Martii (27 fév.). C. Constantii et Roberti, conversorum huius loci, et Frescendis, sororis huius loci.

Pridie Kal. Martii (28 fév.). C. fratrum defunctorum Cussiāci, pro quibus debemus servitium plenarium singulis annis ²¹).

Martius

Kalendas Martii (1^{er} mars). C. fratrum defunctorum Mirevallis ¹), pro quibus debemus servitium plenarium sicut dictum est de Cussiāco ²), et Jocelini et Bovonis et Willelmi, conversorum huius loci,

¹⁹) Guépin, archidiacre d'Argonne, prévôt de Montfaucon, est cité en 1060, 1079 et 1092. AIMOND, p. 53, note 8. Commémoré ce même jour à Verdun (cathéd.).

²⁰) Eustache, premier abbé d'Arnstein (1139-1151). HUGO, t. I, p. 202. — BACKMUND, t. I, p. 153. Commémoré à Braine le 25 février.

²¹) Cuissy, abbaye O. Praem. (France, circ. de France, départ. de l'Aisne, filiale de Prémontré), fut fondée en 1122 par Gauthier de Jumigny et Ermengarde de Roucy.

¹) Mureau (départ. des Vosges), abbaye O. Praem., circ. de Lorraine, filiale de Septfontaines, fut fondée avant 1147 par des religieux qui quittèrent l'abbaye mère, et dotée par Olivier de Neufchâteau et Wiard de Rebeuville. Le monastère, transféré peu après en un lieu plus propice, fut confirmé en 1157 par l'évêque de Toul et en 1180 par privilège papal. P. MAROT, *Etudes sur l'abbaye de Mureau*, dans *Bulletin de la Société d'études des Vosges*, t. IV, 1923, pp. 40-42. — BACKMUND, t. III, p. 89.

²) Voir le 28 février.

et Hugonis de Despia, qui dedit nobis V sol. annuatim, et Cunigundis, imperatricis ³⁾, que dedit nobis unum pallium, et Beliardis, converse huius loci.

VI° Nonas Martii (2 mars). C. Oberti, canon. et levite huius loci, et Henrici et Hugonis et Duranni, conversorum huius loci.

V° Nonas Martii (3 mars). C. Johannis, sac. et canon. huius loci, et Nicholai, laici, qui dedit nobis falcata[m] prati apud Villers ⁴⁾, et Huardi de Bouceiz, pro quo habemus XII den. singulis annis.

III° Nonas Martii (4 mars). C. pie memorie Waltheri, abbatis huius loci ⁵⁾.

Pridie Nonas Martii (6 mars). C. Gerardi, conv. huius loci.

Nonis Martii (7 mars). C. Beceline, sororis huius loci, et Helwidis, converse ad succ., que dedit nobis sextarium segetis.

VIII° Idus Martii (8 mars). C. Heymonis et Rogeri et Bernacri, conversorum huius loci.

VII° Idus Martii (9 mars). C. Richeri, episc. Virduni ⁶⁾, et Bernardi, pro quo habemus annuatim sex sol.

VI° Idus Martii (10 mars). C. domini Gamaleyelis, abbatis Sancti Foillani ⁷⁾, et Warini, conv. huius loci, et Heluidis, sororis huius loci.

V° Idus Martii (11 mars). C. fratrum defunctorum Theologie ⁸⁾, pro quibus debemus servitium, et Alberti, canon. et sac. huius loci,

³⁾ Sainte Cunégonde, impératrice, fille de Siegfried, comte de Luxembourg. Née vers 978, elle épousa Henri II, empereur de Germanie. Veuve en 1024, elle prit le voile à l'abbaye de Kaufungen en Hesse, où elle mourut le 3 mars 1033. Elle fut canonisée en 1200. J. P. TOUSSAINT, *Geschichte der Heilige Kunigunde von Luxemburg*, Paderborn, 1901. — G. ULRICH, *Heilige Kunigunde*, Saarbruck, 1954.

⁴⁾ Cfr février, note 2.

⁵⁾ Gauthier ou Waucher, 7° abbé de Saint-Paul. Voir le 6 février.

⁶⁾ Richer de Brie, évêque de Verdun de 1089 à sa mort le 8 mars 1107 ou 1108. *Gallia christ.*, t. XIII, col. 1193-97. — GAMS, *loc. cit.* — ROBINET, t. I, p. 16. — ROUSSEL, t. I, pp. 249-255.

⁷⁾ Gamaliel, abbé de Rœulx de 1226 à 1234. HUGO, t. I, p. 677 (avec la date erronée de sa mort en 1239). — *Gallia christ.*, t. III, col. 197. — U. BERLIÈRE, *Monasticon belge*, t. I, p. 413, Maredsous, 1897. — R. VAN WAEFELGHEM, *Listes chronol.*, dans *Analecta Praemonstratensia*, t. XII, 1936, p. 121. — BACKMUND, t. II, p. 136. Commémoré ce même jour à Averbode, Bonne-Espérance, Floreffe, Grimberghe, Heylissem, Ninove, Parc, Prémontré et Tongerlo.

⁸⁾ La confraternité entre Saint-Paul et Tholey a été renouvelée en 1238 et 1259 par Gérard, abbé de Saint-Paul, et Henri, abbé de Tholey. Archives départementales de la Meuse, à Bar-le-Duc, 11.F.83 (original sur parchemin). *Mettensia*, t. VIII, p. 204.

Tholey

et Petri, abbatis Sancte Marie de Nemore ⁹⁾, et Hodieri et Warini, conversorum huius loci, et Haiwidis, sororis huius loci.

III^o Idus Martii (12 mars). C. Hugonis, militis, qui dedit nobis IIII iugeria terre ad Hatonis villam ¹⁰⁾, et Radulfi de Fremeret villa, pro quo solvuntur duo denarii in media XL, et Becelini, Walteri et Fulconis, conversorum huius loci.

III^o Idus Martii (13 mars). C. fratrum et sororum nostrorum, familiarium et benefactorum nostrorum et eorum quorum corpora in cimiterio ^{a)} requiescunt ^{b)}, pro quibus debemus servitium, et Philippi, abbatis in Bona Spe ¹¹⁾.

Pridie Idus Martii (14 mars). C. Hattonis, abbatis Tenoliensis ¹²⁾, et Dudonis, laici, qui dedit nobis alodium suum ad Genesii curtem ¹³⁾, et Walburgis, qui dedit nobis XXII... auri, et Elizabeth, sororis huius loci.

Idibus Martii (15 mars). C. fratrum defunctorum Sancte Marie Belle Vallis ¹⁴⁾, pro quibus debemus servitium plenarium singulis annis pro pitancia XX sol. Hoc officium per omnia sicut in presentia funeris persolvatur excepta disciplina. Et Margarete, sororis huius loci.

XVII^o Kalendas Aprilis (16 mars). C. Werrici, Lamberti, item Dominici, conversorum huius loci, et Erenburgis et Officie, conversorum huius loci.

XVI^o Kal. Aprilis (17 mars). C. Petri, canon. et sac. huius loci, et Dominici, familiaris, pro quo habemus duos sol., et Elisabeth,

^{a)} cimiterus. — ^{b)} requiescunt.

⁹⁾ Pierre, abbé de Sainte-Marie-au-Bois ou Pont-à-Mousson. Sans doute est-ce l'abbé uniquement connu par son initiale P. Cfr BACKMUND, t. III, p. 95.

¹⁰⁾ Hadonville, dép. Meuse, arr. Commercy, cant. Vigneulle-lès-Hattonchâtel.

¹¹⁾ Philippe de Harvengt, 2^e abbé de Bonne-Espérance (vers 1157-1183). HUGO, t. I, p. 351. — *Gallia christ.*, t. III, col. 199. — U BERLIÈRE, *op. cit.*, t. I, pp. 395-96. — R. VAN WAELFELGHEM, *op. cit.*, t. XIII, 1937, p. 10. — BACKMUND, t. II, p. 365. Commémoré le 14 avril à Bonne-Espérance.

¹²⁾ Hatton, 8^e abbé de Thénailles (1214-1219). HUGO, t. II, p. 949. — *Gallia christ.*, t. IX, col. 683. — A. PIETTE, *Histoire de l'abbaye de Thénailles*, p. 43, Soissons, 1879. — BACKMUND, t. II, p. 401. Commémoré le 25 mars à Bonne-Espérance sous le nom de Hugues.

¹³⁾ Genicourt-sur-Meuse, dép. Meuse, arr. et cant. Verdun.

¹⁴⁾ La confraternité de prières entre Saint-Paul et Belval a été renouvelée en 1258. Archives départementales de la Meuse, à Bar-le-Duc, 11.F.83 (original sur parchemin). *Mettensia*, t. VIII, p. 205.

converse, pro qua solvuntur IIII sol. et tres den. apud Beteleni villam ¹⁵⁾.

XV^o Kal. Aprilis (18 mars). C. Walteri, clerici, qui dedit nobis molendinum apud Ruth ¹⁶⁾ et tres ortos et censum trium domorum videlicet XVIII den. in vico Sancti Pauli et V sol. singulis annis.

XIII^o Kal. Aprilis (19 mars). C. Elizabeth, converse huius loci et incluse Carnici ¹⁷⁾, que dedit nobis sacerdotale indumentum cum calice deaurato, et Ricoldis, converse ad succ., pro qua habemus V sol. annuatim, Wiburgis, converse huius loci.

XIII^o Kal. Aprilis (20 mars). C. Warini, conv. huius loci, et Hersendis, sororis huius loci.

XI^o Kal. Aprilis (22 mars). C. Johannis, sac. et can. huius loci. Item Johannis, can. et sac. huius loci ad succ., qui constituit nobis II sol. apud Dewia ¹⁸⁾ annuatim, et Wecelini, can. huius loci, pro quo solvuntur III sol. singulis annis, et Richeri, conv. huius loci.

VIII^o Kal. Aprilis (24 mars). C. domini Wigfridi, can., et Sucheri, comitis, et Olrici, quondam abbatis et can. huius loci ¹⁹⁾, et Teobaldi, can. et sac. huius loci, et Ulrici et Gomberti, conversum huius loci.

VIII^o Kal. Aprilis (25 mars). Dominici, conv. huius loci, pro quo habemus dimidium modium vini.

VII^o Kal. Aprilis (26 mars). C. Alberti, militis de Wavreio ²⁰⁾, qui dedit ecclesie de Wamo ²¹⁾, duo sextaria tam tritici quam trimensis in decima de Sautclimer ²²⁾, et Lodowici, pro quo habemus duo sol. annuatim.

VI^o Kal. Aprilis (27 mars). C. Cononis, conv. huius loci, et Adeline, sororis huius loci.

V^o Kal. Aprilis (28 mars). C. Willermi, abbatis de Capella ²³⁾, et

¹⁵⁾ Bethelainville, dép. Meuse, arr. Verdun, cant. Fresnes-en-Woëvre.

¹⁶⁾ Rupt-en-Woëvre, dép. Meuse, arr. et cant. Verdun. Le clerc Gauthier est commémoré ce même jour à Verdun (cathéd.).

¹⁷⁾ Charny-sur-Meuse, dép. Meuse, arr. Verdun, chef-lieu de Cant.

¹⁸⁾ Cfr février, note 1.

¹⁹⁾ Ulric, 9^e abbé de Saint-Paul (1193-1195). HUGO, t. II, p. 505. — *Gallia christ.*, t. XIII, col. 1331-32. — ROBINET, t. I, p. 253. — ROUSSEL, *loc. cit.* — BACKMUND, t. III, p. 111. Commémoré ce même jour à Etival et à Jovillers.

²⁰⁾ Cfr janvier, note 18.

²¹⁾ Wameaux, hameau de Belleville, dép. Meuse, arr. Verdun, cant. Charny.

²²⁾ Peut-être Saint-Hilaire, dép. Meuse, arr. Verdun, cant. Fresnes-en-Woëvre.

²³⁾ Guillaume, 9^e abbé de La Chapelle-aux-Planches (1212-1220). HUGO, t. I, p. 455. — *Gallia christ.*, t. XII, col. 621. — BACKMUND, t. II, p. 491. Commémoré ce même jour à Averbode, Heylissem, Grimberghe, Parc, Prémontré et Tongerlo.

Hugonis, abbatis ordinis Premonstrati ²⁴), et Constantini, quondam abbatis huius loci ²⁵), et Willermi, can. et sac. huius loci.

III^o Kal. Aprilis (29 mars). C. Symonis de Despia qui dedit nobis XII den. annuatim.

III^o Kal. Aprilis (30 mars). C. Egydii de Ruvre, monachi ^a) Sancti Huberti in Ardena ²⁶), Arnulphi, ducis Flandensis ²⁷), qui dedit nobis pallium.

Pridie Kal. Aprilis (31 mars). C. Werrici, can. et sac. huius loci, et Zacharie, abbatis nostri ordinis ²⁸), et Elysabeth, converse ad succ., qui dedit nobis XV den. ad Supplicum villam ²⁹) in festo sancti Petri augusto intrante solvendo et Heluidis, sororis huius loci.

Aprilis

Kal. Aprilis (1^{er} avril). C. domini Roberti, abbatis de Hermières ¹), et Claricie que dedit nobis quicquid possidebat apud Carniacum ²).

^a) monach.

²⁴) Hugues, abbé de Duvielle, selon l'obituaire de Prémontré, qui le commémore le 27 mars. Inconnu de HUGO, t. I, p. 597, et de la *Gallia christ.*, t. I, col. 1068.

²⁵) Constantin II, 8^e abbé de Saint-Paul (1191-1193). HUGO, *loc. cit.* — *Gallia christ.*, t. XIII, col. 1331. — ROBINET, t. I, p. 252. — ROUSSEL, t. II, p. 188. — BACKMUND, *loc. cit.* Ignoré des obituaires consultés.

²⁶) Saint-Hubert, abbaye O.S.B., Belgique, arr. Neufchâteau, chef-lieu de cant.

²⁷) Arnoul II le Jeune, comte de Flandre (962-988), fils de Baudouin Baldzo, III et de Mathilde de Saxe. Il succéda à son père mort jeune sous la tutelle de son cousin Baudouin Baldzo. *Biographie nationale* [belge], t. I, col. 443-444, Bruxelles, 1866. — E. I. STRUBBE et L. VOET, *De chronologie van de Middeleeuwen en de Moderne Tijden in de Nederlanden*, p. 391, Anvers-Amsterdam, 1960.

²⁸) Zacharie, 1^{er} abbé de Justemont (1124 - avant 1136). HUGO, t. I, p. 952. — *Gallia christ.*, t. XIII, col. 948. — Dom CALMET, *Histoire ecclésiastique et civile de la Lorraine*, VII, ii, cix, Nancy, 1728. — BACKMUND, t. III, p. 83. Commémoré ce même jour à Arnstein, Bonne-Espérance, Grimberghe, La Chapelle-aux-Planches, Ninove, Parc, Prémontré et Tongerlo.

²⁹) Soupléville, hameau d'Abaucourt, dép. Meuse, arr. Commercy, cant. Gondrecourt.

¹) Il y eut à Hermières deux abbés répondant au nom de Robert, le premier de 1160 à 1183, qui d'après la *Gallia christ.*, t. VII, col. 939, est commémoré le 9 juin, et le quatrième (1214-1221), qui, selon Beaulieu, est inscrit le 16 avril à Beaulieu. Nous n'avons pu déterminer duquel il s'agit ici.

²) Cfr mars, note 17.

III^o Nonas Aprilis (2 av.). C. Evrardi, can. et sac. huius loci, et Ponchardi, conv. ad succ., pro quo solvuntur duo sol. annuatim.

III^o Nonas Aprilis (3 av.). C. Wolfranni, abbatis Wadegociensis ³⁾, et Hungeri, militis de Harbodis villa ⁴⁾, qui constituit nobis redditum dimidii quartarii terre apud Bonzeis ⁵⁾ solventem duos sol. annuatim, et Elysabeth et Mabilie, sororum huius loci.

Pridie Nonas Aprilis (4 av.). C. Walteri, can. et sac. huius loci, et Radulphi et Johannis, conversorum huius loci.

Nonis aprilis (5 av.). C. Garini, abbatis de Castello ⁶⁾, et Hugonis, conversi huius loci, et Ode que dedit nobis annuatim VI den. super domum suam in vico Sancti Pauli.

VIII^o Idus Aprilis (6 av.). C. Johannis, monachi et sac. nostre congregationis, qui capsas cooperuit auro et argento, et Hugonis, conv. ad succ., qui dedit nobis unum jornale et partem prati iuxta Wanmarz ⁷⁾, et Gerardi et Alberti, conversorum huius loci, et Morellus de Vitriaco qui dedit vineam apud Vitriacum ⁸⁾.

VII^o Idus Aprilis (7 av.). Com. Bertranni, Metensis episc. ⁹⁾, pro quo habemus X sol. apud Ramisbatium ¹⁰⁾, et Walieri, can. huius loci, et Marie et Reilendis, sororum huius loci.

VI^o Idus Aprilis (8 av.). C. Jacobi, canon. et sac. huius loci. Item Jacobi, presb. de Molleto ¹¹⁾, canon. et sac.

III^o Idus Aprilis (10 av.). C. Hugonis, episcopi Leodii ¹²⁾, qui

³⁾ Wolfram, 1^{er} abbé de Wadgasse (1135-1151). HUGO, t. II, p. 1003. — *Gallia christ.*, t. XIII, col. 658-59. — BACKMUND, t. I, p. 117. Commémoré le 4 avril à Floreffe et à Prémontré.

⁴⁾ Herbeuville, dép. Meuse, arr. Verdun, cant. Fresnes-en-Woëvre.

⁵⁾ Bonzée-en-Woëvre, dép. Meuse, arr. Verdun, cant. Fresnes-en-Woëvre.

⁶⁾ Garin, 9^e abbé de Châteaudieu (1208-1215). *Gallia christ.*, t. III, col. 48-68. — BACKMUND, t. II, p. 407. — HUGO, t. I, p. 489, ignore cet abbé. Commémoré le 3 avril à Bonne-Espérance, Heylissem, Ninove et Parc.

⁷⁾ Cfr mars, note 21.

⁸⁾ Vitry-le-François, dép. Marne, chef-lieu d'arr.

⁹⁾ Bertram, évêque de Metz (1180-1212). *Gallia christ.*, t. XIII, col. 752-55. — GAMS, p. 293.

¹⁰⁾ Rembercourt-aux-Pots, dép. Meuse, arr. Bar-le-Duc, cant. Vaubécourt.

¹¹⁾ Molet, hameau de Merbes, dép. Meuse, arr. Montmédy, cant. Damvillers.

¹²⁾ Hugues de Pierrepont, évêque de Liège (1200-1229). Décédé le 12 avril. E. PONCELET, *Actes des princes-évêques de Liège. Hugues de Pierrepont*, Introd., p. XII. Le texte de cette mémoire a été publié et commenté par E. BROUETTE, *Une donation de Hugues de Pierrepont à l'abbaye de Saint-Paul de Verdun*, dans *Leodium*, t. XLII, 1955, pp. 47-48. Commémoré ce même jour à Jovillers.

dedit nobis ducentas libras Parisiensium pro anniversario suo ^{a)}, et Odonis, canon. et sac. huius loci, et Theoderici, canon. et sac. huius loci, et Theoderici, canon. et sac. huius loci, et Rurici, laici, qui dedit nobis falcata prati, et Mischardis et Dodonis et Heluidis, pro quibus concessum est nobis alodium de Corrubrio ¹³⁾.

III^o Idus Aprilis (11 av.). C. Arnulphi, abbatis Bucelliensis ¹⁴⁾, et Petri, canon. et sac. huius loci, et Walteri et Roberti et Odonis, conversorum huius loci, et Hawidis, sororis huius loci.

Pridie Idus Aprilis (12 av.). C. Richeri, decani Sancte Marie ¹⁵⁾, qui dedit nobis unum libram, et Florie, pro qua habemus iornalem terre iuxta croadem nostram.

Idibus aprilis (13 av.). C. Dominici, monachi et sac. nostre congregationis, qui fecit Sancto Paulo septem librorum volumina, et Petri et Hugonis et Godefridi, canon. huius loci, et Heluidis, converse ad succ., que constituit nobis tres sol. annuatim.

XVIII^o Kal. Maii (14 av.). C. Rotgeri ¹⁶⁾ et Alberti ¹⁷⁾, episcoporum Virduni, et Mathei, canon. huius loci, et domini Radulphi, militis de Fromerevilla ¹⁸⁾, fratris ad succ., qui dedit nobis XII francardos frumenti apud Bethelonis villam ¹⁹⁾ singulis annis.

XVII^o Kal. Maii (15 av.). C. fratris Radulphi, can. et sac. huius loci, Hugonis, militis, qui dedit nobis partem alodii sui apud Am-

a) Les mots imprimés en italiques ont été ajoutés par une main postérieure.

¹³⁾ Cfr janvier, note 21.

¹⁴⁾ Arnoul, 16^e abbé de Bucilly (1220-1237). HUGO, t. I, p. 421. — *Gallia christ.*, t. IX, col. 689. — BACKMUND, t. II, p. 366. Commémoré le 11 avril à Bonne-Espérance, Grimberghe et Parc, le 12 à Heylissem, La Chapelle-aux-Planches, Ninove et Tongerlo.

¹⁵⁾ Richer, doyen de la Madeleine, est commémoré le même jour à Verdun (cathéd.).

¹⁶⁾ Peut-être s'agit-il de Richer, évêque de Verdun (1089-1107). *Gallia christ.*, t. XIII, col. 1186-87. — ROBINET, t. I, p. 14. — ROUSSEL, t. I, pp. 249-254. Quoique commémoré à Saint-Viton le 7 novembre (ROUSSEL, t. I, p. 254), sa présence ce jour pourrait s'expliquer par le fait que son corps fut, en 1234, changé de place avec celui d'Albert de Mercy (*Ibid.*, loc. cit.).

¹⁷⁾ Albert de Mercy, évêque de Verdun (1156-1163). *Gallia christ.*, t. XIII, col. 1204-05. — GAMS, loc. cit. — ROBINET, t. I, p. 19. — ROUSSEL, t. I, pp. 280-282. En 1158, il confirma la possession des biens de Saint-Paul à Wameaux. (Archives départementales de la Meuse, à Bar-le-Duc (parchemin original). 33.H.9, n^o 184. Commémoré ce même jour à Verdun (cathéd.).

¹⁸⁾ Froméréville-les-Vallons, dép. Meuse, arr. Verdun, cant. Charny.

¹⁹⁾ Cfr mars, note 15.

blonis villam ²⁰⁾ in prato et campo et nemore, et Hecemanni et Hugonis et Warini.

XVI^o Kal. Maii (16 av.). C. Leodegarii, canon. et sac. huius loci, et Bernacri et Bosardi et Hugonis, conversorum huius loci, et Cecilie de Herbodis villa, pro qua habemus X sol. singulis annis.

XV^o Kal. Maii (17 av.). C. domini Hugonis, abbatis Praemonstrati ²¹⁾, et domini Gerardi, abbatis Regievallis ²²⁾, et Lodowici, abbatis Sancte Marie Iusti Montis ²³⁾, et Hugonis et Bernecri et Anselmi, conversorum huius loci.

XIII^o Kal. Maii (18 av.). C. Adalberti, episc. Viridunensis ²⁴⁾, qui dedit nobis rivum cum banno et piscatoriam de Dewia ²⁵⁾ cum ecclesia, et Walteri, conversi huius, qui dedit nobis tres falcatas prati et censum trium denariorum apud Dewiam ²⁶⁾, et Johannis, conv. ad succ., pro quo solvuntur duo sol. singulis annis.

XIII^o Kal. Maii (19 av.). C. Petri, conv. huius loci, et Flandrine, sororis huius loci.

XII^o Kal. Maii (20 av.). C. domini Willelmi, abbatis Theolienensis ²⁷⁾, et Hugonis, conv. huius loci.

XI^o Kal. Maii (21 av.). C. Radulphi, episc. Viriduni ²⁸⁾, et Blanchardi, conv. huius loci, et Hawidis, sororis huius loci.

²⁰⁾ Amblonville, hameau de Rupt-en-Woëvre, dép. Meuse, arr. et cant. Verdun.

²¹⁾ Hugues de Hirson, 16^e abbé général de Prémontré (1238-1242). HUGO, t. I, pp. 22-24. — *Gallia christ.*, t. IX, col. 649-650. — BACKMUND, t. II, p. 527. C. TAIÉE (*Prémontré, étude sur l'abbaye de ce nom*, t. I, pp. 87-89, Laon, 1873) écrit qu'il mourut en mai 1242. Il est toutefois commémoré le 13 avril à Arnstein et le 17 à Averbode, Bonne-Espérance, Floreffe, Grimberghe, Joyenval, Ninove, Prémontré et Tongerlo.

²²⁾ Gérard, 5^e abbé de Riéval (1194-1198). HUGO, t. II, p. 616. — *Gallia christ.*, t. XIII, col. 1125. — BACKMUND, t. III, p. 100. Commémoré ce même jour à Jovillers et Prémontré.

²³⁾ Louis, 10^e abbé de Justemont (1218-1224). HUGO, t. I, p. 945. — *Gallia christ.*, t. XIII, col. 94. — BACKMUND, t. III, p. 83.

²⁴⁾ Adalbert II, évêque de Verdun (986-988). *Gallia christ.*, t. XIII, col. 1182-83. — GAMS, *loc. cit.* — ROBINET, t. I, p. 12. — ROUSSEL, t. I, pp. 219-221. Commémoré ce même jour à Verdun (cathéd.).

²⁵⁾ Cfr février, note 1.

²⁶⁾ Cfr février, note 1.

²⁷⁾ Guillaume, 10^e abbé de Thénailles (avant 1224/5 - 1230). HUGO, t. II, p. 953. — *Gallia christ.*, t. IX, col. 683. — BACKMUND, t. II, p. 401. Commémoré ce même jour à Bonne-Espérance, Braine, Floreffe et Prémontré, le 21 à Arnstein.

²⁸⁾ Raoul de Torote, évêque de Verdun (1224-1245). *Gallia christ.*, t. XIII, col. 1210-12. — GAMS, *loc. cit.* — EUBEL, t. I, p. 530. — ROBINET, t. I, pp. 21-22. —

X^o Kal. Maii (22 av.). C. Almanni, conv. huius loci.

VIII^o Kal. Maii (23 av.). C. Dodonis, canon. et sac. huius loci, et Raineri, can. et acoliti huius loci, et Willelmi, militis de Mare ²⁹⁾, qui dedit nobis V sol. annuatim, et Hawidis, sororis huius loci.

VII^o Kal. Maii (25 av.). C. Warneri et Bertranni, conversorum huius loci, et Macele, que dedit nobis quartam partem ecclesie de Villa ³⁰⁾.

VI^o Kal. Maii (26 av.). C. Ulrici, abbatis Sancti Nicolai de Marchestaul, ordinis Premonstratensis ³¹⁾, et Constranni, conv. huius loci.

V^o Kal. Maii (27 av.). Gerardi, militis, qui dedit nobis alodium suum.

III^o Kal. Maii (28 av.). C. Theoderici, presulis Viridunensis ³²⁾, et Thome, canon. et sac. huius loci, et Evrardi, clerici de Curceles ³³⁾, qui dedit nobis falcata prati, et Mice, converse huius loci, et Elisabeth et Beatricis, sororum huius loci.

II^o Kal. Maii (29 av.). C. Ramberti, episc. Viridunensis ³⁴⁾, et Josberti, canon. et sac. huius loci, et Alberti, canon. et acoliti huius loci, et Walburgis, sororis huius loci.

Pridie Kal. Maii (30 av.). C. Heymonis, episc. Viridunensis ³⁵⁾, et Johannis, canon. et subdiaconi huius loci, et Alardi et Arnulphi et Rofridi et Werrici, conversorum huius loci, et Marie, converse ad succ., pro qua habemus XII den.

ROUSSEL, t. I, pp. 296-300. En 1249, par son testament il céda des biens sis à Billy en faveur de Saint-Paul. (Archives départementales de la Meuse, à Bar-le-Duc. 33.H.8, n^o 32 (copie de 1640). Commémoré ce même jour à Verdun (cathéd.).

²⁹⁾ Cfr janvier, note 8.

³⁰⁾ Ville-en-Woëvre, dép. Meuse, arr. Verdun, cant. Fresnes-en-Woëvre.

³¹⁾ Ulric, premier abbé de Marcheroux (avant 1147-1162). HUGO, t. II, p. 127. — *Gallia christ.*, t. XI, col. 328. — BACKMUND, t. II, p. 558. Commémoré le 17 avril à Joyenval, Marcheroux et Prémontré.

³²⁾ Thierry le Grand, évêque de Verdun (1046/47 - 1089). *Gallia christ.*, t. XIII, col. 1187-91. — GAMS, *loc. cit.* — ROBINET, t. I, pp. 14-16. — ROUSSEL, t. I, pp. 237-49. Commémoré ce même jour à Verdun (cathéd.).

³³⁾ Commémoré ce jour à Verdun (cathéd.). Courcelles-sur-Aire, dép. Meuse, arr. Bar-le-Duc, cant. Vaubémont.

³⁴⁾ Rambert, évêque de Verdun (1025-1038/39). Il mourut en Hongrie lors d'un pèlerinage à Jérusalem. *Gallia christ.*, t. XIII, col. 1184-85. — ROBINET, t. I, pp. 13-14. — ROUSSEL, t. I, pp. 230-234. Commémoré ce même jour à Verdun (cathéd.) et à Saint-Clément de Metz (ROUSSEL, p. 234).

³⁵⁾ Heymon, évêque de Verdun (988-1024). *Gallia christ.*, t. XIII, col. 1183-84. — GAMS, *loc. cit.* — ROBINET, t. I, pp. 12-14. — ROUSSEL, t. I, pp. 221-230. Commémoré ce même jour à Verdun (cathéd.).

Maius

Kalendis Maii (1^{er} mai). C. Basini, canon. et sac. huius loci.

VI^o Nonas Maii (2 mai). C. Guidonis, canon, et acoliti huius loci, et Petri et Walteri, conversorum huius loci, et Wiburgis, sororis huius loci.

V^o Nonas Maii (3 mai). C. Symonis, conv. ad succ., qui dedit nobis XII sol. singulis annis, et Hawidis, sororis huius loci.

III^o Nonas Maii (4 mai). C. Sygardi, canon. et diaconi huius loci.

II^o Nonas Maii (5 mai). C. Henrici, abbatis S. Nicholai Furnensis ¹⁾, et Walteri, acoliti huius loci, et P... qui dedit nobis VI den. annuatim.

Pridie Nonas Maii (6 mai). C. Lamberti, archidiaconi Sancte Marie ²⁾, qui plures elemosinas nobis dedit.

Nonis Maii (7 mai). C. Wiburgis et Poncie, sororum huius loci.

VIII^o Idus Maii (8 mai). C. Petri de Mirvaut ³⁾ qui dedit IIII rasa frumenti singulis annis solvenda in terragiis de Calvo Monte ⁴⁾ et de Roumaigne ⁵⁾, fratris domini Roberti de Mirvaut, militis, fratris dicti Petri, pro quo habemus duo rasa frumenti et duo avene in terragiis supra dictis, et Constantii, conversi huius loci.

VII^o Idus Maii (9 mai). C. Johannis, canon. et sac. huius loci, Heberti, canon. et sac. huius loci, et Elysabeth et Aveline, sororum huius loci.

VI^o Idus Maii (10 mai). C. Nicolai, pro quo habemus XII sol. annuatim, et Hersendis, sororis huius loci.

V^o Idus Maii (11 mai). C. Ernaudi, canon. huius loci, qui dedit nobis domum de qua solvuntur V sol.

III^o Idus Maii (12 mai). C. Petri et Hugonis, conversorum huius

¹⁾ Henri, 13^e abbé de Saint-Nicolas de Furnes (1206-1233). HUGO, t. II, p. 346. — *Gallia christ.*, t. V, col. 366. — R. VAN WAELFELGHEM, *Liste chronologique des abbés...*, dans *Analecta Praemonstratensia*, t. XIII, 1939, p. 25. — BACKMUND, t. II, p. 432. Cet abbé est commémoré le 4 mai à Averbode, Bonne-Espérance, Braine, Furnes, Grimberghes, Ninove et Parc, le 5 mai à Heylisseem, Marcheroux (*Gallia christ.*, loc. cit.) et Tongerlo.

²⁾ Lambert, archidiacre de Verdun, est cité en 1126 et 1127. C. AIMOND, p. 84, note 3. Commémoré ce même jour à Verdun (cathéd.).

³⁾ Murvaux, dép. Meuse, arr. Verdun, cant. Dun-sur-Meuse.

⁴⁾ Chaumont-sur-Aire, dép. Meuse, arr. Bar-le-Duc, cant. Vaubecourt.

⁵⁾ Romagne-sous-les-Côtes, dép. Meuse, arr. Verdun, cant. Damvillers.

loci, et Lamberti et uxoris eius, pro quibus habemus VIII sol. annuatim.

III^o Idus Maii (13 mai). C. Auberti, canon. et subdiaconi, et Drogonis, conv. huius loci, et Holdiardis, converse huius loci, pro qua solvuntur VIII sol., et Pontie, sororis huius loci.

Pridie Idus Maii (14 mai). C. Walemundi, canon. et sac. huius loci, et Henrici, conv. huius loci, et Witmari qui dedit nobis predium suum ad conservandum, et Odonis, conv. ad succ., qui dedit nobis annuatim duos sol.

Idibus Maii (15 mai). C. Absalonis, abbatis Sancti Augustini ⁶⁾, et Gerardi, conv. huius loci.

XVII^o Kal. Iunii (16 mai) C. Erhemberti et Fulconis, conversorum huius loci.

XVI^o Kal. Iunii (17 mai). C. Milonis, can. et sac. huius loci.

XV^o Kal. Iunii (18 mai). C. Stephani, abbatis Sancte Crucis ⁷⁾, et Hemmardi de Vilers qui constituit nobis XII den. annuatim.

XIII^o Kal. Iunii (19 mai). C. Sercini qui dedit nobis duos sol. singulis annis.

XIII^o Kal. Iunii (20 mai). C. Odilonis qui dedit nobis XL sol., et Anselmi, militis de Muro ⁸⁾, qui dedit nobis apud Bra ⁹⁾ quicquid... et Hawidis et Eustachia, sororum...

XII^o Kal. Iunœii (21 mai). C. Herberti, abbatis Loci Restaurati ¹⁰⁾, et Evranni, canon. et sac. huius loci, et Godefridi et Ysembardi, conversorum huius loci, et Maholdis de Soro, converse ad succ., pro qua habemus duos sol. annuatim.

XI^o Kal. Iunii (22 mai). C. Nicolai, canon. et sac. huius loci, et Officii, canon. huius loci.

⁶⁾ Absalon, 4^e abbé de Saint-Augustin de Théroutanne (1164-1177). HUGO, t. I, p. 223. — *Gallia christ.*, t. III, col. 540. — BACKMUND, t. II, p. 423. Commémoré le 7 mai à Braine, Furnes, Grimberghe, Parc, Prémontré et Saint-Jean d'Amiens, le 7 et le 15 à Floreffe et Tongerlo et le 15 à Averbode. Cet abbé est honoré du titre de vénérable. J. C. VAN DER STERRE, *Necrologium norbertinum*, p. 36, Anvers, 1625.

⁷⁾ Etienne, 1^{er} abbé de Sainte-Croix de Metz (1152-1176). HUGO, t. I, p. 571. — *Gallia christ.*, t. XIII, col. 836. — BACKMUND, t. III, p. 86. Commémoré le 17 mai à Prémontré.

⁸⁾ Les Mureaux, dép. Meuse, arr. Verdun, cant. Damvillers.

⁹⁾ Bras-sur-Meuse, dép. Meuse, arr. Verdun, cant. Charny-sur-Meuse.

¹⁰⁾ Herlebert ou Herlebaud, 4^e abbé de Lieu-Restauré (1172-1179). HUGO, t. II, p. 75. — *Gallia christ.*, t. IX, col. 502. — BACKMUND, t. II, p. 514. Il est commémoré le 20 à Floreffe, le 21 à Arnstein, Averbode, Bonne-Espérance, Grimberghe, Ninove, Prémontré, Saint-Jean d'Amiens et Tongerlo.

X^o Kal. Iunii (23 mai). C. Sigeri, abbatis Thenoliensis ¹¹⁾, et Guidonis, archidiaconi Sancti Stephani Cathalaunensis, qui dedit nobis altare de Wavreio ¹²⁾, et Alberti Dorne qui dedit nobis duas falcatas prati et tres iornales terre apud Bra ¹³⁾, et Roberti et Leudonis, conversorum huius loci, et Julianae, sororis huius loci.

VIII^o Kal. Iunii (24 mai). C. Odonis, canon. et sac. huius loci, et Willelmi qui dedit nobis domum sitam in Castello ¹⁴⁾ et quicquid apud Wamars ¹⁵⁾ iure hereditario possidebat, et Walteri, conv. huius loci, et Godefridi, canon. Beate Marie, pro quo habemus VI modios vini et dimidium rasum frumenti singulis annis.

VIII^o Kal. Maii (25 mai). C. Bernacri, laici, qui dedit nobis tres untias auri et tres marcas argenti ¹⁶⁾, et Lieburgis, converse, que dedit nobis tres sol. super domum suam annuatim.

VII^o Kal. Maii (26 mai). C. Wiardi, conv. huius loci, et Johannis de Magna Domo, pro quo debentur nobis duos sol. annuatim.

VI^o Kal. Maii (27 mai). C. Balduini qui dedit nobis tres sol. singulis annis ¹⁷⁾.

V^o Kal. Maii (28 mai). C. Guidonis, canon. et sac. huius loci, et Ide, sororis huius loci.

III^o Kal. Maii (29 mai). C. Widrici, laici, qui dedit nobis duas libras auri.

III^o Kal. Maii (30 mai). C. Officie, sororis huius loci.

Pridie Kal. Maii (31 mai). C. Henrici, episcopi Leodiensis, qui dedit nobis pallium unde capa facta est ¹⁸⁾, et Werrici, canon. et sac. huius loci.

¹¹⁾ Siger, 9^e abbé de Thénailles (vers 1220). R. VAN WAEFELGHEM, *Obituaire de Prémontré*, 23 mai, note 2. — BACKMUND, t. II, p. 401. Commémoré ce même jour à Bonne-Espérance, Braine, Grimberghe, Marcheroux (*Gallia christ.*, t. IX, col. 684), Ninove, Parc, Prémontré et Tongerlo.

¹²⁾ Cfr janvier, note 18.

¹³⁾ Cfr mai, note 9.

¹⁴⁾ Hattonchâtel. dép. Meuse, arr. Commercy, cant. Vigneulles.

¹⁵⁾ Cfr mars, note 21.

¹⁶⁾ Barnacer contribua à la reconstruction de la cathédrale de Verdun après l'incendie de 1047. C. AIMOND, p. 92. Commémoré ce même jour à Verdun (cathéd.).

¹⁷⁾ Un Balduinus de Ponte est commémoré ce même jour à Verdun (cathéd.) comme bienfaiteur de la cathédrale.

¹⁸⁾ Henri de Verdun, évêque de Liège (1076-1091). K. HANQUET, *La chronique de Saint-Hubert dite Cantatorium*, p. 154, note 3, Bruxelles, 1906. La présente mémoire a été publiée et commentée par E. BROUETTE, *La date de décès de*

Junius

III^o Nonas Iunii (2 juin). C. Hugonis, conversi huius loci, pro quo habemus duos sol. singulis annis.

III^o Nonas Iunii (3 juin). C. Elysabeth, uxoris le Reuque, sororis huius loci ad succ., que dedit nobis XVI sol. annuatim.

Pridie Nonas Iunii (4 juin). C. Petri, conversi huius loci.

VIII^o Idus Iunii (6 juin). C. Caroli qui dedit nobis domum suam in vico Sancti Pauli, conv. ad succ.

VII^o Idus Iunii (7 juin). C. Becelini, monachi et sac. Sancti Gorgonii ¹⁾, pro quo habemus IIII sol. annuatim, et Gocelonis et Radulphi, canonicorum et sacerdotum huius loci.

VI^o Idus Iunii (8 juin). C. domine Ameline de Mirvaut, pro qua habemus rasum frumenti annuatim, Warneri, laici, qui dedit nobis tres marcas argenti, ex quibus redemptum est molendinum de Buteri ²⁾ sub anathemate confirmatum ut exinde solvantur fratribus duo sol. annuatim, et comitisse de Castello ³⁾, pro qua habemus II sol. annuatim.

V^o Idus Iunii (9 juin). C. Henrici, qui constituit nobis annuatim tres sol., et Symonis, quondam decani, qui constituit nobis modium vini annuatim.

IIII^o Idus Iunii (10 juin). C. Helene, sororis huius loci.

Pridie Idus Iunii (12 juin). C. Gocelonis de Porta ⁴⁾, pro quo et uxore sua habemus XVIII den. de molendino Fallonum ⁵⁾, et Theoderici, conv. huius loci, et Odile que dedit nobis domum suam.

Idibus Iunii (13 juin). C. Becelini, sac. Sancti Jacobi ⁶⁾, qui dedit nobis quinque sol. annuatim super domum suam ante Panam ⁷⁾,

Henri de Verdun, dans *Leodium*, t. XLV, 1958, pp. 30-32. Commémoré le 31 mai à Verdun (cathéd.).

¹⁾ Abbaye O.S.B. de Gorze, dép. Moselle, arr. Metz, chef-lieu de cant.

²⁾ Butry, hameau d'Haudainville, dép. Meuse, arr. et cant. Verdun.

³⁾ Elisabeth, fille de Hugues IV de Saint-Pol, veuve de Gauthier ou Gaucher de Châtillon, morte en 1233. Comte de MAS-LATRIE, *Trésor de chronologie*, col. 1675, Paris, 1889.

⁴⁾ Goselon de Porta est commémoré le 11 juin à Verdun (cathéd.). Il était père du chanoine Robert de Porta. Cfr le 23 août.

⁵⁾ La Falouse, hameau de Belleray, dép. Meuse, arr. et cant. Verdun.

⁶⁾ Saint-Jacques, ancienne aumônerie ou hôpital sis dans la rue du Ru à Verdun, plus tard séminaire, actuellement prison.

⁷⁾ Pannes, dép. Meurthe-et-Moselle, arr. Toul, cant. Thiaucourt.

et Agnetis, converse ad succ., qui dedit nobis IIII sol. annuatim, et Dominici, laici, qui dedit nobis IIII jugeres terre in alto..., Viviani et Johannis, conversorum huius loci.

XVIII^o Kal. Junii (14 juin). C. Poncardi, pro quo habemus XII den. annuatim, et Hersendis, pro qua habemus V sol. et duodecim francardos frumenti singulis annis, et Nicolate, pro qua habemus II sol. annuatim.

XVII^o Kal. Junii (15 juin). C. Eremburgis que dedit nobis duos sol. annuatim.

XV^o Kal. Junii (17 juin). C. Walteri, conv. huius loci.

XIII^o Kal. Junii (19 juin). C. Hugonis et Petri, conversorum huius loci, et Dominice, converse Sancti Gorgonii ⁸⁾, que dedit nobis casulam de Salviaco ⁹⁾, pro qua habemus IIII sol. annuatim.

XII^o Kal. Julii (20 juin). C. Viderici qui dedit nobis pratum apud Bras ¹⁰⁾.

XI^o Kal. Junii (21 juin). C. Walteri, canon. et acoliti huius loci, et Ricardi, laici, et Sibille, uxoris eius.

X^o Kal. Junii (22 juin). C. Ulrici, abbatis Sancte Crucis ¹¹⁾, et Ansculphi qui dedit nobis alodium suum ad Heynionis Montem ¹²⁾, et Hecelini, conv. huius loci.

VIII^o Kal. Julii (23 juin). C. Gerardi, abbatis Clari Fontis ¹³⁾, et Johannis, conv. huius loci, et Erenburgis, sororis huius loci.

VIII^o Kal. Julii (24 juin). C. Godefridi, decani maioris ecclesie ¹⁴⁾, pro quo habemus VI sol., et Meune, sororis huius loci.

VII^o Kal. Julii (25 juin). C. Nicholai, canon. et sac. huius loci, et Raynauldi, canon. Sancti Stephani Cathalauni ¹⁵⁾, pro quo habe-

⁸⁾ Cfr note 1.

⁹⁾ Sauvoy, dép. Meuse, arr. Commercy, cant. Void.

¹⁰⁾ Cfr mai, note 9.

¹¹⁾ Ulric, 4^e abbé de Sainte-Croix de Metz (1200-1222). HUGO, t. I, p. 571. — *Gallia christ.*, t. XIII, col. 837. — BACKMUND, t. III, p. 86. Ignoré des obituaires consultés.

¹²⁾ Cfr janvier, note 4.

¹³⁾ Gérard, premier abbé de Clairefontaine (1131-1160). HUGO, t. I, p. 516. — *Gallia christ.*, t. IX, col. 493. — BACKMUND, t. II, p. 372. Commémoré ce même jour à Bonne-Espérance, Braine, Floreffe, Grimberghe, Marcheroux (*Gallia christ.*, loc. cit.), Parc, Saint-Jean de la Castelle et Tongerlo.

¹⁴⁾ Commémoré ce même jour à Verdun (cathéd.). Un chanoine de ce nom est cité en 1245. AIMOND, p. 104, note 14.

¹⁵⁾ Cfr février, note 10.

mus quinque sol. annuatim, et Martini qui dedit nobis quicquid iure hereditario apud Mongeville ¹⁶⁾ possidebat.

VI^o Kal. Julii (26 juin). C. Odole, pro qua habemus IIII den. ad Hadonis villam ¹⁷⁾, et Sibille que dedit nobis tres sol. annuatim.

V^o Kal. Julii (27 juin). C. Willelmi, conv. huius loci.

III^o Kal. Julii (29 juin). C. Theoderici, militis, qui dedit nobis alodium suum iuxta Septem Fontes ¹⁸⁾.

Pridie Kal. Julii (30 juin). C. Bovonis, conv. huius loci.

Julius

Kalendis Julii (1^{er} juil.). C. Philippi, canon. et sac. huius loci, Nicholai, conv., de elemosina granerie, pro quo habemus XXV den. annuatim, et Encombranni, canon. Sancte Marie ¹⁾, pro quo debentur nobis tres sol. singulis annis, et Lucie, sororis huius loci.

VI^o Nonas Julii (2 juil.). C. Stephani, abbatis Flabonis ²⁾, et Bertaldi, militis, qui dedit nobis medietatem alodii sui apud Vilers ³⁾ in vineis et campo, prato et nemore, in servis et ancillis, et Rainardi Luc qui dedit nobis suum molendinum et sex iornales terre apud Curceles ⁴⁾, et Euphemie et Wiburgis, sororum ^{a)} huius loci.

V^o Nonas Julii (3 juil.). C. Egidii, abbatis Clari Fontis ⁵⁾, Beraudi, conv. huius loci, qui constituit nobis XII den. annuatim, et Milonis,

a) soror.

¹⁶⁾ Montzéville, dép. Meuse, arr. Verdun, cant. Charny.

¹⁷⁾ Cfr mars, note 10.

¹⁸⁾ Sept-Fonds, hameau de Vaucouleurs, dép. Meuse, arr. Commercy, chef-lieu de cant.

¹⁾ Engubrand, doyen de la Madeleine est peut-être cité de 1234 à 1236. AIMOND, p. 107, note 15. Commémoré ce même jour à Verdun (cathéd.).

²⁾ Etienne, premier abbé de Flabémont (1140-1180). HUGO, t. I, p. 653. — *Gallia christ.*, t. XIII, col. 1134. — BACKMUND, t. III, p. 73. Commémoré ce même jour à Bonne-Espérance, Etival, et Silly.

³⁾ Cfr février, note 2.

⁴⁾ Cfr avril, note 33.

⁵⁾ Gilles, abbé indéterminé de Clairefontaine. Inconnu de HUGO, t. I, p. 515. La *Gallia christ.*, t. IX, col. 495, en cite deux, dont un, dit-elle, est commémoré ce jour à Saint-Martin de Laon. BACKMUND, t. II, p. 373, les cite tous les deux hors série d'après Prémontré, où un est commémoré ce jour. Il les place au XIII^e siècle. Commémoré ce même jour, outre Prémontré, à Averbode, Bonne-Espérance, Grimberghe, Heylisse, Parc et Tongerlo, le 5 juillet à Floreffe.

qui dedit nobis tres sol. singulis annis, et Radulphi, canon. et acoliti huius loci, et Elysabeth, sororis huius loci.

III^o Nonas Julii (4 juil.). C. Walteri, canon. et sac. huius loci, Gilberti, conv. huius loci.

III^o Nonas Julii (5 juil.). C. Hermann, abbatis Sancti Michaelis in Anverpio ⁶⁾, et domini Hecelini, monachi nostre congregationis et sac., qui fecit duos lectarios libros, et Friderici, militis, qui dedit nobis suum alodium in tribus locis.

Pridie Nonas Julii (6 juil.). C. Ulrici, militis, advocati de Billeio ⁷⁾, qui dedit nobis rasum frumenti annuatim.

VIII^o Idus Julii (8 juil.). C. Hugonis, abbatis nostri ordinis ⁸⁾, et Jacobi, canon. et sac. huius loci, et fratris..., canon. et dyaconi huius loci, et fratris Alberti de..., canon. et sac. huius loci.

VII^o Idus Julii (9 juil.). C. Ponchardi, canon. et sac., habemus X sol. annuatim.

VI^o Idus Julii (10 juil.). C. Florentie, converse huius loci, pro qua solvuntur V sol.

V^o Idus Julii (11 juil.). C. fratrum defunctorum de Castriciis ⁹⁾, pro quibus debemus servitium.

III^o Idus Julii (12 juil.). C. Richardi, canon. et sac. huius loci.

III^o Idus Julii (13 juil.). C. Henrici, imperatoris ¹⁰⁾, qui multa de thesauris suis contulit loco, et Marsilii, abbatis Saline Vallis ¹¹⁾, et Petri et Alberti et Garneri, conversorum huius loci, et Agnetis, sororis huius loci.

⁶⁾ Hermann, 11^e abbé de Saint-Michel d'Anvers (1219/20 - 1230). HUGO, t. II, p. 246. — *Gallia christ.*, t. V, col. 155. — R. VAN WAEFELGHEM, *op. cit.*, t. XIII, 1939, p. 20. — BACKMUND, t. II, p. 268. Commémoré le 30 juin à Averbode, le 1^{er} juillet à Bonne-Espérance, Grimberghe, Heylissem, Ninove, Prémontré, Saint-Michel d'Anvers et Tongerlo, le 2 juillet à Parc.

⁷⁾ Billy-sous-Mangiennes, dép. Meuse, arr. Verdun, cant. Spincourt.

⁸⁾ S'agirait-il de Hugues, abbé de Chartreuse, commémoré le 30 juin à Beaulieu ? Un Hugues, abbé de Chartreuse, est signalé après juin 1274 dans HUGO, t. I, p. 475, et *Gallia christ.*, t. IX, col. 484. Un personnage du même nom est commémoré à Braine le 12 mai.

⁹⁾ Châtrices, abbaye O.S.A., dép. Marne, arr. et cant. Saint-Menehould. Prémontré en célèbre la confraternité le 14 janvier.

¹⁰⁾ Henri II, le Saint, empereur de Germanie (973-1024), époux de Cunégonde (cfr le 1^{er} mars). H. W. VON DER STEINEN, *Kaiser Heindrich II. der Heilige*, Bamberg, 1924. H. L. MIKOLETZKY, *Kaiser Heindrich II. und die Kirche*, Vienne, 1949. Ses *Vitae*, *Miracula* et *Epitomae* sont recensés dans *B.H.L.*, n^{os} 3811-16. Commémoré ce même jour à Verdun (cathéd.).

¹¹⁾ Marsile, abbé de Salival (entre 1220 et 1255). Inconnu de HUGO, t. II,

Pridie Idus Julii (14 juil.). C. Hugonis, abbatis Sancte Marie de Nemore ¹²⁾, et Oberti, conv. huius loci.

Idibus Julii (15 juil.). C. Emeline, sororis huius loci.

XVII^o Kal. Augusti (16 juil.). C. Alardi, pro quo habemus II sol. et dimidium annuatim, et Margarete, pro qua habemus duos sol. singulis annis.

XVI^o Kal. Aug. (17 juil.). C. Bernardi, canon., et Rembaldi, conv. huius loci.

XV^o Kal. Aug. (18 juil.). C. Hawidis et Elisabeth, sororum huius loci.

XIII^o Kal. Aug. (19 juil.). C. Gaufridi, abbatis Bassi Fontis ¹³⁾, Milonis, laici, qui dedit nobis alodium suum ad Clarei ¹⁴⁾, et Leytardi, conv. ad succ., qui dedit nobis IIII iornales terre, et Maholdis, converse ad succ., pro qua debentur nobis duo sol. annuatim.

XII^o Kal. Aug. (21 juil.). C. Eveline, sororis huius loci.

XI^o Kal. Aug. (22 juil.). C. Gerardi, canon. et sac. huius loci, et Manasse, militis, qui dedit nobis duos iornales terre apud Bras ¹⁵⁾.

X^o Kal. Aug. (23 juil.). C. Hawidis, sororis huius loci.

VIII^o Kal. Aug. (24 juil.). C. Olrici, canon. et sac. huius loci.

VIII^o Kal. Aug. (25 juil.). C. Alberti, episc. Virduni ¹⁶⁾, Ghesonis, conv. huius loci, Cunigundis, sororis eiusdem loci.

VII^o Kal. Aug. (26 juil.). C. Roberti, conv. huius loci, et Officie, sororis huius loci, et Hersendis qui dedit nobis alodium suum ad partem.

pp. 718-720, et de *Gallia christ.*, t. XIII, col. 953-57. — BACKMUND, t. III, p. 106, le cite d'après le cartulaire de Salival et des notes dues à N. Delvaux se trouvant au Séminaire épiscopal de Metz. Commémoré ce même jour à Bonne-Espérance, Ninove et Prémontré.

¹²⁾ Hugues, abbé indéterminé de Pont-à-Mousson cité par BACKMUND, t. III, p. 96, d'après l'obituaire de l'abbaye (début du XIII^e siècle). Commémoré à ce même le 13 juillet à Saint-Jean de la Castelle, le 14 à Jovillers et Prémontré.

¹³⁾ Godefroid ou Gaufrid, 8^e abbé de Basse-Fontaine (1215-1214). HUGO, t. I, p. 237. — *Gallia christ.*, t. XII, col. 619. — BACKMUND, t. II, p. 480. Commémoré ce même jour à Braine, Heylissem, Marcheroux (*Gallia christ.*, loc. cit.), Prémontré et Saint-Loup (*ibid.*, loc. cit.).

¹⁴⁾ Cléry, dép. Meuse, arr. Verdun, cant. Dun-sur-Meuse, actuellement divisée en deux communes, Cléry-le-Grand et Cléry-le-Petit.

¹⁵⁾ Cfr mai, note 9.

¹⁶⁾ Albert de Hirgis, évêque de Verdun (1186-1208). *Gallia christ.*, t. XIII, col. 1207-08. — GAMS, loc. cit. — ROBINET, t. I, p. 20. — ROUSSEL, t. I, pp. 289-292. Commémoré ce même jour à Verdun (cathéd.).

VI^o Kal. Aug. (27 juillet). C. Leygardis, sororis huius loci.

V^o Kal. Aug. (28 juil.). C. Walteri, conv. huius loci.

III^o Kal. Aug. (29 juil.). C. Hyldegardi, sororis huius loci.

III^o Kal. Aug. (30 juil.). C. Ysenbardi, abbatis Vallis Secrete ¹⁷⁾, et Fulconis, canon. et sac. huius loci, et Leytardi, militis, et Bartholomei, filii eius, pro quibus habemus VII sol. annuatim.

Pridie Kal. Aug. (31 juil.). C. Symonis, canon. et sac. huius loci, et Walteri et Radulphi, conversorum huius loci, et Heluidis et Emme, sororum huius loci.

Augustus

Kalendis Aug. (1^{er} août). C. domini Roberti, abbatis huius loci ¹⁾, et Hugonis, canon. et sac.

III^o Nonas Aug. (2 août). C. Galteri, canon. et sac. huius loci, et Emgelbrandi, conv. huius loci, et Berte, sororis huius loci, et Marie, pro qua habemus duos sol. et dimidium annuatim.

III^o Nonas Aug. (3 août). C. Gilleberti, canon. et diaconi huius loci, et Balduini, conv. eiusdem.

II^o Nonas Aug. (4 août). C. Richardi, conv. huius loci.

Nonis Aug. (5 août). C. Fulconis, militis, qui remisit nobis partem obsonie quam habebat apud Wamarz ²⁾, videlicet IX francardos avene.

VIII^o Idus Aug. (6 août). C. Ricardi, canon. et sac. huius loci, et Heluidis, sororis huius loci.

VII^o Idus Aug. (7 août). C. Alaydis et Hodierne, sororum huius loci.

VI^o Idus Aug. (8 août). C. Petri, abbatis de Stagno ³⁾, et Johannis, canon. et sac. huius loci, et Heymondi, laici, qui dedit nobis

¹⁷⁾ Isembard, 7^e abbé de Val-Secret (vers 1212). HUGO, t. II, p. 1033. — *Gallia christ.*, t. IX, col. 497. — BACKMUND, t. II, p. 536. Commémoré le 29 juillet à Braine et Prémontré.

¹⁾ Robert, 10^e abbé de Pont-à-Mousson (1198-1201), puis 11^e abbé de Saint-Paul (1201-1203). HUGO, t. II, p. 512. — *Gallia christ.*, t. XIII, col. 1332. — BACKMUND, t. III, pp. 95 et 113. Commémoré le 30 juillet à Bonne-Espérance, le 31 à Floreffe, Heylissem et Tongerlo et le 1^{er} août à Averbode, Braine, Grimberghes, Ninove et Prémontré.

²⁾ Cfr mars, note 21.

³⁾ Pierre, 3^e abbé de L'Etanche (avant 1180). HUGO, t. II, p. 837. — *Gallia christ.*, t. XIII, col. 1340. — BACKMUND, t. III, p. 67. Commémoré ce même jour à Braine et Prémontré.

duos iugeres terre apud Braz ⁴⁾, et Almarici, conv. huius loci, et Radulphi, canon. Sancti Paulini Treveris ⁵⁾, pro quo solvuntur V sol. annuatim, Dominici, laïci, qui dedit nobis sex marcas argenti, et Dominici, conv. huius loci.

III^o Idus Aug. (10 août). C. Bovonis, canon... et quondam abbatibus huius loci ⁶⁾.

III^o Idus Aug. (11 août). C. Racholdis, sororis huius loci, et Cecilie, converse ad succ., que remisit nobis XIII francardos frumenti qui ei debebantur in molendino Brochardi ⁷⁾.

Pridie Idus Aug. (12 août). C. Berengeri, episc. Virduni ⁸⁾, et Werrici, conv. huius loci.

Idibus Aug. (13 août). C. Brochardi, militis, qui remisit nobis dimidium rasum tritici quod ei debebamus de molendino Brochardi ⁹⁾, et Reimundi, conv. huius loci, et Wiardi et uxoris eius, pro quibus debentur XII den. annuatim.

XVIII^o Kal. Septembris (14 août). C. Arnulphi, episc. Virduni ¹⁰⁾, pro quo debentur nobis V sol. singulis annis, et Walteri, canon. et sac. huius loci, et Johannis, conv. ad succ., qui dedit nobis unum iornale terre iuxta croadem nostram.

XVIII^o Kal. Sept. (15 août). C. Johannis, episc. ¹¹⁾, qui dedit nobis duas stolas aureas.

XVII^o Kal. Sept. (16 août). C. Radulphi, conv. huius loci, et Garsini, pro quo debentur nobis tres sol. singulis annis.

XV^o Kal. Sept. (18 août). C. Herberti et Ricardi, canon. et sac. huius loci, et Symonis de Frasnò, et Sygardi, fratris eius, qui de-

⁴⁾ Cfr février, note 11.

⁵⁾ Trêves, Allemagne occid., Rhénanie-Palatinat, chef-lieu de district.

⁶⁾ Bonon, 18^e abbé de Saint-Paul (1230-1232). BACKMUND, t. III, p. 114. Inconnu des auteurs antérieurs. Ignoré des obituaires consultés.

⁷⁾ Brocard, dépendance de la ville de Verdun.

⁸⁾ Bérenger le Saxon, évêque de Verdun (940/960). Il prit l'habit religieux à Saint-Vannes et mourut en odeur de sainteté. *Gallia christ.*, t. XIII, col. 1178-80. — GAMS, *loc. cit.* — ROBINET, t. I, p. 12. — ROUSSEL, t. I, pp. 204-207. Commémoré ce même jour à Verdun (cathéd.).

⁹⁾ Cfr note 7.

¹⁰⁾ Arnulphe ou Arnould de Chiny, évêque de Verdun (1172-1181). *Gallia christ.*, t. XIII, col. 1205-1207. — ROBINET, t. I, p. 20. — ROUSSEL, t. I, pp. 285-288. Commémoré ce même jour à Verdun (cathéd.) et à Saint-Vanne (ROUSSEL, t. I, p. 287).

¹¹⁾ Jean d'Aix, évêque de Verdun (1247-1252). *Gallia christ.*, t. XIII, col. 1213-14. — GAMS, *loc. cit.* — ROBINET, t. I, p. 22. — ROUSSEL, t. I, pp. 304-305. Commémoré ce même jour à Verdun (cathéd.).

dit nobis decimam de Regniervilla ¹²⁾ et de Consovado ¹³⁾, quam ab abbate huius loci in feodum tenebat, et Martini et Werici, conversorum huius loci.

XIII^o Kal. Sept. (19 août). C..., canon. et sac. huius loci.

XIII^o Kal. Sept. (20 août). C. Johannis et Everardi, canon. et sac. huius loci, et Garneri, conv. huius loci, et Elizabeth, converse huius loci, qui dedit nobis iure hereditario quod possidebat apud Sanctum Laurentium ¹⁴⁾.

XII^o Kal. Sept. (21 août). C. domini Hugonis, abbatis ecclesie Premonstrati ¹⁵⁾, et Marie, sororis huius loci.

XI^o Kal. Sept. (22 août). C. Berte et Ode, conversarum huius loci.

X^o Kal. Sept. (23 août). C. Conrardi, canon. et sac. huius loci, Roberti, archidiaconi maioris ecclesie, canon. et sac. ¹⁶⁾, pro quo solvuntur V sol. annuatim, et Bartolomei et Petri, conversorum huius loci, et Emme, sororis huius loci.

VIII^o Kal. Sept. (24 août). C. domini Bartholomei, abbatis huius loci ¹⁷⁾, et Roberti, episc. Virduni ¹⁸⁾, et Jocelli, conv. huius loci, et Marie, sororis huius loci.

VIII^o Kal. Sept. (25 août). C. Ade, sororis huius loci.

¹²⁾ Régneville-sur-Meuse, dép. Meuse, arr. Verdun, cant. Montfaucon.

¹³⁾ Consenvoye, dép. Meuse, arr. Verdun, cant. Montfaucon.

¹⁴⁾ Saint-Laurent, dép. Meuse, arr. et cant. Verdun.

¹⁵⁾ Hugues de Douai, d'abord 4^e abbé de Cuissy (1160-1165) (HUGO, t. I, p. 103. — *Gallia christ.*, t. IX, col. 646. — BACKMUND, t. II, p. 497), puis 5^e abbé général de Prémontré en 1171 (R. VAN WAELFELGHEM, *Obituaire de Prémontré*, p. 11). Il mourut le 21 août 1189 d'après l'obituaire de Bellosane (*Gallia christ.*, loc. cit.) ou 1192 (HUGO, loc. cit. — C. TAÏÉE, *Prémontré, histoire de l'abbaye de ce nom*, p. 58). Commémoré ce même jour à Arnstein, Bonne-Espérance, Furnes, Heylissem, La Case-Dieu, La Chapelle-aux-Planches, Ninove et Prémontré, le 22 août à Braine.

¹⁶⁾ Robert de Porta, archidiacre de Woëvre et prévôt de la Madeleine, est cité en 1216. Il devint moine à Saint-Vanne. AIMOND, p. 129, note 6. Commémoré ce même jour à Verdun (cathéd.).

¹⁷⁾ Barthélemy, 3^e abbé de Saint-Paul (1148-1169). HUGO, t. II, p. 510. — *Gallia christ.*, t. XIII, col. 1330-31. — ROBINET, t. I, p. 253. — ROUSSEL, t. II, p. 188. — BACKMUND, t. III, p. 113. Commémoré le 19 août à Saint-Jean d'Amiens, le 22 à Jovillers et le 24 à Bonne-Espérance, Braine, Ninove et Tongerlo, le 25 août à Saint-Jean de La Castelle.

¹⁸⁾ Robert de Grandpré, évêque de Verdun (1208-1217). *Gallia christ.*, t. XIII, col. 1208-1209. — GAMS, loc. cit. — ROBINET, t. I, pp. 20-21. — ROUSSEL, t. I, pp. 292-293. Commémoré ce même jour à Verdun (cathéd.).

VII^o Kal. Sept. (26 août). C. Wiburgis, sororis huius loci.

VI^o Kal. Sept. (27 août). C. *pie memorie domini Johannis abbatis Premonstrati*^{a)} ¹⁹⁾, Huberti, sac. Sancti Victoris ²⁰⁾, et Emgonbrandi, canon. Beate Marie Magdalene, pro quo habemus XXV sol. et modium unum annuatim.

V^o Kal. Sept. (28 août). C. Dudonis, sac. Sancti Victoris ²¹⁾, pro quo solvuntur nobis quinque sol. annuatim.

III^o Kal. Sept. (29 août). C. Theoderici, canon. huius loci, et Hugonis de Manhodoro, qui dedit nobis quartam partem obsonie de Rivo ²²⁾, et Ponchardi, conv. huius loci ad succ., qui dedit XII den. annuatim, et Heluidis de Receicort, pro qua solvuntur VI sol. singulis annis.

III^o Kal. Sept. (30 août). C. Stephani, canon. et sac. huius loci, et Hugonis et Jomeri, conversorum huius loci, et Holdiardis, sororis huius loci.

Pridie Kal. Sept. (31 août). C. venerabilis Wifridi, presulis Viriduni, qui hunc locum asverdamentis erexit et rebus temporalibus dilatavit et corpus beati Pauli ²³⁾ ... veneratur studiosissime composuit, et domini Richardi, abbatis Sancte Marie de Nemore ²⁴⁾.

^{a)} commémoration écrite en rouge; en marge: anno M^oCC^oLX^oIX^o.

¹⁹⁾ Jean de Rocquigny, parfois mis au rang des bienheureux, docteur de l'Université de Paris, 11^e abbé de Clairefontaine (1245-1247), devint 19^e abbé général de Prémontré en 1247. Il mourut en 1269. HUGO, t. I, pp. 25 et 515. — *Gallia christ.*, t. IX, col. 493 et 651. — BACKMUND, t. II, pp. 372 et 527. Commémoré le 25 août à Saint-Jean de la Castelle, le 26 à Prémontré, le 27 à Averbode, Bonne-Espérance, Floreffe et Tongerlo, le 28 à Parc, le 29 à Furnes et le 30 à Etival.

²⁰⁾ Saint-Victor, une des plus anciennes paroisses de Verdun. ROBINET, t. I, pp. 346-347.

²¹⁾ Cfr note 20. Dudon est commémoré ce même jour à Verdun (cathéd.).

²²⁾ Rupt-en-Woëvre, dép. Meuse, arr. et cant. Verdun.

²³⁾ Wicfrid, évêque de Verdun (962-983/84). *Gallia christ.*, t. XIII, col. 1180-81. — GAMS, *loc. cit.* — ROBINET, t. I, p. 12. — ROUSSEL, t. I, pp. 207-211. Bienfaiteur de Saint-Paul qui s'appelait autrefois Saint-Saturnin prit sous son épiscopat le patronage du saint évêque de Verdun, dont Wicfrid fit l'élévation des reliques. Commémoré ce même jour à Verdun (cathéd.).

²⁴⁾ Richard, premier abbé de Pont-à-Mousson (1126-1155). HUGO, t. II, p. 201. — *Gallia christ.*, t. XIII, col. 1128. — VAN DER STERRE, *Hagiologium norbertinum*, p. 65, Anvers, 1625. — BACKMUND, t. III, p. 113. Commémoré le 30 août à Bonne-Espérance, Grimberghe, Parc, Floreffe, Heylissem et Prémontré.

Septembris

Kalendis Septembris (1^{er} sept.). C. Warneri, abbatis de Stagno ¹⁾.

III^o Nonas Sept. (2 sept.). C. Viridunus, canon. et sac. huius loci, et Gerardi, conv. huius loci.

III^o Nonas Sept. (3 sept.). C. Willelmi et Ricardi et Dominici, conversorum huius loci.

II^o Nonas Sept. (3 sept.). C. Petri Pueri qui dedit nobis apud Bassu ²⁾ quicquid iure hereditario possidebat, pro quo solvuntur V sol. a preposito de Wasnau ³⁾ annuatim, et Elisabeth, sororis huius loci.

VIII^o Idus Sept. (6 sept.). C. Walteri, conv. ad succ., pro quo solvuntur III sol. et IX den. huius loci.

VII^o Idus Sept. (7 sept.). C. Walteri, quondam abbatis huius loci ⁴⁾, et Horfredi, canon, huius loci, et Walteri, diaconi huius loci, Willelmi, conv. ad succ., qui dedit nobis duos iornales terre ad — Vilers iuxta Wamars ⁵⁾, et..., conv. ad succ., qui constituit nobis... sol. annuatim.

VI^o Idus Sept. (8 sept.). C. Alardi, canon., pro quo solvuntur V sol. ⁶⁾, et Aurelini, conv. ad succ., qui constituit nobis duos sol. annuatim, et Petri, conv. huius loci, et Alexandri, canon. huius loci.

V^o Idus Sept. (9 sept.). C. Tegeri, abbatis de Iustomonte ⁷⁾, et

¹⁾ Garnier, 8^e abbé de L'Etanche (1240). HUGO, t. II, p. 505. — *Gallia christ.*, t. XIII, col. 1341. — BACKMUND, t. III, p. 67. — ROUSSEL, t. II, p. 258. — BACKMUND, t. III, p. 67. Commémoré ce même jour à La Chapelle-aux-Planches et Saint-Jean d'Amiens.

²⁾ Bassu, dép. Marne, arr. Vitry-le-François, cant. Heiltz-le-Maurupt.

³⁾ Cfr mars, note 21.

⁴⁾ Gauthier ou Waucher, 7^e abbé de Saint-Paul. Cfr le 6 février.

⁵⁾ Cfr mars, note 21.

⁶⁾ Adélard, archidiacre d'Argonne et prévôt de Montfaucon, est cité de 1051 à environ 1060. AIMOND, p. 138, note 2. Commémoré ce même jour à Verdun (cathéd.).

⁷⁾ Tegerus, abbé inconnu de Justemont. D'après R. VAN WAEFELGHEM (*Obituaire de Prémontré*, p. 176, note 1), il s'agit du 2^e abbé qui dirigeait Justemont en 1136 et qui mourut peu parès. Son nom est orthographié *Teherus* dans l'obituaire de Prémontré qui le commémore ce jour, de même que Grimberghe et Ninove. BACKMUND, t. III, p. 83, l'écrit *Leherus*.

Warini, canon. et sac. huius loci, qui multa bona huic ecclesie contulit, et Johannis, abbatis Sancti Judoci ⁸⁾.

III^o Idus Sept. (10 sept.). C. Bertami, monachi Sancti Huberti ⁹⁾, pro quo solvuntur nobis V sol., et Constantii, conv. huius loci, et Ernaudi, conv. huius loci.

III^o Idus Sept. (11 sept.). C. Bovonis, conv. huius loci.

Pridie Idus Sept. (12 sept.). C. Godefridi, canon. et sac. huius loci, et Arnoldi, conv. huius loci.

XVII^o Kal. Octobris (15 sept.). C. Radulphi et Gerardi, conversorum huius loci.

XIII^o Kal. Oct. (18 sept.). C. Wiardi et Stephani, conversorum huius loci, et Gersendis, sororis huius loci, et Angele, femine que dedit nobis falcata prati.

XIII^o Kal. Oct. (19 sept.). C. Iohannis et Duranni, conversorum huius loci.

XII^o Kal. Oct. (20 sept.). C. Guidonis, militis de Steneco ¹⁰⁾, qui dedit nobis dimidium modium frumenti ad mensuram Victriaci ¹¹⁾ apud Heis ¹²⁾ annuatim solvendum et usuarium pascuarum nemoris sui, et Roholdis, converse huius loci.

XI^o Kal. Oct. (21 sept.). C. Reinardi, militis, qui dedit nobis alodium suum..., et Ottonis, militis de Vilers ¹³⁾, pro quo solvuntur nobis XII den. annuatim.

X^o Kal. Oct. (23 sept.). C. Remigii, conv. huius loci, et Hersendis, sororis huius loci.

VIII^o Kal. Oct. (23 sept.). C. Tessonis, abbatis Sancti Andree in Nemore ¹⁴⁾, et Odonis, conv. huius loci, et Mathildis, sororis huius loci.

⁸⁾ Jean, 2^e abbé de Saint-Just-en-Chaussée (1146-1160). HUGO, t. I, p. 941. — *Gallia christ.*, t. IX, col. 849. — BACKMUND, t. II, p. 565. Commémoré ce jour à Grimberghe, Ninove, Prémontré et Saint-Jean d'Amiens.

⁹⁾ Saint-Hubert, abbaye O.S.B., Belgique, province de Luxembourg, arr. Neufchâteau, chef-lieu de cant.

¹⁰⁾ Stenay, dép. Meuse, arr. Verdun, chef-lieu de cant.

¹¹⁾ Cfr avril, note 8.

¹²⁾ Eix, dép. Meuse, arr. Verdun, cant. Etain.

¹³⁾ Cfr février, note 2.

¹⁴⁾ Thibaud, 7^e abbé de Saint-André-au-Bois (1217-1230). HUGO, t. I, p. 165. — *Gallia christ.*, t. IX, col. 1373. — BACKMUND, t. II, p. 563. Commémoré le 25 août à Arthous, Bonne-Espérance, Braine, Grimberghe, Heylissem, Ninove et Prémontré, le 26 août à Saint-André-au-Bois (*Gallia christ.*, loc. cit.). Sur le problème Tesso-Theobaldus cfr E. BROUETTE, *Thibaud, septième abbé de Saint-André-au-*

VIII^o Kal. Oct. (24 sept.). C. Nicholai, abbatis Floreffensis ¹⁵⁾, et Petri, canon. et sac. huius loci.

Octobris

Kalendis Octobris (1^{er} octobre). C. Warneri et Johannis, conversorum huius loci, et Petri, conv. ad succ., qui dedit nobis iornale ad Haynionis Montem ¹⁾.

VI^o Nonas Oct. (2 oct.). C. confratrum Sancti Gregorii ²⁾, pro quibus debentur nobis sex sol. singulis annis, et Humberti, prepositi ³⁾, pro quo habemus quinque sol., et Emilini de Vienna, pro quo habemus duos sol., et Sibille de Riardis, sororis huius loci.

V^o Nonas Oct. (5 oct.). C. domini Johannis, abbatis huius loci ⁴⁾, qui constituit nobis XII sol. annuatim.

Pridie Nonas Oct. (6 oct.). C. Dadonis, episc. Virduni ⁵⁾, et Petri, canon. et sac. huius loci.

Nonis Oct. (7 oct.). C. Folcradi, conv. huius loci, et Theoderici, militis de Molenis villa ⁶⁾, qui remisit nobis partem obsone quam habebat apud Wamarz ⁷⁾, videlicet VIII francardos avene, et Martini Destein, pro quo habemus... sol. annuatim in anniversario suo.

Bois, dans *Bulletin trimestriel de la Soc. acad. des Anitquaires de la Morinie*, t. XVIII, 1952-57, pp. 644-45.

¹⁵⁾ Nicolas, 8^e abbé de Floreffe (1216-1220/21); HUGO, t. I, p. 81. — *Gallia christ.*, t. III, col. 611. — U. BERLIÈRE, *Monasticon belge*, t. I, p. 115, Maredsous, 1890. — V. BARBIER, *Histoire de l'abbaye de Floreffe*, 2^e éd., t. I, pp. 104-109, Namur, 1892. — R. VAN WAEFELGHEM, *Listes chronol. des abbés des monastères belge de l'ordre de Prémontré*, dans *Analecta Praemonstratensia*, t. XII, 1936, p. 111. Commémoré le 25 août à Bonne-Espérance, Parc, Prémontré et Tongerlo, le 26 août à Averbode, Floreffe et Heylissem.

¹⁾ Cfr janvier, note 4.

²⁾ Cfr juin, note 1. Le terme *confratres* semble indiquer une mémoire inscrite après 1045.

³⁾ Commémoré ce même jour à Verdun (cathéd.).

⁴⁾ Jean, 10^e abbé de Saint-Paul (1195-1201). HUGO, t. II, p. 505. — *Gallia christ.*, t. XIII, col. 1332. — ROBINET, t. I, p. 253. — ROUSSEL, *loc. cit.* — BACKMUND, t. III, p. 113. Commémoré ce même jour à Floreffe et à Prémontré.

⁵⁾ Dodon, évêque de Verdun (881-921). *Gallia christ.*, t. XIII, col. 1177-78. — GAMS, *loc. cit.* — ROBINET, t. I, p. 11. — ROUSSEL, t. I, pp. 192-202. Commémoré le 7 octobre à Verdun (cathéd.).

⁶⁾ Moulainville, dép. Meuse, arr. Verdun, cant. Etain.

⁷⁾ Cfr mars, note 21.

VIII^o Idus Oct. (8 octobre). C. Stephani, abbatis Loci Restaurati ⁸⁾).

VII^o Idus Oct. (9 oct.). C. Elgeri, abb. de Valle Dei ⁹⁾, et Petri, canon. et subdiaconi ad succ., pro quo habemus XII den. annuatim, et Johannis et Alberti, conversorum huius loci.

VI^o Idus Oct. (10 oct.). C. Bachardi, pro quo habemus tres sol. annuatim.

V^o Idus Oct. (11 oct.). C. Johannis, subdiaconi et canon. ad succ., qui contulit nobis domum suam super aquam.

III^o Idus Oct. (12 oct.). C. Balduini, canon. huius loci, qui dedit nobis allodium suum ad Heynionis Montem ¹⁰⁾.

III^o Idus Oct. (13 oct.). C. Holtigardis, sororis huius loci.

Pridie Idus Oct. (14 oct.). C. Nicholai, sac. Sancti Iacobi ¹¹⁾, pro quo habemus VI sol. et dimidium, et Warini, conv. huius loci, et Rogeri, laici, qui dedit nobis centum sol., et Bovoardi de Vilers, pro quo habemus XII den. annuatim.

Idibus Oct. (15 oct.). Elisabeth, sororis huius loci.

XVII^o Kalendas Novembris (16 oct.). C. Richeri, comitis ¹²⁾, qui dedit nobis quicquid habemus apud Ramis Bactium ¹³⁾, et Nicholai qui dedit nobis V den., et Garini, conv. huius loci, et Rihardis, sororis huius loci, et Dominice, pro qua solvuntur nobis VI den.

⁸⁾ Etienne, abbé de Lieu-Restauré. A en croire HUGO, t. II, p. 76, et la *Gallia christ.*, t. IX, col. 503, cet abbé aurait vécu à la fin du XIV^e siècle. Or, il est cité le 8 octobre dans l'obituaire de Prémontré dans une écriture du XII^e-XIII^e siècle (A. MOLINIER, *Les obituaires français au Moyen Age*, p. 87, Paris, 1890. — R. VAN WAEFELGHEM, *Obituaire de Prémontré*, p. 195). De plus, il faut en conclure que les dates de ces auteurs sont erronées et qu'il y eut à Lieu-Restauré deux abbés de ce nom. BACKMUND, t. II, p. 515, cite un abbé Etienne qui aurait vécu après 1250, mais sa référence est l'obituaire de Prémontré au 11 janvier. C'est le même sans doute lui qui est commémoré ce même jour à Bonne-Espérance, Braine, Floreffe, Grimberghe et Parc.

⁹⁾ Elger, abbé indéterminé de Lavaldieu (avant 1178 d'après l'écriture de l'obituaire de Prémontré. Cfr BACKMUND, t. II, p. 386). Inconnu de HUGO, t. II, p. 1017, et de la *Gallia christ.*, t. IX, col. 316. Commémoré ce jour à Prémontré. A noter qu'un abbé Elger, de Lieu-Restauré a sa mémoire célébrée ce jour à Prémontré et un autre du même nom ayant dirigé le Rœulx est commémoré à Saint-Jean de la Castelle.

¹⁰⁾ Cfr janvier, note 4.

¹¹⁾ Cfr juin, note 6.

¹²⁾ Richer, comte, peut-être le frère de Sconeildis, qui fut comte de l'Astenois vers 1006. L. VANDERKINDERE, *La formation territoriale des principautés belges au Moyen Age*, t. II, pp. 448-449, Bruxelles, 1902.

¹³⁾ Cfr avril, note 10.

XVI^o Kal. Nov. (17 oct.). C. Leudonis, canon. et sac. huius loci, et Dodonis, conv., et Amalrici, militis, qui dedit nobis tertiam partem ecclesie de Wavreio ¹⁴), et Johannis, laici, pro quo habemus unum sextarium segetis.

XV^o Kal. Nov. (18 oct.). C. Dominici in cuius anniversario solvuntur nobis tres sol. singulis annis.

XIII^o Kal. Nov. (19 oct.). C. Symonis, sac et canon. huius loci, et Milonis et Walteri et Willelmi, conversorum huius loci.

XIII^o Kal. Nov. (20 oct.). C. Evrardi, conv. huius loci, et Johannis, pro quo habemus duos oirnales terre, et O sylde, sororis huius loci.

XII^o Kal. Nov. (21 oct.). C. Helye, sac. et canon. huius loci, et Anselni, conv. huius loci, et Adeline, sororis huius loci.

XI^o Kal. Nov. (22 oct.). C. fratris Alnulphi, canon. et sac. de Cusei ¹⁵), et Jacobi, conv. huius loci.

X^o Kal. Nov. (23 oct.). C. Johannis, abbatis de Stella ¹⁶), et Jacobi, canon. et sac. huius loci, et Jetiberge et Ermengardis, sororum huius loci.

VIII^o Kal. Nov. (24 oct.). C. Hugonis, militis de Renbertcourt ¹⁷), pro quo habemus tredecim francardos frumenti singulis annis, Genulphi et Evrardi, conversorum huius loci, et Arnoldi de Sominus, pro quo solvuntur V sol. singulis annis.

VII^o Kal. Nov. (26 oct.). C. Hugonis, canon., et Jacobe Marie, pro qua solvuntur nobis V sol. singulis annis, et Richardi, sac. de Dewia ¹⁸), pro quo debentur nobis V sol. singulis annis, et Hugonis, conv. huius loci.

VI^o Kal. Nov. (27 oct.). C. Theobaldi et Hanaudi, conversorum huius loci, et Hawidis que dedit nobis alodii sui quam nobiscum participatur apud Borra ¹⁹) consensu filiorum filiarumque suorum, et Hersendis, sororis huius loci, et Elizabeth, converse huius loci.

V^o Kal. Nov. (28 oct.). C. Egidii, canon. et sac. huius loci.

¹⁴) Cfr janvier, note 18.

¹⁵) Cuissy, abbaye O. Praem., cfr février, note 21.

¹⁶) Jean le Gascon, 4^e abbé de L'Etoile (après 1172). HUGO, t. II, p. 873. — *Gallia christ.*, t. VIII, col. 1402. — BACKMUND, t. III, p. 22. Commémoré ce même jour à Arnstein, Bonne-Espérance, Braine, Florefte, Parc, Prémontré, Silly et Tongerlo.

¹⁷) Rembercourt-aux-Pots, dép. Meuse, arr. Bar-le-Duc, cant. Vaubecourt.

¹⁸) Cfr février, note 1.

¹⁹) Boureuilles, dép. Meuse, arr. Verdun, cant. Varennes-en-Argonne.

III^o Kal. Nov. (29 oct.). C. Odonis, abbatis Sancte Marie Belle Vallis ²⁰), et Nicholai, canon. et sac. huius loci, et Theoderici et Duranni et Dodonis et Girardi, conv. huius loci.

Pridie Kal. Nov. (31 oct.). C. Godonis, canon. et sac. huius loci, et Constantii, canon. et sac. huius loci, pro quo habemus tres sol. singulis annis.

Novembris

Kalendis Novembris (1^{er} nov.). C. Arnulphi, canon. et sac. huius loci, et Agnetis, sororis huius loci.

III^o Nonas Nov. (2 nov.). C. omnium defunctorum et Alberonis, episc. Virduni ¹), qui ecclesiam istam ordini Premonstratensi contulit, pro quo solvuntur IX sol. annuatim de molendino Fullo-num ²), et Amelii, canon. et sac. huius loci, pro quo habemus XII sol. singulis annis, et Arnulphi, militis de Clores ³), qui dedit nobis alodium suum et quicquid habebat in servis et ancillis, prato et campo et nemore in tribus locis, scilicet apud Verrieres ⁴) et apud Vernoil ⁵) et apud Baurain ⁶), et Claricie de Menhodoro, pro qua habemus VI den. annuatim et quartam frumenti.

III^o Nonas Nov. (3 nov.). C. Dominici, canon. et subdiaconi huius loci, et Bertrade, sororis eiusdem loci, pro qua habemus duos sol. annuatim.

Pridie Nonas Nov. (4 nov.). C. Richeri et Wacelonis, conv. huius loci, Alberti, militis de Briola ⁷), qui dedit nobis III^o falcatas

²⁰) Eudes, 14^e abbé de Belval (1214-1218). HUGO, t. I, p. 253. — *Gallia christ.*, col. 1402. — BACKMUND, t. III, p. 59. Commémoré à Prémontré le 28 novembre.

¹) Albéron de Chiny, évêque de Verdun (1131, résigna en 1156, mourut en 1158), fondateur de Saint-Paul, où il se retira après sa démission. *Gallia christ.*, t. XIII, col. 1200-1204. — A. DE NOÛÉ, dans *Biographie nationale* [belge], t. I, col. 175, Bruxelles, 1866. — ROBINET, t. I, p. 19. — ROUSSEL, t. I, pp. 268-280. — J. NICOLAS, dans *Dictionnaire d'histoire et de géographie ecclésiastiques*, t. I, col. 1419-20, Paris, 1912. Commémoré ce même jour à Braine, Floreffe et Prémontré, le 3 à Parc. Sa mémoire est célébrée à Tongerlo le 5 octobre.

²) Cfr juin, note 5.

³) Cfr juillet, note 14.

⁴) Verrières-en-Hesse, hameau de Rachicourt, dép. Meuse, arr. Verdun, cant. Spincourt.

⁵) Verneuil-Grand, dép. Meuse, arr. Verdun, cant. Montmédy.

⁶) Belrain, dép. Meuse, arr. Commercy, cant. Pierrefitte.

⁷) Cfr janvier, note 17.

prati et dimidium in territorio eiusdem ville, et Osable, converse ad succ., que dedit nobis XII den. annuatim.

VIII^o Idus Nov. (6 nov.). C. Petri, canon. et sac. huius loci, et Bovonis de Mensoriis, conv. huius loci, et Jofridi, militis de Frasnido ⁸⁾, qui remisit nobis rasum tritici quem ei debebamus pro quadam terra grangie nostre de Rosato ⁹⁾ adiacenti, et Alberge, sororis huius loci, et Emeline, converse, pro qua debentur nobis duo sol. annuatim.

VII^o Idus Nov. (7 nov.). C. Richardi, episc. Virduni ¹⁰⁾, et Balduini, abbatis de Alnewio, ordinis Premonstrati ¹¹⁾, et Garneri, conversi huius loci, et Aelidis. sororis huius loci, pro qua habemus III sol. annuatim.

VI^o Idus Nov. (8 nov.). C. Odolonis, laici et conv. nostre societatis, qui deit nobis XX marcas argenti, et Bernacri qui dedit nobis duas falcatas prati.

V^o Idus Nov. (9 nov.). C. Dodonis, laici, qui dedit nobis unum sextarium frumenti de molendino apud Forges ¹²⁾ in festo Sancti Remigii solvendum.

III^o Idus Nov. (10 nov.). C. Arnoldi, conv. ad succ., pro quo debentur nobis duo sol. annuatim, et Marie, converse huius loci.

II^o Idus Nov. (11 nov.). C. Garsilii, canon. et sac. huius loci, et Constantii, conversi huius loci, pro quo solvuntur V sol. annuatim.

Idibus Nov. (13 nov.). C. Reinardi, militis de Meindrete ¹³⁾, pro quo habemus rasum tritici annuatim, et Alardis que dedit nobis sexterium segetis.

XVIII^o Kal. Decembris (14 nov.). C. Theoderici, abbatis de Stella ¹⁴⁾.

⁸⁾ Cfr janvier, note 24.

⁹⁾ Rosières - devant Bar, dép. Meuse, arr. Bar-le-Duc, cant. Vavincourt.

¹⁰⁾ Richard, évêque de Verdun (1040-1046). *Gallia christ.*, t. XIII, col. 1186-87. — GAMS, *loc. cit.* — ROBINET, t. I, p. 14. — ROUSSEL, t. I, pp. 234-235. Commémoré ce même jour à Verdun (cathéd.).

¹¹⁾ Baudouin, 1^{er} abbé d'Alnwick (1148-1152). HUGO, t. I, 155. — BACKMUND, t. II, p. 33. Commémoré ce même jour le 6 novembre à Floreffe, La Chapelle-aux-Planches et Tongerlo, le 7 à Arnstein, Bonne-Espérance, Ninove et Prémontré.

¹²⁾ Forges-sur-Meuse, dép. Meuse, arr. Verdun, cant. Montfaucon.

¹³⁾ Cfr janvier, note 9.

¹⁴⁾ Thierry, 1^{er} abbé de l'Etoile (1132-1146). HUGO, t. II, p. 873. — *Gallia christ.*, t. VIII, col. 1402. — BACKMUND, t. III, p. 22. Commémoré ce même jour à Braine, Ninove et Parc.

XVII^o Kal. Dec. (15 nov.). C. Wermundi, quondam abbatis Premonstrati et huius locis ¹⁵⁾.

XVI^o Kal. Dec. (16 nov.). C. Nicholai, canon. et sac. huius loci Jacobi, canon. et sac. huius loci, et Ramigii, ... huius loci.

XV^o Kal. Dec. (17 nov.). C. ..., canon. et sac. huius loci, et Remigii, canon. et sac. Sancte Marie ¹⁶⁾, pro cuius anniversario solvuntur tres sol. singulis annis.

XIII^o Kal. Dec. (18 nov.). C. Alexandri de Vilers, qui dedit nobis falcata ... et Aelidis, sororis huius loci.

XIII^o Kal. Dec. (19 nov.). C. Johannes, canon. et sac. huius loci.

¹⁵⁾ Vermond, 13^e abbé de Saint-Paul (1204-1208). HUGO, t. II, p. 505. — *Gallia christ.*, t. VIII, col. 1402. — ROBINET, t. I, p. 254. — ROUSSEL, *loc. cit.* Auparavant il avait été abbé général de Prémontré (1203-1204). Commémoré le 14 novembre à Braine, le 15 à Furnes et à Prémontré.

¹⁶⁾ Le doyen Remy est cité vers 1190 et en 1191. AIMOND, p. 166, note 12. Il est commémoré ce même jour à Verdun (cathéd.).

Table alphabétique des noms de lieux et de personnes

A

Absalon, 4^e abbé de Théroouanne,
15 mai.
Adalbert II, év. de Verdun, 18 av.
Ade, conv., 13 janv.
Ade, sœur, 25 août.
Adeline, sœur, 27 mars, 21 oct.
Aelide, sœur, 23 fév., 7 et 18 nov.
Agnès, conv. ad succ., 13 juin.
Agnès, sœur, 1^{er} nov.
Aix, Jean d', év. de Verdun, 15 août.
Alard, 16 juil., 13 nov.
Alard, chan., 8 sept.
Alard, conv., 30 av.
Alaydis ou Alidis, sœur; 30 janv.,
6 fév., 7 août.
Alberge, sœur, 6 nov.
Albert, chan. et acolyte, 29 av.
Albert, chan. et pr., 4 fév., 11 mars.
Albert, chev. de Brieulles, 4 nov.
Albert, chev. de Wavrille, 26 mars.
Albert, conv., 17 fév., 6 av., 13 juil.,
9 nov.

Albert de ..., chan. et pr., 8 juil.
Alexandre, pr. de Wez, 4 fév.
Almannus, conv., 12 fév., 22 av.
Alnwick, abbaye O. Praem., 7 nov.
Amaury, chev., 17 oct.
Amaury, conv., 8 juil.
Amblonville, dép. Meuse, 15 av.
Amel-sur-l'Etang, dép. Meuse, 22 janv.
Amelius, chan. et pr., 2 nov.
Androvinius dit Pattart, 22 janv.
Angèle, femme, 18 sept.
Anglais, Gervais l', cfr Gervais dit
l'Anglais.
Ansculpe, 22 juin.
Anselin, conv., 21 nov.
Anselme, chan. et sous-diacre, 1^{er} fév.
Anselme, chev. des Mureaux, 20 mai.
Anselme, conv., 17 av.
Anvers, Abbaye St-Michel, O. Praem.
— Abbé: Hermann.
Arnoul, 16^e abbé de Bucilly, 11 av.
Arnoul, chan. et pr., 1^{er} nov.
Arnoul, chan. et pr., de Cuissy,
22 oct.

Arnoul, chev. de Cléry, 2 nov.
 Arnoul, conv., 17 fév., 30 av., 12 sept.
 Arnoul, conv. ad succ., 10 nov.
 Arnoul, év. de Verdun, 14 août.
 Arnoul II, le Jeune, comte de Flandre,
 30 mars.
 Arnulphe, v. Arnoul.
 Arraudus, chev., 13 janv.
 Arnstein, abbaye O. Praem. — Abbé:
 Eustache.
 Aubert, chan. et sous-diacre, 13 mai.
 Aurélien, conv. ad succ., 8 sept.
 Aveline, sœur, 9 mai.
 Avicinia, sœur, 6 fév.

B

Bachardus, 10 oct.
 Barthélemy, 3^e abbé de Saint-Paul,
 24 août.
 Barthélemy, conv., 23 août.
 Barthélemy, fils du chev. Leytart,
 30 juil.
 Basse-Fontaine, abbaye O. Praem. —
 Abbé: Gaufrid.
 Bassu, dép. Marne, 5 sept.
 Baudouin, 27 mai.
 Baudouin, 1^{er} abbé d'Alnwick, 7 nov.
 Baudouin, chan., 23 fév., 12 oct.
 Baudouin, conv., 3 août.
 Bazin, chan. et pr., 9 janv., 1^{er} mai.
 Béatrice, sœur, 28 av.
 Becelin, conv., 29 janv., 12 mars.
 Bécelin, moine et prêtre de Gorze,
 7 juin.
 Bécelin, pr. de St-Jacques, 13 juin.
 Béceline, sœur, 7 mars.
 Belchamps, abbaye O. Praem. —
 Abbé: Duran.
 Beliardis, conv., 1^{er} mars.
 Belrain, dép. Meuse, 2 nov.
 Belsendis, 24 fév.
 Belval, abbaye O. Praem., 15 mars.
 — Abbé: Eudes.
 Béraud, conv., 3 juil.
 Bérenger le Saxon, év. de Verdun,
 12 août.
 Bernacer, 8 nov.

Bernacer, chan. et pr., 26 fév.
 Bernacer, conv., 8 mars, 16 et 17 av.
 Bernacer, laïc, 25 mai.
 Bernard, 9 mars.
 Bernard, chan., 16 juil.
 Bertaud, chev., 2 juil.
 Berthe, conv., 22 août.
 Berthe, sœur, 2 août.
 Bertrade, sœur, 3 nov.
 Bertram, conv., 24 av.
 Bertram, év. de Metz, 7 av.
 Bertram, moine de St-Hubert, 10 sept.
 Bethelainville, dép. Meuse, 17 mars,
 14 av.

Billy-sous-Mangienne, dép. Meuse. —
 Chev. et avoué: Ulric.
 Blanchard, conv., 22 av.
 Blois, v. Thiboud de Blois.
 Bonne-Espérance, abbaye O. Praem.
 — Abbé: Philippe de Harvengt.
 Bonzée-en-Woëvre, dép. Meuse, 3 av.
 Bosard, conv., 16 av.
 Botelier, Marie, épouse le, 11 fév.
 Bouceiz, Huard de, 3 mars.
 Boureilles, dép. Meuse, 27 oct.
 Bovon, conv., 1^{er} mars, 30 juin,
 11 sept.
 Bras, dép. Meuse, 6 fév., 20 et 23 mai,
 20 juin, 22 juil., 8 août.
 Brioules-sur-Meuse, dép. Meuse,
 10 janv. — Chev.: Albert.
 Brocard, dép. Meuse, 11 et 13 août.
 Brochard, chev., 13 août.
 Bucilly, abbaye O. Praem. — Abbé:
 Arnoul.
 Burty, dép. Meuse, 8 juin.

C

C..., chan. et pr., 19 août, 17 nov.
 Châlons-sur-Marne, dép. Marne, 6 fév.
 — Archidiacre: Guy. — Chanoine
 de l'église St-Etienne: Raynaud.
 Champagne, v. Guillaume et Thibaud
 de Champagne.
 Chapelle-aux-Planches (La), abbaye
 O. Praem. — Abbé: Guillaume.
 Charles, 6 juin.

Charny-sur-Meuse, dép. Meuse, 1^{er} av.
 — Recluse, 19 mars.
 Châteaudieu, abbaye O. Praem. —
 Abbé: Garin.
 Châtillon-sur-Marne, dép. Marne. —
 Comtesse: Elisabeth.
 Châtrices, abbaye O.S.A., 11 juil.
 Chaumont-sur-Aire, dép. Meuse, 8 mai.
 Chiny, Alberon de, év. de Verdun,
 2 nov.
 Claire, 1^{er} av.
 Clairefontaine, abbaye O. Praem. —
 Abbés: Gérard, Gilles, Jean de
 Rocquigny.
 Claustro, Isabelle de, 23 janv.
 Cléry, dép. Meuse, 19 juil. — Chev.:
 Arnoul.
 Conon, conv., 27 mars.
 Conrad, chan. et pr., 23 août.
 Consenvoye, dép. Meuse, 18 août.
 Constant, chan. et pr., 31 oct.
 Constant, conv., 8 janv., 27 fév.,
 8 mai, 10 sept, 11 nov.
 Constantin, 8^e abbé de Saint-Paul,
 28 mars.
 Constrannus, conv., 26 av.
 Courcelles-sur-Aire, dép. Meuse,
 2 juil. — Clerc: Evrad.
 Courouvre, dép. Meuse, 18 janv.,
 10 av.
 Crenez, Jacques, 11 janv.
 Crissant de Besonval, Thierry dit,
 chev., 21 janv.
 Cuissy, abbaye O. Praem., 22 fév.,
 22 oct. — Abbés: Hugues de Douai,
 Luc.
 Cunégonde, sainte, impératrice,
 1^{er} mars.
 Cunégonde, sœur, 25 juil.

D

Dieppe, Hugues de, 1^{er} mars.
 Dieppe, Simon de, 29 mars.
 Dieppe-sous-Douaumont, dép. Meuse,
 1^{er} janv.
 Dieue, dép. Meuse, 2 fév., 22 mars,
 18 av. — Prêtre: Richard.

Dodon, 25 fév., 10 av.
 Dodon, chan. et pr., 9 et 31 janv.,
 23 av.
 Dodon, conv., 17 oct.
 Dodon, év. de Verdun, 6 oct.
 Dodon, laïc, 14 mars, 9 nov.
 Dodon, pr. de St-Victor, 28 août.
 Dominique, 3 sept. 16 et 18 oct.
 Dominique, chan. et sous-diacre,
 3 nov.
 Dominique, conv., 24 fév., 16 et
 25 mars, 8 août.
 Dominique, familial, 17 mars.
 Dominique, laïc, 13 juin, 8 août.
 Dominique, moine et pr., 13 juin.
 Dranno, toponyme indéterminé,
 1^{er} janv.
 Dreux, conv., 13 mai.
 Duran, 2 mars.
 Duran, abbé de Belchamps, 21 fév.
 Duran, conv., 19 sept., 29 oct.
 Duvielle, abbaye O. Praem. — Abbé:
 Hugues.

E

Eix, dép. Meuse, 20 sept.
 Elger, abbé de Laval Dieu, 9 oct.
 Elie, abbé de Vermand, 8 janv.
 Elie, chan. et pr., 21 oct.
 Elisabeth, comtesse de Châtillon,
 8 juin.
 Elisabeth, conv., 17 et 19 mars,
 20 août, 27 oct.
 Elisabeth, conv. ad succ., 12 fév.,
 31 mars.
 Elisabeth, épouse de Thierry dit Cris-
 sant de Bessonval, sœur ad succ.,
 21 janv.
 Elisabeth, épouse le Reuque, sœur
 ad succ., 3 juin.
 Elisabeth, sœur, 16 janv., 14 mars, 3
 et 28 av., 9 mai, 3, 17 et 18 juil.,
 5 sept., 15 oct.
 Emeline, conv., 6 nov.
 Emeline, sœur, 15 juil.
 Emma, sœur, 31 juil., 23 août.
 Engelbrand, conv., 2 août.

Enguebrand, chan., 27 août.
 Enguebrand, chan. de Notre-Dame de Verdun, 1^{er} juil.
 Enold, 12 janv.
 Erembert, conv., 16 mai.
 Eremburge, 15 juin.
 Eremburge, conv., 16 mars.
 Eremburge, sœur, 19 fév., 23 juin.
 Ermengarde, sœur, 23 oct.
 Ernaud, chan., 11 mai.
 Ernaud, conv., 10 sept.
 Estain, Martin d', 7 oct.
 Etanche (L'), abbaye O. Praem. — Abbés: Garnier, Pierre.
 Etienne, 1^{er} abbé de Flabemont, 2 juil.
 Etienne, abbé de Lieu-Restauré, 8 oct.
 Etienne, 1^{er} abbé de Sainte-Croix de Metz, 18 mai.
 Etienne, chan. et pr., 30 août.
 Etienne, conv., 18 sept.
 Etoile L', abbaye O. Praem. — Abbés: Jean le Gascon, Thierry.
 Eudes, 14^e abbé de Belval, 29 oct.
 Eudes, chan. et pr., 5 fév., 10 av., 24 mai, 3 oct.
 Eudes, conv., 14 et 22 fév., 11 av., 14 mai, 23 sept.
 Euphémie, sœur, 2 juil.
 Eustache, 1^{er} abbé d'Arnstein, 24 fév.
 Eveline, sœur, 21 juil.
 Evrannus, chan. et pr., 21 mai.
 Evrard, chan. et pr., 20 août.
 Evrard, clerc de Courcelles-sur-Aire, 28 av.
 Evrard, conv., 20 et 24 oct.
 Evrard, év. de Verdun, 1^{er} janv.

F

Falouse (La), dép. Meuse, 12 juin, 2 nov.
 Flabémont, abbaye O. Praem. — Abbé: Etienne.
 Flandre. — Comte: Arnoul II, le Jeune.
 Flandrine, sœur, 19 av.

Flore, 12 av.
 Floresse, abbaye O. Praem. — Abbé: Nicolas.
 Florence, conv., 10 juil.
 Folcrade, conv., 7 oct.
 Forges-sur-Meuse, dép. Meuse, 9 nov.
 Foulques, chan. et pr., 30 juil.
 Foulques, chev., 5 août.
 Foulques, conv., 12 mars, 16 mai.
 Frédéric, chev., 5 juil.
 Fresendis, sœur, 27 fév.
 Fresnes, Simon de, 18 août.
 Froidos, dép. Meuse. — Chev.: Geoffroi, Guillaume.
 Froidos, Alayde de, 22 janv.
 Froidos, Sigard de, 18 août.
 Fromereville, dép. Meuse. — Chev.: Raoul.
 Fromerville, Raoul de, 12 mars.
 Furnes (St-Nicolas), abbaye O. Praem. — Abbé: Henri.

G

Gamaliel, abbé du Rœulx, 10 mars.
 Garin, 16 oct.
 Garin, 9^e abbé de Châteaudieu, 5 av.
 Garin, chan. et pr., 9 sept.
 Garin, conv., 7 fév., 10, 11 et 21 mars, 14 oct.
 Garnier, 8^e abbé de L'Etanche, 1^{er} sept.
 Garnier, conv., 9 janv., 13 juil., 20 août, 1^{er} oct., 7 nov.
 Garnier, laïc, 13 janv., 8 juin.
 Garsilius, chan. et pr., 11 nov.
 Garsin, 16 août.
 Gaufrid, 8^e abbé de Basse-Fontaine, 19 juil.
 Gauthier, 7^e abbé de Saint-Paul, 6 fév., 4 mars, 7 sept. ou Waucher.
 Gauthier, acolyte, 5 mai.
 Gauthier, chan., 7 av.
 Gauthier, chan. et acolyte, 21 juin.
 Gauthier, chan. et pr., 4 av., 4 juil., 2 et 14 août.
 Gauthier, clerc, 18 mars.

Gauthier, conv., 19 fév., 12 mars, 11 et 18 av., 2 et 24 mai, 17 juin, 28 et 31 juil., 19 oct.
 Gauthier, conv. ad succ., 6 sept.
 Gauthier, diacre, 7 sept.
 Génicourt-sur-Meuse, dép. Meuse, 14 mars.
 Genou, conv., 24 oct.
 Geoffroi, chev. de Froidos, 6 nov.
 Gérard, 1^{er} abbé de Clairefontaine, 23 juin.
 Gérard, 5^e abbé de Riéval, 17 av.
 Gérard, 19^e abbé de St-Paul, 1^{er} janv., 14 fév.
 Gérard, abbé de Ste-Croix de Metz, 7 janv.
 Gérard, chan. et pr., 22 juil.
 Gérard, chev., 27 av.
 Gérard, conv., 6 mars, 6 av., 15 mai, 2 et 15 sept., 29 oct.
 Gersendis, sœur, 18 sept.
 Gertrude, sœur, 17 janv.
 Gervais, conv., 6 fév.
 Gervais dit l'Anglais, év. de Sées et 8^e abbé général de Prémontré, 19 fév.
 Gheso, conv., 25 juil.
 Gilbert, chan. et diacre, 3 août.
 Gilbert, conv., 4 juil.
 Gilles, abbé de Clairefontaine, 3 juil.
 Gilles, chan. et pr., 28 oct.
 Gilles, chev., 6 fév.
 Gocelon, chan. et pr., 7 juin.
 Godefroid, 4^e abbé de Silly, 3 fév.
 Godefroid, chan. de Notre-Dame de Verdun, 24 mai.
 Godefroid, chan., 13 av.
 Godefroid, chan. et acolyte, 23 janv.
 Godefroid, chan. et pr., 12 sept.
 Godefroid, conv., 21 mai.
 Godefroid, doyen de la cathédrale de Verdun, 24 juin.
 Godon, chan. et pr., 31 oct.
 Gombert, conv., 24 mars.
 Gorze, abbaye O.S.B. — Converse : Dominique. — Moine et pr. : Bécelin.
 Grandmaison, Jean de, 26 mai.

Grandpré, Robert de, év. de Verdun, 24 août.
 Guépin, archidiacre de Verdun, 22 fév.
 Guéric, chan. et pr., 18 fév.
 Guillaume, 23 mai.
 Guillaume, 9^e abbé de la Chapelle-aux-Planches, 28 mars.
 Guillaume, 10^e abbé de Thénailles, 20 av.
 Guillaume, chan. et pr., 28 mars.
 Guillaume, chev. de Froidos, 26 janv.
 Guillaume, chev. de Marre, 24 av.
 Guillaume, conv., 1^{er} mars, 27 juin, 3 sept., 19 oct.
 Guillaume, conv. ad succ., 7 sept.
 Guillaume de Champagne dit aux Blanches Mains, archevêque de Reims, 10 janv.
 Guy, archidiacre de Châlons-sur-Marne, 23 mai.
 Guy, chan. et acolyte, 2 mai.
 Guy, chan. et pr., 28 mai.
 Guy, chev. de Stenay, 20 sept.

H

Hadonville, dép. Meuse, 12 mars, 26 juin.
 Hanaud, conv., 27 oct.
 Harold, 22 fév.
 Hatton, 8^e abbé de Thénailles, 14 mars.
 Hatton, év. de Verdun, 1^{er} janv.
 Hattonchâtel, dép. Meuse, 24 mai.
 Havindus, 25 janv.
 Hawide, 27 oct.
 Hawide, conv., 11 mars, 21 av.
 Hawide, sœur, 11 et 23 av., 3 mai, 17, 18 et 23 juil.
 Haymond, laïc, 8 août.
 Hébert, chan. et pr., 9 mai.
 Hécélin, conv., 11 janv., 21 fév.
 Hécélin, moine et pr., 5 juil.
 Hecemannus, 15 av.
 Hélène, sœur, 10 juil.
 Helvide, 10 et 31 mars, 10 av., 31 juil., 6 août.

Helvide, conv. ad succ., 7 mars,
13 av.
Hennemont, dép. Meuse, 1^{er} janv.,
10 av., 22 juin, 1^{er} et 12 oct.
Henri, 9 juin.
Henri, 13^e abbé de Furnes, 5 mai.
Henri, conv., 10 fév., 2 mars, 14 mai.
Henri, pr. de Manheuille et chan. de
la Madeleine, 15 janv.
Henri II, le Saint, empereur, 13 juil.
Henri de Verdun, év. de Liège,
31 mai.
Herbert, chan. et pr., 18 août.
Herbert, conv., 20 janv.
Herbert, laïc, 12 janv.
Herbeuville, dép. Meuse, 3 fév. —
Chev.: Hungerus. — Prêtre: Ri-
chard.
Herbeuville, Cécille d', 16 av.
Herlebert ou Herlebaut, 4^e abbé de
Lieu-Restauré, 21 mai.
Hermann, 11^e abbé d'Anvers, 5 juil.
Hersendis, 14 juin, 26 juil.
Hersendis, sœur, 14 janv., 21 mars,
10 mai, 23 sept., 27 oct.
Heymon, conv., 8 mars.
Heymon, év. de Verdun, 30 av.
Hildegarde, sœur, 29 juil.
Hirgis, Albert de, év. de Verdun,
25 juil.
Hirson, Hugues d', 16^e abbé général
de Prémontré, 17 av.
Hodierna, sœur, 7 août.
Hodierus, conv., 11 mars.
Holdiardis, conv., 13 mai.
Holdiardis, sœur, 30 août.
Holtigarde, sœur, 13 oct.
Horfredus, chan., 7 sept.
Houe, sœur, 20 oct.
Hubert, pr. de St-Victor, 27 août.
Hugues, 15 av.
Hugues, abbé de Duvielle, 28 mars.
Hugues, abbé prémontré indéterminé,
8 juil.
Hugues, abbé indéterminé de Pont-à-
Mousson, 14 juil.
Hugues, chan., 13 av., 26 oct.

Hugues, chan. et pr., 1^{er} août.
Hugues, chev., 12 mars, 15 av.
Hugues, chev. de Rembercourt,
24 oct.
Hugues, clerc, 2 fév.
Hugues, conv., 24 janv., 11 et 17 fév.,
5, 16, 17 et 20 av., 12 mai, 2 juin,
30 août, 26 oct.
Hugues, conv. ad succ., 6 av.
Hugues de Douai, 4^e abbé de Cuissy,
puis 5^e abbé général de Prémontré,
21 août.
Hugues de Fosses, 1^{er} abbé général
de Prémontré, 10 fév.
Humbert, prévôt, 2 oct.
Hungerus, chev. d'Herbeville.

I

Ide, sœur, 28 mai.
Isembard, 7^e abbé du Val-Secret,
30 juil.

J

Jacques, acolyte, 17 janv.
Jacques, chan., 17 janv.
Jacques, chan. et pr., 8 av., 8 juil.,
23 oct., 16 nov.
Jacques, chev. de Marre, 18 fév.
Jacques, conv., 22 oct.
Jacques, pr. de Molet, chan. et pr.,
8 av.
Jean, 20 oct.
Jean, 2^e abbé de St-Just-en-Chaussée,
9 sept.
Jean, 10^e abbé de St-Paul, 5 oct.
Jean, chan. et pr., 21 janv., 3 et
22 mars, 9 mai, 8 et 20 août,
19 nov.
Jean, chan. et sous-diacre, 2 fév.,
30 av.
Jean, chan. ad succ., 22 mars.
Jean, conv., 21 janv., 9 et 20 fév.,
13 et 23 juin, 19 sept., 1 et 9 nov.
Jean, conv. ad succ., 18 av., 14 août.
Jean, laïc, 17 oct.

Jean, moine et pr., 6 av.
 Jean, sous-diacre et chan. ad succ.,
 11 oct.
 Jean le Gascon, 4^e abbé de l'Etoile,
 23 oct.
 Jeanne, sœur, 4 av.
 Jetiberge, sœur, 23 oct.
 Jocelin, conv., 1^{er} mars, 24 août.
 Jomerus, conv., 30 août.
 Josbert, chan. et pr., 29 av.
 Judith, conv. ad succ., 2 fév.
 Judith, sœur, 26 janv.
 Julienne, sœur, 23 mai.
 Justemont, abbaye O. Praem. —
 Abbés: Louis, Tegerus et Zacha-
 rie.

L

Lambert, 12 mai.
 Lambert, archidiacre de Verdun,
 6 mai.
 Lambert, conv., 23 janv., 16 mars.
 Laval Dieu, abbaye O. Praem. —
 Abbé: Elger.
 Leudon, chev. et pr., 17 oct.
 Leudon, conv., 18 janv., 23 mai.
 Leutgard, chan. et pr., 16 av.
 Leygardis, conv., 22 janv.
 Leygardis, sœur, 27 juil.
 Leytardis, chev., 30 juil.
 Leytardis, conv. ad succ., 20 fév.,
 19 juil.
 Lieburgis, conv., 25 mai.
 Liège, Belgique. — Ev.: Henri de
 Verdun, Hugues de Pierrepont.
 Lieu-Restauré, abbaye O. Praem. —
 Abbés: Etienne, Herlebert ou Her-
 lebaud.
 Louis, 26 mars.
 Louis, 10^e abbé de Justemont, 17 av.
 Louis, conv. ad succ., 20 janv.
 Luc, 1^{er} abbé de Cuissy, 5 janv.
 Luc, Reinard, 2 juil.
 Lucie, sœur, 1^{er} juil.

M

Mabilia, sœur, 3 av.
 Macela, 24 av.
 Maholdis, conv. ad succ., 19 juil.
 Manassès, chev., 22 juil.
 Mandres-aux-Quatre-Tours, dép. Meu-
 se, 6 janv.
 Manheuilles, dép. Meuse. — Chev.:
 Reinard. — Prêtre: Henri.
 Manheuilles, Claire de, 2 nov.
 Manheuilles, Hugues de, 29 août.
 Marcheroux, abbaye O. Praem. —
 Abbé: Ulric.
 Marguerite, 16 juil.
 Marguerite, conv. ad succ., 7 janv.
 Marguerite, sœur, 15 mars.
 Marelli (*domum*), toponyme indéter-
 miné, 7 janv.
 Marie, 2 août.
 Marie, conv., 10 nov.
 Marie, conv. ad succ., 30 av.
 Marie, épouse le Botelier, 11 fév.
 Marie, sœur, 12 janv., 7 av., 21 et
 24 août.
 Marie Jacobé, 26 oct.
 Marre, dép. Meuse. — Chev.: Guil-
 laume, Jacques, Leytard.
 Marre, Osylia de, 2 fév.
 Marsile, abbé indéterminé de Salival,
 13 juil.
 Martin, 25 juin.
 Martin, conv., 18 août.
 Mathilde, 18 janv.
 Mathilde, conv., 7 janv.
 Mathilde, conv. ad succ., 26 fév.
 Mathilde, sœur, 23 sept.
 Matthieu, chan., 14 av.
 Memerus, conv., 19 fév.
 Mensoriis, Bovon de, 6 nov.
 Mercy, Albert de, év. de Verdun,
 14 mars.
 Metz, dép. Moselle. — Ev.: Bertram.
 Metz (Ste-Croix), abbaye O. Praem.
 — Abbés: Etienne, Gérard, Ulric.

Meuna, sœur, 24 juin.
Mica, conv., 28 av.
Milan, Italie. — Prêtre: Richard.
Milon, 3 juil.
Milon, chan. et pr., 17 mai.
Milon, conv., 19 oct.
Milon, laïc, 3 fév., 19 juil.
Mirvaux, Ameline de, 8 juin.
Mirvaux, Pierre de, 8 mai.
Mirvaux, Robert de, chev., 8 mai.
Mischardis, 10 av.
Molet, dép. Meuse. — Prêtre: Jacques.
Montzéville, dép. Meuse, 25 juin.
Morteville, Gundebaude, 5 janv.
Moulainville, dép. Meuse. — Chev.:
Thierry.
Mureau, abbaye O. Praem., 1^{er} mars.
Mureaux (Les), dép. Meuse. — Chev.:
Anselme.

N

Nicolas, 3 mars, 10 mai, 16 oct.
Nicolas, 7^e abbé de Floreffe, 24 sept.
Nicolas, chan. et chancelier de
l'église de Toul, 21 janv.
Nicolas, chan. et pr., 22 mai, 25 juin,
29 oct., 16 nov.
Nicolas, conv., 1^{er} juil.
Nicolas, pr. de St-Jacques, 14 oct.
Nicolette, 14 juin.

O

Obert, canon. et pr., 2 mars.
Obert, conv., 14 juil.
Ode, 9 fév., 5 av.
Ode, conv., 22 août.
Odeline, sœur, 19 fév.
Odile, 12 juin.
Odile, sœur, 29 janv.
Odilon, 20 mai.
Odola, 26 juin.
Odolon, laïc et conv., 8 nov.
Officia, conv., 16 mars.
Officia, conv. ad succ., 5 fév.
Officia, sœur, 30 mai.

Officius, chan., 22 mai.
Ornes, Albert d', 23 mai.
Osable, conv. ad succ., 4 nov.
Osanne, conv. ad succ., 5 fév.
Osanne, sœur, 23 fév.
Osylda, sœur, 20 oct.
Otton, chev. de Villers, 21 sept.

P

P., 5 mai.
Palameix, dép. Meuse, 3 fév.
Pannes, dép. Meurthe-et-Moselle,
13 juin.
Pattard, v. Androvinus.
Philippe, 2^e abbé général de Pré-
montré, 8 janv.
Philippe, chan. et pr., 1^{er} juil.
Philippe de Harvengt, 2^e abbé de
Bonne-Espérance, 13 mars.
Pierre, 3^e abbé de l'Etoile, 8 août.
Pierre, abbé de Ste-Marie-au-Bois,
11 mars.
Pierre, chan., 13 av.
Pierre, chan. et pr., 17 mars, 11 av.,
24 sept., 6 oct., 6 nov.
Pierre, chan. et sous-diacre ad succ.,
9 oct.
Pierre, conv., 13 janv., 19 av., 2 et
12 mai, 4 et 19 juin, 13 juil.,
23 août, 8 sept.
Pierre, conv. ad succ., 1^{er} oct.
Pierre, laïc, 9 janv.
Pierrepont, Hugues de, év. de Liège,
10 av.
Ponce, conv. ad succ., 23 janv.
Ponchard, 14 juin.
Ponchard, canon. et pr., 9 juil.
Ponchard, conv. ad succ., 29 août.
Poncia, familière, 12 fév.
Poncia, sœur, 7 et 13 mai.
Pont-à-Mousson, abbaye O. Praem. —
Abbés: Hugues, Pierre, Richard.
Porta, Gocelon de, 12 juin.
Porta, Robert de, archidiacre de
Woëvre et prévôt de la Madeleine,
23 mars.

Prémontré, abbaye chef d'ordre. —
Abbés généraux: Gervais dit l'An-
glais, Hugues de Douai, Hugues de
Fosses, Hugues de Hirson, Philippe,
Jean de Rocquigny.

Prémontré, ordre canonial, 2 nov.

Puer, Pierre, 3 sept.

R

Rachardus, conv., 14 fév.

Racholdis, sœur, 11 août.

Raciunus, conv., 23 fév.

Rainard, chev., 21 sept.

Rainier, chan. et acolyte, 23 av.

Rambert, év. de Verdun, 29 av.

Raoul, chan. et acolyte, 3 juil.

Raoul, chan. de St-Paulin de Trêves,
8 août.

Raoul, chan. et pr., 15 av., 7 juin.

Raoul, chev. de Froméreville, frère ad
succ., 14 av.

Raoul, conv., 17 et 24 janv., 4 av.,
31 juil., 16 août, 15 sept.

Ravengerus, conv., 12 fév.

Raymond, conv., 13 août.

Raynaud, chan. de St-Etienne de
Châlons-sur-Marne, 25 juin.

Receicort, Helvide de, 29 août.

Regneville-sur-Meuse, 18 août.

Reilendis, sœur, 7 av.

Reims, dép. Marne. — Archevêque:
Guillaume.

Reims (St-Remy), 8 janv.

Reinard, chev. de Manheulles,
12 janv., 13 nov.

Rembaud, conv., 16 juil.

Rembercourt - aux - Pots, dép. Meuse,
7 av., 17 oct. — Chev.: Hugues.

Remy, 16 nov.

Remy, chan. et pr., 14 fév.

Remy, chan. et pr. de Notre-Dame
de Verdun, 17 nov.

Remy, conv., 23 sept.

Reuque (le), 3 juin.

Riardis, Sibille, 2 oct.

Richard, 3 sept.

Richard, 1^{er} abbé de Pont-à-Mousson,
31 août.

Richard, chan. et pr., 25 janv.,
12 juil., 6 et 18 août.

Richard, conv., 22 janv., 17 fév.,
4 août.

Richard, év. de Verdun, 7 nov.

Richard, laïc, 21 juin.

Richard, pr. de Dieue, 26 oct.

Richard, pr. de Milan, 20 fév.

Richer, comte, 16 oct.

Richer, conv., 8 fév., 22 mars, 4 nov.

Richer, doyen de la Madeleine, 12 av.

Richer, év. de Verdun, 14 av.

Richer de Brie, év. de Verdun,
9 mars.

Ricoldis, conv. ad succ., 19 mars.

Riéval, abbaye O. Praem. — Abbé:
Gérard.

Rihardis, sœur, 16 oct.

Robert, abbé de Hermières, 1^{er} av.

Robert, 10^e abbé de St-Paul, 1 août.

Robert, conv., 27 fév., 11 av., 23 mai,
26 juil.

Rocquigny, Jean de, 11^e abbé de
Clairefontaine et 19^e abbé général
de Prémontré, 27 août.

Rœulx (Le), abbaye O. Praem. —
Abbé: Gamaliel.

Rofroid, conv., 30 av.

Roger, chan. et pr., 27 janv.

Roger, conv., 8 mars.

Roger, laïc, 14 oct.

Rohardus, conv., 18 janv.

Roholdis, conv., 18 janv., 20 sept.

Roland, 2 fév.

Romagne-sous-les-Côtes, dép. Meuse,
8 mai.

Rorice, laïc, 10 av.

Rosières - devant - Bras, dép. Meuse,
6 nov.

Rupt-en-Woëvre, dép. Meuse, 18 mars,
29 août.

Ruvre, Gilles de, moine de St-Hubert-
en-Ardenne, 30 mars.

S

Saint-André-au-Bois, abbaye O. Praem.
— Abbé: Tesso.
Saint-Augustin, v. Théroutanne.
Saint-Grégoire, abbaye O.S.B., 2 oct.
Saint-Hilaire (?), dép. Meuse, 26 mars.
Saint-Hubert-en-Ardenne, abbaye
O.S.B. — Moine: Bertram.
Saint-Just-en-Chaussée, abbaye
O. Praem. — Abbé: Jean.
Saint-Laurent, dép. Meuse, 20 août.
Saint-Michel, v. Anvers.
Saint-Nicolas, v. Furnes.
Saint-Remy, v. Reims.
Sainte-Croix, v. Metz.
Sainte-Marie-au-Bois, v. Pont-à-Mous-
son.
Salival, abbaye O. Praem. — Abbé:
Marsile.
Salm, Thierry de, 2^e abbé de St-Paul,
12 fév.
Sauvoy, dép. Meuse, 19 juin.
Sées, dép. Orne. — Evêque: Gervais
dit l'Anglais.
Sept.-Fonds, dép. Meuse, 29 juin.
Sercinus, 19 mai.
Sibille, 26 juin.
Sibille, épouse de Richard, 21 juin.
Sigard, chan. et diacre, 4 mai.
Sigard, chan. et pr. de Notre-Dame
de Verdun, 4 fév.
Siger, 9^e abbé de Thénailles, 23 mai.
Silly, abbaye O. Praem. — Abbé:
Godefroid.
Simon, chan. et pr., 31 juil., 19 oct.
Simon, conv., 5 fév.
Simon, conv. ad succ., 3 mai.
Simon, doyen, 9 juin.
Simon, pr., 1^{er} fév.
Soleinges, Elisabeth de, sœur, 5 janv.
Sominus, Arnoul de, 24 oct.
Soro, Mahaud de, conv. ad succ.,
21 mai.
Soupléville, dép. Meuse, 31 mars.
Stenay, dép. Meuse. — Chev.: Guy.
Sucher, comte, 24 mars.

T

Tarate, Albert, 6 janv.
Tegerus, abbé de Justemont, 9 sept.
Tesso ou Thibaud, abbé de Saint-
André-au-Bois, 23 sept.
Thénailles, abbaye O. Praem. —
Abbés: Guillaume, Hatton et Siger.
Théroutanne, dép. Pas (St-Augustin).
— Abbé: Absalon.
Thibaud, cfr Tesso.
Thibaud, chan. et acolyte, 3 oct.
Thibaud, chan. et pr., 24 mars.
Thibaud, comte de Blois et de Cham-
pagne, 10 janv.
Thierry, 1^{er} abbé de l'Etoile, 14 nov.
Thierry, chan., 29 août.
Thierry, chan. et pr., 10 av.
Thierry, chev., 20 juin.
Thierry, chev. de Moulainville, 7 oct.
Thierry, conv., 15 janv., 12 juin, 27 et
29 oct.
Thierry le Grand, év. de Verdun,
28 av.
Tholre, abbaye O.S.B., 11 mars.
Thomas, chan. et pr., 28 av.
Torote, Raoul de, év. de Verdun,
21 av.
Trèves, Allemagne féd. — Eglise St-
Paulin. — Chanoine: Raoul.

U

Ulric, 1^{er} abbé de Marcheroux, 26 av.
Ulric, 4^e abbé de Ste-Croix de Metz,
22 juin.
Ulric, 9^e abbé de St-Paul, 24 mars.
Ulric, chan. et pr., 24 juil.
Ulric, chev., avoué de Billy-sous-Man-
gienne, 6 juil.
Ulric, conv., 24 mars.

V

Val-Secret, abbaye O. Praem. —
Abbé: Isembard.

Verdun, dép. Meuse. Archidiacre: Guépin. — Doyen de la cathédrale: Godefroid. — Evêques: Adalbert II, Jean d'Aix, Arnoul ou Arnulphe, Bérenger le Saxon, Alberon de Chiny, Dodon, Robert de Grandpré, Evrard, Robert de Grandpré, Haton, Heymon, Albert de Hirgis, Albert de Mercy, Rambert, Richard, Richer, Richer de Brie, Thierry le Grand, Raoul de Torote et Wicfrid. — Madeleine (La), collégiale. — Chanoine: Henri. — Doyen: Richer. — Notre-Dame, église. — Chan.: Engubrand et Godefroid. — Chan. et pr.: Remy et Sigard. — Saint-Jacques, hôpital: — Prêtres: Becelin et Nicolas. — Saint-Paul, abbaye O. Praem., 13 av. — Abbés: Barthélemy, Constantin, Gauthier, Gérard, Jean, Robert, Thierry de Salm, Ulric et Vermond. — Vicus, 18 mars, 5 av., 6 juin. — Saint-Victor, église. — Prêtres: Dodon et Hubert.

Verdun, Henri de, év. de Liège, 31 mai.

Vermant, abbaye O. Praem. — Abbé: Elie.

Vermond, 13^e abbé de St-Paul, 15 nov.

Verneuil-Grand, dép. Meuse, 2 nov.

Verrières-en-Hesse, dép. Meuse, 2 nov.

Videricus, 20 juin.

Vienne, Emilinus de, 2 oct.

Vileis, Alexandre, 18 nov.

Ville-en-Woëvre, dép. Meuse, 24 av.

Villers, toponyme indéterminé, 2 fév., 33 mars, 2 et 9 juil.

Villers. — Chev.: Otton.

Villers, Bovoardus de, 14 oct.

Villers, Hemnard de, 18 mai.

Virdunus, chan. et pr., 2 sept.

Virdunus, conv., 15 janv.

Vitry, Mirellus de, 6 av.

Vitry-le-François, dép. Marne, 6 av., 20 sept.

Vivian, conv., 21 janv., 13 juin.

W

Wacelon, conv., 4 nov.

Wadgassen, abbaye O. Praem. — Abbé: Wolfram.

Walburge, 14 mars.

Walburge, sœur, 29 av.

Walemundus, chan. et pr., 14 mai.

Wameaux, dép. Meuse, 26 mars, 6 av., 24 mai, 5 août, 5 et 7 sept., 7 oct.

Warnerus, v. Garnier.

Waucher, v. Gauthier.

Wavrille, dép. Meuse, 13 janv., 23 mai, 17 oct. — Chev.: Albert.

Wecekin, chan., 22 mars.

Wéri, chan. et pr., 31 mars, 31 mai.

Wéri, conv., 16 mars, 30 av., 12 et 18 août.

Wez, dép. Marne. — Prêtre: Alexandre.

Wiard, 13 août.

Wiard, conv., 26 mai, 18 sept.

Wiburge, conv., 19 mars.

Wiburge, sœur, 2 et 7 mai, 2 juil., 26 août.

Wicfrid, chan., 24 mars.

Wicfrid, év. de Verdun, 31 août.

Widricus, laïc, 29 mai.

Witherus, conv., 1^{er} fév.

Witmar, 14 mai.

Wolfram, abbé de Wadgasse, 3 av.

Y

Ysembard, conv., 2 mai.

Z

Zacharie, 1^{er} abbé de Justemont, 31 mars.

Emile BROUETTE,

Miscellanea

De litania Omnium Sanctorum in Ordine Praemonstratensi usurpata.

Quadruplicem Omnium Sanctorum litaniae formulam in liturgia Praemonstratensi fuisse usitatam produnt documenta usque adhuc reperta. Prima, sic dicta *litania in conventu*, in processione Cinerum, diebus Quadragesimae, post psalmos paenitentiales quando de feria celebratur, in vigiliis Paschae et Pentecostis ad benedictionem fontis, tandem in quatuor processionibus Litaniarum majorum et minorum usurpatur ¹⁾. Altera forma in Unctione extrema, tertia in agonia fratris morientis ²⁾, quarta, valde abbreviata, in profes-

¹⁾ Quoad hanc litaniam, jam saeculo XII^o finiente pro variis anni liturgici caerimoniis deputatam, cfr. Pl. F. LEFÈVRE, *L'Ordinaire de Prémontré d'après des manuscrits du XII^e et du XIII^e siècle* (Bibliothèque de la Revue d'Histoire ecclésiastique, fasc. 22). Lovanii, 1941, p. 48 (post benedictionem Cinerum), « duo fratres litaniam ante gradus incipiant, nominataque sancta Maria, vel patrono ecclesiae, cum processione exitur ». Pro Quadragesima, p. 49, « Sed et VII psalmi penitentiales, cum letania et collectis cottidianis, post capitulum dicentur », et p. 50 « Abhinc usque ad V^{am} feriam in Cena Domini, nisi sit dominica vel festum IX lectionum, statim post capitulum itur ad ecclesiam, et cantantur VII psalmi penitentiales cum letania, deinde sequitur III^a... Sabbato sancto, post lectiones, p. 66-67 « sequitur letania in ecclesiis ubi baptismus fit... Ubi fontes non habentur, letania post lectiones cantatur a duobus fratribus, in superpelliciis, ante gradus presbyterii ». In litania maiore et Rogationibus, p. 77, « post sextam... sequitur letania *Kyrie* a duobus cantanda ». Tandem in vigilia Pentecostis, p. 81, post lectiones, « sequitur letania... ut in vigilia Pasche ». — Textus integer hujus litaniae legebatur in Collectario ecclesiae Leffiensis, saeculo XII^o mediante scripto, ubi, fol. 62-72, ritus collationis baptismi ac benedictionis fontium, cum cantu litaniarum, descriptus erat. Codex, proh dolor! anno 1944 misere a Germanis combustus est. Cfr. Pl. LEFÈVRE, *Un Collectaire prémontré remontant au milieu du XII^e siècle*, in *Anal. Praem.*, 1955, t. XXXI, p. 160-162.

²⁾ De litania, in collatione sacramenti Extremae Unctionis recitanda, nulla habetur memoria, neque in Ordinario saeculi XIIⁱ supra citato, neque in consuetudinibus ecclesiae Praemonstratensis saeculo XIV^o coadunatis, ubi tamen speciale et novum occurrit capitulum *De Extrema Unctione*. Pr. LEFÈVRE, *Coutumiers liturgiques de Prémontré du XIII^e et du XIV^e siècle* (Bibliothèque de la Revue d'His-

sione canonicorum, sub missa summa, adhibetur ³⁾).

Praecipua documenta quibus stabiliri potest tenor litaniae in conventu, sunt : saeculo XIII^o breviarium ipsius ecclesiae Praemonstratensis ⁴⁾, rituale a canonico de Bella Valle anno 1232 scriptum ⁵⁾, psalterium ejusdem saeculi finientis, in abbazia Grimbergensi asservatum ⁶⁾ : collectarium in eadem ecclesia, anno 1401 scriptum ⁷⁾, tandem Breviarium, anno 1574, ab abbate generali, Johanne Despruets, Parisiis editum ⁸⁾. Multiplices libri liturgici, in Ordine abhinc saeculum XVII^{um} ad usque nostram aetatem editi, textum, in paucis mutatum, ejusdem litaniae proferunt ⁹⁾. Secunda et tertia litania

toire ecclésiastique, fasc. 27), Lovanii, 1953, p. 88-89. — De illa autem pro moriente fratre persolvenda loquitur Ordinarius saeculi XIIⁱ, sequenti modo: « Dicta itaque litania, si adhuc vixerit, dicentur septem psalmi penitentiales ». Pl. LEFÈVRE, *L'Ordinaire de Prémontré...*, p. 116.

³⁾ Litania pro professione jam citatur in formulario saeculi XIIⁱ. Vide Pl. LEFÈVRE, *Cérémonies de la vêtue et de la profession dans l'Ordre de Prémontré*, in *Anal. Praem.*, 1932, VIII, p. 301-334, ac etiam Pl. LEFÈVRE, *Encore un formulaire pour la profession des chanoines dans l'ordre de Prémontré au XII^e siècle*, *ibidem*, 1961 t. XXXVI, p. 310.

⁴⁾ Textus legitur in mss. n^o 103 Bibliothecae municipalis in Soissons, fol. 7 v^o, 1v^o et 2 (ordo foliorum in ligatura turbatus est). Quoad breviarium illud vide Pl. LEFÈVRE, *Deux bréviaires prémontrés, transcrits à l'abbaye mère de l'Ordre durant la seconde moitié du XIII^e siècle*, in *Anal. Praem.*, 1961, t. XXXVII, p. 130-133.

⁵⁾ Textus litaniae « in conventu » invenitur in mss. n^o 34 Bibliothecae de Charleville, fol. 9 v^o-29, ubi de precibus pro infirmo fratre et moriente, et ponitur ultimo loco. In hoc codice, fol. 64, scribitur sequens animadversio: « Iste liber scriptus est a fratre Stephano de Bella Valle, anno gratie millesimo ducentesimo tricesimo secundo. Eundem librum qui abstulerit, vel quoquo modo alienaverit ab ecclesia Belle Vallis, indignationem Dei omnipotentis et beatissime virginis Marie omniumque sanctorum Dei incurrat. Amen ».

⁶⁾ Ms., fol. 126-129 v^o.

⁷⁾ Pl. LEFÈVRE, *Un collectaire prémontré de l'abbaye de Grimbergen du début du XV^e siècle*, in *Anal. Praem.*, 1957, t. XXXIII, p. 330-334; textus scribitur in mss. fol. 69-74.

⁸⁾ *Breviarium secundum ritum candidissimi ordinis Praemonstratensis, auctoritate Reverendissimi D. Joannis de Pruetis, totius Ordinis generalis, editum ac repurgatum*, Parisiis, apud Jacobum Kerver, 1574, fol. 67 v^o-69.

⁹⁾ *Rituale Praemonstratense, Reverendi in Christo patris ac D.D. Michaelis Colbert, abbatis Praemonstratensis, totius Ordinis generalis, etc., ejusdemque Ordinis Capituli generalis auctoritate novissime collectum ac excussum*, Parisiis, 1676, p. 171-180. In libris modernis, v.g. *Processionale ad usum sacri ac canonici ordinis Praemonstratensis...*, Parisiis, Tornaci, Romae, 1932, reperitur cum nota simplici, p. 40-44, cum tono solenni, p. 108-113.

inveniuntur in rituali praenotato de Bella Vale, sicut etiam in ritualibus saeculi XVIIⁱ ¹⁰⁾. Quarta tandem, etsi jam saeculo XII^o de ea mentio habeatur, tenor tamen ejus non ante annum 1570 reperitur, et ea est quae in processionali moderno est restituta ¹¹⁾.

In quatuor illis litaniiis tres partes generatim distinguuntur : 1) Supplicationes ad ipsum Deum, 2) recursus ad sanctorum intercessionem, 3) invocationes pro necessitatibus communibus vel particularibus. In conclusione plerumque ad Deum supplicatio iteratur.

In praesenti tractatione unice de prima agitur litania.

Tenor ejus, ut jam dictum est, aliquatenus differens est si ad testes antiquiores, vel ad modernos, id est abhinc saeculum XVII^{um}, attendimus. Oportet ergo eum ad statum primaevum, posteriorem dein revocare.

Unde, collatis testibus, sequentem videtur formam qua authenticam a saeculo XIII^o, imo forsan qua primaevam in ordine Praemonstratensi esse tenendam. Textus ergo hic impressus sumitur e breviario ecclesiae matricis saeculi XIIIⁱ, de quo supra. Ipse enim, natura sua, majorem prae aliis habere videtur auctoritatem. In casu variantes lectiones aliorum codicum, sive etiam librorum qui postea, auctoritate Ordinis, praelo editi sunt, modo non sint circa sanctos pure locales, notantur. Quae variantes lectiones, ut et mutationes aut addita, sequenti aetate introducta, subter textu inferius impresso, notantur sequentibus cum abbreviationibus :

- BP = Breviarium ecclesiae Praemonstratensis, saeculi XIIIⁱ mediantis.
- RBV = Rituale ecclesiae de Bella Valle, anno 1232 scriptum.
- PG = Psalterium monasterii Grimbergensis, saeculi XIIIⁱ finientis.
- CG = Collectarium ejusdem ecclesiae, anno 1401 scriptum.
- BD = Breviarium Ordinis, ab abbate generali Despruets, anno 1574, editum.
- RC = Rituale, ab abbate generali Colbert, anno 1676, editum.

Pl. LEFÈVRE, O. Praem.

¹⁰⁾ Litaniae pro unctione infirmi et in mortis periculo praecedunt immediate illam dictam « in conventu », fol. 9 v^o - 29, in codice supra notato de Bella Valle. Inveniuntur etiam, sed ut videtur abbreviatae, in *Rituale Praemonstratense*, de quo in nota praecedenti, p. 181-186 et 212-214.

¹¹⁾ Recensetur cantus litaniae in duobus formulariis saeculi XIIⁱ. Pl. LEFÈVRE,

INCIPIT LETANIA

Kyrieleyson, Xristeleyson, Kyrieleyson, Christe audi nos.

Pater de celis Deus, miserere nobis, Fili redemptor mundi

Deus, Spiritus sancte benigne Deus, sancta Trinitas unus Deus,

5 S. Maria, s. Dei genitrix, s. Virgo virginum, ora pro nobis

Michael, Gabriel, Raphael, Omnes sancti angeli et archangeli, orate pro nobis.

Johannes Baptista, Omnes sancti patriarche et prophete,

Petre, Paule, Andrea, Jacobe, Johannes, Thoma, Jacobe,

10 Philippe, Bartholomee, Mathee, Symon, Thadee, Mathia, Barnaba, Marce, Luca, Omnes sancti apostoli et evangeliste, Omnes sancti discipuli Domini, Omnes sancti Innocentes,

Stephane, Line, Clete, Clemens, Syxte, Corneli, Cypriane,

Laurenti, Grisogone, Johannes, Paule, Cosma, Damiane, Fa-

15 biane, Sebastiane, Vincenti, Gervasi, Prothasi, Georgi, Quintine, Thoma, Dyonisi cum sociis tuis, Maurici cum sociis tuis, Nichasi cum sociis tuis, Omnes sancti martyres,

Silvester, Leo, Gregori, Ambrosi, Augustine, Martine, Nicolae, Remigi, Hylari, Vedaste, Amande, Medarde, Germane,

20 Jheronime, Benedicte, Egidi, Eligi, Omnes sancti confessores,

1. Incipit litania] *RBV add.* in conventu et sub titulo add. *versum* Intret in conspectu tuo oratio mea. — Inclina aurem tuam ad precem meam., *versum quem leg. etiam RBV, sed om. RC.*

2. Xriste audi nos] *RC add.* Christe exaudi nos.

4. benigne Deus] *RC om.* benigne.

6-7. angeli et archangeli] *BD et RC add.* Dei.

8. Johannes Baptista] *duplicat RBV, BD et RC.*

11. Omnes sancti apostoli et evangeliste] *RC add.* Dei.

13-16. Stephane ... Thoma] *BD duplicat* Laurenti et add. Christophore; *RC leg.* Stephane, Laurenti, Vincenti, Fabiane et Sebastiane, Joannes et Paule, Cosma et Damiane, Gervasi et Prothasi, et om. omnes caeteros.

16-17. Dionysi cum sociis tuis ... Nicasi cum sociis tuis] *BD add.* Sancti decem milia martyres; *RC leg.* Dionysi cum sociis tuis, Gereon cum sociis tuis, Quintine, Thoma et omnes caeteros.

18-20. Silvester ... Omnes sancti confessores] *BD, post Eligi add.* Ludovice, Anthoni, Bernarde, Francisce, Claudi; *post* Omnes sancti confessores *add.* Omnes sancti doctores. *RC constituit duplicem seriem:* Silvester, Gregori, Ambrosi, Pater

Les cérémonies..., p. 202, et P. LEFÈVRE, *Encore un formulaire pour la profession des chanoines dans l'ordre de Prémontré au XII^e siècle*, in *Anal. Praem.*, 1961, t. XXXVII, p. 310. Textus ejus vide *ibidem*, p. 301.

- Felicitas, Perpetua, Agatha, Lucia, Agnes, Cecilia, Anastasia, Genoveva, Margareta, Katharina, Ursula cum sociis tuis, Maria Magdalena, Omnes sancte virgines, vidue, et continentes.
- Omnes sancti,
- 25 Propitius esto, parce nobis Domine,
Ab insidias diaboli et omnium inimicorum nostrorum, libera nos Domine.
Ab omni immundicia mentis et corporis,
Ab imminentibus peccatorum nostrorum periculis,
- 30 Ab ira et odio et omni mala voluntate,
A subitanea et improvisa morte,
A dampnatione perpetua,
Ab omni malo,
Per incarnationem et nativitatem tuam,
- 35 Per passionem et crucem tuam,
Per gloriosam resurrectionem et admirabilem ascensionem tuam,
Per adventum Spiritus sancti paracliti,
In die iudicii,
- 40 Peccatores, te rogamus audi nos.
Ut pacem et concordiam nobis dones,
Ut ecclesiam tuam exaltare et defendere digneris,
Ut domum apostolicum et cunctum ecclesiasticum ordinem in sancta religione conservare digneris,
- 45 Ut pontifices et abbates nostros, cum omnibus sibi commissis, misericordia et pietas tua custodiat,

Augustine (duplici vice), Hieronyme, Pater Norberte (duplici vice), Martine, Nicolae, Remigi, Omnes sancti pontifices et confessores, Omnes sancti doctores — Antoni, Benedicte, Bernarde, Dominice, Francisce, Ludovice, Gilberte, Omnes sancti sacerdotes et levitae, Omnes sancti monachi et eremitae, *et om. omnes alios.*

21-23. Felicitas ... Maria Magdalena] *BD leg.* Anna, Felicitas ... Katharina, Barbara, Apollonia, Martha, Clara, Ursula cum sociabus tuis, Maria Magdalena, Elizabeth. *RC leg.* Anna, Maria Magdalena, Agatha, Lucia, Agnes, Caecilia, Catharina, Barbara, Ursula cum sodalibus tuis, Anastasia, *et om. caeteras.*

23. Omnes sancte virgines, vidue et continentes] *RC om.* continentes.

24. Omnes sancti] *BD add.* Omnes sancti et sancte Dei. *RC om.* Omnes sancti *et leg.* Omnes sancti et sanctae Dei.

42. defendere digneris] *RC leg.* defensare digneris.

45. sibi commissis] *RC leg.* illis commissis.

Ut reges et principes nostros et cunctum populum xristianum, precioso sanguine tuo redemptum, conservare digneris,

Ut inimicos xristiani nominis dextera tue potentie compri-
50 mere digneris,

Ut loca nostra et omnia loca sanctorum in sancta religione conservare digneris,

Ut omnes familiaritate vel consanguinitate nobis junctos custodire digneris,

55 Ut errantes ad viam salutis reducas,

Ut infirmis sanitatem restituas,

Ut cunctis fidelibus defunctis requiem eternam dones,

Ut fructus terre nobis dare et conservare digneris,

Ut remissionem peccatorum nostrorum nobis dones,

60 Ut gratiam sancti Spiritus cordibus nostris clementer infundere digneris,

Ut ad vitam eternam nos perducere digneris,

Fili Dei, *ter*

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi, parce nobis Domine.

65 Agnus Dei, ... miserere nobis.

Agnus Dei, ... dona nobis pacem.

Xriste audi nos, Kyrieleyson, Xristeleyson, Kyrieleyson.

Pater noster..., Et ne nos. Dominus vobiscum, Oremus.

Omnipotens sempiterne Deus, dirige actus nostros in bene-
70 placito tuo, ut in nomine dilecti filii tui mereamur bonis operibus abundare.

De Omnibus Sanctis. Concede, quesumus, Omnipotens Deus, ut intercessio nos sancte Dei genitricis semperque virginis Marie, sanctarum omnium celestium virtutum, et beatorum
75 patriarcharum, prophetarum, apostolorum, martyrum, confessorum atque virginum, et omnium electorum tuorum ubique letificet, ut dum eorum merita recolimus, patrocinia sentiamus.

53-54. Ut omnes familiaritate vel consanguinitate nobis junctos custodire digneris] *BD add.* Ut omnibus benefactoribus nostris sempiterna bona retribuas *RC leg.* nobis conjunctos.

67. Xriste audi nos] *RC add.* Xriste exaudi nos.

69. Omnipotens sempiterne Deus, dirige] *BD praemittit rubricam Collecta et concludit* Qui tecum.

72. Concede quesumus] *BD add. rubricae verbum Collecta et concludit* Per *RC ad verba* intercessio nos om. nos et ponit hoc verbulum ante ubique letificet.

Ecclesie tue, Domine, preces placatus admitte, ut destructis adversitatibus et erroribus universis, segura tibi serviat libertate.

80 *Pro prelatiis.* Omnipotens sempiterne Deus, qui facis mirabilia magna solus, pretende super famulos tuos et super cunctas congregationes illis commissas spiritum gratie salutaris, et ut in veritate tibi complaceant, perpetuum eis rorem tue benedictionis infunde.

85 *Alia pro peccatis.* Ineffabilem misericordiam tuam nobis, Domine, clementer ostende, ut simul nos et a peccatis omnibus exuas, et a penis quas pro his meremur eripias.

Pro fidelibus defunctis. Fidelium Deum omnium conditor et redemptor, animabus omnium fidelium defunctorum remissionem cunctorum tribue peccatorum, ut indulgentiam quam
90 semper optaverunt, piis supplicationibus consequantur.

Alia communis. Omnipotens sempiterne Deus, qui vivorum dominaris simul et mortuorum, omniumque misereris quos tuos tuos fide et opere futuros esse prenoscis, te suppliciter exoramus ut pro quibus effundere preces decrevimus, quosque vel
95 presens seculum adhuc in carne retinet, vel futurum jam exutos corpore suscepit, pietatis tue clemencia omnium delictorum suorum veniam, et gaudia consequi mereantur eterna. Per Dominum

100 Dominus vobiscum. Benedicamus Domino.

78. Ecclesie tue] *BD et RC add. quesumus BD praemittit rubricam* In tribulatione ecclesiae et concludit Per Dominum *RC praemittit rubricam* Pro ecclesia.

80. Omnipotens sempiterne Deus, qui facis] *BD praemittit rubricae* Collecta et concludit Per Dominum.

85. Ineffabilem misericordiam] *BD leg. pro rubrica* Collecta pro peccatis, que dicitur extra Quadragesimam, et concludit Per Dominum deinde, sub rubrica In Quadragesima collecta pro peccatis *add. novam orationem.* Exaudi, quesumus, Domine, supplicum preces et confitentium tibi parce peccatis; ut pariter nobis indulgentiam tribuas benignus et pacem. Per. *RC leg.* In Quadragesima collecta pro peccatis Exaudi... *sine conclusione.*

88. Fidelium Deus] *BD leg. rubricam* Pro omnibus fidelibus defunctis et *add. conclusionem* Qui vivis et regnas.

89. omnium fidelium defunctorum] *RC leg.* famulorum famularumque tuarum.

92. Omnipotens sempiterne Deus, qui vivorum] *BD leg. rubricam* Pro vivis et mortuis et concludit Per Christum dominum nostrum. *RC leg. rubricam* Pro vivis et defunctis, et concludit Per dominum nostrum Jesum Christum, filium tuum, qui tecum vivit et regnat, etc.

Un poème anonyme sur la "lectio divina" dans un manuscrit de Cuissy (XII^e siècle).

Au moyen âge la vie spirituelle des chanoines prémontrés a été fortement influencée par la lecture divine (*lectio divina*), le grand exercice de piété hors de l'office choral. Lors d'une nouvelle fondation les religieux s'empressèrent d'acheter ou de copier tout d'abord les textes nécessaires, tant pour l'office liturgique, que pour la lecture divine. A en juger d'après les catalogues, qui nous sont parvenus, et de ce qui reste des manuscrits médiévaux, il paraît que surtout les livres de l'Ecriture Sainte aient été copiés. En effet, la spiritualité canoniale du XII^e siècle, c'est la Bible. C'est à elle que s'attachent la lecture divine et l'étude théologique considérée comme travail d'exégèse. Pour appuyer ses réflexions personnelles sur des textes bibliques le lecteur applique le sens allégorique et le sens moral, qui complètent le sens littéral ¹⁾. Parmi les textes patristiques il y a les œuvres de saint Augustin et de saint Grégoire le Grand, qui connurent une large diffusion. La présence des écrits augustinien dans les bibliothèques de l'Ordre s'expliquera facilement, vu que l'évêque d'Hippone était reçu comme le grand législateur de la vie canoniale. Les autres auteurs occupaient une place plus restreinte, mais cela changea assez vite par l'influence de l'enseignement urbain.

Philippe de Harvengt († 1183) ²⁾ et après lui Adam de Dryburgh († 1212) ³⁾ ont insisté sur l'importance et l'utilité de la lecture divine, parce qu'elle révèle aux pieux lecteurs toutes les richesses de l'Ecriture Sainte et des Pères de l'Eglise.

Nous avons l'occasion de présenter ici un autre témoin, qui fait l'éloge de la *lectio divina*. Il s'agit d'un chanoine prémontré de l'abbaye de Cuissy, contemporain de l'abbé Luc. Le vers d'intro-

¹⁾ Cfr. H. DE LUBAC, *Exégèse médiévale. Les quatre sens de l'Ecriture* (Théologie, 41-42), Paris, 1959-1961.

²⁾ *De scientia clericorum*, éd. J. MIGNE, dans PL., 203, col. 693-708. Cfr. M. VETRI, *L'ideale di vita sacerdotale presso Filippo di Harvengt*, dans *An. Praem.*, XXXVII, 1961, p. 191 s.

³⁾ *De ordine, habitu et professione canonicorum ordinis Premonstratensis*, éd. J. MIGNE, dans PL., 198, col. 443-610; *Ad viros religiosos*, VIII, 1, éd. F. PETIT, *Ad viros religiosos. Quatorze sermons d'Adam Scot*, Tongerlo, 1934, p. 191-192. Cfr. N. WEYNS, *Het Premonstratenser kloosterleven volgens Adam van Dryburgh*, Tongerlo, 1948, p. 97-100.

duction *Nos sumus abbati domno Luce recitati* permet de fixer la rédaction du poème entre 1117 et 1155. Ce Luc était le fondateur et le premier supérieur de Cuissy. En 1117 le clerc Luc, voulant se retirer dans la solitude, décida de s'établir avec quelques compagnons autour de l'église de Notre-Dame, dont il était le curé ⁴⁾. Ce fut probablement au conseil de Barthélemy de Jur († 1158), évêque de Laon, grand admirateur des Cisterciens et des Prémontrés, que la communauté de Cuissy se mit bien vite sous la direction de Prémontré ⁵⁾.

Zélé pour la science sacrée l'abbé Luc tenait à l'honneur d'accroître le nombre des manuscrits. Le fruit d'un travail si patient comptait parmi les objets les plus précieux et les plus nécessaires de l'abbaye. Quant aux résultats, l'on pourra consulter les deux

⁴⁾ Cuissy, commune de Cuissy-et-Gény, canton de Craonne, Aisne. Cfr. N. BACKMUND, *Monasticon Praemonstratense*, II, Straubing, 1952, p. 495-499; S. MARTINET, *L'abbaye de Cuissy*, dans *Mémoires de la Fédération des Sociétés savantes de l'Aisne*, X, 1964, p. 71-78. Le fondateur et futur abbé de Cuissy est ordinairement indiqué comme doyen capitulaire de Laon (cfr. A. BELLOTTE, *Ritus Ecclesiae Laudunensis redivivi*, Paris, 1652, p. 300; *Gallia Christiana*, IX, col. 560; N. LELONG, *Histoire ecclésiastique et civile du diocèse de Laon*, Châlons, 1783, p. 233; R. WYARD, *Histoire de l'abbaye de Saint Vincent*, St.-Quentin, 1858, p. 329; M. MELLEVILLE, *Généalogies des seigneurs de Pierrepont*, Paris, 1859, p. 41; G. MADELAINE, *Histoire de Saint Norbert*, I, Tongerlo, 1928³, p. 223), tandis qu'il n'était que doyen rural et curé de Cuissy, Guy d'Arras étant doyen capitulaire. En effet, au ms. 315 de la Bibliothèque Municipale de Laon on lit une note du XII^e siècle: *Primus dompnus Lucas. Hic fuit decanus Laudunensis. XL^a annis prefuit. Jacet intus*. L'auteur de *Gallia Christiana*, IX, col. 671, nous donne son épitaphe: *Dompnus Lucas primus abbas huius ecclesie*. La charte de 1117, promulguée par Barthélemy de Laon, comporte un autre argument: *Lucas clericus qui et decanus noster fuerat*. Cfr. C. L. HUGO, *Sacri et canonici ordinis Praemonstratensis annales*, I, Nancy, 1734, *Prob.*, col. 61. Il y a encore une autre opinion, soutenue par l'historien MAXIME DE SARS. Dans son livre *Le Laonnois féodal*, II, Paris, 1926, p. 93, il fait remarquer qu'on doit lire dans la charte de 1117, non *qui et decanus*, mais *qui et diaconus*. Il renvoie à M. A. DE FLORIVAL, *Etude historique sur le XII^e siècle. Barthélemy de Vir, évêque de Laon*, Paris, 1877, p. 284-286 (= J. LEPAIGE, *Bibliotheca Praemonstratensis ordinis*, Paris, 1633, p. 461). Il sera difficile de résoudre ce problème, vu que la pièce originale n'existe plus. A signaler encore une lettre de Bernard de Clairvaux à Luc de Cuissy à propos des monastères doubles: *Epistola ad Lucam [Cuissiacensem abbatem]*, éd. J. MIGNE, dans *PL.*, 182, col. 199-201.

⁵⁾ Sur l'évêque Barthélemy de Laon, on verra: M. A. DE FLORIVAL, *op. cit.*, Paris, 1877; L. DE LABRUSSE, *Ascendance maternelle et paternelle du « bienheureux » Barthélemy, évêque de Laon de 1112 à 1150*, dans *Bulletin de la Société historique et académique de Haute-Picardie*, XVIII, 1950-1952, p. 123-160.

catalogues du XII^e siècle qui nous sont parvenus ⁶⁾. La bibliothèque médiévale de Cuissy nous a laissé au moins quinze manuscrits de cette époque, tous conservés dans la Bibliothèque Municipale de Laon. Le ms. 315, un homiliaire du XII^e siècle, comporte au verso du dernier feuillet (fol. 205v^o) une pièce de soixante-deux vers, sur l'homiliaire, sur l'utilité de la lecture divine ⁷⁾. L'auteur, pour inciter ses confrères à se pénétrer de l'Ecriture, nous a laissé ce poème : Comme est bonne la bienheureuse Ecriture, c'est une fontaine qui s'écoule et guérit les cœurs languissants. Par elle l'homme désaccordé est raccordé au Christ.

T. J. GERITS, O. Praem.

TEXTE

- Nos sumus abbati domno Luce recitati,
 Quo concedente scripti sumus adque iubente,
 Quod scripsere patres antiqui discite fratres.
 Hunc librum legite, lux est et ianua uite,
 5 Lectio sit grata, placeat scriptura beata,
 Hinc fons emanat, qui languida pectora sanat.
 Felix scriptura, que mollit uiscera dura,
 Et cor dum pungit lacrimarum rore perungit,
 Hec semper celi referat secreta fideli,
 10 Et misero claudit qum que precipit audit.
 Sacra fluunt uerba quasi ros aut imber in herba
 Que dum quisque legit pertractet mente qui degit
 Adque recordetur quid uita beata meretur,
 Uel presens sanctorum uia, fons et origo bonorum
 15 Penas iniustis promittit, premia iustis,
 Fiunt prudentes nonnulli sepe legentes.

⁶⁾ Cfr. LAON, Bibliothèque Municipale, ms. 110, fol. 147v^o (éd. F. RAVAISSON, *Catalogue des manuscrits de la bibliothèque de Laon*, Paris, 1846, p. 40; G. BECKER, *Catalogi bibliothecarum antiqui*, Bonn, 1885, p. 245) et ms. 315, fol. 206v^o (feuillet de garde) (éd. F. RAVAISSON, *op. cit.*, p. 123). Cfr. E. FLEURY, *Manuscrits à miniatures de la bibliothèque de Laon*, I, Paris, 1867, p. 71, pl. 10 et 11.

⁷⁾ Voir la description complète du manuscrit: F. RAVAISSON, *op. cit.*, p. 123; E. FLEURY, *Antiquités et monuments du département de l'Aisne*, IV, Paris, 1882, p. 9; G. MADELAINE, *op. cit.*, I, p. 226.

- Discite scripturas, mundi post ponite curas,
Mundum falacem contempnite, querite pacem.
Semper carnales impugnant spirituales.
- 20 Hi ugilant, plorant, ieiunant adque laborant,
Illi torpescant, rident, comedunt, requiescunt.
Exoptant isti uerbis intendere Xpisti,
Illi rumores querunt hominumque fauores.
Isti sunt humiles, patientes et sibi uiles,
- 25 Illi maiores se credunt et meliores,
Et resignare uolunt, sed iuste uiuere nolunt,
Omnes accusant, graue pondus ferre recusant,
Se male defendunt, alios dampnant, reprehendunt
Et sua dum celant, aliorum facta reuelant,
- 30 Semper amant uana, palee sunt non bona grana.
Illa dies ueniet in qua distinctio fiet
Inter pacificos, humiles, mites et iniquos.
Intrabunt in Iherusalem sanctam benedicti,
Ibunt in flammis infernales maledicti,
- 35 Non extinguuntur, tales penas patientur
Sic cruciabuntur, sed iusti gloriabuntur.
Regnabunt, Domine, sancti tecum sine fine,
Illis dignare, nos omnes associare,
Ut te laudemus, laudantes glorificemus
- 40 In celi patria, qua felix uirgo Maria
Est exaltata, que permanet inuiolata.
Nunc interpella Dominum, maris inclita stella,
Ut non ipse suum permittat plasma perire,
Sed faciat clemens ad celi regna uenire.
- 45 Nunc conuertatur peccator, ne moriatur.
Ut Deus ignoscat, humili prece poscat,
Et gemat ex corde, nullus uiuit sine sorde,
Nunc lacrimas fundat, maculas compunctio mundat.
Est semper gratum Domino cor contribulatum.
- 50 Dat ueniam gratis conuersis, fons pietatis,
Det nobis ueniam, qui Petrum siue Mariam
Abluit adque Dauid per spem uenie reuocauit.
O pietas Xpisti, quot labios peccatis eripuisti.
Uitam promittis, labiis peccata remittis,
- 55 Mestos confortas, poteras quos perdere portas
Nullum dampnare queris, sed iustificare,

Premia largiris, hominum pia uota requiris,
 Hac conualle tui semper debent reminisci,
 Omnes electi, qui te cupiunt adipisci.
 60 Per te saluantur, qui per te iustificantur.
 Tu non personas adtendis, redde coronas,
 Quas nos perdidimus, tecum per secula simus.

Kloster Ivanič.

Im südslawischen Raum hat der Prämonstratenserorden kaum Eingang gefunden. In Slowenien und Dalmatien fehlte er ganz, das orthodoxe Serbien kam ohnehin nicht in Frage, nur in Kroatien kam es zu einigen kurzlebigen Gründungen von Ungarn her, dem dieses alte Königreich früh angegliedert wurde. Existenz und Geschichte der Klöster Ostkroatiens (Slawonien) zwischen Donau und Save : Nagyolasz (kroatisch Mandjelos), Slankamen und Zemlen (= Zemun) sind sehr problematisch, man ist da in allen Fällen auf Hypothesen angewiesen ¹⁾. Vor allem lässt es sich nicht feststellen ob diese Klöster slawisch oder magyarisch waren. Sie liegen zwar im heutigen serbokroatischen Sprachgebiet, doch gingen ihre Gründungen wohl grossenteils von der ungarischen Zirkarie aus, zu der sie auf Grund der alten Kataloge auch gehörten. Diese sind bei den letzten beiden auch die einzige Quelle für ihre Existenz, Nagyolasz, das von Frankreich ausging, ist hingegen nur aus anderen Quellen bekannt.

Vom Frauenkloster Ivanič, südöstlich von Zagreb gelegen, wissen wir mehr. Hier war schon im 11. Jahrhundert ein castrum im Besitz der Kirche von Zagreb, deren Bischöfe lange Zeit hier residierten. In der Kirche zu Ivanič befindet sich eine grosses steinernes Marienbild aus jener Zeit, das in der Klosterkirche durch alle Jahrhunderte verehrt wurde. Bischof Stjepan Babonič gründete 1226 bei dieser « villa Iwanch » ein Frauenkloster, dessen « dominae moniales » wohl Benediktinerinnen waren ²⁾. Da dieselben die Güter verschwendeten, wurden sie wieder entfernt und 1246

¹⁾ Siehe BACKMUND, *Monasticon Praemonstratense*, Straubing, 1949/60, I, 453, 460.

²⁾ TKALČIĆ, *Monumenta Historica Episcopatus Zagradiensis saec. XII et XIII*, Zagreb, 1873, I, 87.

durch andere « sanctimoniales » ersetzt. Die diesbezügliche Urkunde ³⁾ nennt keinen Orden, auch die wenigen, die aus den folgenden Jahrhunderten erhalten sind, schweigen darüber. Wir wissen aber aus den Klosterkatalogen des Ordens ⁴⁾ dass es Prämonstratenserinnen waren. Ihre Ansiedlung in Ivanič erfolgte durch den gleichen Bischof Stephan auf eindringliches Bitten des Königs Bela IV. von Ungarn (« ad instantiam et evidentem petitionem regis »). Woher kamen diese Nonnen ?

Normalerweise entstanden Nonnenklöster des Prämonstratenserordens durch Verlegung der Frauenabteilungen von ursprünglichen Doppelklöstern. Selbständige Gründungen waren sehr selten, und waren vom Generalkapitel im 12/13. Jahrh. nicht gern gesehen. Was veranlasste den König Bela, sich für die Ansiedlung dieser Nonnen beim Bischof von Zagreb zu verwenden ? Es ist anzunehmen, dass es sich nicht um eine normale Gründung « ex devotione » gehandelt hat, bei der aus irgendeinem bestehenden Kloster eine Kolonie von Ordensleuten in die Neugründung geschickt wurde. Dass die Prämonstratenser, die zwischen 1130 und 1174 den Orden aus Lothringen nach Ungarn brachten, auch Schwestern mitbrachten, ist nicht ausgeschlossen, für die erste, vor 1140 erfolgte Gründung sogar wahrscheinlich. Dass ein freier Schwesternverein, etwa eine Art Beginen, sich im einen oder anderen Fall dem Orden unterstellt hat, ist auch denkbar, doch für das 12. Jahrh. nicht wahrscheinlich. Im 13. Jahrh. kam dergleichen häufig vor, doch an den Prämonstratenserorden schlossen sich solche Kommunitäten nur selten an, da dessen Generalkapitel die Nonnenkonvente nicht vermehren, ja sie zeitweise ganz unterdrücken wollte. Wir finden im *Vetus Registrum* neben « Ywancia » die Nonnenkonvente Drozo und Zopriza, die wohl auf eine der genannten Arten entstanden sein müssen, die aber offensichtlich bald eingingen, da im Katalog 1320 als einziges Frauenkloster Slankamen genannt wird ⁵⁾. Ist Ivanič aus einem dieser Klöster hervorgegangen ? Vielleicht. Es wäre aber auch eine andere Lösung möglich.

Die Zirkarien Brabant, Flandern und Floreffe nahmen die ab-

³⁾ Ebenda Nr. LXXIV.

⁴⁾ Nur die Kataloge des « *Vetus Registrum* » führen es an, und zwar die von Schäftlarn und Ursberg als « *Ywancia sororum* », der von St. Vinzenz in Breslau als « *Iwancia sorores* ». Siehe BACKMUND, *l.c.*, III, 414.

⁵⁾ BACKMUND, *l.c.*

lehrende Haltung der Ordensleitung gegenüber den Schwestern im 12. und 13. Jahrh. sehr streng. Diese wurden bald nach 1140 auf Aussenhöfe verteilt, sie durften keine eigentlichen Klöster bauen, sich nicht zu « *sorores cantantes* » entwickeln (bis auf ganz wenige Ausnahmen) und mussten innerhalb eines Jahrhunderts aussterben. Zu Beginn des 13. Jahrh. entledigten sich auch die Klöster der Zirkarie Sachsen ihrer Schwestern. Man liess sie zu anderen Orden übertreten oder setzte sie einfach vor die Tür ⁶⁾). In der westfälischen und in der Wadgassener Zirkarie, die das Rheinland und das Moselgebiet umfassten, liess man hingegen die Schwestern weiterbestehen.

Zwischen 1141 und 1235 erfolgte die Auswanderung ober- und niederdeutscher Volksgruppen in das weitentlegene Siebenbürgen. Woher sie eigentlich kamen, ist problematisch. Die ältesten diesbezüglichen Dokumente sprechen nur von « *Flandrenses* » ⁷⁾), erst mit Beginn des 13. Jahrh. kommt der Name « *Saxones* » auf, der dann bald der ganzen Volksgruppe beigelegt wurde. Es ist sicher, dass um 1200 auch aus Sachsen Einwanderer kamen. Andererseits war die flämische Wanderung nach Sachsen auch sehr stark, und so ist es durchaus möglich, dass flämische Siedler auf dem Umweg über Sachsen nach Siebenbürgen gekommen sind. Der siebenbürgisch-sächsischen Dialekt weist zwar heute unter allen deutschen Mundarten die meiste Verwandtschaft mit dem luxemburgischen auf. Dies erlaubt aber noch nicht unbedingt Rückschlüsse auf das 12. und 13. Jahrhundert, umso mehr, als historisch nicht der mindeste Zusammenhang zwischen den Siebenbürger Deutschen und Luxemburg festzustellen ist. Wir müssen an Flandern und Sachsen als den Hauptausgangspunkt der Auswanderung festhalten ⁸⁾).

Die Einwanderer gründeten in Siebenbürgen unter anderem die Städte Hermannstadt und Kronstadt. Wie aus dem letzten Eintrag des *Catalogus Ninivensis II* hervorgeht, befanden sich in diesen beiden Städten Frauenklöster des Prämonstratenserordens, die um 1235 vom Generalkapitel der Ungarischen Zirkarie unterstellt wurden ⁸⁾). Die Vermutung liegt nahe, dass es sich um Nonnen han-

⁶⁾ Ebenda I, 209.

⁷⁾ K. REINERTH, *Siebenbürgische und Magdeburger Flandrenses-Urkunden aus dem 12. Jahrh.* (*Südostdeutsches Archiv*, VIII, München, 1965, S. 26-56).

⁸⁾ E. SCHWARZ, *Probleme der siebenbürgisch-sächsischen Fernsiedlung* (Ebenda S. 1-25).

⁹⁾ BACKMUND, o.c., III, 378.

delte, die sich zu Hause — in Flandern im 12. Jahrh. oder in Sachsen im 13. — beeengt fühlten und die sich mit Erlaubnis ihrer Oberen den Auswanderern ihres Volkes anschlossen ¹⁰⁾. Schon der Umstand, dass sie durch das Generalkapitel « assignatae sunt paternitati circariae Hungariae », beweist, dass die Schwestern geschlossen zum Orden übergetreten oder doch anderswoher gekommen sind. Wären sie, wie ordenstüblich, aus einem Doppelkloster des Landes hervorgegangen, wäre dies nicht nötig gewesen. Wären es aber Beginen gewesen, so hätte man sie 1235 eher einem ungarischen Bettelorden als gerade den Prämonstratensern überwiesen. Andererseits wäre es wohl weder einem ungarischen Adligen, noch einem Propst der Zirkarie in den Sinn gekommen, mitten unter den neuangekommenen deutschen Siedlern zwei Frauenklöster zu gründen.

1241 erfolgte der alles verwüstende Einfall der Tataren, dem zahlreiche Klöster zum Opfer fielen. Unsere beiden Konvente in Hermannstadt und Kronstadt scheinen auch dabei gewesen zu sein. Sie haben dann wohl den König um Hilfe angefleht, wie aus der daraufhin erfolgten « instantia et evidens petitio » des Königspaares, der Bischof von Zagreb möge den Nonnen ein Obdach gewähren, zu schliessen ist. Der König wählte vielleicht das weitentlegene Kroatien, weil er die Schwestern dort vor weiteren Einfällen östlicher Horden sicherer glaubte, und für Bischof Stephan war der Fall eine günstige Gelegenheit, die unbequemen Benediktiner-

¹⁰⁾ K. REINERTH gibt in einem weiteren Artikel: *Ein bisher unbeachtet gebliebenes Verzeichnis der Klöster des Prämonstratenserordens in Ungarn und Siebenbürgen in der Zeit vor dem Mongolensturm*, in *Zeitschrift für Kirchengeschichte*, Stuttgart, 1966, S. 268-287, der Vermutung Ausdruck, dass es in der Sächsischen Zirkarie unseres Ordens wie in der friesischen zu einer Protestbewegung gegen die Aufhebung der Doppelklöster gekommen sei (vgl. BACKMUND, o.c., II, 157) und dass dadurch auch dort möglicherweise ein Teil der Insassen, Männer wie Frauen, anderswo neue Doppelklöster gründeten. Auch bei den beiden Siebenbürgener Gründungen könnte dies der Fall gewesen sein. Dem möchte ich aber entgegenhalten, dass es in Friesland neben einem zähen Konservatismus, und einer grundsätzlichen Ablehnung von fremder Einmischung vor allem besondere Rechtsverhältnisse waren, die dem Volk ein Festhalten am Doppelklostersistem als wünschenswert erscheinen liessen. Anderswo lässt sich eine solche Reaktion bei deren Abschaffung jedoch nirgends feststellen, auch im stammverwandten Sachsen nicht. Zudem hätte der Redactor des Catal. Ninivensis, II, Doppelklöster bestimmt unter die Männerklöster eingereiht, und nicht in eine Liste, in der nur ausgesprochene Frauenklöster aufgeführt werden, und über der ausdrücklich steht: « Claustra sororum, quae diversas habent possessiones ».

nonnen von Ivanič durch bessere zu ersetzen. Es war fünf Jahre nach dem Tatareneinfall. Dass die Siebenbürger Nonnen schon ungarisch durchsetzt waren und sich nun nach Nationen teilten, wie ich es im *Monasticon* I 421 als möglich erachte, möchte ich nicht mehr annehmen. Es war wohl ein rein deutscher Konvent, der sich 1246 in Ivanič niederliess. Die Verpflanzung aus der gewohnten deutschen Umgebung in eine kroatische ergab sicher manche Schwierigkeiten.

Wir stellen fest, dass der Konvent sich bald vom Orden trennt. Wie konnte es dazu kommen? Im *Vetus Registrum*, das in der zweiten Hälfte des 13. Jahrh. abgefasst wurde, ist er wie gesagt als Prämonstratenserinnenkloster verzeichnet, dann verschwindet er aus den Ordenslisten. Man kann sich denken, dass die Paternität der ungarischen Pröpste von den deutschen Schwestern als unangenehm empfunden wurde — vielleicht suchten diese ihnen ungarische Meisterinnen und Pröpste aufzunötigen — und als der Konvent in Ivanič allmählich kroatisch wurde, dürfte diese Abneigung noch intensiver geworden sein. Der Katalog von Lepaige gibt als einziger eine Filiation des Klosters Ivanič an, er nennt es eine « *filia Rubi* ». Es gab im Orden nur ein Kloster dieses Namens, nämlich das Frauenkloster Marienbusch (*Rubus B.M.V.*) in Treptow in Pommern ¹¹⁾. Lepaige ist nicht sehr zuverlässig, er hat in seinem Katalog zusammengetragen, was er in Handschriften beider Typen (*Vetus Registrum* und *Kat. 1320*) in französischen Abteien vorfand. Er ging dabei nicht immer kritisch vor und es scheint, dass er dabei manches falsch gelesen bzw. ergänzt hat. Man muss also ein Fragezeichen hinter das « *Rubi* » machen. Dass ein Frauenkloster als Tochter eines anderen Frauenklosters angeführt wird, ist in den Ordenskatalogen ein einmaliger Fall, der den Ordensgewohnheiten völlig widersprach. In Anbetracht der Umstände konnte es aber in unserem Fall wirklich zutreffen.

In dem Bestreben, sich den Ungarn zu entziehen, suchten die Nonnen von Ivanič wohl Anschluss an die deutsche Heimat, aus der sie vielleicht auch Nachschub erwarteten. Sie fanden aber kein Männerkloster, das sich ihrer annehmen wollte. So wandten sie sich an die « *Circaria Slavica* », die Pommern umfasste ¹²⁾. Diese distanzierte sich in allem von der benachbarten sächsischen Zir-

¹¹⁾ *Ebd.* I, 258, vgl. 259, Nota.

¹²⁾ *Ebd.* I, 252.

karie, und war auch den Frauenklöstern gut gesinnt. Zwei ihrer vier Klöster waren solche, darunter auch Marienbusch. Diese Klöster waren im 12/13. Jahrh. allerdings noch mehr slavisch als deutsch, während in Ivanič die Entwicklung umgekehrt ging. So ist es möglich, dass der Propst von Marienbusch eine zusagende Antwort gab, als die Nonnen von Ivanič sich an ihn wandten. Obwohl die Unterstellung von Ivanič unter Marienbusch ordensrechtlich wohl kaum weitreichende Folgen hatte — schon die weite Entfernung liess dies nicht zu — scheint es doch, dass auf dem Generalkapitel davon die Rede war. Denn sonst wäre die Nachricht davon nicht in einem Katalog notiert worden, aus dem Lepaige sie dann entnehmen konnte. Dass aus Marienbusch Schwestern zur Verstärkung erbeten wurden, ist nicht ausgeschlossen.

Die pommerschen Schwestern sprachen deutsch und slavisch, was nur vom Vorteil sein konnte. Den Ivaničer Nonnen wurde die Eingewöhnung in die kroatische Umgebung dadurch erleichtert.

Mit der Generation der deutschen Schwestern scheint aber auch die Beziehung zum Orden abgestorben zu sein. 1288 bitten die « *domina abbatissa et moniales de Iwanch* » — ohne Angabe eines Ordens — den Bischof Johann um Erneuerung der von seinem Vorgänger Stephan dem Kloster verliehenen Privilegien ¹³⁾. Wenn der Titel « *Aebtissin* » in mittelalterlichen Prämonstratenserinnenklöstern auftaucht, so ist er das sichere Zeichen einer Tendenz, sich vom Orden loszulösen ¹⁴⁾. Wir können dies in unserem Fall verstehen. Die Nonnen lebten unter den Augen des am Ort residierenden Bischofs, der vielleicht wie sie von den volksfremden Ungarn nicht viel wissen wollte. Auch die Einmischung einer auswärtigen Ordensleitung war keinem Bischof genehm. Er wollte die Nonnen ganz in seiner Hand haben. Ein Männerkloster des Ordens war in der Nähe nicht vorhanden.

Die Trennung vom Orden ist möglicherweise offiziell vollzogen worden, da Ivanič im Ordenskatalog von 1320 nicht mehr aufgeführt wird. In der Dezimationsliste des Bistums kommt das Kloster 1332/37 sechsmal vor ¹⁵⁾, aber es ist nur von *moniales* die Rede,

¹³⁾ TKALČIČ, o.c., Nr. CCXXV.

¹⁴⁾ Vgl. die Frauenklöster in den westdeutschen Zirkarien, wie Meer, Ellen, Dünwald, Unterzell, Stoppenberg (BACKMUND, o.c., cf. ind.).

¹⁵⁾ T. SMIČIKLAS, *Codex Diplomaticus regni Croatiae, Dalmatiae et Slavoniae*, Zagrabiae, 1904, I, cf. ind., und TKALČIČ, II, 736.

nie von Aebtissinnen oder Priorinnen. 1377 befahl Gregor XI dem Propst von Požega, einen Streit zwischen dem Pfarrer und der Aebtissin des Klosters Ivanič « ordinis sancti Benedicti » zu schlichten¹⁶⁾. Das besagt, dass die Nonnen sicher keine Prämonstratenserinnen mehr waren, aber noch lange nicht, dass sie die Benediktinerregel angenommen hatten. Das Institut der Säkularkanonissen war ausserhalb des Deutschen Reiches unbekannt, von Rom war es ohnehin nicht gern gesehen. So tarnten sich Nonnen, die nach diesem Status lebten bzw. von ihrem legitimen Orden nichts wissen wollten, der Kurie gegenüber gern mit der Augustiner- oder mit der Benediktinerregel, da bei diesen kein Generalabt und kein straff zentralisiertes Ordensregiment zu fürchten waren, die einen mit Visitationen belästigen konnten. 1406 hören wir wieder von « sanctimonialis » in Ivanič¹⁷⁾, ein Ausdruck, der eher für regulierte Chorfrauen als für Benediktiner-Nonnen gebraucht wurde. Nun scheint es mit dem Kloster bergab gegangen zu sein. Nach einigen Jahrzehnten war die Zahl der Nonnen so gering geworden, dass sie unter Bischof Oswald Thus (1466-99) das Kloster verliessen¹⁸⁾. Dieses wurde dann 1508 für Franziskaner neuerbaut. Kerčelič berichtet, dass der Prämonstratenserinnenkonvent (sic!) 1508 noch existierte, aber nicht mehr in Ivanič¹⁹⁾. Dieser Autor gilt als nicht sehr zuverlässig. Er kann damit nur das Kloster Szeged meinen, wo 1511 aus dem Nichts völliger Unbekanntheit ein ungemein lebenskräftiger Prämonstratenserinnenkonvent zum Hl. Geist erscheint²⁰⁾. Es scheint kein altes Kloster gewesen zu sein, da keinerlei Nachricht von seiner Entstehung und seinen früheren Schicksalen bestehen. Man könnte an das naheliegende Slankamen denken, wo im Mittelalter ein Nonnenkonvent bestand, der nach unseren Ordenskata-

¹⁶⁾ T. SMIČIKLAS, o.c., XV, Nr. 192, pp. 264-265.

¹⁷⁾ A. KERČELIČ, *Historia Cathedralis Ecclesiae Zagrabensis*, Zagrabiae, 1864, I, 1, 61. Dieser Autor spricht auch von einem Prämonstratenserklöster in Cazma, dem die Nonnen von Ivanič unterstellt gewesen seien. Es steht aber aus TKALČIĆ, o.c., Nr. LIX fest, dass Bischof Stephan von Zagreb dort 1232 ein Kollegiatstift für 12 Kanoniker gegründet hat. Dass spätere Bischöfe die Propste von Cazma mit der Aufsicht über die Nonnen des nahen Ivanič betrauten, ist möglich. Meine Notiz im *Monasticon*, III, 615 ist dementsprechend zu korrigieren.

¹⁸⁾ Th. KOWAČEVIĆ, *Historia monasteriorum Croatiae* (MS 566 des Histor. Instituts der Jugoslaw. Akademie Zagreb, fol. 123).

¹⁹⁾ KERČELIČ, l.c., I, 62.

²⁰⁾ BACKMUND, o.c., I, 462 und K. JUHASZ, *Das Prämonstratenserinnenstift in Szeged*, in *Anal. Praem.*, XXXVIII, 1962, S. 275-282.

logen dem Prämonstratenserorden angehört hat, und von dem man sonst gar nichts weiss ²¹⁾.

Sollte Kerčelič Recht haben, dass der Konvent von Ivanič in Szeged weiterlebte? Einesteils möchte man annehmen, dass die Nonnen von Ivanič, ausserhalb jedes Ordensverbandes und allein auf das Interesse des später nur unregelmässig ortansässigen Bischofs angewiesen, immer mehr herunterkamen ²²⁾ und nach ihrem Weggang wohl kaum mehr die Kraft und den Auftrieb fanden, sich wieder zu verjüngen und anderswo wieder neu anzufangen. Andererseits ist es denkbar, dass der Weggang unter Druck geschah und nur ein Vorwand war, da die Bischöfe andre Pläne mit dem Kloster hatten, wie es sich ja auch bald darauf zeigte. Es ist auch nicht ausgeschlossen, dass die recht rührige ungarische Zirkarie Schritte unternahm, um das Kloster zurückzugewinnen. Unter günstigen Umständen konnte der Konvent an einem anderen Ort wieder aufblühen, und der grosse Reformator der Zirkarie, Propst Franz Fegyvernek von Ság (1506-1535) widmete den Nonnen ja von Anfang an sein besonderes Interesse.

Wahrscheinlicher als diese etwas kühne Hypothese scheint mir die Annahme, dass es dem eifrigen Propst von Ság gelang, irgendeine vitale Gemeinschaft von Frauen zum Uebertritt zu seinem Orden zu bewegen, so dass das Kloster Szeged gleichsam als Neugründung zu betrachten wäre. Die Konvente von Szeged und der seiner Tochtergründung Somlyóvasarhely flohen 1526 vor den Türken nach Moriczhida und dann nach Wienerneustadt, zuletzt zogen sie nach Wien Himmelpforten, wo sie um 1580 ausstarben.

Damit — in Wirklichkeit wohl aber schon viel früher — endet die Geschichte des Prämonstratenserinnenklosters Ivanič. Ihre historisch feststehenden Fakten sind als minimal zu bezeichnen. Doch sind sovieler interessante Fäden vorhanden, die förmlich danach verlangen, miteinander verbunden zu werden, dass wir gar nicht anders können, als Hypothesen aufzubauen, die freilich in unserem Fall fast schon zu Spekulationen geworden sind. Doch glaube ich,

²¹⁾ BACKMUND, o.c., I, 460.

²²⁾ LAIRUELZ, *Optica regularium*, Pont-à-Mousson, 1603, p. 765, nennt unser Kloster « monasterium disciplina reformatissimum ». Sichtlich ohne jeden Grund. Sollte da eine Verwechslung mit Szeged vorliegen, das ihm unbekannt ist und wo der Konvent von Ivanič möglicherweise fortlebte?

dass sie genügend begründet sind, und dass man alle Möglichkeiten in Betracht ziehen musste.

Der Nachfolger des 1499 verstorbenen Bischofs Thus von Zagreb, Lukas Baratin, übergab das Kloster Ivanič, wie gesagt, 1508 den Franziskanern und errichtete für sie eine heute stehende spätgotische Kirche. Nur der Turm und das Gnadenbild U.L.F. erinnern noch an die Nonnen. Nach der Schlacht von Mohács 1526 wurde die Gegend von Ivanič Kampfgebiet, das Kloster lag von da an direkt an der türkischen Grenze. Es wurde zu einer Festung und bekam eine Garnison. Die Franziskaner mussten weg und kehrten erst 1639 wieder zurück. Die Kirche wurde barockisiert, ein neues geräumiges Kloster gebaut, das zeitweise das Theologiestudium der Provinz enthielt. 1943 wurde die Kirche durch Kriegseinwirkung zerstört, sie ist seitdem Ruine. Die Aussicht auf Wiederaufbau ist gering. Das Gnadenbild kam in die Pfarrkirche des Ortes, die von den zwei Patres die noch im Kloster wohnen, versehen wird.

N. BACKMUND, O. Praem.

Statuta Collegii Praemonstratensis in Urbe Roma.

Anno 1626, abbas Tongerloensis, Adrianus Stalpaerts, Collegium Sancti Norberti Romae fundavit. Quod perduravit usque ad tempora perturbationis Gallicae. Tunc enim abbatae quae sodales suos ad illud Collegium mittere solebant (potissimum abbatia Tongerloensis) paulatim suppressae fuerunt, et exinde novi alumni ad Urbem non amplius mitti potuerunt.

Huius Collegii historia adhuc scribi debet. Elementa huius historiae quidem non pauca describuntur a W. VAN SPILBEECK, *De Abdij van Tongerlo*, Lier, 1888, pp. 448-462; et a P. VISSCHERS, *Geschiedkundige Inlichting over het Norbertijnsch Collegie en de voornaemste Bibliotheeken te Roomen*, Antverpiae, 1841, 69 pp.

Cum existat documentum in quo « Nomina et ordo omnium qui habitarunt in collegio isto Rmano » enumerantur, inde ab anno 1625, L. GEVELERS editionem, pluribus annotationibus illustratam,

²³⁾ A. OSZVALD, *Fegyverneký Ferenc, sagi prepost, rendi vizitator 1506-35-ig*. (Emlékkönyv Szent Norbert halálának 800 évés jubileumára 1134-1934, Gödöllő, 1934, 51-109. Cf. BACKMUND, o.c., I, 422.

²⁴⁾ KOWAČEVIČ, l.c.

illius documenti incepit sub titulo : *Voorzitters, Ambtenaren en Studenten aan het Norbertijnsch College te Rome (1626-1793)* in periodico : *Bijdragen tot de Geschiedenis, bijzonderlijk van het aloude Hertogdom Brabant*, XII, 1913, pp. 21-30, 145-160. 38 solummodo personae ad Collegium pertinentes ibi consideratae fuerunt.

In arch. abbatae Averbodiensis, sect. IV, ms. 173, foll. 201-204, transcripta habentur Statuta Collegii Ordinis in Urbe. Cumque Statuta illa rationem vivendi in Collegio Ordinis illius temporis clare indicent, illa statuta publicasse non erit negotium pro nobis mere academicum. Sequuntur ergo illa Statuta.

*Statuta Collegii Ordinis Praemonstratensis in Urbe,
gratia et favore Ssmi, Domini nostri Urbani P.P. octavi,
ad Dei Omnipotentis, S. Dei Genitricis Mariae, maiorem gloriam,
et fidei Catholicae propagationem,
sub invocatione S. Norberti erecti, anno Domini 1628.*

In quo Collegio perpetuis futuris temporibus inviolabiliter servabitur regula S. Augustini, Statuta Ordinis Praemonstratensis et aliae constitutiones Capitulorum generalium et provincialium, nec aliqua super illis obtineri poterit dispensatio, vel relaxatio, nisi de consensu Circariae Brabantiae.

Omnes in hoc Collegio constituti quasi in publico orbis theatro regularis observantiae specimen praebere debent. Idcirco ut votorum substantialium observatio strictissime vigeat in hoc Collegio, perpetuo servabitur vita communis, tam quoad victum quam quoad vestitum ; ita ut nemo sibi quidquam particulare reservet, etiam apud Superiorem depositum. Sed in primo ingressu omnia quae ex itinere superfuere, praesidi in communi redigenda consignet. Nemo etiam quidquam suorum emat, vendat, distribuat aut permutet poena proprietariorum puniendus qui contra fecerit.

Nemo pro sacris etiam eleemosinam accipiat, sed a praeside si quae parva a devotis personis petantur, distribuantur et assignentur cuique celebrando : dictae autem eleemosinae in commune redigantur. Quod ut commodius et convenientius fiat, omnes sese ad quotidianam celebrationem disponent, et si quis propter occurrens impedimentum celebrare non possit, id praesidi indicabit, ut sic quae de celebrantibus in Statutis Ordinis habentur, quae etiam de

compellendis negligentibus decernuntur, diligenter executioni demandentur.

Ad castitatis et obedientiae observationem nemo sine licentia et socio exeat, imo ipse praesidens et provisor exeant cum socio, aut saltem cum famulo fideli, neque liceat cuique socium eligere, sed cum quibus et quo praeses iusserit, ire debebit, horaque constituta reverti. Videbit tamen praesidens ne plures ad unum locum aut certam urbis partem dimittantur, nisi fiat ad recreationem extra muros per diversas vias, et sic ut non simul urbem transeant.

Nemo etiam externis sine licentia loquatur, multo minus ad cubicula deducere, potum aut aliud quidlibet eis sine licentia offerre praesumat. Litteras autem omnes scribendas praesidens debeat visitare, et communi sigillo claudere, ac allatas perlegere, nisi forte essent proprii Abbatis aut ad ipsum scriptae. Ad litteras autem Prioris adhibebit Praesidens discretionem convenientem ut eas non nisi ex particulari causa visitet.

Cuncti etiam qui in hoc Collegio degunt, sese in prompta obedientia et stricta disciplina contineant, ut nulla de ipsis querela audiatur, et si quispiam aliter sese gerat, quam religiosa professio postulat, praelatus monebitur ut incorrigibilem vel se non emendantem absque dilatione revocet et ad hoc teneatur.

Abbas Tongerloensis quia prima origo et causa est erectionis huius Collegii, ideo ipse et eius successores erunt perpetui huius Collegii provisores et superintendentes, ad eosque pertinebit ordinaria directio. At vero suprema potestas penes Brabantiae Circariam permanebit, sine cuius consilio et assensu neque leges mutabunt, neque comparata alienabunt vel transferent, nec praesidem amovebunt, aut aliquid grave et ponderosum et quod generalem statum Collegii statum concernit facient, manebitque dictum Collegium praedictae Circariae semper incorporatum, nec sine eiusdem consensu excorporari poterit; et casu quo excorporetur, pecuniae illae refundentur quae ex, et pro parte Circariae, collegio sunt collatae.

Praeses et Provisor exteriorum dicti Collegii a Praelatis Circariae Brabantiae ex quovis monasterio maxime idonei ad huius Collegii regimen eligentur, habito tamen semper respectu propter causam dictam ad monasterium Tongerloense. Abbas Tongerloensis et eius successores mittere poterunt ad dictum Collegium duos, alii autem Circariae Abbates singuli unum dumtaxat, cum tamen limitatione quod Bernensis et Diligemensis non singuli unum, sed vicissim sive alternatim unum locum habeant. Si vero per eleemosynas,

foundationes, aut alia quacumque industria collegii proventus ita augeantur ut plures ibidem ali queant, augmentum illud ad omnes aequaliter pertinebit.

Si quae fuerint oblata pro Missis, vigiliis aut officiis similibus, non acceptentur nisi ad sexennium, vel ad summum ad octennium sine Circariae consensu, nisi cum tempore religiosorum numerus notabiliter augeri contigerit.

Ad dictum Collegium nulli umquam admittendi erunt saeculares, nec alterius quam Praemonstratensis ordinis religiosi, nec etiam alii quam Circariae Brabantiae, nisi de expresso consensu eiusdem Circariae. Prohibetur etiam rigore omnibus huius Collegii alumni ne aliquid agant in negotiis Ordinis aut monasterii alicuius, aut etiam particularium personarum dicti ordinis sub pena gravioris culpae triginta dierum, et inhabilitatis ad omnia officia et dignitates ordinis; sed si quae forte ipsis committi aut commendari contigerit, ea per Ordinis Procuratorem, vel eius in Urbe substitutum peragentur; qui etiam attendet, ut nihil absque expresso mandato aut consensu Superiorum, et eorum quorum interesse poterit, tractare incipiat.

De Praeside.

Praeses Collegii S. Norberti habebit omnem potestatem quam habent ex Statutis Ordinis et privilegiis in spiritualibus ipsi Abbates, dependenter ab ipsa Circaria Brabantiae, poteritque etiam idoneos ac aetatem habentes mittere ad ordines, nisi proprii Abbates aliud circa suos constituerint. Superintendet quoque temporalibus, eritque supremus eorumdem administrator, cuius voluntati provisor in omnibus se accommodare debebit. Nihil autem praeses alienabit vel mutabit sine consensu Circariae sub pena nullitatis.

Singulis annis computum conficiat in quo summaria receptorum et expensarum eius anni adeoque totius Collegii statum externum comprehendat, quem ad Reverendum Dominum Tongerloensem mittet confirmandum vel infirmandum, ac cum reliquis eorumdem documentis Collegii pertinentibus confirmandum.

Ad Praesidem pertinebit, ex omnibus Collegii alumni maxime idoneum seligere in Vicarium, et alium vel etiam eundem designare in repetentem, sive praefectum repetitionum scholasticarum.

Necessitatibus fratrum tam valentium quam infirmorum ex praescripto regulae et statutorum ipse providebit per provisorem; eis-

dem non tantum de vestibus tam laneis, quam lineis, considerata eorum necessitate prospiciens, sed etiam de medico, chirurgo, et pharmacis quando eorum id postulabit indispositio.

De Provisore externorum.

Praeter ea quae in Statutis Ordinis ad Provisorum spectantia traduntur observabit exacte sequentia. Ut omnes Collegii proventus ipse recipiat, et recepta competenter annotet, tam in sibi particulari libro, quam in maiori Collegii registro ad hoc conficiendo. Si quando notabilem summam et quae expensas unius mensis excedit, recepit, eam deferat ad Praesidem, in communi aerario reponendam. Aerarium porro commune stante praesenti religiosorum paucitate duabus clavibus, una ab ipso Praeside, altera ab ipso Provisore asservandis, claudetur ; quando autem simul essent duodecim aut plures, tertia eius clavis a Vicario servabitur. Singulis mensibus computum expensarum Praesidi tradet, accipietque quantum in sequentem mensem, aut alias ad provisiones necessarias opus erit ex aerario praesente Praeside pecuniam. Provisiones necessarias rerum omnium, seclusa curiositate, suo tempore, servata cum Praeside correspondentia et dependentia, ipse faciet. Portiones fratrum in mensa quotidiana ipse curabit, ut ordinate et frugaliter varientur : nihil inquam superaddet nisi de expresso Praesidis consensu. Ad eum et pertinebit infirmorum particularis, sicut et horti cura. Curabit etiam ut porta Collegii tempestive clausa, claves ad Praesidem deferantur.

De Vicario.

Vicarius designabitur a Praeside is qui inter coeteros modestia et stricta disciplinae regularis observatione iudicabitur ab eo dignissimus. Ad eum pertinebit in Praesidis absentia, omnibus conventibus praesidere in mensa, lectione horarum, et repetitione lectionum, fratres observare ad scholas euntes et inde redeuntes. ut ordinate et nusquam divertentes procedant ; attendet ne quies turbetur in dormitorio, et in aliis exercitiis impertinentia exerceatur ; nullus mutua cubacula ingrediatur ac fabulas tractet ; delinquentes in Praesidis absentia aut de eius facultate ipse corrigit, aut corrigendos denuntiabit.

De temporis distributione.

Ut temporis distributio tam per Statuta Ordinis praescripta quam per Capitula provincialia ordinata, huic climati accommodentur, designabitur a Praeside unus ex fratribus, qui curam habeat matutino tempore, reliquos excitandi, cui etiam ad commoditatem procurabitur horologium, iuxta quod horas suas repartiari poterit. Servabitur autem in temporis distributione hic ordo, ut toto tempore ab octobri usque ad Pascha excitetur hora correspondente nostrae quintae ; a Pascha autem usque ad calendas Octobris hora correspondente quartae nostrae ; quas quidem horas quartam et quintam prandium sex horis intermediis, et horam prandii cena intercurentibus octo horis cum media ; praeterquam diebus ieiunii tempore aestatis quando una hora prandium differre oportebit. Quibus positis semper post mediam horam ab excitatione fratres convenient ad locum ubi preces matutinae fieri consuevere ; ubi dato a Praeside vel Vicario vel etiam Seniore signo, hebdomadarius incipiet caeteris prosequentibus : Veni S. Spiritus, versiculum et collectam, ipse subiunget, deinde pro foelici morte ; et huius Collegii foelici successu legens Litanias Lauretanus cum precibus in Breviario positis ; quibus finitis omnes orationi mentali per mediae horae spatium vacabunt. Finita meditatione, dato ab excitatore signo, incipient simul legere choraliter, idque devote et studiose, Primam, Tertiam, Sextam et Nonam. Lectis horis sequetur Sacrum ab omnibus audiendum, legendum per ordinem septimanalem ab omnibus sacerdotibus ; poterit autem qui illud dicturus est, exire dicto capitulo, ut se ad istud digne disponat et preparet.

Finito Sacro, omnes excepto Provisore, qui suis intendere poterit, conferent se ad cubacula sua studiis vacaturi usque ad signum ad lectionem ; ibunt autem simul bini vel terni ad scholas nec se aliquis a communi via, multo minus a socio suo separare poterit, memores regulae suae. Singuli tres ordinarias lectiones in S. Theologia scribere teneantur, nec plures audire vel etiam domi describere possint sine expressa Praesidis licentia.

Fatribus ex scholis reversis, dabitur primum signum ad prandium ut cocus interea se praeparet, et finita praecise hora sexta a primo surrectionis signo, dabitur secundum signum ad prandium, ad quod curabit Provisor ut omnia sint parata, ne communitati tempus pereat, curabit Praeses ut statim et praecise adsit ; quod si ipse adesse per impedimentum non possit : Vicarius vel iunior

campanulam tribus ictibus feriat et intrent omnes rectorium, et fiat prout in Statutis, et faciat hebdomadarius benedictionem mensae; incepta lectione mensae in sacra Scriptura, omnes religiose taceant; finita autem lectione, revolvant eam donec Praeses de ea dicere coeperit. Sint autem omnes parati ad respondendum circa lectionem sacram, et faciat Praeses, vel, eo, absente, Vicarius ut semper aliquis fratrum aut etiam plures explicent motas super ea difficultates. Circa refectionis medium, proponuntur tres casus conscientiae per ordinem, et de iis aliquis suavis discursus instituetur. Sequentur circa refectionis finem, lectio pia italico idiomate ad Praesidis nutum terminanda, ac lectionem sequentur gratiae, prout in Statutis.

Actis gratiis habebunt horam colloquii de rebus honestis, quam sequitur aestate quies horae mediae. Hijeme autem poterit recreatio etiam per istam mediam horam protrahi. Quando colloquuntur, latine vel italice loquantur, maxime tamen italice, et dum quiescitur, ab iis qui nolunt quiescere, servetur strictum silentium.

Finita quiete vel recreatione pulsetur ad Vesperas et omnes convenient ad locum communem post moram medii circiter quadrantis, lecturi simul Vesperas et Completorium. Sequetur studium, et post studium signum eundi ad scholas in quibus habebunt se ut supra.

De repetitionibus.

In aestate una hora ante lectionem pomeridianam, hijeme vero duabus horis et media ante coenam instituetur repetitio, in qua praesidente eo qui ad hoc deputatus erit, et omnibus reliquis oppugnantibus, repetentur lectiones in scholis auditae; quando autem sunt vacantiae, poterit repeti philosophia, ceterum in caloribus poterunt haec commoda hora anticipari.

De matutinis.

Una cum dimidia hora ante coenam, convenient ad legendum simul Matutinas sequentis diei, et media hora ante coenam per lectionem piam ex libro a Praeside probando, praeparabunt se ad meditationem sequentis diei; in quadragesima autem tunc legent septem psalmos et reliquum tempus impendent dictae piae lec-

tionem ; nam quia sequitur collatio tantum, semper fiet ut dicta lectio daret ad unum quadrantem.

Post octo horas cum dimidia ab ultimo, signo ad prandium dabitur secundum signum, ad coenam, ad collationem autem diebus ieiuniorum, media hora tardius, in quibus servabuntur omnia quae in Statutis. Qua finita dimittet Praeses conventum ut possint ad exercitia sua pergere.

Post coenam una hora, post collationem media, habeant, ut supra post prandium, honesta colloquia ; quibus finitis debitor signum ; quo audito, convenient ad locum communem, et legent simul *Salve Regina*, vel aliam pro temporis congruitate ; qua finita, omnes in silentio, quod deinde usque ad Capitulum sequentis diei exacte servari debet, conferent se ad cubicula, strictoque per quadrantem horae conscientiae examini vacabunt ; quo finito, dabitur signum ad quietem.

Quae a Praeside ad formandam interioris hominis perfectionem, virtutumque amorem excitandum, pro annuis ac mensuris exercitiis, confessione et communione hebdomadali hactenus sunt proposita, atque a fratribus utiliter observata, cum talia sint ut communitatis directioni nullatenus discommodent, sed omnino ad spiritualem perfectionem iuvent : hortamur ut omnes praesentes et futuri huius Collegii alumni illa exacte observent, et practitent, ad quae omnino etiam conveniet introducere spiritualia colloquia.

De coetero cum fratres nostri sumptibus monasteriorum suorum huc mittantur, eorundem sumptibus in patriam revocati aut remissi reverti debeant, procurabitur a recedentibus tempestive huiusmodi sumptus, ne Collegium gravetur, quod alias fratribus de competenti victu et vestitu quam diu hic agent providebit, attendet diligenter Praeses ut si forte de Circariae licentia aliorum monasteriorum aliquis admittatur, debitam cautionem habeat expensarum a dictis religiosis faciendarum.

Praedicta Statuta ego infra scriptus Abbas S.S. Cornelii et Cipriani Ninivensis et ordinis Praemonstratensis procurator generalis in Urbe existens, omnibus tam praesentibus quam futuris huius Collegii S. Norberti in Urbe alumni, praescripsi et publicavi districte et sub poenis in Statutis Ordinis contentis, et aliis arbitrarie infligendis, omnibus tam superioribus quam subditis observanda, audito prius ipso Praeside, coeteris hic existentibus fratribus. In

quorum fidem his propria manu subscripsi, sigillumque ordinarium apposui.

Ioannes
Abbas ninivensis
procurator generalis Ordinis Praemonstratensis.

Statuta haec specialia pro Collegio S. Norberti Urbis Romae proinde subsignatae sunt ab abbate Ninoviensi Ioannis David (abbas aa. 1613-1636). Qui Romae, qua Procurator generalis Ordinis, tunc degebat. Ratio vero huius procurationis non indicatur.

In catalogo autem omnium qui in Collegio Romano S. Norberti habitarunt citatur : « R. D. Ioannes David ». Et haec de ipso dicuntur :

« R. D. Ioannes David, Abbas Ninoviensis et Procurator Generalis Ordinis Praemonstratensis. Anno 1627 circa Omnium Sanctorum venit Romam cum socio suo fratre Carolo Moenio, propter plura Ordinis negotia et maxime ob divisionem quam in Ordine moliebatur R. D. Abbas Mussipontanus, Servatius Lairvels. Interea autorizatus ab abbatibus Circariae Brabantiae promulgavit Statuta seu Leges pro nostro Collegio, quae de facto observantur. Discessit Roma circa Pascha 1628... ».

Abbas Ninoviensis, David, proinde a Capitulo Generali, et quidem Capitulo anni 1627, missus fuit Romam, qua procurator Ordinis ; ratio specifica huius decisionis quaerenda est in animositate crescente plurium Abbatum Ordinis contra abbatem Lairuelz et reformationem ab isto introductam in Ordine, qua plenius redire intendebat Lairuelz ad observationes severiores Ordinis primaevi. De his difficultatibus plura refert Et. DELCAMBRE, *Servais de Lairuelz et la Réforme des Prémontrés*, Averbodii, 1964, pp. 180-185. Revera « ce fut au chapitre général de mai 1627 que fut déclenchée l'offensive décisive contre l'association lairuélienne. L'assemblée visait à un double but : la suppression de la communauté de l'antique rigueur, l'abrogation de la réforme mussipontaine... Pour faire triompher sa cause, le chapitre général engagea une instance en cour de Rome... Il avait député dans la Ville Eternelle Jean David, abbé de Ninove, pour y soutenir les prétentions de la commune observance. Lairuelz de son côté fit de même : le 6 janvier 1628, il délégua à Rome ses plus fidèles collaborateurs, Claude Morizet, prieur de Mureau, et Pierre Thienville, sous-prieur de Verdun, avec

mission d'y défendre les privilèges de la communauté... » (l. c., p. 182).

Acta Capituli Generalis anni 1627, hac ratione de missione abbatis David in Urbem loquuntur (Ms. 994, Nancy, p. 629 s.) : « Item pro negotiis totius Ordinis in Curia Romana prosequendis et distractionibus monasteriorum quae fiunt, et impendere de caetero videntur in Ordinis ipsius dedecus et contra unitatem in qua institutus et confirmatus fuit, impendendis, Capitulum creat, nominat et facit Procuratorem suum et totius Ordinis in Curia Romana Rduum Abbatem Ninivensem, qui iuravit in praesentia Capituli fideliter illud officium exequi, defendendo privilegia et libertates Ordinis contra quascumque personas quantum in se erit et viribus valebit, nec impetrare quicquam contra eadem Ordinis privilegia, nec impetratis uti sine Revmi Dni Praemonstratensis et Capituli Generalis licentia. Assignatur autem illi pensio mille ducentarum librarum ab Ordine super extraordinaria contributione solvenda et Romae numeranda. Et expediantur ei litterae commissoriae in ampla et debita forma a Revmo Dno Praemonstratensi totius Capituli nomine et autoritate plenaria, quam illi ad hoc reverenter committit et delegat ».

In hac missione speciali abbatis David in praesenti non est immorandum, eo quod in mandato Capituli Generalis ipsi concredito sermo nullatenus fiat de statutis conficiendis et evulgandis in Collegio S. Norberti Romae. Statuta ista conficere et evulgare ipsi commissum fuit ab abbatibus Circariae Brabantiae.

J. B. VALVEKENS, O. Praem.

Liturgica

De Liturgicis Ordinis Praemonstratensis Institutis.

Cum plurima de die in diem in liturgia latina, nova aetate, mutantur, etiam in antiquis Ordinibus religiosus, qui canonice proprium ritum illibatum usque servaverunt, summopere oportet modo scientifico stabilire ea omnia quae forsitan post decursum temporis, decurrente presenti tempestate depulsa, summo labore quaerenda erunt ab iis qui tunc, maiore traditionum pietate acti, genuinum sensum liturgicum recuperare intendunt.

Placuit ergo membris Commissionis historicae Praemonstratensis ordinis, sive in periodico annuatim altera vice edito, sive in Bibliotheca operum amplioris formae, huic periodico annexa, studia circa antiquam et propriam liturgiam, nunc attritam, prodere. Brevi agetur in *Analectis* de psalterio Praemonstratensi, id est de psalmis tam in officio de tempore quam de sanctis certo ordine congestis, de hymnis a patribus nostris, in unaquaque hora officii, tum nocturni, tum diurni, receptis, de lectionibus in missa ac in officio, et de tempore et de sanctis, legendis, tandemque de hiis quae in processionibus dominicalibus vel festivis ac in caeremoniis ritualibus tenenda sunt.

In Bibliotheca vero publicabuntur initia, — et interdum integer textus, — sacramentarii, antiphonalisque missarum et officii. Haec omnia ad normam codicum de quorum constat authenticia, promentur, tam ante quam post reformationem saeculo XVII^o introductam. Hoc modo poterit Ordinis nostri traditio, tum in suo esse primaevo, tum in posteriori sua evolutione, scientificè adumbrari. Unde si, — quod Deus avertat — eam totaliter contingeret ammitti, de sensu ad minus atque ejus oeconomia perenne maneret documentum.

Commissio Historica Ordinis Praemonstratensis.

Recensiones

- J. SIEGWART, O.P., *Die Consuetudines des Augustiner-Chorherrenstiftes Marbach im Elsass (12. Jahrhundert)* (Spicilegium Friburgense, vol. 10). Fribourg (Suisse), 1965 (xxi-418 pp.).

Il est assez étonnant qu'on ait dû attendre si longtemps pour voir éditer en texte critique le coutumier de l'abbaye de Marbach. Il occupe pourtant dans l'histoire des chanoines réguliers une place importante, autant par son influence sur les usages d'autres communautés qu'en qualité de témoin des coutumes antérieures. Les publications disponibles jusqu'ici, celle de dom E. Martène, et celle du chan. Amort, toutes les deux du XVIII^e siècle, donnaient une version qui n'est pas la plus ancienne et n'est pas exempte de lacunes. Le P. Siegwart présente le texte complet, précédé d'une copieuse introduction, à la fois historique et critique. C'est dire la valeur exceptionnelle d'une publication due à la plume d'un historien qui a déjà donné la mesure de sa compétence en la matière par son étude *Die Chorherren- und Chorfrauengemeinschaften in der deutschsprachigen Schweiz vom VI. Jahrhundert bis 1160* (Studia Friburgensia, N.S. 30), Fribourg (Suisse). 1962.

Dans son introduction, l'éditeur se livre d'abord à une étude bien documentée du terme *consuetudines* et des expressions apparentées. Il établit les rapports de ces usages-lois avec la règle proprement dite, leur autorité et leur fonction dans l'organisation de la vie commune tant monastique que canoniale.

Il retrace ensuite brièvement l'origine de l'abbaye alsacienne et de son coutumier. Il en dégage les parties anciennes, rédigées, ou plutôt compilées, par le fondateur Manegold vers 1103. Tels détails de style permettent même de reconnaître les traces de son activité littéraire dans certaines prescriptions et expressions. Cependant le texte complet du coutumier, tel qu'il est conservé dans le manuscrit le plus ancien (G = Strasbourg, Grand Séminaire, ms. 35, du milieu du XII^e siècle), n'a reçu son ordonnance définitive que sous Gerung († 1133), successeur de Manegold, probablement vers les années 1122-1124.

Vu la position particulière de Marbach dans la tradition canoniale, l'éditeur s'est efforcé de mettre en lumière la provenance des textes et des coutumes décrites. Il relève ainsi une influence marquée de la réforme canoniale et des usages répandus en territoire rhéno-alsacien et dans tout l'empire germanique. D'autres usages,

surtout en matière de vie liturgique et disciplinaire, accusent quelque affinité avec les usages monastiques de Cluny, voire avec la règle de saint Benoît, sans qu'il soit toujours possible de discerner s'il s'agit d'une dépendance textuelle immédiate ou éloignée. Plusieurs parties reproduisent plus ou moins littéralement des textes patristiques ou des écrits d'auteurs médiévaux. Mais la majeure partie des chapitres ont été empruntées aux coutumes de Saint-Ruf. Marbach semble ainsi avoir servi d'intermédiaire à la diffusion, dans les régions germaniques, de l'influence de la célèbre congrégation restreinte jusqu'alors aux pays de culture latine. Le P. Siegwart fait remarquer à bon droit (p. 58) que, le plus ancien texte de Saint-Ruf n'étant pas accessible, on est obligé de partir d'une version reconstruite d'après des rédactions plus récentes. En raison de la rareté de ces témoins, il eut été, néanmoins, utile de se servir également du ms. Paris B.N. latin 1233, l'*Ordinarium Lietberti*, un des plus anciens, qui donna, aux fol. 25-29, bon nombre d'usages de Saint-Ruf et peut être considéré comme un pendant du texte de Coïmbre, analysé dans la présente édition. Ces influences multiples n'excluent pas la présence d'usages originaux propres à Marbach. L'éditeur en a bien relevé la valeur.

Les coutumes de Marbach, à leur tour, ont exercé, jusqu'au xvi^e siècle, une influence considérable sur plusieurs collégiales et communautés autonomes de chanoines dans les environs immédiats et dans des régions plus éloignées, en particulier dans la province ecclésiastique de Salzbourg. Le P. Siegwart dresse une liste imposante de communautés qui ont repris leurs usages à Marbach au cours du xii^e siècle. A y regarder de plus près, cette liste est basée non sur une comparaison de textes de coutumiers, qui, d'ailleurs, manquent dans la plupart des cas, ni sur des documents et autres témoignages, mais sur les rapports de confraternité (*Verbrüderung*). La consultation des passages dans *Die Chorherren*, auxquels l'auteur renvoie, n'apporte guère les preuves souhaitées. Il faut faire ici quelques réserves. Nous croyons, en effet, que l'existence de rapports de *confraternitas* n'implique pas nécessairement la communication de coutumes écrites, mais souvent une simple fraternité spirituelle et l'échange de prières, ou, pour recourir à une expression citée par l'auteur dans un autre contexte, une « affiliation spirituelle sans liens institutionnels » (*Die Chorherren*, p. 298, note 3). Sans cela, il faudrait admettre une affinité littéraire entre les *consuetudines* de Marbach d'une part et celles des bénédictins d'Hirsau et de plusieurs abbayes cisterciennes de l'autre, car ils avaient des rapports de confraternité avec Marbach (p. 56 ; p. 29, note 3). Il faudrait disposer d'arguments plus autorisés pour dresser une liste complète des communautés où l'influence des coutumes marbachiennes s'est fait sentir.

La dernière partie de l'introduction est consacrée à un point spécialement important, à savoir l'état des manuscrits et des éditions antérieures, ce qui amène l'éditeur à formuler les règles suivies

par lui dans sa publication. Vu l'état des manuscrits conservés, il était indiqué de prendre comme base le ms. de Strasbourg (ms. G dans la liste des sigles de l'éditeur). Il est le plus ancien, et l'emporte de loin sur les autres ; il est le plus complet et l'état du texte présenté est le meilleur. Ici on eut pu s'attendre à trouver des renseignements plus détaillés au lieu de simples références à d'autres ouvrages, sur le ms. susdit.

Un appareil critique impressionnant accompagne l'édition du texte. Il aurait pu être allégé souvent par la suppression des termes et variantes concernant des détails certainement étrangers à Marbach. L'apparat scientifique, où sont mentionnés ou cités les textes qui ont servi de sources, donne une idée concrète des affinités, souvent littérales, avec les règles et les coutumiers antérieurs. Une série d'Addenda (p. 314-323) avec références aux œuvres de saint Augustin et d'autres Pères, vient compléter cette information déjà abondante.

L'ordre des chapitres n'étant pas le même dans tous les manuscrits ou éditions utilisées, le P. Siegwart a eu soin de dresser des tables de concordance, exécutées avec un soin et une précision remarquables. Elles donnent une idée de la composition des différents textes et, en même temps, aident à retrouver facilement les passages à consulter. Après une série de cinq Appendices viennent les Registres qui complètent l'information et facilitent l'utilisation de l'édition. C'est d'abord la liste des citations bibliques, puis les *incipit* de tous les paragraphes, un vocabulaire latin, occupant plus de soixante pages, avec références au passage du coutumier ou de l'apparat, où se trouvent les termes mentionnés, enfin la liste des noms propres.

Notons que l'éditeur renvoie, à plusieurs reprises, aux statuts et coutumes de Prémontré, soit pour faire des comparaisons avec Marbach et d'autres communautés canoniales, soit pour attirer l'attention sur les textes qui peuvent éclairer certains usages de Prémontré. Il a ainsi trouvé la clef pour résoudre un problème concernant les cérémonies de la vêtue (p. 33-34). A l'encontre du chan. Van den Broeck, le chan. Lefèvre affirmait l'existence d'une double vêtue, l'une au début du noviciat, l'autre au cours de la profession. Il se basait pour cela sur l'identité des usages de Prémontré et ceux de Saint-Ruf. Mais le texte de Saint-Ruf, où cette double vêtue est attestée clairement, est postérieur au XII^e siècle. Le P. Siegwart apporte un texte du XII^e siècle, qui élimine le doute. D'ailleurs, les coutumes de Marbach même apportent à ce point de vue toute la clarté souhaitée. Elles reprennent des usages plus anciens, remontant jusqu'à Jean Cassien et prescrivant le changement d'habit au début du noviciat, puis, tout juste avant d'émettre les vœux, l'on reprenait les habits séculiers avant la vêtue définitive de l'habit bénit.

On ne peut que féliciter le P. Siegwart de son œuvre. Ce travail patient et soigné met à la disposition des historiens un texte

de première importance, attendu depuis longtemps. Peut-être cette édition pourrait-elle devenir le premier volume d'un *Corpus consuetudinum canonicorum*, digne parallèle au *Corpus consuetudinum monasticarum*, déjà en cours de publication.

A. H. THOMAS, O. P.

V. WALGRAVE, O.P., *Essai d'autocritique d'un Ordre religieux. Les Dominicains en fin de concile*. Bruxelles, Editions du CEP, 1966. 366 pp.

Le décret *Perfectae Caritatis* du deuxième Concile du Vatican a imposé à toutes les familles religieuses de pourvoir sans tarder à une mise à jour de leur vie et de leur discipline, afin de répondre plus efficacement aux appels de notre époque : « vox temporis, vox Dei ». Dans tous les instituts religieux on s'est donc mis à analyser la crise de croissance provoquée par les tendances modernes et par les directives de Vatican II, et à rechercher les moyens de résoudre les problèmes multiples et souvent délicats qui se posent. Plusieurs articles de revues ont livré au domaine public le fruit de réflexions à ce sujet : nous en avons lu au sujet des franciscains, des jésuites, des bénédictins. Rien cependant n'approche de la pénétration, de la sincérité, nous dirions presque du courage, de l'autocritique exercée par le Père Walgrave, pour l'Ordre dominicain, et publiée par lui dans l'imposant volume que nous présentons ici.

La première partie, intitulée : *L'Ordre des Prêcheurs dans son dialogue avec le temps*, fournit un « état de la question » précis et judicieux.

L'idéal dominicain est celui d'une « vie apostolique à base contemplative et monastique prononcée, avec une conscience doctrinale très marquée » (p. 11, 12). La restauration de l'Ordre en France, au XIX^e siècle, sous l'impulsion du Père Lacordaire, fut fidèle à cette orientation essentielle, mais se réalisa dans un esprit de traditionalisme figé, maintenant strictement jusqu'à la lettre la tradition primitive. Cela aboutit, un siècle plus tard, par manque d'adaptation aux tendances spécifiques de l'après-guerre, à une véritable impasse.

Une réaction devenait inévitable. Mais elle passa trop souvent, sans transition, d'un traditionalisme clos à une progressivité déracinée. Non seulement elle laissa, à bon droit, tomber des pratiques anachroniques qui ne disent plus rien aux hommes de notre époque et ne fournissent donc plus le fécond témoignage de perfection évangélique que les religieux sont appelés à donner à l'Eglise, mais on fit bon marché de bien des éléments spécifiques de l'Ordre, favorables à la contemplation. Or, l'attitude contemplative est la source vitale de l'apostolat selon l'idéal dominicain : *contemplata aliis tradere*. Le danger existe donc de voir les couvents se transformer en un « presbyterium séculier, en une maison de prêtres

vivant en commun, récitant en commun quelque portion du bréviaire, facilement jugée trop longue, et conservant du bon vieux temps l'un ou l'autre usage monastique, — jusqu'à nouvel ordre... L'austérité de la vie fait place sur un nombre croissant de points à un confort décent, mais calculé » (p. 62).

Il en est qui « considèrent ces transformations, non comme une concession à la faiblesse humaine, mais comme une réponse à l'invitation que Dieu nous adresse à travers la situation contemporaine » (p. 80). Ce n'est nullement l'avis du P. Walgrave, qui déclare qu'« à l'envergure de l'adaptation (réclamée par le Concile) doit correspondre la profondeur de la renaissance contemplative » (p. 9).

Il serait indiscret de rechercher jusqu'à quel point l'Ordre de S. Dominique se laisse entraîner, à l'heure qu'il est, par un courant rénovateur négligeant par trop l'aspect contemplatif : cela est du domaine réservé de l'*autocritique*. Mais bien d'autres familles religieuses ont également comme idéal authentique « une vie apostolique jointe à un régime contemplatif dans un cadre monastique » (p. 92) ; citons seulement l'Ordre de Prémontré, dont les constitutions furent largement calquées par celles des Dominicains auxquels le Saint-Siège avait enjoint de s'inspirer de constitutions religieuses déjà existantes. Beaucoup pourront trouver dans la première partie de l'ouvrage du P. Walgrave de très judicieuses et très pratiques réflexions sur les « appels de notre époque » (chap. III), et sur les « conditions d'adaptation » dans le remaniement du régime contemplatif (chap. V).

De la deuxième partie, qui porte comme entête : *Pour un dégagement des sources contemplatives*, et qui descend jusqu'aux applications concrètes, pourront tirer parti bien des religieux, enclins peut-être à introduire hâtivement chez eux changements et expériences, selon des tendances assez générales aujourd'hui, mais encore bien peu raisonnées, dont on signale ici des inconvénients nombreux. Il faut éviter à tout prix de devenir « des non-contemplatifs, enfermés dans un cadre de vie d'inspiration contemplative » (p. 141).

Citons parmi les points envisagés :

la structure de l'*office choral* et « les expressions corporelles dans la liturgie », auxquelles il ne faut point inconsidérément toucher : les chapitres VII et VIII sont pleins d'appréciations fort judicieuses à ce sujet ;

l'*oraison mentale*, dont l'omission, trop facilement admise aujourd'hui, nuit au climat intérieur où doivent se concilier prière et action (chap. IX) ;

le *silence*, critère actuellement fort discuté de l'attitude contemplative, et cependant trait spécifique de toute vie conventuelle, nullement contraire à l'atmosphère communautaire : « un salut silencieux exprime un accueil plus authentique que maintes paroles bruyantes, qui constituent plutôt une décharge psychologique qu'une

ouverture à l'autre » (p. 186) ; les temps et les lieux de silence sont des symboles de la vie de recueillement. Cela nous vaut d'excellentes pages sur l'actuelle crise du silence religieux (chap. X) ;

la *solitude relative et la distance de l'esprit du monde* : solitude constructive et distance préservatrice (chap. XI) ;

les *observances disciplinaires, ascétiques et pénitentielles*, qui connaissent souvent, elles aussi, aujourd'hui, un réel déclin. Ici surtout, le détail doit s'adapter aux modalités du temps et éviter les anachronismes, mais avec discernement. Le prix d'un régime d'observances, réglementé sans excès, sa valeur de spiritualisation de la vie quotidienne, son influence jusque dans les couches profondes de l'inconscient, sont ici fort bien mis en lumière (chap. XII).

Toute cette partie de l'ouvrage fournit à foison de précieuses normes pour inspirer la pratique du renouvellement religieux post-conciliaire : abandon, certes, de formes surannées, mais surtout revalorisation d'éléments féconds, parfois indispensables, dont une soif d'innovation empêche trop souvent de percevoir la portée exacte, non seulement au profit de la contemplation, mais aussi quant au style de vie qui doit nous permettre de répondre aux attentes de l'Eglise, dans l'esprit de nos fondateurs. On a longtemps conseillé avec excès aux fidèles soucieux de perfection des pratiques contemplatives empruntées à la vie monastique ; on voudrait à tort aujourd'hui aligner les religieux sur les formes de la vie chrétienne commune.

La troisième partie : *L'orientation d'un esprit contemplatif*, étudie spécialement la réponse que peut et doit donner l'Ordre dominicain à l'appel pastoral de l'Eglise, à l'heure actuelle. Quelles activités apostoliques sont compatibles avec la conception traditionnelle et la base contemplative de l'Ordre des prêcheurs ?

Quoique bien des développements qui trouvent place ici puissent en partie, moyennant transposition, s'appliquer à d'autres familles religieuses, c'est très spécialement de l'Ordre dominicain comme tel qu'il s'agit, et nous ne pouvons guère nous prononcer sur le dosage d'action et de contemplation qui lui convient. Une foule de remarques rentrent néanmoins service à tout Institut qui cherche à concilier son insertion dans la pastorale d'ensemble avec la fidélité à sa mission propre (chap. XIII-XV).

La quatrième partie traite de la *Rechristianisation de l'intelligence contemporaine*, et de la vocation doctrinale des Dominicains en ce domaine.

Vu le rôle prépondérant des Dominicains dans le renouveau thomiste entrepris sous l'impulsion du Pape Léon XIII en son Encyclique « *Aeterni Patris* » (4 août 1879), ce qui est dit de cet Ordre intéresse directement la situation générale et les plans d'avenir inspirés par Vatican II.

Après un exposé très circonspect du rôle indispensable de la théologie spéculative en face des exigences de la foi, l'auteur s'applique à apprécier la manière dont cette branche fut cultivée après

S. Thomas d'Aquin. Il est d'avis que la scolastique s'est peu à peu figée dans une spéculation sans accord suffisant avec la Sainte Ecriture et la Tradition vivante. La récente restauration thomiste se serait trop confinée dans ce que l'on pourrait appeler un « thomisme clos », auquel manque de plus, depuis les dernières décennies, l'intégration des énormes progrès scientifiques dans une nouvelle synthèse chrétienne, et cela dans l'esprit et d'après les méthodes de S. Thomas. Ceci nous donnerait un « thomisme ouvert », rajeuni, assez clairement préconisé au Concile. C'est, dit notre auteur, « une œuvre à reprendre... grâce à la redécouverte critique du Thomas d'Aquin historique, au contact vécu avec les sources chrétiennes, ainsi qu'au dialogue ouvert avec la théologie non catholique et la philosophie contemporaine » (p. 342).

Tout cet exposé du P. Walgrave, des plus nuancés, est digne d'inspirer le ressourcement de la théologie spéculative, non seulement au sein de l'école strictement thomiste, mais chez tous ceux qui ont à cœur d'œuvrer efficacement dans le renouveau théologique en pleine réalisation, pour l'instant, dans l'Eglise.

Nous nous sommes largement étendu sur ce bel ouvrage, que nous avons lu et relu avec un vif intérêt, et que nous recommandons chaleureusement à qui doit intervenir dans l'« aggiornamento » en cours de la vie religieuse postconciliaire. Nous promettons à ses lecteurs de vraies jouissances et nombre de suggestions, prêtant souvent, c'est trop clair, à discussion, mais toujours éclairantes. Nous avouons que la lecture en est parfois laborieuse, car le style des parties plus théoriques, souvent assez abstrus, réclame un sensible effort, pour en pénétrer et en savourer la moëlle. Mais qui voudra s'y mettre, ne s'en repentira certainement pas.

E. GISQUIÈRE, O. Praem.

Curt WALLIN, *Tommarps Urkundsbok 1085-1600. Klostret-Hospitalet-Staden-Socknen*. I, 1085-1300. Stockholm, Svenska Kyrkans Diakonistyrelses Bokförlag, Lund 1955-1962, 340 S. (Curt Wallin, *Das Urkundenbuch von Tommarp 1085-1600. Das Kloster - das Hospital - die Stadt - die Pfarrei*. I. Bd. 1085-1300, 340 S.).

Die Prämonstratenserklöster in Dänemark (Tommarp 1155, Oevits ca. 1160, Vä-Bäckaskog 1170, Börglum ca. 1176-1190, Vrejlev ca. 1215) und Norwegen (Tönsberg ca. 1180, Dragsmark ca. 1250) haben bisher nur unzureichende Erwähnung gefunden in veralteten Werken von J. B. DAUGAARD, *Die dänischen Klöster im Mittelalter*, Kopenhagen 1830, und Christian C. A. LANGE, *Die Geschichte der norwegischen Klöster im Mittelalter*, Christiania 1856, sowie in kleineren Beiträgen aus neuerer Zeit. Nach ihrer Säkularisierung durch die dänische Reformation 1536 waren sie allmählich dem vollständigen Untergang und Zerfall ausgesetzt. Nur einige Ruinen und spärliche Ueberreste legen noch Zeugnis ab von ihrer früheren

grossen Bedeutung für das religiöse und kulturelle Leben des Landes. Ueber die Baugeschichte der dänischen Prämonstratenserklöster hat zwar der dänische Historiker Vilhelm LORENZEN, *Die dänischen Prämonstratenserklöster. Baugeschichte*, Kopenhagen 1925, ein grösseres Werk herausgegeben, das aber auf Grund unzureichender archäologischen und kunsthistorischen Untersuchungen und unveröffentlichten Quellenmaterials nur bescheidene Resultate ergab (cfr. O. BALLIN in *Anal. Praem.*, II, 1926, pp. 91-95). Es ist deswegen nur zu begrüßen, dass jedenfalls die Geschichte des ältesten Prämonstratenserklusters im Norden bald in einem mehrbändigen Werk vorliegen wird. Anlässlich des 800-jährigen Jubiläums des von dem dänischen Erzbischof Eskil 1155 gegründeten Klosters in Tommarp hat nämlich Cur Wallin, Pfarrer der lutherischen schwedischen Staatskirche, als Vorarbeit damit begonnen, das gesamte Quellenmaterial zu sammeln und zu untersuchen. Bisher ist der erste Band erschienen (Lund 1955-62), der die Zeit von 1085-1300 umspannt. Er enthält nicht nur die ältesten Dokumente, sondern überhaupt alles, was irgendwie mit der Geschichte des Klosters in Verbindung steht und darüber Aufschlüsse geben kann. Der erste Teil bringt 2 Urkundenregister aus den Jahren 1550 und ca. 1535-40, ein Grundbuch von ca. 1466-1485 und Auszüge aus dem Liber daticus des Domkapitels in Lund über verstorbene Mitglieder des Klosters. Der zweite Teil des ersten Bandes enthält Urkunden aus den Jahren 1085-1289. Der dritte Teil bringt Tabellen über das Verhältnis der beiden Urkundenregister und des Urkundenbuches von Tommarp zu einander, ihre bisherige Auswertung und Benutzung in veröffentlichten Werken und Abhandlungen sowie Auskünfte über Signa und andere Merkmale der Urkunden. Ein ausführlicher Index über Manuskripte und Literatur schliesst den ersten Band ab.

Alle 3 Teile des ersten Bandes sind mit einer Fülle von wertvollen textkritischen, topographischen, biographischen und bibliographischen Anmerkungen und Kommentaren versehen.

Ein zweiter Band wird das Urkundenmaterial von 1300-1600 enthalten. Der dritte Band soll Aufschluss geben über die Geschichte des Klosters auf Grund von Urkunden, Münzen und Kirchengeräten, über die Archive, die Funktionen der Klosterinsassen, über die Liturgie, Altäre, Testamente, Donationen, Steuern u.s.w. Der dritte Band soll abgeschlossen werden mit einem Lexikon der termini technici, einem Kommentar, biographischen Notizen und einem ausführliche Ortsnamen- und Personenregister zu allen drei Bänden. Ein Nachteil des Werkes ist es, dass die Urkunden nicht in der Originalsprache (lateinisch, altdänisch und plattdeutsch) herausgegeben werden, sondern in einer modernen schwedischen Uebersetzung. Aber man hat wohl dabei in erster Linie mit einem grösseren Leserkreis in Skandinavien gerechnet. Jedenfalls verdient Curt Wallin die grösste Anerkennung dafür, dass er es unternommen hat, die Geschichte des Prämonstratenserklusters in Tommarp zu

untersuchen und dass er diese mühselige Forscherarbeit bisher in so vorbildlicher Weise ausgeführt hat.

Aarhus.

Alfred OTTO, S.J.

R. Neville HADCOCK - P. G. MADDEN, *Learscailiocht Eireann, Monastic Map of Ireland*. Dublin, Ordnance Survey Office, 2d edition, 1964. Price 7/6.

Nach dem Vorbild der ausgezeichneten, zweiteiligen Monastic Map of Great Britain (Knowles u. Neville Hadcock, London 1955) wurde nun eine ähnliche Karte von Irland herausgegeben. Durch die mangelhafte Organisation des altkeltischen Kirchenwesens und durch den weitgehenden Verlust fast aller Archive sind hier die Verhältnisse besonders schwierig. Als der heilige Malachias (Mael m'Aedhog o Morgair), Bischof von Connor, zu Beginn des 12. Jahrhunderts das römische Kirchenwesen auf der Insel durchsetzte, verpflanzte er vom Kontinent zwei Orden dorthin, die er für ausreichend hielt und die sich überall ausbreiteten: die Cistercienser und die Augustinerchorherren von Arrouaise. Alle übrigen, vorher und gleichzeitig entstandenen vorfranziskanischen Orden, darunter auch die Prämonstratenser, gelangten nur zu geringer Bedeutung. Was unseren Orden betrifft, teilt Neville Hadcock die Hypothesen des « Monasticon Praemonstratense » (vgl. dessen Supplementa).

N. BACKMUND, O. Praem.

Lobpreis und Anbetung. Gebete des hl. Augustinus, übertragen und eingeleitet von Johann MADER. Wien, Verlag Herder, 1966. DM/Fr. 6,80.

Le présent volume vient prendre place dans une série d'opuscules, élégamment présentés, contenant chacun un choix de prières de l'antiquité chrétienne: Nouveau Testament ou période patristique. Cette fois, c'est S. Augustin qui est mis à contribution. La longue prière qui ouvre les Soliloques, fortement teintée encore de néo-platonisme, est abondamment reproduite; les autres textes sont en général empruntés aux Confessions, rarement à d'autres œuvres. L'exposé de l'Oraison dominicale, que donne Augustin dans sa célèbre lettre à Proba sur la prière, clôt le volume.

L'ensemble fournit plutôt des élévations vers Dieu, parfois assez subtiles, que des effusions du cœur. La traduction allemande, fort correcte, mais strictement littérale, n'est guère éclairante pour les textes moins limpides.

Ce sont surtout les familiers des écrits augustiniens qui aimeront se servir de cet attrayant opuscule pour nourrir leurs entretiens avec Dieu d'élévations, à la fois substantielles et ardentes, qui les avaient bien sûr frappés, voire remués, au cours de la lecture des œuvres du grand docteur d'Hippone.

E. GISQUIÈRE, O. Praem.

AUGUSTINUS, *Bekenntnisse und Gottesstaat*. Sein Werk ausgewählt von Joseph BERNHART. Stuttgart, Alfred Kröner Verlag ; Kröners Taschenausgabe, Band 80, 7. Aufl., 1965, 360 S. Pr. : 11 DM.

Gegenüber umfangreicheren Ausgaben, wird hier eine Auswahl des Augustinischen Werkes dargeboten. Der Auswahl geht eine ausführliche Einleitung von der Hand des Joseph Bernhart voraus. Hier wird keine völlig neue Uebersetzung aller ausgewählten Texten dargeboten ! Die Bekenntnisse werden zum grössten Teil dargeboten in der Uebertragung von Herman HEFELE (*Des Heiligen Augustin Bekenntnisse* ; Verlag Eugen Diederich 1921, Jena). Grössere Teile des Gottesstaates wurden der Uebersetzung von demselben Hefeles entnommen (*Augustinus, Der Sabbat Gottes* ; Frommanns Philosophische Taschenbücher, 1923, Stuttgart), der grössere Teil jedoch, auf Grund der Uebertragung von J. P. SILBERT (*Des Heiligen Augustinus zweiundzwanzig Bücher von der Staat Gottes* ; Verlag von J. B. Wallishausser, 1826, Wien) und mit Heranziehung der Verdeutschung Alfred SCHRÖDERS (*Des Heiligen Kirchenvaters Aurelius Augustinus zweiundzwanzig Bücher über den Gottesstaat* ; Verlag der Jos. Kölschen Buchhandlung, 1914, Kempten und München) neu gestaltet. Die Alleingespräche, grössere Teile der Bekenntnisse und einige Kapitel des Gottesstaates sind vom Herausgeber selbst übersetzt. Die Herkunft der Texte ist durch Zitierung der Bücher und Kapitel nach dem lateinischen Original nachgewiesen. Das Buch enthält ein Verzeichnis der biblischen Zitate und Wendungen.

E. D. KINET, O. Praem.

ANSELME DE HAVELBERG, *Dialogues*. I. Sources chrétiennes. 118 pp. Paris, Ed. du Cerf, 1966.

Durante bello, anno 1942, coepta fuit, Parisiis, sub nomine « Sources chrétiennes », simul in lingua originali et in versione gallica, editio nova operum praeclariorum magnorum auctorum christianorum veterum. Collectio haec fundata, directoribus PP. de Lubac et Daniélou, extensionem foeliciter nacta est revera inexpectatam. Quod obvie probat auctores illos vere « actuales » esse ; quod nostris temporibus non raro extolli solet. Plures ex illis libris iam editis, iam prostant in secunda editione. Sub directione hodierna P. Mondésert, S.I., initium sumpsit in illa serie, nova sectio : « Textes Monastiques d'Occident ». In qua sectione iam duodeviginta volumina fuerunt edita. In hac sectione praesens editio operis Anselmi constituit n. XVIII.

In Analectis Praemonstratensibus iteratis vicibus sermo fuit de Anselmo nostro Havelbergensi. Dignus profecto est ut editio et versio operis eius praeclari « Dalogi » in hac serie Operum locum occupet.

Editio et versio praesens curata fuit a P. G. SALET, S.I., pro-

fessore in Lyon, defunctus mense Maio anni 1966. P. Salet editionem hanc curavit iuxta methodum consuetam in serie « Sources chrétiennes ». Post satis brevem praefationem, sequitur ex una parte textus latinus, ex altera parte versio gallica textus Anselmi. In fine, appendix textus varios prebens SS. Patrum de « L'Eglise au cours des siècles ». Notae hic inde ad calcem paginarum adduntur, de uno alterove asserto Anselmi explicationem praebentes.

luvat quaedam iudicia P. Salet exscribere ex introductione praevia. « Anselme nous apparaît comme un témoin très représentatif de son époque, mais d'abord comme un homme supérieur. Sa formation fut très complète. C'est un intellectuel au meilleur sens du mot. Sa curiosité est toujours en éveil » (p. 11). « Pour lui, le premier apostolat est la lutte contre l'erreur et la première des charités consiste à éclairer les âmes » (p. 12). « Les réflexions et le témoignage d'Anselme sont d'un intérêt considérable et même d'une valeur exceptionnelle » (p. 13).

In « Dialogis » Anselmus dicit se hoc opus conscripsisse, suadente Summo Pontifice ; post habitas Constantinopoli cum Orientalibus disputationes theologicas, in ordine ad tuendam et reparandam unitatem Ecclesiae. In libro primo — qui in hoc volumine editur — ob oculos ponit historiam quasi universim Ecclesiae, quae, nonobstantibus diversitatibus quae occurrerunt historia currente et occurrunt, unam veram fidem servavit et servat. « Il y a une seule Eglise des élus, dépendant d'un seul Dieu : elle est une par la foi, qui lui fait croire fidèlement ce qu'on doit croire tant sur le passé que sur l'avenir ; elle est une par l'espérance, qui lui fait espérer patiemment ce que les fidèles doivent espérer ; elle est une par la charité, qui lui fait aimer Dieu et en Dieu le prochain, et dont l'amplitude s'étend même jusqu'aux ennemis, à cause de Dieu » (p. 117 ; trad. G. Salet).

Editio ista « Dialogorum » hoc volumine (p. 158) foeliciter coepta est. Sperandum est ut ad finem mox deduci queat. Revera siquidem hic agitur de « Sources chrétiennes ».

J. B. VALVEKENS, O. Praem.

Die Heiligen in ihrer Zeit. Herausgegeben von Peter MANNS. Mainz (Matthias-Grünwald-Verlag), 1966. 2 dln in-8°, VII-563 en VII-545 blz.

In dit werk treffen we eindelijk een nieuwe opvatting van de hagiografie aan, een hagiografie zonder de pejoratieve klank van dat woord. De meer dan 400 biografieën die in twee boekdelen werden verzameld zijn niet, zoals gebruikelijk was tot op heden, gerangschikt volgens het verloop van het kerkelijk jaar, maar chronologische gegroepeerd onder bepaalde hoofdingen, zodat het geheel een overzicht van de kerkgeschiedenis wordt, gevormd door de biografieën van haar heiligen. Het eerste deel loopt van Sint Jan

de Doper tot Urbanus II, Otto van Bamberg en Vicelinus van Oldenburg, drie figuren van belang voor de Ordesgeschiedenis, het tweede van Petrus Venerabilis tot Damiaan Deveuster (één van de elf niet-gecanoniseerden die toch werden opgenomen).

De redacteurs van dit prachtige werk hebben gemeend door dit initiatief tegemoet te komen aan een hernieuwde belangstelling voor de heiligen, die de laatste jaren zou zijn opgekomen. Het is inderdaad zo dat er in het laatste decennium in het Engelse en Franse taalgebied verschillende verzamelwerken van deze aard zijn tot stand gekomen, zij het dan ook van veel minder kwaliteit dan het hier besproken werk. In het Nederlandse taalgebied lijkt er van die hernieuwde belangstelling nog niet veel te merken. Er bestaan wel enkele verzamelwerken, in Nederland uitgegeven, maar zij zijn niet meer zo recent en in geest en opvatting nog niet echt vernieuwd. Wellicht is het ogenblik gekomen om ook in België en Nederland een boek op de markt te brengen, dat, zoals dit Duitse werk, wetenschappelijk verantwoord zou zijn en de heiligen voorstellen als mensen in en van hun tijd en als getuigen van Christus op hun eigen manier, met hun deugden en gebreken.

De geest van dit werk werd geschetst in het Voorwoord van de uitgever Peter Manns en drie inleidende artikels. Het eerste geeft uittreksels uit teksten van het tweede Vatikaans Concilie over heiligheid en heiligenverering; het tweede biedt een theologische uiteenzetting door Karl Rahner over hetzelfde onderwerp; het derde een historisch overzicht van de heiligenverering en een geschiedenis van de heiligverklaring. Na deze uitstekende inleiding volgen dan de meer dan 400 korte levensbeschrijvingen, die noodzakelijkerwijze van ongelijke waarde en opvatting, doch over het algemeen vlot gescheven en degelijk zijn. De 101 auteurs zijn ofwel theologen, ofwel historici, of schrijvers die reeds werken over deze heiligen hadden gepubliceerd. Om slechts enkele beroemde medewerkers te noemen: H. Grundmann (over Godfried van Cappenberg), W. Schamoni, K. Rahner, J. Leclercq, R. W. Southern, B. Stasiewski, B. Bligny, L. Grill, G. G. Meersseman, A. Mirgeler, enz. Onze confrater A. K. Huber schreef het artikel over Herman Jozef en schrijver dezès over Norbertus, dit op verzoek van J. B. Valvekens, die voor dit boek als medewerker werd gevraagd.

Dit rijkelijk uitgegeven en fijn geïllustreerde werk (met de oudste en waardevolste afbeeldingen) strekt tot eer van het Matthias-Grünwald-Verlag te Mainz en van zijn leider Dr. Laubach, die gedurende drie jaar persoonlijk de omvangrijke briefwisseling verzorgde en het vele materiële werk leidde. Het werk is bedoeld voor alle theologische en historisch geïnteresseerden en voor het groot publiek. De uitgever dacht zelfs aan zijn geschiktheid voor predicatie en onderricht en voor de lezing aan tafel (cfr. omslag, dl. I). Het is inderdaad een boek waaraan men vreugde kan beleven, omdat vele van de hier behandelde figuren nu eens echt als schone mensen worden behandeld. De meeste hagiografie tot

op heden wekte enkel verveling en weerzin op bij degenen, die doorheen de onoprechtheid van de voorstelling en de overdreven lofbetuigingen naar de echte waarde van de persoonlijkheid der heiligen wilden zoeken. Daarom wensen we dit werk een groot succes toe en dat het ook voor andere taalgebieden navolging moge vinden.

W. M. GRAUWEN, O. Praem.

H. DERREAL, *Un Saint de la Contre-Réforme. S. Pierre Fourier et l'Institution de la Congrégation de Notre-Dame*. 487 pp. Paris, Edit. Plon.

L'auteur de ce livre très intéressant et instructif, est une religieuse : Mère Marie de la Miséricorde. Elle est la première religieuse de France qui ait obtenu le titre de docteur ès lettres. Les thèses, composées à cette occasion, avaient S. Pierre Fourier comme sujet : sa langue, son style. Ensuite elle s'est orientée vers l'histoire de la congrégation de Notre-Dame et la vie de son fondateur : Pierre Fourier. Le livre que nous présentons ici constitue un fruit mûr de ces recherches.

Pierre Fourier naquit le 30 novembre 1565, à Mirecourt (Lorraine) ; il se fit novice à l'abbaye des chanoines réguliers de Chamousey, en 1585 ; alla étudier, après être ordonné prêtre, à l'université de Pont-à-Mousson. Devenu ensuite curé à Mattaincourt, il y renouvela la vie chrétienne des habitants, fonda une congrégation de religieuses avec l'intention de promouvoir de cette façon l'éducation religieuse de la jeunesse. Plus tard, il fut le promoteur de la réforme religieuse chez les chanoines réguliers. Il mourut à Gray, le 9 décembre 1640. En 1730, il fut béatifié ; le pape Léon XIII le plaça parmi le nombre des Saints canonisés.

L'auteur de ce livre, H. Derréal, ne donne pas ici une biographie complète du Saint. Elle porte surtout, sinon exclusivement, son attention sur la fondation et les constitutions de la congrégation de Notre-Dame. Et elle le fait de main de maître. Surtout en montrant comment le plan et l'intention de Pierre Fourier, en fondant cette Congrégation, faisait état d'une audace rare. Des stipulations du droit ecclésiastique de ce temps paraissaient s'y opposer. Mais le saint parvint à surmonter tous ces obstacles. Mad. Derréal souligne très heureusement que c'est grâce à sa sainteté personnelle et ses exemples de véritable fidélité à ses obligations religieuses que ces obstacles purent être surmontés. Il était d'ailleurs aidé dans cette fondation par la religieuse Alix le Clerc, béatifiée en 1947.

L'auteur de ce livre nous dit (p. 428), qu'il reste beaucoup à faire quant à l'étude et la mise au point définitive des écrits du Saint. Espérons que cette étude approfondie puisse se faire. Mad. Derréal est bien préparée à cette tâche. Plusieurs articles de sa main, traitant de la vie ou de la personnalité de S. Pierre Fourier ont déjà paru. Un nouveau livre est annoncé ; il sera consacré prin-

ciipalement au rôle de S. Pierre dans les affaires politiques de la maison de Lorraine, durant l'époque dramatique de la guerre de Trente Ans.

S. Pierre Fourier a une importance spéciale pour les Prémontrés. Il fut en effet condisciple et camarade de Servais de Lairuelz à l'université de Pont-à-Mousson. Servais, aussi bien que le troisième du groupe, Didier de la Cour, bénédictin, fut réformateur de la vie religieuse dans son Ordre. Didier de la Cour fut l'animateur de la Congrégation bénédictine de Saint-Vanne ; Lairuelz introduisit, au milieu de difficultés énormes, la Congrégation des Réformés parmi les Prémontrés, appelée plus tard la Communauté de l'antique rigueur. Lairuelz et P. Fourier étaient au temps de leur jeunesse des amis et avaient le même idéal : vivre de l'esprit religieux le plus pur dans l'Ordre dans lequel ils étaient entrés. M. Delcambre a consacré à Servais de Lairuelz un livre remarquable, en 1964, paru comme fasc. 5 dans la série « *Bibliotheca Analectorum Praemonstratensium* ». Mad. Derréal ne semble pas connaître ce livre. M. Delcambre avait l'intention de composer un second volume consacré à la Réforme chez les Prémontrés, après de Lairuelz. Une mort prématurée ne lui a pas permis de mettre ce plan en exécution. Dans la préface que M. le Professeur Marot a voulu écrire pour le livre de M. Delcambre, il signale (p. x, n. 7) quelques détails qui montrent que Lairuelz a aidé P. Fourier efficacement dans la fondation de sa Congrégation de religieuses. Mad. Derréal signale que Lairuelz, découragé, a songé, au cours de son séjour à l'université de Pont-à-Mousson, à se faire fils de S. François (p. 49). M. Delcambre (p. 54) précise que les Capucins l'attiraient très fort à cette époque. Signalons, enfin, qu'un autre Prémontré, lui aussi appartenant à la Communauté de l'antique rigueur, Mac. Guinet, fut ami intime de S. Pierre Fourier. Mad. Derréal le signale à la p. 36, n. 46 : « On ne peut ne pas tenir compte de la déposition (en vue du procès de béatification de P. Fourier) du P. Macaire Guinet, qui connut le saint très intimement depuis son enfance... Il est clair que Servais de Lairuelz, entraîné par Didier de La Cour, résolu avec lui de travailler par leur faveur personnelle à faciliter l'introduction de la réforme dont parlaient maintenant tous les évêques, chargés, de par des décrets du concile (de Trente), de l'intimer à tous les ordres religieux et que Pierre Fourier entraîné, lui aussi, dans cet élan, voulut... embrasser par générosité la voie la plus dure et la plus difficile, en entrant dans un ordre qui, par ailleurs, pouvait répondre à son attrait personnel. C'est ce qu'on peut fort bien entendre par ce que dit le P. M. Guinet « *eos consilium iniisse ut, postquam unusquisque apprime studiis operam impendisset pro virili niteretur in suum quisque ordinem reformationem fortiter et viriliter laborando introducere* ».

Ce volume fut admis dans la série « *Civilisations d'hier et d'aujourd'hui* » des éditions Plon. Cette série édite des « études vivantes et faciles, originales et rigoureuses, écrites par des spécialistes, sans

compiler ni émonder les travaux scientifiques ». Le livre de Mad. Derréal correspond à ces qualifications, mais ne fut composé manifestement qu'après des recherches minutieuses et persévérantes. Espérons que ces recherches nous apportent encore d'autres fruits du même genre et de la même qualité.

J. B. VALVEKENS, O. Praem.

Alfons KASPER, *Kunstwanderungen in Nord-Allgäu*, 248 Seiten und 110 Abbildungen einschliesslich zwei Wanderkarten, alphabetischem Orts- und Künstlerregister, karton. DM 10,—, Selbstverlag des Verfassers Dr. A. Kasper. 7953 Bad Schussenried. Band V des Gesamtwerkes der Kunstwanderungen.

Das Nordallgäu ist das schwäbische Alpenvorland. Alter Kulturboden, reich an Kunst und Geschichte. Wie in seinen früheren Bänden, schildert der Verfasser, der sich als Geschichtsschreiber des Stiftes Schussenried grosse Verdienste erworben hat, alle Orte, Kirchen und Klöster und bringt von allem eine eingehende historische und vor allem kunsthistorische Würdigung. Das Priorat der Prämonstratenserabtei Roth, Maria Steinbach, wird mit seiner prachtvollen Kirche eingehend besprochen. Im übrigen wird in diesem Bande der Orden nur gelegentlich erwähnt. Die Bebilderung ist vorzüglich.

Die früheren Bände dieser Art, die vom gleichen Verfasser bereits erschienen sind: [Bd. I] *Kunstwanderungen im Herzen Oberschwabens*, [—] 2. Auflage 1963, 112 S. (DM 3,—) behandelt Schussenried und Steinhäusern; Bd. II: 1. Auflage 1963, 138 S. (DM 5,—) erhält Roth und Weissenau; [Bd. III] *Kunstwanderungen kreuz und quer der Donau*, 1. Aufl. 1964, 168 S. (DM 6,—) bespricht einige der schwäbische Reichsstiften inkorporiert Pfarreien des Ordens. Doppelband IV: 1. Auflage 1965, 284 S. (DM 12,—) enthält Obermarchtal.

N. BACKMUND, O. Praem.

Libri recepti

G. PODHRADAKY, *Beknopt Liturgisch Woordenboek*, 394 kol. + 16 bl. Uitg. : Roermond-Maaseik. Pr. : geb. : 260 fr.

Onder de aangegeven titel wordt in deze uitgave een bondige verklaring gegeven aan de voornaamste en bijzonderste « onderwerpen » die de Liturgie aangaan. In hoofdzaak worden geschiedkundige en theologische gegevens samengegaaard in afzonderlijke artikels. Wil dus iemand kort en bondig nuttige inlichtingen bekomen aangaande de aard van hogergenoemd algemeen onderwerp, dan zal hij, wat de hoofdlijnen aangaat, zeer veel in dit beknopt Woordenboek vinden. Oorspronkelijk in het duits geschreven en verschenen in Oostenrijk, werd het in onze taal omgezet door E. H. Mertens en A. Hollaardt, O.P. — In het artikel « Orgel » (kol. 247 v.) is men wel streng voor het gebruik van het kerkorgel. — Sacramentshuizen bestaan ook, wat ons taalgebied aangaat, buiten Nederland, b.v. te Zoutleeuw. — « Jubé » (kol. 65 en 141) wordt in Vlaanderen : dokzaal genoemd. Zie het merkwaardig werk van Prof. Steppe over de oude dokzalen in ons land. — Carillon (kl. 168) is in het oorspronkelijk Nederlands : beiaard. Vandaar de wereldberoemde beiaardschool te Mechelen.

J. B. VALVEKENS, O. Praem.

Getuigenis. Tiende Jaargang : 1965-1966. Uitg. : Romen e. Zonen, Roermond-Maaseik. Pr. : 195 fr.

Als naar gewoonte, verschenen, steeds stipt op tijd, de vier afleveringen van dit tijdschrift. Bijzondere bedoeling ervan is : Bijbels-liturgische vroomheid te bevorderen. In deze jaargang werd speciaal beoogd : het bidden van de Kerk in al zijn facetten en vormen belichten. Daarin wordt, veruit meest, het openbaar gebed belicht ; veel minder het persoonlijk en stil gebed. Dit jaar worden ook enkele proeven voorgesteld van nieuwe liederen, die de geheimen van de voornaamste feesten van het kerkelijk jaar trachten te vertolken. Of die « liederen » eenzelfde diepgang hebben als de aloude hymnen en zovele gebeden van de Kerkvaders, zoals die van een H. Augustinus, bij voorbeeld, zou wellicht kunnen worden betwijfeld. — Alle artikels alhier opsommen zou ons te ver brengen. Vele goede zaken worden hier, zonder twijfel, geboden. Misschien had het begrip van « zegenen » (bll. 223-228) wat inhoudrijker kunnen uitgediept. En de hebreeuwse en griekse termen, die hier worden aangeraakt, hadden naar hun diepe betekenis wat ingaander

worden belicht. De uiteenzetting over de « Monnik » (blz. 23) kunnen we lastig beamen... Dan staan er, volgens bespreking, in een werk van M. Thurian (op bl. 68) heel wat zaken die van een juister inzicht getuigenis afleggen. En, wat dit laatste aangaat, staat de bijdrage van P. Walgrave (bll. 263-278) op een werkelijk hoog plan, en verdient deze bijdrage de volledige aandacht van allen. — In deze verzorgde een E. De Roover (Averbode) de *Kroniek van de Bijbelbeweging in Vlaanderen* (bll. 150-169); een cfr. van Tongerlo, H. J. Noyens, behandelde de *Schuldbelijdenis* (bll. 89-90).

J. B. VALVEKENS, O. Praem.

Woordenboek der Oudheid. Afl. 2 : Antistius-Avondmaal. Roermond-Maaseik, Romen en Zonen. Col. 193-416. Pr. : 185 fr. per aflev.

We hebben, bij het verschijnen van afl. 1 van dit Woordenboek, het opzet van deze nieuwe publicatie geschetst. In deze aflevering wordt de uitgave voortgezet. Versierd en verrijkt door enkele welgekozen plans, worden hier heel wat gegevens, kundig, saamgegaard over personen en instellingen van de Oudheid. De artikels worden geschreven door specialisten. Bij elk artikel wordt een korte bibliografie geplaatst. We wensen aan deze nieuwe uitgave van de ondernemende firma de bijval die ze verdient. De hoofdartikels van deze aflevering zijn, me dunkt, Athene en Augustinus.

J. B. VALVEKENS, O. Praem.

Fr. Bellarminus MOL, E. MOLS, A. M. DU SAIN, *Bidden met Psalmen* 96 bll. Uitg. : Romen e. Zonen, Roermond-Maaseik. Pr. : 80 fr.

Dit fijn-afgewerkt boekje biedt een korte voorrede waarin men tracht aan te tonen waarom de Psalmen een zo hoge en blijvende gebedswaarde hebben. Daarna komen enkele psalmen of, juister, enkele uittreksels van Psalmen. Op wat de keuze van deze bepaalde psalmen gebaseerd is, wordt niet gezegd. De « vertaling » is af en toe zeer breed opgevat; elders tamelijk stipt volgens de oorspronkelijke tekst. Waarom b.v. Ps. 21 niet geheel wordt weergegeven, begrijpen we niet al te best. De bewerkers hadden het voorzeker goed voor; doch de uitwerking blijkt ons niet al te zeer geslaagd.

J. B. VALVEKENS, O. Praem.

Chronicon

HAGIOGRAPHICA.

Hagiographica.

Anno 1965 currente, prodiit, apud Inst. Giovanni XXIII, in universitate Lateranensi, Romae, t. VI *Bibliothecae Sanctorum*. Varia « Praemonstratensia » in hoc tomo reperiuntur. Ita : *Garemberto di Wulpen* (coll. 37-38), auctore J. B. VALVEKENS ; *Gerlaco di Valkenburg* (coll. 222-224), auctore J. B. VALVEKENS, qui negat hunc Gerlacum Ordini nostro reapse adscriptum fuisse ; *Gertrude*, badessa di Altenberg, beata (col. 277), auctore J. B. VALVEKENS ; *Gilberto*, *Petronilla a Ponzia*, santi (coll. 454-455), auctore J. B. VALVEKENS ; *Giovanni di Organa* di Bellpuig, beato (coll. 857-858, auctore J. B. VALVEKENS. Etiam citari posset, ob connexionem cum eventibus vitae S. Norberti, art. : *Gereone e Compagni, santi* (coll. 216-217), auctore V. BOUBLIK. In articulo *Giovanni Berchmans*, santo (coll. 963-968), auctore P. MOLINARI, S.I., sermo fit de canonico Tongerloensi, Petro Emmerick, parrocho ecclesiae B. M. Virginis in Diest, qui in educatione S. Ioannis Berchmans iuvenis influxum spirituale non spernendum exercuit.

Currente anno 1966, prodiit t. VII encyclopediae eiusdem. Occurrunt in hoc tomo nonnulla Praemonstratensia ; quorum elenchum subiungimus, indicatis titulis et auctoribus variorum articulorum de indicata materia agentium : coll. 76-77 : *Godescalco* abate, auctore Jaroslav POLC, dir. gen. Bibliothecae Pont. universitatis Lateranensis ; coll. 85-86, *Goffredo di Cappenberg*, santo, auctore J. B. VALVEKENS ; coll. 111-112 : *Gorcum*, martiri, auctore G. JANSEN, O.F.M. ; coll. 408-409, *Grimone*, auctore J. B. VALVEKENS ; coll. 606-608, *Hroznata*, beato, martire, auctore Jaroslav POLC ; coll. 766-767, *Ildegunda*, beata, auctore J. B. VALVEKENS ; col. 952, *Isfrido*, vescovo di Ratzeburg, santo, auctore J. B. VALVEKENS. (U. G.)

SCRIPTORES ANTIQUI.

Adamus Scotus.

In articulo *L'influence de l'exégèse de S. Grégoire le Grand sur les commentaires bibliques médiévaux* in *Recherches de Théologie ancienne et médiévale*, XXXII, 1965, pp. 157-204, R. WASSELYNCK etiam de Adamo Scoto sermonem habet (p. 197 s.). In exponendo sensu quem in S. Scriptura inquirere debemus, Adamus prae

oculis habet ea quae S. Gregorius de hac re exponit. Adamus vero allegoriam magis thetice extollit quam Gregorius. « Le sens allégorique est devenu ici le sens spécifique dénommant le transfert par lequel les réalités bibliques préparent et signifient la doctrine et le mystère qu'a révélés la suite de l'économie du salut. L'allégorie acquiert donc chez Adam sa propre autonomie et, par le fait même, elle ne sera plus exactement ce que S. Grégoire voulait qu'elle fût : une préparation de l'explication doctrinale ». (J. B. V.)

Anselmus Havelbergensis.

De textu critice statuto scriptorum huius celeberrimi episcopi Ordinis nostri hucusque nondum debite fuit tractatum. Notum est *Dialogos* Anselmi primo editos fuisse a monacho benedictino, d'Achery, in editione ab ipso curata sic dicta *Spicilegium* (prima editio, 13 voll. constans, annis 1655-1677 ; postea, iterum editum, Parisiis, 1681-1686, 3 voluminibus ; ac 1723, 3 voluminibus). In *Patrologia Latina*, dicta MIGNE, in t. 188, scripta illa habentur, iuxta textum antea editum a d'Achery. C. OUDIN, *Commentarius de scriptoribus ecclesiasticis*, Lipsiae, 1732, iam notaverat « quod ex Ms. Codice monasterii Cistercii edidit LUCAS DACHERIUS (= d'Achery) tomo XIII Spicilegii sui, ubi in praeliminaribus de Anselmo Havelbergensi Episcopo loquitur ». In *Revue Mabillon*, LVI, 1966, pp. 73-98, scribit J. FOHLEN, *Dom Luc d'Achery (1609-1685) et les débuts de l'érudition mauriste*. Exponit d'Achery valde sedulum fuisse in inquirendis manuscriptis operum a se editorum. Ita ex bibliotheca Cistercii, quatuor manuscripta prae manibus habuit ; inter quae ms. Dialogi Anselmi nostri adversus Graecos (l.c., p. 84) ; praeterea varia manuscripta reipsa critice tractavit d'Achery. « Quelques textes ont été considérablement améliorés après une soigneuse relecture, cum accuratioribus oculis, des manuscrits utilisés par d'Achery ». Et quidem hoc omnino affirmandum est de textu edito scripti Anselmi, *Dialogorum adversus Graecos* (l.c., p. 90). (J. B. V.)

Philippus de Harvengt.

Dans la série *Aula*, le volume 276 est consacré aux *vagantes* du moyen âge : Helen WADDELL, *Vaganten in de Middeleeuwen* (Utrecht-Anvers, 1966), traduit de l'anglais : *The Wandering Scholars* (Londres, 1952). L'auteur a voulu donner une esquisse de la culture médiévale et une anthologie de la littérature latine et populaire de cette époque. L'œuvre se termine par une publication de textes conciliaires concernant les *vagantes*. Le grand succès des auteurs classiques excita plusieurs étudiants du XII^e siècle à la production poétique. Philippe de Harvengt († 1182), conscient de l'enrichissement qu'apporte l'enseignement urbain, était d'avis qu'il y avait trop de poètes, qui manquent la vocation et l'inspiration. De ce

point de vue on pourra lire sa lettre à Englebert, un jeune clerc, étudiant à Paris : « Non enim Parisius fuisse, sed Parisius honestam scientiam acquisisse honestum est. Non itaque tibi sufficiat, si musas, si fontem Heliconium tu vidisti, si de illius rivulo guttam modicam tu hausisti, si videas illius rore tenuissimo te perfundi, ejus autem adhuc affluentiam tibi plenius non infundi. Denique ipsa philosophia, que proponit studentibus fontem lucidum Heliconis, non satis esse judicat solum hujus beneficium visionis... » (éd. J. MIGNE, PL., CCIII, col. 33 ; H. DENIFLE, *Chartularium universitatis Parisiensis*, I, Paris, 1889, p. 53-54). Cfr H. WADDELL, *op. cit.*, p. 133 ; *An. Praem.*, XXXVIII, 1962, p. 359-360. (T. G.)

PARTICULARIA.

Averbodium.

In de *Mededelingen van de Geschied- en Oudheidkundige Kring voor Leuven en omgeving*, VI, 1966, bl. 223-242, verscheen een artikel van de hand van Tr. GERITS, over *De Kluis van Rotselaar*. Een bijdrage tot de geschiedenis van het reclusenwezen in Brabant in de XV^e en XVI^e eeuw. — De « inclusi » en « inclusae » maakten in de Middeleeuwen een gekende instelling uit. Steeds meldden zich daartoe kandidaten aan, om, langs die weg, zorg te dragen voor de opgang van hun zieleleven. In genoemd artikel werden vele gegevens saamgegaard over die instelling in het algemeen, en daarna meer bijzonder over de kluis van Rotselaar. Deze parochie behoorde destijds tot de parochies waarover de abdij van Averbode het recht van de zielzorg uitoefende. De pastoor van Rotselaar, en de prelaten van Averbode deden dan ook heel wat voor het instandhouden van de « kluis » van de parochie en van de bewoners hiervan. Gegevens en interessante dokumenten daarover zijn in dit artikel te vinden. (J. B. V.)

Zutendaal, in de huidige provincie Limburg, werd vroeger door pastoors van Averbode bestuurd. Er was daar ook een aloud-beroemd Maria-beeld, dat vele gelovigen speciaal aantrok. Iemand die prelaat van Averbode werd (in 1501), was tijdens de jaren 1490-1501 pastoor te Zutendaal, Gerard Vander Scaeft. Over het beheer dat hij, in de loop van die jaren, aldaar op zich nam, bewaart het archief van Averbode talrijke dokumenten. Ze werden hier samengebracht, en voorzien met een inhoudrijke en overzichtelijke inleiding, in het jaarboek : *Het oude Land van Loon*, XXI, 1966, blz. 85-124 : *Aantekeningen over Zutendaal uit de tijd van pastoor Gerard Vander Scaeft (1490-1501)*. Tr. GERITS stelde dit artikel op. (J. B. V.)

Verder verscheen in *Eigen Schoon en De Brabander*, XLIX, 1966, blz. 460-466, een bijdrage van dezelfde schrijver getiteld : *De verdwenen graandwindmolen van Waanrode*. (J. B. V.)

In *De Praestant*, XV, 1966, bl. 62-65, verscheen van de hand van Tr. GERITS een artikel over een beroemd orgelbouwer van de Lage Landen. Het draagt als titel : *De Mechelse Orgelbouwer Balthazar Rutgeerts*. (J. B. V.)

Catholicisme, hier, aujourd'hui, demain, encyclopédie, dirigée par G. JACQUEMET, publie, fasc. 25, col. 916 s., un article très suggestif sur *Joergensen* (Johannes), écrivain renommé danois († 1956), converti au catholicisme en 1896. Cet article fut écrit par O. J. BALLIN, religieux d'Averbode, et missionnaire au Danemark. (J. B. V.)

In *Mededelingen van de Geschied- en Oudheidkundige Kring voor Leuven en omgeving*, 1966, bl. 76-87, verscheen van cfr. Pl. LEFÈVRE, *De brand van de kerktoren van Wezemaal in 1488*. Wezemaal, in de omgeving van Leuven gelegen, bezit een kerk die, vóór de Fr. Omwenteling, een patronaatskerk was van Averbode. Over de tragische brand van deze kerk, in 1488, bezit het archief van Averbode een paar stukken, rijk aan gegevens daaromtrent. Ze worden hier uitgegeven ; een gevatte inhoud leidt die stukken in. (J. B. V.)

In het *Jaarboek van de oud-leerlingenbond van het aartsbischooppelijk Sint-Jan Berchmanscollege Diest*, XIV, 1966, p. 70-76, schreef I. S. VANDERWAEREN een bijdrage over *Het Stevenisme te Diest*. (T. G.)

Belgium.

Nous trouvons dans *Sacri Erudiri*, XV, 1964, pp. 321-412, un exposé assez long et très documenté, ayant comme sujet : *Le cardinal Jean-Henri de Franckenberg et la législation française en matière de religion*. C. DE CLERCQ en est l'auteur. Les prêtres et les religieux n'eurent pas une vie facile à l'époque de la Révolution française. Surtout quand on leur prescrit de prêter serment à l'égard de la République, et quand on voulut leur imposer un serment de haine à la royauté. Seulement 177 prêtres des prêtres et religieux de l'archidiocèse de Malines prêtèrent ce dernier serment, que plusieurs retractèrent bientôt. Parmi eux, on ne trouve que très peu de Prémontrés. Voici leurs noms (l.c., pp. 369-380) : 1. Gilbertus Verhaeghen, curé à Nederokkerzeel, chanoine de Saint-Michel d'Anvers. 2. Mathias Eyckholt, prieur de Diligem. La liste de ces prêtres ajoute : *Seipsum a pluribus excessibus famosum reddidit*. 3. Gilbert Spruyt, chanoine de Diligem. 4. Grégoire De Clercq, chanoine de Ninove, curé à Strijtem. 5. N. Vereertbrugghen, chanoine de Ninove, résidant à la paroisse de St.-Martens-Lennik. 6. Louis Schoonjans, religieux de Diligem (*Retractus iuramento obiit*). — M. DE CLERCQ publie aussi une lettre du cardinal de Franckenberg, résidant alors à Emmerich, au compte de Haugwitz,

ministre d'Etat du roi de Prusse ; nous y trouvons la liste des prêtres persécutés, qui voudraient rester à Emmerich. Parmi eux : St. Thiels, abbé d'Everbode. Thiels fut élu prélat d'Averbode en 1790, dut fuir quand l'abbaye fut supprimée par les armées françaises. Il retourna plus tard à Averbode, pour y mourir le 31 juillet 1822. (J. B. V.)

La Commission Royale d'Histoire de Belgique a édité, en 1966, nr. 60, *Les Archives générales de Simancas et l'histoire de la Belgique*. T. II. *Secretaria de Estado, Flandes, Holanda, Bruselas, Comercio, Inconexos... Années 1508-1795*. Par M. VAN DURME (pp. xxxvi+1058). Dans ce répertoire on trouve relativement peu de « Praemonstratensia ». En voici la liste : Estado, 2139 (1621-1622), nr. 179-181 : L'Infante Isabelle au Roi au sujet de l'abbé prémontré de Bonne-Espérance près de Mariemont. Bruxelles, 8 novembre 1622 (Nicolas Chamart, éditeur des œuvres de Philippe de Harvengt, était prélat à cette époque). — Estado, 2277 (1670-1672), nr. 3 contient une lettre de la Reine comte de Monterey, au sujet de l'abbaye de Grimbergen. — Estado, 2176 (1508 ; 1649-1651), contient une lettre, écrite à La Haye, le 23 octobre 1651, d'Antoine Brun à l'archiduc Léopold concernant l'abbaye de Postel ; le 18 mars 1652, le même Brun écrit une seconde lettre au Roi, concernant la même abbaye : Estado 2179 (1632, 1651-1652). — Estado, 3874 (1681-1684) a conservé une lettre de P. P. De Witte, religieux prémontré de Tronchiennes, curé d'Ursel, qui expose les actes de violence commis par les soldats de l'armée française (3 pp.). (J. B. V.)

De Pere.

A. MCBRIDE, *A Catechesis of the Mass*, in *American Eccles. Rev.*, CLII, 1965, pp. 414-421. (J. B. V.)

Master' degrees ware earned in the summer of 1966 by : F. Stephen Rossey who earned his M.A. in Art at Notre Dame, F. Brian Prunty earned his M.A. in Sociology at De Paul, F. Paul De Antoniis earned an M.A. in Classics at Loyola of Chicago, F. Daniel Kent earned an M.A. in Spanish from International University, Saltillo, Mexico, F. Gilbert Jacobs earned an M.A. in French at Villanova, F. Kenneth De Groot earned an M.A. in Math at Western Michigan University, F. Christian O'Brien earned an M.A. in Theology at Marquette University. (W. S.).

In *The Biologist*, XLVII, 1966, n. 1-2, pp. 1-8, J. RUDOLPH, sub inscriptione : *Rev. Anselm Keefe. An Amazing Man*, curriculum vitae proponit cfr. Keefe, qui per plures annos scientias positivas, uti aiunt, summo cum zelo fovit et docuit in Collegio S. Norberti in De Pere. — A. M. KEEFE ipse in eodem periodico, XLVII, n° 3-4, pp. 45-61, in articulo : *Our Debt to the Clerical Botanist*, exponit

plures sacerdotes, potissimum missionibus addictos, plurima collegisse sub respectu scientiae botanicae. (Th. B.)

Diligemia.

Ea quae subsistunt de constructionibus abbatiae Diligemensis (prope Bruxellas) mox instaurabuntur. Quod maxime valet de pulcherrima praelatura domus. Quid, potissimum ultimis annis, factum et actum est ut ad hanc solutionem perveniretur exponitur in libello (32 pp.) : *La praelature de Dieleghem*. Jette, 1966. Auctore L. GENIN. (J. B. V.)

Falesia.

In fasc. 91 (t. XVI), *Dictionnaire d'Histoire et de Géographie Ecclésiastiques*, (1965), col. 418 s., agitur de abbatia Falesia (St-Jean-de-Falaise), in Normandia (Gallia) sita. Articulus conscriptus fuit a N. BACKMUND, Canonico Windbergensi. (J. B. V.)

Floreffia.

In het tijdschrift *Limburg*, XLV, 1966, p. 183-198, 231-247, publiceerde A. REMANS allerhande aantekeningen *Uit het gichten-archief van de « Banck van Peelt » (16^{de} eeuw)*. Er is in dit artikel herhaalde keren sprake van de abdij van Floreffe, die te Overpelt een vrij groot landbouwdomein bezat, bestaande uit hoeven en cijnsgronden, en uitgebaat door vrije pachters. (T. G.)

Gempe.

In het tijdschrift *Meer schoonheid*, XIII, 1966, nr. 4, p. 12-19, wijdt J. HALFLANTS een archeologische studie aan Gempe, gelegen op het grondgebied van Sint-Joris-Winge : *Gempe. Best bewaard gehucht van het oude Hageland*. Hier werd in 1229 een premonstratenzer vrouwenklooster gesticht, dat in 1252 naar een terrein meer zuidwaarts verhuisde, wegens het te drukke verkeer op de baan en bij gebrek aan drinkwater. Dit klooster (*Insula Ducis*) verdween tijdens de Franse Revolutie, behalve een deel van de boerderij (XVIII^{de} eeuw) en van de omheiningsmuur rond het mooie park van het kasteel van Gempe, herbouwd in 1826 en thans eigendom van de familie Steenberg. (T. G.)

Germania.

Inde ab anno 1960, coepta est apud domum editricem A. Kröner, Stuttgart : *Handbuch der historischen Stätten Deutschlands*. Prima pars editionis agit, octo voluminibus, quorum nonnulla iam in secunda editione prostant, de iis regionibus indicatis in titulo generali. Anno 1966, secunda series initium sumpsit, agens, hucusque, de

Borussia orientali et occidentali, et de regionibus nonnullis hodiernae Austriae. In opere tali, curato a variis auctoribus, quaedam minus accurate dicta notari possent. Quod scite fecit cfr. N. BACKMUND, in *Revue d'Histoire ecclésiastique*, LX, 1965, pp. 879-882. In genere vero, dici potest ac debet in his voluminibus de monasteriis nostri Ordinis quae olim, et partim nunc, in regionibus in his libris consideratis floruerunt, citari et, ratione habita habita generis litterarii operis, recte tractari. (J. B. V.)

Gerusium.

Cfr. Ambros. PFIFFIG, canonicus Gerusenus, ultimis hisce annis plura conscripserat de historia antiqua ac cultura Etruscorum. Recenter, anno 1966, apud editorem L. Olski, Firenze, editum fuit, qua nr. 2 « Istituto di Studi Etruschi ed Italici, Biblioteca di Studi Etruschi », *Die Ausbreitung des Römischen Städtewesens in Etrurien und die Frage der Unterwerfung der Etrusken*. 76 pp. — Idem, anno 1964, apud domum editricem Herm. Böhlaus Nachf., Graz-Wien-Köln, edidit, *Religio Iguina. Philologische und Religionsgeschichtliche Studien zu den Tabulae Iguinae* (124 pp. (Bd 84 Osten Akademie der Wissenschaften. Philosophisch-Hist.-Klasse). (J. B. V.)

Gödöllö.

Notre confrère, le Prof. Dr. A. GABRIEL (Notredame), qui est, depuis quelque temps, Correspondant de l'Institut de France (Académie des Inscriptions et Belles-Lettres), fut élu récemment membre de l'Académie Médiévale des Etats-Unis. Cette société savante se compose de 50 membres ordinaires et de 50 membres correspondants. Parmi les membres correspondants de cette Académie figurent les noms de J. Maritain et Et. Gilson. Le siège en est à Cambridge (Massachusetts). Sous les auspices de cette Académie, s'édite la célèbre revue d'Etudes Médiévales : *Speculum*. (J. B. V.)

Extat in civitate Mediolanensi, celeberrima quaedam « Bibliotheca », quae « Ambrosiana » denominari solet. Fundata, anno 1609, a card. Federico Borromaeo (1564-1631), perplurima documenta litteraria, scientifica, et alia possidet. De hac Bibliotheca et nonnullis praeclaris documentis in illa asservatis sermo fit in *Folia Ambrosiana*, cuius, dirigentibus A. L. GABRIEL - J. N. GARVIN, anno 1965, t. I prodiit apud The Mediaeval Institute, University of Notre Dame, Notre Dame, Indiana-U.S.A. In hoc libello, pluribus imaginibus luce depictis exornato, duos articulos invenies : A. L. GABRIEL sermonem habet de : *The Ambrosiana Microfilming Project*, et E. A. LOWE, *The Ambrosiana of Milan and the Experiences of a Palaeographer*.

Manuscripta « Bibl. Ambrosianae » recenter reproduci « micro-

film », uti dicere solent, coepta sunt. In quo negotio perficiendo, cfr. Prof. Gabriel, director Instituti Mediaevalis apud universitatem Notre Dame, potiores partes egit et agit. Haec probe perspicuens, ipsi Prof. Gabriel, Secretaria Status, in Vaticano, contulit titulum « Doctor honoris causa » bibliothecae Ambrosianae. Die 15 septembris 1966, Secretaria Status relate ad hanc promotionem scientificam has transmissit litteras :

« The Rev. Professor Astrik L. Gabriel, Director Mediaeval Institute. University of Notre Dame.

Reverend and dear Father,

The Sovereign Pontiff graciously directs me to inform you that, at His request, the College of Doctors of the Ambrosian Library of Milan has conferred upon you, in a convocation held on September 5, 1966, the degree of Doctor « Honoris causa » of the Ambrosian Library. His Holiness wishes thus to recognize your achievements as Director of the Mediaeval Institute of the University of Notre Dame, and your generous and fruitful collaboration in the University's Ambrosiana microfilming and Art Project on behalf of the new Memorial Library at Notre Dame. Your expertise in the field of the universities and mediaeval education is well known to the Holy Father, who encourages you and your associates in your chosen work, and invokes upon you rich heavenly favors and divine graces.

From His heart, He imparts to you, and to all those near and dear to you, His special paternal Apostolic Benediction.

With my personal felicitations and good wishes, I remain

Sincerely yours in Christ,

A. G. Card. Cicognani ».

Pro promotione ista « honoris causa », quae quasi coronidem constituit plurimarum iam obtentarum annumerationum Coetibus scientificis et academicis, Commissio Historica Ordinis, cui, qua « Socius » annumeratus est, cfr. Prof. Gabriel, et ipsa suas congratulationes quam sincerissimas adiungit. (J. B. V.)

Grimberga.

D. DELESTRE († 7 ian. 1967) schreef voor *Eigen Schoon en De Brabander*, XLIX, 1966, bll. 265-289 ; 385-407 : *De Patriottentijd en de Franse Omwenteling in de streek van Grimbergen-Meuse*. In hoofdzaak gaat het in deze pittige artikels over stukken geput uit een kronijk van Heylen, pastoor van Grimbergen (1795-1818), overleden op 13 februari 1825, waarin deze de voorvallen beschrijft van deze troebele tijden te Grimbergen en omgeving. Op bl. 399 s. wordt gesproken over de dood van onderpastoor P. Van de Velde (van de abdij van Grimbergen) op het slagveld van Fellon (22-9-1790). (J. B. V.)

In *Brabant. Tweemaandelijks tijdschrift der Toeristische Federatie*, 1966, nr. 2, p. 8-17, publiceerde M. NEVENS een artikel over *Het Brabantse kroonjuweel Grimbergen*. In hetzelfde nummer bespreekt Y. BOYEN enkele toeristische merkwaardigheden (o.m. de abdij van Grimbergen) : *Aan de poorten van Brussel. Wemmel, Meise, Grimbergen* (p. 55-64). Beide artikels zijn rijkelijk voorzien van foto's. (T. G.)

Heinsberg.

La prévôté des moniales prémontrées de Heinsberg (Rhénanie) fut supprimée en 1802. L'église conventuelle, plusieurs fois modifiée, conserve les pierres tombales gravées des prévôts Guillaume de Wilre (*Wilhelmus de Wilre* († 13 sept. 1541) et de Ferdinand Constantin de Loen de Borgenschede († 21 oct. 1692). Cfr. H. H. DEUSSEN, *Grabstätten in Heinsberger Kirchen*, dans *Heimatkalendar des Selfkantkreises Geilenkirchen-Heinsberg*, XIII, 1963, p. 68-73. La pierre tombale de F. C. de Loen fut déjà étudiée par H. H. DEUSSEN dans l'article : *Der Grabstein des Heinsberger Propstes Ferdinandus Constantinus von Loen, 1676-1792*, dans *Heimatkalendar...*, VI, 1956, p. 66-68. Sous le titre *Geschmiedetes Eisen in Heinsberg* (*Heimatkalendar*, XV, 1965, p. 22-31), H. KUEPPER traite e.a. d'un balcon en fer forgé, style rococo, ayant appartenu à la prévôté de Heinsberg. La revue *Heimatkalendar des Selfkantkreises Geilenkirchen-Heinsberg* contient plusieurs autres articles, qui ne sont pas marqués au *Monasticon Praemonstratense* (I, p. 170-171, 510 ; III, p. 558) de N. BACKMUND. Ce sont les publications suivantes : H. P. FUNKEN, *Zur Baugeschichte des Klosterhofes in Heinsberg* (VIII, 1958, p. 44-47) ; F. J. LIECK, *Eine Klage des Richard von Schoumartz gegen Johann Dillen, den Propst des Norbertinerinnenstifts Heinsberg* (IX, 1959, p. 75-76) ; H. H. DEUSSEN, *Der heilige Hermann Josef von Steinfeld und das Heinsberger Land* (XI, 1961, p. 63-66). Citons encore l'étude de H. H. DEUSSEN, *Eine Handschrift des 13. Jahrhunderts aus dem ehemaligen Damenstifts zu Heinsberg*, dans *Selfkantheimat. Blätter für heimatliche Geschichte, Volks- und Naturkunde*, V, 1959, p. 65-67. (T. G.)

Knechtsteden.

La restauration de l'église romane de Knechtsteden (Rhénanie), réalisée en 1962-1964, fournit l'occasion aux archéologues d'exécuter des fouilles aux soubassements de l'ancienne abbatale. Un compte rendu de la restauration de l'intérieur de l'église, du transept (partie orientale) et du clocher-porche à trois tours du XII^e siècle, fut publié par R. WESENBERG, *Berichte über die Tätigkeit der Denkmalpflege in den Jahren 1959-1964. Regierungsbezirk Düsseldorf*, dans *Jahrbuch der Rheinischen Denkmalpflege*, XXV, 1965, p. 178.

A son tour W. SCHULTEN nous donne un dossier technique des résultats obtenus des recherches archéologiques. Cette étude bien documentée et richement illustrée se présente sous le titre : *Neue Funde zur Baugeschichte der Abtei Knechtsteden (Jahrbuch der Rheinischen Denkmalpflege, XXVI, 1966, p. 189-241)*. Cfr. *An. Praem.*, XL, 1964, p. 163-165. Se basant sur les dessins (1858) de l'architecte J. C. Raschdorff (1823-1914), publiés au *Zeitschrift für Bauwesen*, XXIV, 1874 (Atlasband), W. SCHULTEN a pu identifier plusieurs chapiteaux provenant du cloître roman de Knechtsteden et conservés à Bonn (Landesmuseum), à Cologne (Schnütgenmuseum et à Mehlem (parc de la famille von Deichmann). Au cloître on a découvert le tombeau d'Albertus Aquensis († ca. 1162). La publication de Schulten servira donc de complément aux travaux de W. JUNG, *Die Prämonstratenser-Stiftskirche Knechtsteden. Ein Beitrag zur nieder-rheinischen Baukunst und Wandmalerei des 12. Jahrhundert*, Phil. Diss., Mayence, 1951 ; ID., *Die ehemalige Prämonstratenser-Stiftskirche Knechtsteden (Rheinisches Bilderbuch, 7)*, Ratingen/Düsseldorf, 1956. A l'usage des visiteurs W. SCHULTEN édita une plaquette intitulée *Knechtsteden* (Neuss, 1956) et parue dans la série *Rheinische Kunststätten*. (T. G.)

Leffia.

Die 22 septembris 1966, M. MOUTON, hucusque administrator abbatae Leffensis, benedictionem abbatalem accepit a Exc. D. Charue, episcopo Namurcensi, assistantibus abbate Averbodiensi, Gisière, et Tongerloensi, Boel. (J. B. V.)

Mureau.

L. LITZENBURGER, *Die Benediktinerabtei Weissenburg und die Prämonstratenserabtei Mureau beenden am 24. Februar 1281 einen Streit wegen der Salzgewinnung in Vic*, in *Archiv für mittelhheinische Kirchengeschichte*, XVIII, 1966, S. 307-312. (N. B.)

Nieder-Ilbenstadt.

L. Baron DOERY, *Die Barockaltäre des ehemaligen Prämonstratenserinnen-Klosters Niederilbenstadt*, in *Archiv für mittelhheinische Kirchengeschichte*, XVII, 1965, pp. 334-348. (P. C. M.)

Orvieto.

Un esempio lodevolissimo di restauro privato di recente è quello attuata per la magnifica abbazia dei Santi Severo e Martirio, a Orvieto, dal Conte Giuseppe Fiumi. Questa abbazia, adesso nominata « La Badia », posta in bellissima località di natura, è tanto più

interessante nel suo complesso, perché indicativa di una costruzione di elementi importanti in vari secoli ; dal VIII in cui fu fondata dalla Longobarda Rotruda al XII e XIII in cui fu edificata la chiesa, il monasterio e il chiostro. Dal IX al XII secolo fu tenuta dai Benedittini. Nel 1226 da Onorio III fu concessa ai Can. Regolari Premostratensi ; la Contessa Matilde di Canossa fece costruire la torra campanaria a pianta dodecagonale (oggi molto rara !). Nella prima metà del 1400 vi abitarono gli Olivetani ; nel 1442 Eugenio IV la concesse in commenda al Cardinale Paolo Barbo, che divenne più tardi Papa Paolo II. La chiesa, ricostruita nel 1100, ad est è affiancata dall'atrio di poco posteriore e quindi dal chiostro, foresterie e refettorio del XIII secolo. La torre campanaria, dodecagonale, presenta elementi strutturali di origine nordica, longobarda ed alcuni elementi decorativi, come e bifore, simili a quelle del campanile di San Apollinare in Classe (Ravenna). Interessanti anche gli affreschi, sia questo molto antico della Crocefissione con il grande Cristo patiens, sia quelli del 1300, che indubbiamente vanno studiati fra i seguaci della scuola di Giotto. La Badia oggi è stato trasformata in un Ristorante. La chiesa a tempo e luogo di nuovo è usata. (U. G.)

Parcum.

Onze confrater, M. VAN LEE, schreef zeer inhoudrijke handboeken voor het Godsdienstonderwijs in de hogere klassen van de Humaniora. In de loop van 1965 kwam het derde boek van deze reeks op de boekenmarkt. Onder de titel : *Onze ontmoeting met God*, wordt voor de leerlingen van de hoogste klas van de Humaniora een synthese gegeven van de christelijke geloofsleer en de christelijke moraal. Opvatting en uitwerking van het eerste deel (geloofsleer) zijn van de hand van cfr. Van Lee ; voor de uitwerking van de uiteenzetting van de christelijke moraal werd beroep gedaan op Dr. Ghoois. (J. B. V.)

Reichenstein.

Catalogue of Western and Oriental Manuscripts and Miniatures. Which will be sold on Monday the 9th December 1963, Londres, Sotheby, 1963, 47 pp. Le n° 117 de ce catalogue est un Bréviaire du XIV^e s., à l'usage de Cologne, peut-être originaire de Steinfeld. Ce livre liturgique a appartenu aux Prémontrés de Reichenstein. (T. G.)

Rekem.

Handelend over Documenten over de Limburgse vrouwenkloosters in de archieven van de Congregatie der bisschoppen en

regulieren, in *Limburg*, XLV, 1966, p. 312-317, vermeldt E. PERSONS ook enkele documenten betreffende het Norbertinessenklooster te Rekem. (T. G.)

Roma.

Die 4 Ianuarii 1966, Superiores generales Ordinum ac Congregationum, « Unionis Romanae » dicti, rogante S. Congregatione de Religiosis, quatuor constituerunt Commissiones, quarum munus erit « Ad normas suggerendas pro applicatione Decreti Conciliaris : *Perfectae Caritatis* ». Abbas Generalis nostri Ordinis, Norbertus Calmels, deinde electus fuit ut membrum esset secundae Commissionis, quae peculialiter curam habebit « Pro renovatione formationis ». Eiusdem huiusce commissionis deinde Abbas Calmels praeses electus fuit. (P. N.)

En juin 1966, Mgr. Calmels a été proclamé Lauréat de l'Académie Française. (P. N.)

In *Periodica*, LV, 1966, p. 23, sermo fit de interventione Illustrissimi Generalis Ordinis in tractationibus Conciliaribus, diebus 10-12 novembris 1964, in quibus agebatur de vita religiosorum. In eodem periodico, LV, 1966, pp. 437-439, P. BEYER, S.I., de eadem interventione agit, et antequam tradat integrum textum illius interventionis, hac ratione illam introducit : « Inter illas Patrum interventiones magni momenti fuerunt plures, praesertim illa quam pronuntiavit Episcopus Pratensis, et quam scripto deposuit Rev. mus Praelatus generalis Ordinis Praemonstratensis. Quae relationes, si bene perspiciuntur, puncta fundamentalia totius negotii proponunt. Uti videbimus, non sine influxu in ultimam redactionem textus fuerunt... Ob eius momentum, interventionem Reverendissimi Patris Calmels hic transscribimus ; quinque paragraphis exstructus est textus. Qui textus sic incipit : « Membrum cum sim Ordinis Canonialis qui iam a saeculo XII^o operam dat ut sodales in presbyteratus ordinem assumpti, Dei servitio plene mancipentur et simul Episcopis satisfaciant, in quantum, animarum curam suscipientes, praxim vitae monasticae cum activitate apostolica in felicem synthesim coniungunt... » (P. N.)

S. Foillanus Rodiensis.

Fasc. 7. *Bibliothecae Analectorum Praemonstratensium* mox edet historiam abbatae S. Foillani Rodiensis saeculis primis suae existentiae. Auctore G. WYMANS. Idem auctor parat editionem *Chartes de l'Abbaye de Saint-Feuillien du Rœulx* (1125-1300), pro Commissione Regali Historiae Belgii. Interim varios iam edidit articulos de historia multigena abbatae dictae. In *Annales du Cercle*

Archéologique et Folklorique de La Louvière et du Centre, I, 1963, pp. 107-121, scripsit de *Les circonstances de la mort de saint Feuillien*. In *Annales du Cercle Archéologique de Mons*, LXV, 1962-1964, pp. 373-377, de *Possessions Vermandoises de l'abbaye Norbertine du Rœulx*. In *Archives et Bibliothèques de Belgique*, XXXVII, 1966, pp. 75-81, *Manuscripts des XII^e et XIII^e siècles ayant appartenu à l'abbaye du Rœulx en Hainaut*. Abbatia S. Foillani celebre habuit scriptorium. Plura vero de manuscriptis in hoc scriptorio confectis non videntur nostris diebus subsistere. Subsistunt vero saltem sex scripta quae olim in abbatia illa asservabantur, quorum 4 nostris diebus existunt in Mons, et duo in Bibliotheca Nationali Parisiensi. Inter haec scripta, maximum momentum tribuendum est ms. Mons, n° 22/114. « Un ordinaire-coutumier de l'ordre de Prémontré écrit par une même main du XIII^e siècle... L'ordinaire-coutumier en question mérite une étude approfondie... Nous nous contenterons de signaler ici que les recherches que nous avons entreprises pour le situer parmi les versions connues incitent à le ranger au sein des traditions les plus anciennes ». De nonnullis in hoc Codice contentis, egit Pl. LEFÈVRE, *De officio Corporis Christi in monasterio Sancti Foillani Hannoniensi ante annum 1328 servato*, in *Anal. Praem.*, XLI, 1965, pp. 311-314. (J. B. V.)

Steinfeld.

Sous le titre *Inventar des Archivs der Stadt Ahrweiler (1228-1795)* (*Veröffentlichungen der Landesarchivverwaltung Rheinland-Pfalz*, fasc. 5), Coblenz, 1965, M^{lle} Thérèse ZIMMER vient de publier une liste systématique des archives conservées à Ahrweiler. L'auteur y fait connaître une série de documents relatifs à l'abbaye prémontrée de Steinfeld et à ses possessions dans la ville d'Ahrweiler. Il s'agit de chartes de 1241 (n° 2), du 6 avril 1362 (n° 17), du 2 sept. 1460 (n° 64), du 9 mai 1534 (n° 133), du 13 mai 1539 (n° 135), du 23 juillet 1745 (n° 190), et du 31 janvier 1750 (n° 191). Citons encore le n° 370 : *Sammelband über die Güter und Abgaben der Abtei Steinfeld und der Stadt Ahrweiler wegen Abgaben, 1661-1782*. (T. G.)

Tongerloo.

Apud domum editricem Ancora, Mediolani, anni 1965 evulgari coepit periodicum *Vita religiosa* (Rivista di studi e di informazione per Istituti religiosi e secolari). Procurator generalis Ordinis nostri, G. VAN DEN BROECK, plures inquisitiones iuridicas et tractationes iam conscripsit pro hoc periodico. Ita anno I (1965) : *Le monastère autonome* in fasc. 1 (jan.-febr.), pp. 43-58 ; *Le vote par lettre ou par procuration*, in fasc. 2 (mart.-apr.), pp. 33-39 ; fasc. 4 (iul.-aug.), pp. 53-56 ; fasc. 5 (sept.-oct.), pp. 59-65 ; ann. II (1966), pp. 325-334. Insuper : *Il capo VI della Costituzione sulla Chiesa*, in t. II (1966), pp. 45-48. (J. B. V.)

Trunchinium.

L. CEYSSENS, O.F.M., publie dans *Sacris Erudiri*, XV, 1964, pp. 293-320, la *Correspondance de deux jansénistes Henri Calenus à Corneille Ooms* (1632-1642). Dans une lettre du 27 juin 1637, Calenus (l.c., p. 317 s.) parle d'un candidat prémontré, Guillaume De Stroopere, à la cure de Serskamp. Le prélat de Tronchiennes, Jacques Goethals, l'avait désigné comme candidat-curé. Calenus dit que l'évêque (il s'agit de l'archevêque de Malines de l'époque, Boonen, dont la sympathie pour les milieux jansénistes était notoire) lui avait dit d'examiner le candidat-curé. Calenus note : « Deprehendi utrimque insufficientem (quoad doctrinam) at quia illud monasterium hactenus satis dissolutum fuisse dicitur et iam pridem de aliquot religiosis istis multa sane scandalum audivi... », il demande à Ooms de se renseigner plus adéquatement concernant De Stroopere. Sur-tout, ajoute-t-il, le curé de Serskamp est le confesseur attiré des religieuses de Tusschenbeek (appartenant à l'ordre de Prémontré). (J. B. V.)

Tückelhausen.

Autorisés par le Chapitre Général de Prémontré, les derniers religieux de Tückelhausen transmirent en 1351 leurs bâtiments aux Chartreux. Sur la base des douze chartes, conservés au Hauptstaatsarchiv de Munich (Würzburg, Urk. 6975-6976, 6978-6986) et publiées en annexe à son article, N. BACKMUND vient de redresser l'histoire de cette fondation peu connue : *Die Originalurkunden des Prämonstratenserklösters Tückelhausen*, dans *Würzburger Diözesan-Geschichtsblätter*, XXVIII, 1966, p. 5-24. (T. G.)

Viconia.

Durantibus annis 1195-1198, magna saeviit fames. Quae etiam monasteria magnopere gravabat, ita ut in gradu multo minore quam in votis erat, ipsis datum esset eleemosynas distribuere. Extat vetus Chronicon monasterii Viconiensis, editum in *Monumenta Germaniae Historica, Scriptorum*, t. XXIV, 291-313. Scribens in *Revue d'Ascétique et de Mystique*, XLI, 1965, pp. 305-324, de *Pauvres et pauvreté à la fin du XII^e siècle*, M. MOLLAT, notat (p. 311), ad 1197 : « L'annaliste de l'abbaye de Vicoigne déplore qu'en raison de la continuité de la famine qui durait, sans discontinuer, depuis cinq ans, son abbaye n'ait pas pu soutenir ses libéralités coutumières envers les pauvres ; ceux-ci, ajoute-t-il, périrent de faim par milliers ». Ex altera parte, idem annalista (l.c., 302), « reprochait à un évêque du nom d'Arnoul de vivre largement, avec sa « familia », et de se désintéresser des pauvres ». (J. B. V.)

Wadegotia.

Qua fasc. 2 *Bibliothecae Analectorum Praemonstratensium*, anno 1961, Averbodii, editus est liber W. TRENZ, *Die Prämonstratenser-Abtei Wadgassen zur Zeit der französischen Herrschaft von 1766 bis zur Auflösung im Jahre 1792*. Abbatia ista in defensione potissimum bonorum suorum materialium strenuum invenit adiutorium apud comites de Saarbrücken (cfr. l.c., p. 12 s.). De hac periodo historiae abbatiae de Wadgassen, seu pro annis 1581-1766, scripsit F.-J. HEYEN, *Die Abtei Wadgassen unter der Landesgegend von Saarbrücken, 1581-1766*, in *Zeitschrift f. die Geschichte der Saargegend*, XIII, 1963, pp. 214-240. (J. B. V.)

Wenau.

Dans son article *Couvensche Einrichtungsteile in der ehemaligen Prämonstratenserinnenkirche zu Wenau*, paru dans *Aachener Kunstblätter*, 29, 1964, p. 193-215, Hans KUEPPER demande l'attention pour les œuvres de Johann Joseph Couven (1701-1763), architecte à Aix-la-Chapelle, exécutées pour l'église conventuelle des moniales prémontrées de Wenau (Rhénanie). Il s'agit des tribunes et du buffet de l'orgue (instrument de Johann Th. Gilman, Kornelimünster), du maître-autel et d'autres boiseries de la dite église. (T. G.)

Wies bei Steingaden.

Zahlreiche Zeitschriften wiesen in letzter Zeit auf die berühmte Wieskirche bei Steingaden hin, denn vor 200 Jahren am 16. November 1766 starb der berühmte Baumeister der Wieskirche, Dominikus Zimmermann. Das Bild des gegeisselten Heilandes wurde vom Prämonstratenserstift Steingaden bei der Karfreitagsprozession mitgedragen und später 1738 einer Bäuerin im Weiler Wies geschenkt. Man baute 1739 dafür eine Kapelle, die bald viele Wallfahrer anzog. 1749 übertrug man das Gnadenbild in die neue, prächtige Rokokokirche.

Dominikus Zimmermann wurde 1685 in Wessobrunn in Oberbayern geboren. Von ihm stammen viele Kirchen. Am prächtigsten ist wohl die Wallfahrtskirche in der Wies, gebaut von 1746 bis 1754, beauftragt vom Abt Marian aus Steingaden. Hier steigerte er seine Kirchenbaukunst zur höchsten Raumwirkung und farbenbunter Freudigkeit. So übertraf er seine Zeitgenossen an Originalität und künstlerischen Gesamteindruck. Er arbeitete zusammen mit seinem Bruder Johann Baptist (gest. 1758). Die letzten Jahre seines Lebens zog er sich in die Wies zurück und zu Füßen seiner grössten Schöpfung zu Ehren des « Gegeisselten Heilandes » starb er vor 200 Jahren.

Der Meister Zimmermann bemühte sich aus als « familiaris » ins Prämonstratenserstift Schussenried aufgenommen zu werden und

stellte auch 1748 das Modell für Kloster und Kirche in Schussenried her. In der gleichen Zeit wurde auch die Abteikirche von Osterhofen von Johann Michael Fischer gebaut. Stukkatur und Fresken stammen von den Gebrüdern Asam. Johann Michael Fischer baute in der Freudigkeit prämonstratensischer Frömmigkeit Osterhofen und Schäftlarn. (M. F.)

ARCHITECTURA-ARTES.

Belgium.

In samenwerking met het gemeentebestuur, de kerkfabriek en de plaatselijke verenigingen richtte het « Beatrijsgezelschap », van 30 oktober tot 3 november 1966, te Rotselaar een tentoonstelling van « Oude kerkelijke kunst » in. Het te onderzoeken gebied bleef beperkt tot de Baanderij Rotselaar en haar afhankelijke heerlijkheden Haacht, Wakkerzeel, Werchter (zonder Tremelo), parochies, die door Averbode en Park bediend werden. Een catalogus werd voor deze gelegenheid uitgegeven : *Oude kerkelijke kunst uit de baanderij Rotselaar* (Rotselaar, 1966, 60 pp.). De tentoongestelde voorwerpen omvatten schilderijen, beelden, edelsmeedwerk, mobiliair, stenen en archief-documentatie. (T. G.)

Bona Spes.

Le Bulletin n° 76 de l'Association des anciens élèves du séminaire de Bonne-Espérance (décembre 1966) communique quelques données intéressantes sur l'histoire de cette maison, jadis abbaye célèbre de notre Ordre. Quant au transfert de cette abbaye au diocèse de Tournai, après la fin de la Révolution française, nous lisons, p. 43, n. 26 : « La donation de Bonne-Espérance au séminaire de Tournai par les chanoines prémontrés survivants eut lieu le 29 décembre 1821 par acte passé devant les notaires Mathieu et Fontaine à Mons. Cette donation fut acceptée par Mgr. Godefroy, vicaire capitulaire, le 10 décembre 1822, et finalement ratifiée par Mgr. Jean-Joseph Delplancq, évêque de Tournai, le 6 septembre 1830. Mgr. Delplancq était un demi-frère d'un ancien religieux de Bonne-Espérance, André-Joseph (en religion, frère Nicolas), décédé à Seneffe, où il remplissait la charge de coadjuteur, le 18 mai 1788, à l'âge de 37 ans.

Le même fascicule de Bona Spes édite un article très instructif de Lucy TONDREAU, *Les manuscrits ornés de Bonne-Espérance des Origines au XV^e siècle* (pp. 27-39). On y parle des manuscrits de l'ancienne bibliothèque de Bonne-Espérance, qui subsistent encore, de leur contenu et copistes surtout de leur ornementation. En voici la conclusion : « De ces diverses considérations, ressort, me semble-

t-il, l'intérêt offert par le groupe des manuscrits du XII^e siècle, comme manifestation de l'activité du scriptorium de l'abbaye. Géographiquement situé comme une transition entre les scriptoria mosans et ceux du Nord de la France, pour la plupart bénédictins, l'atelier norbertin de Bonne-Espérance a enrichi ses copies d'un décor qui n'est pas inférieur par la qualité, à ceux de ces centres plus réputés ». (J. B. V.)

Parcum.

De kerk van Wakkerzeel-Werchter, eertijds door de Witheren van Park-Heverlee bediend, was sedert de XIV^e eeuw een centrum van een bloeiende Hubertusviering. In 1646 bestelde men een reliekschrijn bij de Brusselse zilversmid Joachim de Meyer, die reeds vroeger, in 1636, een grote monstrans voor de Parkabdij leverde. In het schrijn werd een relikwie geplaatst, door Carolus van Arenbergh geschonken. Over dit werk handelt F. VAN MOLLE, in zijn artikel: *Het reliekschrijn van de H. Hubertus te Wakkerzeel (Werchter). Een werk van de Brusselse zilversmid Joachim de Meyer, 1646, in Mededelingen van de Geschied- en Oudheidkundige Kring voor Leuven en omgeving*, VI, 1966, p. 213-222. (T. G.)

Huic Chronico conficiendo collaborationem praestiterunt : N. Backmund (Windbergia) ; T. Brems (Averbodium) ; M. Fitzthum (Amberg) ; Ud. Geniets (Averbodium-Roma) ; Tr. Gerits (Averbodium) ; P.-C. Möhler (abbas Teplensis in Schönau) ; P. Nols (Roma) ; W. Smettre (Tongerlo) ; J. B. Valvekens (Averbodium).

IN MEMORIAM

Reverend^{mi} Domini Huberti Noots

abbatis generalis emeriti

Natus in Neerpelt (in parte septentrionali Belgii), die 21 iunii 1881, die decima quinta octobris anni 1903 vestem religiosam accepit in abbazia Tongerloensi. Professionem religiosam in eadem canonica emisit die 23 aprilis 1905. Mense octobris 1906, Romam missus ad profundiores acquirendam institutionem theologicam, die 15 augusti 1907 vota perpetua solemniter emisit; et paulo post, die 8 septembris, sacerdotio auctus fuit. Doctoratu in S. Theologia dotatus apud universitatem Gregorianam in Urbe, in abbazia, cui antea nomen dederat, die 30 septembris 1910, munus cellarii, provisoris ac lectoris S. Theologiae dogmaticae ipsi concreditum fuit.

Die 15 maii 1920, iterum a Superioribus Ordinis Romam missus est, ut ibidem munus Procuratoris generalis Ordinis assumeret. Quod munus in Urbe statim cum summa energia ac sagacitate exercuit. Ita ut, 19 septembris 1921, a S. Pontifice Benedicto XV titulo abbatis titularis Floreffiensis insignitus fuerit. Die 26 augusti 1927 inter membra Definitorii Ordinis annumeratus fuit. Tandem, die 30 septembris 1937, a Capitulo Generali Ordinis, Abbas Generalis Ordinis electus fuit. Quod munus per plures annos strenue perfunctus est, donec vires paulatim deficientes senectutis progredientis ipsum adegerint ut munus Abbatis Generalis remitteret Capitulo Ordinis Generali, die 18 septembris 1962.

In Urbe Roma, per maximam partem vitae suae, degens, praeter ea permulta quae egit et promovit pro Ordine ipso, expectatus fuit a pluribus qua consiliarius et promotor intentionum ineundarum ac operum susceptorum promovendorum. Praeter ea quae hac ratione quodammodo in abscondito egit, die 15 martii 1923, pro Belgio, membrum constitutus est Consilii superioris Operis Ponti-

ficii S. Petri Apostoli pro promotione cleri in missionibus ipsis ; item annumeratus est inter membra Commissionis pro Congressibus eucharisticis internationalibus. Die 4 augusti 1943, ipsi tributum est insuper munus Consultoris Sacrae Congregationis de Religiosis ; die 20 martii, pro Belgio, assumptus est inter membra Consilii superioris Operis Pontificii de Propaganda Fide. Ac Consilio oecumenico Vaticani secundo appropinquante, erat inter consultores commissionis de Religiosis institutae ad Concilium istud valide parandum.

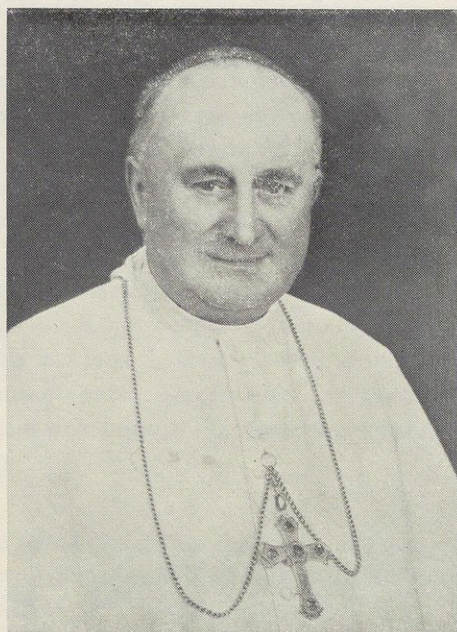
Viginti quinque annos, qua Abbas Generalis, moderatus est Ordinem Praemonstratensem. Decurrentibus istis annis, sub eius impulsu, nova Statuta Ordinis condita et observanda edita fuerunt. « Liber Coeremoniarum » seu « Ordinarius » retractatus et editus fuit. Ac « Directorium Spirituale Ordinis » ad effectum foelicem duci potuit. In Urbe Roma, aedificium laute et perbelle conceptum et elaboratum construi iussit, ut inibi Ordo sedem aptam Curiae Generalitiae possideret, quae insimul inservire posset qua domus in qua sodales Ordinis, Romae studiorum causa degentes, domicilium haberent. In temporibus difficillimis belli universalis 1939-1945, et tumultibus variis exinde exortis, nihil omisit abbas Noots ut domus Ordinis, in quantum ipsi revera possibile erat, stragem illam foeliciter superare possent. Hac ratione, ex omni parte fidelis remanens, stemmati occasione benedictionis abbatialis ab ipso assumpto : « Ministrare et benefacere » !

Abbas generalis emeritus factus, per aliquot annos Romae remansit. Tandem, senectute aggravescente, ad abbatiam Tongerloensem, cui olim qua novitius et iuvenis professus sese dederat, reversus est.

Die 24 iulii, in nosocomio quodam urbis Antverpiensis, pie et placide obiit. Et die 29 iulii 1967 in coemeterio abbatiae Tongerloensis sepultus.

Commissio Historica Ordinis Praemonstratensis, quae plus quam semel expertam habuit specialem sollicitudinem Abbatis generalis modo defuncti erga labores Commissionis tum foeliciter in executionem iam deductos, tum animo conceptos, sensus gratitudinis libenter hac occasione palam profitetur ob ea omnia quae a merittissimo Abbate generali Noots exantlata ac perfecta fuerunt.

Commissio Historica
Ordinis Praemonstratensis.



Le missel prémontré

Les statuts de Prémontré, dans la rédaction la plus ancienne qui nous en est connue et qui doit avoir vu le jour entre 1131 et 1134 ¹⁾, prescrivent, en vue de l'unité de l'ordre, que partout on fasse usage de livres liturgiques identiques à ceux de l'abbaye mère. Parmi ces livres, le missel est mentionné en tout premier lieu ²⁾. Ce qui donne à croire que, de très bonne heure, les prémontrés ont eu leur missel-type. Y a-t-il encore moyen de le retrouver ?

Dans son *Répertoire de l'ordre de Prémontré*, R. Van Waefelghem a publié, en 1930, une liste impressionnante de missels, indiquant pour chacun l'époque de composition et le lieu de provenance, ainsi que l'endroit où il est conservé actuellement, avec sa cote ³⁾. Citons-en les plus anciens ⁴⁾, tout en leur donnant un numéro d'ordre et en ajoutant entre parenthèses les précisions que l'auteur a fournies sur certains manuscrits dans ses notices sur les abbayes correspondantes :

¹⁾ Pl. F. LEFÈVRE, *Les Statuts de Prémontré réformés sur les ordres de Grégoire IX et d'Innocent IV au XIII^e siècle* (Bibliothèque de la Revue d'Histoire ecclésiastique, 23), Louvain, 1946, p. VIII.

²⁾ R. VAN WAEFELGHEM, *Les Premiers Statuts de l'Ordre de Prémontré*, Louvain, 1913, p. 34:

« *De unitate abbatiarum.* Ut autem inter abbatias unitas indissolubilis perpetuo perseveret, stabilitum est primo quidem ut ab omnibus regula uno modo intelligatur, uno modo teneatur. Dehinc ut idem libri quantum dumtaxat ad divinum pertinet officium, idem vestitus, idem victus, idem denique per omnia mores atque consuetudines inveniantur.

» *Quos libros non liceat habere diverse.* Missale, textus, epistolare, collectaneum, graduale, antiphonarium, innarium, psalterium, lectionarium, regula, kalendarium ubique uniformiter habeantur ».

³⁾ R. VAN WAEFELGHEM, *Répertoire des sources imprimées et manuscrites relatives à l'histoire et à la liturgie des monastères de l'ordre de Prémontré*, Bruxelles, 1930, p. 364-365.

⁴⁾ Pour le motif qu'on verra plus loin, nos recherches peuvent s'arrêter au début du XIII^e siècle.

1. XI^e siècle, Prémontré (à l'usage de Prémontré) ; Laon, 119 ;
2. XI^e ou XII^e siècle, Parc (de provenance romaine, mais adapté à la liturgie norbertine) ; Londres, British Museum, 11862 ;
3. XII^e siècle, Cuissy (provenance norbertine très douteuse) ; Laon, 226 ;
4. XII^e siècle, Cuissy ou Saint-Paul de Verdun ; Laon, 226 bis ;
5. XII^e siècle, Schäftlarn ; Munich, 17019 ;
6. XII^e siècle, Windberg ; Munich, 23270 ;
7. XII^e siècle (fin), Prémontré (d'une abbaye de cet ordre) ; Paris, Bibliothèque nationale, 833 ;
8. XIII^e siècle, Belval ; Charleville, 3 ;
9. XIII^e siècle, Cuissy ; Laon, 233 ;
10. XIII^e siècle, Cuissy ou Lieu-Restauré ; Laon, 225 ;
11. XIII^e siècle, Saint-Nicolas de Furnes ; Autun, 187 ;
12. XIII^e siècle, Saint-Sulpice à Diest (provenance douteuse, mais très probable) ; Parc.

Quelques-uns de ces missels sont notés et ont été utilisés par la commission liturgique chargée de l'édition du graduel prémontré qui a paru en 1910, à savoir ceux qui viennent d'être cités sous les numéros 2, 4, 5, 6 et 12. C'est ce qu'a révélé, en 1914, J. Borremans, dans une étude consacrée au dit graduel, tout en faisant déjà remarquer que « tous ces manuscrits ne sont pas originairement prémontrés ; quelques-uns ne peuvent être dits tels que par l'usage temporaire qu'on en a fait dans certaines abbayes » ⁵⁾.

Dans un compte rendu de cette étude, publié en 1921, G. M. Beyssac ⁶⁾, qui avait à sa disposition la vaste documentation rassemblée à Solesmes en vue de l'édition vaticane du graduel romain, s'est cru à même de démentir résolument le caractère prémontré de tous ces manuscrits utilisés, à une seule exception près, concernant notamment notre numéro 12, dont il n'a pas parlé, faute de renseignements, sans doute. Mais même ce missel-là, qui est conservé à l'abbaye du Parc et qui, selon la remarque de R. Van Waefelghem, citée plus haut, provient très probablement de Saint-Sulpice de Diest, ne peut, me semble-t-il, être rangé parmi les missels prémontrés. Cet ostracisme s'appuie avant tout sur la consta-

⁵⁾ J. BORREMANS, *Le chant liturgique traditionnel des prémontrés: le graduel*, Malines, 1914, p. 8-9.

⁶⁾ G. M. BEYSSAC, dans *Revue Grégorienne*, 6 (1921), p. 70-77.

tation que la fête de saint Augustin y est purement et simplement omise ; ce qu'on n'entend point d'un missel à l'usage de chanoines réguliers qui, de par leur profession, font partie de la famille augustinienne ⁷⁾. Quant aux autres missels utilisés par la commission liturgique des prémontrés, voici ce qu'en dit G. M. Beyssac :

— Le numéro 2 (Londres, British Museum, 11862) « fut, à ce qu'il me semble, écrit pour le diocèse de Cologne, et passa ensuite à l'usage d'une église de celui de Liège : je ne trouve nulle trace de l'ordo norbertin ni dans la première rédaction, ni dans les corrections » ⁸⁾.

— Du numéro 4 (Laon, 226 bis) « l'auteur (J. Borremans) avoue qu'il ne contient ni corrections ni additions en rapport avec les coutumes liturgiques de l'ordre. D'où il faut conclure que, si ce manuscrit a jamais été en usage à l'abbaye de Cuissy, il ne l'a vraisemblablement été que pendant très peu de temps et à titre tout à fait provisoire » ⁹⁾.

— Le numéro 5 (Munich, 17019) « appartient au diocèse de Salzbourg. ... Rien de norbertin dans l'antiphonaire » ¹⁰⁾.

— Le numéro 6 (Munich, 23270) « est un graduel de l'abbaye bénédictine de Saint-Georges de Prüfening, au diocèse de Ratisbonne : aucune correction norbertine » ¹¹⁾. Cette remarque regarde, à strictement parler, le seul graduel, et non pas le sacramentaire qui le suit ¹²⁾ ; mais, tout au moins, elle met le caractère prémontré de celui-ci en question.

A côté de ces informations que l'on pourrait dire plutôt négatives pour le missel prémontré, G. M. Beyssac a fourni une indication positive de première valeur. Elle concerne notre numéro 7 (Paris, Bibliothèque nationale, 833), qui se voit proclamé « certaine-

⁷⁾ Soit dit en passant que ce missel paraît nettement apparenté à l'ordinaire de la collégiale Saint-Pierre de Louvain, édité par Pl. F. LEFÈVRE, *Les Ordinaires des Collégiales Saint-Pierre à Louvain et Saints-Pierre-et-Paul à Anderlecht d'après des manuscrits du XIV^e siècle* (Bibliothèque de la Revue d'Histoire ecclésiastique, 36), Louvain, 1960.

⁸⁾ G. M. BEYSSAC, dans *Rev. Grég.*, 6 (1921), p. 73.

⁹⁾ G. M. BEYSSAC, dans *Rev. Grég.*, 6 (1921), p. 74. Cfr J. BORREMANS, *Le chant liturgique...*, p. 9.

¹⁰⁾ G. M. BEYSSAC, dans *Rev. Grég.*, 6 (1921), p. 73.

¹¹⁾ G. M. BEYSSAC, dans *Rev. Grég.*, 6 (1921), p. 73.

¹²⁾ Cfr *Le Graduel Romain*. Edition critique par les Moines de Solesmes, t. II. *Les sources*, Solesmes, 1957, p. 82.

ment norbertin », étant un missel « qui non seulement a été en usage dans une abbaye de l'ordre, mais qui a été écrit pour elle » ¹³).

En 1924 parut le grand ouvrage de V. Leroquais sur les sacramentaires et les missels manuscrits des bibliothèques publiques de France. Quant à ce qui nous occupe pour le moment, il confirme l'opinion de G. M. Beyssac relative au caractère prémontré de ce numéro 7 ¹⁴) et au caractère non-prémontré de notre numéro 4 (Laon, 226 bis), dans lequel il voit bien un missel transcrit pour l'abbaye de Saint-Paul de Verdun, mais avant que celle-ci ne passa à l'ordre de Prémontré ¹⁵).

En outre, V. Leroquais traite de plusieurs autres missels qui figurent dans notre liste. D'une part, il marque

— les numéros 8 (Charleville, 3) et 10 (Laon, 225) comme missels prémontrés, sans détermination ultérieure ¹⁶ ;

— le numéro 11 (Autun, 187) comme missel de Saint-Nicolas de Furnes ¹⁷).

D'autre part, il nous engage à en biffer encore quelques-uns :

— le numéro 1 (Laon, 119), que le Catalogue note comme provenant de Notre-Dame de Laon ¹⁸), est proprement un sacramentaire de Metz, qui « a dû être de bonne heure à l'usage d'une abbaye de l'ordre de Prémontré, ainsi qu'en témoigne l'*antiphonale missarum* ajouté en marge » ¹⁹ ;

— les numéros 3 et 9 (Laon, 226 et 233), que le Catalogue signale comme missels prémontrés provenant de l'abbaye de

¹³) G. M. BEYSSAC, dans *Rev. Grég.*, 6 (1921), p. 71, 75.

¹⁴) V. LEROQUAIS, *Les sacramentaires et les missels manuscrits des bibliothèques publiques de France*, Paris, 1924, t. I, p. 307-310.

¹⁵) V. LEROQUAIS, *Les sacramentaires...*, t. I, p. 231-233. Dans l'exemplaire du *Catalogue général des manuscrits des bibliothèques publiques des Départements*, t. I, Paris, 1849, dont on se sert à la Bibliothèque municipale de Laon, on trouve ajoutée, p. 147, à côté de la mention « Missale Praemonstratense. XII^e siècle », la remarque significative : « très différent ». Comme preuve du caractère non-prémontré du manuscrit en question, on peut faire valoir, entre autres, le fait suivant : les saints Hermès et Augustin y sont fêtés ensemble dans une seule messe, qui a des oraisons distinctes pour chacun d'eux, celles de saint Augustin occupant la seconde place.

¹⁶) V. LEROQUAIS, *Les sacramentaires...*, t. II, p. 15-16, 14-15.

¹⁷) V. LEROQUAIS, *Les sacramentaires...*, t. II, p. 13-14.

¹⁸) *Catalogue général...*, t. I, p. 101.

¹⁹) V. LEROQUAIS, *Les sacramentaires...*, t. I, p. 119-121.

Cuissy ²⁰⁾, sont, respectivement, un missel d'Amiens ²¹⁾ et un missel d'Autun ²²⁾.

Si les témoins anciens du missel prémontré sont moins nombreux que ne le laissait soupçonner le *Répertoire* de R. Van Waefelghem, il faut, toutefois, y ajouter quelques-uns. En effet, en 1949, Fl. Prims a identifié un missel de Saint-Michel d'Anvers, conservé actuellement dans l'église Saint-Willibrord de Berchem ²³⁾. Ensuite, en 1965, M. T. Gerits a attiré l'attention sur un missel de Steinfeld, exposé au Musée Schnütgen à Cologne ²⁴⁾. Tout récemment, enfin, j'ai pu examiner moi-même les manuscrits 5 et 247 de Charleville, qui figurent dans la liste de R. Van Waefelghem comme missels du XIV^e siècle ²⁵⁾, mais qui me semblent être des missels prémontrés bien plus anciens.

Après quoi, il peut être utile de dresser une nouvelle liste des témoins les plus anciens du missel prémontré. Suivant l'ordre alphabétique des endroits où ils se trouvent actuellement, cette liste se présente comme suit :

- Autun, Bibliothèque municipale, 187 ;
- Berchem, Eglise Saint-Willibrord, sans cote ;
- Charleville, Bibliothèque municipale, 3 ;
- Charleville, Bibliothèque municipale, 5 ;
- Charleville, Bibliothèque municipale, 247 ;
- Cologne, Schnütgen-Museum, sans cote ;
- Laon, Bibliothèque municipale, 225 ;
- Paris, Bibliothèque nationale, 833.

Faisons maintenant la connaissance de ces témoins.

Le manuscrit 187 de la Bibliothèque municipale d'Autun (sigle : A) est présenté par V. Leroquais comme un missel de Saint-Nicolas de Furnes, du début du XIII^e siècle ²⁶⁾.

²⁰⁾ *Catalogue général...*, t. I, p. 147, 148.

²¹⁾ V. LEROQUAIS, *Les sacramentaires...*, t. I, p. 224-226. Pour la fête de saint Augustin, ce missel ne donne que les oraisons.

²²⁾ V. LEROQUAIS, *Les sacramentaires...*, t. II, p. 85. Ce missel omet la fête de saint Augustin.

²³⁾ FL. PRIMIS, *Geschiedenis van Berchem tot bij de aanvang der XX^{ste} eeuw*, Berchem, 1949, p. 30-32.

²⁴⁾ T. GERITS, dans *Analecta Praemonstratensia*, 41 (1965), p. 189-190.

²⁵⁾ R. VAN WAEFELGHEM, *Répertoire...*, p. 365.

²⁶⁾ V. LEROQUAIS, *Les sacramentaires...*, t. II, p. 13-14.

C'est V. Leroquais lui-même qui a réussi l'identification, grâce à quelques notes nécrologiques, tracées de première main dans le calendrier. Une fois établi que ce sont les anniversaires de quatre abbés de Saint-Nicolas de Furnes, il était tout indiqué de reconnaître dans le manuscrit un missel de la même abbaye.

La datation que V. Leroquais propose, sans la justifier cependant, me paraît moins réussie. Sans doute il s'est appuyé sur des données d'ordre paléographique ; mais, mieux que personne, il a dû se rendre compte de ce que « la paléographie n'est pas une science exacte », comme il s'est exprimé lui-même ²⁷⁾. Qu'on ne m'en veuille donc pas, si je reprends la question, au risque d'aboutir à une autre conclusion.

Paul, le dernier des abbés dont l'obit est marqué de première main dans le calendrier, notamment au 11 octobre, se trouve encore cité dans un document daté du 23 juillet 1184 ²⁸⁾ ; il n'est donc pas mort avant le 11 octobre 1184. Voilà déjà le *terminus post quem*.

Le *terminus ante quem*, il vaut mieux ne pas le chercher dans le fait que les successeurs de Paul ne sont plus mentionnés : la chronologie des abbés de Furnes est encore trop mal connue pour qu'on puisse en tirer des conclusions certaines.

Heureusement, il y a autre chose. En effet, certaines prescriptions de l'ordinaire de la fin du XII^e siècle n'ont pas encore trouvé d'écho dans A. Ainsi, parlant de la fête de saint Benoît, l'ordinaire dit : « ... de translatione vero eius per estatem nulla fit mentio » ²⁹⁾. Néanmoins, A porte dans son calendrier, au 11 juillet, la mention : « Translatio sancti Benedicti abbatis ». Ce fait et d'autres semblables, comme l'usage d'un bon nombre de versets alléluia-tiques et de séquences, ne permettent-ils pas de penser que A est antérieur à l'ordinaire et que, dès lors, il appartient au XII^e siècle ?

Peut-être y a-t-il moyen de préciser davantage, grâce à une donnée qui, quelque précaire qu'elle puisse paraître, vaut cependant d'être prise en considération. Il s'agit encore du calendrier de A, où le nom de sainte Marguerite figure au 13 juillet, comme

²⁷⁾ V. LEROQUAIS, *Les sacramentaires...*, t. I, p. XXVIII.

²⁸⁾ R. VAN WAEFELGHEM, *Liste chronologique des abbés des monastères belges de l'ordre de Prémontré*, dans *Anal. Praem.*, 13 (1937), p. 24.

²⁹⁾ Pl. F. LEFÈVRE, *L'Ordinaire de Prémontré d'après des manuscrits du XII^e et du XIII^e siècle* (Bibliothèque de la Revue d'Histoire ecclésiastique, 22), Louvain, 1941, p. 52.

d'ailleurs dans le missel de Berchem et dans le manuscrit 3 de la Bibliothèque municipale de Charleville, qui se révéleront plus anciens encore que A. Seulement, ici le nom est biffé au 13 juillet et ajouté au 20 du même mois, probablement par le même scribe, mais d'une encre plus faible. Il semble donc que, peu de temps après l'achèvement de A, on a transféré la fête de sainte Marguerite du 13 au 20 juillet. Or, sainte Marguerite se trouvant déjà inscrite au 20 juillet dans le calendrier du nécrologe de Ninove ³⁰⁾, dont la composition est à placer entre 1185 et 1190 ³¹⁾, ce transfert paraît avoir eu lieu au plus tard en 1190. Dès lors, ne serait-on pas en droit de penser que A n'est pas postérieur à 1190 ?

Reste cependant l'assertion de V. Leroquais. Pour sortir du doute, je me suis adressé, par l'intermédiaire de M. Pl. Lefèvre, à M. F. Masai, en lui envoyant quelques photographies de A. Celui-ci, après avoir gagné l'avis de son collègue à l'Université de Bruxelles, M. A. Boutemy, m'a communiqué qu'ils étaient arrivés à considérer comme le plus probable que A se situe dans le dernier quart du XII^e siècle ³²⁾. Il ne semble donc pas trop téméraire de lui assigner comme dates extrêmes les années 1184 et 1190.

D'une exécution très soignée, A n'a qu'un inconvénient : il est fort incomplet. Pour la plupart des messes, il ne donne que les oraisons. En tant que sacramentaire, il est assez satisfaisant dans le temporel ; dans le sanctoral, au contraire, il omet un nombre considérable de fêtes, même des plus classiques. En revanche, il renferme plusieurs séquences qu'on chercherait en vain dans d'autres missels prémontrés.

Le manuscrit de l'église Saint-Willibrord de Berchem (sigle : B) a été identifié par Fl. Prims ³³⁾ comme un missel de Saint-Michel d'Anvers. En effet, le calendrier porte, au 23 mai, la mention

³⁰⁾ Gand, Archives de l'Etat, ms. 8 (du fonds de l'abbaye de Ninove).

³¹⁾ Pl. F. LEFÈVRE, *L'Ordinaire...*, p. XI.

³²⁾ Lettre du 31 mai 1967. Dans cette lettre, M. F. Masai traite non seulement de la datation de A, mais aussi de celle de deux autres manuscrits dont quelques photographies lui avaient été soumises, notamment du manuscrit 3 de la Bibliothèque municipale de Charleville et du manuscrit 225 de la Bibliothèque municipale de Laon. Je prie MM. les professeurs F. Masai et A. Boutemy de vouloir trouver ici une nouvelle expression de ma vive gratitude.

³³⁾ Fl. PRIMIS, *Geschiedenis van Berchem...*, p. 30-32. Cfr Pl. LEFÈVRE, *Un missel prémontré du milieu du XII^e siècle*, dans *Anal. Praem.*, 31 (1955), p. 163.

« Dedicatio ecclesie sancti Michaelis » ; en outre, un peu plus loin on lit la formule de profession caractéristique des prémontrés : « Ego frater N offerens trado meipsum ecclesie sancti Michaelis archangeli... ».

M. Pl. Lefèvre ³⁴⁾, qui l'a décrit en détail, en a aussi déterminé l'âge : « C'est un missel plénier, écrit sur deux colonnes par une main qui trahit le milieu, sinon le deuxième quart du XII^e siècle. La miniature de la crucifixion placée devant le canon, l'initiale filigrannée de la préface, toutes les autres initiales rouges du texte (deux seules en bleu), la notation musicale sur lignes noire, rouge, verte et bleue, et exceptionnellement encore la notation neumatique plaident en faveur de cette datation ».

B n'a pas de séquences ; mais peut-être se trouvaient-elles sur les derniers feuillets du manuscrit, qui font actuellement défaut. Le fait qu'il n'a que fort peu de versets alléluïatiques dans le sanctoral, paraît autrement significatif : il laisse soupçonner qu'à l'époque et à l'endroit d'où il est sorti, le choix de ces versets était encore assez libre. C'était encore le cas, à Anvers, en plein XV^e siècle, comme en témoigne l'ordinaire de la collégiale Notre-Dame, transcrit en 1417 ³⁵⁾.

L'accord remarquable qui se constate partout entre cet ordinaire et B suppose une origine commune. Celle-ci ne doit être autre que la liturgie telle qu'elle était célébrée dans la collégiale Saint-Michel d'Anvers en 1124, quand notamment les chanoines séculiers de Saint-Michel ont cédé leur église aux prémontrés et se sont installés eux-mêmes dans l'église Notre-Dame. C'est dire que B peut être considéré comme un témoin assez fidèle de la liturgie d'Anvers au début du XII^e siècle. En outre, il n'est pas impossible que cette liturgie d'Anvers ait inspiré, dans une certaine mesure, celle de Prémontré. Sous le rapport de l'origine de la liturgie tant d'Anvers que de Prémontré, il ne manque pas d'intérêt de noter que B présente des points de contact, aussi multiples que frappants, avec les liturgies de Cologne et d'Utrecht, mais surtout avec celle de Liège ³⁶⁾.

³⁴⁾ Pl. LEFÈVRE, *Un nouveau témoin de la liturgie de Prémontré du XII^e s. : le missel d'Anvers*, dans *Scriptorium*, 9 (1955), p. 208-216.

³⁵⁾ Anvers, Archives de la Cathédrale.

³⁶⁾ Cfr N. J. WEYNS, *Een Antwerps Missaal uit de 12^{de} eeuw*, dans *Bijdragen tot de Geschiedenis inzonderheid van het Oud Hertogdom Brabant*, 3^e série, 18 (1966), p. 5-42.

Le manuscrit 3 de la Bibliothèque municipale de Charleville (sigle : C) est présenté par V. Leroquais ³⁷⁾ comme un missel prémontré du début du XIII^e siècle.

Son calendrier porte, au 6 juin, la mention « Commemoratio Norberti archiepiscopi » : ce qui indique bien qu'il s'agit d'un missel exécuté pour une église norbertine. Pour laquelle ? Ce n'est pas facile à dire avec certitude. Etant donné cependant qu'autrefois il a appartenu à l'abbaye de Belval, comme il est marqué sur son feuillet de garde, on peut penser à cette maison. D'autant plus que certaines de ses particularités se rencontrent également dans le manuscrit 833 de la Bibliothèque nationale de Paris, qui, on le verra, provient vraisemblablement du prieuré de Saint-Etienne-à-Arne, dépendance de l'abbaye de Belval ³⁸⁾ : ainsi une prière en forme de préface dans la bénédiction des cierges à la Chandeleur et toute une série de prières, dont une également en forme de préface, dans la bénédiction des rameaux ; de même les oraisons, pourtant spéciales, de saint Nicaise et de saint Remi. Ces dernières, il faut le noter, se trouvent écrites de première main dans le manuscrit parisien, tandis qu'elles ont été ajoutées d'une main postérieure dans C. Ce qui donne lieu à croire que celui-ci est antérieur à celui-là, qui paraîtra dater de la fin du XII^e siècle.

Par là même, la datation que V. Leroquais propose, encore sans la justifier, est mise en contestation. En outre, C est trop souvent en conflit avec l'ordinaire de la fin du XII^e siècle pour lui être postérieur. Quelques exemples, à côté de l'usage abusif de certains versets alléluïatiques :

— Concernant le deuxième dimanche du Carême, l'ordinaire dit : « ... in missa huius dominice, loco gradualis, tractus III^e ferie precedentis cum tribus versibus ponitur, et II^{us} tractus cantatur *Confitemini* » ³⁹⁾ ; dans C, ce deuxième trait est encore *Dicit Dominus mulieri*.

— A propos de la fête de saint Benoît, l'ordinaire prescrit : « ... de translatione vero eius per estatem nulla fit mentio » ⁴⁰⁾ ; C continue à célébrer la Translation de saint Benoît, le 11 juillet.

³⁷⁾ V. LEROQUAIS, *Les sacramentaires...*, t. II, p. 15-16.

³⁸⁾ Voir ci-dessous la notice sur le manuscrit 833 de la Bibliothèque nationale de Paris.

³⁹⁾ Pl. F. LEFÈVRE, *L'Ordinaire...*, p. 52.

⁴⁰⁾ Pl. F. LEFÈVRE, *L'Ordinaire...*, p. 52.

— Traitant des préfaces, l'ordinaire dit : « Decem prefationes tantum, ex romana auctoritate susceptas, tenemus », après quoi il ordonne explicitement que pour la Dédicace on dise la préface de la sainte Trinité et pour les défunts celle qu'on appelle la préface commune ⁴¹⁾ ; C a une préface propre pour la Dédicace et une autre pour les défunts.

De plus, par ses rubriques pour le Vendredi Saint, C fait preuve d'ignorer les rubriques qui se trouvent non seulement dans le manuscrit parisien cité et dans l'ordinaire, mais aussi dans B. S'ensuit-il que C est antérieur même à B ? Peut-être, mais pas nécessairement : comme je l'ai insinué ailleurs, il n'est pas impossible que B ait emprunté ces rubriques à la liturgie d'Anvers et les ait passées ensuite à celle de Prémontré ⁴²⁾. La liturgie de Prémontré peut les avoir reçues dans la période qui s'étend entre la composition de B et celle de C.

Quoi qu'il en soit, tout cela nous invite à prendre en considération la note, écrite sur le feuillet de garde de C : « Hoc Missale videtur primaevum ordinis ac Bellaevallis foundationi circiter coaevum circa an. 1140 ». Le Catalogue, qui attribue cette note à M. Delahaut, bibliothécaire de Belval, fait remarquer cependant que « l'exécution n'indique pas une si haute antiquité », et s'entient au XIII^e siècle ⁴³⁾. M. F. Masai, à qui j'avais soumis quelques photographies de C également, a exprimé son avis ainsi que celui de son collègue, M. A. Boutemy, en m'écrivant : « Nous daterions (ce manuscrit) de peu après le milieu du XII^e siècle, disons le troisième quart de ce siècle » ⁴⁴⁾.

Est-ce cette « haute antiquité » de C qui explique, en partie au moins, sa disposition singulière ? Le sacramentaire s'y présente séparément, distinguant en lui-même le temporel et le sanctoral. Vient ensuite le reste du temporel, où l'antiphonaire et le lectionnaire sont séparés eux aussi. Ce lectionnaire est plus récent et de la même main que le sanctoral qui le suit et qui, lui, mêle l'antiphonaire et le lectionnaire. Ce dernier sanctoral commence par la fête de sainte Lucie, tandis que le sanctoral dans le sacramentaire

⁴¹⁾ Pl. F. LEFÈVRE, *L'Ordinaire...*, p. 19-20.

⁴²⁾ N. J. WEYNS, *Een Antwerps Missaal...*, dans *Bijdragen...*, 18 (1966), p. 27, 42.

⁴³⁾ *Catalogue général...*, t. V, Paris, 1879, p. 546.

⁴⁴⁾ Voir la note 32.

débute par celle de saint Silvestre. Tout comme B, C n'a pas de séquences ; mais, ici également, les derniers feuillets manquent.

Le manuscrit 5 de la Bibliothèque municipale de Charleville porte, sur son feuillet de garde, une note, qui se termine comme suit : « Monasterio nostro coevum circa an. 1140. Belval N° 412 ». Ce missel provient donc de l'abbaye de Belval. De plus, vu que, dans son calendrier, au 6 juillet, on trouve inscrite de première main la mention « Dedicatio huius ecclesie », et que, comme le fait remarquer V. Leroquais ⁴⁵⁾, c'est la dédicace de Belval, on peut admettre sans réserve qu'il a été composé pour cette abbaye.

Si l'identification est très simple, la datation est un peu plus compliquée. Ayant rapporté la note du feuillet de garde, qui parle d'environ 1140, le Catalogue dit laconiquement : « Opinion qui n'est pas soutenable » ⁴⁶⁾. A bon droit, car le calendrier mentionne, de première main, le nom de saint Thomas de Cantorbéry, qui n'a été canonisé qu'en 1173. Mais il ne semble pas exact non plus de reléguer le manuscrit au XIV^e siècle, comme le font le Catalogue et, après lui, R. Van Waefelghem ⁴⁷⁾. En effet, la fête de saint Denis, qui a été élevée au rang de fête double par un décret du chapitre général de 1236, n'a pas encore ce rang ici. Ce qui pourrait donner raison à V. Leroquais, qui situe notre missel à la première moitié du XIII^e siècle, s'il n'y avait le fait que la fête de sainte Marguerite s'y trouve encore inscrite au 13 juillet, alors qu'on a vu plus haut que cette fête paraît avoir été transférée du 13 au 20 juillet, entre les années 1184 et 1190 ⁴⁸⁾. Mais, faut-il répéter que je considère moi-même ce critère comme fort précaire ? Dans le cas présent il l'est d'autant plus qu'on peut lui opposer le fait que la fête d'été de saint Benoît y est déjà supprimée, tandis qu'on constate le contraire dans le manuscrit 833 de la Bibliothèque nationale de Paris : là, en effet, la fête de sainte Marguerite se trouve transférée, alors que celle de saint Benoît subsiste.

Je n'ai pas eu l'occasion d'examiner la chose de plus près. Peut-être n'est-ce pas si grave, étant donné que, d'une part, le missel en question ne renferme que fort peu de messes (trente-sept

⁴⁵⁾ V. LEROQUAIS, *Les sacramentaires...*, t. II, p. 91.

⁴⁶⁾ *Catalogue général...*, t. V, p. 547.

⁴⁷⁾ R. VAN WAEFELGHEM, *Répertoire...*, p. 365.

⁴⁸⁾ Voir ci-dessus la notice sur A.

seulement dans le sanctoral, dont dix-huit qui n'ont que les oraisons), et que, d'autre part, on dispose d'un autre témoin de la liturgie de Belval, à savoir C, qui est à la fois plus complet et plus ancien.

Le manuscrit 247 de la Bibliothèque municipale de Charleville provient, lui aussi, de Belval, comme il ressort d'une note écrite sur son feuillet de garde. Puisque dans son calendrier, au 4 mai, il est marqué de première main « Dedicatio ecclesie Premonstratensis », on peut croire à bon droit que ce missel a été exécuté pour l'abbaye mère de l'ordre.

Le Catalogue ⁴⁹⁾ et, après lui, R. Van Waefelghem ⁵⁰⁾ le situent au commencement du XIV^e siècle. Cette datation peut être admise pour une bonne centaine de folios, qui y ont été insérés. Par contre, quand il s'agit de dater le missel primitif, il faut tenir compte du fait qu'il ne donne pas encore suite ni au décret du chapitre général de 1236, élevant la fête de saint Denis au rang double, ni à l'ordonnance d'Innocent III (1198-1216), défendant de célébrer le dimanche une vigile autre que celle de la Nativité du Seigneur, puisqu'il indique un *Alleluia* pour la vigile des saints apôtres Pierre et Paul, « si in Dominica evenerit », et pour celle de l'Assomption, « si Dominica fuerit ». Ce qui plaide en faveur des années 1236, voire même 1216, comme *terminus ante quem*. Comme *terminus post quem* on peut considérer en tout cas 1173, année de la canonisation de saint Thomas de Cantorbéry, dont le nom est inscrit de première main dans le calendrier, et peut-être 1184, vu que la fête de sainte Marguerite est notée ici au 20 juillet, tandis qu'elle se trouvait encore au 13 dans A, qui est certainement postérieur au 11 octobre 1184 ⁵¹⁾. Somme toute, on ne reste plus tellement éloigné de ce qu'avance la note sur le feuillet de garde : « Codex iste est Missale, quod Bellaevalli in usu erat an. 1198 sub abbate Drogone ».

Je regrette beaucoup que je n'aie pas eu le temps suffisant pour examiner à fond ce document qui s'annonce si intéressant. Toutefois, je me console un peu en pensant que, probablement, il n'apporterait pas tant de neuf. En effet, pour autant que j'en ai pris connaissance, il me paraît nettement un double du manus-

⁴⁹⁾ *Catalogue général...*, t. V, p. 660.

⁵⁰⁾ R. VAN WAEFELGHEM, *Répertoire...*, p. 30.

⁵¹⁾ Voir ci-dessus la notice sur A.

crit 225 de la Bibliothèque municipale de Laon, dont j'ai un microfilm à ma disposition : de part et d'autre on constate la même disposition, pourtant très particulière, les mêmes messes votives et oraisons dites diverses, les mêmes oraisons pour les défunts, les mêmes prières lors de la communion et les mêmes séquences (bien que, pour ce qui regarde ces dernières, le manuscrit de Charleville en ait quelques-unes de plus que celui de Laon : à savoir une pour saint Jean Baptiste, une pour saint Nicolas et six pour la sainte Vierge). Près de trente sondages concernant ces oraisons du sanctoral, qui sont bien souvent différentes dans divers missels, n'ont révélé aucune divergence entre le manuscrit 247 de Charleville et le manuscrit 225 de Laon. Si des deux je préfère le dernier, c'est du seul fait que dans le premier une partie relativement importante du sanctoral fait défaut.

Le manuscrit exposé dans le Musée Schnütgen à Cologne (sigle : K), dit missel de Steinfeld, est, au dire de M. T. Gerits ⁵²⁾, qui s'en réfère au Catalogue du Musée, une œuvre de plusieurs scribes : la partie la plus ancienne a été composée vers 1180, tandis que le reste date du XV^e siècle. Cette partie la plus ancienne, la seule qui nous intéresse pour l'instant, forme un recueil de trente-six messes, suivi des préfaces et de l'*ordo missae*.

Le caractère prémontré de K est attesté par le titre « Liber ecclesie sancte Marie sanctique Potentini in Steynvelt », ainsi que par le formulaire des saints Potentinus, Felicius et Simplicius, « qui in presenti requiescunt ecclesia ».

K a ceci de particulier, que les messes du sanctoral y sont mêlées à celles du temporel et que plusieurs de ses séquences ont été grattées. Si son contenu est plutôt mince, il ne manque pourtant pas d'intérêt, compte tenu de l'importance de l'abbaye dont il est le témoin.

Le manuscrit 225 de la Bibliothèque municipale de Laon (sigle : L) est présenté comme un missel prémontré aussi bien par le Catalogue ⁵³⁾ que par V. Leroquais ⁵⁴⁾ ; il est situé par l'un au XIII^e siècle, par l'autre au début de ce même siècle. Si son carac-

⁵²⁾ T. GERITS, dans *Anal. Praem.*, 41 (1965), p. 189-190.

⁵³⁾ *Catalogue général...*, t. I, p. 147.

⁵⁴⁾ V. LEROQUAIS, *Les sacramentaires...*, t. II, p. 14-15.

tère prémontré se révèle déjà dans le calendrier, qui porte, au 6 juin, la mention « Commemoratio domni Norbert », il est confirmé par son accord parfait avec l'ordinaire de Prémontré. C'est dire qu'on a affaire à un témoin des plus authentiques de la tradition liturgique de l'ordre de Prémontré. Ce qui souligne l'importance des questions concernant son lieu d'origine et son âge.

R. Van Waefelghem, qui signale comme lieu d'origine Cuissy ou Lieu-Restauré ⁵⁵⁾, semble répéter simplement deux données : la première, fournie par le Catalogue, disant que le manuscrit provient de l'abbaye de Cuissy ; la deuxième, notée par V. Leroquais, à savoir que dans le calendrier, au 7 juillet, se trouve, écrite par une autre main, la mention « Dedicatio ecclesie Loci Restaurati ». On peut bien admettre que L a été dans Lieu-Restauré et à Cuissy, sans en être convaincu qu'il ait été exécuté pour l'une de ces deux abbayes. La question du lieu d'origine reste donc ouverte.

Pour la résoudre, voici une indication, qui peut avoir l'air de serrer un peu, mais qui tient sa valeur précisément de l'accord exact entre L et l'ordinaire. L contient deux séquences en l'honneur de saint Jean Baptiste : pour le jour même de la fête, *Gaude cetera* ; pour l'octave, *Sancti Baptiste*. Or, parlant de la fête de saint Jean Baptiste, l'ordinaire dit : « Ad maiorem quoque missam sola collecta et prosa *Sancti Baptiste* ; ubi autem patronus habetur, prosa *Gaude cetera* in die, in octavis autem *Sancti Baptiste* cantari poterit » ⁵⁶⁾. L paraît donc avoir été composé pour une église qui avait saint Jean Baptiste comme patron. Pour laquelle ? Il y a lieu d'avancer le nom de Prémontré, pour un double motif : d'abord il existe un accord parfait entre les collectes de L et celles du manuscrit 103 de la Bibliothèque municipale de Soissons, qui est un bréviaire, écrit durant la seconde moitié du XIII^e siècle à Prémontré même ⁵⁷⁾ ; ensuite, L paraît nettement un double du manuscrit 247 de la Bibliothèque municipale de Charleville, qui est un missel de Prémontré, datant de la fin du XII^e ou du début du XIII^e siècle, comme nous l'avons vu plus haut ⁵⁸⁾.

⁵⁵⁾ R. VAN WAEFELGHEM, *Répertoire...*, p. 365.

⁵⁶⁾ Pl. F. LEFÈVRE, *L'Ordinaire...*, p. 90.

⁵⁷⁾ Pl. LEFÈVRE, *Deux bréviaires prémontrés transcrits à l'abbaye mère de l'Ordre durant la seconde moitié du XIII^e siècle*, dans *Anal. Praem.*, 37 (1961), p. 128-134.

⁵⁸⁾ Voir ci-dessus la notice sur le manuscrit 247 de la Bibliothèque municipale de Charleville.

Quant à l'âge, L n'est certainement pas antérieur à 1173, année de la canonisation de saint Thomas de Cantorbéry, dont le nom est inscrit de première main dans le calendrier ⁵⁹). De plus, vu que L a intégré toutes les prescriptions de l'ordinaire de la fin du XII^e siècle, tandis que A en ignore plusieurs, on peut admettre que L est postérieur à A, qui lui-même est certainement postérieur au 11 octobre 1184 ⁶⁰). Voilà ce qui regarde le *terminus post quem*.

Quant au *terminus ante quem*, il faut noter que L ne donne pas encore suite au décret du chapitre général de 1236, élevant la fête de saint Denis au rang double. En outre, il prévoit encore un *Alleluia* pour la vigile des saints apôtres Pierre et Paul et pour celle de l'Assomption, « si Dominica fuerit ». Comme quoi il se révèle ignorant de la règle établie par Innocent III (1198-1216), qui défend de célébrer le dimanche une vigile autre que celle de la Nativité du Seigneur. Or, cette règle se trouve déjà intégrée dans ce qu'on appelle l'ordinaire de Grimbergen, une rédaction de l'ordinaire qui se place entre 1228 et 1236 ⁶¹). Il s'ensuit que L est certainement antérieur à 1236, peut-être à 1216.

L'examen du contenu permet donc de conclure que L a été composé entre 1173 et 1236, voire entre 1184 et 1216. De leur côté, MM. F. Masai et A. Boutemy, après avoir examiné les photographies qui leur en avaient été soumises, sont d'avis qu'il peut être situé vers 1200 ⁶²). Comme quoi L se place tout près de l'ordinaire de Prémontré, autant par son âge que par son lieu d'origine. Ce qui ne fait qu'augmenter son importance.

L a une disposition bien particulière, qui est la même que celle du manuscrit 247 de la Bibliothèque municipale de Charleville. De part et d'autre, les différentes parties se suivent dans l'ordre que voici : le calendrier, les messes votives et oraisons dites diverses, avec celles des défunts, les préfaces et l'*ordo missae*, le temporal, le sanctoral, le commun des saints, les séquences. De part et d'autre, on trouve, pour les défunts et dans le commun des saints : d'abord l'antiphonaire, ensuite le sacramentaire, enfin le lectionnaire. De part et d'autre, le temporal ne donne que les messes de

⁵⁹) V. LEROQUAIS, *Les sacramentaires...*, t. II, p. 15, se trompe quand il dit que c'est d'une autre main.

⁶⁰) Voir ci-dessus la notice sur A.

⁶¹) Pl. F. LEFÈVRE, *L'Ordinaire...*, p. x-xi.

⁶²) Voir la note 32.

la période qui va de Pâques jusqu'au vingt-cinquième dimanche après l'octave de la Pentecôte.

Le manuscrit latin 833 de la Bibliothèque nationale de Paris (sigle : P) est, au dire de G. M. Beyssac ⁶³⁾ et de V. Leroquais ⁶⁴⁾, un missel qui a été exécuté pour une abbaye de l'ordre de Prémontré. Cette assertion, le premier l'appuie sur l'accord de ses rubriques avec celles de l'ordinaire de Prémontré ; le deuxième y est conduit par l'*ordo missae*, le sanctoral et ce qu'il appelle l'*antiphonale missarum*, par où il entend surtout la liste des versets alléluïatiques des dimanches après la Pentecôte. Dès qu'il s'agit de préciser davantage, tout ce que V. Leroquais ose dire, « c'est que la notation et le sanctoral paraissent désigner le Soissonnais ou la Champagne comme lieu d'origine du manuscrit ». M. Pl. Lefèvre, qui, à en juger d'après plusieurs de ses publications, doit le connaître à fond, estime qu'il provient « d'une maison placée sous le patronage de saint Etienne, vraisemblablement le prieuré de Saint-Etienne-à-Arne, relevant de l'abbaye de Belval, fille directe de Prémontré » ⁶⁵⁾.

Quand il est question de l'âge de P, M. Pl. Lefèvre parle de la seconde moitié, V. Leroquais du dernier quart et G. M. Beyssac de la fin du XII^e siècle. D'une comparaison minutieuse, M. Pl. Lefèvre a cru pouvoir conclure que P se pose en témoin d'une tradition plus ancienne que celle réalisée par l'ordinaire de la fin du XII^e siècle ⁶⁶⁾. Si, à côté de ce *terminus ante quem*, on désire un *terminus post quem*, il est possible d'en avoir un, pourvu qu'on attache une réelle importance à la place qu'occupe, dans le calendrier, la fête de sainte Marguerite. Cette fête se trouvant ici au 20 juillet, alors que dans A elle était encore inscrite de première main au 13 juillet, il semble que P soit postérieur à A, qui, lui,

⁶³⁾ G. M. BEYSSAC, dans *Rev. Grég.*, 6 (1921), p. 71-75.

⁶⁴⁾ V. LEROQUAIS, *Les sacramentaires...*, t. I, p. 307-310.

⁶⁵⁾ Pl. LEFÈVRE, *Un témoin nouveau de la liturgie...*, dans *Script.*, 9 (1955), p. 208. Pl. F. LEFÈVRE, *La Liturgie de Prémontré. Histoire, formulaire, chant et cérémonial* (Bibliotheca Analectorum Praemonstratensium, 1), Louvain, 1957, p. XIV.

⁶⁶⁾ Pl. LEFÈVRE, *Un témoin nouveau pour la reconstruction des textes et des chants de la messe dans la liturgie de Prémontré au XII^e siècle*, dans *Anal. Praem.*, 15 (1939), p. 9-16. Pl. F. LEFÈVRE, *L'Ordinaire...*, a noté une quinzaine de cas où P est en désaccord avec l'ordinaire.

pour un motif bien établi, ne peut être antérieur au 11 octobre 1184 ⁶⁷⁾).

P a ceci de particulier, que la messe de la Dédicace précède immédiatement le sanctoral et que celui-ci débute par la fête de saint Nicolas : deux détails qui se retrouvent dans le manuscrit 5 de la Bibliothèque municipale de Charleville, qui est, on l'a vu ⁶⁸⁾, un missel de Belval, maison mère du prieuré de Saint-Etienne-à-Arne. On a déjà remarqué, également, plusieurs points de contact entre P et C, qui est vraisemblablement, lui aussi, un missel de Belval ⁶⁹⁾.

Les témoins authentiques les plus anciens du missel prémontré paraissent donc, en ordre chronologique approximatif :

— B (Berchem, Eglise Saint-Willibrord, sans cote), écrit pour Saint-Michel d'Anvers, vers 1150 ;

— C (Charleville, Bibliothèque municipale,), composé vraisemblablement pour Belval, peu après 1150 ;

— K (Cologne, Schnütgen-Museum, sans cote), écrit pour Steinfeld, vers 1180, en même temps environ que le manuscrit 5 de la Bibliothèque municipale de Charleville, qui a été exécuté pour Belval ;

— A (Autun, Bibliothèque municipale, 187), écrit pour Saint-Nicolas de Furnes, entre 1184 et 1190 ;

— P (Paris, Bibliothèque nationale, 833), écrit vraisemblablement pour Saint-Etienne-à-Arne, postérieur à A mais antérieur à l'ordinaire de la fin du XII^e siècle ;

— L (Laon, Bibliothèque municipale, 225), écrit vraisemblablement pour Prémontré, vers 1200, en même temps environ, et probablement dans le même scriptorium que le manuscrit 247 de la Bibliothèque municipale de Charleville, qui a été composé pour Prémontré.

Ces témoins, une fois connus, il importe de les comparer entr'eux et, éventuellement, avec l'ordinaire de la fin du XII^e siècle, lui aussi le plus ancien qui nous soit connu. Voici maintenant

⁶⁷⁾ Voir ci-dessus la notice sur A.

⁶⁸⁾ Voir ci-dessus la notice sur le manuscrit 5 de la Bibliothèque municipale de Charleville.

⁶⁹⁾ Voir ci-dessus la notice sur C.

quelques résultats de cette opération. Ils seront présentés dans trois tableaux synoptiques.

Le premier concerne les textes de l'*ordo missae* qui font suite à l'*Agnus Dei*. Des numéros d'ordre y marquent la place que prend chaque texte liturgique dans chacun des missels examinés. Aux sigles, dont on s'est déjà servi pour indiquer ces missels, s'ajoute ici le sigle C5 pour le manuscrit 5 de la Bibliothèque municipale de Charleville ; il n'est pas fait mention du manuscrit 247 de la même bibliothèque, ses textes étant identiques à ceux de L. Les textes en italiques sont ceux qui se retrouveront dans les missels imprimés de 1508 et de 1530 ⁷⁰⁾ :

B	C	C5	K	A	P	L	
1			1	1	1	1	<i>Haec sacrosancta commixtio...</i>
2	1	1	2	2	2	2	<i>Domine Iesu Christe qui dixisti...</i>
3	2	2	3	3	3	3	<i>Habete vinculum...</i>
	3	3			4		<i>Domine sancte Pater...</i>
4	4	4	4	4	5	4	<i>Domine Iesu Christe Fili Dei vivi...</i>
5					11		<i>Corpus (P : et sanguis) D. n. I. C. prosit...</i>
					7		<i>Corpus et sanguis D. n. I. C. custodiat...</i>
6				5			<i>Ave sacrosancta Christi caro...</i>
	5	5			8		<i>Ave in aeternum sanctissima caro...</i>
		6					<i>Quid retribuam... Panem...</i>
	6	7					<i>Corpus D. n. I. C. custodiat...</i>
7				6			<i>Ave sacer sanguis Christi...</i>
	7	8			9		<i>Ave in aeternum (C et C5 : caelestis) potus...</i>
		9					<i>Quid retribuam... Calicem...</i>
	8	10					<i>Sanguis D. n. I. C. custodiat...</i>
8							<i>Sacramenta quae sumpsimus...</i>
				7			<i>Corpus et sanguis D. n. I. C. conservet...</i>
		11					<i>Perceptio corp. et sang. D. n. I. C. custodiat...</i>
			5	8	6	5	<i>Perceptio corp. et sang. D. n. I. C. prosit...</i>

⁷⁰⁾ Le missel, édité en 1578 par J. Despruets, suit ici d'assez près le missel romain.

B	C	C5	K	A	P	L	
		12					Gratias tibi ago...
		13		9	10		Corpus tuum Dne (P : I. C.) quod ego...
9		14	6	10	12	6	<i>Placeat tibi sancta Trinitas...</i>

On aura remarqué

— l'identité des textes de K et L, ainsi que des missels imprimés de 1508 et 1530 ⁷¹⁾ ;

— les différences entre les autres missels.

Le tableau suivant se rapporte aux versets alléluïatiques de quelques messes du temporal et du sanctoral. Les textes en italiques sont ceux qu'impose l'ordinaire de la fin du XII^e siècle :

Vig. Nat. Dni :	B	C	K				<i>Hodie scietis...</i>
				A			Orietur sicut sol...
					P		Crastina die ...
Ascensio Dni I :	B		K	A	P		Ascendit Deus...
						L	<i>Non vos relinquam...</i>
Purificatio s. M. :	B	C	K		P		Post partum virgo...
				A			Ecce venit ad tem- plum...
						L	<i>Adorabo...</i>
Nat. Ioh. Bapt. :	B	C		A	P	L	<i>Inter natos...</i>
			K				lustus ut palma...
Comm. s. Pauli :		C					Non vos me elegistis...
				A			Sancta Paule apostole...
					P	L	<i>Magnus sanctus Pau- lus...</i>
Mariae Magd. :	B						Maria haec est illa...
		C		A	P	L	<i>Optimam partem...</i>
Assumptio s. M. :	B						Hodie Maria virgo...
		C	K	A	P	L	<i>Assumpta est Maria...</i>
Martini ep. :	B				P	L	<i>Statuit Dominus...</i>
		C					lustus germinabit...
			K	A			Martinus episcopus...

Dans ce tableau, on remarque

— que B, C, K, A et P sont assez souvent en désaccord aussi bien entr'eux qu'avec l'ordinaire de la fin du XII^e siècle ;

— que L ne se trouve jamais en désaccord avec cet ordinaire.

⁷¹⁾ Ceci correspond pleinement avec ce qui a été avancé, sur l'origine rhénane de l'*ordo missae* prémontré, par B. LUYKX, *Essai sur les sources de l'« ordo missae » prémontré*, dans *Anal. Praem.*, 22-23 (1946-1947), p. 35-90.

Suit encore le tableau des oraisons de quelques messes du sanctoral. Pour ne pas trop allonger la liste, on s'est borné aux cas dans lesquels au moins quatre des missels les plus anciens sont en cause. S'il n'est fait aucune mention de K, c'est que celui-ci ne contient qu'une dizaine de messes du sanctoral, celles notamment des fêtes les plus importantes, dont précisément les oraisons sont assez fixes. L'incipit de la collecte tient lieu de tout le groupe d'oraisons : c'est-à-dire que les missels, dont les sigles précèdent l'incipit, n'ont pas seulement la même collecte, mais aussi la même secrète et la même postcommunion. Les incipits en italiques indiquent les groupes d'oraisons qui ont été retenus dans les missels imprimés de 1508 et de 1530, voire même dans celui de 1578, édité par J. Despruets :

Damasi :	B	C	P	L	<i>Misericordiam tuam...</i> Da quaesumus omnipotens Deus...
Transl. Martini :	B				Deus qui populo tuo aeternae...
		C	P		Deus qui sanctam nobis...
				L	<i>Deus qui nos beati...</i>
Divisio Apost. :	B				Deus qui divisionem...
		C	A	P	L <i>Deus qui nos per beatos...</i>
Praxedis :	B				Deus qui nos hodie...
		C	P		Deus qui inter cetera...
				L	<i>Omnipotens sempiterne Deus...</i>
Apollinaris :	B				Deus qui sanctam nobis...
		C	P	L	<i>Praesta quaesumus omnipotens...</i>
Aegidii :	B				Praetende nobis Domine...
		C	P	L	<i>Intercessio nobis Domine...</i>
Mauritii soc. :	B				Deus qui sanctorum...
		C			Deus qui sanctis tuis...
			A		Omnipotens et misericors Deus...
				P	L <i>Deus qui es (omnium) sanctorum...</i>
Cosmae et Damiani :	B	C	P	L	<i>Praesta quaesumus omnipotens...</i>
			A		Magnificet te Domine...

Hieronymi :	B	Deus qui populo tuo aeternae...
	C A P L	<i>Ecclesiam tuam Domine...</i>
Gereonis soc. :	B	Praesta quaesumus Domine...
	A	Deus qui ex Thebaeae legionis...
	P	Deus qui hodiernam diem...
	L	<i>Praesta quaesumus omnipotens Deus...</i>
Undecim mil. virg. :	B A	Deus qui ut humanum genus...
	C P L	<i>Adiuvent nos quaesumus...</i>
Crispini et Crisp. :	B	Exaudi quaesumus Domine...
	P	Quaesumus omnipotens Deus...
	L	<i>Deus qui nos annua...</i>
Brictii :	B	Quaesumus omnipotens Deus...
	A	Conserva Domine populum...
	P	Deus tuorum gloria...
	L	<i>Da quaesumus omnipotens...</i>

De ce tableau, il résulte

— qu'il existe une diversité assez remarquable entre les différents témoins les plus anciens du missel prémontré ;

— que L est au début d'une tradition qui se maintient jusqu'à la fin du XVI^e siècle.

La comparaison de L avec les missels imprimés du XVI^e siècle, qu'elle regarde le sacramentaire, le lectionnaire ou l'antiphonaire, montre que les formulaires de L se trouvent reproduits d'une façon remarquablement fidèle dans les missels de 1508 et de 1530 et encore dans celui que l'abbé général J. Despruets a édité en 1578, bien que, surtout dans ce dernier, un certain nombre d'autres formulaires aient été introduits, empruntés pour la plupart au missel romain, dont le missel de J. Despruets a repris également quelques textes entourant la communion ⁷²).

⁷²) L'abbé général J. Despruets a fait tout son possible pour sauvegarder la

Mais, si le missel prémontré a fait preuve de stabilité à partir du XIII^e jusqu'au XVI^e siècle, il n'en était pas de même au XII^e.

Certes, les divergences des missels prémontrés du XII^e siècle, qui nous sont connus actuellement, ne paraissent pas inexplicables. Quant à B, je crois avoir montré qu'il a été fait sur des livres liturgiques du chapitre qui desservait l'église Saint-Michel d'Anvers avant qu'elle ne fut cédée aux prémontrés⁶³). Peut-être C, K, A et P sont nés dans des circonstances analogues, vu que Belval, Steinfeld et Saint-Nicolas de Furnes étaient des communautés de chanoines de Saint-Augustin avant de se rallier à l'ordre de Prémontré. Mais, avec tout cela, le missel-type, dont l'existence est suggérée par les statuts de 1131-1134, reste lui-même un grand inconnu.

Bien que la présente étude n'ait pas mené à la découverte de ce missel-type, l'auteur espère qu'elle pourra rendre service

liturgie traditionnelle de Prémontré, qu'il considérait comme un dépôt sacré qui lui avait été confié.

« Son successeur, François de Longpré, ne possédait ni sa solide formation ni son intelligente énergie. Devant la nouvelle génération grandissante — génération d'enthousiastes jeunes gens, formés dans l'esprit du Concile de Trente, mais ne comprenant guère le véritable ancien esprit prémontré — Longpré ne saura bientôt quelle attitude prendre ».

Malheureusement, la charge de préparer une nouvelle édition des livres liturgiques, avérée nécessaire, il la confia à J. Lepaige, qui, ambitieux et intrigant, a joué dans l'histoire de l'ordre un rôle, que les historiens disent plutôt triste. J. Lepaige se mit à remanier le bréviaire, qui parut en 1608. « Quels furent les principes qui guidèrent le « réformateur » ? On se le demande en vain ».

« Aussitôt publié, le nouveau bréviaire trouva d'amères critiques. Œuvre hybride, il ne contenta personne. Et, en dépit de la menace d'excommunication exprimée dans les préliminaires, la majorité des Prémontrés refusa de l'admettre ».

Pour sortir de l'impasse, le chapitre général de 1618, conduit par P. Gosset et composé « d'abbés de réelle valeur, intellectuels, actifs, mais ignorants du véritable sens des anciens usages », réforma la liturgie, comme il réforma les statuts. « A ce double point de vue, il fut un Chapitre souverainement important, aussi bien qu'un Chapitre néfaste, par qui l'Ordre de Prémontré se désorienta et devint un Ordre bien différent de celui qu'il était auparavant ». E. VALVEKENS, *Un tournant dans l'histoire de la liturgie prémontrée*, dans *Anal. Praem.*, 3 (1927), p. 241-263.

⁶³) N. J. WEYNS, *Een Antwerps Missaal...*, dans *Bijdragen...*, 18 (1966), p. 5-42.

quand même, en tant qu'étude préliminaire, à l'édition des textes liturgiques, qui a été annoncée dans le numéro précédent des *Analecta Praemonstratensia*⁷⁴), et particulièrement à l'édition du *Sacramentarium Praemonstratense*, qui lui a été confiée. On y aura pu faire la connaissance des principaux « lieux » où se trouvent les *fragmenta* qu'il se propose de recueillir, ne *percant*.

N. J. WEYNS, O. Praem.

⁷⁴) Cfr *Anal. Praem.*, 43 (1967), p. 164.

Documenta quaedam de habitudine Abbatis Generalis Despruets († 1596) ad Congregationem Praemonstratensium Hispanorum

Documenta et acta non pauca meritissimi abbatis Praemonstratensis, Iohannis Despruets, olim collecta a Aem. VALVEKENS († 1944), edita fuerunt in *Anal. Praem.* XXX (1954) - XXXIV (1958). Obvium erat collectionem illam documentorum non exhaustire operositatem abbatis generalis Despruets. In specie ea quae egit Dominus ille Praemonstratensis pro retinendo vinculo arcto inter plures domos Ordinis in Hispania sitas et directionem centralem Ordinis incompleta erant. Notum est directionem centralem Ordinis plurimum defecisse per plura decennia saeculo decimo sexto decurrente, inter alia, eo quod Praemonstrati introducti erant abbates commendatarii : cardinalis Pisani (1535-1561), et cardinalis d'Este (1562-1572) ¹⁾. Quando, Iohannes Despruets, tandem, a Summo Pontifice, Gregorio XIII, anno 1573, denominatus et constitutus fuerit abbas Praemonstrati, et eoipso, abbas generalis Ordinis.

Interim Praemonstratenses in Hispania commorantes, incitante rege et dirigente nuntio Apostolico Ormaneto, sese practice segregaverant ab Ordine ; specialem congregationem constituerant cum statutis et capitulis pro Hispania. Plurima fata Congregationis illius Hispanicae iam descripta fuerunt ²⁾.

¹⁾ Cfr. P.-E. VALVEKENS, O. Praem., *Le Cardinal François Pisani, abbé commendataire de Prémontré (25 avril 1535 - octobre 1561)*, in *Anal. Praem.*, XVII, 1941, pp. 65-163; ID., *Le Cardinal Hyppolite d'Este, abbé commendataire de Prémontré (14 mai 1562 - 2 décembre 1572)*, in *Anal. Praem.*, XVIII, 1942, pp. 91-135.

²⁾ P.-E. VALVEKENS, O. Praem., *L'Ordre de Prémontré et le Concile de Trente. La Congrégation des Prémontrés d'Espagne*, in *Anal. Praem.*, VIII, 1932, pp. 5-24.

Ad munus abbatis Praemonstratensis vocatus, Despruets nihil revera omisit ut confratres sui Ordinis ad unum ovile Ordinis reducere posset. Intentum illud nonnisi partialiter obtinere ipsi abbati generali datum fuit ³⁾. Epistolae nonnullae de hoc negotio a Despruets in Hispaniam missae referuntur apud J. LEPAIGE, *Bibliotheca Praemonstratensis Ordinis*, Parisiis, 1634. Praecipua ex his impressa inveniuntur in *Anal. Praem.*, XXXI, 1955, pp. 152-158 ; 254-255. Litterae hae scriptae fuerunt anno 1581, quando dissensio inter utramque partem Ordinis iam quodammodo sopita erat et solutio, quae in datis adiunctis dari poterat, instabat, quamvis non definitive.

Documenta vero hanc discordiam illustrantia provenientia potius a Praemonstratensibus Hispaniae, qui sese ligatos censebant a praescriptis regis Hispaniae ac Nuntii Apostolici a J. GONI GAZTAMBIDE ⁴⁾, considerata fuerunt in conscribenda synthesi indicata.

In ms. Nancy, 993 vero collecta reperiuntur non pauca documenta de eadem quaestione agentia. Notae in hoc manuscripto collectae proveniunt a notitiis missis a St. de Noriega († 1739) abbati Hugo, cum iste elementa colligeret pro redigendis suis *Annalibus*, editis annis 1734-1736. In iis quae de Noriega hac ratione transmisit abbati Hugo, plures habentur litterae abbatis generalis Despruets, quae manifestant qua ratione abbas iste meritissimus revera nihil omisit ut unitatem nativam Ordinis sartam retinere posset. Ideo litterae istae transcendunt momentum mere historicum earum. Et ideo eas hic edere, opus non erit inutile.

Despruets anno 1573 a Summo Pontifice constitutus fuerat Abbas generalis Ordinis. Eodem decurrente anno, Praemonstratenses Hispani sese in Congregationem specialem segregaverant, cum propriis Statutis et propria organizatione. Abbates eorum deinceps erant triennales. Nuntius Apostolicus, Nicolaus Ormaneto, qui ad reformationem religiosorum in Hispania a Summo Pontifice, Gregorio XIII, potestatem iam antea ipsi collatam a S. P. Pio V, iterum recepit, praeses fuerat primi Capituli provincialis Praemonstratensium in Hispania. Ormaneto nova Statuta pro Praemonstratensibus illis redegerat ; quia, ita in praefatione ad illa Statuta, Statuta communia Praemonstratensium (anni 1505), « in multis deficiebant et

³⁾ Cfr. *ib.*, p. 24.

⁴⁾ J. GONI GAZTAMBIDE, *La Reforma de los Premonstratenses españoles del siglo XVI*, in *Hispania Sacra*, XIII, 1960, pp. 5-96.

in plerisque a recta regiminis et administrationis ac regularis observantiae ratione, qua his temporibus opus est, non parum discrepabant ».

Currente anno 1578, Despruets Romam tetendit. Et a S. P. Gregorio XIII varias bullas obtinuit, quae referuntur apud J. LEPAIGE, l.c., pp. 732-735. Privilegia pontificia antea Ordini concessa iterum confirmantur bulla « Cum a nobis petitur ». Contentum huius bullae ita exhibetur a Lepaige, l.c., p. 732 : « Privilegia, indulta, exemptiones, concessiones, iurisdictiones, Parochiales Ecclesiae et aliae beneficia Ecclesiastica, et iura Praemonstratensi Ordini concessa, quatenus sunt in usu, et decretis Concilii Tridentini non repugnant, approbantur et Apostolico munimine roborantur ». — Simul et alia Bulla a S. Pontifice abbati Despruets concessa est, quae magis determinata abbati Generali dicto concedit. Bulla ista « Quam grata Altissimo fuerit Praemonstratensis Ordinis institutio », haec, iuxta Lepaige, l.c., pp. 733-735, continet : « Iohanni Despruets Doctori Sorbonico, et Abbati Praemonstratensis Ecclesiae, tunc Romae esistenti, mandatur, ut omnia et singula quorumcumque Regnorum, Provinciarum, et locorum Monasteria utriusque sexus, necnon Prioratus, Praeposituras, Ecclesias Parochiales, Circarias, vel alio quovis modo nuncupatas Provincias, et Capitula, ac alia quaecumque eiusdem Ordinis Praemonstratensis loca regularia, etiam exempta, vel quocumque alio Privilegio, etiam Apostolica autoritate eis concessa, suffulta, perlustret, visitet, ac iuxta regulae et Praemonstratensis Ordinis Statuta, Ordinationes et Concilii Tridentini decreta confirmet ».

Status rerum sane pro Despruets varia incommoda secum ferebat. Potissimum in iis quae Ordinem suum in Hispania in specie respiciebant. Ex una parte, Hispanis istis a Nuntio Apostolico, vi potestatis ipsi ad hoc a Summo Pontifice concessae, religiosos illos sub specialibus Statutis in novam quasi Congregationem coniunxerat ; ex altera parte abbati Generali a Summo Pontifice confertur potestas omnes domos Ordinis visitandi ac regendi et confirmandi « iuxta regulae et Praemonstratensis Ordinis Statuta, Ordinationes et Concilii Tridentini decreta ».

In litteris abbatis generalis Despruets duae personae Ordinis, ad abbatias Ordinis Hispanicas pertinentes, potissimum citantur. Unus est *Iohannes Martinez*, qui Romae Procurator Ordinis erat, ad hoc a confratribus Hispanis Romam missus. De Martinez hucus-

que non multa facta particularia nota sunt. Haec de ipso habet N. BACKMUND, *Los Abades trienales de la Congregacion Premonstratense de Espana*, in *Hispania Sacra*, XI, 1958, p. 31 : « Martinez, Juan, fil. de Medina, † 5.II.1594. — Provincial 1691-94. — Ab. de Medina 1571, 1582-91. — Rector en Salamanca tal vez 1576-79. — 1579-82 def. — ... Eximio de la reforma, procurador de la circaria en Roma 1571, obtuvo mucho en favor de su Orden... ».

Alter est *Hieronymus Calderon*, de cuius vitae curriculo plura nota sunt ⁵⁾. In ms. Nancy 993, p. 188, Calderon annumeratur inter religiosos celebres Hispanos. Et satis fuse de ipso agitur. Hac ratione :

« De Rmo P. Mag. D. fr. Hieronymo Calderon, Vitensi ⁶⁾ canonico semel et iterum Provintiali et electo Archiepiscopo.

Rmus Calderon, Soriae nobilibus parentibus natus, in Monasterio Vitensi Praemonstratensi professionem emisit, 12. Maii ann. Dom. 1560. Utque erat iuvenis, ingenio clarus, et minoribus satis instructus, maioribus studiis daturus operam primo Compluti, missus postea, erecto Salmanticae Ordinis Collegio, primus sub novo Rectore Collega Theologus pro Congregatione deputari meruit ; qui egregiis viris, quod in illa celeberrima Orbis Academia nostris clauere, facem proferre posset. Unde nec minus virtutibus, quam literis perspicuus evadens, Magisterii postmodum lauream alibi adeptus, unus ex primis Congregationis nostrae Magistris Generalibus iuxta Apostolicas litteras receptus fuit. Erat ecclesiastes insignis, atque adeo in Hispania satis notus, et suo tempore celebris. Ob rerum prudentiam et singularem observantiam, sui Monasterii per Conventum ter Abbas electus est. Rexit semel item Conventus Monasteriorum Sti Christophori de Ibeas, et Stae Mariae de Charitate. In primo Capitulo Provintiali ann. 1573. pro stabilienda Reformatione congregato unus ex primis diffinitoribus instituti fuit Magister Calderon. Bis electus Congregationis nostrae Provincialis, Re-

⁵⁾ Cfr. de Calderon, L. GOOVAERTS, *Ecrivains, Artistes et Savants de l'Ordre de Prémontré*, t. I, Bruxellae, 1899, p. 101 s. Scribit et ipse C. L. HUGO, *Sacri Ordinis Praemonstratensis Annales*, t. II, Nanceii, 1736, col. 663 : « comitate et convictu affabilis, toti Regno charus ».

⁶⁾ Vitis = La Vid fuit celeberrimum monasterium Ordinis in Hispania, in dioecesi Burgensi = Burgos. Cfr. N. BACKMUND, *Monasticon Praemonstratense*, t. III, Straubing, 1956, pp. 305-311 ; F. ROJO, *Monasterio de Santa Maria de la Vid*, Burgos, 1966. — Inde ab anno 1866, PP. Ord. Sancti Augustini monasterium istud inhabitant.

formationem pro qua quiete et pacifice, secundum Ordinis observantiam et statuta antiqua, stabilienda potissimum laboraverat, religiose promovit, et ad confirmationem pro tempore et Rmo D. Praemonstratensi gratiorem normam Apostolica facultate palpata, reduci obtinuit. Maximo — ita annotatur in ms. Vitensi — totius Religionis dolore (erat enim vir, quo nullus in ea fuerat egregior, quin imo et viris insignibus caeterorum Ordinum primis, in his partibus sub illa aetate litteris ac prudentia notissimis, clarior : atque ut talis in tota Hispania celebris) obiit in suo Monasterio electus Archiepiscopus in Regno Neopolitano ad instantiam Excellent. Comitis de Miranda pro tempore illius Regni Proregis. — Quodque eius religiosam humilitatem non parum commendat, insciis electionis ipsius in Archiepiscopum fratribus, in lateri acuto loculo post obitum schedula catholici Regis inopinate reperta est. Ex quo deprehenditur eum tanto muneri renuntiassse, ne forte fratrum suasionibus cogeretur. Eius obitus in Necrologio Vitensi sic annotatur : VIII. Id. Martii obiit Fr. Hieronymus Calderon, Magister in sacr. Theologia, et Diffinitor Ordinis, qui tribus trienniis rexit Abbatiam Sti Christophori. Fuit primus Collega Salmanticensis Collegii. Pater Religionis merito appellatus. Obit ann. 1595. Fuit etiam executor Reformationis Ordinis Apostolica auctoritate. Et bis Provincialis ».

Ex iis vero quae in variis locis referuntur apud C. L. HUGO, *Sacri Ordinis Praemonstratensis Annales*, 2 voll. Nanceii, 1734-736, curriculum vitae Calderon ita exhiberi potest : Professionem religiosam emisit Calderon in abbatia Vitensi (La Vid). HUGO, l.c., II, col. 663, ita de ipso scribit : « comitate et convictu affabilis, toto Regno charus ». Mense 1568, cum aliis subsignat, in civitate Salmantina, contractum initum ab abbate Charitatis, de Villafane. Calderon haec addit : « Por mandado de su muy reverenda Padernidad, fray Hieronimo Calderon, Secretare ». Cfr. HUGO, l.c., II, Probationes, col. CCXLIV.

Anno 1571, Calderon abbas Vitis eligitur. Eo tempore, nuntius Apostolicus, Ormaneto, episcopus Patavinus, ad hoc a Summo Pontifice delegatus, reformationem quasi completam Praemonstratensium perficere intendebat ⁷⁾.

Abbates Praemonstratenses omnes ac singuli ab Ormaneto convocati sunt in Capitulum Provinciale in abbatiam S. Mariae de Hortis, prope Segoviam, die 29 septembris 1573. Iuxta HUGO, l.c.,

⁷⁾ Cfr. E. VALVEKENS, l.c., VIII, 1932, pp. 9-15.

II, col. 1137, Calderon hac occasione orationem inauguralem habuit : « luculentam habuit concionem ». In hoc Capitulo, Ormaneto omnes Abbates adhortatus est ut munus resignare vellent. Quod singuli Praelati statim fecerunt. Eadem occasione statim introducebatur usus eligendi abbates triennales. Et Calderon electus fuit in abbatem Charitatis (La Charidad) pro annis 1573-1576 : HUGO, l.c., II, col. 160.

Anno 1579, Calderon electus fuit in abbatem Retortensem (Retuerta), pro annis 1579-1582, et insimul provincialis Hispaniae : HUGO, l.c., p. 663. Praecise durante munere isto abbatis Calderon, Despruets plurimas scripsit litteras abbati Provinciali Hispaniae. Calderon ex sua parte litteras misit ad abbatem Generalem, quae in via deperditae fuerunt.

Demortuo Ormaneto (15 iunii 1577), ex variis partibus conatus adhibiti fuerunt ad hoc ut pax restitui posset inter Praemonstratum et Hispanos Praemonstratenses. Abbas Calderon revera nihil omis- sisse videtur ad hoc ut pax illa quam citius obtineri posset. Abbates Hispani miserunt epistolam collectivam Abbati generali, Despruets, ex abbazia Retortensi. Primus, qui hanc epistolam collectivam sub- signavit, erat Calderon. Calderon adiunxit litteras personales, diei 10 augusti 1581, e quibus obvie patet ipsum adlaborare ut pax et unitas mox restitui posset. Litterae illae referuntur apud J. LEPAIGE, *Bibliotheca Praemonstratensis Ordinis*, Parisiis, 1633, pp. 969-971.

Triennio 1579-1582 absoluto, Calderon electus est abbas Vi- tensis pro annis 1582-1585.

Cum Hispani, in Capitulo provinciali congregati, elegissent sibi in Provinciale, litteris diei 23 augusti 1585 Despruets constituit Calderon suum Vicarium generalem in Circaria Hispanica, et hac ratione eum constituit superiorem Provincialis ab ipsis Hispanis electi⁸⁾).

Mortuus est Calderon die 8 martii 1595.

1. Non pauca reperiuntur in ms. Nancy 993 documenta relata quae vitam et operositatem abbatis generalis Despruets novis ele- mentis ornare nata sunt. Documenta illa referuntur occasione expo- sitionis eorum quae saeculo decimo sexto a Praemonstratensibus

⁸⁾ Cfr. J. LEPAIGE, *Bibliotheca Praemonstratensis Ordinis*, Parisiis, 1634, p. 971 ; E. VALVEKENS, *Acta et Documenta Ioannis de Pruetis*, in *Anal. Praem.*, XXXII, 1957, p. 88 s.

Hispanis acta fuerunt aut ab aliis circa eos acta fuerunt relate ad Reformationem generalem apud eos introducendam.

Praemonstratenses Hispani eo tempore Romae habebant Procuratorem, ad Ordinem pertinentem, Iohannem Martinez, qui revera optime meruit de Hispania et de Ordine in genere. Teste I. LEPAIGE, l.c., pp. 743-744, a S. P. Gregorio XIII, obtinuit bullam *Romanus Pontifex*, diei 25 septembris 1572, vi cuius privilegia Ordinis Praemonstratensis Regnorum Hispaniae, quatenus sunt in usu, et non sunt alias revocati, vel oecumenici Concilii Tridentini decretis contraria, approbantur et confirmantur. Idem Martinez nihil revera omisit ut abbatiae Praemonstratensi abbas et caput introduceretur, revera ad Ordinem pertinens, et ita finis imponeretur infausto « regimini » Abbatis commendatarii. In notis a St. de Noriega abbati Hugo transmissis, cum iste editionem suorum Annalium pararet, conatus procuratoris Martinez satis fuse describuntur. Duo Cardinales, Pisani et d'Este, abbates commendatarii fuerunt Praemonstrati⁹⁾. Demortuo altero ex illis, d'Este seu de Ferrara, die 2 decembris 1572, iterum Praemonstratenses religiosum, ad Ordinem vere pertinentem, sibi in abbatem generalem constituere volebant. Quod, prae oculis habito facto duos Cardinales iam successive « munus » abbatis generalis sibi procurare potuisse, Romae obtineri debuit. Ad hoc, Martinez memoriale composuit. Quod ita refertur in ms. Nancy 993, p. 154.

« Cum Romae obiisset Illmus ac Rmus Cardinales de Ferrara, Protector Ordinis, et eiusdem Generalis, utpote Abbas commendatarius Monasterii S. Iohannis Praemonstratensis, nullum non movit lapidem, quatenus in totius Ordinis nostri reparationem praefatam Abbatiam, atque adeo Praemonstratensium caput, candidi Norbertini instituti Professoribus restitui faceret. Pro quo, memoriale sequens quod a Praemonstrato ad praedecessorem suum D. fr. Gundisalvum de Salas, Abbatem S. Saturnini¹⁰⁾, missum fuerat, et ad munus, si quando opportunior offerat occasio, habebat, SSmo cum alio supplicis libello, inferius etiam subiciendo porrigendum sine mora convenit.

⁹⁾ Cfr. n. 1.

¹⁰⁾ Agitur de abbatia S. Saturnini de Medina del Campo, in civitate eiusdem nominis, in dioecesi olim Salmantina, nunc Vallisoletana = Valladolid. De Salas abbas huius monasterii fuerat aa. 1567-1571. Cfr. N. BACKMUND, o.c., III, p. 277.

*Occasio excidii Monasterii Praemonstratensis, Capitis totius Ordinis,
et Monasteriorum ab ipso dependentium*

Anno Domini 1512. vel circiter ¹¹⁾ obiit Dominus ac Frater reli-

giosus Virgilius de Limoges, S. T. Doct. et Magister, Monasterii Praemonstratensis, Reformator egregius omnium sui Ordinis Monasteriorum ubique sitorum ; quo, ut decebat, sepulto, fratres Monasterii, praesentibus Patribus Abbatibus, adunantur, ut idoneum sibi Patrem Abbatem, prout iuris erat, eligerent, et dum in hoc negotio incumbunt : Ecce Rmus Cardinalis Pisanus a S. Sede Monasterium impetravit ¹²⁾, fucato quodam iure devoluto, cum tamen tempus eligendi a iure praescriptum nondum fuisset expletum : quod etiam si expiratum fuisset, — quod absit — et devolutum ad S. Sedem, dari tamen iure non debuit, nisi Religioso professo, attenta qualitate Monasterii, et habita ratione Capitis ; quod etiam expresse reseratum fuerat in concordatis Regis Christianissimi cum S. Sede. Subito horrenda multa, et nefanda scandala invecta sunt in Ordinem nostrum, capite nostrae piae et religiosae professionis sublato ; Praemonstrati primum, Missae celebrari solitae pro SSmo Papa et pro Regibus et Principibus omissae ; Disciplina Monasterii conspurcata ; studia sacrarum litterarum profligata tamquam vana ; Collegium Ordinis Lutetiae fundatum ita alienatum, ut vestigium, idque locorum restet ; visitationes et proprii et aliorum Monasteriorum neglectae ; etiam facere non poterat, cum esset Commendatarius.

Tunc Patres Abbates, qui adhuc erant religiosi in Gallia, perspicientes futuram Ordinis nostri cladem, et ianuam apertam ad omne flagitium, capite suae professionis fraudulenter et violenter sublato, de restituendo Praemonstrato, omnium Matrice, et ad Rmum Cardinalem Pisanum miserunt Abbatem S. Pauli Virdunensis, nunc Episcopum Virdunensem ¹³⁾ ; sed numquam Cardinalis Pisanus pre-

¹¹⁾ Abbas generalis de Limoges obiit die 14 aprilis anni 1533. Cfr. C. TAIÉE, *Prémontré*, t. II, Paris, 1873, p. 23.

¹²⁾ Cfr. E. VALVEKENS, *Anal. Praem.*, XVII, 1941, pp. 67-70.

¹³⁾ Episcopus iste est Nicolaus Psaume. Natus a. 1518, factus est abbas S. Pauli Virdunensis, a. 1538; episcopus Virdunensis a. 1548. Anno 1549 et 1562-1563, adstitit Concilio oecumenico Tridentino; in tertia periodo huius Concilii multa egit in statuenda doctrina et in indicandis abusibus occurrentibus circa sacramentum Ordinis. Celebre est eius *Diarium* Concilii, editum a S. MERKLE,

cibus sanctissimis, et litteris Regis Christianissimi, nec iusta compensatione proposita, eo adduci poterat ut Monasterio cederet. Florebant tunc multi Abbates, qui erant veluti columnae Religionis retinendae, in quorum locum suffecti sunt commendatarii laici, in Ecclesiae Romanae scandalum irremediabile, et Monasticae vitae et disciplinae perniciem. Omnia enim pietatis insignia dissipaverunt. Reluctantes eorum effrenatae libertati et libidini, et impietati, Religiosos abiecerunt; et in demortuorum locum nullum suffecerunt; quo lucrum sui coloni ulterius facerent et cultus Dei paulatim vilescebat; et haeresis sensim obreperet, quorum nomina scribere-mus, nisi haec nota et manifesta essent omnibus piis viris in Gallia.

Cardinales Rmi et Episcopi anno 1561, iussu Regis Christianissimi Poissiaci¹⁴⁾ congregati, audita nostrae calamitatis et totius Ordinis origine, et aequa lance trutinata, statuerunt: Rmum Cardinalem Pisanum Monasterium Praemonstratense non potuisse obtinere ullo iure, et electionem restituendam coenobitis. Quid factum fuisset, ne a suo devolutorio iure, quo triginta tribus annis usus fuerat, omnino detruderetur (prout decebat, et Patribus Galliae et Proceribus visum fuerat) commutat Monasterium et ius praetensum cum Rmo Ferrariensi¹⁵⁾, tunc in Gallia S. Sedis Legato, qui plus gratia valebat apud Regem, et Reginam Matrem. Tunc sane multiplicata sunt nostra mala, et vulnus recruduit. Hinc schismata in Monasterio, et in toto Ordine dissidia, iurgia, latrocinia, apostasiae, foedissimae haereses Ecclesiam Romanam infestabant catholicum orbem contaminantes; intermissa omnino Capitula Generalis in Capitis inopia. Quin etiam Vicarium Generalem non constituit¹⁶⁾...

Concilii Tridentini diariorum pars secunda, Friburgi Br., 1911, p. CXLVII s.; 851-873; C. L. HUGO, *Sacrae Antiquitatis Monumenta*, Stivagii, t. II, 1731, pp. 217-246. — Cfr. de Psaume, in genere: A. ERENS, *Nicolaus Psaume*, O. *Praem.*, in *Anal. Praem.*, XI, 1935, pp. 170-216; Id., *Nicolas Psaume*, in *Dictionnaire de Théologie catholique*, Parisiis, t. XIII, 1 p., 1935, coll. 1086-1093.

¹⁴⁾ Agitur de conventu, qui dici solet Colloque de Poissy. In quo « colloquio » Despruets celebrem habuit orationem. Cfr. *An. Praem.*, XVII, 1941, pp. 133-138. « A Poissy, Despruets prononça un retentissant discours sur la nécessité d'une réforme ecclésiastique et de la discipline régulière dans les couvents »: *ib.*, p. 133.

¹⁵⁾ Cardinalis Ferrariensis idem est ac Cardinalis d'Este. Cfr. E. VALVEKENS, in *Anal. Praem.*, XVII, 1942, p. 91-96.

¹⁶⁾ Cardinalis, abbas commendatarius, debebat Praemonstrati religiosum vicarium generalem constituere, qui, in praxi, Ordinem et monasterium regere debebat.

Concilium Tridentinum iubet restitui capita filiis Ordinum infra sex menses : aediles communia tela coniecerunt, in praxim omnia pessime ierunt in fide et moribus, bona meliora sunt abalienata et dispersita, vel rapta ; templum dirutum ; claustra subruta, nec est praesentium remedium, sanandis tantis malis grassantibus et vociferantibus Gallicis strepitibus, exterarum nationum Hispaniae et Germaniae de Capite Praemonstratensi querelis, haereticorum ultimorum et procul exultantium cavillis immodicis et incultis calumniis proferendis, quam si electio Coenobitis in integrum restituatur ; vel si religioso nostro in eadem professione diu facto conferatur. Ex quo prius dictus Rmus Ferrariensis hactenus recepit, et nullos recusans, ut probe norunt eius Vicarii, qui hic agunt, cum quibus saepe contendimus coram Rege, nobis beneviso et favente cum toto concilio suorum Principum, ad Illmum lucem odio prosequenti latebris occultis cum quibusdam laicis, iam duorum Monasteriorum commendatariis, rerum tamen Monasterii et nostri Ordinis omnium inquisitio ; qui facile habitum in Templo et claustris primo die, ut alii pro multis in Gallia se gestaturos publice absque rubore dictitant, quem statum clausulis Bullarum et comminationibus negatis, ad Vesperas et stationem pro casula confici curabant. Et sic erit error peior priore, et nomen nostrum Praemonstratense tamquam malum e medio tollent, et vitem incultam fatiscentem radicitus praecedent. Et nisi brevi Praemonstrati et Monasteriis, saltem super dictis, et quae ad proprias vacant, viri Religiosi exercitati in Ordine praeficerentur, nullum futurum est in Gallia Ordinis nostri Praemonstratensis vestigium... ».

Morto ergo Illmo Ferrariensi die 2 Decembris ann. Dom. 1572, corpus eius terrae commendatur, novus Curiae Cardinalis Estensis ¹⁷⁾ a SSmo obtinuit gratiam omnium Regularium praebendarum et beneficiorum defuncti Cardinalis. Nec dubitare vel potuit Abbatiam Praemonstratensem sibi forsitan specialiter denegandam, utpote super eius obtentu litteras habebat Regis Christianissimi ; eadem etiam impetrare tentabat quidam Datarius natione Gallus. Sed P. Procurator Martinez omnibus quae in reparationem collapsi Ordinis et disciplinae cedere poterant, intentus et vigilantissimus, statim adiens Cardinalem nostrum Lomellinum rogabat, ut Abbatiam

¹⁷⁾ Agitur hic de cardinali Ludovico d'Este (1538-1586). Cfr. R. BELVEDERI, *Este (Louis d')*, in *Dictionnaire d'Histoire et de Géographie ecclésiastique*, t. XV, col. 1051 s.

dictam a SSmo sibimetipsi impetraret. « Sciebat enim nulli alli vix facilius Ordini restitui pax ; nam Cardinalis nobis addictissimus procul dubio beneficium Ordini sine difficultate concederet. At Lomelinus qui in suam Diocesim ire viam parabat, iam a Pontifice licentiam ad hoc et benedictionem acceperat. Noluit super hoc iterum Summum Pontificem convenire... Cardinalis Papae alias gratissimus... existimabat, nulla via, praetensam Procuratoris in his circumstantiis desideratum finem habituram ». Sed nihilominus P. Martinez, adhuc in Domino confidens, cuius causam agebat, Illmum Cardinalem Boncompagno, SSmi nepotem, super illis alloquutus, deque Ordinis calamitatibus praeinsertam relationem ei ostendens, certiolem faciens, ab eo obtinuit, ut sequens memoriale Papae traderet.

Beatissime Pater,

« Cavetur in Constitutionibus Ordinis Praemonstratensis, a quamplurimis Romanis Pontificibus confirmatis, quod nullus possit obtinere aliquod Monasterium eiusdem Ordinis, nisi Regularis, et Tridentinum, inter alia, sess. 25 de Regularibus et Monialibus, cap. 21 ¹⁸⁾, ubi expresse praecipit quod Monasteriis, quae commendata reperiuntur, et quae suas Constitutiones habent, Regulares personae eiusdem Ordinis expresse professi et gregi praeire, et praeesse possint, praeficiantur. Quae vero in posterum vacabunt, non nisi Regularibus spectatae virtutis et sanctitatis conferantur. Et quod ea quae capita sunt Ordinum teneantur illi, qui illa in commendam obtinent, nisi Regulares essent, infra sex menses Religionem illorum Ordinum profiteri, alias commendae ipso iure vacare censeantur.

Supplicatur ergo V. S. pro parte totius Ordinis ut Monasterium S. Iohannis Praemonstratensis, quod est caput Ordinis in Francia situm, ne contra dispositionem Sacros. Concilii alicui in posterum commendetur, nisi eiusdem Ordinis expresse professo.

Personae autem eiusdem Ordinis professae, vita, moribus et doctrinae probatae, et quibus cura Ordinis huiusmodi merito committi possit, sunt quae sequuntur : Fr. Iohannes Despruetis, Prior

¹⁸⁾ Decretum Concilii Tridentini hic indicatum haec edixit: « Cum pleraque monasteria, etiam Abbatae, Prioratus, et Praepositurae, ex mala eorum, quibus commissa fuerunt, administratione non leviter passa fuerint tam in spiritualibus quam in temporalibus detrimenta; cupit sancta Synodus ea ad congruam monasticae vitae disciplinam omnino revocare. Verum adeo dura difficilisque est praesentium temporum conditio, ut non statim omnibus, nec commune ubique,

Collegii Universitatis Parisiensis ¹⁹⁾, praedicator famosissimus. Abbas Monasterii Stae Mariae de Corneto ²⁰⁾, Bisuntinae dioecesis ; Abbas Sti Iusti ²¹⁾ ; Abbas Sti Martini ²²⁾ : omnes isti sacrae Theologiae Doctores eminentissimi ».

quod optaret, remedium possit adhiberi; ut tamen nihil praetermittat, unde praedictis salubriter aliquando provideri possit; primum quidem confidit, sanctissimum Romanum Pontificem pro sua pietate et prudentia curaturum, quantum haec tempora ferre posse viderit, ut iis, quae nunc commendata reperiuntur, et quae suos conventus habent, regulares personae, eiusdem Ordinis expresse professae, et quae gregi praeire et praeesse possint, praeficiantur. Quae vero in posterum vacabunt, non nisi regularibus spectatae virtutis et sanctitatis conferantur. Quoad ea vero monasteria, quae capita sunt Primates Ordinum, sive Abbatiae, sive Prioratus, filiae illorum Capitum nuncupantur; teneantur illi, qui in praesenti ea in commendam obtinent, nisi sit eis de regulari successore provisum, infra sex menses religionem illorum Ordinum propriam solemniter profiteri, aut iis cedere: alias commendae praedictae ipso iure vacare censeantur. Ne autem in praedictis omnibus et singulis fraus aliqua adhiberi possit, mandat sancta Synodus, ut in provisionibus dictorum monasteriorum qualias singulorum nominatim exprimatur; aliterque facta provisio supreptitia esse censeatur; nullaue subsequenti possessione, etiam triennali, adiuvetur ».

¹⁹⁾ I. Despruets, natus a. 1521, canonicus erat S. Iohannis de Castella: St-Jean-de-la-Castelle, in Gallia meridionali. Ipsi committetur munus Abbatis Generalis a. 1573. Cfr. L. GOOVAERTS, *Ecrivains...*, t. I, pp. 182-184.

²⁰⁾ Abbas Corneti = Corneux, in dioecesi Bisontinensi = Besançon, erat Antonius Perchet, abbas aa. 1547-1576. Cfr. N. BACKMUND, *o.c.*, I, p. 362; E. VALVEKENS, *Une élection abbatiale à Corneux*, in *Anal. Praem.*, XI, 1935, pp. 17-26. In specie, p. 19: « En 1546, Antoine Perchet devint abbé de Corneux. Ce fut un prélat exemplaire. Aussi modeste que digne, durant le cours de son abbatiat, il fit preuve de toutes les vertus requises pour le bon gouvernement d'une maison. Parfait administrateur du temporel, il récupéra ce qui avait été aliéné auparavant; il parvint à accroître le revenu annuel jusqu'à le rendre suffisant aux besoins des religieux ». — In Capitulo Generali anni 1574, ab abbate generali Despruets constituitur visitator plurimum Circariorum.

²¹⁾ Abbas Sti Iusti = Saint-Just-en-Chaussée, in dioecesi Bellovacensi = Beauvais, erat, inde ab anno 1565, Adrianus de Mailly. Cfr. N. BACKMUND, *l.c.*, II, p. 566. — Praedecessor huius abbatis fuerat Iudocus Coquerel, qui per plures annos Vicarius generalis fuerat, eo nempe tempore quo commendatarii abbatiae Praemonstratensi praerant. Coquerel obierat 27 maii 1565.

²²⁾ Abbas Sti Martini Laudunensis erat, inde ab anno 1565, Antonius Visconti. De quo haec legimus apud E. VALVEKENS, *l.c.*, XIII, 1942, p. 115: « Un nouveau abbé de Saint-Martin de Laon venait de comparaître au Chapitre (général de 1565) dans la personne d'Antoine Visconti. Pendant assez longtemps, cette importante abbaye — la deuxième de l'Ordre — avait été aux mains d'un commendataire, le cardinal Charles de Lorraine. En 1565, celui-ci s'était démis de son abbaye, avec l'agrément de la Cour, en faveur de Visconti, milanais de naissance,

2. Nec multo post, nec diutius, ut in ipso praefertur, haeserat SSsmus in eligenda persona digniori ex his, quae in primo memoriali propositae sunt, aliud porrigi fecit R. P. Martinez, in quo pro meritis laudibus commendabatur prae aliis ad Generalatum Ordinis subeundum Rmus D. Despruetis ; quodque videre est apud LEPAIGE, *Bibliotheca*, p. 966, ubi sicut aliis in locis miramur, adeo sagacem rerum Ordinis nostri scrutatorem id tantum intuisse, quo Hispanorum Praemonstratensium solitudinem in propagando et rectificando nostro candido Ordine, et instituto, commendare poterit. Memoriale incipit : *Ne diutius S. V. haereat*, etc. ²³⁾ Cura igitur totius Ordinis illuxit clarissima utpote in qua dignitas Capitis, et Norberti Patris SSmi successio legitimis filiis restituta est proxima famosissimi viri fr. Iohannis Despruets, haereticorum omnium mallei, sed maxime Lutheranae haereseos, religiosae vitae exemplo, et puritatis doctrinae praedicatione profligatoris. Die 13. eiusdem mensis P. Martinez grates pro tanto beneficio SSmo reddidit ; qui ipsi praecepit, ut statim electum de sua promotione certiore faceret, et Romam illico accedere moneret. Sicut fecit, ad quem electus sequentem epistolam rescripsit.

*Epistola Rmi D. Despruetis ad R. P. fr. Martinez,
Procuratorem nostrae Congregationis* ²⁴⁾

« Religioso viro fr. Iohanni Martinez, Procuratori Circariae Hispaniae, Ordinis Praemonstratensis, salutem in Domino. Octavo die

religieux hiéronymite et docteur en théologie. Les bulles de Visconti portaient que celui-ci devait faire profession prémontrée. Visconti s'exécuta loyalement. Il gouverna donc l'abbaye de Saint-Martin comme abbé régulier. Au Chapitre de 1565, il fit vœu d'obéissance aux mains du nouveau vicaire, Tournebulle. Le Chapitre lui donna acte du fait que dorénavant il serait considéré comme abbé régulier ». Legitur in *Actis Capituli generalis anni 1565*: « Item, Capitulum Generale omnibus et singulis, quorum interest aut interesse poterit quomodolibet in futurum, notum fieri voluit quod R. D. Antonius, abbas S. Martini Laudunensis, suae provisionis ac possessionis litteras dicto Capitulo Generali insinuavit et notificavit, easque pro insinuatibus et notificatis haberi et reputari humiliter postulavit, nec non R. D. Abbati de Moncellis, vicario generali, in Capitulo obedientiam realem exhibuit et personalem per osculum pacis et iuramentum cum votis solemniter emissum ». Ms. Laon 538, p. 480.

²³⁾ J. LEPAIGE, *l.c.*, p. 966.

²⁴⁾ Recte scribit A. HUBER, O. Praem., *Spanien und die Prämonstratenser-kultur des Barock*, in *Histor. Jahrbuch*, LXII, 1953, p. 358: « Die Vermittlungs-

huius mensis, cum essem in civitate Belvacensi ²⁵⁾ (ubi toto Adventu contionatus fueram) tuae litterae, et Rmi Datarii redditae fuerunt. Quibus fuisse intellexi summam Dei misericordiam, et SSmi Pontificis erga Ordinem nostrum adstrictissimam charitatem et in me inexpectatam et inopinatam benevolentiam, et tuam ardentissimum Monasticae vitae zelum. Quo factum est, ut mihi indigno et omnium minimo, Monasterium Praemonstratense, caput Ordinis, conferretur. Nec dubito multos esse Romae et plures in Gallia (prout expertus sum his diebus) cupidos praefati Monasterii, cuius redditus sunt tenuissimi et his temporibus abalienati, divenditi, occupati, et dilapidati. Et Monasterium ipsum fere dirutum, maxime claustra, habitacula, officinae et onera gravia, et importabilia vectigalia, vel tributa, lites implacabiles et inextinguibiles, quo reliquo reddituum rebellio et defectio a capite. Quae omnia me deterrent; sed quia ita placuisse Deo et SSmo Pontifici, et collegio RR. Cardinalium, de Ordine benemeritis, me accomodet, me praeficiendo huic Monasterio et toti collapsio Ordini; compertoque quod mihi superest vitae, totum superimpendam capiti restituendo et membra ad necem usque sauciata, curando, et avulsa, et disiuncta readunando et reuniendo; ut tandem aliquando Dei gratia et favore Gregorii 13 reviviscamus et reluceamus.

Quod autem taxatum ais Monasterium Praemonstratense ad summam 2230 Ducatorum, fateor taxam hanc factam esse antiquis temporibus, quibus nemo eligebatur in Abbatem in aliis Monasteriis nisi praesente Domino Praemonstratensi, vel eius Vicario, et ab illo, cum magno suo commodo, confirmabantur. Et alia Monasteria non erant taxata; quia Praemonstratense Monasterium erat pro omnibus taxatum. Nunc vero omnia in Gallia et ubique sunt taxata, et litteras et Bullas accipiunt a Summo Pontifice. Ideo habenda est ratio temporis, quo taxatum fuit Praemonstratum et huius etiam aetatis miserae ac calamitosae. Ego igitur te, frater in Christo, rogo ut in hanc rem incumbas totus; ut qui bene coepisti, foeliciter pergas.

tätigkeit des spanischen Prokurators J. Martinez, die zur Ernennung des bedeutenden Joh. Despruets zum Abt von Prémontré führte, muss als entscheidend angesehen werden. Martinez wurde hierauf von Despruets zum Prokurator des Gesamtordens bestellt... Mit der Wiederherstellung des Ordensgeneralates trat ein neuer Faktor in die spanische Reformangelegenheit. Despruets, ein unermüdlicher Kämpfer für Ordenstradition und Zentralisation, sah in der spanischen Reform vor allem einen Uebergreif des Staatkirchentums ».

²⁵⁾ Beauvais, nunc sedes episcopalis.

Ut, si fieri potest, in Paschate habeam Bullam ad celebrandum Capitulum Generale et ut praesideam rebus Monasterii et Ordinis²⁶⁾. Sequensque mandatum Rmi Cardinalis Sanz, id est Peleve, et Senonensis Archiepiscopi, et Rmi Dni Datarii; nec tabescas petere gratis Bullas, vel saltem exiguo pretio; et poteris offerre ad hanc rem obtinendam libellos supplices, his maxime quibus nostra Monasteria commendata sunt. Inter quae est Illmus Farnesius, qui habet Monasterium Belliportus in Britannia²⁷⁾, et aliud apud Clarum Montem in Alvernia Monasterium S. Andreae²⁸⁾. Et significabis per litteras cuinam ex Abbatibus Hispaniae potero Vicariatum mittere²⁹⁾, adepta possessione, ad regendum Monasteria Hispaniae tantisper, donec mihi per otium liceat Romam adire, exosculandi pedes Summi Pontificis gratia. Hinc navigabo Hispaniam, ut vos liberem ab Hieronymitis³⁰⁾, et ab aliis hostibus. Et scribes mihi, quodnam Monasterium est nostri Ordinis Romae, Te commendando Summo Pontifici et Rmis Cardinalibus. Tu omnia curabis foeliciter et diligenter, ac prudenter, prout de te bene speramus. Nec erimus immemores tuorum laborum, si quando eos compensandi occasio sese offeret. Salutant te omnes fratres mei. Meque commendatum habeas in tuis precibus. Ego enim Deum precabor, ut sit tibi propitius et confortaret omnia tua negotia. Datum Lutetiae, in Collegio nostro Praemonstratensi pauperculo. Die 25 Ianuarii 1573. — Tuus in Christo Fr. Iohannes Despruetis ». — Et a tergo: R. ac Religioso viro fr. Iohanni Martinez, Procuratori Generali Circariae Mo-

²⁶⁾ De facto Despruets nondum receperat bullas authenticas praelaturae; ideo praeses non fuit Capituli generalis anni 1573, cui praesidebat Visconti. In Actis huius Capituli de praesentia Despruetis in Capitulo illo nihil dicitur.

²⁷⁾ Bellus Portus = Beauport, in dioecesi Briocensi = St-Brieuc. Inde ab anno 1560, Cardinalis Farnesius abbas commendatarius illius abbatae erat. Cfr. N. BACKMUND, o.c., III, p. 17.

²⁸⁾ Agitur de abbazia Novemfontium = Neuffontaines, apud Clarum Montem, seu Clermont. Annis 1566-1579, Blasius Lappelain ibidem commendatarius erat. Cfr. N. BACKMUND, o.c., III, p. 153.

²⁹⁾ Despruets abbatias Hispaniae sub suo unico gubernio aggregare vult. Iuxta statuta Ordinis vicarium suum generalem in Hispania designare intendit. Rogat cfr. Martinez, procuratorem, cuinam ex religiosis Hispanis iste vicariatus digne committi possit.

³⁰⁾ Hieronymitae nonnulli in Hispania intentionem habebant Praemonstratenses Hispanos ad eorum Ordinem aggregare. Cfr. *Anal. Praem.*, VIII, 1932, p. 8; *Hispania Sacra*, XIII, 1960, pp. 4-47.

nasteriorum Hispaniae, Ordinis Praemonstratensi, commoranti in Monasterio Sti Marcelli ».

3. Non multo post Despruets litteras mittit Iohanni Martinez, quibus ipsum in Procuratorem totius Ordinis Romae eligit ; scribit insuper abbati Retortensi, de Segovia ³¹⁾ ; huic committit munus Vicarii abbatis Generalis et facultatem reformandi monasteria Ordinis in Hispania committit.

Duae litterae illa referuntur in ms. 993 Nancy, p. 157, et ita sonant :

Epistola D. Praemonstratensis ad R. P. fr. Iohannem Martinez

« Fratri Iohanni Martinez, salutem et gratiam optamus.

Mirari non debes, frater, si statim Bullis nostri Monasterii receptis, non rescripserim, continuo enim in aulam Regiam me contuli, ut curarem diligenter Regi Christianissimo, et eius consilio, litteras provisionis gratas esse. Quod tandem per Dei gratiam praestiti. Demum domum nostram Praemonstratensem appuli. Quam florentissimam olim magna cum voluptate videram, nunc magna ex parte dirutam, magno cum dolore cogor intueri, maxime claustra, quae non modo magnifica, sed et religiosissima erant ; nam pene prostrata, alia eminentem ruinam brevi minantur. Missos facio redditus divenditos. Et gravor, uti nosti, aere alieno, quod debeo trapezitis Parisiensibus pro expeditione Bullarum. Sed si Deus mihi vitam pro sua ineffabili gratia impertiatur diuturnam, dabo omnem operam ut satisfaciam omnibus. Hoc unum me consolatur : Fratres enim nostros Praemonstratenses, numero triginta, obedientes reperio, et ubi primum constituero illis leges Monasticas. Quibus observatis, aliis prae luceant. Monasteria proxima visitabo et pro viribus reformabo. Interim mitto tibi procuratorium agendi omnia nostra et Ordinis negotia, Romae et in aula Pontificis Maximi. Et Vicariatum Abbati de Retuerta pro Circaria Hispaniae peragat, eamque observari curet. Ac tallias et contributiones Capitulo Generali quidem debitas, a singulis Monasteriis persolvi faciat, et in posterum exigat et mittat tibi omnes dictas contributiones, ubi primum receperit. Quas cum receperis, dabis Domino Hatton, qui multum laboravit

³¹⁾ Retorta seu Retuerta, in dioecesi Palentina = Palencia. Annis 1571-1573, abbas ibidem erat Ambrosius de Segovia. Cfr. N. BACKMUND, o.c., III, p. 282.

pro nobis, quindecim ducatos, vel saltem decem, et pro te totidem accipies. Et proximo Capitulo Generali, si adhuc Romae manseris, constituemus tibi aliqua stipendia cum ampliori et copiosiori procuratione. Tu pro tua prudentia dabis operam ut aliqua Monasteria in Gallia, ubi omnia pene sunt commendata, Religiosis dentur. Qui me possint iuvare in tanta sarcina Ordinis ferenda, quorum nomina et cognomina tibi mittam. Et quia mala omnia sigillatim non sunt mihi nota, ut remedium ea curandi a S. Sede Apostolica petamus, ideo de his plura scribere non possum. Sed per primum quum fecero, et quid te pro nobis apud S. Pontificem facere oporteat, copiosius rescribam. Interim salutabis meo nomine magna cum humilitate Illmum Cardinalem de Pelleve, Rmum Datarium : pollicerisque me illis fore observantissimum, nec unquam ingratum tantorum beneficiorum in me, et Ordinem nostrum perditum, collaturum. Et Dominum Hatton, ad quem, cum ero nummator, scribam. Modo omnibus, quae nos scire decet et expedit, certiore facies. Vale. Datum Praemonstrati XV. Iunii MDLXXIIJ. Poteris legere litteras nostras, quae scribo Domino Abbati de Retuerta. — Tuus veluti frater, et Pater. fr. Iohannes Despruetis, Abbas Praemonstratensis ».

*Epistola eiusdem Rmi P. Generalis
ad R. P. Abbatem Retuertensem* ³²⁾

« Rdo Confr. et coabbati nostro Domino Abbati de Retuerta, Vicario nostro in Circaria Hispaniae. Salutem et gratiam impartimur. Grates mihi fuerunt tuae litterae, Pater, et frater in Christo, quibus mihi ad dignitatem Abbatis Praemonstratensis provento, vehementer gratularis, eamque mihi diuturnam et Ordini nostro sacro officio proficuum, optas. O ! utinam causam gratulandi habuisses ; vetustam navem vehementer confractam indignus ego, infimusque suscepi. Utique sane fluctus intrarunt, et quotidiana ac valida tempestate quassatae putridae tabulae naufragium sonant ; illudque patiemur, nisi Deus Omnipotens nos de tantis malis eripuerit. Et quisque nostrum omnibus velis et ramis intendat, navem hanc nostram mecum ad portum salutis adducere. Cuius rei te fidum, et strenuum socium sum arbitratus, teque in partem solitudinis assumpsi, more meorum maiorum, qui tuos praedecessores propter

³²⁾ *Ibidem.*

fidem et religionem illorum Vicariatum in Circaria nostra Hispaniae ornarunt, eodem tuam fraternitatem decorandum putavi. Te rogamus, ut singula Monasteria nostri Ordinis invisas, et membra confracta vel sauciata sanes, mores corruptos castiges et quosque vivere cogas iuxta Regulam B. Augustini et Statuta Ordinis nostri. Nosque certiores facias de omnibus, quae feceris. Et tallias, contributiones debitas Ordini et Capitulo Generali, et a multis annis non solutas, exigas et repetas, quas mittes Romam fratri nostro Iohanni Martinez, Procuratori Generali nostro Romae, pro negotiis expediendis, vel saltem iuvandis, qui ad me rescribet et mittet, quae volueris. Purganda sunt Monasteria Ordinis in Gallia et Flandria ³³⁾, priusquam Hispaniam commigrare possim. Habeo messem multam sed operarios paucos. Bene vale, Pater, et saluta fratres nostros, quod omnes incolumes et salvos. in Christo volo. Datum Praemonstrati XV. Iunii MDLXXVIIJ; Tuus frater et Coabbas. Fr. Iohannes Despruets. Abbas Praem. ».

Simul cum litteris modo indicatis, Despruets facultates speciales concedit abbati Retuertensi ab ipso in Vicarium suum generalem in Hispania assumpto. Etiam litterae has facultates continentes referuntur a ms. Nancy 993, p. 157. Et ita sonant :

Facultas D. Despruetsis Abbati Retortensi missa cum Vicariatu

« Iohannes Despruets, S.T.D., Dei et Apostolicae Sedis gratia humilis Abbas incliti Monasterii S. Iohannis Bapt. Praemonstr., Laudunensis dioecesis, Ordinis caput, et Reformator Gener. Christianissimi Francorum Regis Caroli Consiliarius et Eleemosinarius. Dilecto in Christo et fratri nostro Abbati de Retuerta in Circaria Hispaniae, salutem et piaae paternitatis affectum. Quia sollicitudine contringimur, ut oves dispersas in unum revocemus, et ad observationem Regulae S. P. N. Augustini, ac trium votorum et statutorum sacri nostri Ordinis fratres nostros incitemus, exhortamur et rogamus ut tandem omnes loetabundi Christo sponso nostro obviam cum ardentibus lampadibus occurramus, nullum mihi pro tempore hoc

³³⁾ Cfr. P.-E. VALVEKENS, *Le Chapitre national néerlandais de 1572*, in *Anal. Praem.*, VI, 1930, pp. 74-101; Id., *De Sint-Michielsabdij te Antwerpen vanaf 1564 tot 1596. Bij het ontstaan der Nederlandsche Beroerten*, in *Anal. Praem.*, II, 1926, pp. 280-287. Despruets timebat ne et abbatiae Neerlandicae sese a Prémontré practice separarent; ideo statim conatibus illis finem imposuit.

occurrere promptius remedium reformandi Circariam nostram in Regno Hispaniae, quam perficere iam foeliciter coeptam per foel. rec. Pii PP. 5 Pontificis Dominum Nuntium ³⁴), et continuatam Gregorii 13 Pontif. Max. iussu ob diuturnam inopiam regularis Abbatiss Monasterii Praemonstratensis, cui Nos nunc Deus et S. Sedes Romana praefecit. Et cum nunc non liceat Nobis propter graviora impedimenta Hispaniam visitandi vos gratia adire : idcirco Nos de tua religione, fide, et diligentia confidentes, Te constituimus et ordinamus et instituimus nostrum in spiritualibus et temporalibus et temporalibus Vicarium Generalem. Dantes et concedentes tibi plenariam potestatem visitandi et reformandi omnia et singula Monasteria, Ecclesias, et loca ab eodem nostro Ordine dependentia, secundum Deum et nostri Ordinis Statuta, et sanctas ordinationes, incipiendo tam in capite, quam in membris, confessiones regularium audiendi, poenitentias salutare inungendi, et a suis peccatis absolvendi, Abbates et religiosos vagabundos, dispersos et apostatas revocandi et redintegrandi : rebelles et contumaces, invocato, si opus fuerit, brachio saeculari, capiendi, arrestandi, seu capi et arrestari faciendi et incarcerandi, ac poena maioris culpae mulctandi, et alias multas poenas secundum exigentiam criminum, statutorum, in statutis nostris designatorum, infligendi : illos ad habitum decentem et tonsuram deferendam cogendi, cultumque divinum, Matutinas, Missas et horas canonicas nocturnas et diurnas celebrandi, disciplinamque regularem per fratres, secundum tria Religionis vota observari ad unguem faciendi : Religiosos Presbyteros et novitios in Monasteriis his indigentibus de novo ponendi, introducendi, vestiendi : Professiones solemnes ab ipso ritu Ordinis recipiendi : Delinquentes in Deum et Religionem, seu Ordinem nostrum, inquietos, turbulentos et scandalosos, Abbates, Priores, subpriores et alios, ad alia Monasteria mittendi ad tempus et poenitentia per eos legitime peracta ad sua propria Monasteria revocandi, et ad suos gradus et pristinos honores restituendi : contractus, villas, et traditiones in emphyteusim, seu ad omnes pro commodo et utilitate Monasteriorum, seu Ecclesiarum secundum informationem per deputatos, prius fidedignis testibus super hoc vocatis, omologandi, et litteras fieri ordinandi etiam coram Apostolicis, seu Regiis Notariis concedendi, Cassus (sic !) seu causas graves et difficiles, si supersint, ad Nos, seu ad Capitulum Generale definiendos remitti curandi : nec-

³⁴) Ioh. Baptista Castagna. Cfr. *Hispania Sacra*, XIII, 1960, p. 3.

non Tallias, seu distributiones ordinarios cuiuslibet Monasterii Capitulo Generali quotannis debitas, tam pro annis praeteritis, quam pro hoc anno Capitulo proximo per Nos (si Deus permiserit) Praemonstrati celebrandi ³⁵⁾ et tam pro celebratione eiusdem Capituli, quam pro refectione et restauratione domus vestrae Circariae in hoc nostro Monasterio Praemonstratensi vim et ruinam passo ; quam pro tuendis et conservandis Privilegiis et honoribus nostri Ordinis solvi cogendi et ad nos secure mittendi : lura visitationis, et reformationis nobis et tibi debita per Abbates seu Patres Monasteriorum solvi prosequendi et procurandi, censurisque Ordinis secundum Privilegia eiusdem contra eos, et Apostolica utendi et absolvendi. Et generatim omnia faciendi et agendi, quae nos ageremus seu agere possemus, si praesentes interessemus, etiam si tales forent, quae mandato magis speciali indigerent. Haec, et alia praemissa et circa ea necessaria exequendi, et faciendi, tibi in Domino facultatem et auctoritatem usque ad proximum Capitulum Generale. Datum in Monasterio Praemons. Capite totius Ordinis sub sigillo nostro, et Ordinis, signo nostro manuali. Die, ut supra, etc. ».

Interim vero in Hispania, res Ordinis eo pervenerant, ut reformatio introducta fuerit, independenter ab abbate Generali Ordinis, qui per plura decennia defuerat. Abbas Generalis Despruets constituit abbatem Retortensum in suum Vicarium Generalem. Hispani vero hunc iam constituerant Provincialem. Litterae abbatis generalis Despruets proinde non parum turbabant Hispanos. Provincialis ergo censuit se recte agere mittendo litteras abbati generali Despruets, in quibus statum hunc rerum exponeret. Quae litterae etiam in ms. Nancy 993, l.c., referuntur.

*Epistola Provincialis ad D. Despruets,
Abbatem Praemons. et General. Ord.*

« Rmo in Christo Patri fr. Iohanni Despruets, Abbati Monasterii Praemonstratensis, et totius Ordinis Generalis, Christianissimi Regis Francorum Consiliario, et Eleemosynario, fr. Iohannes del Puerto ³⁶⁾,

³⁵⁾ Capitulum Generale de facto celebrabitur anno 1573, sed quin Despruets ipsius praesidium assumpserit: nondum enim tunc bullas suas authenticas receperat.

³⁶⁾ Iohannes del Puerto anno 1582 electus fuerat Provincialis et abbas Retortensis.

vocatus Abbas de Retuerta, Provincialis in his Regnis Hispaniarum, debitam reverentiam et obedientiam impartitur.

Ut in Monasteriis S. Ordinis nostri in his partibus consistentibus Regularis disciplina vigeat, et debitus honor D.O.M. tribuatur, decensque famulatus impendatur SSmus D. N. Gregorius multas saluberrimas edidit constitutiones et inter alias una est : ut in hac Circaria Hispaniae unus sit Provincialis in uno Capitulo de triennio in triennium eligendus, ad quod omnes Abbates et unus Procurator pro quolibet Conventu conveniant, tum ad eligendum praefatum Provincialem, tum etiam ad alia negotia gerenda et tractanda, quae statum omnium Monasteriorum et personas huius Provinciae tangunt et concernunt. Qui Provincialis inter sex menses a Vestra Revma Paternitate confirmationem suae electionis debet obtinere. Et cum praedictum Capitulum Provintiale in quodam Monasterio huius Circariae, de los Huertos nuncupato ³⁷⁾, Dioecesis Segoviensis, in festo S Michaelis proxime praeterito celebratum sit, ubi omnes praefati Abbates et Procuratores (dempto Abbate de Bellpuig, qui contumax et rebellis existit ³⁸⁾) convenerunt. Cui Autoritate Apostolica praefuit Illmus et Rev. D. Episcopus Patavinus ³⁹⁾, eiusdem SSmi in his Regnis Hispaniarum Nuntius, D.O.M. pro sua ineffabili misericordia voluit ut, me praefatus Rmus Nuntius ad opus ministerii assumeret, et Capitulum in Provincialem suum in his Regnis Hispaniarum eligeret. Et licet meam imbecillitatem videns, et virium mearum imparitatem ad tantam sarcinam supportandam considerans, praefatum Rmum Nuntium supplexe orarem, ut me ab hac provincia liberum redderet, et alium fratrem commodiorem et sanctiorem designaret, tandem hanc gratiam obtinere non valens, annui, et obedientiam libenter accepi, potius de bonitate Dei, quam de meis viribus confidens, qui non dedignabitur ad me adiuvandum festinare, et mihi suum auxilium, et favorem praebere. Quapropter cum ista electio a Vestra Paternitate sit confirmanda, hae meae litterae coram Vestra Paternitate cum omni humilitate et subiec-

³⁷⁾ Abbatia Hortorum, seu S. Mariae de Hortis, in civitate Segoviensi. Cfr. N. BACKMUND, o.c., III, pp. 289-293.

³⁸⁾ Bellipodium seu Bellpuig seu S. Maria de las Avellanas, in dioecesi Urgellensi. Cfr. N. BACKMUND, o.c., III, pp. 162-168.

³⁹⁾ Nicolaus Ormaneto, die 23 aprilis 1573, qua nuntius Apostolicus in Hispania, iussus erat executioni mandare ea quae S. P. Pius V antea edixerat de reformatione domuum religiosarum. Cfr. *Anal. Praem.*, VIII, 1932, p. 12 s.

tione prostratum repraesentant, ut iuxta voluntatem SSmi D. N. in Provincialem huius Provinciae me indignum confirmaret. Dabo namque operam, ut nitor et splendor plenior antiquus nostri Ordinis in his partibus restauraretur, divinus cultus augeatur, et Revmae Paternitati tuae sit integre satisfactum. Nec ignoro, P. Rme, ad hanc confirmationem petendam, atque obedientiam praestandam, duos fratres coabbates nostros fore mittendos; tamen tanta est itineris longitudo et paupertatis depressio, ut vix sine certo periculo fieri possit. Ideo Rmi Nuntii consilium sumpsi, qui hac nostras litteras ad R. P. V. dirigere fuit dignatus. Vale, P. Rme, et Nos ut filios ama. Ex nostro coenobio de Retuerta, die 20 Decembr. 1576. — Stae Rmae Patern. humilis filius. fr. Iohannes del Puerto, ille qui supra, manu propria ».

4. Cum vero Hispani Praemonstratensis nossent abbatem Generalem constituisse Vicarium suum Generalem in Hispania, verentes ne Despruets electionem Provincialis non admitteret, confirmationem electionis in Provincialem a SSmo, per intermedium Nuntii Apostolici, nisi sunt obtinere. Quibus litteris confirmatoriis acceptis, Nuntius Apostolicus, vi facultatum obtentarum, electionem factam confirmat. Tenor illius confirmationis sic sonat :

Confirmatio Abbatis Retortensis, R. D. fr. Iohannis del Puerto, in primum Provincialem huius Congregationis

« Nicolaus Dei et Ap. S. gratia Episcopus Patavinus, etc. N. in Christo P. Iohanni del Puerto, Provinciali Ordinis Praemonstratensis in Regnis Hispaniarum, salutem in Domino. Nuper accepimus litteras Apostolicas praefati SSmi D. N. D. Gregorii P.P. 13. in forma Brevis, sub annulo Piscatoris, quibus Sanctitas sua nobis concedit facultatem confirmandi electionem de persona tua in Provincialem dicti Ordinis in Hispania pridem factam. Quarum quidem litterarum tenor talis est : A tergo videlicet : V. fr. Nicol. Ep. Patavino in Regno Hispaniarum nostro et Ap. Sedis nuntio. Intus vero : Gregorius PP. 13. Ven. frater, S. et Apost. Benedictio. Requirit pastoralis officii cura nobis ex alto commissa, ut circa personas ecclesiasticas, praesertim Regulares in sanctis semitis dirigendas, diligenter invigilemus. Cupientes igitur, ut dilecti fratres Ordinis Praemonstratensis Hisp. sub eorum Regularibus institutis, rectaque disciplina, ac probati vivendi norma, iuxta Reformationem man-

dato foel. rec. Pii P.P. 5. praedecessoris nostri factam degant et in ea contineantur, intelligamusque, dilectum filium Iohannem del Puerto, modernum eiusdem Ordinis in Regnis Hispaniarum Provinciam, ad id maxime aptum et idoneum esse. Tibi, ut dictum Iohannem, quam confirmandi ad sex menses tibi alias facultates damus, in eodem Provincialatus officio, si tibi expediens esse videbitur ad triennium a die factae electionis in Provinciam cum honoribus, et oneribus, caeterisque solitis et consuetis, confirmare libere et licite possis, autoritate apostolica concedimus per praesentes. Non obstantibus constitutionibus, et ordinationibus Apostolicis, dictique Ordinis Statutis et consuetudinibus, privilegiis quoque, indultis et litteris Apostolicis, illi et eius Generali, seu aliis superioribus quomodolibet concessis, et confirmatis, caeterisque contrariis quibuscumque. Datum Romae, apud S. Petrum, sub annulo Piscatoris, die 20. Dec. 1573. Pont. nostri anno 3°. Caesar Gloriosus. — Proinde Nos attendentes, quod Paternitas tua Provincialatus officium tibi commissum, ita laudabiliter, authore Domino, hucusque gesseris ut in eo non parum commendari merearis, ac propterea expediens esset iudicantes, ut dictam electionem confirmemus, Te in Provincialis officio ad triennium a die electionis de te in Provinciam factae, cum honoribus et oneribus, caeterisque solitis et consuetis, autoritate Apostolica, iuxta facultatem per praesentes author. Apost. nobis concessam, tenore praesentium confirmamus. Non obstantibus omnibus quae Sanctitas sua in praemissis voluit non obstande. Datum Matriti, Toletanae Dioecesis. Anno Incarnationis Dom... ».

5. Die Dominica SS. Trinitatis, anni 1576, in Provinciali Capitulo Praemonstratensium Hispanorum, novus Provincialis electus a Patribus Capitularibus : Didacus de Vergara ⁴⁰⁾. Iuxta decisionem

⁴⁰⁾ Didacus de Vergara fuit inter celeberrimos Praemonstratenses Hispanos. Obiit anno 1601. « Litteris apprime ornatus, Antiquarius insignis, observantiae zelo nulli secundus, quinque in diversis Monasteriis electus abbas, monumenta in singulis eruditionis suae reliquit, sagax Chartophilaciorum explorator. Vix credibile est quot ascetica et polemica opera composuerit, homo alioqui Reformationis, vel maximum portans pondus, et promovens propagationem ». Cfr. L. GOOVAERTS, o.c., t. II, p. 334 s. — In ms. 993 Nancy, p. 168, encomium Vergara hac ratione exhibetur: « Venerab. P. fr. Didacus de Vergara, vir quacumque laude superior, cedro dignior, mirum in modum laboriosus, spiritualis, religiosus, spiritualium bonorum oeconomia unicus, observantiae reparator, sanctae sinceræ

eiusdem Capituli, novus Provincialis, simul cum PP. Definitoribus Provinciae, litteras miserunt Rmo Domino Praemonstratensi, ut ab eo obtinerent confirmationem electionis de se factae. Epistola illa est sequentis tenoris (ms. Nancy 993, pp. 158-159) :

*Epistola R. P. Provincialis Vergara ad D. fr. Iohannem Despruetis,
Ordinis Generalem*

« Rmo in Christo Patri, et Domino Iohanni de Pruetis, Abbati Monasterii S. Iohannis Baptistae de Praemonstrato et a consiliis in Curia Galliae, sui filii, Provincialis et Diffinitores in Provincia Hispaniae, salutem plurimam et veram dicunt in Domino obedientiam.

Per alias litteras ab Antecessore meo, et Diffinitoribus Congregationis Hispaniae, iam sunt fere tres anni transacti, ad tuam, Rme Pater, missas renuntiatum fuit. De statu huius Circariae et Provinciae, quomodo scilicet Apostolica auctoritate reformata fuerit, et reducta fuerit ad Regularem observantiam. Item qualiter de triennio in triennium celebretur Capitulum Provinciale, ad quod omnes Ab-

Reformationis promotor, fatali extinctioni iamiam proximae Ordinis Praemonstratensis in Regnis Hispaniarum restitutor, tantus, inquam, tantisque et maioribus encomiis extollendus candidi nostri Norbertini coetus alumnus,... Fuerat iam antea in saeculo minoribus, maioribus studiis satis instructus. Quamobrem, statim, ut erat antiquarius insignis, et scribendi arte perpolitus, obligatus ab anno 1554, ex vetustis exemplaribus elegantissimo caractere transcripsit *Ordinarium* et *Vitam S. P. Norberti*. Quam postea in Castellanum idioma vertit, et erudito prologo ornavit... In Collationibus Patrum evolvendis et ruminandis assiduus erat, sicut et aliis veterum Monachorum insignium monumentis et Religiosorum virorum scriptis. Sic, pro posteris proficere, nec minus idioma nostrum ditare studens, *Cassiani opera* cum annotationibus..., *Regulasque Pachomii, Serapionis, Macharii, et alterius Macharii*, etiam in idioma vulgare transtulit, summoque labore correcta reddidit, queis Prologum eruditissimum praefexit... Praeterea idem Ven. P... fere septuagenarius pace et ingenii et calami dexteritate translationem omnium *Operum S. Thomae a Kempis* ann. Dom. 1596 aggressus est... Tractatus quos traduxit, sunt sequentes: Sermones 30 ad Novitios et 9 ad Fratres. — Alphabetum Monachorum. — Manuale iuvenum. — Quinque libri de disciplina Claustralium. — Dialogus Novitiorum. — Doctrinale iuvenum. — Enchiridion fidelis cellarii. — De sacramento Altaris. — De vita solitario et de silencio. — De tribus Tabernaculis. — De vera compunctione. — Hortulae Rosarum. — Vallis Liliorum. — Hospitate Pauperum. — Vitae Gerardi Magni. — D. Florentii et Discipulorum. — D. Iohannis Gronde. — D. Roberti Berneri. — D. Gerardi Zutphoniensis. — D. Aemilii Burensis. — ... Vita etiam Thomae Kempis. — Offert in fine alio volumine comprehendere Epistolas et insignem tractatum de Imitatione Christi ».

bates et unus Procurator pro Conventu quolibet conveniunt, qui unum eligunt Provinciale, et quatuor Diffinitores. Qui Diffinitores simul cum Provinciali eligant Abbates ad omnia Monasteria illius Provinciae, et etiam Rectorem ad Collegium quod in Salmanticensi Academia ⁴¹⁾ nuper erectum est. In quorum omnium. et aliorum in dicta Reformatione contentorum executionem, Revmus Episcopus Patavinus, Nuntius Apostolicus ⁴²⁾, Reformator nostri Ordinis in his Regnis, Capitulum Provinciale ad diem SSmae Trinitatis anni currentis 1576, in Monasterio B. Mariae de Retuerta (ubi sedes est Provincialis) quibusdam de causis congregari mandavit. In quo (ipso-met Praesidente) electus fui canonice, ego fr. Didacus de Vergara, indignus abbas Aguilarensis ⁴³⁾, in Abbatem praefati Monasterii de Retuerta et in Provinciale nostri Ordinis in his Regnis Hispaniarum. Et quia mihi simul cum quatuor Diffinitoribus Capituli incumbit tuam Revmam Paternitatem de ista electione certiorum facere, et confirmationem petere, et postulare, ideo Rmam Paternitatem certioramus, rogamusque, et obsecramus in Domino, ut istam electionem tamquam canonicam confirmare, approbare et ratam habere digneris, ad triennium tantum (quod Dominica in « Cantate » ⁴⁴⁾ anni futuri 1579 finitur) duraturam. Nam et si mihi ad tantum negotium gerendum pares vires non suppetunt, summo tamen Pontifici id ordinanti, et toti Congregationi id petenti, et supplicanti, cur negandum sit ratio non apparet. Optamus quidem, ut membra cum Capite semper permaneant, et sub obedientia Rmae P. Tuae indefesse cupimus militare. In quorum fidem, et testimonium, Nos, praefati Provincialis et Diffinitores, nomina nostra subscripsimus, et sigillum Capituli a tergo apposuimus. Bene vale, P. Rme, et nos ut filios ama. Datum Retuertae die 23 Iunii anni 1576, sedente in nostro Capitulo Provinciali. Ille, qui supra, manu propria, fr. Didacus de Vergara, Abbas Retortae et Provincialis. — fr. Lucas de Avila, diffinitor. — fr. Ferdinandus de Savatierra, diffinitor. — fr. Dyonisius Ganate, diffinitor. — fr. Ignatius Gutierrez, diffinitor ».

⁴¹⁾ Collegium, postea Abbatia, S. Norberti in civitate Salamantina, erectum fuit a. 1568, post decisionem latam a Capitulo Provinciali. Cfr. N. BACKMUND, o.c., III, p. 283-285.

⁴²⁾ Ormaneto. Vide n. 39.

⁴³⁾ Vergara fuerat primus abbas triennalis abbatiae Aguilarensis, electus in Capitulo provinciali a. 1573.

⁴⁴⁾ Dominica « Cantate » est quarta dominica post festum Paschatis. Ita vocatur, eo quod « Introitus » S. Missae huius Dominicae incipit verbo « Cantate ».

Abbas generalis Despruets vero, considerans novam hanc illam Reformationem non concordare cum Statutis Ordinis, petitam confirmationem non dedit; et unice facultatem Vicarii sui generalis transmisit, hunc in modum :

Responsum Rmi Despruetis ad Provincialem

« Rdo Confratri nostro, D. Didaco de Vergara, Abbati de Retuerta, salutem.

Legi tuas litteras hodie, scriptas in Monasterio de Retuerta, vicesima quarta mensis Iunii elapsi, quibus intellexi te a quatuor Abbatibus electum in Provincialem Circariae nostrae Hispanicae. Iam a duobus annis responderam vobis, hoc nomen *Provincialis* et huius officium esse inauditum, et invisum nostro Ordini sacro, et contrarium privilegiis et statutis, a Concilio Tridentino, prout in meis dictis litteris plenius continetur, quarum memores vos esse oportebat. Timeo enim, ne exhauriantur oves Monasteriorum vestrorum ab huiusmodi tribunalibus Abbatibus, et coeremoniae et disciplina Monastica contemnantur, dum sibi quisque magis studet quam Monasterio; interim autem, ne meo officio deesse videar, et ne quid detrimenti Ordo noster patiatur in Circaria Hispaniae, mitto ad te Vicariatum amplissimum, te unice rogans, ut singulos religiosos cuiuscumque dignitatis sint, et religiosos in officio contineas, et disciplinae monasticae obedire compellas. Tallias Ordini et Capitulo Generali debitas ad Nos quam primum fieri poterit mittas, quarum mentionem nullam facis in tuis litteris. Vultis enim gaudere privilegiis, et nomine Ordinis sine illa recognitione census, et nulla habita ratione quotidiani nostri muneris et expensarum in eo administrando faciendarum. Non enim plantamus vineam aut pascimus gregem sine spe fructus colligendi. Vide, quaeso, quanta ambitio subrepet paulatim in Monasteriis nostris, dum quisque volet, etiam indignissimus, Monasterio praeefici, ut experimur in Monasteriis Mendicantium. Bene vale. Datum Parisiis in Collegio nostro Praemonstratensi, octava Septembris 1576. — Tuus confrater et amicus. fr. Iohannes Despruetis, Abbas Praemonstratensis ».

Simul cum litteris illis, transmittit Despruets facultatem vi cuius Vicariatus generalis Ordinis in Hispania abbati Vergara committitur.

« Fr. Iohannes Despruetis, S.T.D., Christianissimi Francorum Regis consiliarius, et eleemosynarius, Dei et Sedis Apostolicae gratia, humilis Abbas inclyti Monasterii S. Ioannis Baptistae Praemon-

stratensis, Laudunensis dioecesis, necnon totius eiusdem Ordinis Caput et Reformator generalis, Dilecto nobis in Christo filio et confratri Didaco de Vergara, Abbati B. Mariae de Retuerta, nostri Ordinis, salutem in Domino et paternam benedictionem. Tanta est temporanea iniquitas et itinerum difficultas, ut mihi facile non sit ad vos commanere, visitandi et reformandi gratia : idcirco cogimur partes nostras tibi tamquam filii, et tamquam benemerito de Religione nostra, ac in ea excitato Nobis per Apostolicum Nuntium, Rmum Episcopum Patavinum, et per confratres nostros Abbates Circariae Hispanicae expostulato et commendato, permittere scilicet visitationem et reformationem omnium utriusque sexus Monasteriorum vel Ordinis tam in capite quam in membris, secundum Evangelium Christi, Regulam B. Augustini, et statuta Ordinis nostri sacri, in observatione trium votorum essentialium, habitu, coerectionibus, cantu, et aliis rebus ad Religionem nostram et pietatem ducentibus, et secundum Ritum Praemonstratensis Ecclesiae, omnium Matricis, cum potestate recipiendi Novitios cum ad habitum, tum ad perfectionem, modo de legitimo matrimonio nati fuerint et legitimam aetatem attigerint, et idonei sarcinae Monasticae ferendae fuerint, et indolem boni ac pii ingenii prae se ferent. Cum potestate etiam transmittendi ad alia Monasteria Religiosos malae vitae ac famae, puniendi, prout in statutis praescribitur. Et exigendi tallias, seu contributiones, inde ab initio Ordinis taxatas in singulis Monasteriis, et debitas Capitulo Generali ad eius perpetuam celebrationem et privilegiorum conservationem. Cum potestate etiam cogendi solvere censuris ecclesiasticis, quod in statutis continetur ; et a multis annis ab eis debitas, quas ad Nos, vel Capitulum Generale hoc proximo anno mittere iubemus et mandamus. Mandantes insuper omnibus Abbatibus, Prioribus, ac Priorissis, ac singulis Religiosis, beneficiatis et claustralibus ut iura nobis et tibi debita persolvant, usque ad revocationem nostram, vel quousque per nos vel Capitulum nostrum generale aliter provisum fuerit. Datum Parisiis, ut supra. De mandato Rdi P. D. mei. fr. Franciscus Loiseleur ».

Contentum harum litterarum ab abbate Vergara Nuntio Apostolico communicatum fuit. Exinde Nuntius Apostolicus, mandato speciali ab hoc accepto a Summo Pontifice, Vergara confirmavit in functione ipsi in Capitulo Provinciali commissa.

6. In Capitulo Provinciali anni 1679, novus Provincialis electus fuit : electus fuit Hieronymus Calderon. Abbas generalis Despruets,

ex sua parte, ad hoc Capitulum memoriale misit, in quo mentem suam exposuit de statu rerum in Hispania, et potissimum de mutatis institutis in Hispania pro gubernio Ordinis in illis regionibus. Articuli hac ratione a Despruets missi, referuntur in ms. 993 Nancy, pp. 162-163. In sex articulis a Despruets hac occasione propositis, clare apparet eius mens de institutis Ordinis essentialibus. Ideo articuli ille momentum mere historicum omnino transcendunt. Et sic sonant :

« Articuli decerpti ex institutione Provincialis nostri Ordinis Praemonstratensis in Regnis Hispaniae per Illmum Nuntium Hispanicum, D. Nicolaum, Episcopum Patavinum. Qui quidem articuli contrarii nobis visi sunt Concilio Tridentino, et statutis Ordinis, et Privilegiis nobis a Summis Pontificibus concessis.

Primus articulus est, quo perpetuae Praefecturae, vel dignitates Abbatiales vestrae nova constitutione triennales factae sunt. Huiusmodi triennales Abbates numquam agnovit Ordo noster, neque probavit, nec Regula, nec Statuta, vel ius commune probant. — Nostra privilegia, et statuta volunt, ut ubi primum Abbas a Canonicis fuerit electus, et a Patre Abbate confirmatus, ab Episcopo benedictionis munus accipiat. Sic enim in Statutis nostris, dist. 4, cap. 8 praecipitur. Cuius habeo haec verba : Ille, qui fuerit in Abbatem assumptus, quantocius poterit, benedictionis munus a quocumque Antistite obtinere procuret. Et habetur in Decretalium, dist. 69, cap. : « Quoniam multos », et 12, qu. 2, cap. 32: « Alienationes », et ingredientibus et egredientibus fratribus debet benedictionem dare, ut habetur 16, qu. 2, cap. « Hinc est etiam, superiori autoritate ». Quod si unus post alium eligimini in Abbates eiusdem Monasterii, ut fieri potest, et quisque in hanc triennem anhelabit Pastoralem functionem, cui benedicitis, cum fueritis omnes benedicti ? Et quod minus est, teste Apostolico, a meliori benedici debet.

In Statutis nostri Ordinis, dist. 2., cap. de Abbate praecipitur : « Ut nullus cedat, nisi de licentia Abbatis Generalis vel Domini Praemonstratensis, et propter honestam causam, et talis honeste tractetur. Et eis intus et foris honor debitus exhibeatur. Habeatque ubique post Abbatem primum stallum et primam vocem, necnon a communi frequentatione, et cursu Missarum Hebdomadarum celebrandarum absolvatur. Legite, quaeso, Capitulum illud triennali Abbatia provisi, quam omnino tamquam subversivum Ordinis ministrare prohibet. Erant enim in lege veteri sacerdotes religione

perpetua postquam mitrae illis erant impositae : Exod. 29. Cur ergo in nova Lege non erunt Abbates, et praefecturae perpetui ? Missas facio constitutiones ecclesiasticas, quibus de causis liceat cedere Episcopatu et Monasterio. Omitto etiam periculum (occultum tamen) dilapidationem bonorum Monasterii, quae a malo et parum provido triennali Abbate poterit fieri. Suo tamen officio satisfactum existimabit, more quorundam Mendicantium, modo suis Religiosis victualis fuerit, vel suos Parentes dispendio Monasterii locupletaverit, tempore qui triennii suget lac, et lanis optimetur, suo proximo successor cadentia aedificia reficienda, et alia multa incommoda relinquens. Inde rixae, contentiones, aemulationes in Monasteriis. Perpetuus vero Abbas et sibi et posteris providebit etiam. Idcirco censeo vobis vivendum esse moribus et legibus antiquis, et communibus, ut res nostra, imo Iesu Christi et Ecclesiae, omni tumultu careat. Refert P. Augustinus ex Aeneo Poeta, 2. de Civitate Dei : « Moribus antiquis res stat Romana, virisque ». Stabit et nostra Religio Monastica, si nec latum quidem unguem a statutis, et legibus Ecclesiae universalis et Ordinis non discedamus. Revertimini ad iudicium et mores SSrum Patrum nostrorum.

Articulus secundus. Quem etiam non possum fere probare, quo statutum et sancitum est, ut triennalis Provincialis eligatur. Imprimis hoc nomen « Provincialis » et eius officium est invisum, et inauditum nobis, et omnibus antiquis, et primaevis Patribus Ordinis, et etiam in Circaria Hispaniae novum est nomen, et officium et subversivum Ordinis nostri. Nam dist. 4, cap. 4 Statutorum et Constitut. nostrarum, cap. 13, de annuis Circatoribus praecipitur : Ut quolibet anno in Generali Capitulo, Visitatores et antiqui Diffinitores mutantur, ita tamen quod ipsi visitatores in Circaria visitanda vel alia, prout Abbati Praemonstratensi et Capitulo Generali expedire videbitur, assumantur. Dicite, quaeso, fratres, nonne mittitis falcem in messem alienam, dum nobis vindicatis ius eligendi Provinciale, et Visitatorem, vel triennales Circatores, ut facile apparet ex Statutis ? Ubi mihi opponitis statutum Provinciale nudius tertius natum contrarium statuto, iam olim ab initio nascentis Ordinis a vobis, et ab omnibus laudato et in hunc usque diem tenaciter observato, a SSmis omnibus Pontificibus confirmato, et ratificato. Quid vobis in mentem venit, ut velitis a Patribus Ordinis deflectere et degravare, ut eligatis vobis ducem et pastorem, qualem volueritis, et visum fuerit vobis ? Haec vero nova constitutio praeiudicat venerandae antiquitati et nostrae, et Capituli generalis auctoritati, moli-

rique videbimini aversionem a vestro Capite Praemonstratensi et a compage membrorum, idest Confratrum Abbatum, et omnium Monasteriorum. Idcirco vos interdicimus, autoritate qua fungimur, tales electiones et congregationes, nisi Nos praesentes fuerimus, vel nisi alia et gravis causa et occasio urgeat, nostra interveniente autoritate ; nam nunc nullum video, qua adduci debeatis ad has novas electiones. Quod vero Sacrum Concilium Tridentinum tamquam velamen vestrae constitutionis de electione Provincialis, et de Capitulo annuo in Provincia obicitis, tantum abest ut vobis et vestrae sanctioni consentiat. Quin eam omnino prohibet. Nam Sess. 9 de Regularibus et Monialibus, cap. 8, ita habetur : « Monasteria omnia, quae Generalibus Capitulis aut Episcopis non subsunt, nec suas habent ordinarios regulares visitatores, sed sub immediata Sedis Apostolicae protectione ac directione regi consueverunt, teneantur infra annum a fine praesentis Concilii, et deinde quolibet triennio sese in Congregationes redigere, iuxta formam Constitut. Innocentii in Concilio Generali, quae incipit : In singulis, ibique, certas Regulares personas deputare, quae de modo et ordine de praedictis congregationibus erigendis, etc. ». Unde in canone sacri Concilii abuti vos velitis : Cum habeatis Regularem visitatorem Abbatem Praemonstratensem, et subsitis Capitulo Generali Ordinis nostri Praemonstratensis, cuius nulla umquam facta est intermissio, quamquam saeviente tempestate, cui non adfuitis, a multis annis propter vestram vel socordiam, vel potius contemptum. Vicesimo capite eiusdem sessionis praecipitur : « Ut Abbates qui sunt Capita Ordinum, ac caeteri Ordinum superiores Episcopis non subiecti, quibus est in alia Monasteria, Prioratusve, legitima iurisdictio, eadem illa subdita Monasteria, et Prioratus, suo quisque loco, atque ordine, ex officio visitare, etiam si commendata existant ». Nemo vestrum dubitat Abbatem Praemonstratensem esse caput vestrum ; scitis etiam vos exemptos et liberos ab Episcoporum iurisdictione, idest Capitulo Generali obediendo ? Paratus sum, ubi primum Monasterium hoc (omnium Matrix et fons) dilapidatum, dirutum, alienatum, reduxero (nondum enim diffluit annus in assumpta a SSmo P.P. Gregorio decimo tertio mente ad hoc munus) vestra ad instar huius reformare et reducere.

Articulus tertius. Quo vultis, ut ego gratas habeam has constitutiones contrarias rationi et statutis nostris et canonibus S. Tridentini Concilii ? Concedamque similem potestatem Provinciali quam habeam in toto orbe ? Sunt enim verba Bullae et constitu-

tionumstrarum. Vultis, dicamus, Patres ? Ut minus sapiens dicam, supportate insipientiam meam. Nescitis quid petatis, honorem sane meum, neque Abbatis Praemonstratensis alteri sum daturus, nec tantam collaturus potestatem, quin maiorem retineam ; vestrarum Paternitatum est obedire recte deprecanti et monenti, non autem vestrum nobis leges dare !

Articulus quartus. Vis in electione Provincialis secutos fuisse formam Concilii Tridentini. Haec est forma Concilii Tridentini, in eadem sessione sexta, cap. 6 tradita : quae sanctissima est, modo quae ea legitime utatur ; vos autem non estis ea legitime usi. Nam Concilium formam eligendi Superiorem dat in Provinciis, quae non habent Superiorem Regularem ; vos vero habetis per Dei et S. Sedis a Gregorio 13 misericordiam ? Cur ergo abutimini sacro Concilio, tamquam fuco, vestra nova electione ?

Articulus quintus. Sedem Provincialis electi eligitur Monasterium B. Mariae de Retuerta, Palentinae dioecesis. Iam a condito Ordine nostro sacro Abbas de Retuerta fuit Pater Abbas nostrorum monasteriorum in Hispaniae Circaria ; quem et nos iam in ipso mense Iunii, ubi primam adepti sumus mentionem Monasterii sui, Vicarium nostrum Generalem constituimus, nolentes quidquam innovare, neque inturbare, veterem pietatis sequentes ex SSmis primaeavorum nostrorum PP. vestigiis.

Articulus sextus. Quotannis celebrandum esse Capitulum Provinciale non sancivi, sed statuistis, ad quod Abbates Conventuales et unus Procurator a Conventu eligendus interesse debet. Haec constitutio contraria est omnino constitutionibus nostris, maxime Constitutioni de annuo Capitulo Generali Praemonstrati celebrando, cui omnes Abbates adesse debeant, saltem duos ex qualibet Circaria, expensis communibus Circariae, vel plures, si Dominus Praemonstratensis plures vocandos duxerit. Et habetur haec constitutio in Statutis nostris a vobis et a nobis iuratis, dist. 4, cap. 1. Quam arbitror vos non ignorare, et in infinitis litteris SSrum Patrum, et diuturno usu confirmata est. Nihilominus vultis et ego vestram particularem constitutionem contrariam generali constitutioni confirmare et ratam habere. Nostis omnes, teste Apostolo ad Corinthios, 13 datam esse potestatem in aedificationem, et non in destructionem. Et cum Gregorio, lib. 12 Foelici Episcopo loquar : Si ea destruxerim, quae antecessores nostri statuerunt, non constructor, sed eversor iuste comprobaber. Testante veritate, quae est : Omne regnum in se divisum non stabit ; et omnis scientia et lex adver-

sum se divisa destruetur. Quod si ex adverso non legibus provincialibus vestris, et constitutionibus noviter latis uti volueritis, quomodo putatis declarare nostram et vestram staturam et stabilitatem aliquam habituram, maxime hoc tempore tumultuum, et periculoso, quo dextras societatis dare debemus, si pie, si iuste in Christo et eius Ecclesia Romana vivere velimus. Scio vos fultos esse auctoritate SSmi Domini N. Gregorii 13 et nobis et Ordini mirum in modum meritissimi, cui divinitus datae sunt claves ligandi et solvendi, supra petram. Sed videte fratres, ne favore et summo zelo SSmi Gregorii 13 erga nos et vos abutamini, in nostram et vestram pernitiem. Compertam eius Sanctitatis habeo voluntatem vere sanctam, scilicet ut nihil innovetur, aut immutetur, sed quisque nostram vitam degat iuxta Regulam S. Augustini, et statuta Ordinis Praemonstratensis, et iuxta praescriptum Concilii Tridentini Monasteria reformentur. Sed non vult aversionem membrorum a Capite, sed ut magis capiti et praepositis obediant. Neque constituere quidquam contrarium decretis SSorum Pontificum maiorum suorum; sed omnia quantum fragilitas haec humana, et temporata misera conditio patitur servari. Nimis asperum et bonis et bene institutis moribus religiosorum inimicum, quae bene ordinata sunt rescindere. Et cogitate vestra privata constituta quandoque posse dissolvi. Patrum vere nostrorum generales Constitutiones spiritu Dei conditae ac constituentes divinae legis totius mundi relabantia sine refragatione cuiusquam ad haec tempora turbulenta conservatae et omnium summorum Pontificum iudicio et auctoritate corroboratae, intemeratae remansurae, a quibus non existimo vel diuturniores quacumque blandiente novitate.

Ego vero, prout mei officii ratio postulat, omnem dabo operam, ne leges nostrae hominum cupiditate vel levitate convellentur, vel aliqua novitate mutantur. Dispensatio enim, et non dissipatio familiae Praemonstratensis, mihi tradita est. Si mutantur statuta sanctissima, prout vos mutare vel subvertere zelo quodam indiscreto conamini, non dubium est quin Ordo mutetur, gravissimi criminis reus futurus, si Regularum paternarum sanctio nobis constituentibus vel negligentibus, nihil Deo et hominibus gratius quam unio membrorum Ecclesiasticorum cum capite, cum eodem idem dicentium, idem sapientium, odientium schismata, et omnem speciem, quamvis a fronte speciosam, dissociationis a Capite, et compagine fratrum. Spero me Romam profecturum, exosculandi pedes suae Sanctitatis gratia, et curandi, ut eius auctoritatem perpetuis temporibus (sicut hactenus factus est) adoremus. Quod faciam com-

positis in Gallia et in Regno tumultibus Hugonicis, destructionem et ruinam Ecclesiae Romanae suis novitatibus molientibus, quorum conatus adaugent non mediocriter, quae dissensiones in Ecclesia et in Monasteriis statutis disseminant, a quibus vos abhorre opto. Interim vos oro, et per nomen Domini Iesu Christi obsecro ac per tria Religionis nostrae Praemonstratensis sacra vota adiuro, ut constantes sitis in fide christiana et romana, et nostra Praemonstratensis disciplina monastica, pro quibus cum capitis periculo quotidie decertamus, neque deficimus. Quinimo dum infirmari videmur, tunc per Dei gratiam fortiores sumus. Videte, ne quis vos ab obedientia nobis debita seducat. Quod si quoquomodo discedatis, et vobis caput, et Provincialem eligatis, et dum pededentim a nobis et Ordine, et statutis deficitis, a capite universalis Ecclesiae, Summo Pontifice Romano, quis non videat vos tantumdem defecturos? Faxit Deus, ut falsus sim vates. Vestro etiam exemplo malo Monasteria nostri Ordinis aliarum Provinciarum, eodem furo considerato, a nobis digressura sunt. Caput ubique sibi, vel Provincialem constituentia et eligentia, ut sacer noster Ordo Praemonstratensis num paulatim Dei et Gregorii 13. D. mei beneficio biceps et monstruosus appareat, et confusione plenus sit cum Capitibus, Provincialibus, capitulis, statuentibus contraria generalibus Capitulis. Cogit me rei gravitas et periculum proximum ita loqui. Sed date veniam iustae meae querelae. Estote unanimes et unius mentis et fidei Romanae nobiscum. Et Deus pacis et dilectionis adaugeat incrementa pietatis vestrae Monasticae Praemonstratensis ».

7. Hucusque Abbas Generalis Praemonstratensis Ordinis. Praeter illam expositionem satis longam, Despruets transmisit mandatum Hispanis Praemonstratensibus, similiter relatum in ms. 933 Nancy, p. 164. Quod mandatum ita sonat :

« Iohannes Despruets, S.T.D., Christianissimi Francorum Regis consiliarius, etc. Dilectis nobis in Christo omnibus et singulis filiis et confratribus Abbatibus et Abbatissis, Praepositis, Prioribus ac Priorissis et Religiosis utriusque sexus praefati nostri Ordinis in Circaria Hispaniarum degentibus. Ad quos, vel ad quorum vel quarcumque notitiam hae praesentes litterae pervenerint, salutem et paternam benedictionem. Grave admodum et molestum nobis fuit in ipso pene primordio nostrae ad Monasterium Praemonstratense, omnium nostrorum matricem, promotionis audire quaedam rescripta statutis nostris et primoribus privilegiis, nostro Ordini a

SSmis Summis Pontificibus concessis, ac ipsi etiam Concilio Tridentino contraria, nuper a Sancta Sede Apostolica fuisse impetrata. Multo vero acerbius tulimus, cum certiores facti sumus, vos in vestram et Ordinis nostris pernitiem, ac dedecus, atque universalis Ecclesiae scandalum rescriptis ipsis abusos fuisse. Inter caetera enim accepimus vos Capitula quaedam particularia seu provincialia celebrasse. Primum quidem in Monasterio B. Mariae de los Huertos, eiusdem Ordinis nostri, Segoviensis dioecesis, die S. Michaeli sacro anno Domini 1573 ⁴⁵⁾ in quo quidem statutum esse relatum est, ut Abbates, qui erant, semperque ad id temporis fuerant perpetui, in posterum triennales erunt, quorum unus esset Provincialis, idemque etiam post sex menses ab eius electione, ut decrevistis, per nos confirmandus. Praeterea ut singulis trienniis Abbatum electio per Provincialem praedictum et quatuor Diffinitorum tantum fieret. Alterumque celebrasse Capitulum in Monasterio B. Mariae de Retuerta, dicti nostri Ordinis, Palentinae dioecesis, in festo SSmae Trinitatis, anno Domini 1574, in quo quidem Monasterii sedes praedicti Provincialis de facto fuit constituta. Quas quidem Capitulorum Provincialium celebrationes ac triennalis etiam Provincialis, necnon triennialium Abbatum electiones in nostri Ordinis sacri et privilegiorum nobis a Summis Pontificibus concessorum, ac ipsius Concilii Tridentini dissolutionem redundare luce clarius apparet. Nam omnia privilegia et Statuta Ordinis nostri volunt, ac iubent, ut nequis Ordinem nostrum professum indultum aliquod impetrare praesumat, vel impetratum retinere audeat contra communia Ordinis ipsius statuta. Volunt etiam ac iubent ut quoties aliqua Ecclesia pastore fuerit viduata, per Religiosos Monasterii eius, praesente Patre Abbate, canonice Abbas eligatur, atque confirmetur, ab Episcopo postea benedicendus. Praeterea ut singulis annis duo ad minus ex singulis Circariis Capitulo Generali Praemonstrati celebrando adsint; ut corrigantur, et refoventur, quae visa fuerint corrigenda atque reformanda, utque visitatores Circariarum ibidem eligantur, et constituentur. Ad quae accedit, quod et Concilium Tridentinum nuper iussit et sancivit, ut Monasteria, quae Sancti Sedi immediate vel Episcopis non subsunt, sed regularem habent Reformatorem, per eundem visitentur, et illi ac Capitulis Generalibus sui Ordinis subiecta remaneant, et ut eligentium vota non publicentur. Nos itaque habito Romae prudentissimorum

⁴⁵⁾ Fuerat primum capitulum provinciale Praemonstratensium in Hispania.

ac peritissimorum consilio, intuentesque praeterea ex vestra Provincialium, Diffinitorum et Abbatum triennialium institutione regularia statuta et privilegia enervari, Ordinemque nostrum sacrum dissolvi, nihil vero magis optantes quam compagem membrorum et unionem cum capite retinere, ut unius moris simus, in domo Dei, cumque non concedatur nobis hoc anno venire ad vos, et vobis, ut cupimus, in propria persona adesse; idque propter urgentissima Ordinis nostri negotia, quae nos in Belgio ⁴⁶⁾, utriusque Germania partes vocant; nequid interim amplius de vestris Ordine, religioneque et disciplina monastica depereat, prospicientes et providentes, districte praecipimus, et in virtute salutaris obedientiae, et sub poenis in privilegiis et statutis nostri Ordinis contentis, vobis omnibus et singulis praecipiendo mandamus, quatenus iisdem libris, cantu, et coeremoniis in obsequio divino persolvendo omnibus in Monasteriis dicti Ordinis utriusque sexus, necnon aliis locis religiosis, Academiaeque Collegii sine dilatione, seu cunctatione utamini, prout ante praefatorum Capitulorum celebrationes consuetudo fuerat, quibus etiam B. P. N. Augustini Regulam ac statuta Ordinis, et privilegia generalia antiqua nobis, et Ordini nostro ab auctoritate Apostolica concessa, roborata, et confirmata sequamini. Mandamus etiam ut singuli Abbates ad Monasteria, quibus antequam triennialitatem praedictam, numquam in isto Ordine nostro auditam, introduxistis perfecti erant, revertantur in iisdem religiose victuri, et fratres, uti pastores decet, recturi et moderaturi. In demortuorum autem Abbatum perpetuorum, locum Religiosi Monasteriorum, quibus defuncti praeerant, alios capitulariter (suum scilicet Capitulum) praesente P. Abbate eligant, vel praesentem triennalem in Abbatem perpetuum recipiant, et approbent per Sanctam Sedem, vel per Patrem Abbatem, vel per Nos, vel per Vicarium nostrum, prout moris est, confirmandum, et per Episcopum catholicum, quem elegerint iuxta privilegia nobis concessa, benedicendum. Praecipientes sub praefatis poenis Provinciali, Diffinitoribus, atque Abbatibus triennialibus praesumptis, ne sibi de caetero tale officium, ministerium, vel nomen arrogent. Neque aliquid nostris statutis, ordinationibus, atque privilegiis contrarium facere vel statuere audeant. Prohibentes etiam omnibus et singulis utriusque sexus Religiosis cuiuscumque status et conditionis, ne eiusmodi Provinciali et Abbatibus, Prioribus obediant, aut eorum

⁴⁶⁾ Cfr. n. 33. — Rediens a Roma, Despruets visitavit plura monasteria in Germania ad fovendam unitatem Ordinis.

constitutionibus utantur, quas penitus irritamus, et per praesentes irritas declaramus, eaque nullius roboris aut obligationis esse volumus, sed nobis et Vicariis nostris, Abbatibus, atque Abbatissis, Praepositis, Prioribus, et Priorissis perpetuis, canonice electis, atque confirmatis, obediant. Abbati etiam B. Mariae de Retuerta ⁴⁷⁾ quem Vicarium nostrum in Circaria praedicta Hispaniarum iam pridem constitutum, cuique mandatum speciale visitandi et reformandi Monasteria et Praefecturas, atque alia per praesentes Vicarium nostrum ad haec, et caetera omnia agenda, quae ipsi ageremus, ac facere possemus, si praesentes ac personaliter essemus; ac maxime ad executioni mandanda omnia quae in praesentibus nostris litteris continentur. Necnon ad repetenda Sanctimonialium nostri Ordinis consensu distracta, constituimus tamquam nobis ipsis pareant et obediant. Postremo vos sub praemissis poenis praecipimus et mandamus, ut duo vel unus saltem ex vobis ad Capitulum Generale, Praemonstrati, anno proxime futuro celebrandum venire, illique interesse curent, quo in loco humaniore, et benigne iuxta morem antiquum recipiantur. Et de communibus Religionis atque Ordinis nostri rebus, causis, et personis, earumque reformatione tractantes benigne audiantur. Datum Romae 30 Maij, anno Domini 1578. — fr. Iohannes Despruets, Abbas Praemonstratensis. — De mandato Domini mei Abb. Praem. : Martinus Budien ».

8. Currente anno 1578, Despruets Romam adire potuit. A Summo Pontifice Gregorio XIII confirmationem privilegiorum Ordinis obtinuit; simul ac gubernium pastorale latissimum in omnes domos Ordinis. Concessionem hae pontificiae habentur apud J. LEPAIGE, *Bibliotheca Praemonstratensis Ordinis*, Parisiis, 1633, pp. 732-735. In « Motu proprio » hac occasione, die 7 maii 1578, edito a S. P. Gregorio XIII, laudes eximiae in laudem personae Despruets leguntur: « Monasterio Praemonstratensi, quod pridem saecularibus personis, gravi ipsius, ut eventus probavit, Ordinis incommodo commendati consueverat, certo modo vacanti, iam tunc illi, te bene de ipso Ordine promeritum, ob eximiam tuam doctrinam et probitatem, ac regularium Institutorum peritiam, in Patrem Abbatem praefecimus, illud sperantes, quod revera demum compertum loetamur, nulla in re, quoad huius Ordinis (cuius caput es) dignitatem pertineret, te in eo munere ex communi utilitate gerendo defuturum.

⁴⁷⁾ Cfr. supra, p. 241.

Nunc autem cum tu pro ea obeunda, quae potissima eiusdem muneris tui pars existit, ad regularem antiquam disciplinam, ex priorum temporum calamitate inclinatam et afflictam fulciendam, et ubique restituendam intentus... ».

Romae commorans, Despruets litteras scribit Iohanni Martinez, Procuratori Praemonstratensium Hispanorum. Quae litterae referuntur in ms. 993 Nancy, p. 164. Et sunt huiusmodi :

« Charissime frater, ubi primum Romae appuli, offensus sum fratrum tuum, Canonicum B. Mariae Trans Tiberim, qui me plurimum exhilaravit, dum te videre asseruit, cui causam adventus mei in Urbem explicavi, et rogavi, ut te, et confratres meos Abbates de meo adventu certiores faceret. Tandem magna cum difficultate privilegiorum nostrorum confirmationem a S. Sede impetravi. Et consultis insignioribus viris vestras irritas constitutiones Capitulorum Provincialium de triennali Capitulo Provinciali, ac de triennialibus Abbatibus, et Provincialibus, ac Diffinitoribus triennialibus declaravimus, prout copiosius in litteris nostris continetur. Odit enim Ecclesia schismata et scissuras subvertentes statum monasticum, et ecclesiasticum, quae tandem Regnorum ruinam et seditiosam mutationem moliuntur. Ideo nos freti de tua fide, et obedientia, mittimus omnia scripta ut ea Abbati de la Retuerta et caeteris Abbatibus, ac Religiosis significes. Ne ultra abutantur rescriptis, sed ea vocatione, qua vocati estis, secundum Christi Evangelium, et Regulam S. P. N. Augustini, et statuta Ordinis, et Conc. Tridentini praescripta ambulate. Non video in quo Regia Maiestas offendi possit, cum a quadringentis annis Ordo sit in illis partibus constitutus, et nobis nihil magis curae sit, quam ut quique fratrum post Deum et Ordinem, Principibus obediant, et tranquillam vitam agamus, et ipsi pacifice regnent. Et quia exempti sumus ex privilegiis antiquis antiquis a iurisdictione Episcoporum, oportebit eligere aliquem Abbatem alterius Ordinis in aliqua civitate in conservatorem privilegiorum antiquorum confirmatorum. Confirmatio remanet apud Dominum Hatton, procuratorem nostrum. Alia vero privilegia sunt impressa Romae inter Epistolas Innocentii P.P. III, quae quidem epistolae extant ubique ; ideo potestis vobis comparare. Hinc in Germaniam et Belgium proficiscar, ubi Monasteria nostri Ordinis mea opera magnopere indigent, nec demum revertar ante hiemem. Quamobrem si quid mihi rescribendum sit vel per mercatores Salamantinos, qui Lutetiam veniunt, vel Romam ad fratrem tuum, et D. Hanon rescriberis. Impressa sunt Missalia et processionalia Lute-

tiae, et Breviaria et Horae B. Mariae. Hinc poteritis facile comparare, et eo uti sub poenis in litteris scriptis, ut simus unius mentis in domo Dei. Quod si cuiquam vestrum meum mandatum durum videatur, videte Carthusianos, Cistercienses, et alios Ordines, quam constantes sint, nec optem nos infirmiores esse, sed fortiores, et ardentiores, et paulatim sine strepitu, et disceptatione Ordinem amplecti, ac sine murmure, sed humili corde et prudenter; vel etiam si quid pro tua causa possim, faciamus sane, quod mei officii erit et tua merita exigunt. Datum Romae, ut supra ».

Addit praeterea: « Elegi Protectorem privilegiorum nostrorum Illmum Cardinalem S. Sixti, Papae nepotem, et quia graves expensas feci, aequum est ut Ordo subsidium ferat; et optarem, ut collecta facta per singula Monasteria Hispaniae ad me mitteretur; in honestum munus illi offeratur nomine nostro et Ordinis universi. Illmus Cardinalis de Pelleven, alias Senonensis, iuvabit vehementer partes nostras. Quod si quam molestiam contra nostrum Ordinem mandatum vobis fuisset, appellabitis ad S. Sedem, et ad Congregationem Episcoporum Romae; quia Congregatio Illrum Cardinalium iudicat de causis huiusmodi emergentibus, ex Concilio Tridentino. Quod si adesse non possitis Capitulo Generali propter tumultus saltem legitimas excusationes mittere velitis ».

9. Uti supra monuimus (p. 231), abbas Calderon, qui et munere Provincialis plus quam semel in Hispania insignitus fuit, plures litteras Abbati Generali, Despruets misit; quae deperditae videntur. Responsum vero quoddam Despruets diei 20 Augusti 1579 referatur in ms. 993 Nancy, p. 165. Quod ita sese habet

« Rdo in Christo filio et Confratri Hieronymo Calderon, Abbati Monasterii de la Retuerta,

Rde Confrater,

Quinta mensis huius Augusti tres recepi litteras, specie quidem officiosas et obedientiae perpetuae plenas. Sed si quis introspexerit, et exacte examinaverit, comperiet revera omnino dissensionis et defectionis a nobis locupletes esse. Qui enim dicit se nos diligere, et mandata nostra non servat, quis adeo perstrictae frontis est, qui audeat affirmare coram Deo, et hominibus hunc obsequentem filium? Cum aliud verbis, aliud operibus adimpleat. Sic ut propriis scriptis testamini, et omnibus fidem facitis. Nam in contemptum nostrorum mandatorum, Capitulum provinciale ementita Summi Pontificis et Nuncii autoritate celebrastis, et triennes Abbates ele-

gists, regularibus mutatis, et compurcastis cultum divinum, ritu vero antiquo tradito et approbato non solum a S. Sede, sed etiam a vobis celebrari solitum. Non enim possumus ex vestris litteris colligere, vos nostris, vel potius vestris libris uti vel in cultu divino celebrando. Et tamen dici et haberi Praemonstratenses vultis, privilegiis Ordinis, quae praecipiant non solum habitu candido omnino, sed etiam iisdem libris ubique utamur. Ego habita ratione temporum, et vestrae pervicaciae, ne omnino pereatis, et a nobis deficiatis, mitto ad tuam Confraternitatem amplissimum Vicariatum ad fovendum quoquomodo Ordinem, ea lege, et conditione, ut nostris libris utamini et debitas tallias Ordini conservando persolvatis. Datum Praemonstrati 20 Augusti 1579 ».

In eadem epistola et alia adduntur sequentia :

« Multi ex nostris in Flandria defecisse videntur a Rege Catholicissimo ⁴⁸⁾. Sed hoc unum assero, multos ex illos invitos hoc fecisse, meisque monitis a perduellionibus palam vel occulte discessisse. Diripiuntur Monasteria nobilissima, trucidantur Abbates, enecantur Religiosi innocentes, quorum vos meminisse oportet in precibus et orationibus ; et apud Regiam Maiestatem vel Regios consiliarios, excusatos habere, quantum fieri poterit. Et hac in re vestro officio fungemini, nobisque et Ordini rem gratam facitis. Saluta, et admone omnes vestros Abbates et Religiosos nostro nomine. Et da operam cum caeteris fratribus ut Monasteria Sanctimonialium sororum nostrarum, Nobis, et Tibi, Vicario nostro obediant, ac reformatur iuxta statuta Ordinis et Concilium Tridentinum. Et velo nigro utantur propter minores sumptus : Sic enim in Capitulo Generali sancitum est a septuaginta annis. Ne Sorores nimis curiosae sint in lavandis et mundandis velis suis. Non reperi confirmationem privilegiorum, quam a me petis, utamini nostra ad vos ex urbe ad vos per me missa. — Tuus, non solum frater, vel confrater, sed amicus usque ad aras. — fr. Iohannes Despruetis, Abbas Praemonstratensis ». — Simul transmisit Despruets Vicariatum generalem, iuxta Statuta generalia Ordinis.

⁴⁸⁾ Saeculo decime sexto ad finem vergente, orta est insurrectio contra Regem Hispaniae, cui tunc et Neerlandia subiecta erat. Abbates Ordinis Flandriae, censentes agi de independentia politica obtinenda, insurrectioni illi generatim favebant. Cum autem postea intelligerent duces insurrectionis generatim infensos esse religioni catholicae, paulatim partes insurgentium dereliquerunt. Cfr. P.-E. VALVEKENS, *De Zuid-Nederlandsche Norbertijner Abdijen en de opstand tegen Spanje*, Lovanii, 1929.

Misit insuper abbas generalis epistolam ad R. P. Martinez, huius tenoris :

« Ven. et charissimo fratri Iohanni Martinez,

Mi charissime frater. Recepi tuas litteras quinta huius mensis Augusti scriptas in Monasterio de Retuera, ex quibus intellexi, vos consilio quoquomodo prudentum Capitulum Provinciale celebrasse, spretis, neglectisque et conculcatis nostris mandatis et inhibitionibus. Item inter caetera mandaveram ut eisdem litteris in cultu divino celebrando, quibus usa est Ecclesia nostra et Ordo Praemonstratensis a quadringentis quinquaginta annis uteremini. Ut vitae vocis oraculo mihi Summus Pontifex iniunxerat et in rescripto ad Nos hoc verbum apponi iussit : ut sit uniusmodi cantus et cultus apud omnes Praemonstratenses, alioqui in quo agnoscam vos filios, nisi in cantu, precibus et habitu ? Ex textu enim cognoscitur avis. Nec respondetis ad aliud caput mearum litterarum, scilicet ad suppetias ferendas, ad fulciendum Ordinem, et privilegia et conservatorem Romae. Nihil dico de immensis expensis pro me factis in itinere Romano, quae vos latere non debent. Et tamen vultis uti, vel potius abuti nostra opera, et ut ego solus pauperrimus curam Ordinis sustineam, et vineam excolam, et vos fructus colligatis. Da igitur operam ut honorarium munus ad fratrem tuum Canonicum ⁴⁹⁾ vel ad Dominum Hatton ⁵⁰⁾ perferatur, et illud Illmo Cardinali S. Sixti conservatori nostro nomine meo et Ordinis universi afferatur, sicut iam promisi confratribus nostris Capitulum Generale nuper ⁵¹⁾ celebrantibus, confidens de vestra fide, liberalitate, et officio erga Ordinem debito. Quod ad confirmationem privilegiorum attinet, habetis librum Epistolarum Innocentii III, in quo descripta sunt omnia privilegia aut meliora aut copiosiora, et ampliora, quibus uti debetis, ut vos ipsos iudicetis, et non ad aulas et iudicia. Episcoporum et iudicum saecularium trahamini. Memor esto tui erga nos officii ; ego te valde diligo et si quid tui vel tuorum causa possum lubentius praestabo, quam putes. Datum Praemonstrati, ut supra. — Tuus confrater et amicus : fr. Iohannes Despruetis, Abbas Praemonstratensis ».

⁴⁹⁾ Cfr. supra, p. 262.

⁵⁰⁾ Cfr. supra, p. 241.

⁵¹⁾ Anno 1579, celebratum fuit Capitulum Generale, praeside ipso Despruets. Acta huius Capituli, celebrati Lauduni, edita fuerunt in *Anal. Praem.*, XVI, 1940, pag. spec., pp. 28-34.

10. Refertur in eodem ms. 993 Nancy, p. 165, epistola missa a Priore Collegii Ordinis Parisiensis, Martino Bourlier ⁵²⁾ P. Iohanni Martinez, scripta mense Septembris anni 1579. Cumque Bourlier, iussu abbatis generalis Despruets, plurimum adlaborasset pro edendis libris liturgicis Ordinis, epistola eius potissimum sistit in aspectu liturgico dissensionum Abbatem generalem inter et Abbates Hispanos :

« Fr. charissime et admodum Reverende,

Quas ad Rdm D. Praemonstratensem misisti litteris, superiori mense accepi, easque ad Rmam Paternitatem suam, quam citissime fieri potuit, per nuncium transmissi, quibus non multo post, prout sui officii erat, respondit, et prout debuit (ut mihi quidem persuadeo) satisfecit. Saepe ipse de vestra ad respondendum iis, quas ad vos, dum Romae esset, scripserat, conquestus est tarditate, nec immerito, nam certe sibi persuadebat vos has recepisse. Quandoquidem officium easdem ad vos transmittendi frater tuus charissimus, Dominus Martinez, Ecclesiae S. Mariae trans Tiberim dignissimus canonicus, ac de nostro Ordine optime meritis, lubenter suscepit. Quantum autem ponderis ac momenti Rmae Paternitatis suae scripta apud vos habuerint, ignoro, quoniam nec vestras legi litteras, nec Rmum ab eo tempore, quo eas recepit, sum adloquutus. Faxit Deus O.M. ut vos et quotquot sumus Praemonstratensis Ordinis professores certam nostram vocationem et electionem faciamus ; quod certo praestare minime possemus, nisi Patri nostro Rmo tamdiu a nobis desiderato in omnibus, quae nos decent, morem geramus ; eiusque statuta ac Capituli Generalis determinationes ambabus amplectamur manibus. Scio equidem Rdam suam Paternitatem aegerrime semper tulisse, quod novum genus vitae geras, Ordini nostro contrarium, priore reiecto, non solum statuistis ; verum et mordicus observatis : Maxime vero quod Breviaria, Missalia, aliosque libros ad cultum divinum diurnum nocturnumque ritu nostro persolvendum, ab Ordinis primordio in omnibus Monasteriis institutos reiecistis. Quod certe, cum P. Rmo SSmo D.

⁵²⁾ Martinus Bourlier, canonicus landuriarum (Jandeures), cum licentia Capituli Generalis anni 1572, universitatem Parisiensem adiit ut gradum doctoratus acquireret. Ipsi ab abbate Despruets iniungitur ut novam editionem paret Breviarii Ordinis. Bourlier huic Breviario praefationem praemisit : cfr. *Anal. Praem.*, XXX, 1954, pp. 250-253. In Capitulo Generali anni 1574, ipsi committitur praesidium Collegii Ordinis Parisiensis, et insimul ipsi « in Syndicum Ordinis instituit et negotiorum curam et sollicitudinem imponit ».

Nostro, dum Romae essemus, declarasset : non potuit se Sua Sanctitas continere, quin ira quodammodo commota diceret : Se nolle haec permittere, nec umquam illud a vobis fieri intellexisse. Si eiusmodi librorum vos premeret necessitas, excusatione quadam digni videremini. Sed per Dei gratiam, et Rmae suae Paternitatis diligentiam Parisiis his abundamus, possentque ad vos facili negotio transmitti. Crede mihi, frater in Christo charissime, veritatem veluti flens dico, non mentior, male ab omnibus auditis. Quare si vestro officio minime, bono saltem communi consulere debetis. Quod facietis, si vos, qui membra estis, capiti, a quo dependetis, omnibus aliis sicut in habitu, conformari volueritis. Si quid erit quod Rmae suae Paternitati per litteras significare sit in animo, ad me mittatis, et curabo ut eidem brevi reddantur, atque responsa illius ad vos curabo transferri. Et si aliquid sit in quo mea opera egetis, si placet, significabit, et me fratrem ad omnia paratissimum semper habebitis. Interim D.O.M. supplex deprecor, ut vos sanos et incolumes ad sui nominis gloriam et Ordinis nostri sacri decus servare dignetur. Ex nostro Praemonstratensi Collegio, 4 nonas Septembris 1579. Tuus in Christo fr. obsequentissimus. Fr. Martinus Boulier (sic !), Doct. Theologus, ac Prior Collegii Ord. Praemonstratensis Parisiis ».

Litteris supra relatis Abbatis generalis acceptis, novus Provincialis Hispanorum, consilium iniit cum abbatibus Hispanis. Eo quod partialiter saltem obsecundare voluit voluntati abbatis generalis. Tandem Rmum Nuntium Apostolicum in Hispania adiit ; a quo in munus Provincialis confirmatus fuit. Interim provincialis Calderon nihil omittebat ad hoc ut pax et concordia vigeret inter Hispanos Praemonstratenses et Abbatem Generalem ac Capitulum Generale Ordinis. Ad quasnam conclusiones tandem convenerunt, expositum est in *Anal. Praem.*, VIII, 1932 : E. VALVEKENS, *Les Prémontrés et le Concile de Trente*, pp. 19-24.

In Capitulo Provinciali Hispanorum anni 1582, Antonius de Tapia electus fuit in Provincialem. Pro confirmatione huius muneris, Tapia litteras misit Abbati Generali Despruets. Ex responso huius, patet Despruets nullo modo mentem suam mutasse de natura muneris illius Provincialis in Ordine. Electio facta in Hispania non est vera electio, sensu stricte iuridico, sed postulatio quae ab auctoritate superiori probari debet. Et « electus » agnoscitur uti Vicarius, sed non uti Provincialis. Litterae illae referuntur in ms. 993 Nancy, p. 166, et sunt huiusmodi :

« Iohannes Despruetis, S.T.D., etc., dilecto meo in Christo filio,

et confratri Rdo Antonio de Tapia, et professo Presbytero Ordinis nostri, salutem et paternitatis affectum. Significasti nobis per litteras, syngraphis Didaci Vergara, de Segovia, Ferdinandi, et de Proano, te postulatum fuisse ab Abbatibus et Religiosis Circariae nostrae Hispaniae in Vicarium nostrum, modo nostra approbatio interveniat. Nos itaque de tua fide et religionis zelo confidentes, te in Vicarium nostrum et Visitatorem Circariae Hispaniae ad triennium eligimus et confirmamus. Mandantes omnibus Abbatibus, et Abbatissis, Prioribus, et Priorissis claustralibus, et Patribus Ordinis nostri Religiosis, ut tibi in omnibus obediant, honorent, et recipiant, cum potestate recipiendi in omnibus Religiosos, Novitios, et recipiendi professionem Monasticam, et mittendi ad sacros ordines, et ad scholas de consensu Abbatum et Conventuum et Monasteriorum, et alia omnia agendi, quae Nos ageremus, si praesentes essemus. Datum Praemonstrati, septima Octobris, sub sigillo et syngrapha nostris, et nostri Secretarii, anno Domini 1582. — Fr. Ioh. Despruets, Abbas Praem. — De mandato Domini mei Praemonstratensis : Favette ».

Vera pax et concordia tamen obtineri non potuit. Econtra, Despruets, anno 1585, electionem Provincialis factam irritam declaravit. Ita ut deinceps tum Praemonstratenses Hispani, tum alii vitam suam religiosam separatim duxerint.

11. Abbas generalis Despruets obiit die 15 maii 1596 ; ipsi paulo post successit Franciscus a Longo Prato (de Longpré).

Anno 1597, ab Hispanis octavus eligitur Provincialis in eorum Capitulo provinciali. Eligitur Iohannes de Terreros. Qui mox, more suorum praedecessorum abbatem generalem certiore facit de sua electione, ab eo similiter confirmationem electionis rogans. Abbas generalis, in itinere detentus, non statim respondit. Tandem die 23 Maii 1598 haec rescripsit (ms. 993 Nancy, p. 169) :

« Dilectissime Confrater,

Quicumque opus ministerii sortiti sunt, trium maxime debitores habentur, videlicet solitudinis, custodiae et disciplinae : in id primum incumbere debet animarum Rector, ut quae ad vitam tum temporalem tum aeternam, necessaria sunt subditis non desit. Hinc est, quod vix umquam aut raro, sibi vacare secure debeat ; dum timet quis penuriam facere subditis. Deinde diligenter debet agere exubias super gregem, ut dum excubat in custodia sanctuarii possit cum summo omnium Pastore Christo in haec verba secure prorum-

pere : Pater quos dedisti mihi, non perdidisti ex iis quemquam. Deum disciplinae debet esse amantissimus, ut sic subditos in officio contineat. Haec tria mihi semper ob oculos ponenda existimavi, desideraremque magnopere nunc illa exequi. Sed impedit negotiorum nostrorum nimis tarda expeditio. Nedum enim a Summo Pontifice confirmationis beneficium obtinuerimus, a quo tamquam a Capite in barbam Aaron descendit omnis potestatis unguentum. Hinc est quod nedum iustis Capituli vestri Provincialis precibus annuere possumus, sed quod habemus, impertimur. Electi sumus, ea qua fungimur auctoritate, stabilimus et confirmamus. Pollicemur tibi et Nos, quam primum id contigerit, Vicariatum in Hispaniae partibus. Congratulamur interim prudentiae ac diligentiae Praelatorum Hispaniae, qui Ordinis conservandi zelo succensi, te capacem et idoneum ad Monasteriorum suorum regimen existimarunt. Simulque hortamur, ut tecum de Religionis Norbertinae progressu et de pristino cultu restituendo conferant. Tibique ad bonos in bono confirmandos, et malos a malo deterrendos, manus adiutrices praebeant, ac in omnibus quae Monasticae obedientiae subiecta sunt obtemperent. Datum in Monasterio Praemonstratensi die 23 mensis Maii anni 1598. — Vester Confrater Franciscus a Longo-Prato, monasterii Praem. electus Abbas. — A tergo : R. Patri et Confratri, Iohanni de Terreros, Abbati Retortae ».

12. Hispani conscii abbatem generalem a Longo Prato, secundum exemplar praedecessoris sui Despruets, Provinciali Hispaniae non plus conferre velle quam iurisdictionem delegatam, statuerunt appellare ad Summum Pontificem. Quod negotium commissum est confratri procuratori Bernal, qui paulo post hanc bullam a S. P. Clemente VIII obtinuit (ms. 993 Nancy, pp. 169-170) :

« Clemens P.P. 8 ad perpetuam memoriam :

Ex debito ministerii Pastoralis, ad nostra studia libenter convertimus, per quae Religiosorum vota praesertim et foelicem eorum statum concernentia, optatum suum consequuntur effectum : et ea, quae propterea pie facta et ordinata esse dicuntur, ut firma et illaesa persistant, cum a Nobis petitur, approbamus, et confirmamus, prout in Domino conspiciamus salubriter expedire.

Cum itaque, sicut accepimus, in Religione Praemonstratensi Provinciae Regnorum Hispaniarum inter alia decretum et ordinatum sit : quod quolibet triennio duae visitationes fiant, altera per Visitatores ante Capitulum privatum, altera vero per Provincialem, quae

ita debet fieri, ut ante Capitulum iam peracta sit. Ipsi vero Provincialis et Visitatores cum ad visitandum accesserint, nullo intervallo adhibito, visitationem perficiant. Deinde quod in Capitulo per factam renuntiationem R. Provincialis generalis, vel si ipse propter suspensionem aliudve impedimentum non poterit assistere electioni, Diffinitor antiquior proponat Congregationi electionem novi Provincialis, exhortando omnes in Domino, ut sincera et pura mente, Deum et bonum Religionis prae oculis habentes, eligant magis dignum et idoneum : dispositis votis, Generalis, si fuerit praesens, vel Diffinitor antiquior pronuntiat electionem coram tota Congregatione Provincialis electi, et talis electus sine aliqua recusatione acceptet electionem. Et si P. Generalis fuerit praesens, confirmet electum, in absentia autem ipsius a quatuor Diffinitoribus qui electioni interfuerunt, confirmatio petatur. Et quia ex pluralitate exemptorum plura inconvenientia sequuntur in toto Circuitu Hispaniae tantum sint quatuor Magistri, qui habeant exemptiones a Religione determinatas, qui essent Examinatores eorum, qui praesentandi sunt ad petendam licentiam Episcoporum ad audiendas Confessiones et ad ministranda alia sacramenta, ne cum ad examen pervenerint a ministris Episcoporum tamquam inhabiles reperiantur. Quod Congregatio non possit istorum Magistrorum numerum multiplicare, et nominati a Congregatione confirmentur.

Cumque dilectus Procurator dictae Religionis, eius nomine, nobis humiliter supplicaverit ut praedictas ordinationes, quae dictae Congregationi valde utiles sunt, Apostolicis favoribus et gratiis prosequi volentes, ac illius singulares personas a quibusvis excommunicationis, suspensionis et interdicti, aliisque ecclesiasticis sententiis, censuris, et poenis, a iure vel ab homine, quavis occasione, vel causa latis, siqui illis quomodolibet innodatae existant, ad effectum dumtaxat praesentium consequendum, harum serie absolventes et absolutos nos censentes, huiusmodi supplicationibus inclinati ex sententia venerabilium fratrum nostrorum S. R. E. Cardinalium super consultationibus, et negotiis Episcoporum et Regularium praepositorum, praefata decreta et ordinationes quatuor Magistrorum huiusmodi confirmationes auctoritate tenore praesentium perpetuo approbamus et confirmamus, illisque perpetuae et inviolabilis firmitatis robur adiicimus. Ac omnes et singulos, tam iuris, quam facti defectus, si qui intercesserint in eisdem supplemus. Eademque pro potiori cautela denuo decernimus ac ordinamus, ab omnibus et singulis, ad

quod spectat, et futurum quomodolibet spectabit, ad unguem, et inviolabiliter custodiri volumus, et praecipimus. Decernentes visitationes, electiones et confirmationes et quaevis alia contra praemissa decreta et ordinationes facienda, nulla et invalida, nulliusque roboris et momenti fuisse, et esse. Sicque per quosdam iudices et commissarios, quavis autoritate, scienter vel ignoranter, contigerit attenturi. Quo circa dilectis filiis, Nostro, et Apostolicae Sedis Hispaniarum Nuntio, et Decano Ecclesiae Segoviensis, necnon Archidiacono de Seria, in Ecclesia Oxomensis, per praesentes mandamus, quatenus ipsi, etc. Datum Romae apud S. Petrum, sub annulo Piscatoris, die 20 Novembris 1599. Pontificatus nostri anno 4º ».

Et ita, in praxi, scissio inter Praemonstratenses in Hispania et extra Hispaniam viventes, completa erat.

J. B. VALVEKENS, O. Praem.

Zum Hroznata-Gedenkjahr des Stiftes Tepl

1217 - 1897 - 1967

Das Praemonstratenserstift Tepl kann in diesem Jahr einen zweifachen denkwürdigen Erinnerungstag begehen : Am 14. Juli 1217 starb der Stifter Hroznata den Tod des Blutzegen in Altkinsberg bei Eger, am 16. September 1897 wurde die Verehrung des Klostergründers von Tepl und Chotieschau, der selbst Praemonstratenser wurde, von Rom anerkannt und gebilligt, da sie seit undenklichen Zeiten in Uebung war. Wenn auch die heutige Zeit für grössere Jubiläensfeierlichkeiten nicht passend erscheint, so darf die Erinnerung an den Seligen und dessen Erhebung zur Ehre der Altäre nicht verblassen ; der 16. September 1897 brachte eine geschichtliche Tatsache, die für Orden und Stift Tepl, für die Diözesen von Böhmen und deren Gläubigen von grosser Wichtigkeit und nachhaltiger geistiger Wirkung war. Es ist daher sehr wichtig, in diesem Jahre die Persönlichkeit des seligen Hroznata recht zu erkennen und zu würdigen in der Erinnerung an bedeutende Worte, die Kirche und Orden über ihn sprachen, an besondere Werke, welche seine Aufnahme in die Zahl der Seligen Anregung gab, und an besinnliche Wege seiner Verehrung in Vergangenheit und Gegenwart und schliesslich an die beachtenswerte Weise seiner Verehrung in Böhmen seit d. J. 1946.

I. BEDEUTSAME WORTE

Zur Grösse seiner Persönlichkeit

1) Das Gedenkbuch der Kirche (Martyrologium) zum 14. bzw. 15. Juli :

« Der selige Martyrer Hroznata. Er wurde vom irdischen Reichthum und Prunk zur Nachfolge des Kreuzes unseres Herrn gerufen. Für die Rechte der Kirche von Tepl, deren Gründer er war, zögerte er nicht, das Martyrium auf sich zu nehmen, und so verschied er am 14. Juli. Seine Verehrung hat Papst Leo XIII. bestätigt. Sein Fest wird in unserem Orden am heutigen Tag gefeiert ».

2) Die Gründe für die Anerkennung der Verehrung Hroznatas als Seligen der Kirche :

In dem Begründungsschreiben vom 14. September 1897 an Kardinal Vannutelli, Berichterstatter der Ritenkongregation, sagte der Promotor Achilles Martini zunächst, welche Freude dem Praemonstratenserorden zu Teil wurde, dass die himmlischen Ehren, die dem seligen Martyrer Hroznata von altersher erwiesen wurden, durch das überaus ersehnte Urteil des Apostolischen Stuhles bestätigt wurden, indem er ferner für diese empfangene Wohltat den gebührenden Dank abstattet, bittet er gleichzeitig um die Approbation der Lektionen des Offiziums und der Messe dieses Seligen für den Praemonstratenserorden.

Als Gründe führt er folgende an : Nach der Ordensgewohnheit wurde allen Ordensheiligen und -seligen, deren Verehrung approbiert wurde, auch das Offizium und die Messe zu Ehren der betreffenden Diener Gottes gestattet. Dies verlange auch die überaus grosse und altehrwürdige Verehrung, die dem seligen Martyrer Hroznata von altersher bis zur Gegenwart an seinem Grabmale in Tepl erwiesen wurde. Nach den Bestimmungen Benedikts XIV. könne die Feier der Messe und des Offiziums erlaubt werden, wenn nach Approbierung des Kultes eines Dieners Gottes feststeht, dass zu dessen Ehren wenigstens in alter Zeit die Messe und das Offizium gefeiert wurde. Im Falle unseres seligen Hroznata stehe nun, wie selbst das Approbationsdekret des Kultes ausführt, fest, dass seit altersher zu Ehren des seligen Hroznata eine hl. Messe zu Ehren der Dreieinigkeit oder der Muttergottes am 14. Juli als dem Todestag des Seligen gefeiert wurde.

Endlich verlangten es auch die Verdienste des Seligen um den Praemonstratenserorden und die gegenwärtigen Zeitverhältnisse. Der selige Hroznata habe dem Praemonstratenserorden durch Gründung und Ausstattung zweier Klöster sein ganzes, reichliches, irdisches Gut vermacht. Dadurch sei durch die Jahrhunderte bis zur Gegenwart für Kirche und Staat unermesslicher Segen auf Tau-

sende ausgestrahlt worden durch Gebet, Seelsorge, Unterricht und Erziehung der Ordensmitglieder der Hroznatastiftungen.

Als Ordensmann sei der selige Hroznata selbst durch sein Leben und seinen Tod eine Zierde des Praemonstratenserordens geworden, indem er durch seine heroischen Tugenden der Liebe und Demut und sein standhaftes Einsetzen selbst seines Lebens für die Rechte der Kirche und die gerechte Sache seiner Gott geweihten Stiftung ein Muster und Vorbild jedes Ordensmannes bildet, aber auch der Gegenwart, da Lug und Trug, ungerechte Verfolgung der Kirche und ihrer Diener und Anhänger alles Christliche aus dem öffentlichen und privaten Leben zu verdrängen suche, die Anhänglichkeit an den Apostolischen Stuhl, die Achtung vor der kirchlichen und weltlichen Autorität vernichten wolle, werde das Heldenleben des seligen Hroznata, der für die Gerechtigkeit sein Leben opferte, als erhebendes und ermutigendes Spiegelbild Volk und Fürsten den richtigen Weg weisen.

Durch Beten des Offiziums und Betrachten der in der Lektionen enthaltenen Tugenden und frommen Taten würden daher viele zu ähnlichen Tugenden und Taten angefeuert werden.

Im Approbationsdekret selbst wird von der Frage an die Väter der Ritenkongregation berichtet, ob die Verehrung des Seligen gestattet werden könne. Die Antwort lautete : Ja, die Entscheidung ist zu bestätigen ; 14. Sept. 1897. Der Schlusssatz sagt : Es wurde dann dem Heiligen Vater Papst Leo XIII. durch den Sekretär der Ritenkongregation Diomedes Panici Bericht erstattet. Seine Heiligkeit hat die Entscheidung der Heiligen Kongregation für Riten für richtig befunden und am 16. September dieses Jahres bestätigt. Unterschrieben ist Camillus Card. Mazella, Präfekt der Hl. Ritenkongregation.

Die Geschichte seines Lebens

Die dritte Lesung im Ordensbrevier am 15. Juli.

Das Fest des sel. Hroznata, Martyrers unseres Ordens.

Hroznata entstammte dem königlichen Geschlechte in Böhmen. In der Erkenntnis, dass es doch für ihn nur gut sei, Gott enger verbunden zu sein, errichtete er im Jahre 1193 bei Tepl in Böhmen eine Kirche mit einem Ordenshaus und berief Praemonstratenser-Chorherren aus dem Kloster Strahof in der Stadt Prag. Später grün-

dete er mit Einwilligung des Papstes bei dem Städtchen Chotieschau eine Kirche, die er mit ständigen Einkünften ausstattete ; sie war für die Nonnen unseres Ordens bestimmt. Inzwischen hatte er selbst das Ordenskleid der Praemonstratenser genommen und wurde mit der Verwaltung der Besitzungen des Tepler Klosters betraut. In diesem seinem Amte leistete er böswilligen Menschen, welche sich Güter des Ordens mit Gewalt aneignen wollten, tapferen Widerstand. Als der Diener Gottes die Liegenschaften seines Klosters besuchte, nahmen sie ihn eines Tages plötzlich gefangen, schleppten ihn nach Deutschland und legten ihn im Kerker in Ketten. Viel Hartes musste er ertragen, bis er endlich am 14. Juli 1217 aus den Banden des Leibes und der Erde in das himmlische Vaterland einging. Sein Leichnam wurde in die Tepler Kirche übertragen und dort ehrerbietig beigesetzt. Papst Leo XIII. hat nach dem Vorschlag der Heiligen Ritenkongregation gestattet, die Tagzeiten und die heilige Messe zu Ehren des seligen Hroznata zu feiern.

Gebete

Gebet der Kirche (Das Festgebet zum Festtage aus der hl. Messe und Breviertageszeiten).

« Lasset uns beten ! O Gott, Du hast den seligen Hroznata aus der Pracht dieser Welt zur Kreuzesnachfolge berufen und ihm die Kraft gegeben, zu Deiner Ehre auf Hab und Gut zu verzichten und selbst sein Leben zu Opfern ; verleihe, wir bitten Dich, dass wir hier auf Erden seiner Liebe und seinem Starkmut nachfolgen und so verdienen, mit ihm im Himmel gekrönt zu werden. Durch Christus, unsern Herrn ».

Gebet des Ordens

« Beate Hroznata, Flos nobilitatis Bohemicae, qui fame, siti, carcere et vinculis exaruiisti, sed miraculorum gloria post mortem sicut rosa Jerichuntina refluisti, ora pro nobis ! »

« Seliger Hroznata, Du Blüte des Adels in Böhmen, durch Hunger und Durst, durch Kerker und Ketten bist Du verdorrt, nach dem Tode aber durch herrliche Wunder wie eine Rose von Jericho wieder aufgeblüht, bitte für uns ! »

So in der Heiligenlitanei des Seligen des Praemonstratenser-

ordens, 1650, neu erschienen im J. 1893 durch Van Spilbeeck, O. Praem. Tongerlo in Belgien.

Gebet des Stiftes Tepl

Ave rosa, sine spina,	Tuam ergo hereditatem
Hroznata sis mea spes,	Teplam, pater, foveas,
ad juvandum me festina,	auge nobis pietatem,
dux atque patronus es.	mala hinc removeas,

donec Deum collaudemus
in coelesti gaudio
et nos invicem amemus
in sanctorum atrio. Amen

Ora pro nobis, beate Hroznata !

Ut digni efficiamur promissionibus Christi !

Oremus. Kirchengebet wie oben.

Aus einem alten Hymnus des Stiftes Tepl, den Wenceslaus Vacek, O. Praem. Stift Tepl, gest. 1935 in Noten setzte. Der Hymnus wurde in Stift Tepl täglich nach der Konventmesse am Altar des Seligen gebetet, an Festtagen nach der Vesper feierlich gesungen.

In Kloster Schönau wird der Hymnus an dem 14. des Monats (Todestag des Seligen — 14.7.1217) nach dem Konventsgottesdienste vor dem Hroznatareliquiar gesungen ; so wird die schöne fromme Tepler Uebung in Kloster Schönau, als dem jetzigen Wohnsitz der Tepler Ordensgemeinschaft fortgesetzt.

Gestaltung der liturgischen Feier

Nach einem längeren Schriftwechsel zwischen der Ritenkongregation und dem Orden und seinem Vertreter wurden darüber die Richtlinien festgelegt. Am 8. März 1898 sind die heilige Messe und

das Offizium anerkannt worden.

Die Tagesfeier für den Orden : An sich wäre der 14. Juli als Todestag als Tag der Festfeier zu nehmen. Da der Orden aber am 11. Juli das Haupt-Fest des hl. Norbert als festum

triplex 1. cl. mit Oktav feierte, dem neuen Feste aber der Rang eines duplex majus im Orden zuerkannt wurde, konnte das Fest erst auf den 19. Juli festgelegt werden ; das galt für den gesamten Orden. Das Stift Tepl aber, das ja die Reliquien des Gründers in seiner Kirche hatte und verehrte, durfte das Fest am 14. Juli feiern als festum triplex. 2. classis mit Erwähnung des hl. Kirchenlehrers Bonaventura. Die Aenderung in verschiedenen liturgischen Angelegenheiten der letzten Jahre führte dahin, dass der Orden das Hroznatafest nun allgemein am 15. Juli feiert, das Stift Tepl als festum 2. Klasse, die übrigen Klöster als festum 3. Klasse ; für den 14. Juli wurde das Fest des hl. Kirchenlehrers Bonaventura als festum 3. Klasse neueingeführt und vorgeschrieben. Die Weltpriester der Diözesen Böhmens, Prag, Leitmeritz, Königgrätz und Budweis feierten den Festtag nach Einführung des Festes am 14. Juli. Hroznata wird auch als Landespatron von Böhmen verehrt. Sein Namen stand auch in der bis zur Neugestaltung der liturgischen Bestimmungen in der commemoratio « De Patronis Bohoemiae », wie sie an jedem Donnerstag, den Möglichkeiten gemäss, in den Ordensstiften Böhmens gebetet wurde.

Die Tageszeiten : Das Brevier der Priester : Es wurde das sogenannte Commune eines Martyrers zugrunde gelegt. Als Lesungen, die vierte, fünfte und sechste wählte die Ritenkongregation nicht die vom Orden vorgeschlagenen, sondern das Lebensbild, wie es in der Bitte und die Seligsprechung vorgelegt wurde. Die Lesungen begannen : 4. Nocturn-Lesung : « Saeculo decimo secundo exeunte, zu Ende des 12. Jahrhunderts... » ; 5. Nocturn-Lesung : « Hroznata de suae vitae ratione, Hroznata gab dem Papst Rechenschaft über sein Leben... » ; 6. Nocturn-Lesung : « In patriam rediens, Als Hroznata in seine Heimat zurückkehrte... ». Die Neuausgabe des Praemonstratenserbreviers im Jahre 1927 gemäss Vorschriften der Bulle Divino afflante brachte Verkürzung und Veränderungen, bis die allgemeine Reform 1962 die drei Lesungen zu einer einzigen neuen gestalteten für den Gesamtorden, während die drei Lesungen des zweiten Nocturnums dem Range des Festes entsprechend für Tepl unverändert blieben. Als der jetzige Kardinal Dr. Josef Beran Erzbischof von Prag wurde (1946), liess er im Jahre 1947 das Supplementum für die Prager Erzdiözese in Belgien neu drucken. Dabei wurden die früheren Lektionen verwendet ; zur 1. Vesper erscheint die Antiphon « Dieser Heilige hat bis zu seinem

Tode für das Gesetz Gottes gekämpft », zum Benedictus die Antiphon « Qui odit animam suam, Wer seine Seele in dieser Welt hasst », zum zweiten Magnificat « Wer mir nachfolgen will, verleugne sich selbst, nehme sein Kreuz auf sich und folge mir nach ». Diese drei Antiphonen waren für den Seligen sehr passend gewählt.

Die Tagesmesse: Die für den Festtag des Seligen bewilligte hl. Messe ist nicht einfach dem Kommune der Martyrer entnommen. Im Introitusvers, Psalm 20, 2-3, kommt schon die in Gott gewonnene himmlische Freude zum Ausdruck: « Ich freue mich in Gott, denn Du hast das Sehnen meiner Seele erfüllt, Du hast mir überreich geholfen mit Deinem erquickenden Segen, mit herrlicher Krone hast Du mich verherrlicht. Das Tagesgebet spricht von der Nachfolge des Kreuzes, die Hroznata geübt hat, und bittet für uns Menschen, es möge die Nachahmung Hroznatas in Liebe und Starkmut Weg zu Gott werden.

Die Lesung aus dem Buche der Weisheit 10, 1-4: Mächtiger als alle irdische Gefahr ist wahre Weisheit. Sie stieg mit ihm herab in den Kerker und hat ihn auch in seinen Fesseln nicht verlassen, hat ihre Macht gezeigt, bis der Herr ihm die ewige Herrlichkeit schenkte.

Das Graduale Ps. 115, 16, 17. Du hast meine Fesseln zerrissen, dafür sing ich Dein Lob. V. 18, 19: Ich habe mein Gelübde erfüllt angesichts des ganzen Volkes.

Das Evangelium nach Matthäus 10, 34-42 bringt das harte ernste Wort des Herrn: Ich bin nicht gekommen, den Frieden zu bringen, sondern das Schwert. Wer sein Kreuz nicht auf sich nimmt und mir nachfolgt, ist meiner nicht wert.

Wer möchte nicht das Offertorium Par. 20, 17, 18 « Herr, in der Einfalt meines Herzens habe ich Dir alles geopfert und ein grosses Volk gefunden » so verstehen, dass sein Opfer Ungezählte, ein ganzes Volk zur Nachfolge rief.

Die Communio Jer. 12, 7 erinnert an die vollkommene Hingabe an Gott: Ich habe mein Haus verlassen, ich verliess mein Erbe, mein Leben gab ich hin in die Hände meiner Feinde.

Im Schlussgebet bittet die hl. Kirche, wir mögen auf die Fürbitte des seligen Martyrers Hroznata von den Nachstellungen befreit werden und der himmlischen Freuden teilhaftig werden.

*Zum Gesamtbild des Seligsprechungsprozesses
und des Seligen selbst*

Die Kirche prüft sorgfältig das Leben desjenigen, dem die Ehre der Altäre zuteil werden soll, um so mehr, wenn sie viele Jahre nach dem Tode des Menschen ein Urteil abgeben soll. — Beim seligen Hroznata handelte es sich um die Erklärung, dass er als Seliger der Kirche verehrt werden dürfe, die Anerkennung seiner Verehrung seit unvordenklicher Zeit, Die bedurfte eines langen, wissenschaftlich und geschichtlich begründeten Verfahrens. Versuche wurden unternommen : 1638 von Abt Johann Pecher, 1659/1660 von Abt Raymund I Wilfert, 1673 von Abt Raymund II Wilfert, 1744 von Abt Hieronymus Ambros, 1775-1780, dreimal von Abt Christoph Graf Trautmannsdorf, 1876-77 von Abt Maximilian Liebsch, 1890-1897 erfolgreich unter Abt Alfred Clementso. 1761 ein persönlicher Versuch des Landecker Pfarrers Minetti. Die Gründe für ein Scheitern der begonnenen Prozesse lagen in der Verhinderung durch die Zeitverhältnisse, die auch auf diesem kirchlichem Gebiet zu Schwierigkeiten führten. Alle Dokumente, die für den Seligsprechungsprozess in Frage kamen, wurden im Jahre 1897 in Rom gedruckt. Nach einer Einführung von 18 Seiten folgt das Summarium mit 199 Druckseiten und ein Gesamtüberblick mit zwölf Nummern. Als erstes steht die Bittschrift des Kardinals von Prag Schönborn an die Kardinäle der Ritenkongregation vom 10. April 1892. Nummer 10 und 11 bringen die Namen und die Aussagen der fünf Hauptzeugen : Rudolf Ratzka, O. Praem., Ordenspriester in Stift Tepl, 64 Jahre alt ; Hugo Karlik, Prior des Stiftes Tepl, 83 Jahre alt ; Johann Gründl, pensionierter Lehrer in Enkengrün, 67 Jahre alt ; Laurenz Sinik, Pfarrer in Punna, 63 Jahre alt, und Konstantin Beránek, Praemonstratenser-Ordenspriester in Strahov. Ein weiteres Summarium fasste in drei Teilen alle Dekrete zur Seligsprechung zusammen. Der Schriftwechsel in den Fragen der Seligsprechung war — soweit nicht in das Archiv übernommen — noch im Jahre 1945 in einer metallgesicherten Holzkiste in den äblichen Bücherei in Tepl aufbewahrt. Prof. Dr. Benedikt Brandl, O. Praem., hat alles in seinem Beitrag über die Seligsprechung des seligen Hroznata verwendet und vieles bisher Unbekannte veröffentlicht. Hroznata wurde seit dem 12. Jahrhundert als Seliger verehrt in Liturgie, Gebeten, Schrifttum, Kunst und Bildern in den beiden Klöstern

Tepl und Chotieschau, und weit darüber hinaus, in Böhmen und im Orden.

Die vita des Seligen, die Handschrift über das Leben Hroznatas schliesst mit den dichterischen Worten, an den Abt und den Konvent gerichtet : « Vater, Brüder ! Gehabt euch wohl und sammelt Verdienste. Freut euch in der Hoffnung uns sehet ! ich bleibe immer der Euere ».

II. BESONDERE WERKE

1. *Grosse Tage in Stift Tepl*

Erhebung der Reliquien am 9. Juli 1898.

Nach Erfüllung verschiedener kirchlicher Vorschriften und Ernennung einer besonderen Kommission konnte zur Durchführung der Erhebung der Reliquien geschritten werden. Der Kommission gehörten an als Vertreter des Kardinals Schönborn selbst Prälat Michael Hornsteiner (aus dem Kreis Mies), der zur Durchführung bestimmte Vertreter Dr. Sedlak, späterer Weihbischof von Prag, die bestimmten Zeugen, erzbischöflicher Sekretär Wünsch und erzbischöflicher Sekretär Moritz Picha, späterer Bischof von Königgrätz. Die erste Sitzung war am 6. Juni 1898 in Prag, in der erzbischöfliche Kapelle.

Die Eröffnung des Grabes und die Uebertragung der Reliquien fand am 9. Juli 1898 in Stift Tepl statt, die in eine zweiten Sitzung von drei Teilen eingebaut war. Der 1. Teil begann um 7 Uhr früh im Oratorium ; die Anwesenden wurden über das Wichtigste unterrichtet. Dann wurden Prior und Sakristan gerufen, die unter Eid ihre Aussage machten wie die übrigen Berufenen ; der zweite Teil der Sitzung war beim Grabe des Seligen, einem Hochgrab im Presbyterium. Im 6. Gemälde des « Leben des seligen Hroznata » im Kreuzgang des Klosters konnte man auch später sehen, wie dieses Grab gestaltet war. Die Kirche war den Gläubigen zu dieser Zeit nicht zugänglich. Zum Grabe begaben sich : Prälat Hornsteiner, Dr. Sedlak, P. Wotka SJ, der jahrelang den Prozess in Rom bearbeitet hatte, die beiden Notare Wünsch und Picha, zwei Aerzte, Zimmerleute, Maurer, Schlosser und Klempner. Aus dem Kloster waren anwesend : der Abt, der Prior, der Supprior, der Provisor und vier weitere Stiftsmitglieder. Im Verlauf der Oeffnung

des Grabes musste der k.k. Bezirksarzt Dr. Ludwig Sternberger sein Urteil abgeben, dann Dr. med. Johann Lanzendörfer das seine; die Urteile wurden unabhängig von einander abgegeben. Prälat Hornsteiner legte einige kleine Hand- und Fingerknöchelchen in eine wertvolle Kapsel, die mit roter Seide umwickelt wurde, und versah sie mit dem erzbischöflichen Siegel von Prag. Diese Kapsel war für Kardinal-Erzbischof Schönborn bestimmt. Die beiden Aerzte reiheten dann die übrigen Gebeine der natürlich Anordnung nach in eine kostbare gläserne Urne von 60 cm Länge, 20 cm Breite und 30 cm Höhe. Sie verwahrten dort auch den Rest der Kleidung, des Gürteln und der Schuhe. Die Reliquien wurden mit einer roten Seidenschnur umwickelt. In beide Glasurnen wurde eine Pergamenturkunde gelegt mit der Aufschrift: « Reliquiae Beati Hroznatae Martyris, recognitae Teplae die IX. Julii MDCCXCVIII ». Die Urkunde war geschrieben vom Notarius Josef Grimm, unterschrieben von Prälat Hornsteiner, Dr. Sedlak, Abt Clementso, Ambros Winkler, erz-Vikar von Stadt Tepl. Notar Grimm band dann die hölzernen Bretter, in denen die Reliquien durch 681 Jahre geruht hatten, zusammen, versiegelte das Ganze mit dem erzbischöflichen Siegel, legte eine Pergamentinschrift bei, welche die Worte enthielt: « Tabulae lignae arcae, in qua Reliquiae B. Hroznatae Martyris die IX. Julii MDCCCXCVIII inventae sunt ». Die Unterschriften hatten die genannten früheren Herren geleistet. Der Sakristan Mathias Wag übernahm das Ganze, in weisses Linnen gewickelt, zur Aufbewahrung. Die Reliquien des Seligen wurden dann in einer feierlichen Prozession von zwei Stiftsmitglieder durch das rechte Kirchenschiff in das linke übertragen und im neuen Hroznataaltar beigesetzt. Das frühere Grab wurde später mit Steinquadern ausgefüllt und die Inschrift angebracht, dass an diesem Orte der Leib des seligen Hroznata ruhte von 1217-1898.

Der dritte Teil dieser wichtigen Sitzung wurde wiederum im Oratorium abgehalten; es wurde ein Protokoll abgefasst und dieses von den Berufenen unterschrieben, von Seiten des Stiftes: Abt Alfred Clementso, Prior Anselm Köhler, Supprior Thomas Klement, Pfarrer Isfried Baldermann, Vikar Ambros Winkler, Provisor Norbert Nadler, Sakristan Mathias Waag, Theologieprofessor Dr. Hroznata Dielt, Maurermeister Josef Ulrich, Zimmermann Wenzel Drexler. — Die dritte abschliessende grosse Sitzung fand in Prag am 1. September 1898 statt und dabei wurde der Bericht für Rom fertiggestellt.

Die erste Festfeier am 14. 1898.

Der Heilige Stuhl hatte erlaubt, dass zu Ehren des neuen Seligen in der Stiftskirche zu Tepl am 13., 14. und 15. Juli 1898 in einem feierlichen Triduum immer die hl. Messe vom seligen Hroznata genommen werden könne. Am Festtag feierte Kardinal-Erzbischof Schönborn von Prag das erste Pontifikalamt zu Ehren des Seligen; die Festpredigt hielt Pfarrer Isidor Grüner von Chotieschau. An der Feier nahmen Teil: der Päpstliche Nuntius in Wien, Taliani; der Vertreter des Generalabtes Dr. Sigismund Stary; der Generalprokurator des Ordens in Rom Dr. Vitalis van der Bruel; die Aebte von Schlägl Norbert Schachinger, Geras: Adrian Zach und Neureisch: Josef Karasek; die Vertreter der angesehenen Adelsfamilien Metternich Isenburg, Bourbon, das Hohe Militär. Abt Clementso hatte die Tepler Chorherren auf den incorporierten Pfarreien des Stiftes angewiesen, an 14. Juli ein Hochamt zu feiern und dies auch vorher den Gläubigen bekannt zu geben.

Jahrhundertfeier 15. Juli 1917.

Trotz der Kriegszeit wollte man die sieben Jahrhundertfeier, die erste Jahrhundertfeier seit dem Tod des Seligen, nicht unterlassen; es war zum ersten Mal möglich, den Stifter von Tepl recht zu ehren. Die Feier war eine rein kirchliche und sollte trostreich sein für alle Teilnehmer. Ein Triduum ging dem Festtag voraus: Am Abend des 12. Juli 1917 predigte Abt Aemilian Greisl von Geras, Niederösterreich, am 13. Juli hörte man den berühmten Prediger Prior Dominik Dietrich vom Stifte Wilten in Tirol, am 14. Juli ergriff Erzbischof Paul Huyn von Prag das Wort, der auch am Sonntag den 15. Juli, das Pontifikalamt mit Predigt feierte. Eine feierliche Prozession mit dem Reliquienschrein durch den Stiftshof war der Abschluss der Jahrhundertfeier.

2. Geistiges Schaffen

Die glückliche Beendigung des Seligsprechungsprozesses rief natürlich an sich schon zu äusseren kirchlichen Feiern auf, die Dank und Freude widerspiegeln, aber sie regten auch zu neuem geistigen Schaffen an, im Schrifttum, das seit 1897 sehr gepflegt wurde, zu Musik und Kunst, die in der Erstellung des Hroznatagraves einen

Höhepunkt erzielte und dem Stift Tepl selbst ein Denkmal an innerer Verbindung mit dem Stifter durch Jahrhunderte setzte.

Schrifttum seit 1897.

Hier soll das Schrifttum festgehalten werden, das Stiftsmitglieder von 1897 bis 1967 herausgaben. Die Sammelbände *Beiträge zur Geschichte des Stiftes Tepl, Band I 1917 und Band II 1925* werden verkürzt angeführt : ST. B I (1917) oder ST. B II (1925). Heimatbriefe werden gekennzeichnet : *Plan-Tepler Heimatbrief* (Geisenheim) : PTHB u. Jahresangabe : *Mieser Heimatbrief* : MHB-Jahr ; Todesangaben nach dem Namen der Verfasser werden nur einmal gesetzt. In diesem Abschnitt werden nur Arbeiten von Stiftsmitgliedern genannt. In einer Ergänzung wird anderes Schrifttum angeführt, das in diesen geistigen Kreis gehört, auch Schrifttum in anderen Sprachen seit 1897.

In ähnlicher Weise wollen Hinweise auf neue Kunst zu Ehren des Seligen anderswo aufmerksam machen.

a) Geschichtliche Darstellungen.

Selbständige Lebensbilder oder grössere Beiträge über Hroznatas Leben in anderen Werken sowie Hroznatabilder in diesen Beiträgen.

Dr. BRANDL Benedikt, Professor, gest. 1934 : *Geschichte der Seligsprechung des seligen Hroznata*. STB I/1917, S. 65-208 ; *Wo hat der selige Hroznata, der Gründer von Stift Tepl seine Erziehung und Bildung erhalten ?* in *Zum 800-jährigen Todestag des Hl. Norbert*, Marienbad, 1934, Hanika, S. 48-49.

Dr. DIETL Hroznata, Professor, gest. 1923 : *Der selige Hroznata und die Anfänge der Abtei Tepl*. STB I/1917, S. 219-268.

Dr. FITZTHUM, Martin, Oberstudienrat, Amberg : *Kirche und Kultur im Egerland*, Selbstverlag 1967, 80 Seiten ; *Kinsberg-Loreto*, S. 27. Hroznatabilder 5. Es wird auch gezeigt « das Leben des sel. Hroznata » von E. Dollhopf, Kupferstich, 1760. Diesen Kupferstich gibt der Wallfahrtsgedenkstättenverein Kreuzberg-Mies als Karte heraus ; den Stich erhielt Abt Petrus Möhler von einem Verwandten eines ehemaligen Stiftsangestellten mit dem Bemerkung, dass dieser Kupferstich bei einem Gedenktage

den Stiftsangestellten zum Geschenk gegeben wurde ; es lässt sich nicht mehr feststellen, ob dies zur Jahrhundertfeier 1893 oder im Jahre 1898 war.

Dr. GRASSL Basil, Professor, gest. 1945 : *Der selige Hroznata*, zum 700-jährigen Gedächtnis seines Todes, STB I/1917, S. 1-64 ; *Der selige Hroznata*, in *Die Heiligen des Praemonstratenserordens*, STB II/1925, S. 17-118 ; *Der selige Hroznata*, in *Drittordensbüchlein*, Fel. Rauch, Innsbruck 1927, S. 157-158 ; *Geschichte und Beschreibung des Stifes Tepl*, 2. Auflage 1929, 84 Seiten, Lebensbild des sel. Hroznata S. 14-17, 5 Bilder zur Hroznataverehrung ; *Der selige Hroznata*, in *Die Heiligen des Praemonstratenserordens*, Kloster Berg Sion, Schweiz, 1933, S. 133-137.

GRÜNER Isidor, Pfarrer, gest. 1905 : *Das Leben des seligen Hroznata*, Ambros Opitz, Warnsdorf 1898, S. 17-46.

HOLY Johann Nepomuk, Pfarrer, gest. 1926 : *Zur Hroznataliteratur*. STB I/1917, S. 51-52.

KLEMM Franz Xaver, gest. 1909 : *Die Erhebung der Reliquien des seligen Hroznata, Märtyrers und Klostergründers*, in *Norbertusblatt*, Wien 1898, Jg. X, Nr. 17.

MÖHLER Petrus, Abt : *Der selige Hroznata, Gründer der Stifte Tepl und Chotieschau*, in *Stift Tepl von 1193 bis heute*, 1966, Geisenfeld, 120 Seiten, S. 38-40, 6 Bilder zur Hroznataverehrung ; *Das Hroznatagedenkjahr und das Mies-Pilsner Gebiet*, Mieser-Hbr. 1967, Sept.

b) Geistliches Schrifttum.

GRÜNER Isidor, Pfarrer, gest. 1905 : *Die Festpredigt bei der ersten Hroznatafeier in Stift Tepl am 14.7.1898*, Druck Ambros Opitz, Warnsdorf, 16 S. ; *Einige Betrachtungen über das Leben des seligen Hroznata*, Ambros Opitz, Warnsdorf 1898, S. 51-11.

STARA Albert, Pfarrer, gest. 1952 : *Der selige Hroznata*, Pilgerbüchlein zur Erinnerung an seinen Tod, Verlag Hanika, Marienbad 1917, 121 S.

WAAG Mathias, Novizenmeister, gest. 1907 : *Betrachtung auf das Fest des seligen Hroznata* in BST II/1925, S. 118-119 ; *Betrachtung auf das Fest des seligen Hroznata*, in *Die Heiligen des Prae-*

monstratenserordens, Kloster Berg Sion Schweiz 1933, S. 137-141.

c) *Gebundene Sprache, Dichtungen.*

Dr. DIETL, Hroznata, Professor, gest. 1923 : *Vor siebenhundert Jahren*, Festspiel zur Feier des 700-jährigen Bestandes des Stiftes Tepl, Eger, 1898.

GRÜNER Isidor, Pfarrer, gest. 1905 : *Hroznata und sein Stift Tepl*, Dichtung 29 Strophen, Ambros Opitz, Warnsdorf 1898, S. 11-16.

HILBURGER Augustin, Seelsorger, gest. 1945 : *Beatus Hroznata, Fundator Teplensis*, ein Epos, Verlag Bernh. Fischer, Augsburg 1923, 188 S.

KADERSCHAFKA Romuald, Professor, gest. 1935 : *Ad honorem Beati Hroznatae* in BST I/1917, S. 3, 14 Strophen.

Zur Ergänzung. Weiteres Schrifttum.

a) *Geistiges — Geschichte.*

Abtei Windberg : *Der Dritte Orden des hl. Norbert, Johannesbund*, Leutesdorf : *Der selige Hroznata, Märtyrer, Lebensbild mit Gebet*, S. 69.

Dr. SLEUMER, *Kirchenlateinisches Wörterbuch*, Steffen Limburg 1926, S. 391 : *Hroznata*, 46 Zeilen.

Dr. Rudolf LANGHAMMER, *Ueber den Gründer und die Gründung des Stiftes Tepl*, in *Mitteilungen*, Verein der Geschichte der Deutschen in Böhmen, LIX, 1921, S. 4-15 ; *Der erste Abt des Stiftes Tepl*, in *Unser Egerland*, 1928, H. 5-6.

Dr. Anton GNIRS, *Topografie der historischen und kunstgeschichtliche Denkmäler, Tepl und Marienbad*, Benno-Verlag, Augsburg 1932, *Stift Tepl* S. 368-464. 14 Bilder Hroznatas, Beschreibung der Hroznatamalereien Dollhopfs und der Hroznatakunstwerke.

R. OHLBAUM, *Buntes Glas — Schwarzes Gold*. Aufstiegverlag, München, 1958, S. 31-33 : *Ritter Hroznata holt die Prämonstratenser nach Tepl*.

R. SITKA, *Gnadenorte der Sudetenländer*, Rennerverlag Kempten, 1954. S. 56 Loreto-Kinsberg, *Hroznata und Marienverehrung*.

b) *Forschungen — Sagenkreise.*

Stift Tepl : Albert STARA, O. Praem., *Sudetendeutsche Prämonstratenserlegenden und Sagen*, Heft 1, Tepl, Heft 2, Chotieschau, Heimatbrief Plan-Weseritz 1948.

Stift Tepl : Anton ARDINI in *Ein bunter Strauss, Sagen und Denkwürdigkeiten aus dem Egerland*, Geisenfeld 1965, S. 5-12 : *Sagen und deren geschichtlicher Hintergrund über die Gründung und den Gründer des Stiftes Tepl* ; S. 13-14 : *Die Schlüssel des seligen Hroznata* ; S. 23-30 : *Verschiedene Begebenheiten.*

Altkinsberg-Loreto : Dr. Viktor KARELL, *Das Egerland und unsere Weltbäder.* Verlag des Viergespann, Frankfurt/M. 1961, 139 : *Burgsagen aus dem Egerlande. Der selige Hroznata auf der Burg Kinsberg, Lichtenstadt/Hroznetin bis 24.9.1434 Stiftsbesitz.*

Dr. Viktor KARELL, *Die Gründung von Lichtenstadt und das Stift Tepl*, in *Karlsbader Zeitung*, Geislingen, 25.5.1966, S. 159-160.

Chotieschau : M. NOVAK in *Mieser Heimatbrief*, 1963 ff : *Zur Gründung von Chotieschau.*

Chotieschau-Kreuzberg : J. PERGHER, *Eine Weihnachtsvision, Hroznata am Kreuzberg*, in *Mieser Hbr.* 1967, 1 und *Der Egerländer*, 1967, 1.

d) *Hroznata-Schrifttum in anderen Sprachen.*

Lateinisch : *Bibliotheca Sanctorum.* Rom. Bd. VI, 1966, S. 766-767 : JAROSLAV POLC, *Der sel. Hroznata.*

Tschechisch : Geschichtliches : F. KRÁSL, *Blahoslavený Hroznata*, 1898, in *Zeitschrift für Tschechische Geschichte*, V, 59.

Schöne Literatur : *Tepler Legende*, *Ceské květy*, Prag, 1902-1903, S. 253-255. Gedicht von Fr. LEUBNER, Pfarrer in Schippin. *Hroznatas Schlüssel*, *Zeitung Cech*, Prag 5.11.1916.

Polnisch : *Zywot blogoslawniego Meczennika Hroznata.* Krakov/Zwierzyn 1899.

Französisch : Ignaz VAN SPILBEECK, *Vie du B. Hroznata*, Taminés 1897. Ignaz VAN SPILBEECK, *La couronne Norbertine*, Brüssel und Taminés 1898, S. 71-78.

Andachtsbildchen : Die Abtei Grimbergen gab in der Reihe : Ed.

Ord. Praem. N. V. Altiora, Averbode, ein Bildchen heraus :
B. Hroznata, O. Praem., Schwarzdruck : Rundmedaillon, als
Fürst und Ordensmann, vom Himmel erleuchtet.

e) *Hinweise in Sammelwerken.*

BÄDER, *Alle Heiligen und Seligen der röm.-kath. Kirche*, Neuland,
Verlag München 1950, S. 135.

P. WALLNER, CSSR, *Heimatheilige als Namenspatrone*, Verlag
Muck Linz 1944, S. 32.

J. TORSY, *Lexikon der deutschen Heiligen*, Bachem Verlag Köln,
1959, S. 243.

Lexikon Kirche und Theologie ², Band V, Spalte 500.

3. Der Hroznataaltar

Mit der Anerkennung der Hroznataverehrung war auch die Frage eines Altares aufgeworfen. Die ursprünglichen Pläne gingen darauf hinaus, einen einfachen romanischen Altar herzustellen, unter dessen Mensa das Reliquiengrab wäre, auf dem Altar eine Hroznatastatue, die Tumba könnte aus Silber sein. In dieser Angelegenheit berieten dann Prälat Hornsteiner (Prag), der vom Kardinal Erzbischof beauftragte Vertreter, Abt Clementso von Stift Tepl, Prior Odilo von Prag-Emmaus, die Architekten Mocker und Schaffer von Marienbad. Man kam zu dem Entschluss, einen Altar zu gestalten, auf dem der Sarkophag über der Mensa des Altares stehe. Erzbischof Schönborn gab dazu erst die Einwilligung, bis festgestellt war, dass diese Art des Altares nach den kirchlichen Vorschriften möglich war. Den Entwurf stellte P. Odilo OSB her, die Herstellung des Altares übernahm der akademische Bildhauer Georg Busch, München. Die Vorbereitungen zur Eröffnung des Grabes waren durch einen Brief des Kardinals von Prag an den Abt von Tepl am 3. Januar 1898 eingeleitet worden. Man war sich klar, dass ein kunstvoller Reliquienschrein in drei Monaten nicht fertig sein konnte. Busch wurde beauftragt, zuerst einen würdevollen Holzschrein herzustellen, ein Modell des späteren Schreines aus Kupfer. Es wäre nicht möglich gewesen, den schweren Kupferschrein nach der Eröffnung des Grabes durch die Kirche zu tragen.

Die Gestaltung des Altares. Bildhauer Busch vertiefte sich in

das Leben des Seligen, um auch den Charakter gut zum Ausdruck bringen zu können. Die Mensa, der Altartisch wird geziert von Reliefdarstellungen aus weissem Marmor, er hat drei Teile : Das Opfer des Melchisedech in der Mitte, links das Opfer Abels, rechts das Opfer Isaaks. In der Mitte Christus der König, zu beiden Seiten vier Ordensheilige, vier Landesheilige/Blutzeugen. Am linken Seitenteil des Sarkophags hat der Künstler die Geburt des Seligen dargestellt. Die Hauptwand hat drei Felder : Johann I., der erste Abt von Tepl und Bischof Fürst Heinrich von Böhmen ; im mittleren Teil kniet Hroznata vor Papst Cölestin III. hinter dem Papste die römische Kurie, hinter Hroznata der Adel aus Böhmen und die ersten Tepler Praemonstratenser. Darüber die Mutter Gottes mit dem Kinde. Im rechten Seitenfeld : König Ottokat I. von Böhmen und Hroznatas Schwester Wojslawa als Mitbegründerin von Chotieschau. An der rechten Seitenwand des Sarkophags der Tod des Seligen, dem die Engel die Martyrerkrone bringen. Die Figuren sind alle plastisch herausgearbeitet. Busch hatte die gleichen Darstellungen wie am provisorischen Schrein auch am Kupferschrein angebracht. Der Schrein ist von einem schönen romanischen Baldachin überwölbt, dessen Säulen auf dem Altarbau ruhen. Ueber jede Schilderung erhaben ist die Darstellung von Hroznatas Tod.

4. Musik und Kleinkunst

Musik. Der musikalisch äusserst begabte Bibliotheker und Cantor Wenceslaus Vacek, gest. 1935, hat nicht nur den Hymnus zu Ehren des seligen Hroznata vertont, er komponierte auch eine *Missa in honorem Beati Hroznatae, Martyris et fundatoris Teplensis ad quartuor voces in aequales sine organo*. Sie wurde gedruckt in der Obcanska Tiskarna, Bürgerliche Druckerei, Brünn.

Kleinkunst. Die Gesellschaft für christliche Kunst, München, brachte zwei Arten, Kartenserien, Andachtsbildchen, farbig, mit dem Bild des Reliefs am Hroznataaltar : Tod des seligen Hroznata heraus. Der Verlag Kühlen, München-Gladbach, gab in der Reihe *Die Praemonstratenserheiligen* auch das Bild des seligen Hroznata mit den wichtigsten Hinweisen auf sein Leben heraus : Hroznata als Praemonstratenser in Ketten mit der Martyrerpalme, links zu seinen Füßen die abgelegte Ritterrüstung, rechts Stift Tepl, im

Hintergrund Altkinsberg, ein Engel befreit den Diener, recht oben die Mutter Gottes mit dem Kinder im Chor der Engel, Farbig. Bei b. Kühlen, München Gladbach wurde auch das Andachtsbildchen, das der Maler Jules Ruinart de Brimont für die Hauskapelle in Krukanitz gemalt hatte, herausgegeben : Hroznata im Ordensgewand, vom himmlischen Licht überstrahlt, ein Engel reicht ihm die Krone und Martyrerpalme, zu seinen Füßen Stift Tepl, darunter die Bittworte : Seliger Hroznata, bitte für uns ! Das Bild ist einfarbig. Die Bilder bei Kühlen sind nicht mehr erhältlich, die Zeitereignisse haben die Unterlagen vernichtet. Das Pfarramt Altkinsberg Loretto bei Eger liess das Hroznataaltarbild der Schlosskirche als Farbbildchen erscheinen : Hroznata schwebt im Ordensgewande mit der Martyrerpalme und gelösten Ketten über Altkinsberg, auf der Rückseite kurzes Lebensbild und Gebet. Zur Hroznatafeier 1217-1917 gab das Pfarramt Altkinsberg ein vierseitiges Andachtsbildchen heraus : Das Bild des Seligen von Altkinsberg, Ein Hroznatalied mit sieben Strophen und Noten, kurzes Lebensbild und Gebet. Druck Egerland, Marienbad.

Ein zweites Bildchen erschien ebenfalls in Altkinsberg : « Das Bild des Seligen von Altkinsberg, Hroznata schwebt über dem Stifte Tepl ». Der Hroznataaltar erschien als Postkarte im Jahre 1928 bei « Erste Karlsbader Kunstanstalt Josef Fritz Brandl, Karlsbad 3, unter Nr. 104.

Der Wallfahrtsgedenkstättenverein Kreuzber-Mies verbreitet seit seiner Gründung 1961 Lichtbildkarten des Hroznataaltares von Stift Tepl, des Hroznatabildes im Stift Tepler Speisesaal, Dollhopfs Gesamtbild : Das Leben Hroznatas und schliesslich seit 1964 von dem neuen Hroznatabild.

Bürgerschulkatechet Konstantin Pichert, O. Praem., gest. 1950, hat einen Stehfilm über Stift Tepl zusammengestellt mit wertvollen Bildern über Stift Tepl und Hroznata (1934), und der damalige Kaplan von Chotieschau Petrus Möhler einen solchen über den Kreuzberg (1931) mit Bildern zur Hroznataverehrung. Die Vorträge wurden in Schulen und in Gemeinschaften in Westböhmen gehalten. Der Film über den Kreuzberg ist durch die Ungunst der Zeit verschollen.

Robert Gröschl bringt in seiner Sammlung *Stift Tepl, Holzschnitte* auch einen Schnitt : *Hroznatastatue bei Stift Tepl*.

III. BEVORZUGTE WEGE DER VEREHRUNG

1. Stätten der Kunst

Es ist selbstverständlich, dass Stift Tepl, Kirche und Stift, eine Fülle von Kunstwerken aufzuweisen haben, die dem Stifter gewidmet sind.

Die Malerei. Elias Dollhopf malte (1754-1756) Wandfresken in der Kirche nach Bildern des Laienbruders Lukas Wolf und zwar im Südark des Querschiffes der Kirche : a) Hroznatas Geburt und zweimaliger Errettung aus Lebensgefahr, b) Hroznata und Maria, c) die Gründung des Stiftes ; im Nordarm des Querschiffes : a) Bestätigungen der Stiftungen, Eintritt in den Orden, b) Leidensweg, Tod und Rückführung nach Stift Tepl.

In der früheren Candiduskapelle, der späteren Hroznatakapelle, an der Nordseite der Stiftskirche zeigte ein grosses Wandgemälde (Oelgemälde) von Dollhopf Hroznata als Fürst, und die beiden Gründungen Tepl und Chotieschau. Ein Deckenfresko von E. Dollhopf wurde im Jahre 1858 durch ein Deckenbild : « Die Verklärung des seligen Hroznata », aus der Hand Wilhelm Kanders, Prag, ersetzt. Im westlichen Kreuzgang des unteren Konventsgebäudes hingen sechs Riesengemälde mit Darstellungen aus dem Leben Hroznatas, von Bruder Lukas Wolf, der aus Franken stammte und im Jahre 1749 in Stift Tepl starb. Masse der Gemälde : 3.90 m hoch, 2.40 m breit. Das sechste Bild zeigt das Hochgrab des Stifters vor dem Hochaltar der Stiftskirche, wo die Gebeine des Blutzeugen bis 1898 ruhten. Von diesen sechs Gemälden wurden zum Stiftsjubiläum 1893 auch Kupferstiche herausgegeben. Zu erwähnen ist noch ein Gemälde des Seligen im Speisesaal, Hroznata, der erste Gründer, Blutzeuge, die Gründungen Tepl und Chotieschau sind deutlich zu erkennen. Im Deckengemälde des Prälaturgebäudes, Stiegenhaus, erstes Stockwerk, malte A. Waller aus Düsseldorf um die Jahrhundertwende : Hroznata mit Norbert zu Füssen der Mutter Gottes.

Die Bildhauer Josef Lauermann (Prag) und Ignaz Platzer (Pilsen) stellten um 1761 ein barockes Grabdenkmal Hroznatas auf, das ursprünglich in der Candiduskapelle stand und nach Errichtung des

Hroznataaltares ihm gegenüber Aufstellung fand. Es zeigt auf einem Sarkophag Hroznata, zu seiner Seite den Trauerengel und den Tod, darüber die Widmung mit Engelfiguren (von I. Platzer). Die Ausgestaltung von Kirche und Stiftsgebäude will auch das Vertrauen auf den Stifter zum Ausdruck bringen : Auf dem Hauptportal der Kirche, 1893 zum Stiftsjubiläum der Kirche vorgesetzt, steht als Giebelfigur die des seligen Hroznata.

Die Kleinkunst verherrliche Hroznata in zwei Meisterwerken besonderer Art : im Hroznata-Pedum und im Hroznata-Altar. Das Hroznatapedum, den Abtstab, liess Abt Hieronymus Ambros im Jahre 1751 herstellen. Dieses Werk wird dem Egerer Goldschmied Josef Aycher zugeschrieben. Es ist eine vergoldete Arbeit aus getriebenen und gegossenem Silber und zeigt plastische Darstellungen aus dem Leben des seligen Hroznata sowie die Stiftskirchen von Tepl und Chotieschau, und den Petersdom zu Rom. Die Schnecke des Pedum ist 0,45 m hoch. Da der Stab sehr schwer war, wurde er nur bei höchsten kirchlichen Festen getragen. Heute ist der Stab im Kunstgewerbemuseum zu Prag zur Besichtigung ausgestellt. Ueber den Hroznataaltar im Teil II von der Kleinbildkunst wäre noch zu erwähnen die Hroznatadarstellung auf dem Titelbild des *Rosenbüschl*, des Rosenkranzbüchleins vom hl. Rosenkranz zu Tepl, gedruckt 1676 in Prag, und das älteste Bild : Hroznata betet vor seinem Stifte. Von neueren Arbeiten können die Reliefbilder der Ordensheiligen an der Wandverkleidung der Warmwasserheizung der Kirche genannt werden, ebenso die Bilder im Kapitelsaal. Als sehr ehrwürdig und kunstvoll galt die *Hroznata-Schüssel*, die Hroznata der Ueberlieferung nach zur Lohnzahlung der Bauleute verwendete. In einer Sammlung von Kunstwerken ist auch diese Schüssel schon gezeigt worden.

Die Kunst am Weg begleitet den Besucher schon von der Marienbader Strasse her, wo im Jahre 1704 ein Hroznatastandbild aus Stein aufgestellt wurde, mit dem Sockelwerk hat es eine Höhe von 4,50 Meter. Vom Torturme grüsst eine Bogenfüllung mit dem Stiftswappen, von Mitra und Stab gekrönt. Es ist noch das Wappen Hroznatas selbst, die drei Hirschgeweihe, das als sinnvolles Erbe durch die Jahrhunderte gewahrt wurde. Ein lateinische Inschrift ergänzt das Wappen : « Der selige Blutzeuge Hroznata hat uns als Stifter dieses Klosters eine Stätte des Heiles errichtet ». Die

Klosterpforte zwischen Kirche und Prälatur — zugleich der Nebeneingang zur Kirche — wird von einer 1,72 Meter hohen Sandsteinstatue des Klostergründers (aus dem Jahre 1703) gekrönt, Engelfiguren tragen Fürstenhut und Ketten; der Schlussstein erinnert an den Bau der Kirche. Ein Hroznataedenkmal zierte bis zur Mitte des 18. Jahrhunderts das Presbyterium, und wurde dann in die Kapelle übertragen, es ist verschollen.

Auf dem Hochgrab des Seligen vor dem Hochaltar stand eine aus Silber getriebene Hroznatastatue, in der Linken trug sie das Kirchenmodell, in der Rechten den Palmzweig, sie war 0,80 m hoch. Am 16. Dezember 1809 musste sie an das Münzamt in Prag abgeliefert werden. Ein kunstschmiedenes Eisengitter im Stiegenhaus der Prälatur wiederholt in seinem Mittelfeld die Darstellung des Hroznatawappens vom Haupttor (Mitte des 17. Jahrhunderts). Es ist an vielen Wegen des Stiftsgebäudes zu finden. Die weisse Gestalt des Stifters ist auch auf den Deckengemälden des Oratoriums (Maler Maurus Fuchs aus Tirschenreuth) und des Bibliotheksaales (Maler Karl Krattner aus Prag, gest. 1926) deutlich zu erkennen.

Im Tepler Land und im weiteren Raum der Stiftspfarreien bekunden zahlreiche Kunstwerke die Hroznata-Verehrung. Der ursprüngliche Hochaltar von Einsiedl trug ein Bild Hroznatas, der Altar kam 1860 nach Rojau bei Marienbad; in der Pfarrkirche zu Landek stehen an Wandpfeilern Statuen des seligen Hroznata und seiner Schwester Wojslawa; auf einem Sockel am Unterbau der Dreifaltigkeitsstatue von Stadt Tepl (1721, Meister Wenda aus Luditz und Wolfgang Braunbock) steht neben Figuren anderer Patrone eine solche Hroznatas. Besondere Erwähnung verdienen die Malereien von Elias Dollhopf auf dem Stift Tepler Hofe Neuhof bei Dobrowod: Auf einem Zimmerdeckengemälde die Verklärung Hroznatas, zu seinen Füßen Tepl und Chotieschau, dann die Fassadenmalerei an einer Giebelwand des Schafstalles: Norbert und Hroznata. — Die Sakristei der Pfarr- und Wallfahrtskirche Pistau birgt ein Brustbild des seligen Hroznata, fast ein Meter hoch, es wird dem Planer Maler J. A. Schmidt zugeschrieben. Die Reihe dieser Pfarreien um Stift Tepl schliessen die Kirchen von Neumarkt und Maria Stock.

Im Gebiet um das ehemalige Frauenkloster Chotieschau, der zweiten Stiftung Hroznatas, finden sich besonders wertvolle Dar-

stellungen. Im grössten und schönsten Raum des unter Propst Christoph Schmiedl 1756 vollendeten Konventsgebäudes, dem einer Halle zu vergleichenden Kapitelsaale, zeigen die Wände Darstellungen aus dem Leben Hroznatas und seiner Schwester Wojslawa : neben der Tür der Hinweis auf die geplante Kreuzfahrt Hroznatas, Wallfahrt und Kreuzzug, an den die Schar der gefangenen Christen gemahnt. Unter der Klostereinrichtung gab es ein Bild des Seligen aus dem 18. Jahrhundert mit dem Klosterwappen. Auch im Pfarrgebäude von Dobrzan-Wesengrund wurden Bilder von Hroznata und seiner Schwester aufbewahrt.

2. Stätten der Andacht

Die Hroznataverehrung wurde ausserhalb des Stiftes Tepl in Altkinsberg, in Krukanitz, und am Kreuzberg gepflegt.

Die Jesuitenpatres, die im Jahre 1629 nach Eger gekommen waren, und ein grosses Kolleg errichteten, erwarben im Jahre 1658 das Gut *Altkinsberg* als Sommersitz ; in den folgenden Jahren wurde hier nun die Verehrung Mariens und des seligen Hroznata nachweisbar zugleich gepflegt. Eine Gräfin Heisenstein, geborene von Wrtby aus dem Geschlecht der Guttensteine verspricht 1200 Gulden zum Bau der Gnadenkapelle in Kinsberg, wo ihr Verwandter, der selige Hroznata, den Martyrertod gestorben war. Abt Raymund Wilfert II. von Stift Tepl legte am 3. Oktober 1664 den Grundstein, am 16. November 1665 langte das Gnadenbild, Maria Loretto, eine Nachbildung des Gnadenbildes vom Heiligen Haus Loretto in Italien, ein ; die genannte Gräfin Heisenstein liess das Bild mit einem kostbaren Krönungsmantel schmücken. In der Folgezeit sammelten die Patres für die Geschichte des « heiligen Kynsberg » auch alle Erinnerungen über den seligen Hroznata. Bei dem Versuche des Abtes Ambros, die Seligsprechung zu erlangen, konnte der damalige Rektor P. Müller SJ. daraus auch Mitteilungen machen. Die Verbindung von Stift Tepl zu Altkinsberg blieb durch Prozessionen aus Tepl zum Alten oder Kleinen Umgang, so hiessen die besonderen Wallfahrtstage, lebendig. Die Anerkennung der Hroznataverehrung durch Rom gab dieser auch in Altkinsberg neue Anregung : Die Patronatsherrin Anna Zunterer liess ein Bild des Seligen malen, in der Schlosskapelle einen Hroznataaltar errichten und das Bild dort zur Verehrung aufstellen. Im Bilde ist Hroznata als Ordensmann zu sehen, mit Ketten und Martyrerpalmen, vom himmlischen Lichte

umflutet, wie er über Altkinsberg schwebt. Dieses Bild wurde auch in das Jubiläums : Wallfahrtsbüchlein Unsere Liebe Frau Loretto zur 250jährigen Jubelfeier aufgenommen. Anlässlich der Seligsprechungsfeiern wurde in Loretto ein Triduum gehalten. Eine Hroznata-Reliquie für Altkinsberg wurde kostbare Erinnerung an die Stift Tepler Festtage. Mit dem Bildchen Hroznatas in Altkinsberg schmückte auch H. Albert Stara, O. Praem., im Jahre 1917 sein Hroznata-Wallfahrtsbüchlein.

Krukanitz, Pfarrei Pernharz im Kreis Mies. Der Gutsbesitz Krukanitz gehörte zum Stift Tepler Stiftsbesitz seit Gründung. Ihm unterstanden auch die vier übrigen Stift Tepler Maierhöfe der Umgebung. Im sogenannten Schlösschen, der Wohnung des geistlichen Verwalters, Inspektor genannt, befand sich im Erdgeschosse eine Kapelle des hl. Johannes von Nepomuk. Anlässlich der 700-Jahrfeier der Gründung des Stiftes Tepl (1893) malte Jules Ruinart de Brimont, ein französischer Künstler, der im Kloster Chotieschau wohnte, ein Hroznatabild, das dann nach der Seligsprechung Hroznatas auf dem Altar der Krukanitzer Kapelle aufgestellt wurde. Der Altar kam dann nach Podmokl-Skupsch, zuletzt auf den Kreuzberg bei Staab.

Der Kreuzberg. Der Kreuzberg bei Chotieschau-Staab, früher Wrabinaberg genannt, gehörte seit altersher zu den Besitzungen des Praemonstratenserfrauenstiftes Chotieschau, war eine alte heidnische Kultstätte und Nachrichtenstelle von der böhmischen Landesgrenze in das Pilsner Gebiet Gauburg Hradina, die der Gauburg Tepl im nördlich-Westlichen Teile des Gebietes entsprach.

Der Ueberlieferung nach soll Hroznata öfters diesen Berg, der bald der Kreuzverehrung gewidmet wurde, — während seines Krankenaufenthaltes in Chotieschau, kurz vor seinem Tode — besucht haben. Durch ein wunderbares Ereignis und den Bau einer herrlichen Wallfahrtskirche zu Ehren der drei heiligen Johannes und einer Heiligen Stiege im 18. Jahrhundert durch das Kloster Chotieschau, wurde er zu einem Wallfahrtsort, zu dem selbst Pilger aus Bayern kamen. Die Josefinischen Reformen besiegelten 1782 die so günstig begonnene Entwicklung, die Kirche wurde zum Abbruch bestimmt. Die Stift Tepler Ordensleute, welche die Seelsorge der ehemaligen Chotieschauer Pfarreien und damit den Kreuzberges übernahmen, erneuerten um die Mitte des 19. Jahrhunderts die

Kreuzbergwallfahrt. Kaplan Felix Koch in Chotieschau gab den Anstoss, er regte Sammlungen an in ganz Westböhmen, gewann die kirchlichen Stellen und die Bevölkerung Westböhmens für seinen Plan. Im Jahre 1862 weihte Abt Marian Heintl von Stift Tepl die neue Wallfahrtskirche. Das Gnadenkreuz wurde aus der Staaber Pfarrkirche, wo es bisher aufbewahrt worden war, feierlich übertragen. Damit begann eine neue Zeit des Wallfahrtslebens, das besonders den Seelsorgern von Staab anvertraut war. Ein neuerlicher Niedergang trat ein, als im Jahre 1916 das sogenannte Fürst-, Turn und Taxische Heberhaus, der einzige Schutz in der Waldeinsamkeit, niederbrannte. Pfarrer Philipp Kettner verbrachte das Gnadenkreuz in die Pfarrkirche von Staab. Mit der Gründung des Kreuzbergvereines begann eine neue Zeit (1922 Gründung). Im gleichen Jahre wurde das Gnadenkreuz auf den Kreuzberg zurückgebracht.

Der Kreuzbergverein als der Träger des neuen Wallfahrtslebens stellt den Wallfahrtsort und die Kreuzbergwallfahrt unter den besonderen Schutz des seligen Hroznata. Jährlich im Juli, um den 14. Juli, wurde eine Hroznata-Wallfahrt gefeiert. Hroznata-Andacht und Hroznata-Lied wurden aus dem Pilgerbüchlein, Die Kreuzbergwallfahrt 1932 vom Kreuzbergverein herausgegeben, Druck « Egerland » Tachau, 48 Seiten, entnommen.

Das Büchlein stellte Justin Möhler, O. Praem., Tepl (gest. 1966) zusammen, es wurde von den kirchlichen Behörden anerkannt und damit auch zum Privatgebrauch die Litanei zu Ehren des Gnadenkreuzes, die u.a. die Anrufung enthält : Durch die Fürbitte deiner Martyrer Johann von Nepomuk und Hroznata und Deines Dieners Franz Xaver erlöse uns, o Her ! Eine besondere Förderung erfuhr die Kreuzbergwallfahrt durch ein Geschenk des Stift Tepler Abtes Dr. Helmer : er schenkte nach dem Verkauf des Hroznataeischen Stammgutes Krukanitz den dortigen Hroznataalter der Kreuzbergkirche, er fand als Nebentempel Aufstellung.

3. Stätten neuer Verehrung

Kloster Schönau. Die Stift Tepler Ordensgemeinde fand nach einem vorübergehenden Aufenthalte in dem von Stift Tepl i. J. 1921 neubesiedelten Kloster Speinshart in der Oberpfalz (Bayern), eine Bleibe im Kloster Schönau, früher Benediktinerabtei, aufgehoben i. J. 1803, berühmt durch die hl. Elisabeth von Schönau. Am

13. April 1949 wurde Kloster Schöna u als Ordenshaus für Stift Tepl in Deutschland amtlich errichtet. Bei der kirchlichen Feier zur Eröffnung mit einem Pontifikalamt des Tepler Abtes Petrus Möhler in Gegenwart der Vertreter von Kirche und Staat am 26. Mai 1949 wurde auch eine Hroznatareliquie zur Verehrung ausgestellt. Die im Jahre 1893 anlässlich des Stiftsjubiläums herausgegebenen Kupferstiche, in Grösse von Buchform, die sechs Gemälde mit Darstellungen aus dem Leben des seligen Hroznata von Bruder Lukas Wolf im unteren Kreuzgang des Stiftes Tepl, zieren auch in Kloster Schöna u den unteren Kreuzgang, während im oberen Kreuzgang andere Bilder und Darstellungen an die Verehrung des Seligen in Tepl und im Tepler Land erinnern. In der Kirche wurde ein Hroznataaltar errichtet. Hroznatagedenkottesdienste werden gefeiert. In einem Rundfunkvortrag am Frankfurter Sender (1959) hat Abt Petrus Möhler darauf hingewiesen, dass sich in Kloster Schöna u die kulturellen Traditionen der Hroznatastiftung Tepl, gegr. 1193, mit der aus der Zeit der hl. Elisabeth von Schöna u, wie sie hier gepflegt wurde, zu einem neuen Kulturstrom vereinigen. Elisabeth starb 1165.

Zum Elisabethjubiläum gab Kloster Schöna u ein Festbuch heraus : *Schöna uer Elisabethjubiläum*, Festschrift 1965, Gesamtherstellung Pallotiner Druckerei Limburg, 178 Seiten. Die Titelseite zeigt das Tepler-Hroznatawappen. In einem längeren Beitrag *Stift Tepl in Westböhmen* widmet Dr. Augustin Huber, O. Praem., Tepl-Schöna u, jetzt Professor in Königstein/Ts., längere und wertvolle Ausführungen dem sel. Hroznata (S. 154-155), vor Seite 169 wird das Portal der Stiftskirche von Tepl gezeigt aus dem Jahre 1893, die Statue des Seligen krönt das Portal. Auch die Sammlung *Rheinische Kunststätten*, Heft 6/1965, Neuss, Kloster Schöna u, vergisst auf Seite 21 Stift Tepl und den sel. Hroznata nicht, auf S. 20 ist die Stiftskirche mit ihrem Portal zu sehen. Es darf darauf hingewiesen werden, dass Bischof Dr. Wilhelm Kempf (Limburg), in dessen Bistum *Stift Tepl in Kloster Schöna u* nun fortlebt, in seinem Grusswort an die Egerländer von Hessen zu ihrem Landestreffen am 5. September 1966 in Limburg in der Festnummer *Der Egerländer* sagt : « Wenn in diesen Tagen die Egerländer nach Limburg kommen, mögen sie sich daran erinnern, dass zu der Zeit, als der Limburger Dom gebaut wurde, Stift Tepl schon begann, ein kirchlicher Mittelpunkt für Westböhmen zu werden ».

Die Stiftskirche von Tepl wurde geweiht im Juni 1230, der

Altar des Domes von Limburg 1235. In der Festpredigt im Dome hat Abt Petrus Möhler auf diese Zusammenhänge und die Bedeutung der Hroznatastiftung auf das katholische Leben in Westböhmen hingewiesen.

Schliesslich darf auch der Presse mit ihren Berichten nicht vergessen werden.

Dinkelsbühl. Die Verehrung des seligen Hroznata am Kreuzberge fand ihre natürliche Fortsetzung in der Wallfahrtsgedenkstätte Kreuzberg-Mies zu Dinkelsbühl bei Nürnberg (Bayern). Die Stadt Dinkelsbühl übernahm die Patenschaft für Stadt und Kreis Mies, um Ueberlieferung und Kultur der alten Heimat pflegen; es war auch naheliegend, dass auch der Kreis der religiös-sittlichen Ueberlieferung gepflegt wurde. Der Verehrung des Hl. Kreuzs vom Kreuzberge und der schmerzhaften Muttergottes von Mies zu Dinkelsbühl widmete sich nach der Errichtung des Gedenkaltars in der ehemaligen Kapuzinerkirche zu Dinkelsbühl der am 16. April 1961 gegründete Verein « Wallfahrtsgedenkstätte Kreuzberg-Mies zu Dinkelsbühl » mit dem Abte Petrus Möhler vom Stifte Tepl an der Spitze als Protektor. Dieser Verein wählte den seligen Hroznata zu seinem himmlischen Patron wie ehemals der Kreuzbergverein. Im gleichen Jahre stiftete der Verein die Friedensglocke als Glocke der Heimat, die dem seligen Hroznata geweiht wurde. Eine Hroznata-Ausstellung zeigte alles an Bild und Schrifttum Erreichbare über Leben und Werk des Seligen, um weiteste Kreise mit seiner Gestalt bekannt zu machen. Ein grosser Festtag war für die Gedenkstätte der 4. Mai 1964, ein fast lebensgrosses Hroznata-Gemälde wurde feierlich in die Kirche getragen, von Landsleuten in ihrer schmucken Tracht, und dort von Abt Petrus Möhler geweiht. Das Bild zeigt Hroznata als Ordensmann und Blutzeugen, über ihm schwebt unter einer Mitra das Wappenschild mit dem Bilde des Stiftes Tepl; links unten ist Hroznatas zweite Stiftung, Chotieschau zu sehen, rechts die Kreuzbergkirche bei Chotieschau. Im Spruchband stehen die Worte: « Seliger Hroznata, schütze die Heimatvertriebenen ».

Das Bild, von Professor J. Vietze, früher Prag, jetzt Berchtesgaden, gemalt, ist eine Stiftung des Gedenkstättenvereins und fand seine Aufstellung in der Marienkapelle, wo noch Gruppen anderer Bilder an Hroznata erinnern.

Eine Stätte kirchlicher und ausserkirchlicher Verehrung : *Zirndorf bei Nürnberg.*

Die Stadt Zirndorf bei Nürnberg übernahm am 4. Juli 1966 die Patenschaft über die Stadt Lichtenstadt bei Karlsbad. Diese Stadt gehörte zum ursprünglichen Besitz des Stiftes Tepl; bei einem Besuche der dortigen Liegenschaften wurde Hroznata gefangen genommen und nach Altkinsberg verschleppt. In Erinnerung an Hroznata liess diese Besitzung auch lange Zeit Hroznatin.

Grosser Seliger unseres Ordens und unseres Stiftes ! Die christliche Kunst hat Dich in vielen Werken der Malerei, der Bildhauerei und der Kleinkunst, der Baukunst wie der Dichtkunst verherrlicht, nicht nur in Stift Tepl, in Westböhmen und weit darüber hinaus, es sind besinnliche Wege, welche die Menschen von gestern wie von heute gehen, an den Stätten der Kunst wie an den Stätten der Andacht, gestern und heute ! Es soll aber Dein geistiges Bild vor allem darin lebendig bleiben, das sich auf Deinen Opferwegen gezeigt hat und in den so wertvollen Schriften offenbart, die zu den Schätzen des Stiftes Tepl gehören. An Dein geistiges Bild sollen diese besinnlichen Wege erinnern.

Dein Testament vom Jahre 1197 :

Ich, Hroznata, durch Gottes Gnade aus einem der edelsten Geschlechter Böhmens entsprossen und willens, auf Gottes Eingebung in die Fussstapfen der mit dem Kreuze Bezeichneten zutreten und das Grab unseres Herrn und Erlösers zu besuchen, mache hiermit allen Zukünftigen und Gegenwärtigen bekannt, dass ich den Brüdern, die Gott und der Jungfrau Maria in Tepl dienen werden, den genannten Ort samt allem Zubehöre, so sich dort vorfindet, auf immerwährende Zeiten, mag ich nun zurückkehren oder nicht, zum Nutz nuss geschenkt habe.

Die Bestätigung durch den Herzog und Bischof von Böhmen 1197 :

Ich Heinrich, von Gottes Gnaden Herzog und Bischof von Böhmen, mache allen Söhnen der Kirche bekannt, dass der erlauchte Herr und unser Freund Hroznata, folgend dem Beispiele benachbarter Kämpfer des heiligen Kreuzes, mit Gottes Gnade seine letztwillige Anordnung zum ewigen Gedächtnisse hinterlassen hat.

Die Bestätigung durch Papst Coelestin vom 7. August 1197 :

Coelestinus, Bischof, den geliebten Söhnen, dem Abte und den Chorherren zu Tepl Gruss und Apostolischen Segen. Wir nehmen eure Personen und euere Kirche, an die ihr, um Gott zu dienen, gebunden seid mit allen ihren Gütern, die ihr jetzt mit Recht besitzt oder in Zukunft in rechtlicher Weise erwerben werdet unter Gottes Hilfe unter des heiligen Petrus und unseren Schutz, besonders aber den Hof, Tepl genannt, mit dem Zollrecht und allem Zubehör, das euch der edle Hroznata, Graf von Böhmen, eures Klosters Stifter, mit vorsichtiger Ueberlegung geschenkt hat.

Grosse Seliger, möge Deine Grossmut allen Mitgliedern unseres Ordens und den Gläubigen allzeit Vorbild sein !

IV. BEACHTENSWERTE WEISE DER VEREHRUNG IN BÖHMEN

1) *Von 1946-1950.* Im Mai 1946 übernahm Herr Hermann Tyl, O. Praem., aus der Abtei Neureisch in Mähren, die Leitung des in Tepl errichteten tschechischen Konventes, der aus nicht-ausgesiedelten Mitgliedern des früheren Konventes und aus neuen Mitgliedern bestand. Prior Tyl liess den Reliquienschrein des Seligen öffnen und die durch Feuchtigkeit beschädigten Reliquien in Prag fachmännisch neu konservieren. Ein grosses Verdienst erwarb sich Prior Tyl durch die Herausgabe eines neuen künstlerisch sehr wertvollen Buches über Stift Tepl : *Klášter Teplá* 1947, gedruckt bei « Grafika » in Pilsen, 86 Seiten. Im Bildteile werden gezeigt : S. 1 : Das Gemälde von E. Dollhopf in der Hroznatakapelle : Hroznata, der Ritter und Gründer von Tepl und Chotieschau ; S. 9 : Der Anfang der Lebensbeschreibung Hroznatas aus dem 13. Jahrhundert ; S. 12 : Hroznatas Testament, 1197 ; S. 15 : Hroznata erscheint seinem Diener nach seinem Tod : ein wenig bekanntes Bild ; S. 43 : Das Grabdenkmal (Lauermann-Platzer) gegenüber dem Hroznataaltare ; S. 45 : Der Hroznataaltar ; S. 75 : Die Hroznataschüssel ; S. 77 : Das Hroznatapedium ; S. 79 : Eine Plastik vom Hroznatapedium : Gefangennahme. Das Titelbild : Die Stiftstürme mit Portal und Hroznatastatue. Das Leben des Seligen wird S. 7 bis S. 15 beschrieben. Andere Hinweise an verschiedenen Stellen. Das Buch hat inhaltlich und wegen seiner künstlerisch dargestellten Gilder grossen Wert.

2) *Von 1950 an.* Nach der amtlichen Schliessung des Stiftes Tepl im Jahre 1950 wurden die Reliquien in die Stadtkirche von Tepl übertragen. Der kunstvolle Schrein von 1898 verblieb in der Stiftskirche. Die Reliquien werden in dem Holzschrein aufbewahrt, den Prof. Busch als Modell entworfen hatte. Dieser Schrein steht am rechten Nebenalter der Stadtkirche, am Sonntag nach dem 14. Juli wird dort das Hroznatafest gefeiert.

3) *Das Gedenkjahr 1967.* Die Reliquien wurden aus dem Holzschrein herausgenommen und im Glasschrein auf einem eigenen Altar zur Verehrung ausgesetzt. Am 13.7.1967 abend wurde dort ein Festgottesdienst gehalten, der Schrein dann im festlichen Zuge durch die Kirche getragen. Die staatliche Verwaltung veranstaltete eine Gedenkausstellung in der Kloster-Bibliothek, man liess das Hroznatapedium und andere Gegenstände zu diesem Zweck von Prag nach Tepl bringen.

Gemeinsame Heimat

Aller Menschen und Völker Heimat ist die heilige katholische Kirche mit ihren Heiligen und ihren Gnadenstätten, sie verbindet Menschen und Völker zu allen Zeiten. Der Gaugraf Hroznata hat zu Lebzeiten dieses Völkerverbindende unter Gottes Führung geübt. An der Handelsstrasse von Deutschland nach Prag tat er als Gaugraf seinen Dienst, im Elbetal war er wohl zu Hause, die Jugend verbringt er in Krakau, über Oesterreich zieht er nach Italien, in Deutschland erwirbt er sich zu Altkinsberg die Martyrerkrone.

Seine Gründungen Tepl und Chotieschau wurden religiöse Mittelpunkt durch Jahrhunderte für beide Völker in Böhmen, der Mutter des Herrn ist Tepl geweiht, dem heiligen Wenzel, einem Verwandten Hroznatas, Chotieschau. Gnadenstätten entstehen auf den Gebieten um Tepl und Chotieschau und werden von Teplern betreut : Das Heilige Kreuz bei Chotieschau ist kirchlicher Mittelpunkt für das Pilsner Gebiet, wie die Stiftskirche von Tepl und die Pfarrkirche von Stadt Tepl für das Tepler Land. Stadt Tepl durfte sich rühmen, die viertälteste Marianische Kongregation der Welt zu besitzen (1483), Hroznata war ihr zweiter Patron.

Wie ein lieblicher Kranz umgab eine Reihe von Marianischen Gnadenstätten das Tepler-Chotieschauer Gebiet : Maria Stock (Maria-Hilf) bei Luditz, Seslas bei der Stiftpfarrei Pernharz, Dobrzan

(Berg Karmel) Chotieschau : Die Trösterin der Betrübten, Pistau (Berg Karmel). Sie alle wurden von Tepler Priestern betreut, bis nach Altkinsberg-Loreto, das als Marien- und Hroznatagnadenort die besondere Förderung des Stiftes erfuhr, und die kleineren marianischen Stätten am Tepler Hochland. Es gingen Wallfahrten nach St. Michael in Landek, nach St. Martin in Krips, nach St. Adelbert bei Stift Tepl.

Unermesslicher geistlicher Segen ist von den beiden Gründungen Hroznatas ausgegangen für beide Völker Böhmens, die ihre Söhne nach Tepl schickten, die als Priester und Professoren, Gelehrte und Seelsorger in Böhmen und weit darüber hinaus wirkten. In der Zeit der Glaubensnot sandte Tepl, die Hochschule für Seelsorger, seine Mitglieder als Missionare aus, es gab in dieser Zeit dem Erzbistum Prag einen furchtlosen heiligen Erzbischof, den seligen Lohelius ; der deutsche Dichter des Ackermann von Böhmen war hier so zu Hause wie tschechische Priester, die ihr Volk lehrten, sich wieder auf ihre Sprache und Kultur zu besinnen. Das Tepler Gymnasium in Pilsen und die Gründung des Weltbades Marienbad zeugten von der Lebenskraft des Stiftes für alle Völker Oesterreichs und Europas. Der Herz-Jesu-Kongress in Stift Tepl (1922) und die erneute Kreuzbergwallfahrt (1922) erbrachten den Beweis, dass der Geist des seligen Hroznata lebendig blieb zum Wohle der Völker Böhmens, als dessen Landespatron Hroznata verehrt wird, von beiden Völkern.

† Abt Petrus MÖHLER, O. Praem.

Jacob Clinkart († 1383)

kopiïst en prior van de abdij van Park

SUMMARIUM. « Jacobus de Nussia, dictus Clinkart » (ita seipsum nominat) prior fuit abbatis Parchensis ab anno 1348 usque ad obitum suum (16/6/1383). Sed insuper fuit unus (forsitan unicus ?) ex rarissimis scriptoribus Parchensibus quorum nomina ad posteritatem devenerunt. Quattuor volumina proprio suo nomine subscripsit : annis 1337-1338 *Postillas super Evangelia* Nicolai de Lyra, Ord. Min. (nunc MS. 19 in archivo abbatis Parchensis ; in perg. ; 177 ff.) ; anno 1339, « supra portam monialium insule ducis iuxta ghempe » (non tamen uti praepositus) *Sermones dominicales* Nicolai de Aquaevilla, Ord. Min. et 1340 *Passionale novum de Sanctis* (uterque nunc exstat Londinii, Brit. Mus., Addit. 33416 ; in perg., 172 ff.) ; ac demum anno 1351, jam priore exstante, *De decem praeceptis* Henrici de Frimaria O.E.S.A. (nunc Lovanii, in Museo Communi Van der Kelen, M.S. 1 ; in perg., 275 ff.).

Scriptura sua, utique classica gothica textualis illius temporis, pulchra regularitate eminet, quamvis Jacobus praecipue pro sua propria utilitate haec opera sibi procurare studuerit. Intentio ejus, ut nobis videtur, clara elucet : ut nempe sermocinationem suam ope tractatum recentiorum theologorum sui temporis renovare in promptu habeat.

Historia manuscriptorum illorum prosequitur, postquam auctione anno 1829 Lovanii habita, antiquam et per illustrem bibliothecam abbatis relinquerunt. Manuscripta bibliothecae illius duobus signis recognosci possunt : primo semper invenitur in interna facie prioris tegumenti antiquior libri nota : I (vel K) theca I, etc. ; ac proinde : integumentum est corio castaneo obductum et ornatum armis abbatis, tamen totaliter erasis.

Op 22 oktober 1829 werd bij de drukker-boekhandelaar H. Baumans te Leuven de bijna volledige bibliotheek van de Park-abdij gereviseerd ¹⁾. Sindsdien zijn de handschriften en drukwerken naar de

¹⁾ *Catalogue d'une collection de livres et manuscrits dont la vente aura lieu le 22 octobre 1829, au domicile de Henri Baumans imprimeur, libraire rue de*

vier windstreken verspreid. Slechts enkele van hen vonden later de weg naar de abdij terug ²⁾).

Of er te Park een scriptorium geweest is, moet voorlopig nog een open vraag blijven. De handschriften maken ons wel enkele namen van kopiïsten bekend, zoals b.v. Lodewijk de Fries, Hendrik van Koblenz, Hendrik van Werchter, Udo van Bothalen, etc., maar geen enkele van hen behoorde tot de kanunniken van de abdij. Er is echter één uitzondering : Jacob Clinkart.

In het necrologium wordt hij op twee plaatsen vermeld : op 16 juni, datum van zijn afsterven, en nogmaals op 10 juli, een *commemoratio* samen met zijn ouders en broeders ³⁾. Steunend op de gegevens van het *Chronicon Ecclesiae Parchensis* van abt Joannes Masius (hs. in het archief van de abdij) en de *Catalogus Fratrum Parchensium* (eveneens daar bewaard) hebben L. Goovaerts ⁴⁾ en R. Van Waefelghem ⁵⁾ zijn levensgang samengevat. Zijn geboorteplaats *Nussia* is waarschijnlijk te vereenzelvigen met het stadje Neuss aan de Rijn, nabij Düsseldorf. Zijn geboortedatum is niet bekend, maar omstreeks 1335 moet hij in de abdij van Park geprofest zijn. In 1337 werd hij tot priester gewijd en vanaf 1348 tot aan zijn dood, op 16 juni 1383, vervulde hij de functie van prior. Hij wordt in die hoedanigheid genoemd in verschillende archiefstukken, gedateerd 25.7.1366, 6.4.1370, 7.4 en 6.9.1380.

Diest n° 31 à Louvain, in-8°, 64 p. Over de omstandigheden van deze veiling zie J. E. JANSEN, *L'abbaye norbertine du Parc-le-Duc. Huit siècles d'existence 1129-1929*, Mechelen, 1929, p. 89. Een studie over de oude bibliotheek van de abdij werd aangevat door R. Van Waefelghem. Notities in handschrift worden in het archief van de abdij bewaard, doch tot een publicatie kwam het niet (zie E. VAN BALBERGHE, *Un relevé des manuscrits de Parc conservés à la Bibliothèque de l'Université de Louvain avant 1914*, in *Anal. Praemonstr.*, XLIII, 1967, p. 62-71). Een poging tot reconstructie van de oude bibliotheek, met een beschrijving van de ca. 250 handschriften die er nog van overblijven, werd door E. Van Balberghe als licentie-verhandeling aan de Leuvense universiteit ingediend. Wij zijn de heer Van Balberghe veel dank verschuldigd voor de inlichtingen die hij ons verschafte.

²⁾ Wij publiceren elders (in het tijdschrift *Scriptorium*) een inventaris van de handschriften die thans in de Parkabdij berusten.

³⁾ R. VAN WAEFELGHEM, *Le nécrologe de l'abbaye de Parc. Extrait des Analectes de l'Ordre de Prémontré* (Bruxelles, s.d. [1908]), p. 252 en 283-284.

⁴⁾ L. GOOVAERTS, *Dictionnaire bio-bibliographique des écrivains, artistes et savants de l'ordre de Prémontré*, t. I (Brussel, 1899), p. 124.

⁵⁾ *Ibid.*, p. 252, nr. 2.

Van Waefelghem beweert dat er geen bewijs voorhanden is dat hij proost bij de zusters in Gempe zou geweest zijn. Dit is inderdaad juist. In de lijst van de proosten, gepubliceerd door N. Backmund ⁶⁾, komt zijn naam niet voor. Toch heeft hij daar wel verbleven, daar hij in een van zijn handschriften uitdrukkelijk vermeldt dat hij schreef « boven de poort van de monialen van 's-Hertogen-eiland nabij Gempe ». Dat was in 1339. L. Goovaerts veronderstelt daarom dat hij misschien als helper (*coadjutor*) van de proost dienst heeft gedaan. Ofwel was hij daar gewoon om in een rustige atmosfeer te kunnen werken ⁷⁾.

L. Goovaerts noemt als zijn produktie op : 1. *Sermones Nicolai de Aquaviva*, Ord. Min., 16 sept. 1339. 2. *Nicolai de Lyra, Tractatus in decem praecepta*, 1351. Handschrift in het bezit van E. Van Even, archivaris te Leuven. 3. *Sermones de diversis*. R. Van Waefelghem van zijn kant somt op : 1. 1339 : *Sermones dominicales* van Nicolaas van Aquaviva, OM ; 2. 1337-38 : Nicolas van Lyra, *In 4 Evangelia* ; 3. *Passionale Sanctorum* (voltooid 1340). Deze twee

⁶⁾ N. BACKMUND, *Monasticon Praemonstratense*, t. II (Strauburg, 1952), p. 284-286.

⁷⁾ De Park-abdij had het « jus paternitatis » opgeëist over het vrouwenconvent dat graaf Renier d'Udekem in zijn kasteel te Pellenberg voor zijn acht dochters had ingericht. A. MENS (*Oorsprong et betekenis van de Nederlandse Begijnen- en Begardenbeveging*, Leuven, 1947, p. 367-370) ziet in deze oprichting een typisch voorbeeld van het toendertijd algemeen streven naar het reclusenleven dat vroeger in de dubbelkloosters, nu echter, vanwege het afstoten van de reclusen door de oude orden, niet meer in een monasterium maar daarbuiten en onafhankelijk van het ordewezen een uitweg zocht. De graaf had immers voor zijn dochters een onderkomen bij de Cisterciënzerinnen en andere monialen gezocht, maar werd overal afgewezen. Daarom besloot hij hen zelf onder te brengen in het kasteel dat hij te Pellenberg bezat en hij schenkt hun zelf, op 16 mei 1219, het witte nonnenkleed, waarna hij hen gedurende een jaar zelf blijft leiden. Het is pas na de tussenkoms van de abt van Park dat de stichting bij de premonstratenzerorde werd ingelijfd: binnen een straal van 2 mijl van de abdij was geen nieuwe kloosterstichting juridisch toegelaten. Vóór dat ogenblik vormde de kleine gemeenschap een van die vele « congregaciones sanctarum virginum », waarover Jakob van Vitry het heeft. In 1229 verhuizen de zusters naar « Tshertogheneylandt » (Ille-Duc) of Gempe (op het grondgebied van Sint-Joris-Winge) op een grond die hertog Hendrik I hun had geschonken. Het is Jacob van Vitry in hoogsteigen persoon, die bij die gelegenheid het nieuwe altaar van O. L. Vrouw en het kerkhof inzegt. Op 6 december 1252 verhuist de gemeenschap nogmaals naar een andere plaats in hetzelfde dorp. Zie Emm. NEEFS, *Le monastère de l'Ille-Duc à Gempe*, Leuven, 1867.

opsommingen dekken elkaar niet : de nrs. 2 en 3 van Goovaerts ontbreken bij Van Waefelghem en de nrs. 2 en 3 van deze laatste ontbreken bij Goovaerts. Deze divergentie is waarschijnlijk te wijten aan het feit dat ze allebei slechts die werken vermelden, waarvan ze de handschriften kenden en geen van beiden kende ze alle. Op dit punt kunnen wij de gegevens van de twee historici aanvullen. Wij geven een beschrijving van de handschriften die de volledige (gekende) produktie van Clinkart bevatten, en volgen hierbij de chronologische volgorde.

I. HEVERLEE-LEUVEN, ABDIJ VAN PARK, Archief, HS. 19.

NICOLAUS van LYRA, *Postillen op de vier Evangelien* ⁸⁾. Gekopieerd 1337-38.

Na elk van de delen volgt een kolofon, dat ons toelaat het werk van de kopiist van dichtbij te volgen :

Fol. 1^r-53^r : *Postilla super Matthaeum*, met fol. 53^r het kolofon :

« *Explicit postilla super matheum edita a fratre nicholao de lyra ordinis fratrum minorum doctore in sacra theologia. Scripta a fratre iacobo de nussia. concanonico perchensi iuxta lovanium. Anno domini M^o. CCC^{mo}. XXX septimo in vigilia assumptionis virginis gloriose* » (= 14.8.1337).

Fol. 53^r-65^r : *Postilla super Marcum*, met fol. 65^r het kolofon :

« *Explicit postilla super marcum edita a fratre nycholao de lyra doctore in sacra theologia de ordine fratrum minorum. Scripta per fratrem iacobum de nussia concanonicum regularem percensem iuxta lovanium. Anno domini M^o. CCC^{mo}. XXX septimo. feria sexta in die decollacionis beati iohannis baptiste deo gracias* » (= 29.8.1337).

Fol. 65^r-116^r : *Postilla super Lucam*, met fol. 116^r het kolofon :

« *Explicit postilla super lucam edita a fratre nycholao de lyra magistro in sacre theologia de ordine fratrum minorum. Scripta a fratre iacobo de nussia dicto clinkart concanonico regulari perchensi prope lovanium. Anno domini M^o CCC^o XXX VIJ^o in crastino beati martini hyemalis. deo gracias* » (= 12.11.1337).

Fol. 116^r-177^v : *Postilla super Johannem*, met fol. 177^v het kolofon :

⁸⁾ Zie F. STEGMÜLLER, *Repertorium biblicum*, IV, Madrid, 1954, nrs. 5896-5900.

« Explicit postilla super iohannem edita a fratre nycholao de lyra *magistro* in sacra theologia de ordine fratrum minorum finita et scripta anno incarnationis domini M° CCC° XXX octavo sabbato ante dominicam in ramis palmarum per fratrem iacobum de nussia concanonicum parchensem iuxta lovanium. deo gracias. amen. latere hand et priorem -de parchensem anima eius requiescat in pace. / Amen » (= 4.4.1338).

Fol. 178^r-180^r : Capitula evangelii matthaei, marci, lucae, johannis.

Het handschrift meet 30,3 × 22,5 cm. en is in 2 kolommen, met een gemiddelde van 51 à 57 regels per kolom, geschreven. Het gotisch boekschrift (textualis) vertoont een grote regelmatigheid, doorlopend goed aansluitend, alleen naar het einde toe wat losser. Bij het herlezen van de tekst heeft dezelfde hand hier en daar correcties aangebracht.

Het perkament is van gewone kwaliteit, met de klassieke « fouten » en herstellingen ; de tegenstelling tussen de gele haarzijde en de witte vleeszijde is meermaals opvallend. Verder vertoont het de gewone eigenschappen van een goed verzorgd handschrift : reclamen, representanten, signaturen (naast de representanten) en verwijzingen in de marge. Richtlijnen voor de rubricator zijn hier en daar nog zichtbaar. De grote initialen werden niet uitgevoerd ; de kleinere initialen en de paragraaftekens zijn in het rood, evenals de koptitels. Alleen de eerste initiaal, f. 1^r, werd uitgevoerd : een gehistorieerde letter Q, in rood en blauw penwerk getekend. Ze stelt een geestelijke voor, schrijvend aan zijn pulpituim. Wellicht is daarmee de kopiist bedoeld ; maar zeker niet de auteur, Nicolaus van Lyra, want hij draagt geen franciskanenpij. Links en rechts is de initiaal nog met twee grotesken versierd. De lemmata uit de evangeliën zijn steeds rood onderstreept.

Een paar eigenaardigheden zijn nog te vermelden. Op fol. 52^v staat in de marge : « In pascha domini ». Dit mag waarschijnlijk wel begrepen worden als een aanduiding voor liturgisch gebruik ofwel voor de lezing in de refter. Interessanter is de aantekening op fol. 3^v : « pecie iiii » , in potlood, onder aan de bladzijde in het midden. Die aanwijzing moet betekenen dat het handschrift dat de kopiist tot model heeft gediend, een universitair handschrift was of ten minste op een universitair handschrift terugging. « Pecia » slaat immers op de katernen die bij de universitaire « librarii » ter

kopiëring werden uitgeleend en een nummer kregen om de goede volgorde van de gehele tekst te waarborgen. Het geheel van de « peciae », die samen een boek uitmaken, is dan het officiële, d.w.z. door een universitaire commissie herziene en goedgekeurde « exemplar ». Met behulp van die aanwijzing zouden wij op het spoor van het model-handschrift kunnen komen, indien onder de bewaarde « exemplaria » of fragmenten van « exemplaria », nl. « peciae », de Postilla van Nicolaus van Lyra aanwezig was geweest. Zulks is echter jammer genoeg (althans voorlopig) niet het geval ⁹⁾.

Op het voorbord komt de oude signatuur voor : I theca II. Dit is een van de kenmerken, waaraan men een handschrift uit de voormalige bibliotheek van Park kan herkennen : het is de signatuur die het handschrift kreeg wellicht bij de herinrichting van de bibliotheek in de 18^{de} eeuw en die duidelijk de plaats aanduidt die het handschrift innam : in kast I, op plank II. Een tweede kenmerk is het uitgeschrapte wapenschild, hier het grote, met in het midden de korenaar met drie leliën, daarboven de mijter en de abtstaf, onderaan de inscriptie « Bibliothecae Parcensis ». Zoals bij de meeste banden het geval is, werd het wapenschild ook op deze band zo overkrast dat het onherkenbaar is geworden ¹⁰⁾. Vóór de grote veiling van 1829 te Leuven hadden de kanunniken op alle banden gepoogd het wapenschild onherkenbaar te maken : gebeurde het reeds vroeger om aan de opeisingen van de Franse revolutionairen te ontsnappen of vlak vóór de veiling uit een zeker schaamtegevoel : dat is moeilijk uit te maken. In ieder geval is het wapenschild slechts bij uitzondering bewaard gebleven. Zulks is het geval met hs. II 2347 van de Koninklijke Bibliotheek te Brussel. De band is de klassieke 18^{de}-eeuwse band in bruin kalfsleer van bijna alle boeken van de Park-abdij.

In de catalogus, in opdracht van abt Maes in 1635 opgemaakt en daarna door Sanderus in zijn *Bibliotheca Belgica Manuscripta*

⁹⁾ J. DESTREZ, *La Pecia dans les manuscrits universitaires du XIII^e et du XIV^e siècles*, Paris, 1935. M.-D. CHENU et J. DESTREZ, *Exemplaria universitaires des XIII^e et XIV^e siècles*, in *Scriptorium*, 7, 1953, p. 68-80. Graham POLLARD, *The university and the book trade in mediaeval Oxford*, in *Beiträge zum Berufsbewusstsein des mittelalterlichen Menschen* (Berlin, 1964), p. 336-344.

¹⁰⁾ Zie D. DE BRUYNE, *De la provenance de quelques manuscrits*, in *Rev. Bénédict.*, 46, 1934, p. 121-124 (*L'abbaye des Prémontrés de Parc*).

(t. II, Rijsel, 1643) overgenomen, komt ons handschrift voor op p. 171, n. 2.

Op de veiling te Leuven in 1829 werd het aangekocht voor de bibliotheek van Charles-Antoine de La Serna y Santander ¹¹⁾. Nochtans was deze bekende bibliofiel, die van 1795 tot 1811 conservator van de Bourgondische Bibliotheek te Brussel was geweest, in 1823 overleden. Het handschrift moet bijgevolg ofwel door een van zijn broeders Antoine († 1847) of Mateo († 1883) of door zijn zuster Rita († 1838) ofwel door zijn dochter of zoon aangekocht geweest zijn. Waarschijnlijk moet hierin de reden gezocht worden waarom het ex-libris van La Serna hier niet voorkomt ¹²⁾. Op de veiling van de bibliotheek van de La Serna in het Paleis voor Schone Kunsten te Brussel op 7 november 1959 werd het handschrift door de Park-abdij teruggekocht en kwam aldus na een korte zwerftocht opnieuw in de oorspronkelijke bibliotheek terecht ¹³⁾.

II. LONDEN, British Museum, Addit. 33416, fol. 1-58.

NICOLAUS VAN AQUAEVILLA ¹⁴⁾, Sermoenen. Gekopieerd in 1339.

Incip. : « Dicite Filiae Sion... (Mtth 21,5)... Verba ista sumpta sunt a Zacharia propheta... » ¹⁵⁾.

Op fol. 58^v komt het volgende kolofon voor :

« Expliciunt sermones dominicales per annum de tractatu fratris nycholai de aquavilla. de ordine minorum super ewangelijis. Scripta et finita per fratrem iacobum de nussia concanonicum parchensem

¹¹⁾ *Catalogue d'une collection de livres et manuscrits...* (zie noot 1), p. 38, nr. 21: « Nicolas de Lyra, in evangelia 1338 ». In potlood eraast: De la Serna.

¹²⁾ Zie F. REMY, *La Serna Santander (Charles Antoine de)*, in *Nation. Biogr. Woordenboek*, t. II (Brussel, 1966), kol. 426-431. Op hss. IV 97 en IV 48 van de Koninkl. Bibl. te Brussel b.v. komt zijn ex-libris voor.

¹³⁾ Zie de veilingcatalogus: *Livres rares et précieux provenant pour la plus grande part de la bibliothèque La Serna Santander. Nombreux incunables, importants manuscrits et post-incunables, Atlas, Topographie, Voyages, Sciences, Livres à figures, Droit, Coutumes, Généalogie, Ouvrages espagnols, Recueil de 64 dessins de Théodore Van Thulden. Vente publique au Palais des Beaux-Arts de Bruxelles le samedi 7 novembre 1959, à 14 H. 30, Bruxelles, Paul Van der Perre, Libraire-expert du Palais des Beaux-Arts, 1959, p. 20-21, nr. 83.*

¹⁴⁾ Zie over hem: I. WADDING, *Scriptores Ordinis Minorum* (Rome, 1650), p. 262-263; R. HAURÉAU, in *Hist. littér. de la France*, 31, 1893, 95-100.

¹⁵⁾ Zie J.-B. SCHNEYER, *Wegweiser zu lateinischen Predigtreihen des Mittelalters* (München, 1965), p. 139.

iuxta lovanium.. Supra portam monialium insule ducis iuxta ghempe. Anno domini M^o CCC^{mo} XXXIX^o. in vigilia beati lamberti marturis. Deo gracias. Amen » (= 16.9.1339).

III. LONDEN, British Museum, Addit. 33416, fol. 59^r-172^r.

Passionale novum de sanctis. Gekopieerd in 1340.

Incip. (fol. 59^r) : « Dicto de festivitatibus que occurrunt inter tempus renovationis quod incipit a moyse et prophetis et durat usque ad adventum christi in carnem... ».

Op fol. 172^r komt het volgende kolofon voor :

« Explicit passionale novum de sanctis. scriptum per fratrem jacobum de nussia concanonicum parchensem. iuxta lovanium. Anno domini M^o CCC^{mo} XL^o in crastino inventionis beati stephani prothomartyris deo gracias » (= 4.8.1340).

Het handschrift meet 30 × 22,8 cm. en is eveneens op perkament, in twee kolommen geschreven. Het regelmatige, wat samengedrongen gotische boekschrift van Clinkart is goed herkenbaar. Evenals in hs. 19 van de Park-abdij is ook hier het kolofon in grotere en meer uiteenlopende letter gesteld. Ook is de plaats voor de initialen opengelaten. De band is de klassieke bruin kalfsleren band, met het uitgekraste kleine wapenschild en op het voorbord de oude signatuur : l. theca. X.

Het handschrift werd op de veiling van 1829 te Leuven aangekocht door Payne, de bekende bibliothecaris van het British Museum ¹⁶⁾. In augustus 1835 kwam het in het bezit van John Lee, wiens gearmorieerd ex-libris, met de spreuk « Verbum atque decens », eveneens op het voorbord voorkomt. Na de veiling van diens bibliotheek op 7 april 1876 ¹⁷⁾ raakt men het spoor van het hs. bijster. Het British Museum verwierf het op een veiling, die op 8 november bij Sotheby te Londen plaatshad ¹⁸⁾.

¹⁶⁾ *Catalogue d'une collection...* (zie noot 1), p. 39, nr. 37. De aantekening in potlood naast de vermelding is niet goed leesbaar.

¹⁷⁾ *Catalogue of the extensive library of books and manuscripts collected by the late John Lee, Esq., LL. D... which will be sold by Mssds. Sotheby, Wilkinson and Hodge... on Friday, 7th April 1876 and four following days...*, p. 123, nr. 2054.

¹⁸⁾ *Catalogue of a valuable collection of oriental & other manuscripts from the library of a late well-known collector which will be sold by auction by*

IV. LEUVEN, Stadsmuseum Van der Kelen, Hs. 1.

HENRICUS van FRIMARIA, *De decem praeceptis* (fol. 1^r-111^v).
Gekopieerd in 1351.

Incip. : « Prohemium eminentis tractatus decem preceptorum. Audi Israel praecepta Dei [Deut. 4,1] In verbis istis Spiritus sanctus circa divina praecepta tria tangit... » ¹⁹⁾.

Op fol. 111^v komt het volgende kolofon voor :

« Iste liber est fratris iacobi de nussia dicti clinkart prioris ecclesie parchensis iuxta lovanium / Scriptus anno domini M^o CCC^{imo} Lj^o in crastino beati petri ad vincula » (= 2.8.1351).

Wij vestigen er hier de aandacht op dat Clinkart zich zelf in dit kolofon niet enkel als kopiist, maar tevens ook als bezitter van het handschrift noemt. Streng juridisch genomen is een dergelijke verklaring wel niet met de gelofte van armoede in overeenstemming te brengen, maar als prior heeft Clinkart wellicht enkele kleinere voorrechtjes genoten.

Dan volgt een *Tabula*, met Expl. : « Explicit tabula super tractatum de decem praeceptis ».

Vanaf fol. 118^r tot het einde (fol. 275) bevat het handschrift *Preken voor zon- en feestdagen*. Incip. van de Proloog : « Cum obsecrationibus loquatur pauper [Prov. 18,23] Pro tribus igitur pauper ego pauperculi regulae pauperis quendam ubi Francisci professor... ».

In Dom. I Adventus : Incip. : « Erunt signa in sole [Luc. 21,25] Salvator noster volens ostendere signa prognostica consummationis mundi... » ²⁰⁾.

De auteur is blijkbaar een franciscaan, maar verder niet bekend.

De laatste folio's van deze tekst ontbreken echter, zodat we niet weten of ook hier een kolofon volgde. Vandaar dat we niet met zekerheid kunnen uitmaken of ook dit tweede deel van het handschrift aan onze kopiist mag toegeschreven worden, zoals een aantekening van een 18^{de}-eeuwse hand onder aan fol. 1 en L. Goo-

Messrs. Sotheby, Wilkinson & Hodge..., on Thursday, the 8th, and Saturday the 10th day of November, 1888..., p. 42, nr. 637. Zie de korte beschrijving van het hs. in de *Catalogue of Additions*, Londen, British Museum, 1894, p. 18.

¹⁹⁾ Zie SCHNEYER, *Wegweiser...*, p. 48, noot 14.

²⁰⁾ Niet vermeld bij J.-B. SCHNEYER (noot 14).

vaerts veronderstellen. Het zou een ver doorgedreven studie vergen om door de ontleding van het schrift in deze vraag een uitspraak te doen. Op het eerste gezicht hebben wij de indruk dat het schrift van dit tweede deel, alhoewel even regelmatig, toch veel losser en minder verzorgd is. Ook zijn de lemmata uit de Bijbel in een veel grotere en vettere letter geschreven dan in het eerste deel het geval is. Wij zouden dus eerder, met alle voorbehoud, opteren voor een andere hand, die evenwel uit dezelfde tijd zal stammen. In alle geval is het feit dat dit tweede deel samen met het eerste werd ingebonden helemaal geen bewijs dat de kopiist dezelfde zou zijn. Dit kan immers uitsluitend, zoals zo dikwijls het geval is, wegens het identieke formaat gebeurd zijn.

Het hs. meet $16,7 \times 12,4$ cm. en is in een kolom geschreven, in deel I met een gemiddelde van 17-18 regels per bladzijde, in deel II echter van 22 regels. Het perkament is van dezelfde gemiddelde kwaliteit als dat van de vorige handschriften, heeft dezelfde geelwit tegenstelling van haar- en vleeszijde. Het vertoont eveneens de kenmerken van een verzorgd maar niet volledig afgewerkt handschrift: de prikken en de liniëring zelf zijn nog zichtbaar, evenals de representanten (in potlood, soms in het rood) en bijna overal zijn de plaatsen voor de initialen nog wit gebleven. De rubrieken en paragraaftekens zijn in het rood en de lemmata uit de bijbel rood onderstreept. Ook hier werden tekstverbeteringen, in de marge of onderaan de bladzijde, soms door dezelfde, maar een enkele keer ook door een andere hand aangebracht.

Op fol. 1^r, bij de aanvang van de tekst, komt een kleine initiaal in penwerk, het bovendeel van een abtstaf voorstellend, voor. Op fol. 112^r bevindt zich een grotere initiaal, in blauw en rood penwerk, die een « Ecce homo » uitbeeldt. Het is op grond van die gehistorieerde initiaal dat Jacob Clinkart de eer te beurt viel bij de oudere schilderschool van Leuven gerekend te worden ²¹⁾ en

²¹⁾ E. Van Even schrijft: « Nous possédons dans notre bibliothèque un manuscrit transcrit par ce moine... On y trouve une initiale renfermant un Ecce Homo qui prouve que Clinkart maniait le crayon avec facilité » (*L'ancienne école de peinture de Louvain*, Leuven, 1870, p. 18). De tekst wordt letterlijk overgenomen door J. E. JANSEN, *La peinture à l'abbaye de Parc et catalogue historique et descriptif de tableaux* (Antwerpen, 1911), p. 17. Over E. Van Even zie: R. VAN UYTVEN, *Even (Gerard Edward van)*, in *Nat. Biogr. Woordenb.*, II (Brussel, 1966), kol. 208-211.

een vermelding te krijgen in een schilderslexikon ²²⁾. Geen van deze historici schijnt echter de heel wat mooiere en met meer smaak en kunde getekende kopiïsten-figuur van bovenvernoemd hs. 19 uit de Park-abdij gekend te hebben. Niets bewijst echter dat deze tekeningen het werk van de kopiïst zijn. Deze heeft immers overal elders de plaats voor de initialen opengelaten en met een representant, die ten slotte een instructie voor de miniaturist is, de te tekenen initiaal aangeduid.

Het hs. draagt op het voorbord de oude signatuur I theca X. De band is de gewone bruin kalfslederen band van Park, met het uitgeschrapte kleine wapenschild.

In de catalogus van J. Maes staan de twee delen van het hs. reeds samen in één band vermeld, waarbij de laatste folio's reeds toen afwezig moeten geweest zijn, daar enkel voor het eerste deel een (overigens foutieve) datum wordt genoteerd : « Eminens tractatus 10. Praeceptorum, scriptus A° MCCC. Incipit Audi Israel Praecepta Domini. Item sermones de Dominicis. Incipiunt Cum obsecrationibus loquitur pauper. in Pergameno » ²³⁾.

Het handschrift heeft een vrij bewogen geschiedenis gehad, die trouwens aan de hand van de bezittersmerken op het voorbord grotendeels te volgen is en in een korte, in het Frans gestelde notitie op een bijgevoegd blaadje (onvolledig) wordt samengevat. Op de veiling te Leuven in 1829 ²⁴⁾ werd het aangekocht door Pierre-Philip-Constant Lammens (1762-1836), professor aan de Universiteit en eerste bibliothekaris bij de universiteitsbibliotheek te Gent. Lammens bezat na K. Van Hulthem, een van de rijkste bibliotheken uit onze gewesten (meer dan 200 incunabelen en ongeveer 300 handschriften). Zijn ex-libris bevindt zich op het voorbord ²⁵⁾.

²²⁾ E. BÉNÉZIT, *Dictionnaire critique et documentaire des peintres...*, Nouv. éd., t. II (Parijs, 1961), p. 545: « Enlumineur de Neuss. XIV^e s. (Ec. Flam.). En 1351 prieur à l'abbaye de Parc à Louvain; il a enluminé un manuscrit de Nicolas de Lyra ». In de eerste ed. (t. I, Parijs, 1911, p. 969) werd de *Ecce Homo* uitdrukkelijk vermeld.

²³⁾ SANDERUS, *Bibliotheca Belgica Manuscripta*, t. II (Rijssel, 1643), p. 175.

²⁴⁾ In *Catalogue d'une collection...* (noot 1), p. 39, nr. 45: « Nic. de Lyra in praecepta et Dominicas. 1 vol. ».

²⁵⁾ *Première partie du catalogue des livres rares et précieux de la bibliothèque de feu M^r Pierre-Philippe-Constant Lammens, en son vivant professeur à la faculté des lettres et philosophie, bibliothécaire de l'Université de Gand, etc. La vente aura lieu à Gand le 15 avril 1839 et jours suivants, par Predhon, en sa salle de vente, rue de la Vallée n° 1, Gand. Imprimerie D. J. Vanderhaeghen.*

Bij de veiling van de bibliotheek van P. P. C. Lammens (derde deel, te Gent op 28 oktober 1840)²⁶⁾ gaat het handschrift over in het bezit van Leopold Van Alstein (1792-1862), eveneens professor aan de Gentse universiteit. Bij de veiling van diens bibliotheek te Gent op 27 mei 1863²⁶⁾ wordt het hs. aangekocht door C. P. Serrure voor rekening van Edward Van Even, stadsarchivaris te Leuven. V. De Munter, conservator van het stadsmuseum aldaar, zou alle handschriften die in het bezit waren van Van Even, langs diens zusters (waarvan de laatste overlijdt in 1911) erven, met de toezegging dat ze na zijn dood aan het stadsmuseum zouden toekomen. Zo kwam het hs. in 1938, bij het afsterven van V. De Munter, in het bezit van het Leuvens museum. Het ex-libris van De Munter, voorstellend de H. Petrus met sleutel en kerkpilaar, bevindt zich Hulin, rue Basse, n° 18. *Seconde partie... vente 21 octobre 1839. Troisième partie... vente 28 octobre 1840.* Het hs. wordt in dit laatste volume vermeld,

p. 243, nr. 24: « N. de Lyra, in decem praecepta; item sermones de dominicis per annum. — in-4, veau fauve. Ms sur velin, de 227 feuillets, écrit en l'année 1351. Manquent quelques feuillets vers la fin ». In de catalogus gaat een interessante levensbeschrijving van P. P. C. Lammens vooraf, waaraan wij het volgende ontleen. Geboren te Gent op 8 oktober 1762, studeert hij wijsbegeerte en rechten te Leuven, waar hij in 1786 de licentie behaalt. Door de regering wordt hij naar Weenen gestuurd om er een nieuw systeem van onderwijs te bestuderen. In 1793 bezoekt hij bibliotheken in Frankrijk, Engeland, Nederland, Duitsland en Italië. Hij wordt te Rome lid van de « Académie des Arcades ». In 1795 wordt hij lid van de commissie van het Departement van de Schelde, met de opdracht de boeken en handschriften uit de opgeheven kloosters te inventariseren. Daarna wordt hij leraar aan de Centrale School van het Departement en conservator van de openbare bibliotheek te Gent. In 1812 wordt hij door Napoleon tot rechter benoemd aan de burgerlijke rechtbank van het Departement. In 1815 wordt hij door de regering der Nederlanden naar Parijs gezonden om boeken, handschriften en kunstvoorwerpen, door de Fransen geroofd, te recupereren! In 1817 schenkt hij een deel van zijn persoonlijke bibliotheek aan de Universiteit te Gent, waar hij tot enkele maanden vóór zijn dood (9 juni 1836) professor was.

²⁶⁾ *Catalogue des livres et manuscrits formant la bibliothèque de feu Mr P. Leopold van Alstein, Professeur agrégé à l'Université de Gand, dont la vente publique aura lieu le mardi 26 mai 1863 et jours suivants, à 9 h. du matin et 2 1/2 h. de l'après-midi, à la maison mortuaire, Rue du miroir, N° 21 à Gand sous la direction du libraire F. Heussner, de Bruxelles et par le ministère du notaire Bosschaerts à Gand.* 2 vol. Gand, Imprimerie et lithographie de C. Annoot-Braeckmann, 1863, t. I, p. 54, nr. 750. Zelfde tekst als in de catalogus Lammens. Geboren te Gent in 1792 was Petrus-Leopold Van Alstein vanaf 1845 professor in de Faculteit van Wijsbegeerte en Letteren aan de Gentse universiteit. Hij was een groot deskundige in oosterse talen, vooral in het Sanskriet en het Chinees. Hij overleed te Gent op 22 februari 1862.

eveneens nog op het voorbord van het hs. Een recenter wapenschild van de Park-abdij, gedrukt op papier, voorstellend de drie leliën, plus mijter en abtstaf, en de spreuk « Ne quid nimis », komt ook op het voorbord voor.

Het hs. werd reeds een paar malen tentoongesteld : nl. op de tentoonstelling van Oude Kunst in het stadhuis te Leuven in 1881 ²⁷⁾ en op de tentoonstelling « Leuvens verleden », eveneens in het stadhuis gehouden van 18 juli tot 18 oktober 1964 ²⁸⁾.

Ten slotte willen we nog even de aandacht vestigen op het probleem van het auteurschap van *De decem praeceptis*. Het loopt in het oog dat alle catalogen Nicolaus van Lyra als auteur noemen, terwijl Clinkart zelf de auteur niet kent. Wellicht had hij reeds de moeilijkheid, waar ook wij nog steeds mee zitten, ofwel wist hij het gewoon niet. Nu is wel komen vast te staan dat het werk aan Hendrik van Friemar (Weimar), een augustijnernonnik, moet toegeschreven worden. Er zijn echter vier augustijnen met die naam bekend. De twee belangrijkste zijn de « oudere » († 1340) en de « jongere » († 1354). Volgens A. Zumkeller ²⁹⁾ zijn de meeste werken, waaronder ook het *Tractatus de decem praeceptis* (in feite een reeks preken), wel aan de « oudere » toe te schrijven. Het feit dat deze tekst in 1351 werd gekopieerd, toen de « jongere » nog in leven was, zou deze veronderstelling eventueel kunnen bevestigen. Zumkeller somt ongeveer 260 handschriften van dit werk op, waarbij het onze niet voorkomt. Die grote verspreiding heeft het waarschijnlijk te danken aan het feit dat het vanaf 1477 als *Praeceptorium* op naam van Nicolaus van Lyra werd uitgegeven. Daarom stellen onze oude catalogen het werk nog steeds op naam van deze in de late Middeleeuwen als schrijver van « bestsellers » alom bekende auteur. De Postillen op de gehele bijbel van de franciscaanse

²⁷⁾ *Catalogue de l'exposition de Tableaux, Sculptures, Meubles, Orfèvreries, Dinanderies, Céramique, Numismatique, Manuscrits, Incunables & Armes ouverte à la salle gothique de l'Hôtel de ville de Louvain au profit de l'hospice des pauvres-aveugles à l'occasion du 75^e anniversaire de la fondation de cet établissement charitable, 4 septembre 1881*. Louvain, H. Van Biesem & A. Fonteyn, 1881, p. 44, nr. 695: « Nicolas van Lyra. X. Praecepta ».

²⁸⁾ *Leuvens Verleden. Stadhuis Leuven, 18 juli - 18 oktober 1964. Tentoonstelling ingericht door het Stadsbestuur van Leuven*, p. 33, nr. 24 (beschrijving door R. Van Uytven).

²⁹⁾ A. ZUMKELLER, *Manuskripte von Werken der Autoren des Augustiner-Eremitenordens in mitteleuropäischen Bibliotheken* (Würzburg, 1966), p. 125-163, nrs. 285-337 (vooral nr. 325).

magister te Parijs en latere provinciaal van de Franse en Bourgondische provincies van zijn orde († 1349), zijn het klassieke hoogtepunt geworden van de nieuwe methode der Postillen, die de oude « glossa » definitief had vervangen ³⁰).

Wat nu onze kopiist Jacob Clinkart betreft : het is kenmerkend voor zijn activiteit dat hij er op uit schijnt te zijn geweest recente werken te kopiëren. De Postillen op de Evangelieën van Nicolaus van Lyra, daterend van vóór 1329, schrijft hij af in 1337-38 ; de preken van Nicolaus van Aquaevilla, wellicht van ca. 1320, kopieert hij in 1339 en Hendrik van Friemar een tiental jaren na diens afsterven. Klaarblijkelijk heeft Clinkart de actuele literatuur willen benutten om zijn preken een vernieuwde inhoud te geven. Want dit schijnt wel de bedoeling van zijn kopiïstenwerk geweest te zijn : zich een moderne documentatie voor zijn preken aan te schaffen. In de langdurige verslapping die de Park-abdij gedurende de 14^{de} eeuw doormaakte ³¹), straalt de figuur van deze kopiist-om-apostolische-motieven als een zwak en bescheiden lichtje.

A. BROUNTS.

Brussel, Koninklijke Bibliotheek,
Afdeling Handschriften.

³⁰) Fr. STEGMÜLLER, *Repertorium Biblicum*, t. IV (Madrid, 1954), p. 51-94, nrs. 5827-5994. C. SPICQ, *Esquisse d'une histoire de l'exégèse au moyen âge* (Parijs, 1944), p. 335-342. B. SMALLEY, *The study of the Bible in the middle ages* (2^e ed., Oxford, 1952), p. 335.

³¹) J. E. JANSEN, *L'abbaye Norbertine de Parc-le-Duc...* (zie noot 1), p. 33: « Ce siècle (nl. de 14^e eeuw) est le moins beau dans toute l'histoire du Parc ». In de eerste helft van de eeuw had een langdurige hongersnood en pestepidemie het land geteisterd. In hs. 21877 van de Koninkl. Biblioth. te Brussel, dat het tweede deel van de *Legenda aurea* van Jacob van Voragine bevat en eveneens van Park afkomstig is, vindn we achteraan (fol. 247^v) een aantekening van een tijdgenoot over de prijzen van de tarwe in de jaren 1316 tot 1318. En dan vervolgt hij: « Hec vidimus et miramur in anno ejusdem M^o. CCC^{mo}. XV^{mo} precedente pessimos annos prescriptos, incepit pluvia circa kalendas Maii, tonitrua, coruscationes & perseverabat pluvia quasi cotidie usque ad kalendas Novembris; tertia pars populi moriebatur, alia infirmabatur & reliqua pars populi angustiis et erumpnis cruciabatur et tanta fuit pestilentia quod vix fuit domus in qua non erat mortuus, ita quod in omnibus oppidis benedicebantur nova cymiteria, quia illa cymiteria que tunc consecrata erant non sufficebant ad sepulturam mortuorum. Et postmodum circa annum domini M^o. CCC^{mo}. XVI^{mo} & XVII^{mo} (et XIX) moriebantur vacce circumquaque » (Zie de aantekeningen van R. Van Waefelghem, vermeld in noot 1).

Miscellanea

Ein Norbertusgedicht aus Adelberg.

Die württembergische Prämonstratenserabtei Adelberg ¹⁾ wurde 1629 durch das Restitutionsedikt wieder vorübergehend von Chorherrn des Ordens aus Roggenburg ²⁾ besetzt. Als diese 1648 wieder in ihr Mutterkloster zurückkehren mussten, nahmen sie eine Handschrift und einige Urkunden mit, die nach der Aufhebung von Roggenburg 1803 ins Hauptstaatsarchiv nach München kamen.

Die Handschrift, heute clm 15330, ist von besonderem Interesse. Es ist ein kleiner Quartband, in dem sich Adelberger Chorherrn des 15. Jahrhunderts allerhand Wissenswertes notierten: Statuten, liturgische Vorschriften, geschichtliche Notizen. Ein Klosterkatalog auf der ersten Seite des Umschlags zählt die Klöster aller Orden auf, die von der staufischen Dynastie gegründet worden sind. Darunter ist auch Adelberg. Eine deutsch geschriebene ausführliche Schilderung der Verlegung des Nonnenkonvents von Adelberg nach Lauffen 1475/76 (fol. 112-113) wurde bereits von Josef Zeller in den Württembergischen Vierteljahrsheften für Landesgeschichte, 1961, S. 161, Beil. 5 herausgegeben ³⁾.

Im Anschluss an eine mehrere Seiten umfassende Abschrift der Norbertusvita findet sich fol. 106a-106b ein Gedicht über Norbert. Der Stil scheint darauf hinzudeuten, dass der Schreiber Bruder Thomas Renner, Chorherr von Adelberg und seit 1499 Beichtiger der Nonnen von Lauffen, es nach einer alten Vorlage, vielleicht zusammen mit der erwähnten Vita abgeschrieben hat. Das Gedicht wurde bis jetzt noch nicht veröffentlicht.

Anno milleno centeno bis quoque deno
sub patre Norperto fundatur candidus ordo
sub patre Norperto praemonstrati viget ordo

¹⁾ *Monast. Praem.* I 62/63, III 525.

²⁾ *Ebd.* I 77/79.

³⁾ J. ZELLER, *Das Prämonstratenserstift Adelberg, das letzte schwäbische Doppelkloster, 1178/1476. Ein Beitrag zur Geschichte der Doppelklöster*, in *Württemb. Vierteljahrshefte für Landesgeschichte*, 1916, pp. 107-162.

Post centum mille bis denos fit ordo ille
quem per Norpertum nos credimus esse repertum

Es folgt eine Rubrik : Versus eodem de beato Norperto premonstratensis ordinis fundatore.

Felix Norpertus primus pater ordinis huius
Gaude quem meritis eius pater Hugo favetis
Felix nimirum qui mundi culmina sprexit.
Subiectisque sibi pia semina sevit.
De quibus est ortus mirabilis undique fructus.
Fructus quos multos claustralis regula salvat
Fructus qui celi feliciter horrea stipat
Spiritus insignis divini muneris ignis
Hunc illustravit doctrina clarificavit
Celitus inflammans doctoribus equans.
Hic meritis claris gerit indelebile nomen.
Nam paupertatem veram constanter amavit.
Demonis incursus fidei virtute fugavit.
Hic vas eterni verbi pacisque minister
Pacem firmavit discordes conciliavit.
Hic sublimatus provectus pontificatus
Vir fuit insignis crux pravis forma benignus
Et sydus clarum circa res ecclesiarum
Felix qui gladios potuit securos adire
Nil conscire sibi nulla pallascere culpa.
Nec dubitare more Christus conexus amori.
Felix cuius erunt domino veniente manipuli
Quos bonos assumat iudex ex ordine nostro
Hoc apud examen nos protegat. Amen.

N. BACKMUND, O. Praem.

**Prémontrés ordonnés à Paris
dans la seconde moitié du 18^e siècle.**

Malgré de nombreuses vicissitudes et plusieurs déménagements, les archives de l'archevêché de Paris ont pu conserver, par bonheur, trois registres d'ordinations de la fin du 18^e siècle. Jadis cotés O 1 - 2 - 3, ils viennent d'être affectés récemment de cotes bien

plus compliquées. Le registre 4° r D 3 (I) nous renseigne sur les ordinations entre juin 1748 et décembre 1754, le registre 4° r D 3 (II) sur celles conférées entre décembre 1761 et juin 1770, enfin le registre 4° r D 3 (II bis) sur les ordinations entre mai 1774 et juin 1777.

C'est dire combien nos connaissances seront et resteront fragmentaires, combien il sera difficile de faire des comparaisons avec d'autres registres d'ordination et avec les conclusions qu'on en peut tirer. Pour l'histoire de l'ordre de Prémontré en France, on aurait souhaité avoir les registres d'ordination de la décennie 1780-1790, qui auraient permis de savoir si le collège de la rue Hautefeuille, réorganisé par L'Ecuy juste avant son élection, avait reçu plus de religieux pendant les derniers dix ans qui précédèrent la tourmente. Car, pour les périodes sur lesquelles les registres d'ordination examinés nous renseignent, il faut bien le dire, l'ordre de Prémontré ne présente pas beaucoup de sujets à l'archevêque de Paris, ce qui d'ailleurs n'a rien de très étonnant.

Encore un détail : dans le premier registre, c'est toujours l'archevêque de Paris, Christophe de Beaumont, qui fait toutes les ordinations, et celles-ci ont toujours lieu dans la chapelle supérieure de l'archevêché. Dans le second registre, si les ordinations ont lieu au même endroit, on voit que l'archevêque demande de l'aide à d'autres pontifes. Enfin, dans le troisième registre, l'archevêque n'intervient plus jamais, et toutes les cérémonies ont lieu dans l'église de Saint Nicolas du Chardonnet.

On trouvera ci-dessous, par ordre alphabétique, les Prémontrés français dont nous avons relevé les noms dans ces registres. Nous avons affecté d'un astérisque : *, ceux qui vivaient encore en 1790. Enfin nous indiquons souvent, entre crochets, les chiffres concernant les séculiers et les autres réguliers ordonnés en même temps que les Prémontrés.

Hippolyte François BAILLON, diacre le 5 juin 1751, avec deux autres Prémontrés [32 diacres séculiers, et 12 autres diacres réguliers].

- * Jean Pierre Marie BALLIN, fils de Jacques Philippe et de Marie Geneviève Naudé, profès de Prémontré, tonsuré le 6 juin 1751 [55 tonsurés séculiers et 7 autres tonsurés réguliers]; 4 mineurs le 8 juin 1754, avec un autre Prémontré [80 séculiers et 17 autres réguliers].

- * André BATTEUX, profès de Prémontré. Diacre le 28 mai 1774. Prêtre le 1^{er} avril 1775 [22 séculiers et un seul autre régulier].
- * Antoine BAUDE, profès de Licques. Prêtre le 19 décembre 1761 avec un autre Prémontré [et 11 autres réguliers].
- * Jean Henri BERTHERAND DE LONGPRÉ, profès de Prémontré, diacre le 21 septembre 1765 avec trois autres Prémontrés [et 15 autres réguliers]. Prêtre le 13 juin 1767 [17 séculiers et 10 réguliers].
- * Nicolas BILLAUDEL, profès de S. Martin de Laon. Tonsuré le 28 décembre 1776 [avec 10 autres réguliers].
- * Nicolas BRESLE, profès de Valsecret. Diacre le 27 mai 1752 avec un autre Prémontré [33 diacres séculiers et 15 autres réguliers]. Prêtre le 16 juin 1753 avec un autre Prémontré [14 prêtres séculiers et 4 autres réguliers].
- Simon BRICOUX. Sous-diacre le 18 décembre 1751 [44 sous-diacres séculiers et 32 autres sous-diacres réguliers]. Diacre et prêtre comme Nicolas Bresle, *ut supra*.
- Louis CHEVALIER. Diacre le 5 juin 1762 [avec 7 autres réguliers]. Prêtre 19 mars 1763.
- * Louis Claude DELACOURT, profès de Valsery. Prêtre le 28 mai 1768 [13 prêtres séculiers et 8 autres réguliers].
- Pierre-François Louis Joseph DELAIRE, diacre le 28 mai 1768 [29 diacres séculiers et 7 autres réguliers].
- Pierre DESTENAY, profès d'Hermières. Sous-diacre le 4 avril 1767 avec deux autres Prémontrés [25 sous-diacres séculiers et 11 autres réguliers]. Prêtre le 19 mars 1768 [15 séculiers et 5 autres réguliers].
- * Nicolas François DROUET DE BREAUX, profès de S. Martin de Laon. Sous-diacre le 14 mars 1750 avec un autre Prémontré [35 sous-diacres séculiers et 16 autres réguliers]. Diacre le 5 juin 1751 avec deux autres Prémontrés [32 diacres séculiers et 12 autres réguliers]. Prêtre le 27 mai 1752 [17 prêtres séculiers et 11 autres réguliers].
- * François DURIEZ, profès de Joyenval. Fils de Nicolas et de Marie Fleury, tonsuré le 22 septembre 1748 avec un autre Prémontré [38 tonsurés séculiers et 9 autres réguliers]. 4 ordres mineurs le 22 décembre 1748 avec un autre Prémontré [57 séculiers et 7 autres réguliers].
- * Jean-Baptiste DURIEZ, peut-être frère du précédent, mais profès de Thenailles. Diacre le 14 mars 1750. Prêtre le 5 juin 1751 [30 prêtres séculiers et 10 autres réguliers].

- Louis GOLLET, profès d'Hermières. Fils de Louis et de Jeanne Marie Henry, tonsuré le 4 juin 1763. Sous-diacre le 22 décembre 1764. Prêtre le 20 décembre 1766.
- * Jean-Baptiste GUIBERT, profès de Prémontré. Fils de François et de Marie Chollet, tonsuré à Paris le 22 septembre 1753 [33 séculiers tonsurés et 11 autres réguliers]. 4 ordres mineurs le 8 juin 1754 [80 séculiers et 17 autres réguliers].
 - * Louis Vincent HEDOU-DESBRIÈRES, profès du Mont Saint-Martin. Prêtre le 9 juin 1770 [14 prêtres séculiers et 3 autres réguliers].
 - * Jean-Baptiste Antoine HEDOUIN, profès de Prémontré. Sous-diacre le 1^{er} juin 1776 avec un autre Prémontré. Diacre le 15 mars 1777 avec un autre Prémontré [31 séculiers et 6 autres réguliers].
 - * Charles Joseph JONVAL, profès de S. Martin de Laon. 4 ordres mineurs le 19 mars 1763. Sous-diacre 7 avril 1764. Diacre le 23 mars 1765 [29 autres religieux diacres]. Prêtre le 4 avril 1767 avec un autre Prémontré [18 séculiers et 8 autres religieux].
 - * Jean-Baptiste LAMBERT, profès de Corneux. Fils de Clément et d'Anne Hélène Boudot, tonsuré le 22 mars 1766. 4 ordres mineurs le 24 mai 1766 avec un autre Prémontré. Sous-diacre 4 avril 1767 avec deux autres Prémontrés. Diacre 19 décembre 1767 [avec 17 diacres séculiers et 8 autres réguliers]. Prêtre avec un autre Prémontré [14 prêtres séculiers, 7 autres religieux] le 24 septembre 1768.
 - * Etienne LAVENUE, profès de Prémontré. Prêtre le 24 septembre 1768 avec J.-B. Lambert.
 - * Maurice Rémi LECLERC, profès de Prémontré. Sous-diacre le 1^{er} juin 1776, diacre le 15 mars 1777, avec J.-B. A. Hédouin.
 - * Jean-Baptiste L'ECUY, profès de Prémontré. Sous-diacre le 5 juin 1762, diacre le 19 mars 1763. Prêtre le 22 septembre 1764, en la chapelle supérieure de l'archevêché de Paris (Ceci contrairement aux assertions mal fondées de M^{lle} Ravary).
 - * Pierre Louis Théodore Augustin LEGRAND, profès de S. Jean d'Amiens. Fils de Pierre François et de Marie Madeleine Gillet, tonsuré le 24 décembre 1763. Sous-diacre le 23 mars 1765, diacre le 15 mars 1766 [16 diacres séculiers et 9 autres religieux].
 - Adrien LELONG. 4 ordres mineurs le 9 juin 1748 [103 séculiers et 11 autres réguliers]. Sous-diacre le 21 décembre 1748 [46 séculiers sous-diacres et 29 autres réguliers]. Diacre le 31 mai 1749 avec un autre Prémontré [52 diacres séculiers et 23 autres régu-

- liers]. Prêtre le 14 mars 1750 avec un autre Prémontré [31 prêtres séculiers et 28 autres réguliers].
- * Charles Henri Augustin LENNE, profès de Prémontré. Sous-diacre le 8 juin 1754, avec un autre Prémontré [51 sous-diacres séculiers et 10 autres réguliers].
- Claude Nicolas LE PAGE. Sous-diacre le 21 septembre 1748 [29 sous-diacres séculiers et 16 autres réguliers]. Diacre le 31 mai 1749 et prêtre le 14 mars 1750 avec Adrian Lelong, *ut supra*.
- Honoré LUPART, profès de S. Jean d'Amiens. Sous-diacre le 22 septembre 1764. Diacre le 21 septembre 1765 avec trois autres Prémontrés. Prêtre le 24 mai 1766 avec un autre Prémontré.
- Claude MARCEL. 4 ordres mineurs le 22 septembre 1748 [35 mineurs séculiers et 8 autres réguliers]. Sous-diacre le 14 mars 1750 avec N. F. Drouet de Breaux, *ut supra*. Diacre le 5 juin 1751 avec le même et H. F. Baillon, *ut supra*.
- * Jean-François MERCIER, profès de Prémontré. Fils de Robert et de Marie Françoise Wibail, tonsuré à Paris le 22 septembre 1748 avec F. Duriez [38 séculiers tonsurés et 9 autres réguliers]. 4 ordres mineurs le 22 décembre 1748 avec F. Duriez, *ut supra*. Sous-diacre le 31 mai 1749 [41 séculiers sous-diacres et 10 autres réguliers]. Diacre le 14 mars 1750 avec J.-B. Duriez, *ut supra*.
- François Claude MERUY, profès de S. Martin de Laon. 4 ordres mineurs le 17 décembre 1774 [33 séculiers mineurs et 4 autres religieux]. Sous-diacre le 23 septembre 1775 [31 séculiers sous-diacres ; et 8 autres religieux]. Diacre le 21 septembre 1776.
- * Jean François NOËL, profès de Prémontré. Fils de Jean Noël et de Jeanne Chevalier, tonsuré le 28 mai 1752 [64 séculiers tonsurés et 2 autres réguliers]. 4 ordres mineurs le 16 juin 1753 [78 séculiers mineurs et 11 autres réguliers]. Sous-diacre le 8 juin 1754 avec C. H. A. Lenne, *ut supra*.
- * Jacques DE LA PAIX DE LIZANCOURT, profès de Clairefontaine-Villers-Cotterêts. Prêtre le 19 décembre 1761 avec Antoine Baude, *ut supra*.
- * Gaspard PARISEY, profès de S. Martin de Laon. Fils de Nicolas et de Anne Françoise Athey, tonsuré le 28 décembre 1765. 4 ordres mineurs le 15 mars 1766 avec un autre Prémontré [30 séculiers mineurs et 6 autres réguliers]. Sous-diacre le 4 avril 1767 avec P. Destenay et J.-B. Lambert, *ut supra*. Diacre le 19 mars 1768 [17 séculiers diacres et 6 autres réguliers]. Prêtre le 20 mai 1769 [18 séculiers prêtres et 4 autres réguliers].

- * Jean-Jacques PIRE, profès de Prémontré. Prêtre le 21 septembre 1776.
- * Jean Baptiste PONCELET, profès de Prémontré. Diacre le 21 septembre 1765 avec J. H. Berthérand de Longpré, H. Lupart et M. H. Quicheron. Prêtre le 4 avril 1767 avec C. J. Jonval, *ut supra*.
- * Lambert PRÉVOTEAU, profès de Prémontré. Diacre le 10 juin 1776 [53 séculiers diacres et 12 autres réguliers].
- * Hippolyte Marius QUICHERON, profès de S. Martin de Laon. Diacre le 21 septembre 1765 avec J. H. Berthérand de Longpré, H. Lupart et J.-B. Poncelet, prêtre le 24 mai 1766 avec H. Lupart, *ut supra*.
- * Jean-Baptiste RAUX, profès de Prémontré. Prêtre à Paris le 10 juin 1775 [35 séculiers prêtres et 4 autres réguliers].
- * Nicolas ROUSSEL, profès de S. Jean d'Amiens. Prêtre le 27 mars 1762.
- Jean-Baptiste SAVOYE. Fils de Louis et de Marie Jeanne Carlet, tonsuré le 8 juin 1754 [61 séculiers tonsurés et 19 autres réguliers].
- * François SIMONET DE COULMIERS, profès de Chambrefontaine. 4 ordres mineurs le 15 mars 1766, avec G. Parisey, *ut supra*.
- * Philippe Barthélémy DE SOIZE, profès de S. Martin de Laon. Sous-diacre le 21 décembre 1776.
- * Henri David SOULAIGRE, profès d'Abbecourt. 4 ordres mineurs le 28 mai 1768, avec un autre Prémontré [82 séculiers minorés et 5 autres réguliers].
- * Pierre Ponce VAALET, profès de S. Martin de Laon. Fils de Robert et de Catherine Chaisne, tonsuré le 11 avril 1767. 4 ordres mineurs le 13 juin 1767. Sous-diacre le 17 décembre 1768 [26 séculiers sous-diacres et 5 autres réguliers].
- Antoine VEJUX. Fils de Jean François et de Anne Baptiste Poutel. Tonsuré le 26 mars 1768 [37 séculiers tonsurés et 7 autres réguliers]. 4 ordres mineurs le 28 mai 1768 avec H. D. Soulaigre, *ut supra*. Sous-diacre le 11 mars 1769 [20 séculiers sous-diacres et 9 autres réguliers]. Diacre le 9 juin 1770 [50 séculiers diacres et 3 autres réguliers].
- * Jean Marie Melchior VERON DE SAINT JULIEN, profès de Prémontré. Prêtre le 24 septembre 1774 [20 séculiers prêtres et 5 autres réguliers].
- * Etienne VIGOR, profès de Prémontré. Diacre le 22 septembre 1753

[20 séculiers diacres et 12 autres réguliers]. Prêtre le 8 juin 1754
[27 séculiers prêtres et 10 autres réguliers].

Que conclure de cette fastidieuse énumération ?

Sur quarante-sept religieux, il y en a trente-neuf dont nous connaissons par ailleurs la maison de profession (celle-ci n'étant jamais indiquée dans les registres d'ordinations que nous avons dépouillés à Paris). Sur ces trente-neuf religieux il y a dix-sept profès de Prémontré, huit de S. Martin-de-Laon, deux d'Hermières, et deux de S.-Jean-d'Amiens. Les abbayes suivantes sont représentées, chacune, par un religieux : Abbecourt, Chambrefontaine, Corneux, Clairefontaine-Villers-Cotterêts, Joyenval, Licques, Mont-Saint-Martin, Thenailles, Valsecret, Valsery. Donc uniquement des religieux de la Commune Observance. Mais en l'absence de registres continus d'ordinations, et en l'absence d'indications précises, on ne peut dire que ces religieux avaient fait toutes leurs études au collège de la rue Hautefeuille. D'autre part, il est possible, mais non certain, que la Réforme de Prémontré soit représentée, dans notre liste : le P. Louis Chevalier est peut-être un réformé de Normandie. En effet, le chapitre de la Réforme de 1763 autorise le diacre Louis Chevalier à recevoir le sacerdoce cette année-là (Arch. dép. Calvados, H 29 f° 822).

Ce qui est sûr, en tout cas, c'est que les religieux ordonnés à Paris furent souvent choisis comme supérieurs ou officiers de l'Ordre. Sur les quarante-sept religieux dont nous avons cité les noms, deux devinrent abbés réguliers (L'Ecuy, Simonet de Coulmiers), treize furent prieurs claustraux (Ballin, Batteux, Baude, Berthérand de Longpré, Delacourt, Destenay, J.-B. Duriez, Gollet, Guibert, Jonval, Legrand, Noël, Véron de Saint Julien) et le P. Etienne Vigor fut le dernier procureur général de l'Ordre avant la Révolution.

X. LAVAGNE D'ORTIGUE.

Confraternitates precum in abbazia Affligemiensi.

Extat, non ita longe a civitate Bruxellensi, in provincia Brabantiae (Belgium), inde saltem a finiente saeculo undecimo, celebre monasterium Affligemense (Affligem), ordinis Sancti Benedicti. His-

toriam, eventibus eximiis varii generis, repletam, nactum est monasterium illiud ¹⁾.

Recenter, C. COPPENS, O.S.B., monachus Affligemiensis, multiplicare coepit : *Fontes Affligemenses*. Quorum primus fasciculus, in Affligem editus, continet : *Liber Anniversariorum* (1426-1427) (pp. 50), introductione accurata praemissa a C. Coppens ; deinde, eodem editore : *Historia Affligemiensis* (1648-1670) (pp. 57) (Pretium : 80 fr.). In hac altera parte, agitur potissimum de iis quae abbatia Affligemiensis egit ut libera remaneret ab incorporatione archidioecesi Mechliniensi ; qui strenui conatus ad partem solummodo exitum pro monasterio foelicem obtinuerunt.

Sistere vellemus quodammodo fusius in prima parte, in qua exhibetur *Liber Anniversariorum* (1426-1427) monasterii. Eo quod in eo « libro » adsit specimen multarum precum associationum quae tunc in monasteriis O.S. Benedicti (et Ordinis nostri) existebant. Potissimum sub respectu precum pro defunctis monasteriorum associatorum.

Apud omnes in comperto est memoriam defunctorum antiquitus in monasteris maxime fuisse in honore. Et spectata fragilitate humana, religiosi, prae oculis habentes doctrinam genuine christianam de cura spirituali pro mortuis gerenda, noverant se posse ac debere pro defunctis confratribus et associatis preces et sacrificia, etiam communiter, Deo offerre. Iuxta mentem iam contentam in textu libri secundi Maccabaeorum : « Sancta ergo, et salubris est cogitatio pro defunctis exorare, ut a peccatis solvantur » (2 Mac. 12,46).

Varia ratione et intensitate coenobium Affligemense societates spirituales inierat. Erat fraternitas quae plena dicebatur. Pro hiis qui plenam societatem habent, quilibet sacerdos tenetur « ad tres missas ». Alii inferiorum ordinum tenebantur ad lectionem psalterii. Praeter eleemosynas fundendas, per tricenarium. — Pro iis qui semiplena societate coniuncti erant, quilibet sacerdos tenebatur ad unam missam. Coeteri ad lectionem L psalmorum. — Praeterea extabant officia semel in anno peragenda in conventu. Armarius curare debebat ut ea quae in hac materia statuta erant ad amussim observarentur.

Abbatia Affligemensis, anno indicato (1426-1427), societatem spiritualem colebat cum 62 monasteriis. Maxima pars horum mo-

¹⁾ A. VAN ROY, O.S.B., *Affligem, roem van ons land*, Lovanii, 1953.

nasteriorum pertinebat ad ordinem S. Benedicti. Plura etiam monasteria O. Cisterciensis et Ordinis Praemonstratensis occurrunt in illo catalogo. Et quidem ratio secundum quam societas illa cum singulis monasteriis consociatis servari debebat determinate indicatur. Determinatur ulterius quomodo decessus religiosorum ipsius monasterii aliis nuntiari debet. Et quomodo rotulus defuncti confici debebat : « Cum autem nostri monasterii aliquis obierit vel conversus, armarius mox XX breviculos vel circiter scribi faciet ad prioratus et ad alias vicinas ecclesias conventuales destinandos, postmodum vero conficit rotulum et breviculos multo plures ad remotiores ecclesias transmittendos. Hoc enim observatur quod rotulus non mittitur nisi pro sacerdote monacho et professo. Nam licet dyaconus et alii inferiorum ordinum sint monachi et professi, et licet corpora conversorum apud nos decedencium cum abluta fuerint induantur staminea et cuculla et in breviculis conversi et monachi appellantur, pro eis tamen rotulus non emittitur. Neque pro non professis, qui non simpliciter monachi sed monachi ad succurrendum in breviculis appellantur. Et pro conversis quidem professis omnia fiunt que pro monachis fieri solent, excepto quod de rotulo superius est expressum. Horum igitur nomina pro quibus rotulus non defertur cum sacerdotum nominibus breviculis inseruntur, (si) ad hoc faciendum optulerit se facultas ».

Uti supra diximus 62 monasteria associata erant abbacie Affligemiensi confraternitas precum. Inter haec monasteria plura monasteria Praemonstratensia habentur. In specie : S. Nicolaus in Nemore ; St. Foillanus Rodiensis ; Diligemium ; Parcum ; Grimberga ; Ninovia ; Floreffia.

Inter monasteria pro quibus semel in anno fit officium, et e converso, ab ipsis pro monachis Affligemiensibus idem fit, occurrunt : 1. « Post Octavam Pasche, proxima feria vacante, pro fratribus Ninivensis ecclesie ». 2. « Post festum Penthecostes proxima feria pro fratribus de Sancto Foillano ». 3. « Post festum Sancti Mauricii pro fratribus monasterii de Parco ».

Inter monasteria pro quibus monachi de Affligem dicunt « singuli sacerdotes tres missas, clerici psalterium unum, layci et conversi C et L Pater Noster et vicissim ipsi pro nostris », occurrit : S. Petrus Grimbergensis.

Deinde, in documento publicato, fusius et praecise de singulis nonnullis monasteriis consociatis sermo fit, et de modo quo conso-

cietas in singulis casibus ordinata fuit. Haec dicuntur pro monasteriis Praemonstratensium consociatis :

« XXVI. De Sancto Foillano. Societas inter fratres de *Sancto Foillano* et nos hoc est : ut proxima feria vacante post Octavam Penthecostes, annuatim in utraque ecclesia, pro defunctis fratribus et familiaribus utriusque domus solempne officium celebretur et a singulis sacerdotibus, quibus speciales misse iniuncte non fuerint, missa defunctorum celebretur, ab aliis L psalmi, et layci tot Pater Noster ». — « XLI. Jettensis Ecclesie. Pro fratribus Ecclesie, quando aliquis eorum obierit et nobis nunciatum fuerit, VII plena pro illa persolvimus officia et XXX diebus memoriam ad missam, illis eandem vicissitudinem nobis servantibus ». — « XLIII. De Parco prope Lovanium. Societas ecclesie de Parco et ecclesie nostre hec est de consensu utriusque in perpetuum observanda et per ipsos confirmata : scilicet ut post festum Sancti Mauricii solempne agatur annuatim officium. Singuli sacerdotes unam missam celebrent, ceteri vero L psalmos dicant, Layci C Pater Noster. Collecta ad missam : Omnipotens et Quesumus ». — « XLV. Grimbergensium. De Grimbergensibus fratribus sicut de nostris fratribus per omnia officia agere tenemur, excepta prebenda et corporali disciplina et illi pro nostris fratribus similiter agere tenentur ». « XLVI. Nynivensium. Pro fratribus defunctis Nynivensibus solempne agere tenemur officium, proxima vacante feria post Octavam Pasche. Sacerdotes missam specialem dicent, alii L psalmos, layci centies Pater Noster, et eodem modo pro nobis agere tenentur annuatim ». — « XLVII. Floreffie. Pro fratribus de Floreffia, quando aliquis eorum obierit et hoc nobis nunciatum fuerit, missam unam solempniter celebrabimus in conventu cum vigiliis et oracionibus, et debemus eis septenarium et tricenarium. Et ipsi predicto modo obligantur nobis ».

Fasciculus alter seriei *Fontes Affligemenses* paulo post fasciculum primum prodiit. In quo fasciculo altero (1967) curante W. VERLEYEN, O.S.B., continentur : *Obituarium Fraxinense* (XIV-XV s.) (X + 111 pp.) ; *Mortuarium Affligemense* (XVIII s.) (VI + 57 pp.) (Pret. : 160 fr.). Cumque in his documentis antiquis agatur de Obituariis domuum O. S. Benedicti, cum quibus domus Ordinis nostri satis arcte iunctae erant, et in his fontibus nonnulla habentur quae vitam Ordinis nostri nonnihil illustrare nata sunt.

1. *Obituarium Fraxinense*. Agitur hic de Obituario prioratus

O.S.B. in Frasnes-lez-Gosselies ²⁾ ; quae domus inde ab a. 1099 ad monasterium Affligemense (Affligem) pertinuit ; donec a. 1578 definitive finem habuit. Obituarium huius domus, e saeculo decimo quarto-quinto, habet 3000 personas nominatas (notetur, comparationis gratia, Obituarium abbatae Bonae Spei in *Anal. Praem.*, XXXVI, 1960, editum, habere 2400 personas memoratas). Cum monasterio Fraxinensi, associatione spirituali, iunctae erant abbatae O. Praem. Grimbergensis, Parcensis et Ninoviensis. (Notat editor praesentis Obituarii Fraxinensis, in obituario Grimbergensi, occurrere nomina 400 monachorum Affligemensium).

In appendice Obituarii Fraxinensis, refertur modus secundum quem associatio illa spiritualis pro defunctis servabatur. Qui modus ita determinatus reperitur : I. « Hii sunt fratres pro quibus debemus singuli sacerdotes III missas, clerici psalterium, laici C et L pater-noster ». Inter hos fratres sub n° 9 : « pro fratribus de Grenbergis ».

—In altera serie dicitur : « Hi sunt pro quibus debemus officium semel in anno et quilibet sacerdos missam : ... 19. Pro fratribus de Parco post festum Sancti Mauricii. — 21. Pro Ninivensibus quod est Praemonstratensibus, proxima feria vacante post octavam Pasche ».

2. *Mortuarium Affligemense* (saec. XVIII). Ex variis indiciis patet abbatiam O.S.B. in Affligem et abbatiam O. Praem. in Ninove relationes vivaces ad invicem fovisse. Quod praesenti Mortuario eminenter probatur. Videmus enim Mortuarium istud (personas continens inde ab a. 1681 usque ad perturbationem Gallicam) inceptum fuisse cum associatio spiritualis inter Affligem et Ninove renovatum fuerit. Ex sua parte versus a. 1700, abbatia Ninivensis necrologio suo antiquo substituit mortuarium quoddam abbreviatum, quod praeter confratres propriae suae canoniae, monachos Affligemenses defunctos inde ab anno 1681 refert. Insuper nomina nonnulla refert personarum quae ex una parte communitatem Affligemensem, perturbatione Gallica absoluta, tandem instaurare potuerunt in oppido Teneremundano ; et ex alia parte personarum abbatae Ninovensis, qui obierunt quin vitam regularem instaurare potuerint in abbatia antea sibi ablata a potestate civili.

Mortuarium istud refert nomina 530 personarum ; 120 ex his sunt canonici Ninovienses. Per transennam hoc notari potest : No-

²⁾ U. BERLIÈRE, O.S.B., *Prieuré de Frasnes-lez-Gosselies*, in *Monasticon Belge. Province de Hainaut*, t. I, Brugis, 1890, pp. 298-302.

tum est abbatiam O.S.B. Affligemensem incorporatam fuisse sedi archiepiscopali Mechliniensi; hi archiepiscopi abbatiam in dotationem suae sedis obtinuerant. Cum in Mortuario quidam ex archiepiscopalis Mechliniensibus nominatur, dicuntur simpliciter: « administratores ».

Olim abbatia Affligemensis associata erat spiritualiter cum abbatibus S. Foillani Rodiensis (St. Feuillien de Rœulx) et Ninivensis (Ninove). Associationes illae paulatim in oblivionem devenerant. Anno 1681 quidem renovata fuit cum abbatia Ninivensi. Et anno 1732, occasione anniversarii quinquagesimi restitutae associationis, iterum solemniter proclamata. Et quidem ita ut singuli monachi et canonici utriusque abbatiae actum associationis subsignaverint. Eduntur in praesenti fasciculo, post Mortuarium ipsum, textus pacti initi inter Affligem et Ninove, anno Domini 1681. Quem textum (p. 43-45) editum hic referimus:

« In nomine Sanctae et Individuae Trinitatis. Amen. Notum facimus tam praesentibus quam futuris quod nos Joannes (De Neve) Abbas Sanctorum Cornelii et Cypriani ordinis Praemonstratensis Ninoviae, et totum eiusdem Monasterii Canoniorum collegium, Deo inspirante, conspirantibus in foedus Confraternitatis cum Amplissimo Domino praeposito et Conventu Monasterii Sanctorum Petri et Pauli Affligemiensis, consentientes utrinque unanimiter in articulos sequentes:

1. Primo, ut infra octiduum ante festivitatem Sancti Patris nostri Augustini de XXVIII mensis Augusti, et Sanctorum Cornelii et Cypriani de XIV Septembris duo de nostro gremio mittantur Affligemium ad invitandum duos de nostris confratribus ad solemnitatem nostram, et vicissim faciant Domini Confratres nostri Affligemienses, instantibus festis Sancti Patris Benedicti de XXI Martii, et Sancti Lucae de XVIII octobris, ea conditione ut mittendi hinc inde, ante, et in festo, non ut extranei, sed ut Confratres ad commune Refectorium admittantur remota prae omnibus omni superfluitate. — 2. Secundo. Ut aliquoties in anno Superior Utrisque respective Communitatis, gratiose concedat licentiam duobus vel tribus simul de suis Religiosis relaxandi animi causa alteris ad alteros invisendi, idque ad eum finem ut hoc mutuae visitationis officio, velut flabello ignis charitatis accendatur magis, foveatur et crescat. — 3. Tertio. Ut enim quis alterutrius Monasterii Religiosus professus (ad quod imprimis devota nostra debet collimare intentio) peracto huius labilis vitae cursu, in Domino dormierit, Missa cantetur pro anima defuncti

conventualiter in die funeris, si fieri poterit, et tempus permiserit, alias sequenti non impedita aliquo festo. — 4. Quarto. Ut singulus (sic !) sacerdos, pro singulo Confratre defuncto tres missas legat ; non sacerdos, tertio communicet, et totidem vicibus officium defunctorum cum tribus lectionibus persolvat. — 5. Quinto. Ut Superior Monasterii in quo defunctus est frater, scribat ad alterius Monasterii nostrae Confraternitatis Superiorem, notificando diem obitus, et nomen fratris defuncti. — 6. Sexto. Ut ad exequias duo Religiosi sacerdotes hinc inde mittantur. — 7. Septimo. Si Superior fuerit, qui supremum suum diem clausit, ut minimum quatuor sua praesentia exequias cohonestent. — 8. Octavo. Ut nomen fratris, qui in Domino quieverit uti in sui, ita et in alterius monasterii obituario scribatur, fiat quotannis in anniversario eiusdem expressa commemoratio, et suffragiorum participatio...

Ut autem hic Contractus perpetuae firmitatis robur obtineat, atque ratus et inconvulsus ad posteros transeat, eundem tam omnium nostrum subsignatione quam mutua sigillorum appensione comuniendum duximus. Acta sunt haec in nostra Sanctorum Cornelii et Cypriani Abbatia Ninoviae, Anno Dominicae Incarnationis Millesimo sexcentesimo octuagesimo primo, die decima octava octobris Sancto Lucae Evangelistae sacra » (Sequuntur, ex parte Ninivensium, nomina Abbatis, Ferdinandi Van der Haghen, et 28 confratrum ; ex parte Affligemensium, nomina Praepositi, Aemiliani van Hoyvorts, et 32 monachorum).

Anno 1732, die 15 Octobris, contractus confraternitatis solemniter renovatus fuit « hac addita conditione, quod singulis annis uterque Conventus sit celebraturus Anniversarium cum Responsorio Libera pro defunctis Confratribus, nempe Affligemiensis die post festum Sancti Lucae non impedito, Ninoviensis autem alio die post dictum festum non impedito, vel alio die mensis Octobris non impedito prout superioribus visum fuerit et reciproce bini Confratres mittentur ad solemne Missae Sacrificium per hebdomadarium cantandum, cum pittance vini. — De post resolutum est, ut quisque utriusque Conventus sacerdos teneatur singulis annis Celebrare unam missam pro praedictis Confratribus defunctis, non sacerdotes facient prout in primario contractu articulo quarto. Intelligitur cum proportionem nempe ut semel legant officium Defunctorum cum tribus lectionibus et semel Communicent, hebdomarius autem satisfacit obligationi cantando summum sacrum. — Nota quod cum ob rationes Invitatio et visitatio Sancti Benedicti, de 21 Martii per supe-

riores translata sit et fixa pro festo Sanctorum Petri et Pauli die 29 Iunii. Haec invitatio futuris firmiter observabitur ».

Sequuntur nomina Ninivensium, Ferdinandi Van der Haghen, et 42 Confratrum ex una parte, et Affligemensium, Odonis De Craker, praepositi, et 26 monachorum.

J. B. VALVEKENS, O. Praem.

Le huitième centenaire de la mort du premier abbé d'Averbode.

L'année 1967 a ramené le huitième centenaire de la mort d'André, le premier abbé d'Averbode.

Venu, en compagnie d'autres chanoines, de l'abbaye de Saint-Michel d'Anvers, qui donna naissance au monastère campé sur l'une des collines, face à la vallée du Démer, André paraît, pour la première fois, que nous sachions, comme abbé de la nouvelle fondation, dans une bulle pontificale du pape Innocent II du 16 avril 1139. Son nom se retrouve, par la suite, dans d'autres chartes qui se succèdent jusqu'en 1167. Un document de cette dernière année, tout en notifiant une action passée sous sa prélature, ajoute qu'elle fut renouvelée et mise par écrit sous l'abbatit de son successeur, Steppon. Etant donné que le nécrologe conventuel, — transcrit vers 1247-1248, — marque l'obit d'André au 11 août, il doit être décédé à cette date en 1166 ou 1167. La mention, tracée de la première main, est rédigée comme suit : *Commemoratio... domini Andree, primi abbatis hujus ecclesie.*

Dans la marge du folio, une autre main, — à ne pas s'y tromper celle du prélat Gérard van der Schaeft (1501 - † 1532), — a ajouté l'épithaphe du défunt, en vers léonins :

SIDUS IN HOC CLARUM TUMULO JACET ECCLESiarUM
CENOBII PRIMUS PIUS ANDREAS PATER Hujus ¹⁾.

¹⁾ La bulle de 1139 est adressée *dilecto filio abbati Andree sancte Marie site in Erebodio*. A. Av., sect. I, chartier original, n° 4. — Le nombre de chartes, conservées en original ou en copie aux Archives de l'abbaye, depuis sa fondation jusqu'à la mort d'André, s'élève à vingt-quatre. Le nom de l'abbé paraît dans treize d'entre elles. L'acte d'oblation de sainteurs, délivré en 1167 en faveur de l'église du Mont-Saint-Jean, près Maaseik, — église donnée à Averbode en 1155 (A. Av., I, original au chartier n° 11), — porte deux formules de datation, la première relative à l'action : *Acta sunt hec tempore... et domni Andree, Aver-*

L'occasion s'offre ainsi de raviver le souvenir, bien que déjà très lointain, d'un personnage marquant de l'histoire d'Averbode.

On a écrit, — et peut-être avec l'exagération coutumière à quiconque couvre de fleurs un défunt, particulièrement lorsque celui-ci est le fondateur d'un institut religieux, — que les vertus, la vie exemplaire et la mort en odeur de sainteté du premier prélat d'Averbode avaient été comme une lumière, non seulement pour ses frères, mais pour tout le pays des Taxandres et de l'ancien évêché de Liège. C'est, sans doute, dans cette pieuse pensée qu'il faut voir les origines d'une littérature hagiographique, née plus tard autour de sa personne, dans sa propre maison. Les données dont elle s'inspire sont hautement fantaisistes et ne méritent aucun crédit. Mais ce n'est ici ni le lieu, ni le moment, de s'arrêter à l'examen de ce problème.

L'objet du présent article est de voir s'il est possible d'établir l'emplacement de la sépulture du défunt, sépulture dont toute trace visible a disparu à l'heure présente. Si les résultats de cette investigation s'avéraient positifs, il y aurait lieu, ce semble, en cette année huit fois séculaire de la mort du prélat, de replacer l'épithaphe, destinée à rappeler sa mémoire et encore conservée, sur son tombeau ou à proximité de celui-ci. Elle figura certainement durant plusieurs siècles sur une pierre qui couvrit la sépulture. Des fragments en ont été retrouvés il n'y a pas si longtemps, lors de l'incendie de l'abbaye en 1942.

Réunissons donc les éléments du dossier qui doivent servir d'informations en vue de notre enquête. Ce sont des notes demeurrées, manuscrites, du XVII^e et du XVIII^e siècle. Elles ont pour auteurs des historiographes du monastère qui se sont intéressés à l'existence de ce tombeau. A les en croire, il se serait trouvé dans le sanctuaire de l'ancienne église. Lors de la démolition de celle-ci, vers 1664, il aurait été transféré dans le nouveau temple baroque pour y occuper le même endroit.

bodiensis ecclesie prepositi..., l'autre à la documentation: *Ut autem hec traditio omni diligentia observetur, innovata atque scripto in nomine Domini est confirmata tempore domni Stepponis, Averbodiensis ecclesie prepositi, anno dominice Incarnationis millesimo C LXVII^o. A. Av., I, chartrier, original n° 23. — Le nécrologe, écrit en 1247-1248 et continué jusqu'au XVI^e siècle, est conservé aux A. Av., I, reg. 107.*

A relever, en premier lieu, les attestations relatives à la présence du tombeau d'André dans l'église médiévale.

Voici d'abord le témoignage de Gilles Die Voecht († 1653), l'archiviste d'Averbode connu pour des recherches très étendues sur l'histoire de son monastère, en particulier sur les fondateurs de celui-ci, les comtes de Looz. Il n'a fréquenté, durant sa vie, que l'église abbatiale, restaurée en 1503, après un incendie, et démolie en 1664 par l'abbé Servais Vaes († 1698).

Parlant du premier abbé, André, dans son « *Chronicon abbatae Averbodiensis* », il dit :

Qui suis ita vita, verbo et exemplo praeivit et praeluxit quod odor sanctitatis conventus Averbodiensis longe lateque diffusus fuerit, et post ejus obitum eidem loco multis annis inhaeserit. Monumentum habet in odae, ad crepidinem summi altaris, sinistrorsum ad pedem aediculae Venerabilis Sacramenti, cum hac inscriptione : (suit le texte de l'épithaphe donné plus haut).

Dans une autre note de sa main on lit :

Hic adeo virtutibus et religiosa vita suis praeluxit ut non modo Averbodiensibus, sed etiam toti Taxandriae et episcopatu Leodiensi venerabilis fuerit et cum opinione sanctitatis excesserit e vivis, uti ex ejus epitaphio seu cenotaphio satis apparet, quod tale legitur in choro Averbodiensi, in saxo ad gradus sanctissimae Eucharistiae... (suit l'épithaphe) ³⁾.

Il y a aussi la remarque d'Augustin Wichmans, dans un livre

²⁾ Voir note suivante. A propos de la littérature hagiographique relative au premier abbé d'Averbode, voir Pl. LEFÈVRE, *Trois lettres du bollandiste Papebroch adressées à l'abbaye d'Averbode en 1694*, dans *Analecta Praemonstratensia*, XII, 1966, pp. 117-131.

³⁾ Les textes de Die Voecht se trouvent aux A. Av., I, reg. 136, fol. 45^{vo} et IV, reg. 30, fol. 88. Sur l'activité du personnage voir Pl. LEFÈVRE, *L'abbaye norbertine d'Averbode*, t. I, *L'organisation constitutionnelle et la vie religieuse*, Louvain, 1924, p. 176-177. — L'« aedicula venerabilis Sacramenti » ou tourelle eucharistique dont il est question ici fut commandée par l'abbé Gérard van der Schaeft le 16 mars 1504 et achevée l'année suivante. Il est assez surprenant que dans l'accord fait avec le sculpteur malinois, Mathieu Keldermans, aucune allusion n'ait été faite à la présence de la pierre tombale, qui devait se trouver à proximité de l'endroit où allait s'élever le nouveau tabernacle. Y aurait-elle été placée plus tard par Gérard van der Schaeft lui-même ? On sait qu'il fit remettre à l'honneur plusieurs inscriptions tombales de ses prédécesseurs lorsqu'il restaura l'église incendiée. Pl. LEFÈVRE, *Travaux d'artistes malinois pour l'abbaye d'Averbode*, dans *Mechlinia*, VI, 1927, p. 22-24.

publié par lui en 1632 sur la dévotion mariale. Parlant du premier abbé d'Averbode, il écrit :

Cujus epitaphium, lapidi incisum, ad gradus aediculae sanctissimi Sacramenti, in choro Averbodiensi, tale hodie legitur... (suit l'épithaphe ⁴).

Un passage d'une dissertation sur les origines d'Averbode et la liste de ses chefs, composée entre 1647 et 1659, rapporte à propos d'André :

Primus ecclesiae Averbodiensis abbas fuit Andreas, vir Deo et caelo plenus, cujus vita et sanctimonia non modo Averbodio sed et toti Taxandriae et episcopatus Leodiensi illuxit, verbo et exemplo quibuscum versabatur in amorem Xristi traxit, munificentiam vicinorum principum et nobilium erga suum monasterium provocavit. Tanto cum fructu praefuit ut in hoc saeculo magnae virtutis famam, et in futuro gloriae coronam promeruerit. Obiit enim anno 1167, 11 augusti, cum opinione sanctitatis, prout docet ejus epitaphium, quod invenitur incisum saxo ad crepidinem summi altaris... (suit l'épithaphe ⁵).

L'historien Antoine Sanderus, dans une notice imprimée en 1659 sur l'histoire de l'abbaye d'Averbode, dont les éléments lui furent fournis par ordre du prélat de la maison, Servais Vaes (1647 - † 1698), note à propos de l'épithaphe du premier abbé :

ad crepidinem summi altaris saxo incisum ⁶).

Enfin, le prélat Vaes lui-même conclut une vie apocryphe d'André, transcrite de sa main, sinon composée par lui, ou du moins à son initiative, entre 1650 et 1664, par les mots suivants :

Corpus vero in ecclesia, ab eo condita, ad crepidinem summi altaris conditum fuit, et insignitum hoc epitaphio... (suit le texte connu ⁷).

⁴) A. WICHMANS, *Brabantia Mariana*, Anvers, 1632, p. 725.

⁵) A. Av., IV, reg. 67, fol. 287-290^{vo}. L'abbé Servais Vaes est énuméré dans la liste des abbés donnée par la rédaction, elle est donc postérieure à l'année 1647. D'autre part son auteur ne connaît rien de l'hagiographie d'André dont parle, pour la première fois, Sanderus. Il doit donc avoir écrit avant 1659.

⁶) A. SANDERUS, *Chorographia sacra Averbodiensis*, Bruxelles, 1659, p. 12.

⁷) A. Av., IV, reg. 67, fol. 166-181. Texte demeuré mss, composé après 1650 puisque cette date y est citée, avant 1664, car il n'y est pas fait mention du transfert des restes d'André dans la nouvelle église, transfert exécuté par l'abbé Vaes. — Sur ce dernier voir Pl. LEFÈVRE dans *Biographie nationale*, XXVI, 1936-1938, col. 24-27.

Mais il y a lieu immédiatement de se demander depuis quand les restes du premier abbé reposaient dans l'église démolie en 1664. Occupaient-ils toujours l'endroit où ils avaient été ensevelis au moment de sa mort, condition absolument requise pour garantir leur authenticité ?

On sait qu'en 1194, l'archevêque de Rouen, de passage dans nos provinces, fit la première dédicace connue de l'église abbatiale d'Averbode. L'édifice n'était certainement pas achevé en ce moment puisqu'en 1226 un *mendicatorium* est encore délivré pour réunir l'argent nécessaire à la poursuite des travaux. S'il en fut ici comme ailleurs, on peut conjecturer que seuls le chœur et le transept étaient élevés en 1194. Ces parties de l'édifice ont probablement été mises en chantier nombre d'années auparavant. André, qui décéda au plus tard le 11 août 1167, a pu être enseveli dans le nouveau chœur, du moins sur l'emplacement qu'il allait occuper. Ou bien, aurait-il été inhumé dans la première chapelle de Saint-Jean Baptiste, qui existait à Averbode avant l'arrivée des Prémontrés et leur servit, sans doute, d'oratoire primitif ? Dans ce cas, il aurait été transféré plus tard dans le chœur de l'église, dédicacé en 1194. Rien ne permet de retenir l'une plutôt que l'autre de ces deux hypothèses ⁸⁾.

On sait également que le chœur en question, rebâti en 1469 à l'initiative du prélat Arnould de Valgae († 1473), fit place à un

⁸⁾ Dans le texte relatif à la dédicace de 1194, le consécrateur remarque lui-même que l'église n'était pas achevée *videns vero predictam ecclesiam elemosinis fidelium esse constructam et adhuc providens construendam*. La notification, telle qu'elle a été retenue, n'est pas un document diplomatique, mais vraisemblablement le relevé d'une inscription, apposée dans l'église, pour rappeler le fait accompli et l'octroi d'indulgences aux fidèles. Transcription dans le grand cartulaire d'Averbode de 1380, A. Av., I, reg. 2, fol. 19^{vo}. — Le *mendicatorium* est une charte délivrée en 1226 par le suffragant de Liège, Henri, évêque titulaire de Troie en Asie mineure (1226-1232). A la suite du protocole, le prélat assure: *Unde cum fratres ejusdem loci ad perficiendam ecclesiam quam inceperant, attenuati penuria, non sufficerent, rogaverunt...* Original perdu. Copie dans le cartulaire cité à l'instant, fol. 20^{vo}. — La chapelle de Saint-Jean Baptiste à Averbode est signalée pour la première fois, à notre connaissance, dans une bulle de Pascal II, délivrée le 25 mai 1107 en faveur de l'abbaye de Saint-Trond. Ch. PIOT, *Cartulaire de l'abbaye de Saint-Trond*, Bruxelles, 1870-1874, I, p. 30. — Sur l'église médiévale d'Averbode voir R. M. LEMAIRE, *La formation du style gothique en Brabant*, I, Anvers, 1949, p. 125-130.

chœur gothique. D'après l'usage habituel, les substructions anciennes furent maintenues. Toutefois, si cet édifice nouveau fut étendu en profondeur, il faudra admettre que l'on remua les cendres du premier abbé pour les rapprocher de l'autel, près duquel, — on l'a vu plus haut, — elles se trouvaient encore au XVIII^e siècle ⁹⁾.

L'église médiévale fut démolie au cours des années 1664-1674. En conséquence, assure-t-on, les ossements du premier abbé, André, ainsi que ceux de plusieurs de ses successeurs, furent ramenés dans l'église nouvelle, inaugurée le 11 juillet 1672 ¹⁰⁾.

Il existe, à ce sujet, des rapports de témoins contemporains, — voire peut-être oculaires, — qu'il faut produire ici.

Doit être cité en premier lieu celui du chanoine Ambroise Aertnijs, qui résida à Averbode depuis sa prise d'habit en 1663 jusqu'en 1690, puis, après avoir été curé de Rotselaar, revint à l'abbaye pour exercer les charges de proviseur et de camérier jusqu'à sa mort en 1710. Dans des notes, consacrées à l'histoire du monastère, il assure que le premier abbé, André :

Sepultus in veteri ecclesia, ante aediculum Venerabilis Sacramenti, modo in nova requiescit, sub altari summo, in cavea pro abbatibus defunctis praeparata. In memoriam tamen illius, lapis sepulchralis a sinistro latere sanctuarii repositus, cum hoc epitaphio : (suit le texte donné plus haut) ¹¹⁾.

Le second témoin est Etienne van der Steghen. Entré à Averbode en 1664, il y remplit les fonctions de sacriste, passa à Venlo en 1677 pour y être successivement vicaire et curé, mais rentra à l'abbaye en 1698, comme successeur du prélat Servais Vaes, décédé durant cette année. Il est l'auteur d'une chronique de son monastère, demeurée inédite, retraçant l'histoire de celui-ci depuis les origines jusqu'en 1701. Il y parle, à trois reprises, du tombeau

⁹⁾ Les comptes pour l'édification du chœur, au cours des années 1463-1469, ont été publiés par Pl. LEFÈVRE, *Textes concernant l'histoire artistique de l'abbaye d'Averbode (XV^e et XVI^e siècles)*, dans *Revue belge d'art et d'archéologie*, IV, 1934, p. 248-257.

¹⁰⁾ Sur la démolition de l'église médiévale d'Averbode voir Pl. LEFÈVRE, *Textes concernant l'histoire artistique de l'abbaye d'Averbode aux XVII^e et XVIII^e siècles*, dans *Revue belge d'art et d'archéologie*, VI, 1936, p. 154.

¹¹⁾ Voir son travail, A. Av., I, reg. 170, p. 5. Sur le personnage et son activité A. GOOVAERTS, *Ecrivains, artistes et savants de l'ordre de Prémontré*, I, Bruxelles, 1899, p. 13 et A. Av., reg. 105, fol. 198.

d'André, le premier abbé d'Averbode, aménagé par son prédécesseur dans la nouvelle église que celui-ci venait de construire. Ce travail, nous l'avons dit, nécessita la démolition du temple médiéval, démolition qui était certainement en cours au mois d'août 1664. Or l'auteur de l'écrit, cité à l'instant, venait d'arriver à Averbode en ce moment, ayant revêtu l'habit, comme novice, le 24 janvier 1664. Il a donc pu être témoin oculaire de ce qu'il raconte à propos du tombeau, et le fut de fait, comme il l'assure lui-même.

Voici les passages en question :

Beati patris corpus dicitur sepultum a dextris altaris summi in sanctuario ecclesiae quam aedificaverat, cum epitaphio...

Quantum attinet ad epitaphium beati Andreae, vidi illud anno 1664, antiquissimis litteris excisum in frustis lapidis ex quibus facti erant pro parte gradus presbyterii in ecclesia illius temporis, et loco praedicti lapidis in sanctuario positus erat alter lapis minor, continens idem epitaphium in litteris aeneis. Qui lapis tandem anno 1670, cum ossibus sub eodem repertis, translatus est in novam ecclesiam ad dextrum latus altaris in sanctuario, jussu R. Adm. D. Servatii Vaes, ejusdem ecclesiae a fundamentis extractoris.

In ipso autem sanctuario, a parte evangelii, sub lapide sepulchrali et epitaphio litteris eneis, sicut ab antiquo nobis traditum est, condidit (Servatius Vaes) ossa beati Andreae, primi abbatis monasterii, quantum ex signis verosimilibus ea dinoscere potuit.

Dans des notes, réunies vraisemblablement en vue de la rédaction de son œuvre, l'abbé van der Steghen écrit à propos de l'épithaphe d'André :

Quod epitaphium in antiquis litteris vidi anno 1664 exaratum in frustis cujusdam lapidis, unde facti erant gradus presbyterii ecclesiae illius temporis, et loco illius lapidis positus erat alter lapis in latere evangelii, in sanctuario, cui supradicti versus litteris eneis erant exarati, et idem iste lapis modo positus fuit, anno 1670, in nova ecclesia, in eodem latere sanctuarii, una cum ossibus D. Andreae, quae ex alia ecclesia ad modernam a D. abbate Servatio Vaes sunt translata ¹²⁾.

¹²⁾ La chronique porte comme titre: *Chronicon succinctum et compendiosum insignis ecclesiae abbatialis in Averbodio... usque ad saeculum 1700*, A. Av., I, reg. 173, fol. 16 et 121. Le texte emprunté aux notes, rédigées en vue de cet ouvrage, se trouve aux A. Av., IV, reg. 67, fol. 297. Sur le personnage voir Pl. LEFÈVRE, dans *Biographie nationale*, XXIII, 1921-1924, col. 766-767.

Enfin, le bruxellois Augustin van Boterdael, entré à Averbode en 1725, qui occupa un moment la charge de bibliothécaire de l'abbaye, puis fut successivement vicaire à Wesemaal et à Venlo, pour mourir en 1777 comme curé à Hechtel, rédigea lui aussi une longue dissertation historique sur le passé du monastère brabançon. On y lit, à propos du décès du premier abbé, le passage suivant, dont des éléments trahissent des emprunts à son prédécesseur Van der Steghen :

Epitaphium, antiquissimis litteris expressum, anno 1664 adhuc legi poterat in frustibus cujusdam lapidis, unde facti erant gradus presbyterii ecclesiae illius temporis, et loco istius lapidis positus erat alter a latere evangelii in sanctuario, cui supradicti versus, litteris aeneis impressi, legebantur. Atque idem hic lapis positus fuit circa annum 1670 in noviter aedificata ecclesia, in eodem latere sanctuarii, una cum ossibus beati Andreae, quae ex veteri ecclesia ad modernam per abbatem Servatium religiose translata fuerunt.

Le même Boterdael écrivit plus tard un commentaire cherchant à expliquer, voire à justifier certaines assertions de la première rédaction du *Vita Andreae*, éditée à Anvers en 1682. Le texte de ce commentaire a été conservé. Voici ce qu'on y trouve à propos de la sépulture du premier abbé :

Produximus epitaphium, piissimo viro in sanctuario positum, quodque se legisse narrat Wichmannus ad gradus per quos ad aediculum sanctissimi Sacramenti tunc ascendebatur. Destructo veteri templo, ut majus et splendidius assurgeret, Andreae memoria per Amplissimum Dominum Servatium innovata est, et litteris aeneis caeruleo lapidi insculpta. Hunc lapidem in medio sanctuarii, ad partem aquilonarem, annis multis vidimus, solebatque super eum a diacono decantari evangelium. Videri jam desiit ¹³⁾.

¹³⁾ La dissertation porte comme titre: *Averbodium, antiquissima Taxandriae abbatia, ejus origo et progressus chronologice deductus* (travail rédigé vers 1773 et continué par l'archiviste A. Van Hulsel jusqu'en 1778), A. Av., I, reg. 172, fol. 48-49. Le commentaire du *Vita Andreae* est transcrit en annexe à un autre ouvrage du même auteur intitulé: *Brabantia Praemonstratensis*, conservé également aux A. Av., IV, reg. 85, p. 243. Les derniers mots du passage, empruntés à cet ouvrage: *Videri jam desiit*, s'expliquent par la disparition de la pierre tombale, lors du placement d'un nouveau pavement dans le sanctuaire en 1758, par ordre du prélat Gilbert Halloint (1749 - † 1778.) Pl. LEFÈVRE, *Textes concernant l'histoire artistique de l'abbaye d'Averbode aux XVII^e et XVIII^e siècles*,

L'ensemble des informations alignées ci-dessus permet de conclure qu'en 1664, quand disparut l'église médiévale, les ossements du premier abbé, — pour autant qu'on put les reconnaître, — furent ramenés dans le nouveau temple baroque, ouvert en 1672. La question : Où furent-ils inhumés alors ? reste sans réponse certaine. D'après le premier témoin contemporain et, sans doute, oculaire, A. Aertnijs, le prélat Vaes les aurait fait déposer sous le maître autel, dans le caveau creusé par lui pour la sépulture des abbés. On sait, par ailleurs, que Vaes y fit enfermer, dans les deux premiers *loculi*, à l'ouest, les corps de ses deux prédécesseurs immédiats, Matthias Valentijns († 1635) et Nicolas Ambroos († 1647), ensevelis dans le chœur de Saint-Jean Baptiste de la précédente église. Dans un journal, écrit de sa main, Vaes assure qu'il fit transporter *in pennario* les restes des deux abbés, Paul Gielemans († 1543) et Jérôme Smeets († 1546), enterrés dans la même chapelle, ainsi que ceux d'Arnould de Valgaet († 1473) et de Barthélemy de Valgaet († 1501), et d'autres prélats encore, ensevelis dans le sanctuaire lui-même de l'église. On peut présumer, semble-t-il, que le *pennarium* en question était le caveau sous le maître autel, destiné précisément à servir dorénavant de lieu sépulchral aux abbés.

D'après le second témoin, Etienne vander Steghen, lui aussi contemporain et oculaire, les restes d'André auraient été placés dans le sanctuaire de la nouvelle abbatale, du côté de l'évangile, à peu près à l'endroit correspondant à celui qu'ils avaient occupé dans l'église démolie. La pierre couchée sur la tombe désaffectée fut remise sur la nouvelle.

Les deux témoins, on le voit, sont d'accord sur le transfert de cette pierre et sur l'emplacement qu'on lui réserva dans la nouvelle église. A son tour le chroniqueur Boterdael assure l'avoir vue en cet endroit, mais qu'elle disparut dans la suite. Elle doit avoir été condamnée lors de la pose d'un nouveau pavement dans le sanctuaire par l'abbé Gisbert Halloint vers 1758.

Quoi qu'il en soit de l'identité des ossements du premier abbé, recueillis en 1664, de leur présence éventuelle sous le maître autel, ou sous le pavé du sanctuaire du côté de l'évangile, j'estime qu'il

dans *Revue belge d'Archéologie et d'Histoire de l'Art*, VI, 1936, p. 164. — Sur A. Boterdael voir A. GOOVAERTS, o. c., p. 78; sur A. Van Hulsel, *ibidem*, II, Bruxelles, 1902, p. 307-308.

y aurait lieu, en cette année huit fois séculaire de son trépas, de remettre en ce dernier endroit, sinon la pierre tombale qui s'y trouva jadis, du moins l'inscription qu'elle portait.

Ce serait un hommage de reconnaissance rendu par la génération présente — *quamquam incuriosa suorum*, — au premier artisan d'une œuvre qui, malgré vents et tempêtes, a bravé le temps.

Pl. LEFÈVRE, O. Praem.

Recensiones librorum

N. BACKMUND, O. Praem., *Die Chorherrenorden und ihre Stifte in Bayern*. 242 pp. Ed. : Passauer Neue Presse, Passau.

Omnibus profecto notum est auctorem huius libri antea parasse et edidisse (aa. 1949-1960), opus tribus voluminibus constans : *Monasticon Praemonstratense* (pp. 528+608+688). In hoc opere indicantur et pertractantur omnia et singula monasteria Ordinis Praemonstratensis, quae olim extiterunt aut adhuc existunt, iuxta fontes notos aetate qua opus illud conscriptum fuit. Brevis textitur historia singulorum monasteriorum, nomina Abbatum aut Superiorum cuiuscumque monasterii (in quantum possibile) referuntur ; indicantur archivalia nota, etc. Nemo melius quam G. M. COCHERIL, O.Cist.S.O., indolem ac insignia merita huius operis indicavit, in sua expositione : *Le Monasticon Praemonstratense et le problème de l'histoire monastique*, in *Studia Monastica*, I, 1959, pp. 423-436 ; qui, inter alia, haec scribit : « Le R. P. Backmund vient de rendre un signalé service à l'Histoire monastique en menant à bien la publication de son *Monasticon Praemonstratense*... Le P. Backmund s'est proposé de faire le recensement des maisons de son Ordre et de fournir pour chacune d'elles, sous une forme condensée, le maximum de renseignements utiles... Connaissant la probité de l'auteur et son souci de l'information exacte et contrôlée, j'ai de bonnes raisons pour penser que les critiques porteront plutôt sur des points de détails. Il ne prétend pas avoir fait œuvre parfaite. Il s'en défend, au contraire, et il est le premier à reconnaître qu'elle est perfectible... L'ouvrage est rédigé en latin... En définitive il semble que le latin sera pour longtemps encore la langue internationale la plus pratique... J'en viens à ce qui me paraît le plus important et le plus instructif : l'exemple remarquable qui nous est proposé. Voici un érudit à qui n'échappent pas les difficultés auxquelles se heurtent tous ceux qui ont pour tâche d'explorer le passé des Ordres religieux » (l.c., pp. 423-424 ; 428).

Quod antea peregit cfr. Backmund pro Ordine Praemonstratensi universo, in novo opere facit pro monasteriis Canonorum regularium quae olim extiterunt in patria sua, Bavaria. Et quidem, in genere, methodum adhibitam in « *Monasticon Praemonstratense* » servans. Aucto tamen notabiliter numero annotationum et fontium archivalium. Ex altera parte, non datur series Superiorum.

Maxima pars libri continet tractationem monasteriorum Canonicorum S. Augustini. Accedunt deinde Praemonstratenses. Partim hic repetuntur ea quae iam in « *Monasticon* » reperiuntur de eorum

monasteriis. Nonnulla tamen notabiliter aucta et retractata fuerunt. Et literatura pro singulis Monasteriis accurate notatur. Indicantur manuscripta antiqua nota agentia de aut provenientia ab unoquoque monasterio Praemonstratensi. Archivalia nota fuse indicantur ; sermo fit de photographiis aut imaginibus exstantibus ; indicantur rotuli mortuorum noti ; stemmata monasterii et Abbatum referuntur.

Pertractantur deinde Canonici S. Spiritus (nostris diebus extincti). Relate ad hos, notatu dignum est canonicos istos, primitus fuisse laicos, qui religionem fundarunt potissimum, ne dicamus unice, ad hoc ut curae infirmorum sese totaliter darent. Pauci sacerdotes tantum, Officio maiori et Officio Mariano adstricti, in Ordine hoc erant.

Tandem (auctore Ad. Mischlewski) edocemur de Ordine S. Antonii, qui speciem gerebat Ordinis « militaris », et versus saeculum decimum tertium in Ordinem canonicorum conversus est. Ineunte saeculo decimo nono, Ordo iste finem habuit.

Et, paucis, contentum huius libri. Censemus necesse non esse ut longius immoremur in extollendis notitiarum hic traditarum divitiis. Qui novit Monasticon Praemonstratense de hac re persuasus est. Cui accedit et experientiam et labores plurium annorum plura attulisse Auctori ut expositio nunc edita merita vere laudanda prae se ferat.

Auctor (p. 8) scribit se mox editurum esse duos alios libros : 1. Die Kollegiat- und Kanonissenstifte in Bayern ; 2. Die kleinere Orden in Bayern bis 1803. J. B. VALVEKENS, O. Praem.

Olivier DU ROY, *L'Intelligence de la Foi en la Trinité selon saint Augustin*. Genèse de sa Théologie trinitaire jusqu'en 391. Paris, Etudes Augustiniennes, 1966, 543 p., 58 F.

La pensée trinitaire d'Augustin est le fondement de sa pensée théologique. Elle est un moment décisif de la rencontre de la foi chrétienne avec la philosophie antique. Avec elle la tradition latine prend son essor et commence à se distinguer plus nettement de la théologie orientale. Les *Etudes Augustiniennes* viennent de publier à ce sujet la thèse de doctorat en théologie de Dom Olivier du Roy. L'auteur y emploie une méthode à la fois phénoménologique, génétique et structurale, car l'évolution dans la pensée d'Augustin a un sens par une intention toujours insatisfaite de ses expressions, et on remarque chez Augustin des remaniements incessants de structures. Ol. du Roy applique cette méthode à la première période de l'activité littéraire d'Augustin. Il commence par une analyse des livres III à VII des *Confessiones*. Les écrits de Cassiciacum révèlent enfin la pensée d'Augustin entre sa conversion et son baptême. Ol. du Roy poursuit son étude jusqu'en 391, la veille de l'ordination d'Augustin comme prêtre d'Hippone ; à ce moment-

là, les bases de son *intellectus fidei* sont posées et les structures fondamentales de sa théologie ont pris corps.

La pensée d'Augustin est soucieuse de cohérence et de schématisation : la structure triadique y apparaît d'ailleurs très vite comme une des prises fondamentales de son intelligence, comme elle l'est dans tout le néo-platonisme. « La première tentative d'Augustin pour comprendre ce qu'est Dieu le mène à la gnose manichéenne. Etayée puis relayée peu à peu par une conception stoïcienne de Dieu, cette gnose l'amène à concevoir la divinité comme une lumière toute matérielle, quoique répandue infiniment dans l'espace. La découverte de l'esprit, Augustin la devra à l'illumination du néo-platonisme. Cette pensée l'ouvre à l'intériorité réflexive de l'esprit humain pour lui donner accès à cette « transcendance vers l'intérieur » qui sera pour lui le Dieu véritable. On trouve la lumière en se détournant du sensible pour rentrer en soi, et de là on s'élève jusqu'à Dieu. Réflexive et illuminative, l'intelligence de la foi sera pour Augustin une anagogie de type néo-platonicien » (O. du Roy, *Note : L'Intelligence de la Foi en la Trinité selon saint Augustin*, dans *Revue des Etudes Augustiniennes*, XIII (1967), pp. 119-124). La structure fondamentale de la théologie d'Augustin est « la Patrie et la Voie ». La Patrie, c'est la Trinité ; la voie qui mène à cette Patrie, c'est l'humilité du Christ incarné.

Augustin a donc cru comprendre la Trinité en lisant les néo-platoniciens et par leur méthode d'anagogie réflexive.

Dans les écrits de Cassiaciacum, Augustin identifie la Trinité chrétienne avec une triade plotinienne : celle de l'Un, de l'Intellect et de la Raison. Le bien suprême a envoyé l'Intellect divin, son Fils, s'incarner dans le sensible pour nous faire ressouvenir de notre patrie oubliée. Peu à peu cependant Augustin en vient à incurver ce schéma linéaire, situant l'Esprit entre le Père et le Fils comme leur amour et le lien de leur unité. Selon Ol. du Roy, il faut bien appeler le sens de cette évolution « un échec » ! L'expérience de sa conversion a amené Augustin à partir de l'« économie de la création plutôt que de l'économie du salut. Augustin, appliquant au mystère de la Trinité une méthode de réflexion néo-platonicienne, a finalement accredité dans notre théologie latine courante comme dans notre sensibilité religieuse la représentation d'un Dieu replié sur lui-même dans la connaissance et l'amour de soi » (*a.c.*, p. 123).

C'est une leçon de l'histoire sur laquelle Ol. du Roy a voulu méditer. « Augustin ne peut être plus en tout pour nous-mêmes un maître à penser, mais il peut du moins nous convaincre qu'il faut chercher inlassablement à comprendre ce qu'on croit » (*a.c.*, p. 124). Ainsi, cet ouvrage, dans le domaine de l'histoire des dogmes, aidera efficacement à préciser l'influence augustiniennne. Le livre largement documenté et solidement fondé sur les textes, comporte une très riche bibliographie, ainsi qu'une table analytique très détaillée.

E. D. KINET, O. Praem.

Joh. BERGSMAN, *Die Reform der Messliturgie durch Johannes Bugenhagen*. Kevelaer, Butzon e. Bercker. 1966. XXVI-235 pp.

Bugenhagen, surnommé jadis le « Doctor Pomeranus » (1485-1558), fut un des premiers adhérents de Luther, dès que celui-ci se fut séparé de l'Eglise catholique. Nommé en 1523, par Luther lui-même, doyen de Wittemberg, après s'être marié, Bugenhagen fut longtemps le premier conseiller spirituel du grand réformateur. Plus tard, il se rendit aux grands centres de la « Réforme » en Saxe et d'autres régions de l'Allemagne actuelle, en Danemark, pour y animer la vie paroissiale et y régler spécialement la liturgie de leur « Messe » réformée.

Mr. Bergsma s'est mis à l'étude objective et consciencieuse de cette grande activité animatrice et réformatrice de Bugenhagen. Tout en situant celle-ci dans le milieu des Réformés du temps, et les théories générales religieuses de Bugenhagen lui-même. Cette étude fut entamée à Rome et menée à son terme à l'institut Johann-Adam-Möhler de Paderborn.

Né en 1485, Bugenhagen fut appelé, en 1504, à Belbuck, abbaye prémontrée de la Poméranie. Le prélat de cette abbaye lui confia la direction de l'école abbatiale de Treptow. Plus tard, en 1517, il est professeur à l'abbaye-mère ; le prélat Jean Bolduan lui confie les cours d'Ecriture Sainte et de Patrologie. Bugenhagen fut enchanté de cette charge ; ses élèves, semble-t-il, l'estimaient moins. A cette occasion, on pourrait poser la question si Bugenhagen ait appartenu réellement, comme profès, à l'Ordre de Prémontré ? En général, et l'auteur de ce livre se rallie décidément à cette opinion, on répond négativement à cette question.

Quelques mois après, Luther se déclare publiquement contre l'Eglise catholique, pour la réformer selon ses opinions. Bientôt, Bugenhagen sera son adjoint dans cette entreprise. Luther lui confie des charges importantes, pleines de responsabilités ; il lui demande de superviser sa célèbre traduction des livres de la Bible ; au Danemark, ce sera lui qui couronnera le roi et la reine. A l'enterrement de Luther, c'est lui qui prononce le panégyrique officiel. Ce fut lui qui fut le grand organisateur de l'Eglise « réformée » en plusieurs endroits de l'Allemagne ; surtout la façon dont on célébrerait dorénavant la sainte « Messe » dans ces régions de la « Réforme » lui fut confiée. Il meurt le 19 avril 1558.

Pour se mettre donc objectivement à la hauteur de la façon dont les réformés, comme Luther, et ses associés immédiats, concevaient et mettaient en pratique leur liturgie de leur « Messe », c'est aux écrits et aux travaux de Bugenhagen qu'il faut s'adresser en premier lieu. Et l'auteur de cette étude l'a fait avec le sérieux qu'une étude pareille exige et mérite. Les préceptes et directives données par Bugenhagen dans les villes et régions visitées par lui, par motif pastoral, sont exposées et analysées méthodiquement ici. Certes, Bugenhagen ne fut pas un grand théologien, dans le sens strict de

ce terme ; la théologie scolastique lui resta étrangère ; il s'adonna plutôt à l'exégèse et à la pastorale pratiques, tout en voulant mettre en pratique les théories théologiques prônées par Luther et Mélancthon. Il semble vouloir rechercher, presque uniquement, ce que le Christ a commandé. Le reste est, pour lui, théorie humaine et par conséquent, tout simplement secondaire. Ses ordonnances liturgiques sont fondées sur cette façon de juger et d'agir. Par conséquent il est contre le latin dans la « Messe » ; mais admet très facilement des exceptions très largement mesurées. Il est formellement contre une « célébration » de la Messe, face tournée au peuple, etc.

En somme, Bugenhagen rechercha et introduisit une nouvelle forme pour la vie des fidèles ; il ne fut nullement un promoteur de quelque « théologie nouvelle » ; il ne fut pas un théoréticien. Il ne resta pas fidèle — parlons objectivement ! — à l'Eglise authentique du Christ, mais resta très fidèle à la réforme inaugurée publiquement par Luther. Et nous savons que l'abbaye prémontrée de Belbuck, où il avait enseigné, le suivit, en entier, dans cette voie. Certes, un chrétien catholique n'approuvera pas Bugenhagen dans ses négations ; ce qui ne signifie nullement qu'on ne trouverait pas dans ses exposés et ses ordonnances maints aspects qui ne manquent nullement d'intérêt. En particulier, les historiens des diverses formes de la Liturgie, et ceux qui s'intéressent à ou se chargent de la réforme sagement nécessaire et utile de la sainte Liturgie, surtout de la Sainte Messe, pourront trouver ici des informations très instructives. Ce que l'auteur, Bergsma, n'omet pas de signaler en plusieurs endroits de son beau livre.

J. B. VALVEKENS, O. Praem.

Elisabeth SCHUMACHER, *Das kölnische Westfalen im Zeitalter der Aufklärung*, Landeskundliche Schriftenreihe für das kölnische Sauerland, Band 2, Olpe 1967, 276 Seiten, DM 14,00.

Das Gymnasium Laurentianum der Abtei Wedinghausen hatte im letzten Viertel des 18. Jahrhunderts unter den fünf Gymnasien des kölnischen Sauerlandes eine führende Stellung (S. 232-242). Zwischen dem Landesherren, dem Kurfürst-Erbbischof Max Franz von Köln, und der Abtei Wedinghausen kam es in der Schulfrage zu Auseinandersetzungen. Im Herzogtum Westfalen wollte der Landdrost Spiegel das höhere Schulwesen radikal im Sinne der Aufklärung umgestalten ; er war gegen jede Erziehungstätigkeit durch die Klöster und suchte die Umgestaltung der klösterlichen Gymnasien in staatliche Schulanstalten zu erreichen. Dabei sollte die Unterhaltung der Gebäude und die Bezahlung der Lehrkräfte bei den Klöstern verbleiben, während der Staat das alleinige Verfügungsrecht über die Lehrerschaft und den Unterricht erhalten sollte. Abt Franz Joseph Fischer von Wedinghausen suchte gegenüber den

extremen und radikalen Aufklärern auch die religiöse Bildung in seinem Gymnasium sicher zu stellen und war nicht bereit, die dort tätigen Lehrkräfte von allen geistlichen und religiösen Pflichten zu entbinden. Dennoch wurden durch die Schulverordnung der erzbischöflichen Landesregierung vom 12. November 1782 die Ordensgeistlichen weitgehend von den Ordenspflichten befreit, was gerade in Wedinghausen zu Disziplinlosigkeit, Missbrauch und Unordnung führte (S. 238 und S. 254-256).

Die Absicht der Auklärung, nämlich alles « vernünftig » zu regeln und überholte veraltete Formen zu beseitigen, zeigte in Wedinghausen auch ihre positiven Folgen. Die Reformverordnung des kölnischen Erzbischofs Max Franz vom Jahre 1789 sieht u.a. vor : Alle wichtigen Geschäfte bedürfen des Beschlusses des Kapitels, bestehend aus dem Abt und den zehn ältesten Kapitularen (kollegiale Verfassung), Neubesetzung aller Klosterämter (ausgenommen das Amt des Abtes) in dreijährigen Turnus durch Wahl aller Konventualen, Rechnungsablage des Klosterprovisors vor dem ganzen Konvent (S. 255 ff).

Max Franz entzog der Abtei Wedinghausen alle Paternitätsrechte über die Prämonstratenserinnen von Oelinghausen und unterwarf beide Klöster seiner erzbischöflichen Gerichtsbarkeit (S. 259).

L. HORSTKÖTTER, O. Praem.

Polycarpe ZAKAR, O. Cist., *Histoire de la Stricte Observance de l'Ordre Cistercien depuis les débuts jusqu'au généralat du Cardinal de Richelieu (1606-1635)*, (Bibliotheca Cisterciensis, 3), Rome, 1966, 338 pp., 6 tables.

Monsieur Victor-L. Tapié, dans sa préface, a relevé les mérites de l'étude du P. Zakar et souligné les services que l'auteur a rendus non seulement à son ordre mais encore aux érudits qui s'efforcent à mieux comprendre ce XVII^e siècle français dominé par la figure complexe et énigmatique du Cardinal de Richelieu. J'oserais ajouter, dès l'abord, que l'ordre de Prémontré profitera plus spécialement du travail méticuleux de recherche et d'interprétation du P. Zakar. Les deux ordres, en effet, ont connu, surtout en France, des péripéties dont les racines se trouvent en grande partie dans des structures de régime presque identiques. Pour ce qui en est du XVI^e et du XVII^e siècle, la commende et un indéniable relâchement de la vie religieuse d'un côté, l'esprit rénovateur du Concile de Trente, l'influence de la spiritualité et l'élan de la Compagnie de Jésus, la réforme conçue comme retour aux observances des origines, de l'autre côté, constituent les éléments communs de l'histoire des deux ordres à cette époque. Un autre fait a lié leur sort, laissant une empreinte assez profonde à Cîteaux comme à Prémontré : la prise de possession des deux sièges par le Cardinal de Richelieu en 1635. Le présent travail du P. Zakar décrit l'histoire des origines

de la Stricte Observance chez les Cisterciens aboutissant à la démission de Pierre Nivelles et à l'« élection » de Richelieu au généralat de Cîteaux. L'auteur annonce un autre travail consacré à l'activité du Cardinal au cours de son généralat cistercien (1635-1642). L'affaire du généralat prémontré de Richelieu n'a pas encore été l'objet d'une étude approfondie ¹⁾. La crise qu'elle a causée a donné pourtant le coup de grâce aux organes du régime central déjà assez ébranlés ²⁾. Elle a inauguré l'ère des Circaries, qui commencent à mener une vie de plus en plus autonome, fortes des concessions faites par Urbain VIII dans son bref *Prospero foelicique* du 8 mars 1641. Ce document constitue en effet la solution, un peu tardive, donnée par Rome à cette crise d'autorité.

Mais revenons au travail que nous avons sous les yeux. On a déjà signalé l'audace de l'auteur. Il s'est hasardé sur un terrain jonché d'idées sacro-saints, mais il a pu montrer que la stricte observance n'a pas surgi à l'improviste, comme une conséquence de la conversion subite de l'abbé de Clairvaux, Denis Largentier, ou du désir d'Octave Arnolfini, abbé de La Charmoye et de Châtillon de réformer son monastère. Ces dernières vues étaient devenues d'autant plus impératives qu'elles avaient été adoptées comme critères déterminant l'authenticité de l'observance cistercienne. Le seul moyen de sortir de ce sanctuaire était, sans aucun doute, un examen objectif et critique de tous les documents à disposition et l'évaluation de ces pièces dans le climat religieux et politique de l'époque.

C'est ce que le P. Zakar a très bien compris. Son but principal était par conséquent de publier les lettres, mémoires, statuts de réforme et autres écrits relatifs aux origines de la Stricte Observance. Il en a publié 68 des plus importants parmi lesquels 43 inédits provenant surtout de la Bibliothèque Ste-Geneviève à Paris, des Archives Vaticanes et de la Bibliothèque Ambrosienne de Milan.

Pour replacer ces documents dans leur contexte historique l'auteur a donné un exposé sommaire, mais fortement appuyé sur une analyse des sources, de la situation concrète de l'Ordre cistercien dans le climat post-tridentin (chap. I et II). Dans un article

¹⁾ L'affaire de l'« élection » du Cardinal de Richelieu au siège de Prémontré nous est connue par les pages que C. L. Hugo (*Sacri et Candidi Ord. Praem. Annales*, I^{re} Partie, t. I, Nancy, 1734, col. 43-47) lui a consacrées. Grâce surtout à une série de documents contenus dans un registre de la main de Norbert Deschamps, secrétaire du chapitre de Prémontré, couvrant cette période, nous avons pu entreprendre l'examen de cette crise d'autorité dans l'Ordre de Prémontrée causée par la position, non approuvée par le Saint Siège, du Cardinal de Richelieu.

²⁾ H. LENTZE, *Die Verfassung des Prämonstratenserordens und die Wandlungen im weltlichen Bereich*, dans *Oesterreichisches Archiv für Kirchenrecht*, 10, 1959, 101-102.

paru précédemment l'auteur avait mis en garde contre l'ouvrage de l'abbé Gervaise, *Histoire générale de la réforme de Cîteaux en France*, édité en Avignon en 1746, devenu par la suite le traité classique sur cette question. Gervaise s'était inspiré des positions de la Stricte Observance exprimés dans un pamphlet publié anonymement à Paris en 1656, mais rédigé par Jean Jouaus, abbé de Prières, un des portes-étendard de la réforme. A la suite du P. Séjalon et encouragé par le P. Lekai, il s'est surtout proposé d'opposer objectivement aux affirmations des propagateurs de la Stricte Observance, les positions de l'autorité de l'Ordre, qui voulait, elle aussi, la réforme imposée par le Concile de Trente, mais ne pouvait se rallier entièrement aux méthodes pratiquées par la Stricte Observance. Il a pu démontrer que la stricte Observance est née avant tout du mouvement de réforme qui existait déjà auparavant dans l'ordre. Sous l'influence de la rénovation déjà commencée dans la Congrégation de St. Vanne, la Stricte Observance ajouta seulement au mouvement interne de réforme une note caractéristique, d'abord par le rejet vague et très général de tous les privilèges de dispenses obtenus de quiconque, même du Saint-Siège, au cours des temps, et ensuite, principalement, par le retour de plusieurs monastères, à partir de 1614, à l'abstinence de viande. Le gouvernement central a voulu accomplir ce qu'on appellerait en langage actuel une « rénovation adaptée », tandis que les chefs de la Stricte Observance de leur côté, mus par un même souci de réforme, liaient ce renouveau à la reprise des observances telles qu'on les pratiquaient à l'époque des origines.

L'œuvre de réforme entreprise par l'abbé de Cîteaux fut compliquée par une visite apostolique effectuée par le Cardinal de La Rochefoucauld qui se servit volontiers des propagateurs de la Stricte Observance agissant dans l'ordre (chap. III). L'abbé de Cîteaux voulant sauvegarder l'unité de l'ordre recourut à tous les stratagèmes pour neutraliser l'activité du Visiteur apostolique, tantôt par un recours au Saint-Siège qui cassa les décrets de réforme, tantôt par un appel au roi (chap. IV). Mais finalement on devait faire appel à l'homme qui était plus puissant que le Visiteur Apostolique et même plus puissant que le roi, le Cardinal de Richelieu, en faveur duquel l'abbé général Pierre Nivelles se démit de sa charge. Richelieu de son côté n'hésita pas à se revêtir de ce généralat cistercien que ses fidèles collaborateurs n'avaient pas manqué à lui préparer (chap. V). Le geste de désespoir de l'abbé Nivelles n'aboutit pas au but, l'unité de l'ordre ne fut pas sauvée sous le généralat de Richelieu.

On ne peut qu'apprécier le soin avec lequel l'auteur a cherché, publié et interprété les sources concernant l'histoire de la stricte observance de l'Ordre cistercien. On aurait aimé toutefois de ne plus retrouver dans cette publication bien soignée les traces d'une défense de doctorat. Ce qui n'empêche pas de recommander chaudement cet ouvrage richement documenté : il s'impose à qui s'inté-

resse à l'histoire de la vie religieuse en voie de transformation au cours de ce XVII^e siècle français. Le renouveau actuel de l'Eglise pourrait parfois très avantageusement s'enrichir des leçons du passé.

L. C. VAN DIJCK, O. Praem.

Hildegard VON BINGEN, *Briefwechsel*. Nach den ältesten Handschriften übersetzt und nach den Quellen erläutert, von Adelgundis FUEHRKOTTER, O.S.B. Verlag Otto Müller, Salzburg. 1965. 277 pp.

Inter sanctas moniales quae Ecclesiam Dei valide ornarunt, S. Hildegardis a Bingen († 1179) profecto locum specialem occupat. Non tantum quia eminuit vita spirituali excellenti, sed et insuper quia, non obstante vita quodammodo abscondita, qua Magistra Monialium in Rupertsberg, scriptis suis ornamentum splendidum constituit vitae sic dictae contemplativae. Plurima scripta sanctae huius nota sunt et servata ad nostra usque tempora. Inter quae : *Liber Scivias* dictus et *Liber divinorum operum*. Praeterea plurimas scripsit litteras, et quidem personis diversae conditionis, Summo Pontifice non excepto. Plurimi ad ipsam scripserunt ut ab ea consilia accipere possent.

Moniales abbatiae S. Hildegardis in Eiblingen, paucis annis elapsis, probarunt litteras quae Hildegardi generatim attribuebantur, ab ipsa revera provenire, et proinde de authenticitate illarum litterarum dubium prudens moveri non posse.

In libro, quem hisce lineis diudicamus, monialis Führkötter plures litteras S. Hildegardis, germanice versas, edit. Notis satis plurimis adiectis. Litterae illa dividuntur iuxta categorias personarum quibus dirigebantur. Post introductionem accuratam in scripta et personam spiritualement Hildegardis (pp. 13-22), habentur litterae Hildegardis S. Bernardo, cum responso ipsius Bernardi. Deinde referuntur litterae Summo Pontifici Eugenio III cum responsione Eugenii ; litterae directae S. P. Anastasio IV, Hadriano IV, magistro Odoni Parisiensi, etc. Episcopo Hillino Trevirensi et aliis episcopis. Deinde litterae imperatoribus et regibus, monialibus, monachis, membris cleri et christianis universis ; (pp. 190-200) legitur quomodo et quid scripserit Hildegardis S. Elisabethae de Schönau cum responsionibus huius ultimae Sanctae, cuius sacrae exuviae nostris temporibus sancte coluntur a confratribus nostris Teplensibus in Schönau nunc commorantibus. Tandem litterae directae monachis eximiiis et magistris in scientiis ecclesiasticis eminentibus.

Etiam cum pluribus Praemonstratensibus S. Hildegardis directe aut indirecte commercium epistolare habuit. Quod in praesenti libro nequaquam reticetur. Pag. 60 refertur epistola Hildegardis episcopo Pragensi, Danieli, simulque notatur Daniele hunc cum praeposito secundo Steinfeldensi, Ulrico, relationes vivaces coluisse. Pagg. 150-153, sermo fit de litteris Hildegardis abbati Parcensi, Philippo, et

de responso huius abbatis Hildegardi. In notis (p. 270), notatur adesse in bibliotheca regali Bruxellensi, cod. ms. 11568, librum Scivias Hildegardis continentem, et a scriptorio Parcensi provenientem. Tandem (p. 225) legimus Guibertum Gemblacensem (Guibert de Gembloux) litteras quas a Hildegardi accepit, coram plurimis clericis et piis laicis congregatis praelegisse. Et « der ehemalige Abt Rupert von Königstal, einer Prämonstratenserabtei in der Diözese Toul, sass während der Lesung schweigend da, wiegte nachdenklich das Haupt und rief voller Begeisterung: diese Worte können von niemand anderen als vom Heiligen Geiste stammen ». Abbas iste est abbas Walterus, qui fuerat abbas Regiae Vallia = Riéval, in dioecesi hodierna Virdunensi. — De commercio epistolari, quod tribuere solent abbati primo Averbodiensi, Andreae, cum Hildegardi, in praesenti volumine sermo non fit.

Summatim: moniales de Eibingen opus summopere laudandum perfecerunt praeparando et evulgando hunc librum doctrina spiritali genuina refertum.

J. B. VALVEKENS, O. Praem.

Chronicon

HAGIOGRAPHICA.

Generalia.

Prodiit, anno 1966, 2 tt., *Die Heiligen in ihrer Zeit*, curante P. MANNS, apud editorem Grünewald Verlag, Mainz. In iis tomis legi potest : *Gottfried von Cappenberg*, auctore H. GRUNDMANN, t. II, pp. 35-37 ; *Herman Joseph*, auctore A. HUBER, O.Praem., t. II, pp. 57-59 ; *Norbert von Magdeburg*, auctore W. GRAUWEN, O.Praem., t. II, pp. 32-34. (P. C. M.)

B. Eelco Liauckama.

Abt Eelco, prelaat van Lidlum bij Tjummarum (Friesland), behoorde tot het adellijk geslacht Liaucama. Toen hij optrad tegen opstandige lekebroeders, aan het werk op een der landerijen van de abdij te Boxum, werd hij vermoord (22 maart 1332). Het martelaarschap van deze abt wordt ikonografisch op twee manieren uitgebeeld. Van de eerste afbeelding, waarbij abt Eelco « en face » getoond wordt, met een doek met rozen voor zich, bevindt zich een klein paneel in het Fries Museum en een groter, wellicht het origineel, in de Abdij van Heeswijk. Meer dan één kopie is er van bekend. In de andere voorstelling wordt Eelco Liaucama « en profil » uitgebeeld. Dit is het schilderij, dat in 1824 nog op Liauckama State te Sexbierum hing, en sinds 1963, samen met de schenking Van Grotenhuis, aan het Fries Museum toebehoort. Onder het door een mijter gekroonde wapen van Liauckama leest men het opschrift : *B. EELCO DE LIAUCKAMA NOB : Friso, ABBAS Lidlumensis et martijr mense mart. 1332*. Gezien de familie Liauckama Rooms-Katholiek bleef, zal abt Eelco bij hen steeds in ere gehouden zijn. Het portret werd in de XVII^e eeuw geschilderd. Hierover handelt C. BOSCH in zijn studie *Liauckama State te Sexbierum*, verschenen in *De vrije Fries*, XLVII, 1966, pp. 177-194 (vgl. pp. 177-178). (T. G.)

Abbas in Lidlum, Eelco Liauckama, currente a. 1332, crudeliter occisus fuit ob suam fidelitatem disciplinae claustralis. Ideo in Ordine agnitus fuit uti Beatus. Cfr. C. L. HUGO, *Annales Praemonstratensis Ordinis*, t. II, col. 48 ; *Acta Sanctorum, Martii*, III, col. 96 s. ; J. B. VALVEKENS, in *Bibliotheca Sanctorum*, t. IV (Roma, 1964), col. 936. Ex *Handelingen van de Kon. Kring van Oudheidkunde...*,

van Mechelen, LXIX, 1965, p. 81 (A. JANS, *Het Toneel bij de Oratorianen te Mechelen*, pp. 77-92) novimus olim exititisse opus scenicum compositum et exhibitum in honorem B. Eelco, sub hoc titulo : *Elko, Abbas Lidlumensium, Ordinis Praemonstratensis Tragoedia, Dabatur in Scenam*. Reverendo Admodum ac Nobilissimo Domino D. Sixto A Liaucama, Cathedralis ac Nobilis Ecclesiae Oznabrugensis Praeposito, Ac Paderbornensis Canonico, Per Joannem-Franciscum vander Laen, Nepotem, Scholae publicae Mechliniensis Patrum Oratorii Rhetorem cum Sociis Eloquentiae studiosis. (J. B. V.)

S. Hermannus Ioseph.

Iuxta FELLER, *Catalogus codicum mss. in Academia Lipsiana*, Leipzig, 1686, 171/55), asservatur in bibliotheca Lipsiana (Leipzig), vita « Iosephi ». — Ex A. ZUMKELLER, O.Er.S.Aug., *Manuskripte des Augustiner-Eremitenordens*, in *Augustiniana*, XVI, 1966, p. 166, nr. 874, novimus in hoc manuscripto (Leipzig, Univers.-Bibl. 698) agi de « Vita » S. Hermannus Ioseph. — Manuscriptum illud his verbis incipit : « Habuit beatus Ioseph locum nativitatis suae », quae sunt verba quibus incipit cap. 2 « Vitae » Sancti Hermanni Ios. (J. B. V.)

S. Norbertus.

Niederrheinische Kirchengeschichte, hrsg. v. Gregor HÖVEL-MANN, 184 Seiten, Kevelaer 1965, Leinen DM 12,80. — Die Bedeutung des hl. Norbert und der Prämonstratenser für die Geschichte der Kirche am unteren Niederrhein wird Seite 49-51 aufgezeigt. Der Verfasser bezeichnet den hl. Norbert als den vielleicht Grössten, den die niederrheinische Kirchengeschichte aufzuweisen hat.

Zum Norbertusfest, dem 6. Juni 1967, verfasste Pfarrer Alfons ALDERS von der Pfarrgemeinde St. Norbert in Hamborn eine 24-seitige Schrift über *Das Leben des heiligen Norbert*. Illustriert wurde diese Schrift durch 6 Stiche aus der « vita S. Norberti » von J. Chr. van der Sterre, Antwerpen 1622, und durch eine Ansicht von Prémontré. Alders beschreibt in volkstümlicher Weise das Leben des hl. Norbert und stellt ihn als Vorbild für die Gläubigen seiner Pfarrei hin. Ueber 1000 Exemplare dieser Schrift wurden kostenlos an jede Familie der Pfarrgemeinde St. Norbert verteilt. (L. H.)

SCRIPTORIA.

Edidit A. MUTZENBERGER in *Sacris erudiri*, XVI, 1965, pp. 184-197, *Handschriftenverzeichnis zu Augustinus : De sermone domini in monte*. Nunnula manuscripta hic memorata proveniunt ab abba-

tiis Ordinis nostri. Ita ms. Amiens 214, foll. 4-69; retract. foll. 1-4 provenit a Selincourt (l.c., p. 186); Leningrad, Ermit. Lat. 2 saec. XII, foll. 1-72, provenit a Weissenau (l.c., p. 190); London, British Museum, Add. 17290, saec. XII, foll. 57-106 provenit a Parc (l.c., p. 190). (J. B. V.)

In eodem tomo *Sacris erudiri*, pp. 355-403, scribit R. B. C. HUYGENS, *Bérenger, Lanfranc, Bernold*. L.c., p. 360, refert asservari in Bibliotheca Albertina Bruxellensi, 4399-4402, ms. saec. XII, proveniens ab abbacia Bonae Spei, in quo, f. 62-90, continetur epistola Berengarii Lanfranci cum responso Lanfranci. (J. B. V.)

AUCTORES ANTIQUI.

Concilium Remense (1148).

Comes et confrater S. Bernardi fuit, inter alios, Gaufridus ab Auxerre. Plura etiam scripsit contra Gilbertum Porretanum, episcopum Pictaviensem. Iste Gilbertus plura dixerat et scripserat, quae, iuxta mentem plurimorum, cum dogmate christiano de SS. Trinitate vix aut nullatenus componi poterant. Sub inscriptione *The Writings against Gilbert of Poitiers by Geoffrey of Auxerre*, N. HAERING scribit in *Analecta S. Ordinis Cisterciensis*, XXII, 1966, pp. 3-83. Post accuratam introductionem in vitam Gaufredi, in qua legimus (p. 4-5), Anselmum Havelbergensem obviam habuisse plus quam semel Gaufredum et S. Bernardum, edit P. Häring libr. III.5.15, *Vitae primae S. Bernardi*, auctore Gaufrede. Exponuntur in hoc textu errores Gilberti Porretani. In specie sermo fit de concilio Remensi (1148), in quo doctrina trinitaria Gilberti proscripta fuit. Inter episcopos huic Concilio praesentes occurrit Milo, Praemonstratensis, episcopus Morinensis seu Tarvanensis (Thérouanne): episcopus aa. 1131-1159, mortuus a. 1169. — Inter abbates occurrunt Praemonstratenses = B. Hugo, successor S. Norberti in regimine universali Ordinis. Et Otto Cappenbergensis. — Eduntur etiam alia scripta Gaufredi Altissiodorensis (Auxerre) de eodem themate agentia. In *Epistola* ad Albinum Cardinalem et Episcopum Albanensem (l.c., p. 72) praeter Milonem, episcopum Morinensem, praesens in Concilio Remensi dicitur Praemonstratensis Godescalcus, abbas Montis S. Martini. De hoc notat Gaufredus: « Accidit autem ut *Expositionem* illam sepe dictus dominus Eugenius (S. P. Eugenius III) ab episcopo sibi directam venerabili cuidam abbati Praemonstratensi Godescalco de Monte sancti Eligii (Mons S. Martini), qui postea factus est Atrebatensis episcopus traderet perscrutandum. Qui diligenter, utpote vir disertus, notavit capitula. Et ex libris sanctorum catholicorum patrum auctoritates paucas manifeste contrarias scripsit in sedula quam ad idem concilium veniens do-

mino Pape cum libello Pictaviensis episcopi presentavit » (l.c., p. 72). — De eodem Godescalco, notat Häring, l.c., p. 6, n. 25 : « Godescalc, abbot of Saint-Martin, not of Saint-Eloy (as Goffrey states), seems to have suffered some cerebral disorder which may have affected his speech. On 28 November 1162 Alexander III wrote to Henry, archbishop of Reims (1162-1175), to take care of Godescalc « quoniam infirmitate gravatus ad propriam administrationem noscitur insufficiens » (Ep. 111 : *Patr. Lat.*, 200, 182). In a letter of 23 April 1163 (*Patr. Lat.*, 200, 211), Alexander confirms the provisions made by Henry « ad necessariam vite sustentationem ». The *Chron. Sith. S. Bertini* (*Recueil des Hist.*, 13, 472 B) specifies the illness « capitis dolore gravatus », while the *Chron. camerac.* (ad ann. 1163) relates that he resigned « causa infirmitatis sue » (*Recueil*, 13, 520). According to the *Chron. Aquicinct.* (ad ann. 1164) he was « infirmitate capitis gravatus » (*Recueil*, 13, 278 C). His death is recorded at the Abbaye de Joyenval for the month of August : « C. Godescalci, Atrebatensis episcopi quondam abbatis Montis s. Martini ex ordine nostro (Praemonstr.) qui errores Gilberti Porretani, iubente Summo Pontifice, scriptis doctissimis refutavit paulo ante concilium Rhemense cui interfuit. Et obiit cum fama sanctitatis anno domini 1159 ». Aug. MOLINIER, *Obituaires de la province de Sens. II. Dioc. de Chartres*, Paris, 1906, 299 E. (J. B. V.)

J. Panhausen.

Panhausen, natus in Limburgia, in Belgio, abbas fuit abbatae Steinfeldensis († 22-1-1582). Sub varia ratione vere eminuit. Huius abbatis vitae curriculum textitur a Tr. GERITS in *Album Dr. M. Bussels*, 1967, pp. 241-253 : *Jaakob Panhausen van Opoeteren, abt van Steinfeld, een ascetisch schrijver en humanist uit de 16^e eeuw*. Inter alia, Panhausen scripsit *Commentarium in Regulam S. Augustini*, ineditum. Huius commentarii ms. asservatur tum in archivo abbatae Averbodiensis, tum in bibl. civitatis Trevirensis. Utrumque hoc manuscriptum describitur in hoc articulo. (J. B. V.)

Zacharias Chrysopolitanus.

Asservatur in Bibliotheca ap. Vaticana (Barb. lat. 576) ms. saec. XIII, in quo continetur opus *Unum ex quatuor Zachariae Chrysopolitani*. Ms. hoc provenit e conventu Fratrum Praedicatorum in S. Maria supra Minervam. (Cfr. T. KAEPELI, *Antiche biblioteche domenicane in Italia*, in *Arch. Fratrum Praedicatorum*, XXXV, 1966, p. 60). (J. B. V.)

PARTICULARIA.

Altenberg.

In *Heimat an der Lahn*, Beilage zur *Wetzlarer Neuen Zeitung*. Jg. 12/1965 ; Nr. 122 : *Der Kruzifixus von Altenberg*. — Nr. 127 : W. MATHHAUS, *Der Flügelaltar des Klosters Altenberg*. (P.-C. M.)

Arnstein.

Hermann BECK, *Kloster Arnstein an der Lahn*, in *Rheinische Kunststätten*. 1967. Heft 3. Verlag : Gesellschaft für Buchdruckerei AG, Neuss. (P.-C. M.)

Averbodium.

De parochie Oostham werd eertijds door Premonstratenzers van Averbode bediend. Over het kunspatrimonium van deze kerk verschenen twee bijdragen : H. JAMAR, *Herstellingen aan de kerk en meubilair te Oostham (1802-1810)*, in *Limburg*, XLV, 1966, pp. 261-263 ; T. GERITS, *Inventaris der kerk van Oostham (1626)*, in *Limburg*, XLVI, 1967, pp. 92-93. (T. G.)

In *Vlaamse Stam*, jg. III, nr. 3, p. 179, begint W. Wintmolders in zijn artikel « Pastorale volkstelling te Kozen op het einde van de XVII^e eeuw » de publicatie van het « Manuael boeck », een soort volkstelling, door de pastoor van Kozen, Marcus Vanden Berck, Norbertijn van Averbode, in 1699 geschreven. « In desen jaere naer de geboorte Christi 1699 voor het hooghtijdt van paeschen hebbe ick fr marcus vanden Berck pastoor in cosen ende Rector in Corttenbosch, in het bijwesen van Christiaen vanleeuwe als keuster gedaen mijne sesde visitatie der huijsen ende Innewoonders tot cosen, ende deselve bevonden als volgt ». Volgt dan de opsomming der inwoners volgens straat en gehucht. (E. V.)

Ir. VANDERWAEREN, pastoor te Engsbergen-Tessenderlo, doet, sinds jaren, opzoekingen naar de priesters van de gemeente waarin hij, om reden van pastoorschap, verblijft. In *Oud Hoger-Op*, XII, 1967, bl. 2-12, publiceert hij een eerste lijst van die priesters ; het gaat over 54 priesters : *Geestelijke-Looienaars*, zogen. diocesane-priesters. (J. B. V.)

Dans un mur d'une ancienne chapelle de Louvain se trouve encastree une pierre bleue avec une inscription ; Marie van Zulper y est mentionnee. Sa vie ainsi que l'histoire de cette pierre tombale sont decrites par Pl. LEFÈVRE dans un article paru dans le *Bulletin*

de la Société d'Histoire et d'Archéologie de Louvain et environs, VII, 1967, pp. 27-31 : Marie van Zulper. *Sa sépulture dans l'église du Grand-Hôpital de Louvain.* (J. B. V.)

Prodiit, anno 1967, qua fasc. 34, seriei : Spicilegium Sacrum Lovaniense, Lovanii, tomus primus operis praeclari : *L'Ordinaire de la Collégiale, autrefois Cathédrale, de Tongres, d'après un manuscrit du XV^e siècle.* I. *Le Temporal.* LXI+333 pp. Auctore Pl. LEFÈVRE, praeside Commissionis nostrae Historicae. Mox tomus II operis edetur. Qua occasione, *Analecta Praemonstratensis* fusius de hoc opere scribere intendunt. (J. B. V.)

Die 1 decembris 1966, Em. Gisquière, abbas Averbodiensis (electus in coadiutorem 16 ian. 1940, Abbatiale regimen assumpsit 24 febr. 1942) munus suum abbatiale deposuit. — Die vero 1 maii 1967, in abbatem Averbodiensem electus est C. STAPPERS, natus in Mortsels (prope Antverpiam), die 22 ianuarii 1922, vestitus 12 septembris 1941, sacerdotio auctus die 17 augusti 1947. Ante electionem abbatialem superior regularis erat missionis Averbodiensium in Dania. Benedictio abbatialis ipsi collata fuit, die 5 iunii, ab Em. Cardinali Suenens, archiepiscopo Mechliniensi-Bruxellensi. (J. B. V.)

Bavaria.

Der bekannte Spezialist für Cisterciensergeschichte, Oberarchivar Dr. E. KRAUSEN (Hauptstaatsarchiv München), bringt im *Historischen Jahrbuch*, LXXXVI, 1966, S. 157/166, einen Beitrag über die *Zusammensetzung der Bayrischen Prämonstratenserkonvente 1690-1803*. Die interessante, sozialgeschichtliche Studie stellt fest, dass in den bayrischen Abteien des Ordens im 18. Jahrh. weder das Bauerntum noch der Adel vorherrschend waren, sondern das Bürgertum. Nur 27 von 495 in Frage kommenden Klosterinsassen waren von Adel, davon gehörten allein elf zum Kloster Windberg, sechs zu Osterhofen, die übrigen zehn verteilten sich auf die anderen Stifte. Von einem « aristokratischen Charakter » des Ordens, der mitunter hervorgehoben wird, kann also keine Rede sein. Ausländer waren infolge von Schwierigkeiten vonseiten der Landesregierung nur in geringem Masse vertreten, in Steingaden gab es stets eine Anzahl Tiroler, in Windberg einige Böhmen. Bei der Säkularisation gab es nur noch einen einzigen Laienbruder in der Zirkarie, und zwar in Speinshart. (N. B.)

Belgium.

E. BROUETTE et P. PIEYNS-RIGO publient dans le *Bulletin de la Société d'Art et d'Histoire du diocèse de Liège*, XLVI, 1966, pp. 1-139, les *Regestes des officiaux des évêques de Liège* (1214-

1300). Il s'agit dans cette publication de regestes de 336 actes. Parmi ceux-ci, plusieurs actes ont rapport avec des abbayes prémontrées. Sont citées : Averbode (3 actes) ; Beaurepart (4 actes) ; Floreffe (1 acte) ; Heilisse (7 actes) ; Leffe (1 acte). Un acte se rapporte à l'abbaye de Berne, située en Hollande. Dans ces actes il s'agit de possessions diverses des abbayes en question. (J. B. V.)

Een *Regestenlijst der oorkonden van de landkommanderij Oudenbiezen en onderhorige kommanderijen* wordt thans uitgegeven door J. GRAUWELS, adjunct-conservator. Reeds verschenen deel I (Brussel, Algemeen Rijksarchief, 1966) en deel II (ibid., 1967). Terwijl in deel I de regestenlijst van Oudenbiezen wordt gegeven, gaande van 20 jan. 1206 tot 9 nov. 1792 en 1152 nummers omvattende, vinden we in deel II deze van de onderhorige kommanderijen Bekkevoort en Bernissem (Sint-Truiden), respectieffijk met de nummers 1153-1331, gaande van mei 1230 tot 30 mei 1713, en de nummers 1332-1672, gaande van 17 april 1235 tot 15 juni 1777. In deze lijst treffen we enige akten aan die verband houden met norbertijnerabdijen of hun bezittingen ; o.a. : *Averbode* : nr 30, akte van 8 nov. 1320 ; *Averbode en Testelt* : nr 1162, akte van 24 febr. 1275 (n.s.) ; nr 1171, akte van 22 febr. 1300 (n.s.) ; nr 1264, akte van 10 dec. 1527 ; nr 1265, akte van 29 jan. 1528 ; *Averbode en Cattenrijt* (Rummen) : nr 1356, akte van 1 juli 1307 ; *Averbode en Kortenbos* : nr 1665, akte van 9 dec. 1653 en nr 1666, akte van 4 juni 1655 ; *Heilisse* : nr 1213, akte van 28 juni 1412. (A. C.)

Tijdens de jaren 1953-1966 verscheen onder de algemene benaming : *Mooi Hageland* een uiteenzetting over de gemeenten en voornaamste opmerkelijke plaatsen en gebouwen van Oost-Brabant. De vier afleveringen werden daarna in één boekdeel gebundeld, onder de algemene titel : Oost-Brabant. In deze streek bevinden zich drie abdijen van onze Orde : Averbode, Heilisse, Park. Ze worden alhier behandeld : *Park* (II, bl. 62-72), door L. VERREES, O. Praem. ; *Averbode* (III, bl. 23-26) door A. CAEYERS, O. Praem. ; *Heilisse* (IV, bl. 41-44) door A. VANMEERBEECK. Daar verschillende plaatsen van deze streek parochies waren, vroeger behorend tot abdijen van onze Orde, worden abdijen onzer Orde herhaaldelijk in de verhandelingen dezer plaatsen vernoemd. (J. B. V.)

Ere-conservator Ad. JANSEN publiceert in *Handelingen van de Koninklijke Kring voor Oudheidkunde*, enz., van Mechelen, LXIX, 1965, bl. 93-213, een zeer inhoudrijk artikel (met vele fotos) over enkele kerkmeubelen, onder de titel : *Het zeventiende-eeuws kerkelijk meubilair*. Heel wat Praemonstratensia worden in de teksten en in de fotos aangehaald en bondig besproken. Wat het altaar aangaat, is er (bl. 103) spraak van het altaar thans bewaard te

Zundert, dat voortkomt uit de St-Michielsabdij van Antwerpen ; van het hoofdaltaar van Leliëndaal, van Lucas Faydherbe (bl. 107) ; de kapel van O.-L.-Vrouw van Goede Wil te Duffel (bl. 107 v.) ; het altaar van St-Jan de Doper van Averbode (bl. 108), uitgevoerd in 1700 door P. Scheemaekers ; het hoogaltaar van Grimbergen en twee zijaltaren van Grimbergen (bl. 109 v.) ; het hoogaltaar van Ninove (bl. 110 v.) ; zijaltaren van Ninove (bl. 111). Daarna komen de gestoelten aan de beurt ; hier wordt er gesproken over het gestoelte van Ninove (bl. 114) ; dat van Floreffe (bl. 114 v.) ; dat van Averbode (bl. 118) ; dat van Grimbergen (bl. 118 v.). Daarna gaat het over koordoksalen, o.a. dat van Averbode (bl. 124). Daarna komen de communiebanken aan de beurt : wordt vernoemd die van Leliëndaal (bl. 126) ; de biechtstoelen : die van Grimbergen en Kortembos (bl. 132) en van Ninove (bl. 134) ; ten slotte de kansel of preekstoelen : die van Grimbergen (bl. 139), en die van Leliëndaal, thans in de St-Romboutskatedraal van Mechelen (bl. 140). (J. B. V.)

In *Verslagen en Mededelingen van de Kon. VI. Academie voor Taal- en Letterkunde*, 1966, fasc. 9-12, pp. 375-431, P. St. AXTERS, sub titulo *Voor een Inventarizing van ons Institutionele Handschriftenbezit*, inter alia, nonnulla refert de iis quae in archivis Praemonstratensibus notabilia habentur, sub respectu « spiritualitatis » uti aiunt. In specie haec indicat :

1. *Averbode* (sine signatura) : Petrus Impens, *Chronicon Bethlemiticum*. 2. IV, 338 : *Statuta Ordinis Praemonstratensis prout reformati sunt ex resolutione capituli anno 1618, mensis maii die 13a et sequentibus in celeberrimo praemonstratensi monasterio ordinis capite, et cetera*. 3. IV, 212 : *Statuta ordinis praemonstratensis, 1622*. 4. s.s. : *Tituli librorum iacentium in libraria istius monasterii averbodiensis, 1380*. (Cfr. de bibliotheca Averbodiensi : Pl. LEFÈVRE, *L'ancienne bibliothèque de l'abbaye d'Averbode*, in *Anal. Praem.*, XXXVI, 1960, pp. 62-112 ; 317-336).

2. *Berne-Heeswijk* : Van dat beschouwende leven.

3. *Parç*. 1. VII, 21 : Ioannes Frumentius, *Chronicon monasterii Parcensis*. 2. VII, 3 : Ioannes Masius, *O.Praem.*, *Chronicon ecclesiae parcensis*.

4. *Tongerlo*. 1. J. II. 23. *Ascetica sive pia quaedam exercitia, item instructiones aliquae pro novitiis*. 2. s.s. : Willibrordus Boschaerts, *Chronicon insignis ecclesiae B.M.V. de Tongerlo*. (G. S.)

Berna.

Destijds (in 1961) verscheen, bij Romen e. Zonen, Roermond, in de reeks : *De Bijbel over...*, als nr. 12 van de reeks : *De Bijbel over het Huwelijk*, van de hand van G. VOLLEBREGT. — Dit werk verscheen, in Engelse vertaling, bij St. Norbert Abbey Press, De

Pere, onder de titel : *The Bible on Marriage*. De vertaling werd gemaakt door R. A. DOWNIE. (U. G.)

Er verschijnt in de abdij Berne-Heeswijk een tweemaandelijks tijdschrift : *Berne*. In de aflevering ervan, gedateerd : 15 aug. 1967, vonden we twee bijdragen, die we volgaarne vermelden : bl. 83-90, *De historie van Berne in vogelvlucht* van de hand van A. VAN DEN HURK, klaar en overzichtelijk ; en *Het Heeswijks tafelblad*, van de hand van de archivaris van Heeswijk, H. VAN BAVEL. (J. B. V.)

Choteschovium.

Die katholische Kirche im Mies-Pilsner Raum. Das Gebiet um Chotieschau-Mies-Pilsner Raum. Verlag Wallfahrtsstätte Kreuzberg-Mies. Dinkelsbühl, 1966, 120 S. Zehn Mitarbeiter, darunter Abt Möhler, O.Praem., mit 14 Beiträgen. (P. C. M.)

Clarholz.

Helmut HUEFFMANN, *Das Kloster Clarholz im Streit mit den Grafen von Ravensberg (1219-1231)*, in *Ravensberger Blätter. Organ des Historischen Vereins für die Grafschaft Ravensberg*, 3, dec. 1964, pp. 39-42. (T. G.)

De Pere.

Apud domum editricem, The Bruce Publishing Company, Milwaukee (U.S.A.), prodiit, anno 1965, *Homilies for the New Liturgy* (178 pp.) ; et anno 1966, *Catechetics. A Theology of Proclamation* (154 pp.). Auctor, Alfr. MCBRIDE, in primo libello edit sexaginta tres homilias pro dominicis singulis anni et pro festis ecclesiasticis principalioribus, in quibus praeprimis textus S. Scripturae, in officiis sacris dominicarum et festorum occurrentibus, prae oculis habentur et scite exponuntur ; breves sunt hae homiliae ; onustae vero spiritu apostolico. — In altero volumine intendit idem Auctor expositionem doctrinae religiosae fundare ope potissimum pericoparum S. Scripturae tam Novi quam Veteris Testamenti. (E. V.)

Prodiit hoc anno 1967, apud Universitatem Gregorianam, Romae, *The Meaning of « Vulnus ignorantiae »* (S. Thomas, Sum. Theol., I-II, q. 85, a. 3). (Dissertatio ad Lauream in Fac. theologica Pont. universitatis Gregorianae). Auctore R. Vanasse. (U. G.)

Diligemia.

In *Cahiers Bruxellois*, VIII, 1963, pp. 235-263, G. DESPY evulgavit : *Chapitres séculiers et réguliers en Brabant : les débuts de*

l'abbaye de Dilighem à Jette. Inquisitionibus de origine abbatiæ dictæ peractis, auctor censet ea quæ generatim de anno foundationis abbatiæ dicuntur quodammodo esse corrigenda. Existebat quidem in Diligem capitulum canonicorum regularium versus a. 1100; sed solummodo anno 1159 definitive aggregatum fuit illud capitulum ordini Praemonstratensi. — Addit præterea auctor considerationem magis generalem de ratione quæ capitula canonicorum eo tempore fundari non raro visa sunt. Foundationes istæ non unice considerari possunt sub respectu dioecesium; præterea prae oculis haberi debet elementum territoriale; non raro enim ortæ sunt tales foundationes e voluntate dominorum temporalium. Multiplicatio tam cito peracta plurium foundationum Praemonstratensium, ubi conatus præcedentes aliorum canonicorum regularium effectum exspectatum non potuerunt obtinere, per magnam partem explicatur ex eo quod domini temporales ordini Praemonstratensi specialiter favorabiles sese præbuerunt. (J. B. V.)

In *Graafschap-Comté de Jette*, IV, 1966, fasc. 2, pp. 3-29, Rev. G. GUYOT prosequitur expositionem historiae abbatiæ Diligemensis sub titulo: *Chefs et membres de l'abbaye médiévale.* (J. B. V.)

In 1967 werd het parochiearchief van Rossem, Sint-Medarduskerk, aan het Algemeen Rijksarchief te Brussel in bewaring gegeven. Hierin vindt men verscheidene documenten over Dielegem, vooral uit de 18^e eeuw, o.a. de stukken betreffende de oprichting van een onafhankelijke parochie, 1790-1791, 1 bundel (KAB., 25.817) en de overeenkomst met de abdij van Dielegem over het bouwen van de pastorij, 1766, 1 stuk (KAB., 25.821). De beknopte inventaris werd gemaakt door dhr. E. Persoons. (W. M. G.)

Doxan.

Karel JUST, *Doksyň*, in *Nový Život*, Rom, 1967, Mai. SS. 116-118, mit 3 Bildern. (P. C. M.)

Falesia.

L'abbaye de St. Jean-de-Falaise eut des abbés commendataires depuis le commencement du seizième siècle (Cfr. N. BACKMUND, *Monasticon Praemonstratense*, t. III, Straubing, 1956, pp. 41-43). Un des abbés commendataires fut Gabriel Gauchat (1708-1777). Il fut abbé commendataire de Falaise depuis 1557. Gauchat composa plusieurs ouvrages apologétiques et spirituels. Le *Dictionnaire de Spiritualité*, t. 6, fasc. XXXIX-XL (1966), col. 138 s., lui consacre un article: *Gauchat* (Gabriel) par le R. P. DELVILLE, S.I. (J. B. V.)

Gallia.

Mr. Lucien MUSSET publie dans les *Cahiers de Civilisation médiévale*, IX, 1966, pp. 177-208, un article : *Peuplement en bourg et bourgs ruraux en Normandie du X^e au XIII^e siècle*. Nous y lisons que beaucoup de bourgs sont comme le complément nécessaire d'une fondation monastique ou canoniale. Jusqu'au milieu du XII^e siècle, il est peu de fondations religieuses notables qui ne s'accompagnent de l'établissement d'un bourg. Mais la plupart des maisons religieuses postérieures à 1150 n'ont pas reçu de bourg : c'est le cas en particulier des abbayes cisterciennes ou des filles de Prémontré (l.c., p. 187). (J. B. V.)

Germania.

Olim, anno 1865, prodiit Berolini, apud Schweiggersche Buchhandlung, liber : Fr. WINTER, *Die Prämonstratenser des zwölften Jahrhunderts und ihre Bedeutung für das nordöstliche Deutschland*. Liber iste, iam diu apud bibliopolas exhaustus, recenter anastatice reproductus fuit, et quidem apud Scientia Verlag, Aalen (Württemberg, Germania). (J. B. V.)

Gödöllö.

Notre confrère, le professeur Al. GABRIEL, correspondant de l'Institut de France, directeur de l'Institut Médiéval de l'Université de Notre Dame (U.S.A.), vient de publier une brochure sur *Signification of the Book in University Coats of Arms*, North Carolina, 1967, avec 17 illustrations. Notre confrère trace l'origine et la signification du livre dans les armoiries universitaires, qui, d'après lui, signifie le Livre des privilèges ou bien le Livre du recteur ou la matricule. Parmi les armoiries reproduites sont celles de la Chronique de Constance par Richental et de plusieurs universités de l'Europe (Cologne, Krakau, Heidelberg, Bologne, Vienne, Oxford, Orléans, Louvain).

Le même confrère a donné une conférence à Columbia College, South Carolina, le 24 février sur *Irish Influence on Continental Miniature Painting* ; une autre à St. Xavier College, Chicago, Illinois, sur *Pope Paul VI, l'érudit et le patron des artistes*. (J. B. V.)

Notre confrère, le professeur A. L. GABRIEL, directeur de l'Institut Médiéval de l'Université de Notre Dame (Indiana, U.S.A.), a été invité, au cours du deuxième semestre de l'année scolaire 1966-1967, à donner une série de conférences à l'Université de Paris et celles de Louvain, Milan et Lisbonne. A l'Université catholique de Paris il a donné six conférences sur *l'Histoire de la Faculté de Décret*

au Moyen Age, dans lesquelles il a parlé sur le rôle des Chanoines Prémontrés dans la Faculté de Droit Canonique de Paris (Guillaume de Louvigny, abbé général de l'Ordre ; Jean Boulet ; Bertrand de Mornaville, abbé de Joyenval au XIV^e siècle). Voici le sujet de ces six conférences : 1. *Les origines de la Faculté de Décret*. 2. *La « Facultas consultissima » aux XIII^e, XIV^e et XV^e siècles*. 3. *La Faculté de Décret de l'époque de la Renaissance jusqu'à la Révolution française*. 4. *Programme d'études et méthode d'enseignement à la Faculté de Décret*. 5. *Les décrétistes célèbres au sein de l'ancienne Université de Paris*. 6. *Les collèges parisiens et le recrutement des canonistes*. Ces conférences furent présidées par Mgr. Haubtmann, recteur des Facultés catholiques de Paris ; M. Le Bras, doyen hon. de la Faculté de Droit de Paris ; M. Samaran, directeur hon. des Archives de France ; MM. Duroselle et Mollat, professeurs à la Sorbonne ; et M. le doyen François, secrétaire général du Congrès international des Etudes historiques.

Le 2 mai notre confrère a donné deux conférences à l'Université de Louvain, sous la présidence de MM. les professeurs Genicot et Van Steenberghen sur *l'Iconographie des universités médiévales*.

Le 5 mai il a parlé à l'Université du Sacré-Cœur de Milan sur *Le système des collèges parisiens et le Collège des Lombards*.

A la veille de la visite du Saint Père Paul VI au Portugal, le 12 mai, il a été invité par l'Université de Lisbonne à parler sur *Les étudiants portugais à l'Université de Paris*. La conférence fut présidée par le prof. Virginie Rau.

Docteur honoris causa de l'Ambrosienne de Milan, pendant l'été, il a continué à microfilmer les manuscrits de cette bibliothèque, dont il a déjà 11.000 manuscrits photographiés (parmi lesquels beaucoup d'origine prémontrée) dans la collection de l'Institut Médiéval de Notre Dame. (J. B. V.)

Op dinsdag 2 mei 1967, gaf Prof. Dr. Astrik L. Gabriel, O.Praem., director of the Medieval Institute of the University of Notre Dame (U.S.A.) en briefwisselend lid van het « Institut de France », in het Kunsthistorisch Instituut, Vlamingenstraat, 83, te Leuven, een zeer interessante lezing met lichtbeelden over de geschiedenis van de middeleeuwse universiteiten. Hij werd daartoe uitgenodigd door de franstalige afdeling van het Instituut voor Middeleeuwse Geschiedenis van de Universiteit van Leuven. Aan de hand van een reeks unieke lichtbeelden wist hij een goed inzicht te geven in : 1. De formaliteiten bij de inschrijving van studenten, de eed op het evangelie als inlijving in de middeleeuwse universiteit, die een « staat in de staat » vormde ; 2. De voorstellingen in de miniaturen van het onderwijs met meesters, baccalaurei en studenten en de disputen ; 3. Het dagelijks leven van de studenten, hun huisvesting, kleding en ontspanning. Prof. Gabriel toonde zich een volleerd specialist in de geschiedenis van de middeleeuwse

universiteiten, die hij reconstrueerde uit alle beschikbare bronnen, zowel monumentale als archivalische en literaire. Door zijn grote belezenheid in de middeleeuwse tractaten wist hij de betekenis van verscheidene miniaturen op gelukkige wijze te verklaren. Hij pleitte voor de uitgave van een verzameling van alle miniaturen die op de middeleeuwse universiteiten betrekking hebben. (W. M. G.)

Floreffia.

Op de tentoonstelling « *Documents relatifs au pays mosan* » ingericht door het Algemeen Rijksarchief in de stad Hoei van 8 juli tot 30 sept. 1967, bevond zich het cartularium van Floreffe van 1292, bewaard in het Rijksarchief te Namen, Kerkelijk Archief, nr. 3288. Zie de catalogoog nr. 103. Uit hetzelfde cartularium (fol. 96 v^o) werd onder nr. 282 een oorkonde van rond 1168 getoond, waarin Gerlandus, abt van Floreffe, van de abt van Prüm de toelating ontvingt om te Furnay een leigroeve uit te baten die aan de abdij van Prüm toebehoorde. (W. M. G.)

Hamborn.

Josef LÜTKENHORST veröffentlichte vier seiner Zeichnungen von der Abtei Hamborn in seinem Beitrag *Ein Kleinod im Norden Duisburgs*, in *Heimat Duisburg*, Jahrbuch 1967 (Verlag Graffmann, Duisburg), Seite 103-107. (L. H.)

Wichtige Aufschlüsse zur Geschichte der Abtei Hamborn vermittelt Franz ROMMEL in seinem *Alsumer Urkundenbuch*, Dokumente zur Geschichte der Duisburger Ortsteile Alsum und Schwelgern, Neustadt/Aisch 1966, 131 Seiten, DM 24,50 (= Duisburger Geschichtsquellen, Band 3). Die Häuser und Ländereien in Alsum und Schwelgern befanden sich zum grossen Teil in Händen der Abtei Hamborn. Rommel hat sich seit über vier Jahrzehnten bemüht, alle erreichbaren Nachrichten über Alsum und Schwelgern zu sammeln. So ist dieses Urkundenbuch eine Fundgrube zur Geschichte der Abtei Hamborn. (L. H.)

Der westliche Flügel des Kreuzganges, der beim Wiederaufbau nach den Kriegszerstörungen des Jahres 1944 nur im Rohbau fertiggestellt worden war, ist im Jahre 1966 vollendet worden. Auf ein Grundmauerwerk von Basalt ist das äussere Mauerwerk in Eifel-Tuffstein und das innere Mauerwerk in Nahe-Sandstein aufgeführt. Der neugestaltete Westflügel fügt sich gut in die Kreuzganganlage ein, deren nördlicher Flügel noch aus der Gründungszeit der Hamborner Abtei (Mitte des 12. Jahrhunderts) stammt und der zu den ältesten romanischen Kreuzgängen am Niederrhein zählt, die erhalten sind. (L. H.)

Egon VERHEYEN, *Bau- und Kunstdenkmäler in Duisburg*, erschienen als : *Duisburger Forschungen*, 7. Beiheft, Walter Braun Verlag, Duisburg, 1966, und als Band *Duisburg* in der Schriftenreihe : *Die Denkmäler des Rheinlandes*, Rheinland Verlag / L. Schwann-Verlag, Düsseldorf, 1966. Es ist das Ziel der Arbeit Verheyens, eine Beschreibung der heute noch vorhandenen älteren Bau- und Kunstdenkmäler des Duisburger Stadtgebietes zu geben. Auf den Seiten 42-51 beschreibt er die Abtei Hamborn und liefert einen Grundriss. 50 zum Teil ganzseitige Abbildungen (Abb. 113-163) im Bildteil veranschaulichen den Text. Es ist die bisher umfangreichste und beste bau- und kunstgeschichtliche Dokumentation über die Abtei Hamborn. (L. H.)

Heinz WILMSEN, *Abbatia unica — Beziehungen zwischen der Abtei Hamborn und Dinslaken*, in *Heimatkalender Kreis Dinslaken*, 1964, S. 64 f. Der Verfasser schöpft sein Material überwiegend aus H. Scheiermann, *Altes und Neues vom Niederrhein...*, 2. Aufl. 1925. Er nennt die Bauernhöfe, die zur Abtei Hamborn in Beziehung standen und die im heutigen Dinslakener Kreisgebiet liegen. (L. H.)

Franz ROMMEL, *Hamborner Aebte und Kanoniker aus dem Dinslakener Land*, in *Heimatkalender Kreis Dinslaken*, 1967, Seite 52-57. Franz Rommel untersucht auf Grund seiner ausgezeichneten Kenntnis der Urkunden und Akten der Abtei Hamborn und der Hamborner Umgebung die Reihe der Hamborner Aebte und Kanoniker auf ihren Herkunftsort. 3 Aebte und 15 Kanoniker stammen nachweislich aus dem heutigen Dinslakener Kreisgebiet. (L. H.)

Hungaria.

Karl REINERTH, *Ein bisher unbeachtet gebliebenes Verzeichnis der Klöster des Prämonstratenserordens in Ungarn und Siebenbürgen in der Zeit vor dem Mongolensturm*, in *Zeitschrift für Kirchengeschichte*, LXXVII, 1966, pp. 268-287. (T. G.)

Iassovia.

Die Abteikirche Jaszo feierte am 24. September 1966 den Gedenktag ihrer Weihe vor 200 Jahren. Erbauer war abt Andreas Sauberer. Die Aussenfront des Abteigebäudes wird mit Staatsmitteln renoviert. Die Bibliothek verblieb in Jaszo ; im Gebäude ist ein soziales Heim untergebracht. (P. C. M.)

Insula B. Mariae.

Petrus van Suyren, abt van Mariënweerd (1545-1561), gaf aan de Sint-Janskerk te Gouda een glasraam ten geschenke met de voor-

stelling van de twaalfjarige Jezus in de tempel. Hierover handelt A. A. J. RIJKSEN in zijn artikel *De Goudse glazen en de voormalige abdij van Mariënwaard*, verschenen in *Standen en Landen*, XXXIX, 1966, pp. 86-100. Men vindt er tevens een afbeelding van dat glas-raam uit 1560 en van de grafzerk van gemelde abt. (T. G.)

Keppel.

Asceterium istud, situm prope civitatem Siegen, in Germania, historiam habet satis turbulentam. Ex inquisitionibus W. HARTNACK, *Stift Keppel im Sauerlande*, 1239-1951, Verlag Stift Keppel, 1963-1964, 3 t., novimus monasterium istud monialium Praemonstratensium, orto Protestantismo, finem non habuisse; transiit tunc quidem ad confessionem Reformationis donec tandem transformatum fuit in lyceum ad nostros usque dies perdurans. (J. B. V.)

Knechtsteden.

Knechtsteden, in *Rheinische Kunststätten*, von P. Walter SCHULTEN. 16 S. (1966).

Neue Funden zur Baugeschichte der Abtei Knechtsteden, in *Jahrbuch der Rheinischen Denkmalfpflege*, XXVI, Kvelaer, 1966, von P. Walter SCHULTEN. (P. C. M.)

Neben der Wallfahrtskirche S. Salvator in Nievenheim/Landkreis/Grevebroich steht eine achtseitige Marienkapelle; sie ist die Ruhestätte des letzten Abtes von Knechtsteden, Johann Michael Hendel († 1802). (P.-C. M.)

Krzyzanowice.

Cz. DEPTULA, *Les deux fondations du couvent des prémontrés à Krzyzanowice*, dans *Roczniki humanistyczne*, XI, 1962, pp. 95-123 (en polonais, résumé français). (J. B. V.)

Leffia.

Op de tentoonstelling « *Documents relatifs au pays mosan* » ingericht door het Algemeen Rijksarchief in de stad Hoei van 8 juli tot 30 sept. 1967, lagen de documenten omtrent de opheffing van de abdij van Leffe in 1796, afkomstig uit het Rijksarchief te Namen (Domaines nationaux, nr. 2). Zie catalogoog nr. 108. (W. M. G.)

Luca-Klosterbruck.

In der staatlichen wissenschaftlichen Bibliothek in Olmütz finden

sich dreizehn Handschriften des Erfinders des Blitzableiters, des am 21. Dez. 1765 verstorbenen Prämonstratensers Prokop Diwisch in Klosterbruck. (P.-C. M.)

Middelburg.

In *Spiegel Historiae* (maandblad voor geschiedenis en archeologie), II, 1967, nr. 6, vermeldt P. P. DE BRUIN, in zijn artikel : *Middelburg 1217-1967*, bl. 356 vv., meermaals de abdij om haar grote betekenis voor de opkomst van de stad en de verdere evolutie ervan. (E. V.)

Merzig.

Merzig : cfr. N. BACKMUND, *Monasticon Praemonstratense*, I, S. 119. — Zum doppelten Gedenktage Merzig : 750 Jahre St. Peter, Propstei von Wadgassen- und 1200 Jahre Pfarrei, erschien eine Festschrift. Herausgeber : Kath. Pfarramt, St. Peter, Merzig, 72 S. — Die Festwoche wurde am 23. Okt. 1966 mit einem Pontifikalamt des Abtes Möhler, O.Praem. (Tepl-Schönau) eingeleitet. (P.-C. M.)

Minor Augia.

D'après une note manuscrite, l'incunable C 384 de la Bibliothèque royale de Bruxelles : JUSTINIANUS, *Institutiones*, sorti des presses de Schoyffer à Mayence, en 1472, provenait de l'abbaye prémontrée de Weissenau. (X. L. O.)

Mons Dei.

Deux manuscrits des bibliothèques de Bayeux permettent de donner des précisions sur les dates de deux abbés de Mondaye cités dans les listes données par N. BACKMUND, *Monasticon Praemonstratense*, t. III, p. 47 et 634. L'abbé Georges Randuin ou Randouin vivait encore au 3 juin 1398, donnant quittance pour une remise sur une rente (Bayeux, bibl. municipale, ms. 147, n° 4). L'abbé Guillaume, signalé comme vivant en 1440, est sans doute le même qu'un autre abbé de Mondaye du même prénom, qui est le « parrain » de Richard Bequet, abbé de Belle-Etoile, lors de la bénédiction abbatiale de celui-ci, en la chapelle de l'évêque de Bayeux, le 15 juin 1449 (Bayeux, bibl. du chapitre, ms. 207, f° 82 v°). (X. L. O.)

Mureau.

Dr. L. LITZENBURGER (Neustadt-Weinstrasse) : *Die Benediktinerabtei Weissenburg und die Prämonstratenserabtei beenden am*

24. Feber 1281 einen Streit wegen der Salzgewinnung in Vic, in *Archiv für Mittelrheinische Kirchengeschichte*, 1966, S. 307-312. (P.-C. M.)

Neorisium.

Br. SVOBODA, O.Praem., *25 Jahre seit der Tragödie der Prämonstratenser in Neureisch*, in *Nový Život* = Das neue Leben, IXX, 1967, Juni, S. 138/139. (P.-C. M.)

Ninovia.

Un incunable de la Bibliothèque royale de Bruxelles, qui est en même temps la première impression bruxelloise, porte une note manuscrite indiquant son appartenance, autrefois, à l'abbaye de Ninove. Il s'agit d'*Opuscula* de Jean GERSON, imprimés par les Frères de la Vie commune en 1475. Sa cote à la Bibliothèque royale de Bruxelles est : B 1651. (X. L. O.)

Normannia.

Dans les *Cahiers Léopold Delisle*, XV, 1966, fasc. 3-4, M. Michel NORTIER, conservateur à la Bibliothèque nationale de Paris, publie les pièces intéressant la Normandie parmi les : *Quittances ecclésiastiques conservées à la Bibliothèque municipale d'Aix-en-Provence*. De ces pièces, conservées dans le fonds légué à la Bibliothèque Méjanes par l'érudit Pécoul, nous extrayons à notre tour les numéros suivants, qui ont trait aux abbayes prémontrées normandes :

14. Ms. 1296 (1431), n° 523 : Procuration par l'abbé et les religieux de Bellosanne, 21 février 1524. — 15. Ms. 1293 (1428), n° 166 : Quittance par l'abbé de Blanchelande, 4 avril 1416. — 41. Ms. 1296 (1431), n° 562 : Quittance par l'abbé de Falaise, 6 juin 1445. — 51. Ms. 1192 (1427), n° 43 : Quittance du 1^{er} novembre 1445 par fr. Pierre de la Court, prêtre, procureur et bailli de la Lucerne. — 102. Ms. 1296 (1431), n° 560 : Quittance par Nicolas des Champs, abbé de Silly, 17 avril 1395. (X. L. O.)

Parcum.

Tijdens de zestiende eeuw deed prelaat vanden Berghe van Park een nieuw koorgestoelte en doksaal voor zijn abdijkerk vervaardigen. Hierover werden enkele gegevens en dokumenten verzameld door Tr. GERITS ; dit alles werd verwerkt in een artikel : *Het XVI^e-eeuwse koorgestoelte en doksaal van de Abdij van Park*. Het verscheen in *Mededelingen van de Geschied- en Oudheidkundige Kring voor Leuven en omgeving*, VII, 1967, bl. 32-39. (J. B. V.)

In het tijdschrift *Meer schoonheid*, XIV, 1967, p. 51, publiceert A. MEULEMANS *Een kontrakt voor het maken van een ciborie*. Het betreft hier een overeenkomst, op 31 januari 1587, tussen de abt van Park en de Leuvense zilversmid, Hendrik van Diependael gesloten, over het vervaardigen van een ciborie voor de Parkabdij. Een afschrift van het kontrakt wordt bewaard te Leuven, Stadsarchief, nr. 7867. (T. G.)

Le « roman » de Barlaam et Josaphat connut jadis une diffusion extraordinaire. Une preuve nouvelle de ce fait se trouve dans un article érudit de notre confrère A. VAN LANTSCHOOT, *Deux paraboles syriaques*, édité dans *Le Muséon*, LXXIX, 1966, pp. 133-154. (J. B. V.)

Ratzeburg.

Nach 14 jähriger Restaurierung wurde am 15. Juli 1966 der Ratzeburger Dom durch den protestantischen Landesbischof von Mecklenburg wiedereingeweiht. An den Feierlichkeiten nahm auch Abt Florian Pröll O.Praem., der Administrator des Stiftes Hamborn, teil. — Der Ratzeburger Dom ist einer der ältesten Backsteindome Norddeutschlands. Er wurde in den Jahren 1170 bis 1215 von den Prämonstratensern erbaut und war die Bischofskirche der heiligen Prämonstratenser Evermod, Isfried und Ludolf. Durch die durchgreifende Restaurierung wurde der Dom von allen späteren Veränderungen befreit und erhielt seine romanische Urfassung wieder. Unter anderem wurden die Dächer mit Kupfer eingedeckt, der spätgotische Putz im Inneren der Kirche abgeschlagen und das ursprüngliche rötlich-gelbe Backsteinmauerwerk mit den weissen Fugen freigelegt. In den Chorraum wurde ein spätgotischer Flügelaltar gestellt, der mit dem romanischen Triumphkreuz und den Apsisfenstern aus Danziger Glas den alten Raumeindruck aus der Zeit der Prämonstratenser zu vermitteln vermag. (L. H.)

Rotha.

Nach der Uebersiedlung des Prämonstratenserkonventes von Rot an der Rot nach Hamborn im Jahre 1959 wurden die ehemaligen Abteigebäude in Rot an das Bistum Rottenburg verkauft. Dieses errichtete dort im Jahre 1960 ein Jugendhaus für das Bistum Rottenburg und eine Bildungsstätte für die katholische Landjugend Württembergs. Mit Unterstützung staatlicher Stellen wurden die ehemaligen Abteigebäude vom Jahre 1960 bis 1963 innen renoviert, für die Zwecke eines Jugendhauses umgebaut und ab April 1960 etappenweise ihrer neuen Bestimmung übergeben. Die offizielle Einweihung war am 7. September 1963 durch den Rottenburger Bischof Carl Joseph Leiprecht. Das Jugendhaus trägt die Bezeichnung

'Jugendhaus St. Norbert'. Es hat über 150 Betten und wird von 10 Norbertusschwestern (= 3. Orden O.Praem.) betreut.

Nach der Innenrenovierung begann das Bistum Rottenburg im Frühjahr 1965 mit der Renovierung des äusseren Mauerwerks, die bis heute noch nicht abgeschlossen ist. Der ganze Aussenputz wird abgeschlagen und erneuert; später soll auch das Dach erneuert werden.

Im Herbst 1966 kamen über den unteren Fenstern an der Strassenfront rechts neben dem Haupteingang mehrere muschelförmige Vertiefungen zum Vorschein. Im Dezember 1966 wurden unter dem bisherigen Aussenputz an der Fassade zwischen Aureliusturm und Haupteingang gut erhaltene, spätmittelalterliche Fresken entdeckt, die zur Zeit mit Anleitung des Denkmalamtes sorgfältig freigelegt und untersucht werden. Es handelt sich um Ornamente und um eine figürliche Darstellung (hl. Georg). Ein Schriftband « Dieses Haus hat geschaffet Abt Konrad Ehrmann » ist bereits zu entziffern. Konrad Ehrmann I aus Zell bei Rot war Abt in Rot von 1501 bis 1520 (vgl. Backmund, *Monasticon* I, S. 81).

Die Entdeckung dieser Fresken ist eine baugeschichtliche Ueberraschung. Bisher hatte man angenommen, dass die Abteigebäude nach den Bränden des Jahres 1681 in den Jahren 1687 bis 1698 völlig neu aufgebaut worden seien. Nach dem jetzigen Freskenfund zu urteilen, müssen vorhandene ältere Bauteile in den damaligen Neubau einbezogen worden sein. (L. H.)

S. Ioannes Ambianensis.

Donnant suite à une question posée à la direction de la revue mensuelle : *Miroir de l'Histoire* (Paris), cette revue donne dans son numéro d'avril 1967 (n° 208), pp. 135-137, un aperçu des événements principaux de l'histoire de Saint-Jean d'Amiens. (J. B. V.)

S. Michael Antverpiensis.

Van G. ASAERT verscheen in *Bijdragen tot de geschiedenis, inzonderheid van het oude hertogdom Brabant*, L, 1967, bl. 5-162, een eerste deel van *Huizen en gronden te Antwerpen omstreeks 1400. Proeve van topografische reconstructie*. Daarin wordt meermaals de Sint-Michielsabdij Antwerpen vernoemd. (E. V.)

Schäftersheim.

Ex *Zeitschrift für Württembergische Landesgeschichte*, XXIV, 1965, p. 448, novimus anno 1962 K. ULSHOEFER edidisse *Die Geschichte des Klosters Schäftersheim*. Bad Merghentheim, Thomm'sche Buchdruckerei. 186 S. Ex iis quae de hoc libro l.c. scribit H.-M. MAURER, praecipua depromimus : « Ueber das ehemalige Prämon-

stratenserinnenkloster Schäfersheim (cfr. N. BACKMUND, *Monasticon Praemonstratense*, I, Straubing, 1949-1951, p. 133 s.) im Taubertal bei Weikersheim gab es bisher so gut wie keine wissenschaftliche Literatur. Das Buch Ulshöfers bietet eine umfassende Beschreibung des Klosters von der Gründung bis zum Ende in der Reformationszeit und zum kurzfristigen Wiederaufleben in den Jahren 1630/31. In einem Gebiet territorialpolitischer Spannung zwischen den Stauern und den Bischöfen von Würzburg wurde die Stiftung kurz vor 1167 von Herzog Friedrich von Rothenburg, dem jungen Sohn König Konrads III. vollzogen. Dass es neben dem religiösen Anliegen auch darum ging, den staufischen Einfluss zu stärken, geht aus der Bestimmung Kaiser Friedrichs I. von 1172 hervor, wodurch die Vogtei mit dem Besitz um Rothenburg, also mit staufischem Hausbesitz, erbunden wurde... Die geistliche Aufsicht und Disziplinargewalt lag beim Abt, die geistliche Betreuung bei Kanonikern des Mutterklosters Oberzell. Der Konvent, unter der Leitung einer « Meisterin » stehend, nahm in der Regel nur Frauen aus adligen Familien auf und zählte, soweit noch feststellbar, etwa 10-14 Mitglieder. Die Vogtei kam um die Mitte des 13. Jhs. an die Herren von Hohenlohe, die sie fortan behielten und vom frühen 15. Jh. an ihren Einfluss ständig zu mehren wussten. Die Besitzgeschichte des Klosters liess sich nur unbefriedigend klären, weil Urbare oder ähnliche Aufzeichnungen fehlen. Zinsbücher, Jahresrechnungen und Urkunden vermitteln zwar Aussagen über Verbreitung und Erträge des Gesamtbesitzes, jedoch nicht über Grösse und Rechtsform der einzelnen Güter. Dagegen bieten diese Quellen schon fürs 15. Jh. aufschlussreiche Angaben über die Verwaltung und die Wirtschaftsbeziehungen, zum Beispiel über den Handel auf den Märkten in Rothenburg, Mergentheim, Königshofen und Musdorf. Das Kloster entwickelte sich wirtschaftlich zunächst gut, erhielt im 13. Jh. reichliche Schenkungen und war im 14. Jh. wohlhabend genug, um einige grössere Erwerbungen zu machen... Vom Ende des 15. Jhs. an lockerte sich die innere Ordnung mehr und mehr, und nachdem im Bauernkrieg die äussere Katastrophe, nämlich die Ausplünderung und Zerstörung der Gebäude, dazugekommen war, konnte sich das Stift nicht mehr wirklich erholen. Nach dem Tod des letzten Inassen (1553) übernahm der Vogteiherr die Verwaltung der Güter ».

(J. B. V.)

Strahovia.

Die Wallfahrtskirchen der hl. Berg bei Olmütz mit neuen Grossphotos in einer Ausstellung : Gnadenstätten in Böhmen und Mähren, die von der Ackermannsgemeinde sudetendeutscher Katholiken in verschiedenen Städten Deutschlands gezeigt wird. Abt Möhler, O.Praem., eröffnete am 29. Sept. 1966 die Ausstellung in Passau. — In *Alttöttinger Leibfrauenbote*, nr. 40. v. 2 Okt. 1966 : *Marien-*

land zwischen Riesengebirge und Böhmerwald ; S. 787 : Hr. Berg-Olmütz. (P.-C. M.)

Heimatbrief Saazerland. F. 320. 1966. S. 6 : R. QUOIK, *In memoriam Dr. Ignaz Jozef Preis* Gest. als senior Ordinis : 96 ann. ; 26.3.1966, Moravec-Mähren. (P.-C. M.)

Tepla.

Bibliothek. Im Jahre 1966 wurden bis zum 25. Oktober an Besuchern gezählt : 19.400 Personen darunter 3000 Ausländer. Eine besondere Ausstellung von Erstdrucken und Handschriften wird vorbereitet. (P. C. M.)

Dr. Fr. ARNOLD, *Gedenkrede zur Hundertjahrfeier der Stadterhebung des Weltkurortes Marienbad, 1866-1966*. Marienbad ist eine Gründung von Stift Tepl. — 1967. 19 S. Mit einem Vorwort von Abt P. Möhler. (P. C. M.)

Dr. Josef ANDORF, *Die Mentelin-Druckbibel und ihre indirekte Vorlage, der sogenannte Codex Teplensis, in Ost und West in der Geschichte des Denkens und der kulturellen Beziehungen*, Berlin, Akademie Verlag, 1966, S. 71-81. (P.-C. M.)

J. KARLL, *Das Gnadenbild von Maria Stock*, in *Heimatbrief für Luditz*, 1966, S. 21-23 ; *Unsere Wallfahrtskirche Maria Stock*, in *Heimatbrief Kreis Luditz*, Juli 1966, Nr. 7, S. 241-242 mit Bild-Hochaltar. — S. 232 ff. : Bericht über Ehrung einer Maria Stocker Wallfahrtsstatue aus Netschen in München (19.6.1966). (P.-C. M.)

Prof. Dr. Viktor KARELL, *Die Gründung von Lichtenstadt und das Stift Tepl*, in *Karlsbader Zeitung*, 25.5.1966, S. 159/160. (P.-C. M.)

Karel SEIDL, *Historická knihovna Tepla-Kloster / Die historische Stift Tepl*, Prag, 1965. Verlag für Sport und Technik. Text in tschechisch, englisch, deutsch. (P.-C. M.)

Prof. Otto FEIX komponierte ein Werk als Musik zur Dichtung des Johannes von Tepl um 1400 : *Der Ackermann und der Tod*. — JOHANNES VON TEPL, *Der Ackermann und der Tod*. Dichtung um 1400. Dazu stellte G. KRAAZ 16 Original Lithos her ; Kunstmappe, 28/40 cm. 1965. (P.-C. M.)

Tepl-Schönau.

Dr. M. FITZTHUM, O.Praem., Oberstudienrat in Amberg, wurde

von Bischof Dr. Rudolf Graber in das Kuratorium des wieder neu gegründeten « Vereines für Regensburger Bistumsgeschichte » berufen.

An der Volkshochschule zu Amberg hielt Dr. Fitzthum im Wintersemester 1966-1967 drei Vorträge : Der Theologe des Abendlandes : Aurelius Augustinus. — Die Kennzeichen der Neuzeit der Kirche. — Kirche in Not. — Er hat mit diesen Vorträgen in der Arbeitsgemeinschaft für Theologie in 30 Semestern 90 Vorträge gehalten.

Dr. Martin FITZTHUM, *Kirchen am Uebungsplatz*, in *Die Oberpfalz*, 1967, März, S. 64-66, mit zwei Bildern. — Im *Heimatbrief für Tepl-Petschau*, Juni 1967, S. 523-524 : *Das kirchliche Leben im Egerland* ; S. 524-528 : *Die Pfarreien des Stiftes Tepl*.

M. FITZTHUM, *Kirche und Kultur im Egerland*, Amberg, 1967, 80 S. Selbstverlag. (P.-C. M.)

Stift Tepl von 1193 bis heute. 3. Band der *Beiträge zur Geschichte des Stiftes Tepl*. Verlag J. Schmutzer, Geisenfeld, 1966, 120 Seiten. Acht Mitarbeiter, darunter : Dr. M. HUBER, Dr. M. FITZTHUM, Abt Petrus MOEHLER. (P.-C. M.)

250 Jahre Wallfahrtsort Maria Stock (Stift Tepl). In *Sudeten-deutsches Priesterwerk Königstein*, 1967, Heft 3, S. 47-48, mit Bild. Von Leopold FISCHER. (P.-C. M.)

Das Prämonstratenserstift Tepl und Kloster Schönau von 1945-1965. Sonderdruck aus *Plan Tepler Heimatbrief*, 1966, Geisenfeld, 24 S. Verfasser Abt MOEHLER, O.Praem. (P.-C. M.)

Dr. M. FITZTHUM, Oberstudienrat, hielt am 9. Sept. 1966 beim Historischen Verein Neumarkt einen Vortrag : *Stift Tepl und seine Beziehungen zur Oberpfalz und zum Egerland*. — An der Volkshochschule Amberg/Oberpfalz Arbeitsgemeinschaft für Theologie sprach er am 4. Nov. und 18. Nov. 1966 über *Die Aufnahme der Reformation in Bayern*. — *Das Konzil von Trient und seine Bedeutung* und *Der kirchliche Aufbau in Bayern nach den Trienter Konzil*. — Beiträge schrieb Dr. FITZTHUM in *Die Oberpfalz*, 1966, H. 9, S. 199 : *Der Codex Teplensis*, mit Bild ; und in *Der Egerländer*, 1966, H. 9, S. 175 : *Der Regensteich des Stiftes Tepl*. (P.-C. M.)

J. MOEHLER († 12.11.1966, vice-officialis dioeceseos Limburgensis, in Germania), *Das Fehlen des Ehwillens als kanonischer Nichtigkeitsgrund*, in *Königsteiner Studien*, 1966, H. 3, S. 108-125. — *Das Ehenichtigkeitsverfahren der katholischen Kirche*, in *Klerusblatt, Bayrischer Klerusverband*, 1966, Nr. 21 (1 Nov. 1966), S. 400-402. (P.-C. M.)

Dr. Aug. HUBER, in *Veröffentlichungen des Königsteiner Instituten für Kirchen- und Geistesgeschichte der Sudetenländer*. Bd. 4 : *Kirche und deutsche Einheit im 19. Jahrhundert. Ein Beitrag zur österreichisch-deutschen Kirchengeschichte*. Sonderdruck. Königstein, 1966, 135 S. (P.-C. M.)

Dr. Martin FITZTHUM, in *Der Egerländer*, 1966, H. 12, S. 249-250 : *Die Erste Baierische Beicht aus dem Jahre 820*. Das gleiche in *Die Oberpfalz*. (P.-C. M.)

Abbas Teplensis, Möhler, in opusculo (pp. 24) recenter edito, exponit vices quas subire debuit canonia Teplensis, durantibus annis 1945-1965 : *Das Prämonstratenserstift Tepl und Kloster Schönaue, 1945-1965. Ein Tatsachenbericht*. (J. B. V.)

Tongerloa.

Un livre qui figurait jadis dans les collections de l'abbaye de Tongerlo, se trouve maintenant à la Bibliothèque royale de Bruxelles, sous la cote : A 1952. Il s'agit d'un in-4°, imprimé à Louvain, en 1518, par Thierry Martin : ERASMUS, *Ratio seu methodus compendiosa perveniendi ad veram theologiam...* (X. L. O.)

In de Campusreeks : *Verhandelingen van de kath. Vl. Hogeschooluitbreiding*, 1967, verscheen, als nr. 501, *Wie zijn neuschendt...*, van de hand van K. HEMMERECHE. We lezen daarin, op bl. 16 : « In 1821 dong een vroegere monnik van de abdij van Tongerlo, toen pastoor te Wijnegem, met een *Verhandeling over onze Nederduytsche tael* mee naar een prijs van het Kon. Genootschap te Antwerpen. Hij gaf de voorkeur aan een aparte benaming : « Nederduits Brabants » voor een apart ding. Met zijn verhandeling uit het jaar 1821 heeft pastoor THYS daar niet veel kunnen aan veranderen ». Het ging nl. over de benaming die aan onze taal moet gegeven worden : naast Dietsduits, Nederlands, Nederduits, vond men Vlaams, Brabants, Hollands, ter aanduiding van streektaalen. (G. S.)

In *De Toerist*, XLVII, 1967, nr. 14, bl. 382 vv., is meermaals spraak van de abdij Tongerlo. « Rustig leefden hier de mensen onder de hoede van de kromstaf, vrij van krijgsdienst, licht van cijnsplicht. Op de Greef woonde Tongerlo's provisor » (bl. 383). (E. V.)

M. KOYEN schreef in *Calmphoutania*, XIX, 1967, nr. 2-3, bl. 41 vv. : *De Sint Joris-Gilde van Nieuwmoer. Verboden schuttersfeest in 1697*, en publiceert hierbij de zeer lezenswaardige omzend-

brief die de prijskamp bekend maakte met inbegrip van reglement en prijzen. (E. V.)

Gemeentearchivaris J. VORSELMANS noteert in *Calmpthoutania*, IXX, bl. 9-12, enkele wetenswaardigheden over *Het landgoed « De Greef » te Kalmpthout*, eertijds eigendom van de abdij Tongerlo. (E. V.)

In *Sacerdos*, XXIV, 1966-1967, bl. 151-161, publiceerde T. DE VYLDER een bijdrage : *Het huidige kerkbeeld en de predikatie na het tweede Vatikaans Concilie*. (W. S.)

In *Biblica*, XLI, 1966, pp. 574-576, B. WAMBACQ, secretarius Pont. Commissionis Biblica, scribit de *L'unité du livre de Baruch*. Compositionem huius libri S. Scripturae censet esse reponendam saeculo primo ante Christum. (J. B. V.)

Die 11 februarii 1967, obiit in Wommelgem Reverendissimus D. Cyrillus Nys, abbas emeritus Leffiensis. Natus in Turnhout die 18 oct. 1906, vestitus fuit in abbatia Tongerloensi, die 15 oct. 1923, et sacerdotio auctus, die 8 sept. 1929. Gradibus academicis S. Theologiae Doctoris, et Iur. Canonici Baccalaurei (Univ. Gregoriana, in Urbe) ornatus, per plures annos in canonica Tongerloensi, lector fuit scientiarum sacrarum. Anno 1937, Romam adiit, qua secretarius abbatis generalis, Noots. Procurator generalis Ordinis deinde constitutus, die 9 oct. 1947, electus fuit abbas Leffiensis, die 6 ian. 1950, et benedictus die 20 martii 1950. Ob valetudinem deficientem, muneri abbatiali valedixit, 30 aprilis 1963. Socius aggregatus erat Commissionis Historicae Ordinis. Conditiones sanitatis deficientis ipsi non permiserunt ut multa illa quae, decursu plurium annorum ex variis documentis congregaverat, in synthesim redigeret. R.I.P. (J. B. V.)

Tückelhausen.

N. BACKMUND schrieb in *Würzburger Diözesan-Geschichtsblätter*, XXVIII, 1966, S. 5-24, über 'die Originalurkunden des Prämonstratenserklosters Tückelhausen', wobei er die noch vorhandenen 12 Originalurkunden (S. 9-24) erstmals vollständig edierte.

Tückelhausen (bei Ochsenfurt am Main) ist schon um die Mitte des 12. Jahrhunderts als Prämonstratenserkloster nachweisbar. Im 14. Jahrhundert war die Disziplin so schlecht, dass das Kloster mit Zustimmung des Generalkapitels aufgelöst und die Gebäude im Jahre 1351 an den Karthäuserorden übergeben wurden.

Backmund fasst seine neuen Forschungen über Tückelhausen zusammen in seinem Buch *Die Chorherrenorden und ihre Stifte in Bayern*, Passau, 1966, S. 199-202. (L. H.)

Viconia.

P. LEFRANCO, *Singularité des sceaux et armoiries de l'abbaye de Vicoigne*, dans *Bulletin trim. Soc. d'Antiq. Picardie*, XLXI, 1961/1962, pp. 240-246. (J. B. V.)

Wedinghausen-Werl.

Die Gebeine des i. J. 1611 verstorbenen Pfarrers Bernhard Tütel, O.Praem., von Werl, der sich um die Erhabung des katholischen Glaubens in Werl sehr verdient gemacht und dafür Gefängnis und Verfolgung erlitt, wurden bei Renovierungsarbeiten aufgefunden und einwandfrei identifiziert. Es wurden auch Grundmauern der ursprünglichen romanischen St. Walpurgiskirche freigelegt. (P.-C. M.)

Wiltina-Tepla.

Bei der Ausstellung christlicher Motive auf Briefmarken in Innsbruck (25-27 März 1966) wurde als Sonderstempel eine Wiedergabe des Bildes Maria Hilf von L. Cranach (1515) benutzt. Eine Kopie wurde nach St. Jakob-Innsbruck, früher Patronatskirche von Wiltin gebracht, eine andere Kopie nach Maria Stock, dem marianischen Wallfahrtsort des Stiftes Tepl. (P.-C. M.)

Zsambek.

Zsambek fut jadis une abbaye prémontrée en Hongrie, non loin de Budapest (Cfr. N. BACKMUND, *Monasticon Praemonstratense*, T. I, Straubing, 1949, p. 468). Dans un article de Geza ENTZ, *L'Architecture et la Sculpture Hongroises à l'époque Romane*, publié dans les *Cahiers de Civilisation Médiévale*, IX, 1966, pp. 209-219, l'auteur donne (p. 217) des détails intéressants sur l'église de Zsambek. « Cette église est, même dans ses ruines, un monument saisissant de l'art roman tardif de Hongrie, fécondé par l'architecture cistercienne contemporaine et présentant déjà les formes et la structure du premier art gothique. Sa façade et surtout son chœur principal ajouré, ses voûtes à croisées d'ogives, ses pilastres avec chapiteaux à crochets et le caractère dominant des proportions, hautes et élancées, sont des traits qui tous annoncent décidément le nouveau style. A Zsambek, le cloître accolé au flanc nord de l'église est sans aucun doute de la même époque... On peut supposer, à Zsambek, l'existence d'une chapelle aménagée, à l'étage, qui accentue encore plus nettement la persistance de la structure et de la destination du Westwerk » (J. B. V.)

Zuckau.

Das Prämonstratenserinnenkloster Zuckau in Dr. R. STACHNIK, Die katholische Kirche in Danzig, 1959, S. 20/21 (Kirchliche Zentralstelle der Danziger Katholiken, Münster i. Westf.). (P.-C. M.)

Huic Chronico conficiendo collaborationem praestiterunt : N. Backmund (Windbergia) ; A. Cayers (Averbodium) ; U. Geniets (Roma-Averbodium) ; Tr. Gerits (Averbodium) ; W. Grauwen (Lovanium) ; L. Horstkötter (Hamborn) ; X. Lavagne d'Ortigue (Lutetiae Parisiorum) ; P.-L. Möhler (abbas Teplensis in Schönau) ; G. Slechten (Brasschaat) ; W. Smettre (Tongerloa) ; J. B. Valvekens (Averbodium) ; F. Verstappen (Brasschaat).

INDEX TOMI XLIII

In memoriam Reverendissimi Domini Huberti Noots, ab-	
batis generalis emeriti	201-202

ARTICULI

E. BROUETTE, L'obituaire primitif de l'Abbaye de Saint-	
Paul de Verdun	72-134
A. BROUNTS, Jacob Clinkart († 1383) kopiïst en prior van	
de abdij van Park	302-315
L. DAILLIEZ, L'abbaye de Notre-Dame d'Huveaune à Mar-	
seille	39-61
L. LLITERAS, Final del priorato de Santa María de Bellpuig	
de Artá (IV)	5-38
P. MÖHLER, Zum Hroznata-Gedenkjahr des Stiftes Tepl	
1217 - 1897 - 1967	272-301
J. B. VALVEKENS, O. Praem., Documenta quaedam de	
habitudine Abbatis Generalis Despruets († 1596) ad	
Congregationem Praemonstratensium Hispanorum ...	226-271
E. VAN BALBERGHE, Un relevé des manuscrits de Parc con-	
servés à la Bibliothèque de Louvain	62-71
N. J. WEYNS, O. Praem., Le missel prémontré	203-225

MISCELLANEA

N. BACKMUND, O. Praem., Kloster Ivanič	146-154
N. BACKMUND, O. Praem., Ein Norbertusgedicht aus Adel-	
berg	316-317
Tr. GERITS, O. Praem., Un poème anonyme sur la « lectio	
divina » dans un manuscrit de Cuissy (XII ^e siècle) ...	142-146
X. LAVAGNE D'ORTIGUE, Prémontrés ordonnés à Paris dans	
la seconde moitié du 18 ^e siècle	317-323

Pl. LEFÈVRE, O. Praem., De litania Omnium Sanctorum in Ordine Praemonstratensi usurpata	135-141
Pl. LEFÈVRE, O. Praem., Le huitième centenaire de la mort du premier abbé d'Averbode	330-339
J. B. VALVEKENS, O. Praem., Statuta Collegii Praemonstratensis in Urbe Roma	154-163
J. B. VALVEKENS, O. Praem., Confraternitates precum in abbazia Affligemiensi	323-330

LITURGICA

De Liturgicis Ordinis Praemonstratensis Institutis	164
---	-----

RECENSIONES LIBRORUM

ANSELME DE HAVELBERG, <i>Dialogues</i> . I (J. B. Valvekens, O. Praem.)	174-175
AUGUSTINUS, <i>Lobpreis und Anbetung</i> (E. Gisquière, O. Praem.)	173
AUGUSTINUS, <i>Bekennnisse und Gottesstaat</i> (E. Kinet, O. Praem.)	174
N. BACKMUND, O.P., <i>Die Chorherrenorden und ihre Stifte in Bayern</i> (J. B. Valvekens, O. Praem.)	340-341
H. BERGSMA, <i>Die Reform der Messliturgie durch Johannes Bugenhagen</i> (J. B. Valvekens, O. Praem.)	343-344
H. DERREAL, <i>Un Saint de la Contre-Réforme. S. Pierre Fourier</i> (J. B. Valvekens, O. Praem.)	177-179
O. DU ROY, <i>L'Intelligence de la Foi en la Trinité selon saint Augustin</i> (E. D. Kinet, O. Praem.)	341-342
HILDEGARD VON BINGEN, <i>Briefwechsel</i> . Uebersetzt und erläutert von A. FUEHRKOTTER, O. S.B. (J. B. Valvekens, O. Praem.)	348-349
A. KASPER, <i>Kunstwanderungen in Nord-Allgäu</i> (N. Backmund, O. Praem.)	179
P. MANNS, <i>Die Heiligen in ihrer Zeit</i> (W. Grauwen, O. Praem.)	175-177
R. NEVILLE HADCOCK - P. G. MADDEN, <i>Learscailiocht monastic Map of Ireland</i> (N. Backmund, O. Praem.)	173
E. SCHUMACHER, <i>Das kölnische Westfalen im Zeitalter der Aufklärung</i> (L. Horstkötter, O. Praem.)	344-345
J. SIEGWART, O.P., <i>Die Consuetudines des Augustiner-Chorherrenstiftes Marbach im Elsass</i> (A. H. Thomas, O.P.)	165-168

- V. WALGRAVE, O.P., *Essai d'autocritique d'un Ordre religieux. Les Dominicains en fin de concile* (E. Gisquière, O. Praem.) 168-171
- C. WALLIN, *Tommarps-Urkundsboek 1085-1600. Klostret-Hospitalet-Staden-Socknen. I. 1085-1300* (A. Otto, S.I.) 171-173
- P. ZAKAR, O.Cist., *Histoire de la Stricte Observance de l'Ordre Cistercien depuis les débuts jusqu'au généralat du Cardinal de Richelieu (1606-1635)* (L. C. Van Dijck, O. Praem.) 345-348

LIBRI RECEPTI

- Getuigenis* (J. B. Valvekens, O. Praem.) 180-181
- B. MOL, e.a., *Bidden met Psalmen* (J. B. Valvekens, O. Praem.) 181
- G. PODHRADZKY, *Beknopt Liturgisch Woordenboek* (J. B. Valvekens, O. Praem.) 180
- Woordenboek der Oudheid* (J. B. Valvekens, O. Praem.) 181

EDITIO TEXTUS

- Acta et Decreta Capitulum Generalium Ordinis Praemonstratensis. I. Saec. XII-XV. Ed. : J. B. VALVEKENS, O. Praem. 23-54 ; 55-102

INDEX LOCORUM ET PERSONARUM CHRONICI

- | | |
|---|---|
| Adamus Scotus: 182. | Bavaria: 355. |
| A. Alders: 351. | H. Beck: 353. |
| Alexander III: 353. | Bekkevoort: 356. |
| Altenberg: 354. | Belgium: 185, 197, 355. |
| J. Andorf: 370. | <i>Bella Stella</i> : 365. |
| Anselmus Havelbergensis: 183, 352. | <i>Bellipodium</i> (Bellpuig): 182. |
| Fr. Arnold: 370. | <i>Bellosanna</i> : 366. |
| Arnstein: 354. | <i>Bellus Reditus</i> : 356. |
| G. Asaert: 368. | R. Bequet: 365. |
| <i>Averbodium</i> : 184, 185, 186, 197, 353,
354, 355, 356, 357. | Berengarius: 352. |
| Auxerre: 352. | <i>Berna</i> (Heeswijk): 357, 358. |
| St. Axters: 357. | S. Bernardus: 352. |
| | J. Beyer: 193. |
| N. Backmund: 188, 190, 195, 198, 359,
365, 369, 373. | <i>Blanchalanda</i> : 366. |
| O. J. Ballin: 185. | J. Boel: 191. |
| | <i>Bona Spes</i> (Bonne-Espérance): 186,
197, 352. |

- F. Borromeo: 188.
 G. Bosch: 350.
 W. Bosschaerts: 357.
 V. Boublik: 182.
 J. Boulet: 182.
 Boxum: 350.
 Y. Boyen: 190.
 Th. Brems: 198.
 E. Brouette: 355.

 N. Calmels: 193.
 A. Cayers: 356, 375.
 L. Ceyssens: 195.
 N. Chamart: 186.
 C. Charue: 191.
Choteschovium (Chotieschau): 358.
 A. G. Cicognani: 189.
Clarholz: 358.
 J. Couven: 196.

 L. d'Achery: 183.
 P. De Antoniis: 186.
 P. De Bruin: 365.
 C. De Clercq: 185.
 G. De Clercq: 185.
 G. H. de Franckenberg: 185.
 K. De Groot: 186.
 D. Delestré: 189.
 W. de Louvignie: 361.
 Mgr. Delplanq: 197.
 G. Delville: 359.
 J. De Meyer: 198.
 B. de Morneville: 361.
 H. Denifle: 184.
 De Pere: 186, 358.
 C. Deptula: 364.
 N. de Champs: 366.
 G. Despy: 368.
 G. De Stroopere: 195.
 H. Deussen: 190.
 T. De Vylder: 373.
 P. De Witte: 186.
 Diest: 182, 185.
Diligemia (Dielegem): 185, 187, 358, 359.
 J. Dillen: 190.
 Dinslaken: 365.
 Pr. Diwisch: 365.

 L. Doery: 191.
 R. A. Downe: 358.
Doxan: 359.
 Duffel: 357.
 Duisburg: 365.

 B. Eelco Liauckama: 350, 351.
 K. Ehrmann: 368.
 P. Emmeric: 182.
 Emmerich: 186.
 G. Entz: 374.
 Eugenius III: 352.
 M. Eyckholt: 185.

Falesia (Falaise): 187, 359, 366.
 L. Fayd'herbe: 357.
 C. Feix: 370.
 M. Fischer: 197.
 M. Fitzthum: 198, 370, 371, 372.
Floreffia: 187, 356, 357, 362.
 J. Fohlen: 183.
 Io. Frumentius: 357.

 A. Gabriel: 188, 189, 360, 361.
 Gallia: 360.
 B. Garembertus: 182.
 J. N. Garvin: 188.
 G. Gauchat: 359.
Gaudii Vallis (Joyenval): 353, 361.
 Gaufridus Altissiodorensis: 352.
Gempe: 187.
 U. Geniets: 198, 375.
 L. Genin: 187.
 S. Gereon: 182.
 Germania: 187.
 Tr. Gerits: 184, 185, 198, 353, 354, 366, 375.
 S. Gerlacus: 182.
 Gerlandus Floreffensis: 362.
 J. Gesson: 366.
 S. Gilbertus: 182.
 Gilbertus Porretanus: 352, 353.
 S. Godefridus Cappenberg: 182, 350.
 B. Godescalcus: 182.
 Godescalcus Montis S. Martini: 352, 353.
 Gödöllö: 188, 360.
 J. Goethals: 195.

- J. Grauwels: 356.
 W. Grauwen: 175, 350.
 B. Grimo: 182.
Grimberga: 186, 189, 357.
 H. Grundmann: 350.
 G. Guyot: 359.

 Haacht: 197.
 J. Halfants: 187.
Hamborn: 359, 362, 363, 367.
 A. Häring: 352.
 W. Hartnack: 364.
Heeswijk (Berna): 350, 357.
Heinsberg: 190.
Helissemia (Heilissen): 359, 362, 363, 367.
 K. Hemmerecht: 372.
 J. M. Hendel: 364.
 S. Hermannus Ios.: 190, 350, 352.
 F. J. Heyen: 196.
 J. Heylen: 189.
 L. Horstkötter: 375.
 Gr. Hövelmann: 351.
 S. Hroznata: 182.
 A. Huber: 350, 371, 372.
 A. Huefmann: 358.
 B. Hugo: 352.
 C. L. Hugo: 350.
Hungaria: 365.
 R. C. Huygens: 352.

Iassovia (Jaszo): 363.
 B. Ildegundis: 182.
 P. Impens: 357.
Insula B. Mariae (Mariënweerd): 363.
 S. Isfridus: 182.
 B. Ioannes ab Organa: 182.
 S. Ioannes Berchmans: 182.

 G. Jacobs: 186.
 A. Jamar: 354.
 A. Jans: 351.
 Ad. Jansen: 356.
 G. Jansen: 182.
 J. Jörgensen: 185.
 W. Jung: 190.
 K. Just: 359.

 T. Kaeppli: 353.
 P. Karell: 370.
 J. Karri: 370.
 A. M. Keefe: 186.
Keppel: 364.
Klosterbrück (Luca): 364, 365.
Knechtsteden: 190, 191, 364.
 Kortenbos: 354, 356, 357.
 M. Koyen: 372.
 Kozen: 354.
 E. Krausen: 355.
 H. Kuepfer: 190, 196.
Krzyzanowice: 364.

 Lanfrancus: 352.
 X. Lavagne d'Ortigue: 375.
 Pl. Lefèvre: 187, 194, 354, 355, 357.
Leffia: 196, 356, 364.
 Leningrad: 352.
Lidlum: 350.
 F. L. Lieck: 190.
 L. Litzenburger: 191, 365.
 Londinum: 352.
 Lovanium: 185.
 E. A. Lowe: 188.
Luca (Klosterbruck): 364, 365.
Lucerna (La Luzerne): 366.
 L. Lüterkorst: 362.

 Mariemont: 186.
Mariënweerd (Insula B. Mariae): 363.
 I. Masius: 357.
 W. Mattheuus: 354.
 H. M. Maurer: 368.
 A. McBride: 186, 358.
 Mechlinia: 185, 351, 355, 357.
Merzig: 365.
 A. Meulemans: 367.
Middelburg: 365.
 Milo Tarvanensis: 352.
Minor Augia (Weissenau): 352, 365.
 J. Möhler: 371.
 P. C. Möhler: 198, 358, 369, 370, 371, 372, 375.
 A. Molinier: 353.
 M. Mollat: 195.
Mons Dei (Mondaye): 365.

- M. Mouton: 191.
 Mureau: 191, 365.
 L. Musset: 360.
 A. Mutzenberger: 351.
 Nederokerzeel: 185.
 Neorisium (Neureisch): 366.
 M. Nevem: 190.
 Nieder-Ilbenstadt: 191.
 Ninovia: 185, 357, 366.
 P. Nols: 198.
 H. Noots: 371.
 S. Norbertus: 350, 351, 352.
 Normannia: 366.
 M. Nortier: 366.
 C. Nys: 373.
 Chr. O'Brien: 186.
 Oostham: 354.
 Opoeteren: 353.
 Orvieto: 191.
 Osterhofen: 197.
 Otto Cappenbergensis: 352.
 Oudenbiezen: 356.
 C. Oudin: 183.
 Overpelt: 187.
 J. Panhausen: 353.
 Parcum: 192, 197, 198, 352, 356, 357, 366, 367.
 E. Persoons: 193, 359.
 B. Petronilla: 182.
 A. Pfiffig: 188.
 Philippus de Harvengt: 183.
 P. Pieyns-Rigo: 355.
 Poitiers: 352, 353.
 J. Pole: 182.
 B. Poncia: 182.
 Postula: 186.
 Fl. Pröll: 367.
 Prüm: 362.
 Br. Prunty: 186.
 H. H. Quoika: 370.
 Raceburgia (Ratzeburg): 182, 367.
 G. Rauduin: 365.
 Reichenstein: 191.
 Reims: 352.
 K. Reinerth: 363.
 Rekem: 192.
 A. Remans: 187.
 Roma: 193.
 Fr. Rommel: 362, 363.
 St. Rossey: 186.
 Rotha: 367, 368.
 Rotselaar: 184, 194.
 J. Rudolph: 186.
 B. Rutgeerts: 185.
 A. Rijkom: 364.
 S. Foillanus Rodiensis: 193, 194.
 S. Iohannes Ambianensis: 352, 368.
 S. Michael Antverpiensis: 195, 357, 368.
 Schäftlarn: 197.
 Schäftersheim: 368, 369.
 J. Scheemaeckers: 357.
 L. Schoonjans: 185.
 W. Schulten: 191, 364.
 K. Seidl: 370.
 Selincurtia (Sélincourt): 352.
 Silliacum (Silly): 366.
 S. Joris Winge: 187.
 S. Martens-Lennik: 187.
 G. Slechten: 375.
 W. Smettre: 198, 375.
 G. Spruyt: 185.
 R. Stachnik: 375.
 K. Stappers: 355.
 Steinfeldia: 194, 353.
 Steingaden: 196.
 Br. Svoboda: 366.
 Strytem: 185.
 L. J. Suenens, card.: 355.
 Tepla: 370, 376.
 Tessenderlo: 354.
 Testelt: 356.
 A. Thiels: 186.
 L. Tondreau: 197.
 Tongerlo: 182, 194, 357, 372.
 W. Trenz: 196.
 Trevirae: 353.
 Trunchinium: 186, 195.

Tückelhausen: 195, 373.

Tusschenbeeck: 195.

K. Ulshofer: 368.

Ursel: 186.

Vallis Liliorum: 357.

J. B. Valvekens: 182, 198, 350, 375.

R. Vanasse: 358.

H. Van Bavel: 358.

M. Van den Berg: 354.

G. Van den Broeck: 194.

A. Van den Hurk: 358.

J. Fr. Van der Laan: 351.

G. Van der Scaeft: 184.

J. Chr. Van der Sterre: 351.

I. Vander Waeren: 185, 354.

P. Van de Velde: 189.

M. Van Durme: 184.

A. Van Lantschoot: 367.

C. Van Loen: 190.

A. Vanmeerbeeck: 356.

F. Van Molle: 198.

P. Van Suyren: 363.

M. Van Zulper: 354, 355.

N. Vaneertbrugghen: 185.

G. Verhaeghen: 185.

L. Verrees: 352.

E. Verstappen: 375.

Viconia (Vicogne): 195, 374.

G. Vollebregt: 357.

J. Vorselmans: 373.

Waanrode: 184.

H. Waddell: 183, 184.

Wadegotia (Wadgassen): 196.

Wakkerzeel: 197, 198.

B. Wambacq: 373.

R. Wasselynck: 182.

Wedinghausen-Werl: 374.

Wenau: 196.

Weissenburg: 365.

Weissenau (Minor Augia): 352, 365.

Werchter: 197, 198.

R. Wesenberg: 190.

Wezemaal: 185.

Wies: 196.

Wilhelmus de Wilre: 190.

H. Wilmsen: 363.

Wiltina: 374.

Windbergia: 187.

Fr. Winter: 360.

W. Wintmolders: 356.

G. Wymans: 193.

Zacharias Chrysopolitanus: 353.

Th. Zimmer: 196.

Zsambek: 374.

Zuckau: 375.

A. Zumkeller: 351.

Zutendaal: 196.

z 67/587

ANALECTA PRAEMONSTRATENSIA

edita a *Commissione Historica Ordinis Praemonstratensis*, cujus:

Praeses :

- A. R. D. Pl. LEFÈVRE, Eth. et Hist. Sc. Dr., in schola Bruxellensi paleogr. et tab. laur., Professor em. in Alma Universitate Lovaniensi, Conservator hon. ad Archivas generales regni, Bruxellis (Avenue des Alliés, 13, Leuven).

Secretarius et Administrator :

- R. D. J. B. VALVEKENS, S. T. Dr., et S. Scr. Lic., in Abbatia Averbodiensi, in Belgio.

Membra:

- R. D. A. VAN DEN HURK, Hist. Sc. Lic., in abbatia Bernensi (Heeswijk), in Hollandia.
R. D. M. VAN LEE, S. T. Dr., eleemosynarius in Bierbeek (Krijkelberg, 2, Bierbeek - Korbeek-Lo).
R. D. M. KOYEN, Hist. Sc. Dr., archivarius et lector in abbatia Tongerloensi.
R. D. W. GRAUWEN, Phil. et Litt. Lic., in schola Bruxellensi paleogr. et tab. laur., tabularius apud Archivas generales Regni (Rode Beukenlaan, 7, Wemmel).

Socii:

- R. D. J. C. RESCH, Our Lady of Daylesford Priory, Box 566, Paoli Pa. U. S. A.
R. D. N. BACKMUND, ex abbatia Windbergensi (Hunderdorf), Ndb., Germania.
R. D. M. FITZTHUM, S. T. Dr., Oberstudienrat, Amberg (Opf), Germania.
R. D. A. L. GABRIEL, Prof. Universitatis, Notre Dame, Indiana, U. S. A.
R. D. A. HUBER, S. T. Dr., Kloster Schönaue, Strüth (5429), Kr. : Sankt Goarshausen, Germania.
R. D. B. LUYKX, S. T. Dr., P. B. 724, Limete, Kinshasa (Congo).
R. D. Fr. PETIT, S. T. Dr., ex abbatia Montis Dei, Abbaye Montdaye, Juaye-Mondaye, in Gallia.

PRETIUM subnotationis annuae (solutis omnibus expeditionis expensis) est : pro Belgio : 250 fr.
pro regionibus exteris : 275 fr.

Pretium solvatur ope computationis postalis:

Analecta Praemonstratensia, Averbode, Comp. Post. 401110 pro Belgio.

Hoogw. H. Prelaat, Abdij van Berne te Heeswijk, Comp. Post., n° 473765 pro Hollandia.

Ea quae in his Commentariis et in Bibliotheca Analectorum Praemonstratensium publicantur, etsi a Commissione editrice approbata, iis auctoribus tribuenda sunt, quorum nomina singulis articulis apponuntur.



12.26